

# Panasonic

## Color CCTV Camera Operating Instructions

Model Nos. **WV-CS570/G**  
**WV-CS574E**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ



Before attempting to connect or operate this product,  
please read these instructions carefully and save this manual for future use.

The model number is abbreviated in some descriptions in this manual.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not use near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the points where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-overs.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

## LIMITATION OF LIABILITY

THIS PUBLICATION IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT OF THE THIRD PARTY'S RIGHT.

THIS PUBLICATION COULD INCLUDE TECHNICAL INACCURACIES OR TYPOGRAPHICAL ERRORS. CHANGES ARE ADDED TO THE INFORMATION HEREIN, AT ANY TIME, FOR THE IMPROVEMENTS OF THIS PUBLICATION AND/OR THE CORRESPONDING PRODUCT(S).

## DISCLAIMER OF WARRANTY

IN NO EVENT SHALL Panasonic Corporation BE LIABLE TO ANY PARTY OR ANY PERSON, EXCEPT FOR REPLACEMENT OR REASONABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCT, FOR THE CASES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO BELOW:

- (1) ANY DAMAGE AND LOSS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DIRECT OR INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY, ARISING OUT OF OR RELATING TO THE PRODUCT;
- (2) PERSONAL INJURY OR ANY DAMAGE CAUSED BY INAPPROPRIATE USE OR NEGLIGENT OPERATION OF THE USER;
- (3) UNAUTHORIZED DISASSEMBLE, REPAIR OR MODIFICATION OF THE PRODUCT BY THE USER;
- (4) INCONVENIENCE OR ANY LOSS ARISING WHEN IMAGES ARE NOT DISPLAYED, DUE TO ANY REASON OR CAUSE INCLUDING ANY FAILURE OR PROBLEM OF THE PRODUCT;
- (5) ANY PROBLEM, CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, OR LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF THE SYSTEM COMBINED BY THE DEVICES OF THIRD PARTY.
- (6) ANY CLAIM OR ACTION FOR DAMAGES, BROUGHT BY ANY PERSON OR ORGANIZATION BEING PHOTOGENIC SUBJECT, DUE TO VIOLATION OF PRIVACY WITH THE RESULT OF THAT SURVEILLANCE-CAMERA'S PICTURE, INCLUDING SAVED DATA, FOR SOME REASON, BECOMES PUBLIC OR IS USED FOR THE PURPOSE OTHER THAN SURVEILLANCE.
- (7) ANY PROBLEM, CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, ANY LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF THE IMPROPER DETECTION OR SLIP-UP IN DETECTION BY VMD (VIDEO MOTION DETECTOR) FUNCTION OF THE PRODUCT.

## FEATURES

This Colour CCTV Camera is a video surveillance device that incorporates a 1/4-type {1/4"} CCD, a 22x zoom lens, preset and pan and tilt capabilities in a dome configuration. It also has the following features.

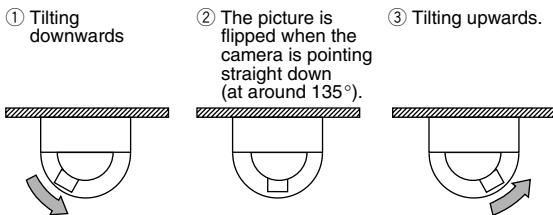
### ■ New DSP for High Sensitivity

A new noise reduction system lowers minimum illuminance to 1.0 lx {0.1 footcandle} in the colour mode.

### ■ Digital Flip

Normally, a camera needs to stop when it points straight down during a tilt operation. With digital flip, however, the camera is able to tilt from 0° to 180° in a single motion. This makes it possible to track subjects passing directly under the camera more smoothly.

#### Digital Flip Operation



Digital flip is performed only when the system controller joystick is held downwards.

### ■ Privacy Zone Function

The privacy zone function makes it possible to mask specific areas of the scene from view.

### ■ Patrol Function

The patrol function remembers manual camera movement routines for automatic playback when they are needed. For example, you can teach the camera the movements of the people you want to monitor, by replaying the stored parameters complicated movements are done automatically.

### ■ Camera Position Memory

The system can be configured with up to 32 camera positions. A particular camera position can be selected and viewed by entering the applicable preset number on the system controller 10-key pad.

### ■ Motion Detection

The system can be configured so any motion on the monitor screen during surveillance causes output of an alarm signal.

This function can be used to structure a system with a VTR that records images of nighttime intruders.

## ACCESSORIES

Operating Instructions (this manual) ..... 1 pc.  
The following items are for installation.  
Decorative Cover ..... 1 pc.  
Dust Protection Sheet ..... 1 pc.

8P Alarm Cable ..... 1 pc.  
4P Alarm Cable ..... 1 pc.  
Connector for 24 V AC (only for WV-CS574E) ..... 1 pc.

## OPTIONAL ACCESSORIES

Dome Cover (approx. 60 % transparency, smoked type) ..... WV-CS2SE  
Dome Cover (approx. 50 % transparency, smoked type) ..... WV-CS2SHE  
Dome Cover (approx. 70 % transparency, metal type) ..... WV-CS2ME  
Ceiling Mount Bracket ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
Wall Mount Bracket ..... WV-Q118E

## PRECAUTIONS

### ■ Do not attempt to disassemble the camera.

To prevent electric shock, do not remove screws or covers.

There are no user-serviceable parts inside.  
Ask qualified service personnel for servicing.

### ■ Handle the camera with care.

Do not misuse the camera. Avoid striking, shaking, etc. The camera could be damaged by improper handling or storage.

### ■ Do not expose the camera to rain or moisture, nor try to operate it in wet areas.

This product is designed for indoor use or locations where it is protected from rain and moisture.

Turn the power off immediately and ask qualified service personnel for servicing.

Moisture can damage the camera and also create the danger of electric shock.

### ■ Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body.

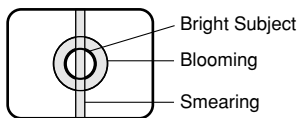
Use a dry cloth to clean the camera when it is dirty. When the dirt is hard to remove, use a mild detergent and wipe gently. Care should be taken not to scratch the dome cover when wiping it. Afterwards, wipe off the remaining detergent with a dry cloth.

### ■ Never aim the camera at the sun.

Whether or not the camera is in use, never aim it at the sun or other extremely bright objects. Otherwise, blooming or smear may be caused.

### ■ Do not point the camera at a strong light source.

Intense light such as that produced by a spotlight concentrated on one part of the screen can cause blooming (rainbow around the strong light) or smearing (vertical stripes above and below the strong light).



### ■ Do not install this camera upside down.

This camera is designed for mounting on the ceiling or wall. Using this camera installed upside down, for example, mounted on the floor, may cause malfunction.

### ■ Do not operate the camera beyond the specified temperature, humidity or power source ratings.

Do not use the camera in an extreme environment where high temperature or high humidity exists. Do not place the camera near heat sources such as radiators, stoves or other units that produce heat.

Use the camera under conditions where temperature is between  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+50^{\circ}\text{C}$   $\{14^{\circ}\text{F}$  -  $122^{\circ}\text{F}\}$ , preferably  $+40^{\circ}\text{C}$   $\{104^{\circ}\text{F}\}$ , and humidity is below 90 %.

The input power source is 220 V - 240 V AC for WV-CS570 and 24 V AC for WV-CS574E.

### ■ Do not install the camera near the air outlet of an air conditioner.

The lens may become cloudy due to condensation if the camera is used under the following conditions.

- Rapid temperature fluctuations by switching the air conditioner on and off.
- Rapid temperature fluctuations due to frequent door opening and closing.
- Use in an environment where eyeglasses become foggy.
- Use in a room filled with cigarette smoke or dust.  
If the lens becomes cloudy due to condensation, remove the dome cover and wipe all moist surfaces with a soft cloth.
- Avoid use of this camera in a food preparation area and other locations where there are large amounts of steam vapor and oil.

### ■ Consumables

Parts having contacts such as the lens-drive motors, cooling fan motor and slip-rings inside the camera are subject to wear with time. Please ask the nearest service centre about replacement and maintenance of such parts.

### ■ Do not aim the camera at the same object for a long time.

Burn-in of an image may be caused on the fluorescent screen of CRT.

### ■ Self-diagnosis Function

If the camera continues operating abnormally for 30 seconds or more due to such an accident as external noise, the camera will automatically reset its power. In the case it happens frequently, check if there would be any environmental cause.

### ■ About the Camera Cleaning Function

Prolonged use can lead to noise on the monitor and divergence of preset positions.

If such conditions persist even after you perform camera cleaning (page 41), use the special setup menu to execute the "REFRESH" operation (page 50).

If you are using a matrix switcher with a camera cleaning function (WJ-SX550C), configure the matrix switcher Auto Cleaning settings so cleaning is performed once a day.

### ■ Downloading (saving) or uploading (recovering) camera preset data

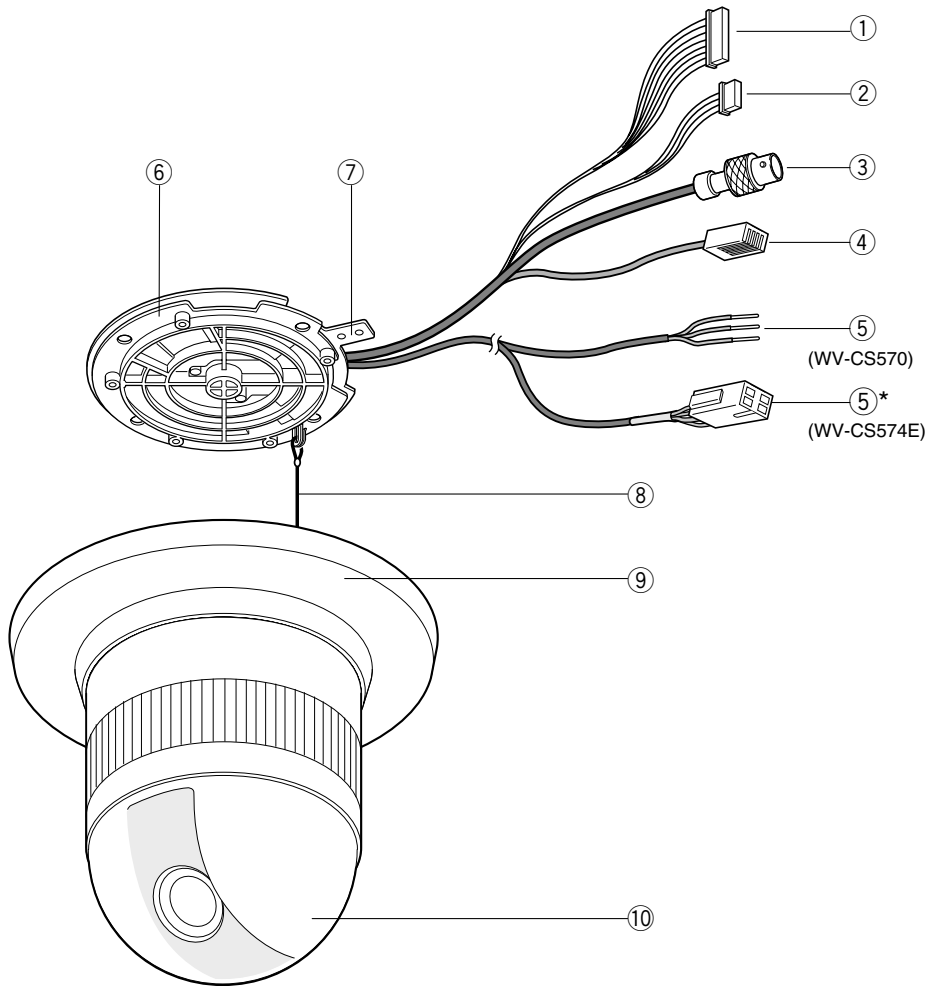
When downloading or uploading camera preset data, aim the camera at static objects such as a wall without moving the camera as much as possible.

# CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	3
LIMITATION OF LIABILITY .....	4
DISCLAIMER OF WARRANTY .....	4
FEATURES .....	5
■ New DSP for High Sensitivity .....	5
■ Digital Flip .....	5
■ Privacy Zone Function .....	5
■ Patrol Function .....	5
■ Camera Position Memory .....	5
■ Motion Detection .....	5
ACCESORIES .....	5
OPTIONAL ACCESORIES .....	5
PRECAUTIONS .....	6
CONSTRUCTION .....	9
INSTALLATION PRECAUTIONS .....	10
DIP SWITCH SETTINGS .....	11
■ Communication Parameters (DIP Switch 2) .....	11
■ Unit Number (DIP Switch 1) .....	12
■ RS485 Communication Parameters (DIP Switch 1) .....	13
CAMERA INSTALLATION .....	14
■ Preparing the Camera and Decorative Cover for Side Cable Exit .....	14
■ Installing the Camera .....	14
UNINSTALLING THE CAMERA .....	16
■ Uninstalling the Camera .....	16
CONNECTIONS .....	17
RS485 SETUP .....	19
USING THE SETUP MENU .....	20
■ Setup Menu .....	20
■ Setup Menu Description .....	22
SETTING PROCEDURES .....	26
■ Menu Display .....	26
■ Preset Menu .....	26
■ Deleting Preset Positions .....	31
■ Home Position Setting (HOME POSITION) .....	31
■ Self Return Setting (SELF RETURN) .....	31
■ Auto Mode Selection (AUTO MODE) .....	32
■ Auto Pan Key Setting (AUTO PAN KEY) .....	33
■ Digital Flip Setting (DIGITAL FLIP) .....	34
■ Special 1 Menu Setting (SPECIAL 1) .....	35
■ Camera Setting .....	42
SPECIFICATIONS .....	52
SHORTCUTS .....	54
TROUBLESHOOTING .....	56



# CONSTRUCTION



① Alarm Input Connector

② Alarm Output Connector

③ Video Output Connector

④ Data Port

⑤ Power Cable for WV-CS570

⑤\* Power Cable for WV-CS574E

⑥ Camera Mounting Base

⑦ Panning Start Point

⑧ Fall Prevention Wire

⑨ Decoration Cover

⑩ Dome Cover

## Ensuring Trouble-free Operation

- This camera uses a "slip ring" for transmission of electrical power and signals. A dirty slip ring can cause deterioration of picture quality during panning and generation of noise. In order to ensure trouble-free camera operation, make sure that the cleaning function (page 41) is turned on.
- If cleaning the slip ring does not eliminate poor picture quality and noise, it could mean that the slip ring has reached the end of its service life. Contact a qualified service person or system installer to have it replaced.

## INSTALLATION PRECAUTIONS

### Warning:

Discuss the installation location for the camera with your retailer, and select a place that is strong enough for the installation. If you install the camera on a ceiling or wall, except for accidents caused by fault in the camera, Panasonic holds absolutely no responsibility for accidents caused by the camera falling due to unsuitable installation. Take sufficient care when installing the camera. If the installation is not strong enough, be sure to sufficiently reinforce the location and check that it is safe.

### Warning:

Always request installation work from a qualified service person or system installer. Lack of technical knowledge creates the risk of fire, electric shock, personal injury, and material damage.

### ■ Camera Installation Location

- Install the camera on a ceiling (concrete, etc.) at a location that is sufficiently strong to support it.
- When installing the camera on a ceiling of insufficient strength (like a drop ceiling), use the optionally available WV-Q105E Direct Attachment Ceiling Mounting Bracket or the WV-Q106E Embedded ceiling Mount Bracket.
- For ceiling mounting, use the optionally available WV-Q117E Ceiling Mount Bracket.
- For wall mounting, use the optionally available WV-Q118E Wall Mount Bracket.

### ■ This camera is an indoor camera. It is not designed for outdoor use.

### ■ This camera is designed for use in a hanging configuration only. Using it in an upright or inclined configuration can cause malfunction and shorten the life of the camera.

### ■ Install the camera in a horizontal configuration, with the dome pointed downwards.

### ■ Never install or use the camera in the following locations.

- Areas directly exposed to rain and water
- Near a swimming pool or other areas where chemicals are used
- Food preparation areas and other locations where there are large amounts of steam vapor and oil, in flammable atmospheres, other special environments
- Areas where radiation, X-rays, strong electric waves, or magnetism is generated
- At sea, in coastal areas, or in areas where corrosive gas is being generated
- Areas outside of the allowable ambient operating temperature range (-10°C to +50°C {14°F to 122°F})

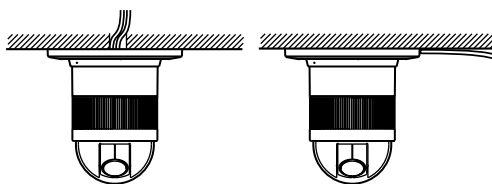
- In a motor vehicle, on a boat, or other areas subject to strong vibration (This camera is not designed for use in a vehicle.)
- Near an air conditioner outlet, near a door that opens up to the outdoors, or any other area subjected to temperature extremes (Such conditions can cause clouding and condensation formation on the dome cover.)

### ■ Wiring the Camera

- If you need to connect a ground, be sure to do it before you connect the main power plug. Also, when removing the ground, be sure to disconnect the main power plug.
- The camera does not have a power switch, so it turns on as soon as the power cord is plugged into a power outlet. During the electrical work, configure the power supply to the camera so it can be turned on and off. A self-cleaning function is activated (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) when the camera is turned on.

### ■ When wiring the camera, its cables (power, video output, RS485, alarm in, alarm out) can exit the side or the top of the camera.

- When using the top cable exit configuration, drill a hole in the ceiling to allow passage of the cables. (See step 3 on page 15.)
- When using the side cable exit configuration, prepare the cutout in the die cast case and decorative cover. (See "Preparing the Camera and Decorative Cover for Side Cable Exit" on page 14.)



### ■ Noise interference considerations

When using a power line that is greater than 220 - 240 V AC and wiring that is longer than 1 meter, wiring should be performed using a separate metal conduit. (The metal conduit must be earth grounded.)

### ■ Screws should be ordered separately.

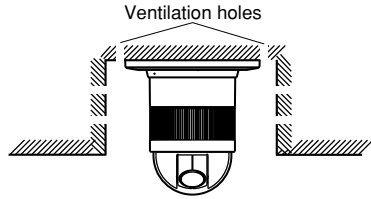
The camera does not come with screws. Make sure that the materials and structure of the installation location is strong enough to support the total weight of the camera.

**Important:**

**Before setting up the camera for a configuration where the camera's RS485 data port is used for camera control (pan, tilt, etc.) by the system controller, the camera's DIP switches must be configured to specify the unit number and communication parameters. (This page)**  
If DIP switch setting is not performed, the system controller control will not be possible and camera setup will have to be performed again. Be sure to check the DIP switch settings before setting up the camera.

**Heat radiation**

The surface of the camera radiates heat. Ventilation holes should be provided when installing the camera in an enclosed ceiling or confined location where heat can build up.

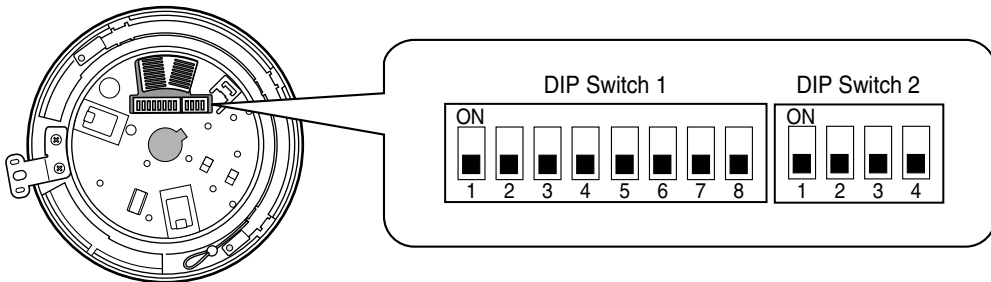


**Beware of high humidity.**

If the camera is installed when humidity is very high, moisture may collect in the camera and cause the dome to become foggy. If the dome becomes foggy, remove it when the humidity is low and eliminate the moisture inside the camera, and then replace the dome. (page 9)

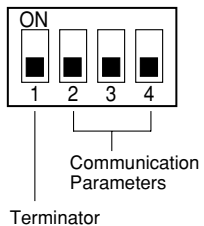
## DIP SWITCH SETTINGS

In a configuration where the camera's RS485 data port is used for camera control (pan, tilt, etc.) by the system controller, the camera's DIP switches must be configured to specify the unit number and communication parameters. The camera mounting base needs to be removed to access the DIP switches. See steps 1 to 3 on page 16 for information about how to remove the camera mounting base.



### Communication Parameters (DIP Switch 2)

The factory default settings of these DIP switches are all OFF.

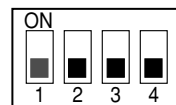


**Switch 1:** Terminator (Internal Termination Resistance)

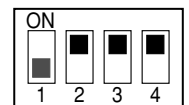
Set it to ON in the following situations.  
When only one camera is connected.  
When only one camera is connected via a daisy chain over a long distance.

**Switches 2 through 4:** Communication Parameters

This setting toggles between 2-line and 4-line communication. Use these switches to select the communication protocol being used.








































































4-line Communication






























2-line Communication

## ■ Unit Number (DIP Switch 1)

The factory default settings of these DIP switches are all OFF. (Coaxial Multiplex System)





DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number	DIP Switch 1	Unit Number
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

- \* When using the Unit Number 1 to 96 setting, the unit number setting needs to be configured using the RS485 SET UP menu. For details about configuring this setting, see step 2 and page 19.
- \* Turning on power when this setting is selected causes the RS485 SET UP menu to appear during the initialization routine.

## ■ RS485 Communication Parameters (DIP Switch 1)

Configuring DIP Switch 1 as shown below resets communication parameters to their factory default settings. You can then change the settings as desired.

DIP Switch 1	Setting Description
	This setting resets communication parameters to the factory default settings.
	BAUD RATE : 19 200 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 9 600 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 4 800 bit/s, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit

Perform the following steps to use this setting.

- (1) Turn off the camera and use DIP Switch 1 to configure RS485 communication parameters as shown above.
- (2) Turn on the camera.  
This applies the setting you configured in step (1).
- (3) Turn off the camera, use DIP Switch 1 to set the unit number (pages 12 and 13), and then turn the camera back on again.

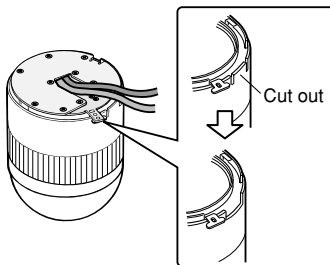
# CAMERA INSTALLATION

## ■ Preparing the Camera and Decorative Cover for Side Cable Exit

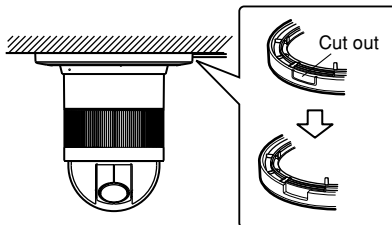
The camera and decorative cover should be prepared as shown below when mounting the camera on a ceiling or wall with its cables (power, video output, RS485, alarm in, alarm out) exiting from the side.

The camera mounting base needs to be removed in order to prepare the camera. See steps 1 and 2 below for information about how to remove the camera mounting base.

### Cutout in Diecast Case

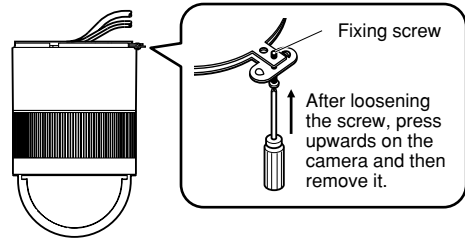


### Cutout in Decoration Cover

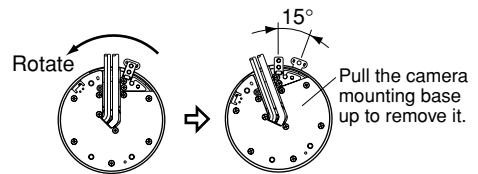


## ■ Installing the Camera

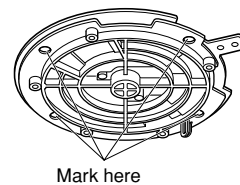
- Select an installation location that is strong enough to withstand the total weight of the camera. Installing the camera at a location that is too weak can cause it to fall.
  - Remove the protective sheet after the installation work is complete.
  - If you are using an optional bracket to install the camera, install the bracket in accordance with the instructions that come with it.
1. Remove the fixing screw (M3 × 6) that secures the camera to the mounting base. Put the screw in a place where it will not become lost.



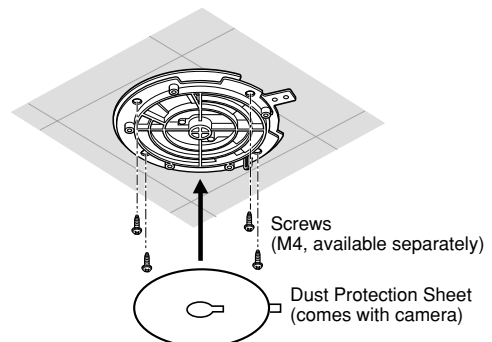
2. Rotate the camera base unit in the direction indicated by the arrow and remove it.



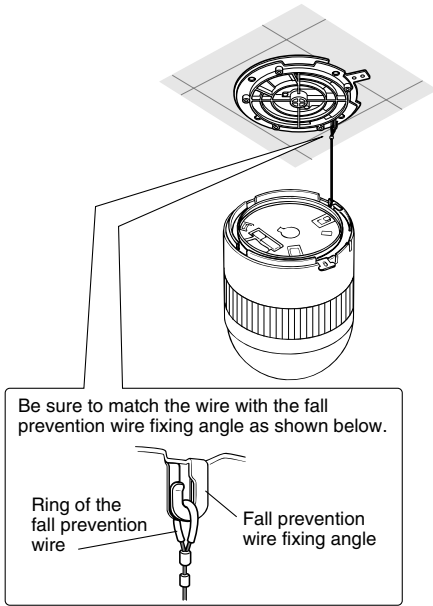
3. Using the camera mounting base as a template, mark the locations of the four mounting holes on the ceiling. If you are using the top cable exit configuration, mark the location of the cable hole on the ceiling and drill the hole.



4. Affix the camera mounting base onto the ceiling. Use screws (M4) at the locations you marked above to secure the mounting base to the ceiling. If you do not plan to install the camera right away, affix the dust protection sheet that comes with the camera to the mounting base to keep dust off of it.



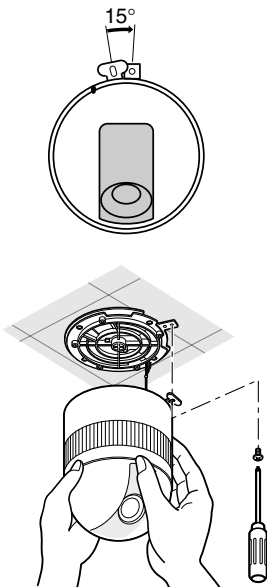
5. Hook the fall prevention wire on the camera mounting base.



**Cautions:**

- Use the supplied dust protection sheet if the camera mounting base is liable to be exposed to a dusty atmosphere. Remove the cover from the dust protection sheet, then stick the sheet on the camera mounting base.
- Remove the sheet before mounting the camera on the base.
- While the camera is separated from the base, keep the camera in the supplied polyethylene sack.

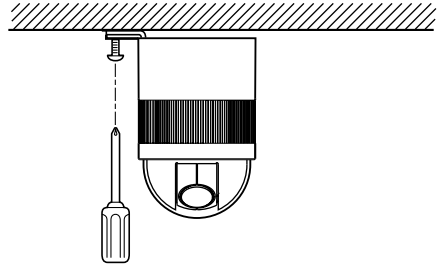
6. Mount the camera on the camera mounting base and rotate the camera clockwise.



7. Tighten the fixing screw M3 (provided).

**Notes:**

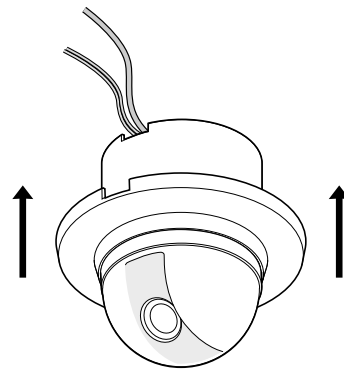
- (1) Tighten the camera fixing screw with a screwdriver.
- (2) Follow the instructions given here to ensure that the camera and camera mounting base are installed safely.
- (3) When removing the camera from the camera mounting base, loosen and press up the camera fixing screw (M3) with a screwdriver.



8. Fix the decoration cover to the camera mounting base.

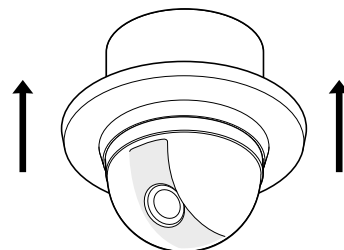
**a. Sideway Cable Exit**

Pass the cables through the cutout made in the diecast case and decoration cover.



**b. Top Cable Exit**

Push the decoration cover against the camera mounting base.



## UNINSTALLING THE CAMERA

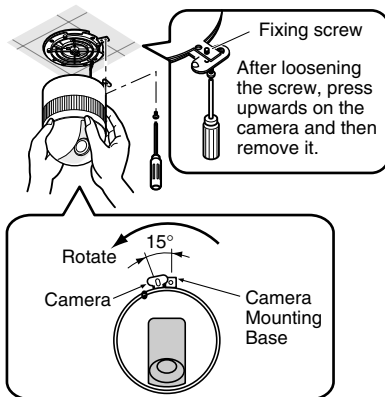
### Caution:

Make sure you perform the steps below carefully and exactly when uninstalling the camera and decorative cover. Failure to do so creates the risk of damage to the camera.

### ■ Uninstalling the Camera

The camera and its base unit are secured by screws. This configuration provides double anchoring, and you should use the following procedure to uninstall the camera.

1. Remove the fixing screw that secures the camera to the mounting base.  
Put the screw in a place where it will not become lost.
2. Remove the camera from the mounting base.  
Rotate the camera in the direction indicated by the arrow and remove it.



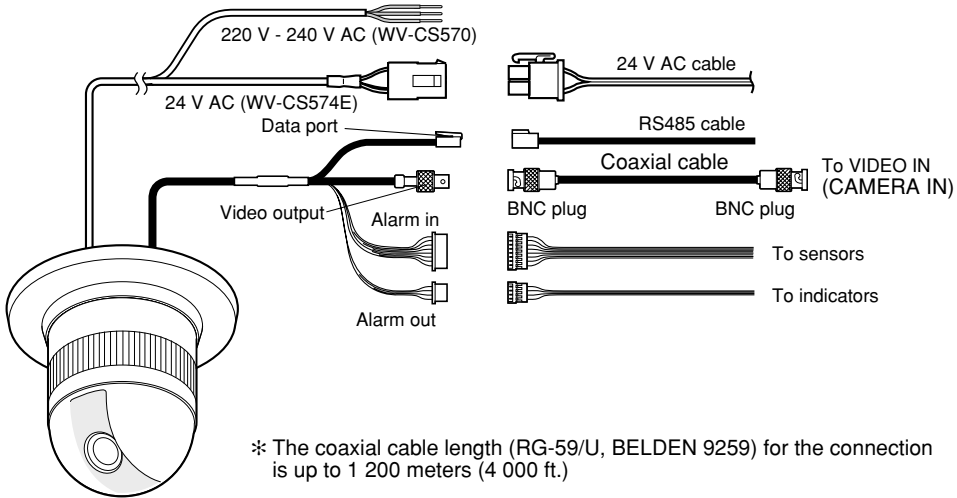
3. Remove the safety wire from the mounting base.



# CONNECTIONS

## Precautions

- The following connections should be made by qualified service personnel or system installers in accordance with all local codes.
- See the reverse side of the cover page for main lead connection.



## Note:

When powered up, the unit performs a self-check (including one panning, tilting, zooming and focusing operation).

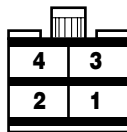
## • 24 V AC Power Supply Connection

Recommended wire gauge sizes for 24 V AC line

Copper wire size (AWG)		#24 (0.22mm <sup>2</sup> )	#22 (0.33mm <sup>2</sup> )	#20 (0.52mm <sup>2</sup> )	#18 (0.83mm <sup>2</sup> )
Length of cable (approx.)	(m)	20	30	45	75
	(ft)	65	100	160	260

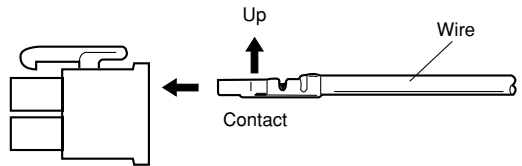
## Accessory Connector Information

Pin no.	Power source
1	24 V AC LIVE
2	24 V AC NEUTRAL
3	Ground
4	Not use



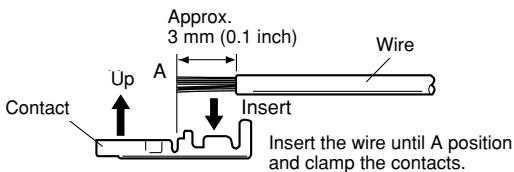
Prepare the individual conductors for clamping. Use MOLEX band tool part number 57027-5000 (for UL-Style Cable UL1015) or 57026-5000 (for UL-Style UL1007) for clamping the contacts.

After clamping the contacts, push them into the proper holes in the accessory connector of this camera until they snap in place.



## How to Assemble the Cable with the Accessory Connector

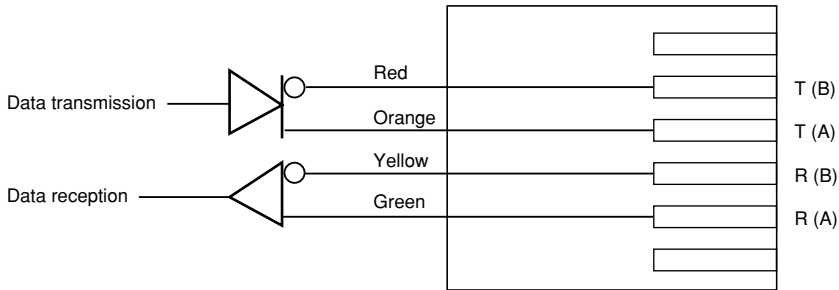
Strip back the cable jacket approx. 3 mm (0.1 inch) and separate the individual conductors.



## CAUTIONS

- Shrinking the cable-entry seal is a one-time procedure. Do not shrink the cable-entry seal until ascertaining that the unit is functioning.
- CONNECT THIS TO 24 V AC CLASS 2 POWER SUPPLY ONLY.

## • RS485 Connection



### Note:

Use the cable that is described below for RS485 site communication.

- Shielded, twisted pair cable
- Low impedance
- Wire gauge size is thicker than AWG #22 (0.33 mm<sup>2</sup>).

## • ALARM IN Connections

An 8-pin and a 4-pin harness are supplied with the camera as standard accessories. Connect external sensors to this connector. Input specifications are low-active, non-voltage contact (ON when active) or open collector (Low when active). The table below shows wire colours versus pin functions.

Alarm IN (8-pin)

Wire colour	Function
Black	IN 1
Brown	GND
Red	IN 2
Orange	GND
Yellow	IN 3
Light blue or green	GND
Blue	IN 4
Purple	GND

## • ALARM OUT Connections

Connect an external device, for example, a buzzer or lamp, to this connector. Output specifications are low-active, open-collector and a drive capacity of 16 V DC 100 mA maximum. The table below shows wire colours versus pin functions.

Alarm OUT (4-pin)

Wire colour	Function
Grey	OUT 1
White	GND
Pink	OUT 2
Yellow green or light blue	GND

### Note:

Use a relay if the voltage or current of the connected device exceeds the ratings.

# RS485 SETUP

Use the following procedure to configure the RS485 setup when you want to use the system controller to control the camera (pan, tilt, etc.) via the camera's data port.

1. Display the setup menu (page 26), move the cursor to RS485 SETUP **↵**, and then press the CAM (SET) button.

This will display the RS485 setup menu.

2. Check the unit number. (page 12)  
The UNIT NUMBER item shows the unit number specified by DIP Switch 1. The factory default unit number is 1.

If DIP Switch 1 specifies 1 to 96 as the unit number, move the cursor to UNIT NUMBER and then tilt the joystick left or right to select a unit number (1 to 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	

**Note:**

It is not necessary to configure the RS485 SETUP menu SUB ADDRESS setting.

3. Move the cursor to BAUD RATE, and then tilt the joystick left or right to select a baud rate setting.  
Tilting the joystick cycles through the baud rate (transmission speed) display in the sequence shown below. (unit: bits/s) The factory default setting is 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Move the cursor to DATA BIT, and then tilt the joystick left or right to select a data bit setting (7 or 8).  
The factory default setting is 8.
5. Move the cursor to PARITY CHECK, and then tilt the joystick left or right to select a parity bit setting (NONE, ODD, EVEN).  
The factory default setting is NONE.
6. Move the cursor to STOP BIT, and then tilt the joystick left or right to select a stop bit setting (1 or 2).  
The factory default setting is 1.
7. Move the cursor to XON/XOFF, and then tilt the joystick left or right to select an XON/XOFF setting.  
The factory default setting is NOT USE.

**NOT USE:** Disables X ON/X OFF data flow control.

**USE:** Enables X ON/X OFF data flow control.

8. Move the cursor to WAIT TIME, and then tilt the joystick left or right to select a wait time setting.  
The wait time is the time that the camera should wait before resending data when no receive acknowledgement (ACK) is returned after data is sent.

Tilting the joystick cycles through the wait time display in the sequence shown below. (unit: ms) The factory default setting is OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Move the cursor to ALARM DATA, and then tilt the joystick left or right to select an alarm data send mode setting.

**POLLING:** Sends alarm data in response to a request by the system controller.

**AUTO1:** Sends alarm data each time an alarm signal is input.

**AUTO2:** Sends alarm data at five-second intervals.  
This is the factory default setting.

**Note:**

When using the preset alarm (page 41), select "AUTO1".

10. Move the cursor to DELAY TIME, and then tilt the joystick left or right to select a delay time setting.  
The delay time is the time is the time the camera should wait before sending a receive acknowledge (ACK). The delay time display changes in the sequence shown below. (unit: ms) The factory default setting is OFF.

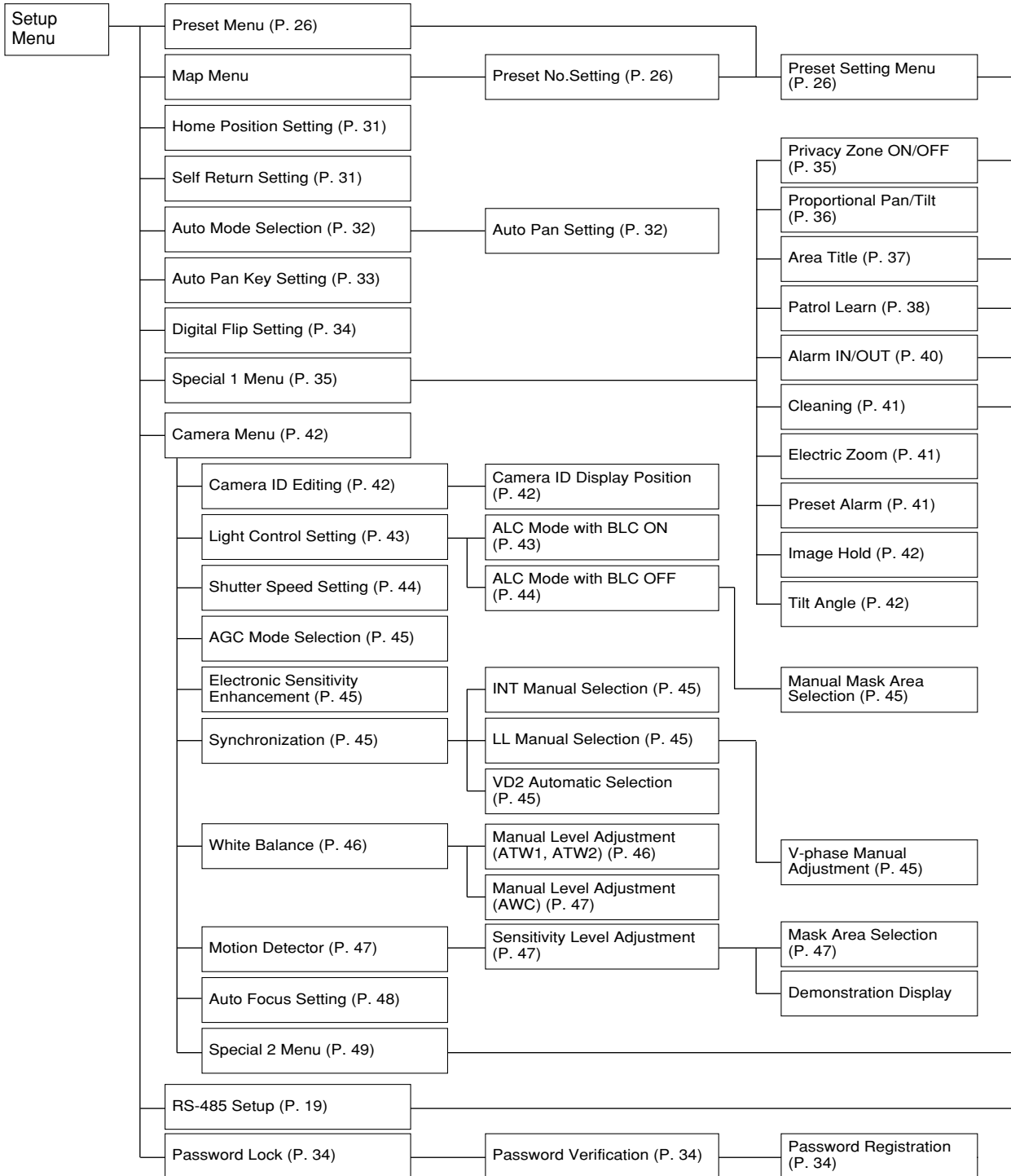
OFF ↔ 100MS

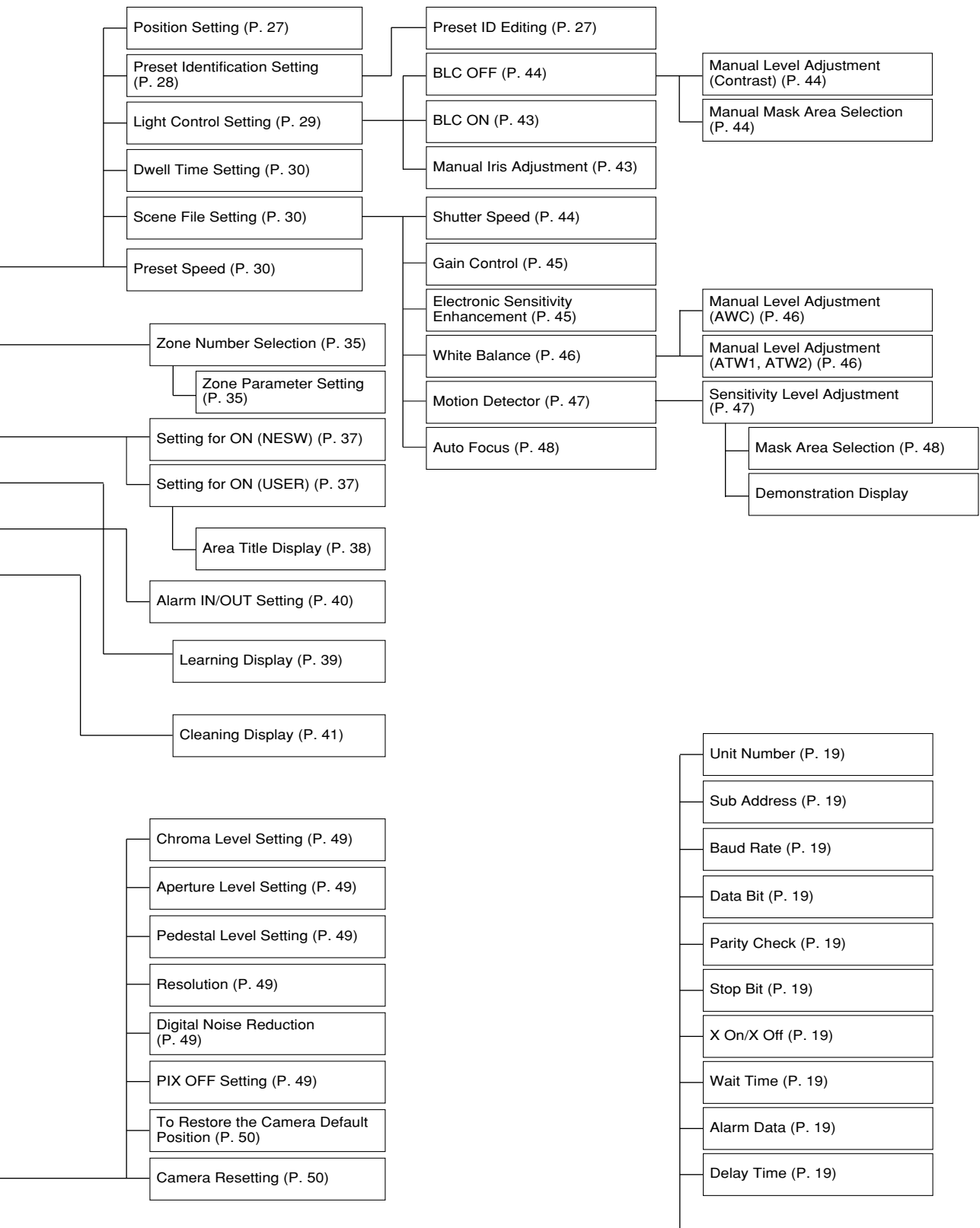
This setting can be configured only when 2-line configuration is selected by DIP Switch 2. (page 11)

# USING THE SETUP MENU

## ■ Setup Menu

Setup menus are shown in the diagram below. You can adapt the camera to your requirements by setting up the respective items in these menus. Menus are incorporated in a hierarchical structure, from the setup menu at the top to manual mask area selection at the bottom. These menus are described on the following pages for reference. Switches, buttons, keys and the joystick are used in the setup operations.





## ■ Setup Menu Description

### ● Presetting

#### (1) Position (POSITION SET)

Aligns the camera position and focal point by panning, tilting, zooming and focusing.

See page 27 for the setting.

#### (2) Preset Identification (PRESET ID)

Assigns the name for preset IDs (identification of up to 16 alphanumeric characters) and can be switched on or off on the monitor screen.

See page 28 for the setting.

#### (3) Light Control (ALC/MANUAL)

Selects the ALC or MANUAL mode for adjusting the lens iris.

See page 29 for the setting.

#### (4) Dwell Time (DWELL TIME)

Displays the picture at each camera position for the selected duration.

You can select a preset duration from the menu.

See page 30 for the setting.

#### (5) Scene File (SCENE FILE)

Stores up to 10 files.

Each file has a set of detailed parameters for the shutter speed, AGC, electronic sensitivity enhancement, white balance, motion detector and AF mode. The scene files can be recalled later to reproduce the parameter settings under the same conditions as stored in the files.

See page 30 for the setting.

### ● Home Position (HOME POSITION)

The home position is the camera's basic position.

The camera returns to this position automatically after a specific time following a manual operation. This setting functions only when AUTO MODE is OFF.

See page 31 for the setting.

### ● Self Return (SELF RETURN)

The self return function allows the camera to resume one of the operations described below after specified time.

This function automatically works after a lapse of setting time from manual operation finished.

**OFF:** Cancels the auto mode (SEQ, SORT, AUTO PAN and PATROL).

**AT (the auto mode is set to OFF):** Shifts the camera direction to the home position.

**AT (the auto mode is set to other than OFF):** Activates the auto mode.

**HP:** Shifts the camera direction to the home position.

**AP:** Starts the auto pan function.

**SQ:** Starts the sequence function.

**SR:** Starts the sort function.

**PT:** Starts the patrol function.

See page 31 for the setting.

### ● Auto Mode (AUTO MODE)

The auto mode is used for setting the movement of the camera.

You can select one of four automatic operation modes and one manual operation mode as follows:

**OFF:** No automatic operation. The camera can be operated only manually.

**SEQ:** The camera operates in the sequence of preset positions in numerical order.

**SORT:** The camera operates in the sequence of preset positions counterclockwise from pan starting point.

**AUTO PAN:** The camera automatically turns within the preset panning range.

**PATROL:** The camera operates in the patrol-learn function.

See page 32 for the setting.

### ● Auto Pan Key (AUTO PAN KEY)

This setting assigns the SEQ, SORT, AUTO PAN or PATROL (PLAY) mode to the AUTO button on the controller.

After this setting, the AUTO button performs as assigned.

**Note:**

The AUTO PAN LED on the controller does not light if a mode other than AUTO PAN is assigned.

### ● Digital Flip (DIGITAL FLIP)

Tilt range is limited within  $-5^{\circ}$  to  $90^{\circ}$  if OFF is selected.

If ON is selected it widens the range up to  $190^{\circ}$  with the digital flip that reverses horizontal and vertical scanning when the camera is tilted beyond  $90^{\circ}$  point (Downright position if the camera is installed on a ceiling). Tilt range narrows from  $-5^{\circ}$  to  $90^{\circ}$  if PAN LIMIT is set to ON.

**Note:**

When trying to set preset positions directly from the WV-CU360 System Controller for the first time while the camera is tilted beyond  $90^{\circ}$ , the INHIBIT indication will be displayed on the monitor screen. This indication will disappear when trying the next time and it will be possible to register the preset position.

### ● Password Lock (PASSWORD LOCK)

This menu limits setting changes.

## ● Special 1 Menu

### (1) Privacy Zone (PRIVACY ZONE)

This setting is used for masking unwanted zones, hiding them from display on the monitor screen.

Up to 8 zones can be registered. Submenus are provided for zone number selection and parameter setting. See page 35 for details.

### (2) Proportional Pan-Tilt Speed (PROPO. P/T)

If ON is selected, the pan-tilt speed changes automatically corresponding to the zoom ratio. For example, the pan-tilt speed slows down when the camera zooms in. See page 36 for details.

### (3) Area Title (AREA TITLE)

Up to 8 area titles can be assigned to specific scenes on the DIRECTION (NESW) menu or by alphanumeric (USER) assignment. The area title is displayed under the camera ID on the monitor screen when the camera turns to a position that has been assigned an area title. See page 37 for details.

### (4) Patrol-learn and Patrol Play (PATROL)

A set of manual operations is stored (LEARN), reproduced (PLAY) or turned inactive (OFF). Patrol operation stops if SEQ, SORT or AUTO PAN is set to AUTO MODE on the SETUP menu. See page 38 for details.

### (5) Alarm Input/Output (ALARM IN/OUT)

Alarm input and output are set on a submenu. Preset positions are assigned to ALARM IN 1 to 4. When alarm inputs are supplied via the alarm input connector, the camera turns to the respective positions. Then the camera sends output signals via the alarm output connector or the coaxial cable to the external devices. CNT-CLS (Contact Closure) 1, 2 and COAX ALM OUT are used for alarm output setting. See page 40 for details.

### (6) Cleaning (CLEANING)

This is used for refreshing the electro-mechanical contacts built in the camera. Use this function for maintenance when the camera has been directed at a specific spot or panned over a specific range for a long time.

### (7) Electronic Zoom (EL-ZOOM)

Up to 10-fold electronic zooming is available besides 22-fold optical zooming.

### (8) Preset Alarm (PRESET ALM)

Alarm signals are generated in the following cases if ON is selected.

- When a preset positioning sequence is completed while AUTO MODE is set to SEQ.
- When a preset positioning sequence is completed while AUTO MODE is set to SORT.

- Positioning is completed at the HOME position in the SELF RETURN mode.
- Positioning is completed in the ALARM IN mode.
- When positioning to the starting point is completed while AUTO MODE is set to AUTO PAN.
- When positioning to the starting point is completed while PATROL is set to PLAY.

### (9) Image Hold (IMAGE HOLD)

The camera picture remains as a still image on the monitor screen or until the camera reaches the preset position. This function is useful for surveillance via a local area network.

### (10) Tilt Angle 0°/5°

You can select a titling range. If 5° is selected, the tilting angle is adjustable up to 5° beyond the horizontal position.

## ● Camera

### (1) Camera Identification (CAMERA ID)

You can use the camera identification to assign a name to the camera. The camera ID consists of up to 16 alphanumeric characters. You can select whether to have the camera ID displayed on the monitor screen or not. See page 42 for the setting.

### (2) Light Control (ALC/MANUAL)

You can select a mode for adjusting the lens iris. There are two modes as follows:

**ALC:** The lens iris is automatically adjusted according to the brightness of an object.

You can select one of two modes (BLC ON or BLC OFF) of backlight compensation.

Backlight compensation is available in the ALC mode. It eliminates strong background light which makes the camera picture dark such as a spotlight.

**MANUAL:** The lens iris is fixed at the value that you have set regardless of the brightness of an object.

#### • ALC Mode with BLC ON

The important object in a scene is usually placed in the centre of the monitor's screen. In the BLC mode, photometric weight is given more to the centre of the screen (where the important object is located) than to the edge of the picture (where a bright backlight would most likely to be located).

You can use the BLC function if you select ALC. The function eliminates interference by strong background lighting which makes the camera picture dark, such as a spotlight.

See page 43 for the setting.

#### • **ALC Mode with BLC OFF**

In this mode, the picture is divided into 48 areas. If there is a source of brightness that interferes with the clarity of the picture in these masks, corresponding areas mask the light to keep the clarity of the picture.

Generally, when a light from the background is too strong such as a spotlight, all objects except the main object in the picture are displayed darker because the lens iris is adjusted with respect to strong brightness. This model ignores strong brightness by masking the source of the strong brightness, thereby the main object is displayed clearly.

#### **Note:**

The result of field setup of the mask area and level adjustment is fed back (effected) to the lens iris control in the ALC mode.

#### **(3) Shutter Speed (SHUTTER)**

You can select a shutter speed from among 1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, and 1/10 000 seconds.

See page 44 for the setting.

#### **(4) Gain Control (AGC)**

You can set the gain of an image to automatic adjustment [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] or fixed (AGC OFF).

See page 45 for the setting.

#### **(5) Electronic Sensitivity Enhancement (SENS UP)**

The electronic sensitivity enhancement function varies the shutter speed to increase the sensitivity in low light conditions.

You can select either of the following shutter speeds for SENS UP.

1/25 seconds (x2), 1/12.5 seconds (x4), 1/8.3 seconds (x6), 1/5 seconds (x10), 1/3.1 seconds (x16) or 1/1.6 seconds (x32).

See page 45 for the setting.

There are two modes for SENS UP as follows:

**AUTO:** If you select x32, the sensitivity is increased automatically up to x32.

**FIX:** If you select x32, the sensitivity is increased to a fixed x32.

#### **Notes:**

- Moving objects will appear blurred when shot in the electronic sensitivity enhancement mode since SENS UP is equivalent to reducing the shutter speed in a still picture camera.
- The horizontal and vertical resolution will be lowered in this mode.
- If the iris opening is too small, the SENS UP/AUTO mode will not function.

#### **(6) Synchronization (SYNC)**

You can select the internal sync (INT) mode or the line-lock sync (LL) mode. Additionally, this model accepts the VD2 signal from a specified component. Whenever the VD2 signal is supplied to this camera, the camera automatically switches to the VD2 sync mode.

When you select the line-lock (LL) mode, you can adjust vertical phase.

See page 45 for the setting.

#### **Important Notices:**

The priorities of sync modes are assigned as follows:

1. Multiplexed vertical drive (VD2) (highest)
2. Line-lock (LL)
3. Internal sync (INT) (lowest)

#### **Note:**

The priorities of the automatic sync modes are the same as the above.

#### **(7) White Balance (WHITE BAL)**

You can select either of three modes shown below for white balance adjustment:

##### • **Auto-Tracing White Balance (ATW1)**

In this mode, the colour temperature is monitored continuously and thereby white balance is set automatically. The colour temperature range for the proper white balance is between approx. 2 700 and 6 000 K. Proper white balance may not be obtained under the following conditions:

1. When the colour temperature is out of the range of 2 700 - 6 000 K.
2. When the scene contains mostly high colour temperature (bluish) objects, such as a blue sky.
3. When the scene is dim.

In these cases, select the AWC mode.

##### • **Auto-Tracing White Balance (ATW2)**

This mode enables the camera to trace the white balance when it is used in an area lit by sodium lamps.

##### • **Automatic White Balance Control (AWC)**

In this mode, accurate white balance is obtained within a colour temperature range of approx. 2 300 - 10 000 K.

See page 47 for the setting.

#### **(8) Motion Detector (MOTION DET)**

The motion detector detects motion in a scene by monitoring changes in the brightness level. You can select the sensitivity level for the motion on the setup menu.

When the camera detects motion, it sends an alarm signal to the external equipment and stops at its position for the preset dwell time.

See page 47 for the setting.



### **(9) Auto Focus (AF MODE)**

The camera adjusts the focus automatically by sensing the centre of the picture. S, M and L stand for the size of the sensing area: Small, Middle and Large.

See page 48 for details.

**MANUAL S, M, L:** Auto-focus is activated only when the button that is assigned for the auto-focus function on the controller is pressed.

**AUTO S, M, L:** Auto-focus is activated automatically while a manual pan, tilt or zoom operation is performed.

**Note:**

If SENS UP is set to ON except x2 FIX or x2 AUTO, the AUTO (S/M/L) mode is disabled and the MANUAL (S/M/L) mode is automatically selected.

### **(10)Special 2 Menu (SPECIAL2)**

This menu allows you to adjust and set up the following items and functions: chroma level, aperture level and pedestal level.

You can also reset your parameters to the factory default settings.

See page 49 for the setting.

### **(11)Self-diagnosis Function**

If the camera continues operating abnormally for 30 seconds or more due to such accident as external noise, the camera will automatically reset its power. In the case it happens frequently, check if there would be any environmental cause.

## **● RS485 Communication**

Refer to the following pages for the communication parameter settings.

- Full/Half duplex (page 19)
- Transmission speed (4 900 - 19 200 bps) (page 19)
- Parity bit, Stop bit, Flow control (page 19)
- Wait time, Delay time, Alarm output (page 19)
- Camera units (96 units max.) (page 19)
- Termination ON/OFF (page 11)
- Reset parameters (page 13)

# SETTING PROCEDURES

The following setting procedures are described on the assumption that this model is used in combination with WJ-SX150 Matrix Switcher and WV-CU650 System Controller.

## ■ Menu Display

### ● Setup Menu Display

#### WV-CU650

1. Select the camera you want to set up (this camera), and the monitor where you want to display the setup menu.
2. Press the MENU button to display LCD MENU CAM 101.
3. Press the ENTER button or CAM (SET) button to display Camera Setup.
4. Press the F1 button.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

#### WV-CU161C

Press the CAMERA SETUP button for 2 seconds or more to open the SETUP menu.

### ● Submenu Display

The items marked "↵" can be selected/changed on the submenu.

```

* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET
    
```

- Move the cursor to an item with the "↵" mark and press the CAM (SET) button. The submenu appears.

## ■ Preset Menu

### ● Preset Menu Display

1. Displaying the preset menu directly
  - (1) Move the cursor to PRESET 1 "↵" and select the position number with the joystick.
  - (2) Press the CAM (SET) button.  
The preset setting menu appears on the monitor screen.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Displaying the preset menu from the PRESET NUMBER SET menu

- (1) Move the cursor to MAP "↵" and press the CAM (SET) button.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

The PRESET NUMBER SET menu appears on the monitor screen.

```

** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID:DOOR
RET
    
```

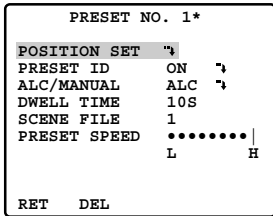
- (2) Move the cursor to the position number to be set and press the CAM (SET) button.  
The preset setting menu appears on the monitor screen.

**Notes:**

- The \* mark indicates that the position number has been preset.
- The character H refers to the home position.
- The second line from the bottom shows the preset ID corresponding to the selected number. "DOOR" next to "ID" in the example shown right is for preset position number 1.
- Preset numbers 1 to 4 are linked to alarm inputs 1 to 4 respectively. If alarm input 1 comes in, the camera turns to preset position 1, and to other positions according to alarm input 2, 3 or 4.

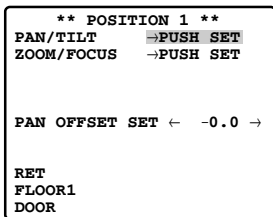
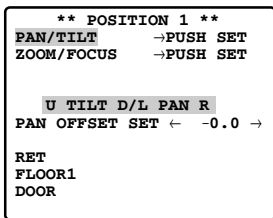
**● Position Setting (POSITION SET)**

1. Move the cursor to POSITION SET on the preset setting menu and press the CAM (SET) button. The position setting menu appears.



**2. To Set Panning/Tilting Positions**

- (1) For PAN/TILT, move the cursor to PUSH SET and press the CAM (SET) button. The PAN/TILT setting menu appears.
- (2) Select panning/tilting positions with the joystick, and press the CAM (SET) button. The positions are set and the screen returns to the position setting menu.



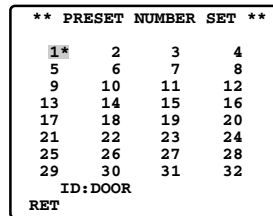
**3. Pan Offset**

If the camera is replaced with a new one, the pan offset function is used to adjust its positions to be the same as before except patrol setting. The system controller can download or upload the preset position data.

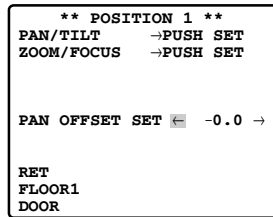
**Caution:**

The preset data for other cameras (WV-CS654 for example) is incompatible with WV-CS570/574E. WV-CS570/574E's preset data will be destroyed if you upload the conventional data. If this happened, reset the WV-CS570/574E to the default settings. Download the factory settings into the controller and upload the correct preset data newly to the initialized WV-CS570/574E.

- (1) Display the PRESET NUMBER SET menu.



- (2) Select a position number for the picture to be most enlarged among the numbers with the joystick. Then press the CAM (SET) button. The position setting menu appears.
- (3) Move the cursor to PAN OFFSET SET and select the right or left arrow with the joystick.



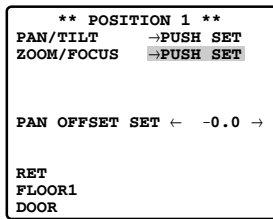
- (4) Press the CAM (SET) button until the desired offset value appears.
- (5) Move the cursor to an item other than PAN OFFSET SET, and press the MON (ESC) button.

**Notes:**

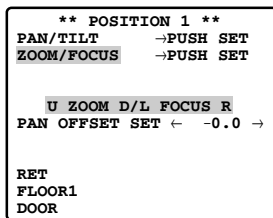
- Further adjustment of the other positions is unnecessary. This adjustment applies to all other positions.
- Make sure to move the cursor before pressing the button in step 5. Otherwise the settings will be ignored.
- Retry the loading when the camera fails to upload or download the data.

#### 4. To Set the Lens Zoom and Focus Positions

- Move the cursor to PUSH SET for ZOOM/FOCUS and press the CAM (SET) button. The ZOOM/FOCUS setting menu appears.



- Select zoom/focus positions with the joystick, and then press the CAM (SET) button.

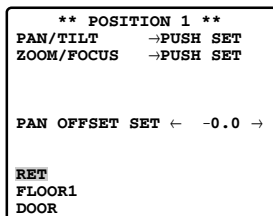


The positions are set and the screen returns to the position setting menu.

#### Notes:

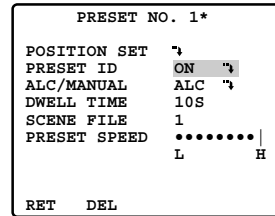
- When the camera is used at a nearly horizontal angle, the focus may not be adjustable to a high level of accuracy because of the molding distortion of the dome cover.
- If you move the cursor to the position number and move the joystick right or left, the position number can be selected. The selected preset position number can also be set after pressing the CAM (SET) button.
- The preset and camera IDs appear in the lower-left corner of the position setting menu after setting them.

- Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button to return to the preset setting menu.



#### ● Preset Identification Setting (PRESET ID)

- Move the cursor to PRESET ID on the preset setting menu and select ON or OFF with the joystick. The factory default setting is OFF.



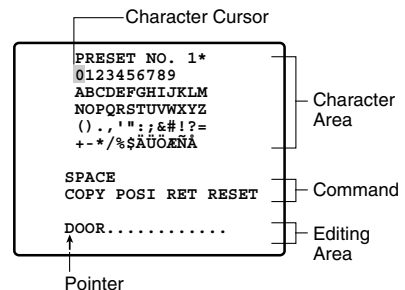
**ON:** Preset ID appears on the monitor screen.

**OFF:** Preset ID does not appear.

- Press the CAM (SET) button to display the preset ID setting menu.

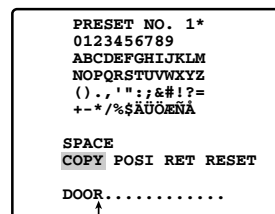
#### To Enter a New Preset ID

- Move the cursor to the desired character using the joystick, and press the CAM (SET) button.
- The selected character appears in the editing area. (The pointer in the editing area moves to the right automatically at this moment.) To enter a blank, select SPACE.
- Repeat the above procedure until all characters are entered.



#### To Copy a Preset ID from Another Position

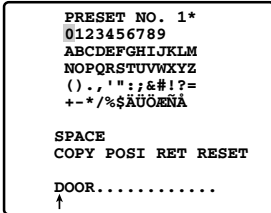
- Move the cursor to COPY and press the CAM (SET) button. The preset ID in the preceding position is immediately shown. Each consecutive pressing of the CAM (SET) button displays the ID preceding the one currently displayed.



- (2) Display the most prospective ID.
- (3) Follow the step "To Change an Entered Preset ID" if necessary.

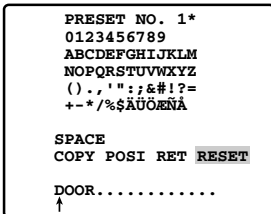
### To Change an Entered Preset ID

- (1) Move the pointer to the character to be edited in the editing area with the joystick.
- (2) Select a new character with the joystick.
- (3) Press the CAM (SET) button to determine the Preset ID.



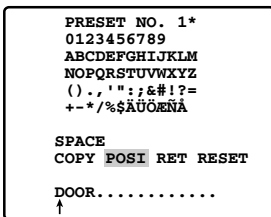
### To Delete an Entered Preset ID

Move the cursor to RESET and press the CAM (SET) button.

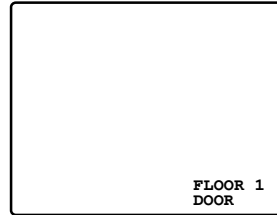


### To Set a Display Position for a Preset ID

- (1) Move the cursor to POSI and press the CAM (SET) button. The display position set menu appears.

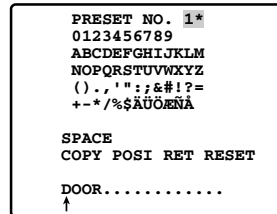


- (2) Move the ID to the desired position with the joystick, and press the MON (ESC) button. The display position is set and the monitor screen returns to the preset ID setting menu.



### To Enter the Next ID without Returning to the Preset Setting Menu

- (1) In the preset ID setting menu, move the cursor to the top line and select a desired position number with the joystick.
- (2) Enter, copy, change or delete the ID as described above.



### To Return to the Preset Setting Menu

Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button.

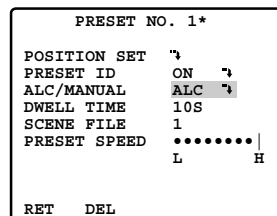
## ● Light Control Setting (ALC/MANUAL)

1. Move the cursor to ALC/MANUAL and select ALC or MANUAL with the joystick.

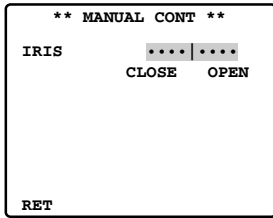
The factory default setting is ALC.

**ALC:** The lens iris is automatically adjusted to suit the brightness of the object.

**MANUAL:** The lens iris is fixed at the set value regardless of the brightness of the object.



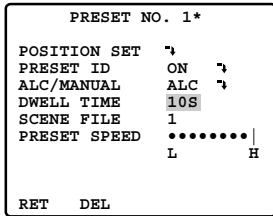
2. In case of ALC "↵"  
Press the CAM (SET) button. The backlight compensation menu appears on the monitor screen. See page 43 for the setting.
3. In case of MANUAL "↵"  
Press the CAM (SET) button. The setting menu appears on the monitor screen. Set the lens iris level as desired with the joystick.



See the pages below for the settings respectively.  
 Shutter speed: page 44  
 AGC: page 45  
 Electronic sensitivity enhancement: page 45  
 White balance: page 46  
 Motion detector: page 47  
 Auto focus: page 48

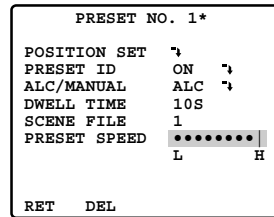
### ● Dwell Time (DWELL TIME)

- Move the cursor to DWELL TIME and set a dwell time with the joystick. The factory default setting is 10S. Dwell time changes as follows: S stands for second(s), and MIN stands for minute(s).



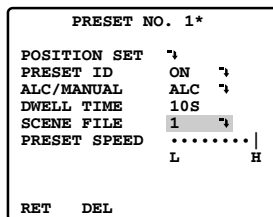
### ● Preset Speed Setting (PRESET SPEED)

Move the cursor to PRESET SPEED and select a speed with the joystick.



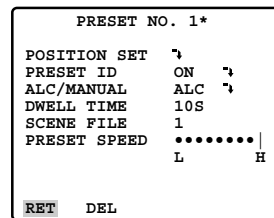
### ● Scene File Setting (SCENE FILE)

- To set a scene file number  
 Move the cursor to SCENE FILE and select a scene file number (1 to 10, or OFF) with the joystick. The factory default setting is 1. No scene file is selected at OFF.



### ● To Return to the Preset Number Set Menu

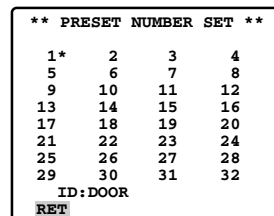
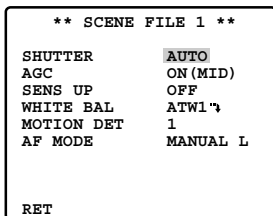
Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button. The PRESET NUMBER SET menu appears with the \* mark on the right of the preset position number.



- To set scene file details  
 Move the cursor to a scene file number and press the CAM (SET) button. The setting menu appears.

### ● To Return to the Setup Menu

Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button.



## ■ Deleting Preset Positions

1. Move the cursor to PRESET 1 and select the position number to be deleted with the joystick.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Press the CAM (SET) button to display the preset setting menu.
3. Move the cursor to DEL and press the CAM (SET) button.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED .....|
                L      H
RET DEL
    
```

This deletes the preset position and the PRESET NUMBER SET menu appears. The \* mark on the right of the number disappears.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2  3  4
5   6  7  8
9   10 11 12
13  14 15 16
17  18 19 20
21  22 23 24
25  26 27 28
29  30 31 32
ID:DOOR
RET
    
```

### Note:

Your selected preset number is cancelled only in the SEQ and SORT mode. The previously set parameters (for PAN, TILT positions, etc.) are not changed. If you want to change these parameters, you must set them again.

## ■ Home Position Setting (HOME POSITION)

1. To set a position number for the home position  
Move the cursor to HOME POSITION and select a desired position number with the joystick.
2. Select OFF if you are not using the home position function.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

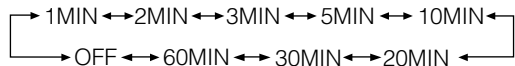
## ■ Self Return Setting (SELF RETURN)

You can set a return time and one of operation modes with this menu.

1. Move the cursor to SELF RETURN, select a return time from among the following with the joystick and press the CAM (SET) button to confirm your selection.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

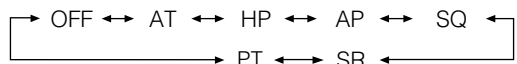


MIN stands for minute(s).

2. Select an operation from among the following with the joystick and press the CAM (SET) button to confirm your selection.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```



## ■ Auto Mode Selection (AUTO MODE)

### 1. To set auto mode

Move the cursor to AUTO MODE and select a mode with the joystick. Modes change as follows:

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

### 2. When AUTO PAN is selected, set details as follows:

→ OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL ←

Move the cursor to AUTO PAN "↓" and press the CAM (SET) button to display the AUTO PAN setting menu.

### 3. To set a panning starting point and panning endpoint

Follow the steps below.

#### (1) Move the cursor to POSITION and press the CAM (SET) button. The cursor moves to START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED     *****
          L           H
ENDLESS   OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT  OFF
ZOOM LIMIT  OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED     *****
          L           H
ENDLESS   OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT  OFF
ZOOM LIMIT  OFF
RET
    
```

#### (2) Move the joystick to select a panning starting point and press the CAM (SET) button.

This determines the starting point and the cursor moves to END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED     *****
          L           H
ENDLESS   OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT  OFF
ZOOM LIMIT  OFF
RET
    
```

#### (3) Move the joystick to select a panning endpoint and press the CAM (SET) button.

This determines the endpoint and the cursor moves to POSITION.

### 4. To set a panning speed

Move the cursor to SPEED, and set a panning speed with the joystick.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED     *****
          L           H
ENDLESS   OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT  OFF
ZOOM LIMIT  OFF
RET
    
```

The panning speed increases when the joystick is moved to the right, and decreases when it is moved to the left.

### Caution:

If the panning range is changed after the camera has not panned for a long time or has been panning in the same panning range, the picture may not be clear or noise may appear. In such cases, pan the camera fully several times.

If this does not eliminate the problem, refer servicing to qualified service personnel.

### 5. To set ENDLESS to ON/OFF

Move the cursor to ENDLESS, and select ON or OFF with the joystick.

```

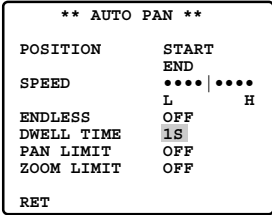
** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED     *****
          L           H
ENDLESS   ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT  OFF
ZOOM LIMIT  OFF
RET
    
```

**ON:** The camera pans from the starting point to the endpoint, and keeps rotating in the same direction to return to the starting point. Set PAN LIMIT to OFF before ENDLESS is set to ON.

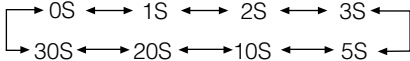


**OFF:** The camera pans from the starting point to the endpoint, and rotates backward to the starting point.  
This movement is repeated over and over.

6. To set a dwell time  
Move the cursor to DWELL TIME and select a dwell time with the joystick.



Dwell time changes as follows: (unit: s)



7. To set pan limit ON/OFF  
Move the cursor to PAN LIMIT and select ON or OFF with the joystick.  
The factory default setting is OFF.

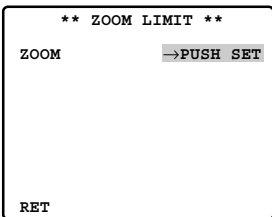
**ON:** Manual pan is limited from the starting point to the endpoint specified by position setting. Set ENDLESS to OFF before PAN LIMIT is set to ON.

**OFF:** Manual pan is not limited.

**Note:**

When ON is selected for PAN LIMIT, manual pan moves the camera away from the other side (PAN LIMIT) of the start-end range.

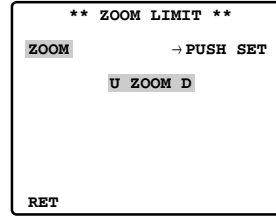
8. To set zoom limit ON/OFF  
Move the cursor to ZOOM LIMIT and select ON or OFF with the joystick.



**ON:** Limits the manual zoom operation by following the procedure below.

- (1) Move the cursor to ZOOM LIMIT, select ON and press the CAM (SET) button.  
The ZOOM LIMIT setting menu appears.

- (2) Move the cursor to ZOOM, press the CAM (SET) button, move the joystick to settle the ZOOM position and return to the AUTO PAN menu. The manual zoom operation is not available in the TELE direction beyond the settled zoom position.



**OFF:** Does not limit the manual zoom operation.

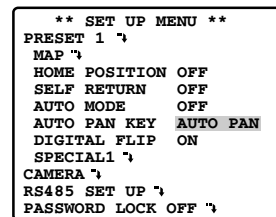
**Notes:**

- When the panning, tilting, zooming or focusing in the SEQ, SORT or PATROL mode is controlled manually, the auto mode function should be cancelled.  
To activate the auto mode, select the desired auto mode again or set a time for SELF RETURN in the SET UP menu.
- When 0S is selected, the camera stops without dwelling and starts.
- Auto refreshing may be activated during the patrol play or the auto mode to calibrate the lens position.

## ■ Auto Pan Key Setting (AUTO PAN KEY)

This is used for assigning one of the following auto functions to the AUTO button on the controller. Pressing the AUTO button activates the assigned function after this setting.

- Move the cursor to AUTO PAN KEY and select an auto function with the joystick.  
The factory default setting is AUTO PAN.



The mode changes as follows:



**AUTO PAN:** Assigns the auto panning function to the button.

**SEQ:** Assigns the SEQUENCE function to the button.

**SORT:** Assigns the SORT function to the button.

**PATROL:** Assigns the PATROL PLAY function to the button.

**Note:**

AUTO PAN LED on the controller does not light if something other than AUTO PAN is assigned. AUTO PAN does not stop with the AUTO PAN button.

If PASSWORD LOCK is set to ON, you cannot operate AUTO PAN, SEQ, SORT, and PATROL even by pressing the AUTO button.

## ■ Digital Flip Setting (DIGITAL FLIP)

Move the cursor to DIGITAL FLIP and select ON or OFF with the joystick.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

**OFF:** The tilt range is limited from 0° to 90°.

**ON:** The digital flip function allows the tilt angle to widen up to 180°. The image on the monitor screen is flipped horizontally and vertically at the tilt angle of approx. 135° (If the camera is installed on a ceiling).

**Note:**

The tilt range narrows from 0° to 90° if PAN LIMIT is set to ON.

**Notes:**

- Digital flip functions while moving the joystick downwards. In case of moving the joystick to other directions, it does not function.
- When OFF is selected for DIGITAL FLIP, the following operations are required to move the camera 180° vertically.
  - 1) Move the joystick downwards to aim the camera down.
  - 2) Move the joystick to the right or left to rotate the camera 180° horizontally.
  - 3) Move the joystick upwards.
- To set the preset position directly from WV-CU360 System Controller, it is temporarily required to set both the electronic zoom function and digital flip function to OFF.  
Tilt range setting is disabled between 90° and 185°.

## ● Password Lock (PASSWORD LOCK)

**Caution:**

For security, do not operate your VTR for recording while the password menus are displayed on the monitor.

A 3-digit number is used for a password to limit access to all settings.

1. Move the cursor to PASSWORD LOCK, then select ON or OFF with the joystick.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK ON ↵
```

```
** PASSWORD? **
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

      . . .
      ↑ . .

OK RESET
NEW PASSWORD ↵
RET
```

**Note:**

ON or OFF can be selected only after going through the password verification.

**OFF:** You can change all settings.

**ON:** You cannot change settings at all nor operate AUTO PAN, SEQ, SORT, and PATROL.

2. Press the CAM (SET) button.

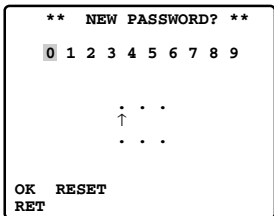
### Password Verification

3. The password verification menu appears.
  - 3-1 Select a numeral for the first digit with the joystick, and press the CAM (SET) button. Though the entered password is not displayed, the up-arrow moves one character to the right.
  - 3-2 Repeat the above step for the 2nd and 3rd digits.  
Default: 123
  - 3-3 The cursor moves to OK after all the three digits have been entered. Unless you want to change the password, press the CAM (SET) button. If the correct password is entered, the screen returns to SET UP MENU. ON and OFF settings are the same as made on the SET UP MENU menu is as set in step 1.  
If a wrong password is entered, the screen returns to the verification menu. Repeat steps 3-1 to 3-3 to verify the password.

- 3-4 To cancel an incomplete password, move the cursor to RESET, and press the CAM (SET) button. The screen returns to the verification menu.
- 3-5 To return to the SET UP MENU menu without verifying the password, move the cursor to RET, and press the CAM (SET) button.

**New Password**

- 4. To change the password in step 3-3 above, move the cursor from OK to NEW PASSWORD, then press the CAM (SET) button. NEW PASSWORD menu appears.



**Note:**

The NEW PASSWORD menu is accessible only after the verification has been completed.

The up-arrow mark appears indicating the first digit on the first line.

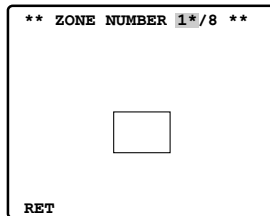
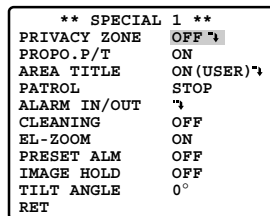
- 4-1 Enter a new three-digit password in the same way as in steps 3-1 to 3-2.
- 4-2 The cursor moves to OK after all the three digits have been entered. Press the CAM (SET) button to move the cursor to the first digit on the second line.
- 4-3 Enter the same password as the one you have entered on the first line.
- 4-4 The cursor moves to OK. Press the CAM (SET) button. If the new password is successfully entered, the screen returns to SET UP MENU.
- 4-5 Retry steps 4-1 to 4-4. If the first entry for the password is different from the second one, the screen returns to the NEW PASSWORD? menu.
- 4-6 To return to the SET UP MENU menu without changing the password, move the cursor to RET, and press the CAM (SET) button.

■ **Special 1 Menu Setting (SPECIAL 1)**

● **Privacy Zone (PRIVACY ZONE)**

Up to 8 unwanted zones can be masked on the monitor screen.

- 1. Move the cursor to PRIVACY ZONE and select ON or OFF with the joystick. Press the CAM (SET) button to display the ZONE NUMBER setting menu.

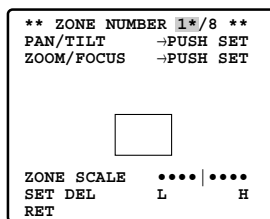


**ON:** Preset privacy zones are veiled on the monitor screen.

**OFF:** The veiling function does not work.

- 2. Select a zone number with the joystick, and press the CAM (SET) button.

- A zone number followed by \* (asterisk) indicates that the zone has already been registered.

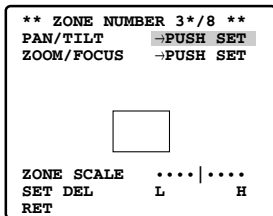


- When a zone number having no \* is selected, the picture is zoomed out (WIDE).
- When a registered zone number is selected, the camera moves to the preset position. Note that if you move PAN/TILT, ZOOM/FOCUS or ZONE SCALE in that position, the registered zone number having (\*) is cancelled.
- The zone frame appears in the centre of the screen if 3 or fewer mask areas exist in that picture and if the zone number is not registered yet.
- Up to 4 zones can be registered on the fully displayed screen (WIDE).

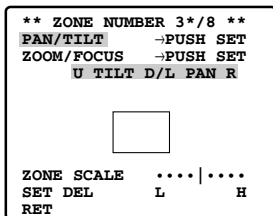
- When 5 privacy zones or more are framed on the displayed screen in the same time, the whole screen will be masked. In this case, diminish the number of the zones and set the privacy zones larger.
- The privacy zone may appear on the monitor screen depending on the direction of the camera.
- The privacy zone function will not work at start-up immediately after turning the power on.

### 3. To register a new zone

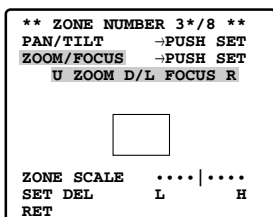
3-1 For PAN/TILT, move the cursor to PUSH SET and press the CAM (SET) button.



3-2 Adjust the pan and tilt position so that the desired position comes into the zone frame with the joystick.



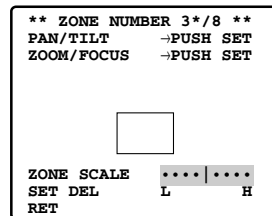
3-3 For ZOOM/FOCUS, move the cursor to PUSH SET, and press the CAM (SET) button.



3-4 Adjust zoom and focus, and press the CAM (SET) button.

Zoom can be adjusted within the range of 1 to 10 magnifications.

3-5 Move the cursor to ZONE SCALE, and move the joystick to the right or left to adjust the zone frame. Press the CAM (SET) button after the adjustment.



Moving the joystick in the L direction decreases the zone frame, and moving it in the H direction increases it. However, the aspect ratio is fixed at 3 to 4.

The privacy zone setting has been completed. The menu returns to the ZONE NUMBER setting menu.

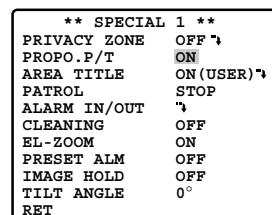
### 3-6

- To complete new settings and repeat other settings, move the cursor to SET and press the CAM (SET) button. The ZONE NUMBER setting menu reappears.
- To cancel new settings and return to the SPECIAL 1 menu, move the cursor to DEL and press the CAM (SET) button. New settings are not registered.
- To complete new settings and return to the SPECIAL 1 menu, move the cursor to RET and press the CAM (SET) button.

## ● Proportional Pan/Tilt (PROPO. P/T)

Move the cursor to PROPO. P/T and select either ON or OFF with the joystick.

Factory default setting: ON



**ON:** Pan/tilt speed is in inverse proportion to the zoom ratio as follows:

Zoom ratio	Speed level
x1	7 (fastest)
x2	5
x4	3
x8	1
x15 or more	0 (slowest)

\* The speed level values are approximate.

**OFF:** The speed is constant at the fastest level regardless of the zoom ratio.

## ● Area Title (AREA TITLE)

Up to 8 area titles can be added in specific positions.

1. Select ON (NESW), ON (USER) or OFF with the joystick.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**ON (NESW):** An area title is displayed for indicating the camera direction: North (N), North-East (NE), East (E), South-East (SE), South (S), South-West (SW), West (W) and North-West (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** A user customized area title appears in a maximum of 16 characters.

**OFF:** Area title does not appear.  
Factory default setting: OFF

2. Press the CAM (SET) button. A submenu appears except when OFF is selected.

### Settings for ON (NESW)

1. Move the cursor to PUSH SET for PAN/TILT, and press the CAM (SET) button. PAN/TILT is highlighted and "U TILT D/L PAN R" appears.

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Turn the camera north with the joystick, and press the CAM (SET) button. The origin of the direction (North) is set.

**Note:**

Area titles are highlighted until the origin is set.

3. Move the cursor to PUSH SET for ZOOM/FOCUS, and press the CAM (SET) button. ZOOM/FOCUS is highlighted and "U ZOOM D/L FOCUS R" appears.

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Adjust the zoom or focus with the joystick.
5. Move the cursor to POSI ↵, and press the CAM (SET) button. The area title position appears on the monitor screen. If needed, change the display position with the joystick, and press the MON (ESC) button.

An area title always appears under the camera ID. If the camera ID and an area title are set to be shown in separate positions, the area title appears above the camera ID.

```

FLOOR 1
N
    
```

6. Move the cursor to RET, and press the CAM (SET) button. The SPECIAL 1 menu appears again.

### Setting for ON (USER)

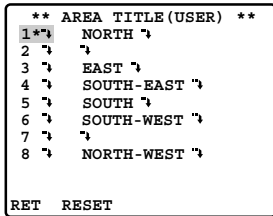
If ON (USER) is selected on the SPECIAL 1 menu, the AREA TITLE (USER) menu appears. The screen has a number column and title column above RET and RESET.

```

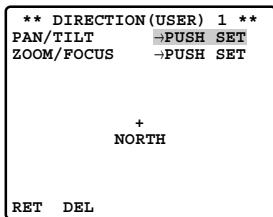
** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**Note:**

An area number followed by an asterisk \* has already been preset.



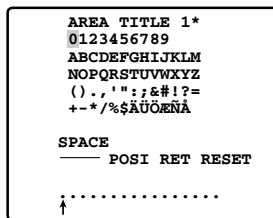
1. To select a camera direction, move the cursor to the desired number, and press the CAM (SET) button. The direction menu of the selected number appears.
2. Adjust PAN/TILT, ZOOM/FOCUS and display the position in the same way as AREA TITLE, DIRECTION (NESW). See page 37.



3. To add a user-customized title, move the cursor to the title of the desired number, and press the CAM (SET) button. The AREA TITLE menu of the selected number appears.

### Area Title Editing

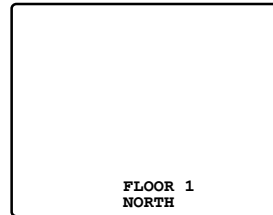
1. Move the cursor to the desired character in the character field with the joystick, and press the CAM (SET) button.
2. The selected character appears in the editing field and the blinking cursor moves one position to the right.



3. Repeat steps 1 and 2 until one area title is completed.
4. Move the cursor to POSI ↵, and press the CAM (SET) button. The area title appears on the monitor screen. If needed, change the display position with the joystick, and press the MON (ESC) button.

### To Quit Editing

- To return to the AREA TITLE menu, move the cursor to RET, and press the CAM (SET) button.
- To cancel one area title, move the cursor to RESET in the AREA TITLE menu, and press the CAM (SET) button.
- To return to the SPECIAL 1 menu, move the cursor to RET, and press the CAM (SET) button.
- To erase all the area titles, move the cursor to RESET in the AREA TITLE (USER) selection menu, and press the CAM (SET) button.



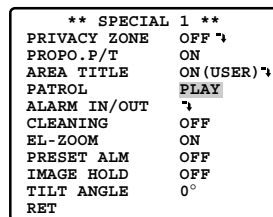
### Notes:

- An area title appears under the camera ID if both are set in the same position. If the setting is different, they appear in the area title position.
- In case of sharing a common subject in a scene of other camera number, the nearest area title appears while the camera direction deviates within 45° from the set position. If two or more area numbers are set in the same position, the title of the highest number appears.

## ● Patrol-learn and Patrol Play (PATROL)

A routine of manual operations can be stored for 1 minute at the maximum and reproduced repetitively.

### PATROL



1. Set the following parameters for the patrol-learn starting position. These parameters are stored when the patrol-learn mode starts.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
  - IRIS
  - SHUTTER
  - AGC
  - SENS UP
  - WHITE BALANCE
  - IMAGE HOLD
  - AREA TITLE

- DIGITAL FLIP
- PRIVACY ZONE
- CAMERA ID
- PROPO.PT
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- CLEANING

After starting the patrol-learn, the following manual operations are stored.

- PAN/TILT/ZOOM/FOCUS operation
- IRIS operation
- Preset positioning

The auto focus function is disabled during the patrol operation. Under such circumstances, the camera goes out of focus when zooming in with WIDE selected resulting from a characteristic of a zoom lens. For storing the zoom operation, start with the TELE mode keeps the camera in focus.

The patrol operation ranges from the horizontal direction to the downward direction. The digital flip function is disabled (page 34).

2. Open the SET UP menu and move the cursor to SPECIAL 1. For PATROL, select LEARN, PLAY or STOP with the joystick.

The factory default setting is STOP.

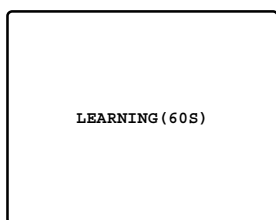
**LEARN:** A series of manual operations is stored.

**PLAY:** Stored operations are reproduced.

**STOP:** LEARN or PLAY is not activated.

### **PATROL LEARN with a Controller Having PATROL Button**

1. Press the PATROL button and the CAM (SET) button simultaneously to start patrol-learn. The setup menu displays "LEARNING(60S)", and the starting points are stored. (unit: s)



2. Operate patrol-learn manually. The operation data is stored. The countdown to complete learning is displayed.
3. To stop patrol-learn, press the PATROL STOP button.

### **Patrol-learn with a Controller not Having the PATROL Button**

1. Close the SET UP or SPECIAL 1 menu to start PATROL LEARN. Starting point parameters are stored and "LEARNING(60S)" is displayed on the monitor.

2. Operate patrol-learn manually.
3. Open the SET UP menu to stop learning.

#### **Notes:**

- It is recommended to set PAN LIMIT to ON for patrol-learn. Otherwise PAN LIMIT is invalid in playback.
- If the power fails in the patrol-learn mode, start the patrol-learn function again from the starting point.
- LEARN also stops 1 minute after starting if the memory is full.
- Auto refreshing may be activated in the patrol play mode or the auto mode to calibrate the lens position.

### **Patrol Play with a Controller Having the PATROL Button**

1. Press the PATROL PLAY button. The camera turns to the starting point and reproduces the operations stored in the memory. Iris operation is valid only in the playback mode.
2. Press the PATROL STOP button and PROGRAM button simultaneously to stop playback or press any manual operation button (e.g., PAN/TILT/ ZOOM/ FOCUS) except the iris buttons.

### **Patrol Play with a Controller not Having the PATROL Button**

1. Select patrol play in the setup menu, and then close the menu. The camera turns to the starting point and the operations stored in memory are reproduced. Iris operation is valid only in the playback mode.
2. Open the SET UP menu, or press any of manual operation buttons (e.g., PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) except the iris buttons to stop playback.

### **Patrol Play with the AUTO PAN Button**

1. If the PATROL PLAY function is assigned to the AUTO PAN button, press the AUTO PAN button to turn the camera back to the starting point and to reproduce the operation data stored in the memory.
2. To stop playback, press the PATROL STOP button or any manual operation button (e.g., PAN/TILT/ ZOOM/FOCUS) except the iris buttons.

#### **Notes:**

- In the patrol play mode, the camera movement may occasionally deviate from the entered routine when the routine includes a move to a preset position. If this happens, re-enter the routine of manual operations for patrol-learn.
- In the patrol play mode, black and white automatic switching does not work.
- In the patrol play mode, when the power of the controller is turned on or off, the patrol play stops. In this case, press the PATROL PLAY button again. (If SELF RETURN is set to ON, the patrol play will start again after elapsing the setting return time.)

## ● Alarm Input/Output (ALARM IN/OUT)

Move the cursor to ALARM IN/OUT, and press the CAM (SET) button. The ALARM IN/OUT submenu appears.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Note:

While the camera is in the AF mode or the lens moves between WIDE and TELE, alarm input may be ignored if several alarm inputs are received in succession.

### ALARM IN 1-4

Alarm input signals are supplied from external devices through the ALARM IN connector to turn the camera to a preset position.

1. Move the cursor to ALARM IN 1\* and select a preset position or OFF with the joystick, then press the CAM (SET) button.  
The factory default setting is OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* Set ALARM IN 2, 3 and 4 in the same way as ALARM IN 1.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI and 4 POSI:** Preset position. If an alarm input is received, the camera turns to a preset position, and sends an alarm output signal. The position number corresponds to the alarm input number (1-1, 2-2, 3-3 and 4-4).

**OFF:** The camera ignores alarm inputs.

## CNT-CLS 1, 2 (Output)

Two contact closure signals (Open collector type) are output through the Alarm Output connector.

1. Move the cursor to CNT-CLS 1, and select OFF, ALARM or AUX 1 with the joystick.  
The factory default setting is OFF.  
When ALARM is selected, TIME OUT appears. Select an appropriate duration from among 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 s), 2000 MS (2 s) and 4000 MS (4 s) with the joystick. (unit: s)  
The factory default setting is 100 MS. (unit: ms)

### Note:

The shorter the duration, the more frequent will be the detection output.

2. Move the cursor to CNT-CLS 2, then select OFF, AUX 2 with the joystick.  
The factory default setting is OFF.

**OFF:** Contact closure signals are deactivated.

**ALARM:** Available for CNT-CLS 1 only. A motion detection signal is output.

**AUX 1(2):** An alarm signal is output when the camera receives a command from the controller.

### Note:

It is recommended to set the connected external device to ignore the shorter alarm outputs of 90 ms or less from the camera.

## COAXIAL ALARM OUT

Alarm output signals are supplied through the coaxial cable.

1. Move the cursor to COAX ALM OUT and select ON or OFF.
2. Press the CAM (SET) button.  
The factory default setting is OFF.

**ON:** The camera sends an alarm output signal after it turns to a preset position.

**OFF:** The camera does not send an output signal.

### Notes:

- The camera ignores alarm inputs during manual operation.
- To download or upload preset data to the system controller, select "OFF".



## ● Cleaning (CLEANING)

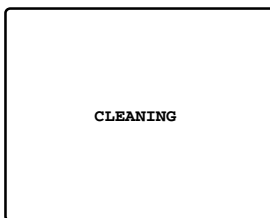
With CLEANING in the ON position, the camera's built-in electromechanical contacts are cleaned at regular intervals (approx. every 7 days).

A dry contact adversely affects picture quality and motors operation.

1. Move the cursor to CLEANING and select ON or OFF with the joystick.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** The contacts are cleaned for approx. 1 minute. "CLEANING" disappears when the cleaning process is completed.



**OFF:** No contact cleaning.

### Note:

To download or upload preset data to the system controller, set the cleaning function to "OFF". If the cleaning function is activated during the uploading or downloading process, the uploading or downloading fails.

## ● Electronic Zoom (EL-ZOOM)

The electronic zoom magnifies a scene 10-fold. With a 22-fold optical zoom lens, the camera is capable of 220-fold zoom.

1. Move the cursor to EL-ZOOM and select ON or OFF with the joystick, and then press the CAM (SET) button.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** 10 - fold electronic zoom is available with the ZOOM switch on the controller.

**OFF:** The electronic zoom function is not used.

### Notes:

- A scene magnified by the electronic zoom function may be inferior in picture quality to a non-magnified one.
- The electronic zoom does not function in the pre-set position setting mode.
- When trying to set preset positions directly from the WV-CU360 System Controller while ON is set for the electronic zoom function and the displayed scene is magnified at more than x22, the INHIBIT indication will be displayed. In this case, you need to set the electronic zoom function temporarily to OFF.

## ● Preset Alarm (PRESET ALM)

An alarm output is sent when the camera moves to the designated position depending on the mode.

1. Move the cursor to PRESET ALM and select ON or OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Alarm signals are output in the following cases.

- When a preset positioning sequence is completed while AUTO MODE is set to SEQ.
- When a preset positioning sequence is completed while AUTO MODE is set to SORT.
- When the self-return function has returned the camera to its home position.
- Positioning is completed for a position request command.
- Positioning to the designated point is completed for ALARM IN/OUT.
- When positioning to the starting point is completed while AUTO MODE is set to AUTO PAN.
- When positioning to the starting point is completed while PATROL is set to PLAY.

**OFF:** Alarm signals are not output.

### Notes:

- Select OFF when the camera downloads or uploads the preset data.
- When selecting "ON", set "AUTO" for "ALARM DATA" on the RS485 SETUP menu (page 19).

## ● Image Hold (IMAGE HOLD)

The camera picture remains as a still image on the monitor screen until the camera reaches the preset position. This function is useful for surveillance via local area network.

1. Move the cursor to IMAGE HOLD and select ON or OFF.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.F/T    ON
AREA TITLE   ON(USER)↵
PATROL       STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING     OFF
EL-ZOOM      ON
PRESET ALM   OFF
IMAGE HOLD   ON
TILT ANGLE   0°
RET
  
```

**ON:** The last displayed still image is shown till the camera finishes moving to a preset position. However, the still image may be distorted with the effect of panning or tilting.

**OFF:** The current image is being displayed while the camera is moving to a preset position.

## ● Tilt Angle (TILT ANGLE 0°/5°)

You can select the tilting range.

1. Move the cursor to TILT ANGLE and select 0° or 5°.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.F/T    ON
AREA TITLE   ON(USER)↵
PATROL       STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING     OFF
EL-ZOOM      ON
PRESET ALM   OFF
IMAGE HOLD   ON
TILT ANGLE   0°
RET
  
```

**0°:** The tilting range is between 0° and 180°.

**5°:** The tilting range is between -5° and 185°.

### Note:

When 5° is selected in the WIDE mode, a subject is not displayed on approximately the upper half of the screen or the screen becomes white for some subjects due to the AGC effect.

## ■ Camera Setting

### ● To Display the Camera Setting Menu

Move the cursor to CAMERA ↵, and press the CAM (SET) button. The camera setting menu appears.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION  OFF
SELF RETURN  OFF AT
AUTO MODE    OFF
AUTO PAN KEY  AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
  
```

```

** SET UP **
CAMERA ID  OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER    AUTO
AGC        ON(MID)↵
SENS UP    OFF
SYNC      INT
WHITE BAL  ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE    AUTO L
RET       SPECIAL2 ↵
  
```

### ● Camera Identification (CAMERA ID)

1. Move the cursor to CAMERA ID, and select ON to display the camera identification with the joystick.

```

** SET UP **
CAMERA ID  ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER    AUTO
AGC        ON(MID)↵
SENS UP    OFF
SYNC      INT
WHITE BAL  ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE    AUTO L
RET       SPECIAL2 ↵
  
```

2. Follow the steps below to edit the camera ID characters.
  - 2-1 Move the cursor to CAMERA ID and press the CAM (SET) button to display the character editing menu.
  - 2-2 Move the cursor to the character you want to edit or change with the joystick, and press the CAM (SET) button. The selected character appears in the editing area.
  - 2-3 Repeat the steps above until all characters are edited.
3. After editing the camera identification characters, follow the steps below to decide the position of CAMERA ID.
  - 3-1 Move the cursor to POSI, and press the CAM (SET) button to display the ID position menu.

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";;&#!?=-
+~*/%$ÅÜÖËÑÀ

SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

3-2 Decide the position of the camera ID with the joystick. Press the MON (ESC) button to fix the position, and return to the character editing menu.

**Notes:**

- When you want the pointer to move to a specific character in the editing area, select a new character, and press the CAM (SET) button. This function allows you to edit or correct a specific character.
- To enter a blank space into the camera ID, move the cursor to SPACE, and press the CAM (SET) button.
- To erase all characters in the editing area, move the cursor to RESET, and press the CAM (SET) button.
- The positioning of CAMERA ID stops at the edges of the screen.
- CAMERA ID moves faster when the joystick is kept at the right or left for one second or more.
- Move the cursor to RET to return to the SET UP menu, and press the CAM (SET) button.

```

CAM1

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";;&#!?=-
+~*/%$ÅÜÖËÑÀ

SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";;&#!?=-
+~*/%$ÅÜÖËÑÀ

SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

**● Light Control Setting (ALC/MANUAL)**

1. Move the cursor to ALC/MANUAL and select ALC or MANUAL with the joystick. When you select ALC, set backlight compensation.

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON (MID) ↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1 ↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵

```

**Note:**

The backlight compensation submenu associated with this menu is described separately and should be set up after installing the camera at the site and observing the actual site picture.

2. When MANUAL is selected, quit the setup menu by pressing the MON (ESC) button. Press the OPEN or CLOSE button on the controller for iris adjustment.

**(1) ALC Mode with BLC ON**

1. Press the CAM (SET) button after selecting ALC. The ALC CONT menu appears.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC OFF
MASK SET ↵
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

2. Move the cursor to the BLC parameter and select ON.

```

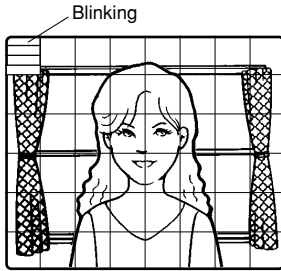
** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC ON
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

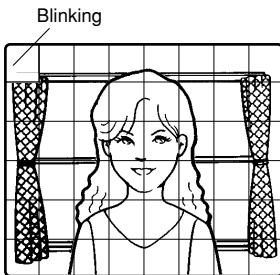
3. If you want to adjust the video output level, move the "I" cursor for LEVEL. Adjust it to the desired level with the joystick.
4. Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button to return to the CAM SET UP menu.

## (2) ALC Mode with BLC OFF

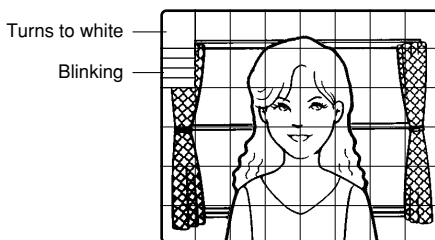
1. Move the cursor to BLC and select OFF. (When you select MANUAL, BLC is not available.) MASK SET appears on the menu.



2. Move the cursor to MASK SET and press the CAM (SET) button. The 48 mask areas appear on the monitor screen. The cursor is blinking in the top left corner of the screen.



3. To mask an area where backlight is bright, move the cursor to the area and press the CAM (SET) button. The mask turns white. Repeat this procedure to mask the desired areas.

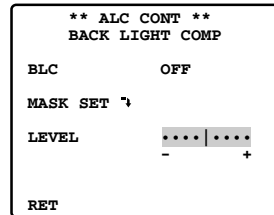


4. To cancel a masked area, move the cursor to the area, and press the CAM (SET) button. To cancel all masking areas, press the F3 button of WV-CU650. For WV-RM70, press the right and left switches simultaneously.
5. After masking is completed, press the MON (ESC) button. The 48 mask areas on the monitor screen disappear and the ALC CONT menu appears.

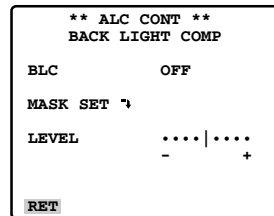
6. If you want to change the picture contrast, move the "I" cursor for LEVEL and adjust the level.

### Note:

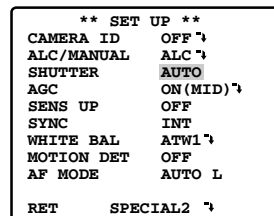
If operation of the controller's IRIS (OPEN, CLOSE) buttons during operation is done after the menu is closed, the LEVEL on the CAMERA menu is reflected and stored for these settings. However, if the camera is in a preset position, it is reflected as a parameter of the preset position. To return to the initial factory default level, hold down the system controller's **A** button.



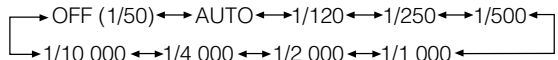
7. Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button to return to the CAM SET UP menu.



## ● Shutter Speed Setting (SHUTTER)



Move the cursor to SHUTTER and select the electronic shutter speed with the joystick. The electronic shutter speed changes as follows with the joystick:



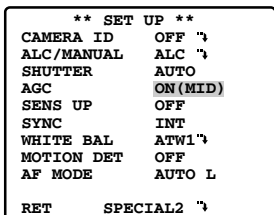
- In the AUTO mode, an object is clearly imaged under highlighted conditions by using the combination technology of iris and shutter functions.

**Note:**

When the selected shutter speed caused flicker on condition that fluorescent lamps stay on, change this setting to 'OFF'.

## ● Gain Control [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]

Move the cursor to AGC and select ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) or (OFF) with the joystick.

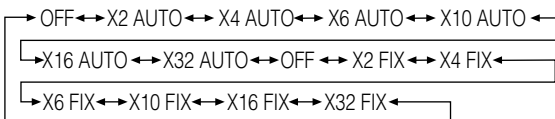
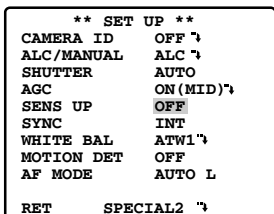


**Notes:**

- Even if AGC is set to ON and if the noise reduction function is enabled, afterimages may be produced by shooting a moving object or by panning or tilting the camera.
- For more information, refer to Digital Noise Reduction on page 49.

## ● Electronic Sensitivity Enhancement (SENS UP)

Move the cursor to SENS UP and select the desired electronic sensitivity enhancement mode with the joystick. The electronic sensitivity enhancement mode changes as follows with the joystick:

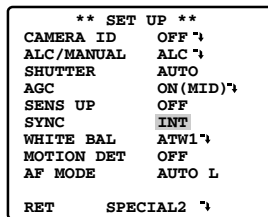


**Note:**

While the SENS UP function is selected, noise or spots may appear in the picture when the sensitivity of the camera is increased. This is a normal phenomenon.

## ● Synchronization (SYNC)

Move the cursor to SYNC and select LL or INT with the joystick.

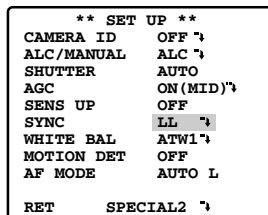


**Important Notices:**

1. The priorities of SYNC modes are assigned as follows:
  1. Multiplexed vertical drive (VD2) (highest priority)
  2. Line-lock (LL)
  3. Internal sync (INT) (lowest priority)
2. To use internal sync, select INT.
3. Whenever the vertical drive pulse (VD2) is supplied to the camera, the camera sync mode is automatically switched to the multiplexed vertical drive pulse (VD2) regardless of the selected sync mode.

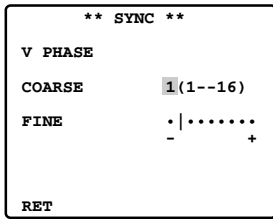
### Line-lock Sync Mode (LL)

1. Move the cursor to SYNC and select LL with the joystick. The LL sync mode is not available when the multiplexed vertical drive (VD2) pulse is supplied.
2. After selecting LL, press the CAM (SET) button. The SYNC menu appears on the monitor screen.

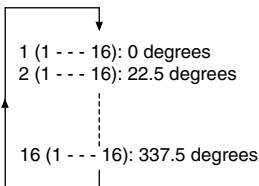


3. Supply the video output signal of the camera to be adjusted and the reference video output signal to a dual-trace oscilloscope.
4. Set the dual-trace oscilloscope to the vertical rate and expand the vertical sync portion on the oscilloscope.

5. Move the cursor to COARSE with the joystick.



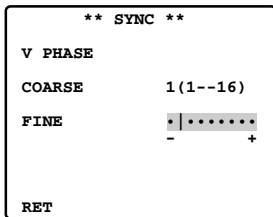
6. Match the vertical phases for both video output signals as closely as possible with the joystick. The coarse adjustment can be performed in steps of 22.5 degrees (16 steps) with the joystick.



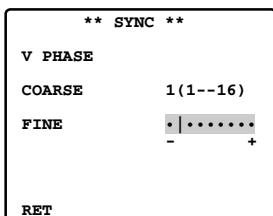
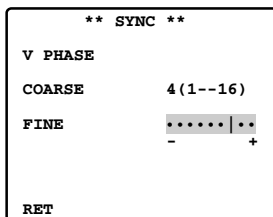
**Note:**

After the 16th step, the adjustment level returns to the first step.

7. Move the cursor to FINE by using the joystick.



8. Match the vertical phase for both video output signals as closely as possible with the joystick.



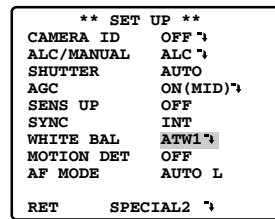
**Notes:**

- When the "I" cursor reaches the "+" end, it jumps back to "-". At the same time, COARSE is incremented by one step to enable a continuous adjustment. The reverse takes place when the "I" cursor reaches the "-" end.
- When the joystick is kept at the right or left for one second or more, the "I" cursor moves quickly.
- To reset COARSE and FINE to the preset values, press the F3 button of WV-CU650. For WV-RM70, press the right and left switches simultaneously. COARSE is preset to zero-crossing of the AC line phase.
- If the AC line phase contains spike noise, etc., the vertical phase of the video output signal may be disturbed.

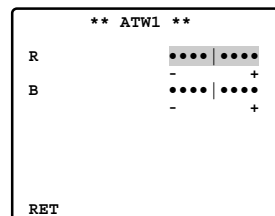
**● White Balance (WHITE BAL)**

**(1) Auto-Tracing White Balance Mode (ATW1/ATW2)**

1. Move the cursor to WHITE BAL and select ATW1 with the joystick. The white balance of the camera is automatically adjusted.



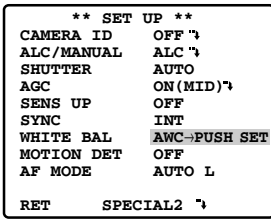
2. For fine adjustment of ATW1/ATW2, press the CAM (SET) button. The ATW1/ATW2 fine adjustment menu appears on the monitor screen.



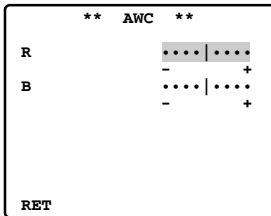
3. Move the cursor to RET with the joystick and press the CAM (SET) button to return to the SET UP menu.

## (2) Automatic White Balance Control Mode (AWC)

1. Move the cursor to WHITE BAL and select AWC → PUSH SET with the joystick.



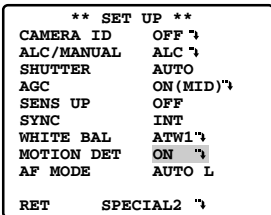
2. Press the CAM (SET) button to start the white balance setup. PUSH SET is highlighted to indicate that white balance is being set.
3. PUSH SET returns to normal when balance setting is completed.
4. For fine adjustment of the AWC, move the cursor to AWC and press the CAM (SET) button. The AWC fine adjustment menu appears on the monitor screen.



5. Move the cursor to RET with the joystick and press the CAM (SET) button to return to the SET UP menu.

## ● Motion Detector (MOTION DET)

1. Move the cursor to MOTION DET and select ON or OFF with the joystick.



2. If ON is selected, press the CAM (SET) button. The MOTION DETECT menu appears. You can mask the areas in this menu.

3. Move the cursor to MASK SET and press the CAM (SET) button. 48 mask areas appear on the monitor screen. Refer to Light Control Setting on page 43 for masking operations.

4. After masking areas, press the MON (ESC) button. The MOTION DETECT menu appears on the monitor screen.

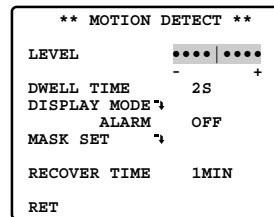
5. Move the cursor to ALARM and select ON or OFF with the joystick.

**ON:** The alarm signal is supplied while the display mode is activated.

**OFF:** The alarm signal is not supplied while the display mode is activated.

6. Move the cursor to DISPLAY MODE. Press the CAM (SET) button to see the present setting. The areas that detect the motions blink.

7. Move the cursor to LEVEL with the joystick. Obtain the optimum detection level with the joystick.



### Note:

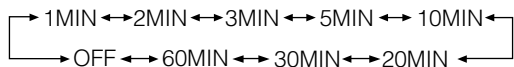
Repeat the above procedure until you obtain the adjusted results.

8. Dwell Time  
Move the cursor to DWELL TIME, and select a time with the Joystick.

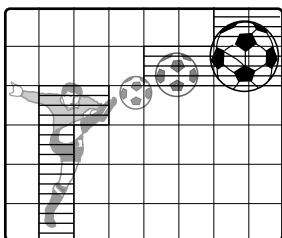
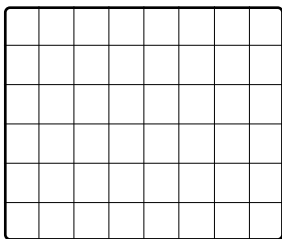
When the time specified here elapses after motion detection, the camera will notify the connected device of the alarm activation. The default setting is 2 seconds.

Selectable times (unit: s): 2S, 5S, 10S, 30S

9. Move the cursor to RECOVER TIME with the joystick. You can select the following recover times. (unit: min)



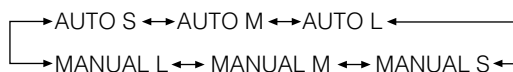
10. Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button to return to SET UP.



## ● Auto Focus Setting (AF MODE)

1. Move the cursor to AF MODE, and select the following mode with the joystick. S, M and L stand for Small, Middle and Large areas respectively in the centre of a scene that are used for sensing sharpness in auto-focusing.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON (MID) ↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1 ↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵



### Important Notices:

- The motion detection should meet the following conditions.
  - 1) The picture size on the screen should be larger than 1/48 of the actual picture size.
  - 2) The contrast ratio between the object and the background picture should be more than 5 % at the maximum detection level.
  - 3) The time that takes the object to move from one end of the screen to the other should be more than 0.1 second.
- Also under the following conditions, mask or adjust the detection level to prevent malfunction.
  - 1) When leaves, curtains, etc. are swayed by the wind.
  - 2) When a picture has a high noise content due to low light conditions.
  - 3) When the object is illuminated by lighting equipment that constantly turns on and off.
- The alarm signal will take approx. 0.2 seconds to reach the alarm terminal of the VTR after the camera detects the object.

Because the alarm signal is multiplexed on the video signal, it may be mistakenly interpreted by other video equipment as a time code signal. Therefore, when this camera is not used in a Panasonic Intelligent CCTV System, select OFF to prevent the above from occurring.

**MANUAL S, M, L:** Auto focus is activated only when the button that is assigned for the auto-focus function on the controller is pressed.

**AUTO S, M, L:** Auto focus is activated automatically while the pan, tilt or zoom operation is manually performed. These may be selected in the same way as MANUAL by pressing the button that is assigned for the auto-focus function on the controller.

2. To confirm auto-focus operation, press CAM (SET) button.

### Notes:

- When the electronic sensitivity enhancement (SENS UP) is activated except in the x2 FIX or x2 AUTO mode, this function is automatically set to MANUAL (S, M, L).
- The auto focus lens does not function properly in the AUTO mode after using the WIDE lens.
- The auto focus lens may not function properly in the AUTO mode under the following conditions.
  1. Dirt or water on window glass.  
The auto focus may focus on the dirt or water.
  2. Low lighting or illumination.
  3. Bright objects or high intensity objects.
  4. Single colour object such as a white wall or fine felt
  5. No centre objects and sloping objects
  6. Far and near objects on the screen



## ● Special 2 Menu (SPECIAL2)

This menu lets you adjust and set up the picture quality to meet your requirements.

Move the cursor to SPECIAL2 and press the F3 button of WV-CU650. The special menu appears on the monitor screen. For WV-RM70, hold down the right and left switches simultaneously for 2 seconds or more.

```

** SET UP **
CAMERA ID  OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER    AUTO
AGC        ON(MID)↵
SENS UP    OFF
SYNC      INT
WHITE BAL  ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE    AUTO L
RET       SPECIAL2
    
```

### • Chroma Level (CHROMA GAIN) Aperture Level (AP GAIN) Pedestal Level (PEDESTAL)

1. Move the cursor to CHROMA GAIN, and the "I" cursor is highlighted.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -..|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

2. Move the "I" cursor to your desired position with the joystick to confirm the level.

#### Notes:

- For setting the aperture, pedestal and hue levels, perform the same steps described above (but in the step 1, move the cursor to AP GAIN for the aperture level, to PEDESTAL for the pedestal level.).
- To reset the settings to the factory default, press the F3 button of WV-CU650. (For WV-RM70, hold down the right and left switches simultaneously for 2 seconds or more.)

### • Resolution (RESOLUTION)

Move the cursor to RESOLUTION and move the joystick to select NORMAL or HIGH.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -..|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**NORMAL:** Sets the horizontal resolution to more than 480 lines.

**HIGH:** Sets the horizontal resolution to more than 510 lines.

#### Note:

After selecting HIGH, noise may increase when the SENS UP function is activated under low illumination.

### • Digital Noise Reduction (DNR)

DNR may be used to improve quality under low light conditions. There are 4 levels of DNR, which may be selected depending on local site conditions. Factory default setting: LOW2

You may need to try different settings to find the most suitable conditions for your application.

Move the cursor to DNR and select LOW1, LOW2, HIGH1 or HIGH2 with the joystick.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -..|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**LOW1:** DNR level is low. The after-image remains.

**LOW2:** DNR level is low. The after-image is reduced.

**HIGH1:** DNR level is high. The after-image remains.

**HIGH2:** DNR level is high. The after-image is reduced.

### • PIX OFF Setting (PIX OFF)

In this setting, you can assign a blemish position and compensate the blemish.

1. Move the cursor to PIX OFF and press the CAM (SET) button. The PIX OFF menu appears.

```

** PIX OFF **

1*   2*   3*   4*
5*   6*   7*   8

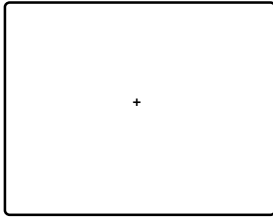
000 000
RET
    
```

2. Select a number and press the CAM (SET) button. The blemish compensation position setting screen appears.

Move the joystick to place the "+" cursor on the blemish position. After moving the "+" cursor to a position where the blemish looks inconspicuous, press the CAM (SET) button. Consequently, the blemish compensation position is set up and the PIX OFF menu is restored.

After a blemish compensation position is set up, (\*) is attached at the right of the number.

- If you would like to delete a blemish compensation position, move the cursor to the applicable number and press the CAM (SET) button.



The blemish compensation position setting screen appears. Press the F3 button of WV-CU650 when the setting screen is active.

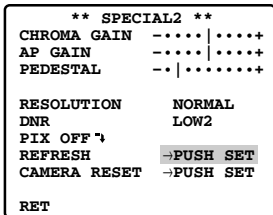
For WV-RM70, hold down the right and left buttons simultaneously for 2 seconds or more.

For WV-CU161C, hold down the [4] and [6] keys simultaneously for 2 seconds or more.

The screen is restored to the PIX OFF menu, the blemish compensation position is deleted and (\*) is also deleted from the right of the number.

### • To Restore the Camera Default Position (REFRESH)

Move the cursor to REFRESH with the joystick and press the F3 button of WV-CU650.

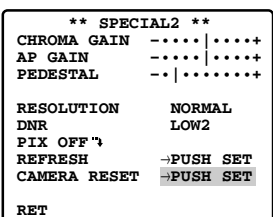


For WV-RM70, hold down the right and left buttons simultaneously for 2 seconds or more.

For WV-CU161C, hold down the [4] and [6] keys simultaneously for 2 seconds or more.

### • Camera Resetting (CAMERA RESET)

Move the cursor to CAMERA RESET with the joystick and press the F4 button of WV-CU650.



The camera is reset to the factory default settings.

(However, the edited settings for PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) and the registered password will not be reset.)

For WV-RM70, hold down the right, left and set switches simultaneously for 2 seconds or more. For WV-CU161C, hold down the [4], [5] and [6] keys simultaneously for 2 seconds or more.

The ALL RESET indication will be displayed.

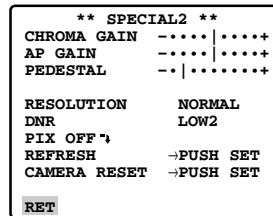
#### Note:

In case of performing this operation on the condition that the cursor is positioned on other than CAMERA RESET, you cannot perform the operations on the menu thereafter. In that event, set the camera menu to ON again with the controller referring to page 26.

### • To Close the SPECIAL2 Menu

Move the cursor to RET and press the CAM (SET) button.

The setup menu appears on the monitor screen.



### Reset to the Factory Default Settings

Any of the above settings plus the ALC/MANUAL level control and phase adjustments can be reset to the factory default settings by placing the cursor over the desired mode and then pressing the F3 button of WV-CU650.

For WV-RM70, hold down the right and left switches simultaneously for 2 seconds or more.

For WV-CU161C, hold down the [4] and [6] keys simultaneously for 2 seconds or more.

## Factory Default Setting

Menu	Item	Setting	Menu	Item	Setting
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L
	PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	.... ....
	IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°		ENDLESS	OFF
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF	RS485 SET UP	DWELL TIME	1S
	ALC/MANUAL	ALC		UNIT NUMBER	1
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE
	SYNC	INT		STOP BIT	1
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF
AF MODE	AUTO L	ALARM DATA	AUTO2		
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	.... ....	ALARM IN/OUT	DELAY TIME	OFF
	AP GAIN	.... ....		ALARM IN1	OFF
	PEDESTAL	... .....		ALARM IN2	OFF
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF
	DNR	LOW2		ALARM IN4	OFF
		CNT-CLS 1		OFF	
		TIME OUT		100MS	
		CNT-CLS 2		OFF	
		COAX ALM OUT		OFF	

# SPECIFICATIONS

	WV-CS574E	WV-CS570
Effective Pixels	752 (H) x 582 (V)	
Scanning Area	3.65 mm (H) x 2.71 mm (V), 1/4 in.	
Synchronization	internal/line-lock / multiplexed vertical drive (VD2)	
Horizontal Scanning Frequency	15.625 kHz	
Vertical Scanning Frequency	50.00 Hz	
Video Output	1.0 V[P-P] PAL composite/75 Ω	
Horizontal Resolution	more than 480 lines at centre (C/L, NORMAL), more than 510 lines at centre (C/L, HIGH)	
Vertical Resolution	more than 400 lines at centre	
Signal-to-Noise Ratio	50 dB (AGC OFF, weight on)	
Minimum Illumination	1 lx (0.1 foot-candle) C/L at SENS UP OFF (AGC HIGH)	
Zoom Speed	approx. 4.5 s (TELE/WIDE) in manual mode	
Focus Speed	approx. 5 s (FAR/NEAR) in manual mode	
Iris	automatic (open/close is possible)/manual	
Maximum Aperture Ratio	1 : 1.6 (WIDE) - 3.0 (TELE)	
Focal Length	3.79 - 83.4 mm	
Angular Field of View	H	2.6° - 52.3°
	V	2.0° - 39.9°
Electronic Shutter	1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 s	
AGC	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
Sens Up	MAX 32 times, AUTO/FIX	
BLC	selectable ON/OFF (SETUP MENU)	
Zoom Ratio	x22 +digital zoom x10	
Iris Range	F1.6 - 22, CLOSE	

Power Source	24 V AC, 50 Hz	220 V - 240 V AC, 50 Hz
Power Consumption	13 W	15 W
Ambient Operating Temperature	-10 °C - +50 °C (14 °F - 122 °F) (Recommended operating temperature: +35 °C (95 °F) or less)	
Dimensions	120 (D) x 191 (H) mm (4-3/4" (D) x 7-1/2" (H))	
Weight	approx. 2 kg (4.4 lbs)	

Auto Focus	MANUAL/AUTO
Auto Mode	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Auto Pan Key	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Digital Flip	ON/OFF
Camera ID	preset ID, camera ID, area title : up to 16 characters
Motion Detector	ON/OFF
Alarm IN	4 inputs (ALARM IN 1 - 4) pulled up to 5.0 V DC OFF (open or 4 V DC - 5 V DC)/ ON (0 V 0.2 mA)
Alarm OUT	2 outputs (ALARM/AUX1, AUX2) open collector - output max. 16 V DC 100 mA OFF (OPEN)/ON (0 V)
Privacy Zone	ON/OFF, up to 8 zones
Proportional PAN/TILT	ON/OFF
Patrol	LEARN/PLAY/STOP, up to 60 seconds
Cleaning	ON/OFF
Image Hold	ON/OFF

Panning Range	360° endless
Panning Angle Setting	possible (in auto-pan mode)
Panning Mode	manual/sequential position/sort position/auto pan
Panning Speed	manual : approx. 0.1 °/s - 120 °/s 8-steps/16-steps/64-steps sequence position : maximum approx. 300 °/s
Tilting Range	0° to 180° (-5° to 185° at 5° tilt angle setting)
Tilting Mode	manual/sequential position/sort position
Tilting Speed	manual : approx. 0.1 °/s - 120 °/s. 8-steps/16-steps/64-steps sequential position : maximum approx. 300 °/s
Controls	pan/tilt, lens, 32 preset positions, home position

Weights and dimensions indicated are approximate.  
Specifications are subject to change without notice.

## SHORTCUTS

Shortcuts are supported when you are using the system controller that has a CAM FUNCTION button. With shortcuts, you can configure camera functions by inputting function codes on the 10-key pad and then pressing the CAM FUNCTION button.

The following is a list of all of the shortcuts that are supported by this camera. In addition, you can also move the camera to a preset position by inputting the applicable position number on the 10-key pad.

### Notes:

- Turn off digital flip before registering preset positions. If NO REGS.; FLIP ON appears, do the setting again.
- Shortcuts may not be performed if they are executed while a pan, tilt, zoom, or focus operation is in progress.
- Shortcuts 1 through 32, 169, 170 can be saved as part of a patrol routine.
- Except for shortcuts 169 and 170, executing any shortcut during patrol routine PLAY will cause the PLAY operation to stop.

Controller Operation	Setting
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Increases AUTO PAN speed one step.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Decreases AUTO PAN speed one step.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Sets AUTO PAN start point.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Sets AUTO PAN end point.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reverses AUTO PAN range.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Performs auto focus.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Moves to home position.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Adjusts camera position (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Stores preset to first available preset number (1 to 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: LEARN start
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN

<b>Controller Operation</b>	<b>Setting</b>
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Increases shutter speed one step.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Decreases shutter speed one step.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Increases electronic sensitivity enhancement (FIX) one step.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Decreases electronic sensitivity enhancement (FIX) one step.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Increases electronic sensitivity enhancement (AUTO) one step.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Decreases electronic sensitivity enhancement (AUTO) one step.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Increases line lock phase (FINE) one step.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Decreases line lock phase (FINE) one step.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Pans 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* Do not do this operation with the previous dome type camera models (WV-CS850 series, WV-CS854, WV-CS854E series, WV-CW860 series, WV-CW864, WV-CW864E series, and WV-CS564), doing so may cause a malfunction.

# TROUBLESHOOTING

Before requesting service, check the following symptoms to see if you can solve the problem yourself. If the countermeasures described below do not correct the problem, or if the symptoms you are experiencing are not covered here, contact a quality service person or system installer.

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
No picture (dark screen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the camera connected correctly? Check the operating instructions that come with your system controller.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the lens iris closed? Execute the iris reset from the system controller you are using.</li> </ul>	29-30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the camera set up for a fixed shutter speed?</li> </ul>	30, 44
White picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the lens iris open?</li> </ul>	29-30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is FIX selected for the electronic sensitivity enhancement (SENS UP) setting?</li> </ul>	30, 45
Out of focus picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the dome cover or lens of the camera dirty? If so, clean them.</li> </ul>	6
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is MANUAL selected for the auto focus mode?</li> </ul>	48
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the object one that is not compatible with auto focus? For such objects, focus manually.</li> </ul>	48
Digital noise in the picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>The slip ring may be dirty. Do you have the cleaning function turned on?</li> </ul>	41
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the camera set up correctly?</li> </ul>	42
Poor picture colour	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the white balance setting.</li> </ul>	46-47
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the special setup menu to adjust picture quality.</li> </ul>	49
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the dome cover or lens of the camera dirty? If so, clean them.</li> </ul>	6



Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
Afterimages in the picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the DNR setting.</li> </ul>	49
White specks in the picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the PIX OFF function to perform blemish compensation.</li> </ul>	49
Menu does not open.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the camera connected correctly? See the operating instructions that come with the system controller you are using.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are camera communication settings configured correctly?</li> </ul>	11-13 18-19
Menu settings will not change.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the password lock function turned on?</li> </ul>	34
I forgot the password.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact a quality service person or system installer.</li> </ul>	–
Pan, tilt, zoom, or focus do not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the camera connected correctly? See the operating instructions that come with the system controller you are using.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The camera has a pan limit function. Check the PAN LIMIT settings.</li> </ul>	33
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The motor or lens may be worn. Contact a quality service person or system installer.</li> </ul>	–
The camera movement modes (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) do not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the self return function.</li> </ul>	31
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the ALARM IN settings.</li> </ul>	40
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the recover time setting of the motion detector.</li> </ul>	30
The camera movement mode (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) setting changes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the self return function.</li> </ul>	31
Camera position is different from the preset position setting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Perform REFRESH from the special setup menu.</li> </ul>	50

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
Picture is different from the position setting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the picture using the preset menu and a scene file.</li> </ul>	30
Upper part of the picture is black when the camera is in a horizontal orientation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is caused by the camera's internal cover. It does not indicate malfunction.</li> </ul>	–
Camera suddenly starts to pan by itself.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If the cleaning function is turned on, this is normal does not indicate malfunction. Check the CLEANING settings.</li> <li>If the cleaning function is not turned on, this symptom could be due to noise.</li> </ul>	41

### ● Periodically check the power cord and plug.

Problem	Cause and Recommended Action	Reference Pages
Power cord sheathing is damaged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power cord, connector, or power plug is damaged. Continued use creates the risk of electric shock and fire. Immediately unplug the power plug and contact a qualified service person or system installer for servicing.</li> </ul>	
Power cord, connectors, or power plug becomes hot during operation.		
Power cord becomes warm or hot when it is bent or stretched during use.		

### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

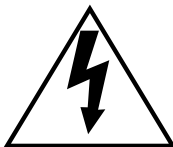
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**DEUTSCHE AUSGABE**  
(GERMAN VERSION)

DEUTSCH

**VORSICHT:**

Vor Anschluss und Inbetriebnahme des Produkts bitte das Schild an der Oberseite des Geräts lesen.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hiweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.



Die Stromversorgung an dem Netz ausschalten, um die Hauptstromversorgung aller Geräte auszuschalte

**ZUR EIGENEN SICHERHEIT BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN.**

**WARNUNG: Dieses Gerät muß geerdet werden.**

**WICHTIG**

Die Adern dieses Netzkabels sind nach folgendem Code farblich gekennzeichnet.

Grün-gelb:	Erde
Blau:	Nulleiter
Braun:	Spannungsführend

Da die Farbmarkierung der Adern des Netzkabels dieses Geräts u.U. nicht mit der Farbmarkierung der Steckerklappen übereinstimmt, gehen Sie folgendermaßen vor.

Schließen Sie die **grün-gelbe** Ader an die mit dem Buchstaben **E** oder dem Erdesymbol  $\perp$  oder an die **grün** oder **grün-gelb** gekennzeichnete Steckerklemme an.

Schließen Sie die **blaue** Ader an die mit dem Buchstaben **N** oder an die **schwarz** gekennzeichnete Steckerklemme an.

Schließen Sie die **braune** Ader an die mit dem Buchstaben **L** oder an die **rot** gekennzeichnete Steckerklemme an.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EC und 2004/108/EC.

Die Fabriknummer des Geräts ist auf dessen Oberseite angegeben.

Sie sollten die Fabriknummer dieses Gerätes in den dafür vorgesehenen Raum eintragen und diese Anleitung als Kaufunterlage aufbewahren, um im Falle eines Diebstahls die Identifizierung zu erleichtern.

Modellnummer \_\_\_\_\_

Fabriknummer \_\_\_\_\_

**WARNUNG:**

Das Gerät sollte vor Regen und Feuchtigkeit geschützt werden, um der Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags vorzubeugen. Das Gerät sollte vor Tropf- und Spritzwasser geschützt und es sollten keine Flüssigkeiten enthaltende Gefäße wie Vasen darauf abgestellt werden.

**VORSICHT:**

Ein Netzschalter für alle Pole mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm für jeden Pol sollte in der elektrischen Installation des Gebäudes enthalten sein.

## WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

- 1) Bitte lesen Sie diese Instruktionen.
- 2) Bewahren Sie sie sorgfältig auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Instruktionen.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Instruktionen des Herstellers.
- 8) Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Apparaten (einschließlich Verstärkern).
- 9) Umgehen Sie niemals die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Netzsteckers. Ein gepolter Netzstecker weist zwei Kontaktstifte auf, wovon einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Netzstecker ist mit zwei Kontaktstiften und einem dritten Erdungskontakt versehen. Der breite Stift bzw. der dritte Kontakt dient zu Ihrer Sicherheit. Falls der mitgelieferte Netzstecker nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker und lassen Sie die veraltete Steckdose austauschen.
- 10) Achten Sie darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten und dieses besonders an den Steckern, an der Netzsteckdose bzw. am Ausgang aus dem Gerät nicht eingeklemmt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller vorgeschriebene Zusatzgeräte/Zubehörteile verwenden.
- 12) Verwenden Sie dieses Gerät nur in Verbindung mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen oder mit dem Gerät gelieferten Wagen, Stand, Stativ oder Tisch verwenden. Falls Sie einen Wagen verwenden, ist Vorsicht beim Transport des Geräts auf dem Wagen geboten, um ein Umkippen und die damit verbundenen möglichen Verletzungen zu vermeiden.



- 13) Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts während eines Gewitters oder bei längerem Nichtgebrauch von der Netzsteckdose ab.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgend eine Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel bei defektem Netzkabel oder Netzstecker bzw. bei Verschütten von Flüssigkeit auf das Gerät, in das Gerät eingedrungenen Gegenständen, wenn das Gerät Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.

## BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG

DIE LIEFERUNG DIESER PUBLIKATION ERFOLGT OHNE MÄNGELGEWÄHR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG ZU BESTIMMTEN ZWECKEN ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

DIE PUBLIKATION KÖNNTE TECHNISCHE UNGENAUIGKEITEN ODER DRUCKFEHLER ENTHALTEN. IM LAUFE DER VERBESSERUNG DIESER PUBLIKATION UND/ODER DER ENTSPRECHENDEN PRODUKTE KANN DER INHALT JEDERZEIT KORRIGIERT BZW. ERGÄNZT WERDEN.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Panasonic Corporation IST UNTER ANDEREM IN KEINEM DER UNTEN AUFGEFÜHRTEN FÄLLE GEGENÜBER JURISTISCHEN PERSONEN ODER PERSONEN HAFTBAR, ES SEI DENN ES HANDELT SICH UM DEN ERSATZ ODER DIE ZUMUTBARE WARTUNG DES PRODUKTS:

- (1) SCHADENSANSPRÜCHE JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNGEN UNMITTELBARER, MITTELBARER, ZUSÄTZLICHER, FOLGE- ODER ÜBER DEN VERURSACHTEN SCHADEN HINAUSGEHENDER SCHADENSANSPRÜCHE;
- (2) KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, DIE AUF DEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH ODER DEN FAHRLÄSSIGEN BETRIEB DURCH DEN BENUTZER ZURÜCKZUFÜHREN SIND;
- (3) NICHT ZULÄSSIGES AUSEINANDERNEHMEN, REPARIEREN ODER VERÄNDERN DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER;
- (4) UNANNEHMlichkeiten ODER JEDLICHER VERLUST HERVORGERUFEN DURCH MANGELNDE BILDWIEDERGABE AUFGRUND IRGENDWELCHER GRÜNDE ODER URSACHEN, EINSCHLIESSLICH AUSFALL DES GERÄTS ODER PROBLEMEN MIT DEM GERÄT;
- (5) JEDLICHE STÖRUNGEN, MITTELBARE UNANNEHMlichkeiten, ODER VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM ZUSAMMENSCHALTEN DES SYSTEMS MIT GERÄTEN VON FREMDHERSTELLERN ERGEBEN.
- (6) JEDLICHE ANSPRÜCHE ODER KLAGEN AUF SCHADENERSATZ, DIE VON FOTOGRAFIERTEN PERSONEN ODER ORGANISATIONEN WEGEN BEDROHUNG DES PERSÖNLICHKEITSSCHUTZES EINGELEITET WERDEN, WEIL VON DER BERWACHUNGSKAMERA AUFGENOMMENE BILDER, EINSCHLIESSLICH GESPEICHERTE DATEN, AN DIE ÖFFENTLICHKEIT GELANGEN ODER ZU ANDEREN ZWECKEN ALS ZUR ÜBERWACHUNG VERWENDET WERDEN.
- (7) JEDLICHE PROBLEME, FOLGEUNGELEGENHEITEN, VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS DER UNZUREICHENDEN ODER FEHLERHAFTEN ERFASSUNG DURCH DEN VIDEO-BEWEGUNSDETektor DES PRODUKTS ERGEBEN.

## MERKMALE

Diese CCTV-Farbkamera ist ein Video-Überwachungsgerät in Kuppel-Bauform mit einem 1/4-Zoll CCD-Bildelement, einem 22fachen Zoomobjektiv und Schwenk/Neigemechanismus. Darüber hinaus verfügt sie über die folgenden Funktionsmerkmale.

### ■ Neuer digitaler Signalprozessor (DSP) für hohe Empfindlichkeit

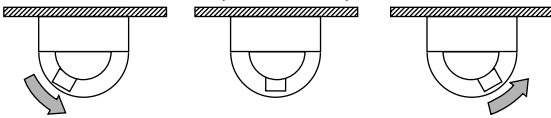
Mit Hilfe eines neuen Rauschunterdrückungsverfahrens verringert sich die mindesterforderliche Beleuchtungsstärke auf 1,0 lx im Farbmodus.

### ■ Digital-Flip

Normalerweise muss eine Kamera anhalten, wenn sie bei einer Neigungsbewegung direkt nach unten weist. Durch die Digital-Flip-Funktion dagegen kann die Kamera eine Neigungsbewegung von 0° bis 180° ohne Unterbrechung durchführen. Dadurch können auch direkt unter der Kamera durchgehende Objekte überganglos überwacht werden.

#### Digital-Flip-Funktion

- ① Abwärtsneigung      ② Das Bild wird höhenverkehrt dargestellt, wenn die Kamera direkt nach unten weist (etwa bei 135°).      ③ Aufwärtsneigung



Die Digital-Flip-Funktion wird nur aktiviert, wenn der Steuerhebel am System-Steuergerät nach unten gedrückt wird.

### ■ Privatzonenfunktion

Die Privatzonenfunktion ermöglicht die Ausblendung bestimmter Bereiche der Szene.

### ■ Patrouillenfunktion

Die Patrouillenfunktion speichert manuelle Kamerabewegungen und kann sie bei Bedarf zu einem späteren Zeitpunkt automatisch nachvollziehen. Zum Beispiel kann die Kamera per Lernfunktion die Bewegungen von zu überwachenden Personen speichern; durch die Wiedergabe der gespeicherten Parameter werden komplizierte Bewegungen automatisch durchgeführt.

### ■ Kamera-Positionsspeicher

Das System kann für bis zu 32 voreingestellte Kamera-Positionen konfiguriert werden. Eine bestimmte Kamera-Position kann durch Eingabe der entsprechenden Preset-Nummer auf dem Ziffernfeld des System-Steuergeräts ausgewählt und angezeigt werden.

### ■ Bewegungserfassung

Das System kann so konfiguriert werden, dass während der Überwachung jede Bewegung auf dem Monitorbildschirm die Ausgabe eines Alarmsignals veranlasst. Diese Funktion kann dazu genutzt werden, ein System mit einem Videorekorder zu kombinieren, der nachts Bilder von unbefugten Personen aufnimmt.

## ZUBEHÖR

Bedienungsanleitung (diese Anleitung) ..... 1 St.  
 Folgende Teile werden bei der Installation benötigt.  
 Abdeckblende ..... 1 St.  
 Staubschutzscheibe ..... 1 St.

8-poliges Alarmskabel ..... 1 St.  
 4-poliges Alarmskabel ..... 1 St.  
 Steckverbinder für 24 V Wechselstrom  
 (nur WV-CS574E) ..... 1 St.

## SONDERZUBEHÖR

Kuppel (ca. 60 % transparent, Rauchglas) ..... WV-CS2SE  
 Kuppel (ca. 50 % transparent, Rauchglas) ..... WV-CS2SHE  
 Kuppel (ca. 70 % transparent, Metall) ..... WV-CS2ME  
 Decken-Einbauplatte ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
 Wand-Einbauplatte ..... WV-Q118E

# VORSICHTSMASSREGELN

## ■ Niemals die Kamera zerlegen.

Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals Schrauben oder Abdeckungen entfernen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal vornehmen lassen.

## ■ Die Kamera vorsichtig behandeln.

Die Kamera nicht missbrauchen. Schläge und Erschütterungen vermeiden. Falsche Handhabung oder Lagerung kann zu Beschädigungen an der Kamera führen.

## ■ Regen und Feuchtigkeit vermeiden; die Kamera nicht an nassen Orten verwenden.

Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen und an vor Regen und Feuchtigkeit geschützten Orten bestimmt.

Falls die Kamera nass wird, sofort die Stromversorgung ausschalten und die Kamera von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

Feuchtigkeit kann nicht nur Schäden an der Kamera sondern auch elektrische Schläge zur Folge haben.

## ■ Das Kameragehäuse nicht mit starken oder scheuernden Mitteln reinigen.

Einen trockenen Lappen verwenden, um Schmutz von der Kamera zu entfernen.

Bei hartnäckig anhaftendem Schmutz mit einem milden Waschmittel vorsichtig abwischen. Es ist darauf zu achten, dass beim Reinigen die Kuppel nicht zerkratzt wird.

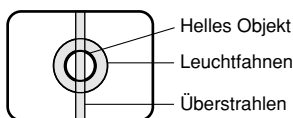
Danach das restliche Waschmittel mit einem trockenen Tuch abwischen.

## ■ Die Kamera niemals auf die Sonne richten.

Die Kamera weder im ein- noch ausgeschalteten Zustand auf die Sonne oder andere sehr starke Lichtquellen richten. Andernfalls kann es zu Leuchtfahnen oder zu Überstrahlen kommen.

## ■ Die Kamera nicht auf eine starke Lichtquelle richten.

Intensives Licht, wie z. B. durch eine Punktleuchte, das auf einen Teil des Bildschirms konzentriert ist, kann zu Leuchtfahnen (einen Regenbogen um das starke Licht herum) oder zu Überstrahlen (senkrechte Streifen über und unter dem starken Licht) führen.



## ■ Die Kamera niemals höhenverkehrt installieren.

Diese Kamera wurde für den Decken- oder Wand-einbau ausgelegt. Bei höhenverkehrter Installation der Kamera, z.B. auf dem Boden, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

## ■ Die Kamera nicht außerhalb des vorgeschriebenen Temperatur-, Luftfeuchtigkeits- und Leistungsbereichs betreiben.

Die Kamera nicht unter extremen Umgebungsbedingungen wie hohe Temperaturen oder hohe Feuchtigkeit betreiben. Nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten wie Heizkörpern oder Öfen aufstellen.

Die Kamera nur an Orten betreiben, wo die Temperatur innerhalb  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ , vorzugsweise  $+40^{\circ}\text{C}$  und die Luftfeuchtigkeit unter 90 % liegt.

Die Versorgungsspannung beträgt 220 V bis 240 V Wechselstrom bei Modell WV-CS570 und 24 V Wechselspannung bei Modell WV-CS574E.

## ■ Die Kamera nicht in der Nähe des Luftaustritts einer Klimaanlage installieren.

Kondensation könnte zum Beschlagen des Objektivs führen, wenn die Kamera unter folgenden Bedingungen betrieben wird.

- Starke Temperaturschwankungen beim Ein- und Ausschalten der Klimaanlage.
- Starke Temperaturschwankungen wegen häufigem Öffnen und Schließen einer Tür
- Einsatz an einem Ort, wo Brillengläser beschlagen.
- Einsatz in einem mit Zigarettenrauch oder Staub angefüllten Raum.

Falls das Objektiv aufgrund von Kondensation beschlägt, die Kuppel abnehmen und alle Oberflächen mit einem weichen Lappen trocken wischen.

- Die Kamera möglichst nicht in Bereichen verwenden, wo große Mengen Wasserdampf und Öl auftreten, wie z.B. an Orten, wo Nahrung zubereitet wird.

## ■ Verbrauchsartikel

Bauteile, die Kontakte enthalten, wie Antriebsmotor des Objektivs, Lüftermotor und in die Kamera eingebaute Schleifringe sind im Laufe der Zeit dem Verschleiß ausgesetzt. Bitte wenden Sie sich zum Austausch und zur Wartung solcher Teile an eine Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

## ■ Die Kamera nicht längere Zeit auf das gleiche Objekt richten.

Dies kann zu einem Einbrennen des Bildes in den Leuchtstoff-Bildschirm der Kathodenstrahlröhre führen.

## ■ Selbstdiagnosefunktion

Wenn der Kamerabetrieb aufgrund von Beeinflussungen aus der Umgebung wie z.B. Geräusch mehr als 30 Sekunden lang gestört bleibt, macht die Kamera automatisch einen Neustart. Falls dies häufig vorkommen sollte, auf Störungen in der Umgebung prüfen.



### ■ Zur Kamera-Reinigungsfunktion

Bei langfristigem Betrieb kann es zu Rauschen am Bildschirm und zu Abweichungen der Preset-Positionen kommen.

Wenn diese Probleme auch nach einer Kamerareinigung (Seite 99) weiter bestehen, mit Hilfe des Spezialeinstellungsmenüs die Funktion "REFRESH" (Seite 108) ausführen.

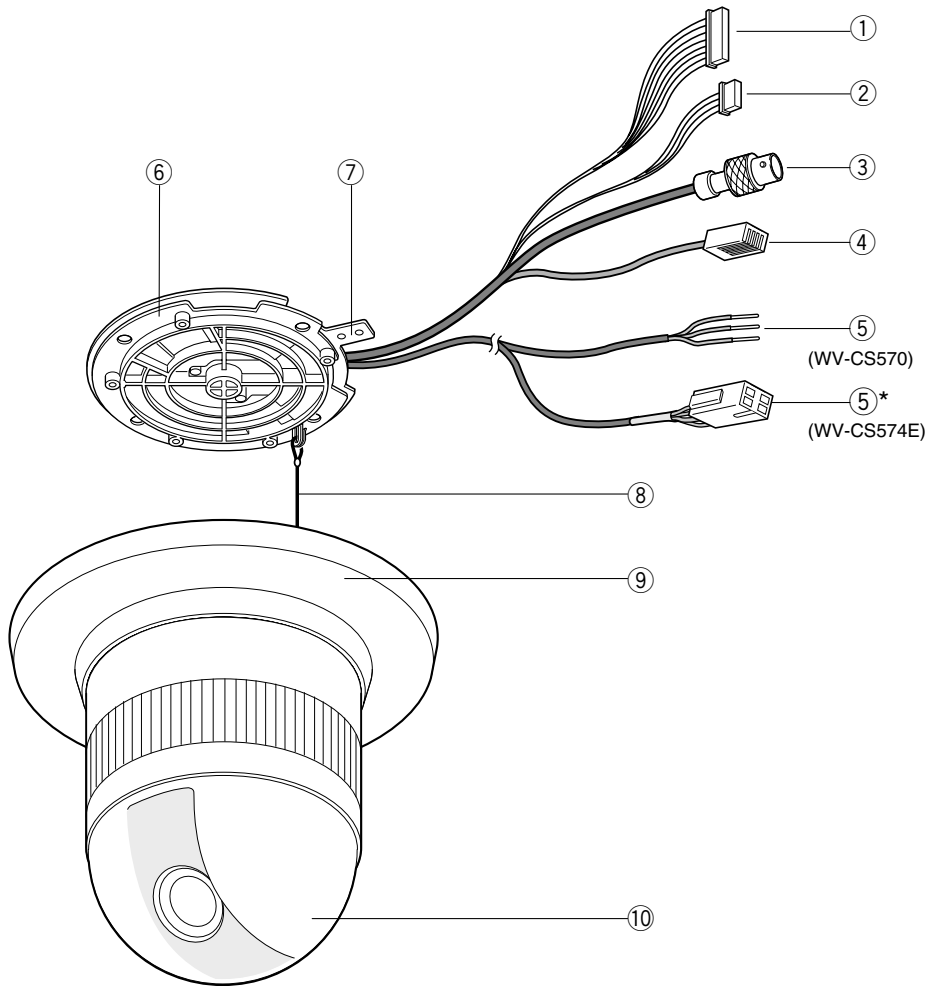
Bei Verwendung eines Matrix-Schaltgeräts mit Kamera-Reinigungsfunktion (WJ-SX550C) sollte die automatische Reinigungsfunktion so konfiguriert werden, dass die Reinigung einmal täglich durchgeführt wird.

### ■ Herunterladen (Speichern) oder Hinaufladen (Wiederherstellen) der Kamera-Presetdaten

Beim Herunterladen oder Hinaufladen der Kamera-Presetdaten die Kamera auf statische Objekte wie z.B. eine Wand richten und dabei möglichst wenig bewegen.

# INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN .....	61
BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG .....	62
HAFTUNGSAUSSCHLUSS .....	62
MERKMALE .....	63
■ Neuer digitaler Signalprozessor (DSP) für hohe Empfindlichkeit .....	63
■ Digital-Flip .....	63
■ Privatzonefunktion .....	63
■ Patrouillenfunktion .....	63
■ Kamera-Positionsspeicher .....	63
■ Bewegungserfassung .....	63
ZUBEHÖR .....	63
SONDERZUBEHÖR .....	63
VORSICHTSMASSREGELN .....	64
AUFBAU .....	67
VORSICHTSMASSREGELN FÜR DIE INSTALLATION .....	68
EINSTELLUNG DER DIP-SCHALTER .....	69
■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2) .....	69
■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1) .....	70
■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1) .....	71
INSTALLATION DER KAMERA .....	72
■ Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang .....	72
■ Installation der Kamera .....	72
DEINSTALLATION DER KAMERA .....	74
■ Deinstallation der Kamera .....	74
ANSCHLÜSSE .....	75
RS485-EINSTELLUNG .....	77
VERWENDUNG DER EINSTELLMENÜS .....	78
■ Einstellmenü .....	78
■ Beschreibung des Einstellmenüs .....	80
EINSTELLVERFAHREN .....	84
■ Menü-Anzeige .....	84
■ Preset-Menü .....	84
■ Löschen von Preset-Positionen .....	89
■ Einstellen der Ausgangsposition (HOME POSITION) .....	89
■ Selbstrückführung (SELF RETURN) .....	89
■ Automatikbetrieb (AUTO MODE) .....	90
■ Einstellen der Auto-Schwenk-Taste (AUTO PAN KEY) .....	91
■ Einstellen von Digital-Flip (DIGITAL FLIP) .....	92
■ Einstellungen im Spezial-Menü 1 (SPECIAL 1) .....	93
■ Einstellen der Kamera .....	100
TECHNISCHE DATEN .....	110
ABKÜRZUNGEN .....	112
FEHLERSUCHE .....	114



- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| ① Alarm-Eingangsstecker    | ⑥ Kamera-Grundplatte |
| ② Alarm-Ausgangsstecker    | ⑦ Schwenk-Startpunkt |
| ③ Video-Ausgangsstecker    | ⑧ Fangdraht          |
| ④ Datenport                | ⑨ Abdeckblende       |
| ⑤ Netzkabel für WV-CS570   | ⑩ Glocke             |
| ⑤* Netzkabel für WV-CS574E |                      |

### Sicherstellen des störungsfreien Betriebs

- Diese Kamera verwendet einen Schleifring für die Übertragung des Versorgungsstroms und der Signale. Eine Verschmutzung des Schleifrings kann zu einer Verschlechterung der Bildqualität bei Schwenkbewegungen und zu Rauschstörungen führen. Um den störungsfreien Betrieb der Kamera sicherzustellen, darauf achten, dass die Reinigungsfunktion (Seite 99) aktiviert ist.
- Wenn die schlechte Bildqualität und das Rauschen durch eine Reinigung des Schleifrings nicht behoben werden, hat der Schleifring möglicherweise das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung, um ihn austauschen zu lassen.

# VORSICHTSMASSREGELN FÜR DIE INSTALLATION

## Warnung:

Den Installationsort der Kamera mit dem Fachhändler besprechen und eine Stelle wählen, die das Gewicht der Kamera tragen kann. Bei Installation der Kamera an einer Decke oder Wand übernimmt Panasonic keinerlei Verantwortung für Unfälle, die durch das Herunterfallen der Kamera aufgrund ungeeigneter Installation verursacht werden, es sei denn, der Unfall wurde durch einen Fehler in der Kamera verursacht. Bei der Installation der Kamera sorgfältig vorgehen. Ein Installationsort, der das Gewicht der Kamera nicht tragen kann, muss ausreichend verstärkt werden, um für eine sichere Installation zu sorgen.

## Warnung:

Installationsarbeiten stets von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur ausführen lassen. Durch fehlende technische Fachkenntnis kann es zu Brand, Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden kommen.

## ■ Installationsort der Kamera

- Die Kamera an der Decke (z. B. an einer Betondecke) an einer Stelle an der Decke installieren, die das Gewicht der Kamera tragen kann.
- Zum Installieren der Kamera an einer ungenügend festen Decke (z.B. eine Hängedecke) ist die als Option erhältliche Halterung für direkte Deckenmontage WV-Q105E oder die Halterung für eingelassene Deckenmontage WV-Q106E zu verwenden.
- Für die Installation an der Decke die als Sonderzubehör erhältliche Decken-Einbauplatte WV-Q117E verwenden.
- Für die Installation an der Wand die als Sonderzubehör erhältliche Wand-Einbauplatte WV-Q118E verwenden.

## ■ Die Kamera ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Für den Einsatz im Freien ist sie nicht geeignet.

## ■ Diese Kamera ist ausschließlich für die Befestigung in hängender Position ausgelegt. Die Verwendung in aufrechter oder geneigter Position kann zu Betriebsstörungen oder zu einer Verkürzung der Kameralebenszeit führen.

## ■ Die Kamera waagrecht ausgerichtet so installieren, dass die Kuppel nach unten weist.

## ■ Die Kamera keinesfalls an einem der folgenden Orte installieren oder verwenden.

- Bereiche, die der direkten Einwirkung von Regen oder Wasser ausgesetzt sind
- In der Nähe eines Schwimmbades oder anderer Bereichen, in denen Chemikalien verwendet werden
- Bereiche, wo große Mengen Wasserdampf und Öl auftreten, wie z.B. an Orten, wo Nahrung zubereitet wird, sowie feuergefährliche oder anderweitig gefährdete Umgebungen
- Bereiche, in denen Strahlung, Röntgenstrahlen, starke elektromagnetische Wellen oder Magnetfelder erzeugt werden
- Auf See, in Küstengebieten oder in Bereichen, in denen korrodierendes Gas erzeugt wird
- Bereiche außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs für den Betrieb des Geräts (-10°C bis +50°C)

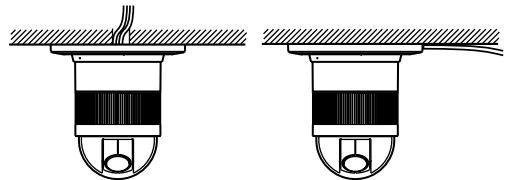
- In einem Auto, auf einem Boot oder in sonstigen Bereichen, wo starke Vibration erzeugt wird
- In der Nähe des Luftaustritts einer Klimaanlage, einer ins Freie öffnenden Tür und sonstigen Bereichen, wo starke Temperaturschwankungen auftreten (dies kann zum Beschlagen des Objektivs und zur Kondensatbildung auf der Kuppel führen).

## ■ Anschließen der Kamera

- Wenn ein Erdungsanschluss erforderlich ist, diesen unbedingt vor dem Anschluss des Netzsteckers herstellen. Wenn Sie der Erdungsanschluss unterbrochen wird, ebenfalls sicherstellen, dass der Netzstecker gezogen ist.
- Die Kamera hat keinen Netzschalter; die Stromversorgung wird eingeschaltet, sobald das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen wird. Bei der elektrischen Installation die Stromversorgung so einrichten, dass die Kamera ein- und ausgeschaltet werden kann. Beim Einschalten der Kamera wird eine Selbstreinigungsfunktion aktiviert (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS).

## ■ Beim Anschließen der Kamera können die Anschlusskabel (Stromversorgung, Videoausgang, RS485, Alarmeinang, Alarmausgang) durch den seitlichen oder oberen Kabelausgang geführt werden.

- Bei Verwendung des oberen Kabelausgangs ein Loch zum Durchführen der Kabel in die Decke bohren. (Siehe Schritt 3 auf Seite 73.)
- Bei Verwendung des seitlichen Kabelausgangs, einen Ausschnitt im Druckgussgehäuse und in der Abdeckblende anbringen. (Siehe "Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang" auf Seite 72.)



## ■ Vermeidung von Rauschstörungen

Bei Verwendung einer Spannungsversorgung mit mehr als 220 V - 240 V Ws und einer Leitungslänge von mehr als 1 m sollten die Leitungen in einem getrennten Metallrohr geführt werden. (Das Metallrohr muss geerdet sein.)

## ■ Schrauben müssen getrennt bestellt werden.

Die Kamera wird nicht mit Schrauben geliefert. Sicherstellen, dass Material und Konstruktion des Installationsorts das Gesamtgewicht der Kamera tragen können.

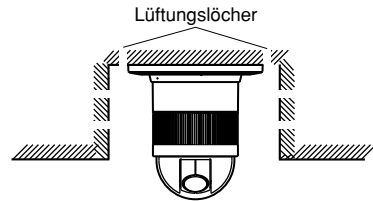
### Wichtig:

Bevor die Kamera in einer Konfiguration eingerichtet werden kann, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung (Schwenken, Neigen usw.) durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden. (Diese Seite)

Wenn die DIP-Schalter nicht eingestellt werden, ist die Steuerung durch ein System-Steuergerät nicht möglich und die Einrichtung der Kamera muss erneut durchgeführt werden. Vor der Einrichtung der Kamera unbedingt die DIP-Schalter-Einstellungen überprüfen.

### ■ Wärmestrahlung

Die Oberfläche der Kamera strahlt Wärme aus. Wenn die Kamera in einem abgeschlossenen Deckenbereich oder an einem engen Ort installiert wird, wo es zu Wärmeanstauungen kommen kann, sollten Entlüftungsöffnungen vorgesehen werden.



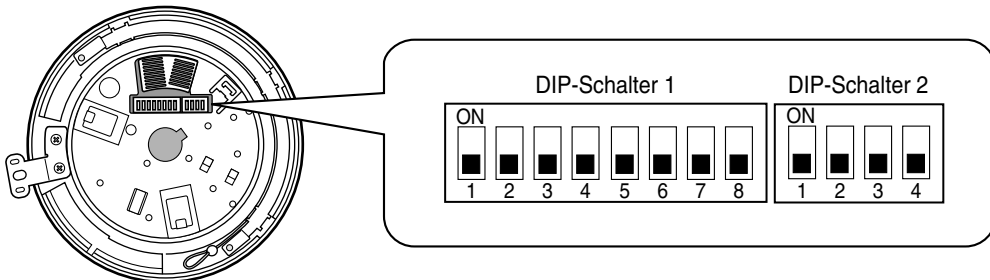
### ■ Hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden.

Wenn die Kamera an einem Ort mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit installiert wird, kann sich Feuchtigkeit in der Kamera ansammeln und zu einem Beschlagen der Kuppel führen. Bei Beschlagen der Kuppel diese bei geringer Luftfeuchtigkeit abnehmen, die Feuchtigkeit aus der Kamera entfernen und die Kuppel dann wieder anbringen. (Seite 67)

## EINSTELLUNG DER DIP-SCHALTER

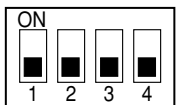
In einer Konfiguration, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung (Schwenken, Neigen etc.) durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden.

Die Kamera-Grundplatte muss entfernt werden, um den Zugang zu den DIP-Schaltern zu ermöglichen. Das Entfernen der Kamera-Grundplatte ist in den Schritten 1 bis 3 auf Seite 74 beschrieben.



### ■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2)

Die Werksvorgabe für alle DIP-Schalter ist OFF.



Kommunikationsparameter

Abschluss

#### Schalter 1: Abschluss (Interner Abschlusswiderstand)

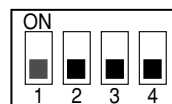
In den folgenden Fällen auf ON stellen.

Wenn nur eine Kamera angeschlossen ist.

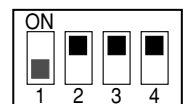
Wenn eine einzelne Kamera in einer Kettenschaltung auf große Entfernung angeschlossen ist.

#### Schalter 2 bis 4: Kommunikationsparameter

Diese Einstellung schaltet zwischen 2-Draht- und 4-Draht-Kommunikation um. Mit diesen Schaltern das zu verwendende Kommunikationsprotokoll wählen.








































































4-Draht-Kommunikation













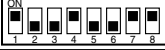
















2-Draht-Kommunikation

## ■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1)

Die werksseitigen VorgabeEinstellung für alle DIP-Schalter ist OFF. (Koaxiales Multiplex-System)





DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

- \* Bei Verwendung der Gerätenummern 1 bis 96 muss die Einstellung über das RS485 SET UP-Menü vorgenommen werden. Zu einer Beschreibung dieser Einstellung siehe Schritt 2 auf Seite 77.
- \* Wenn bei dieser Einstellung die Stromversorgung eingeschaltet wird, erscheint das RS485 SET UP-Menü während des Ablaufs des Initialisierungsprogramms.

## ■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1)

Die unten gezeigte Konfiguration für DIP-Schalter 1 stellt die Kommunikationsparameter auf die Werksvorgaben zurück. Die Einstellungen können dann wie gewünscht geändert werden.

DIP-Schalter 1	Einstellung
	Diese Einstellung stellt die Kommunikationsparameter auf die Werksvorgaben zurück.
	BAUD RATE: 19 200 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 9 600 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 4 800 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 Bit

Diese Einstellung wie im Folgenden beschrieben vornehmen.

- (1) Die Kamera ausschalten und die RS485-Kommunikationsparameter mit DIP-Schalter 1 wie oben gezeigt konfigurieren.
- (2) Die Kamera einschalten.  
Dadurch wird die in Schritt (1) konfigurierte Einstellung übernommen.
- (3) Die Kamera ausschalten, mit DIP-Schalter 1 die Geräteummer einstellen (s. Seite 70 und 71) und die Kamera dann wieder einschalten.

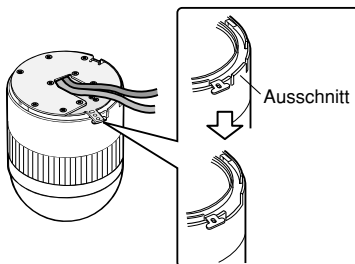
# INSTALLATION DER KAMERA

## ■ Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang

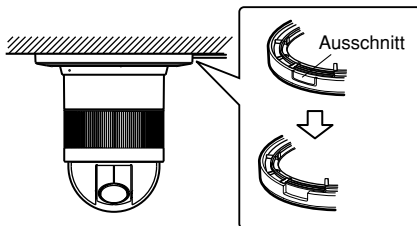
Wenn die Kamera an der Decke oder an einer Wand so befestigt wird, dass die Kabel (Stromversorgung, Videoausgang, RS485, Alarmeingang, Alarmausgang) durch den seitlichen Kabelausgang geführt werden, müssen die Kamera und die Abdeckblende entsprechend der untenstehenden Abbildung vorbereitet werden.

Für die Vorbereitung der Kamera muss die Kamera-Grundplatte entfernt werden. Das Entfernen der Kamera-Grundplatte ist in den Schritten Schritt 1 und 2 unten beschrieben.

### Ausschnitt im Druckgussgehäuse

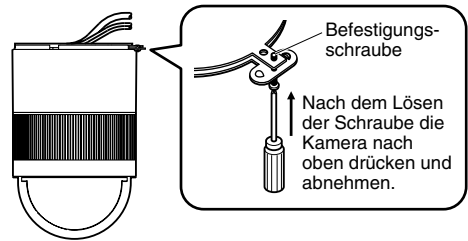


### Ausschnitt in der Abdeckblende

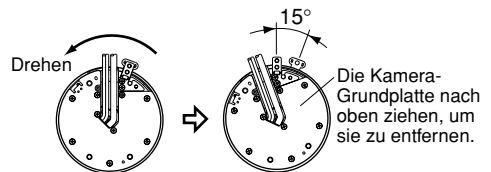


## ■ Installation der Kamera

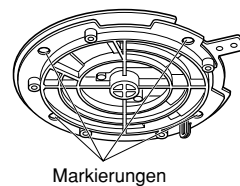
- Eine Einbaustelle wählen, die fest genug ist, um das Gesamtgewicht der Kamera zu tragen. Bei Einbau der Kamera an einer Stelle, die das Gewicht nicht tragen kann, kann die Kamera herunterfallen.
  - Nach Abschluss der Installationsarbeiten die Schutzabdeckung entfernen.
  - Bei Befestigung der Kamera mit Hilfe einer als Sonderzubehör erworbenen Halterung bei der Installation die mit der Halterung gelieferte Anleitung befolgen.
1. Die Befestigungsschraube (M3 x 6), die die Kamera mit der Grundplatte verbindet, entfernen. Die Schraube für die spätere Wiederverwendung gut aufbewahren.



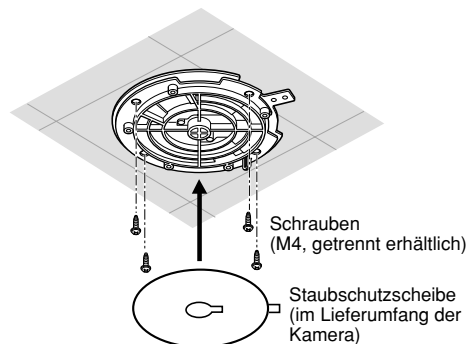
2. Die Kamera-Grundplatte in Pfeilrichtung drehen und entfernen.



3. Die Kamera-Grundplatte als Schablone verwenden, um die Position der vier Befestigungsschrauben an der Decke zu markieren. Wenn die Kabel nach oben herausgeführt werden sollen, die Position des Kabellochs an der Decke markieren und das Loch bohren.

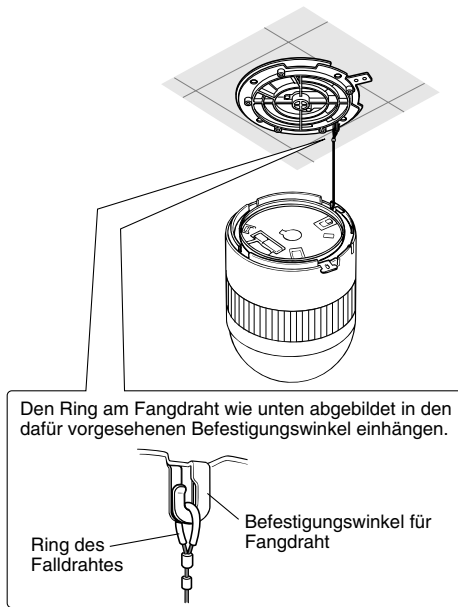


4. Die Kamera-Grundplatte an der Decke anbringen. Die Grundplatte mit Schrauben (M4) an den oben markierten Positionen an der Decke befestigen. Wenn die Kamera nicht sofort installiert werden soll, die mit der Kamera mitgelieferte Staubschutzscheibe an der Grundplatte anbringen, um sie vor Staub zu schützen.



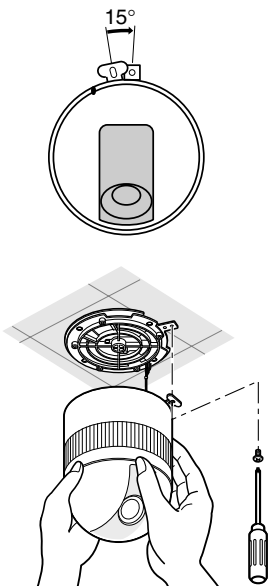


5. Den Fangdraht in die Kamera-Grundplatte einhaken.



**Vorsicht:**

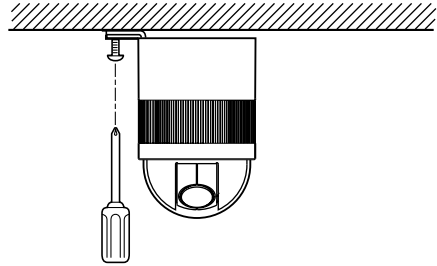
- Die mitgelieferte Staubschutzscheibe verwenden, falls die Gefahr besteht, dass die Kamera-Grundplatte Staub ausgesetzt ist. Die Folie von der Staubschutzscheibe abziehen und diese dann auf die Grundplatte kleben.
  - Die Schutzscheibe vor der Installation der Kamera entfernen.
  - Die Kamera bis zur Befestigung auf der Grundplatte im mitgelieferten Polyäthylenbeutel aufbewahren.
6. Die Kamera auf die Grundplatte aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.



7. Die M3-Befestigungsschraube (mitgeliefert) festziehen.

**Hinweise:**

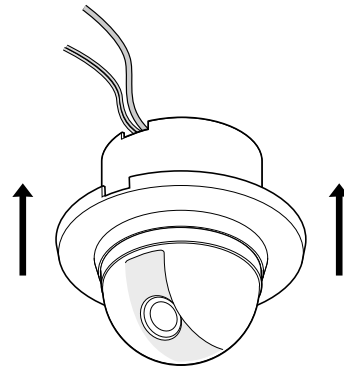
- (1) Die Kamera-Befestigungsschraube mit einem Schraubenzieher festziehen.
- (2) Die hier gegebenen Anweisungen befolgen, um sicherzustellen, dass Kamera und Grundplatte sicher installiert sind.
- (3) Um die Kamera von der Grundplatte zu trennen, die Kamera-Befestigungsschraube (M3) mit einem Schraubenzieher lockern und hochdrücken.



8. Die Abdeckblende an der Kamera-Grundplatte befestigen.

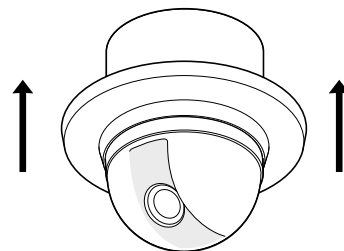
**a. Seitlicher Kabelausgang**

Die Kabel durch den Ausschnitt im Druckgussgehäuse und in der Abdeckblende führen.



**b. Oberer Kabelausgang**

Die Abdeckblende auf die Kamera-Grundplatte aufdrücken.



# DEINSTALLATION DER KAMERA

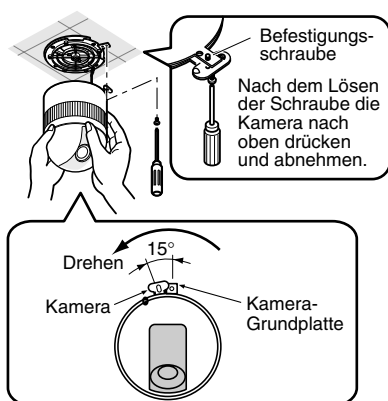
## Vorsicht:

Bei der Deinstallation der Kamera und der Abdeckblende mit großer Sorgfalt und Präzision vorgehen. Andernfalls kann die Kamera beschädigt werden.

## ■ Deinstallation der Kamera

Die Kamera und die Grundplatte sind mit Schrauben befestigt. Diese Konstruktion gewährleistet eine doppelte Verankerung; die Deinstallation der Kamera erfolgt nach folgendem Verfahren.

1. Die Befestigungsschraube, die die Kamera mit der Grundplatte verbindet, entfernen.  
Die die Schraube für die spätere Wiederverwendung gut aufbewahren.
2. Die Kamera von der Grundplatte entfernen.  
Die Kamera in Pfeilrichtung drehen und entfernen.

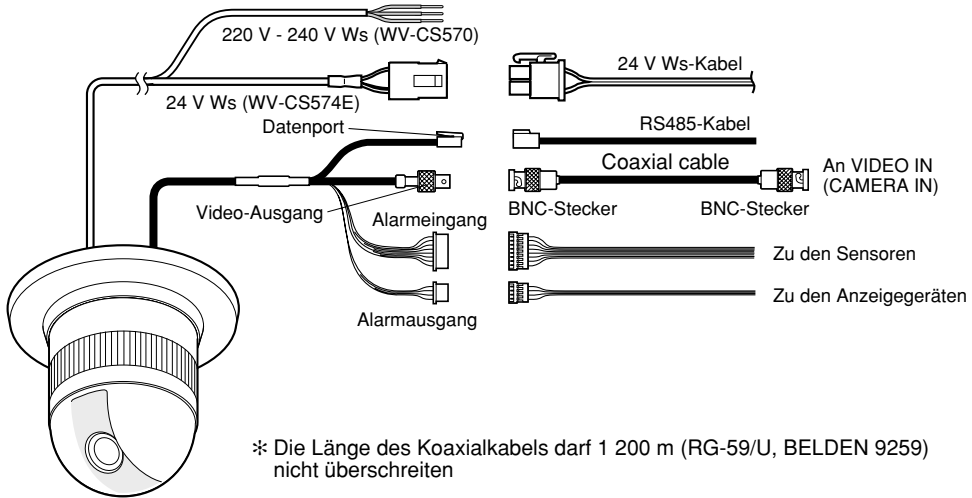


3. Den Fangdraht von der Grundplatte entfernen.

# ANSCHLÜSSE

## Vorsichtsmaßnahmen

- Folgende Anschlüsse sollten von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften vorgenommen werden.
- Für den Anschluss des Netzkabels siehe die Rückseite des Deckblattes.



## Hinweis:

Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, führt das Gerät eine Selbstprüfung aus (einschließlich einer Schwenk-, Neigungs-, Zoom- und Fokuseration).

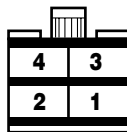
## • Anschluss der 24 V Wechselstromversorgung

### Empfohlener Querschnitt für 24 V Wechselstromleitung

Kupferdraht-Querschnitt (AWG)		#24 (0,22mm <sup>2</sup> )	#22 (0,33mm <sup>2</sup> )	#20 (0,52mm <sup>2</sup> )	#18 (0,83mm <sup>2</sup> )
Kabellänge (ca.)	(m)	20	30	45	75

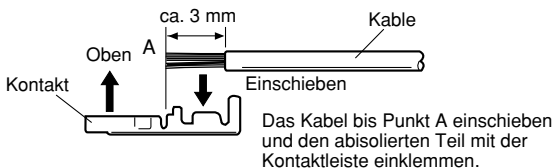
## Hinweise zum Zubehörstecker

Stift-Nr.	Stromversorgung
1	24 V Wechselstrom, stromführend
2	24 V Wechselstrom, Nullleiter
3	Masse
4	Nicht belegt



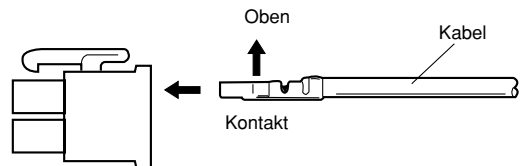
## Anbringen des Kabels am Zubehörstecker

Den Kabelmantel ca. 3 mm zurückstreifen, um die einzelnen Leiter freizulegen.



Die einzelnen Leiter müssen vor dem Einklemmen vorbereitet werden. Zum Einklemmen der Kontakte ein MOLEX Werkzeug Teil-Nr. 57027-5000 (für UL-Kabelauführung UL 1015) bzw. 57026-5000 (für UL-Kabelauführung UL1007) verwenden.

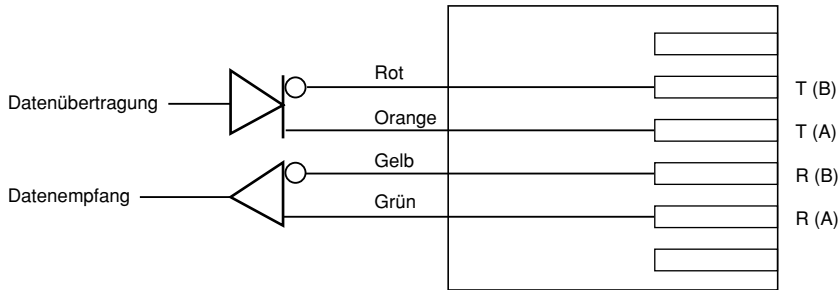
Zum Schluß die Kontakte in die entsprechenden Löcher im Zubehörstecker der Kamera einschieben, bis sie einschnappen.



## VORSICHT

- Das Aufschrumpfen der Kabeldichtung ist ein nicht rückgängigmachbarer Vorgang. Mit dem Aufschrumpfen der Kabeldichtung warten, bis bestätigt worden ist, dass das Gerät funktioniert.
- NUR AN EINE SPANNUNGSVERSORGUNG DER KLASSE 2 FÜR 24 V WECHSELSTROM ANSCHLIESSEN.

## • RS485-Anschluss



### Hinweis:

Für die RS485-Kommunikation das unten beschriebene Kabel verwenden.

- Paarverseiltes Schirmkabel
- Niederohmig
- Leiterquerschnitt mindestens AWG #22 (0,33 mm<sup>2</sup>).

## • ALARM IN-Anschlüsse

Ein 8poliger und ein 4poliger Kabelbaum werden mit der Kamera als Normalzubehör mitgeliefert. Die externen Sensoren an diesen Eingang anschließen. Die Eingangsspezifikationen sind niedrig aktivier, spannungsfreier Kontakt (ON wenn aktiviert) oder offener Kollektor (niedrig wenn aktiviert). Die folgende Tabelle zeigt die den einzelnen Stiftfunktionen zugeordneten Drahtfarben.

Alarm IN (8polig)

Drahtfarbe	Funktion
Schwarz	IN 1
Braun	GND
Rot	IN 2
Orange	GND
Gelb	IN 3
Hellblau oder grün	GND
Blau	IN 4
Purpurn	GND

## • ALARM OUT-Anschlüsse

Ein externes Gerät, wie z.B. einen Summer oder eine Lampe, wird an diesen Steckverbinder angeschlossen. Die Ausgangsspezifikationen sind niedrig aktivier, offener Kollektor mit einer Antriebskapazität von 16 V Gleichspannung, maximal 100 mA. Die folgende Tabelle zeigt die den einzelnen Stiftfunktionen zugeordneten Drahtfarben.

Aalarm OUT (4polig)

Drahtfarbe	Funktion
Grau	OUT 1
Weiß	GND
Rosa	OUT 2
Hellgrün oder hellblau	GND

### Hinweis:

Ein Relais verwenden, falls die Spannung oder die Stromstärke des angeschlossenen Geräts die Nennwerte übersteigt.

# RS485-EINSTELLUNG

Die RS485-Schnittstelle wie unten beschrieben konfigurieren, wenn die Kamera (Schwenken, Neigen usw.) über den Kamera-Datenport und das System-Steuergerät gesteuert werden soll.

1. Das Setup-Menü (Seite 84) aufrufen, den Cursor auf RS485 SETUP  $\updownarrow$  bewegen und dann die CAM (SET)-Taste drücken. Dadurch wird das RS485-Einstellmenü aufgerufen.
2. Die Gerätenummer überprüfen. (Seite 70) Der Posten UNIT NUMMER zeigt die mittels DIP-Schalter 1 eingestellte Gerätenummer an. Die werksseitig voreingestellte Gerätenummer ist 1. Wenn die Gerätenummer mit DIP-Schalter 1 zwischen 1 und 96 eingestellt wurde, den Cursor auf UNIT NUMMER bewegen und den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Nummer zu wählen (1 bis 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	-----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	

## Hinweis:

Es ist nicht erforderlich, die Einstellung SUB ADDRESS im RS485 SETUP-Menü zu konfigurieren.

3. Den Cursor auf BAUD RATE bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Baudrate zu wählen. Durch Kippen des Steuerhebels kann in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Baudratenwerte (Übertragungsgeschwindigkeit) geblättert werden. (Einheit: Bit/s) Die Werksvorgabe ist 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Den Cursor auf DATA BIT bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Datenbits (7 oder 8) zu wählen. Die Werksvorgabe ist 8.
5. Den Cursor auf PARITY CHECK bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Paritätsprüfung (NONE, ODD, EVEN) zu wählen. Die Werksvorgabe ist NONE.
6. Den Cursor auf STOP BIT bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Stoppbits (1 oder 2) zu wählen. Die Werksvorgabe ist 1.
7. Den Cursor auf XON/XOFF bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für XON/XOFF zu wählen. Die Werksvorgabe ist NOT USE.

**NOT USE:** Deaktiviert die X ON/X OFF Datenflusssteuerung.

**USE:** Aktiviert die X ON/X OFF Datenflusssteuerung.

8. Den Cursor auf WAIT TIME bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Wartezeit zu wählen. Die Wartezeit ist das Intervall, das die Kamera vor einem erneuten Senden von Daten einlegen soll, wenn nach einem Sendevorgang keine Empfangsbestätigung (ACK) zurückgesendet wurde. Durch Kippen des Steuerhebels wird in der unten dargestellten Reihenfolge durch die Wartezeitwerte geblättert. (Einheit: ms) Die Werksvorgabe ist OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Den Cursor auf ALARM DATA bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für den Alarmübertragungsmodus zu wählen.

**POLLING:** Sendet die Alarmdaten als Antwort auf eine Aufforderung vom System-Steuergerät.

**AUTO1:** Sendet die Alarmdaten jedes Mal, wenn ein Alarmsignal empfangen wird.

**AUTO2:** Sendet die Alarmdaten in Intervallen von 5 Sekunden. Dies ist die Werksvorgabe.

## Hinweis:

Bei Verwendung von Preset-Alarm (s. Seite 99) "AUTO1" wählen.

10. Den Cursor auf DELAY TIME bewegen und dann den Steuerhebel nach rechts oder links drücken, um eine Einstellung für die Verzögerungszeit zu wählen. Die Verzögerungszeit ist das Intervall, das die Kamera einlegen soll, bis sie eine Empfangsbestätigung (ACK) sendet. Die Anzeige der Verzögerungszeitwerte ändert sich in der unten gezeigten Reihenfolge. (Einheit: ms) Die Werksvorgabe ist OFF.

OFF ↔ 100MS

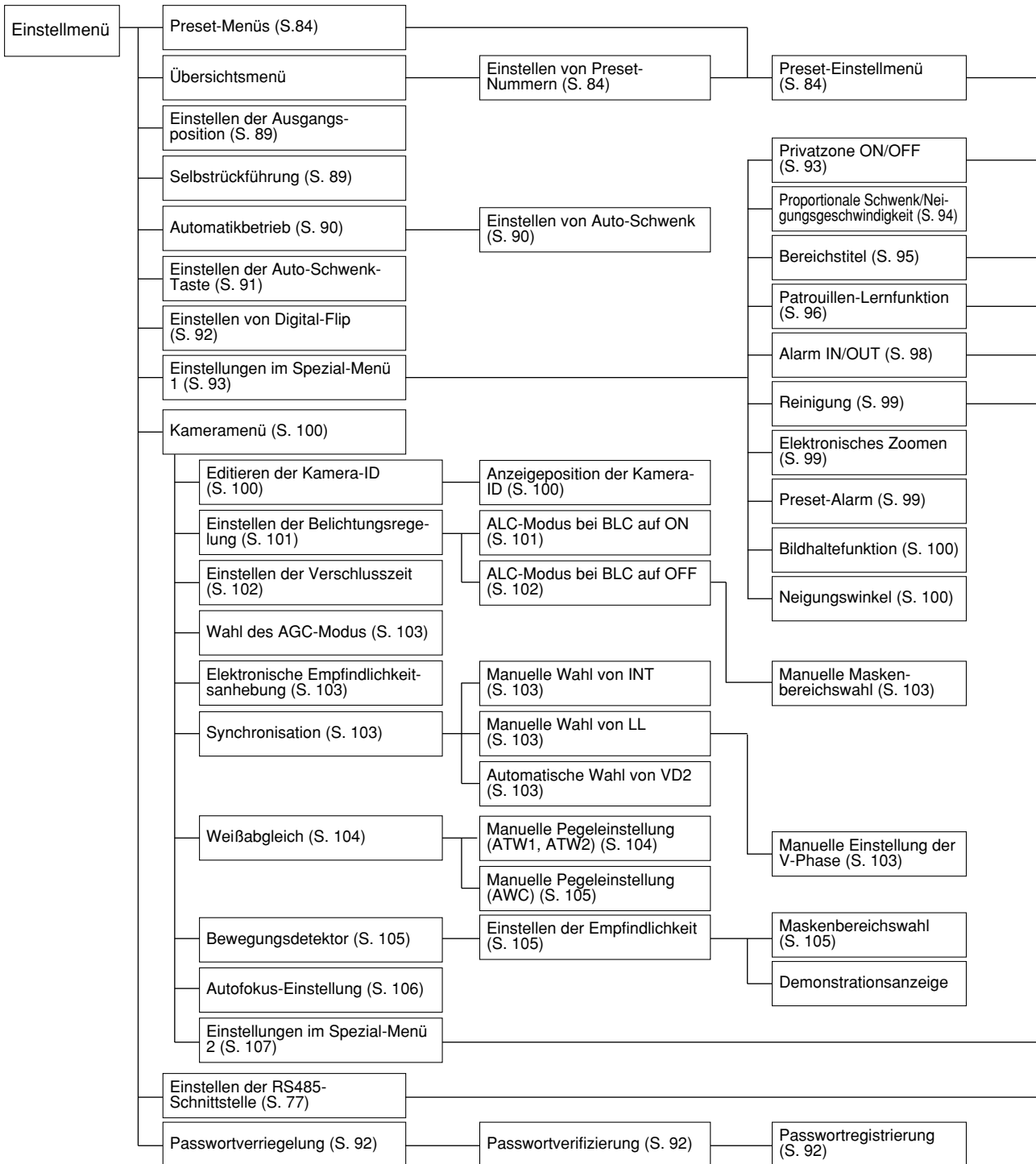
Diese Einstellung kann nur konfiguriert werden, wenn mit DIP-Schalter 2 eine 2-Drahtverbindung gewählt wurde. (Seite 69)

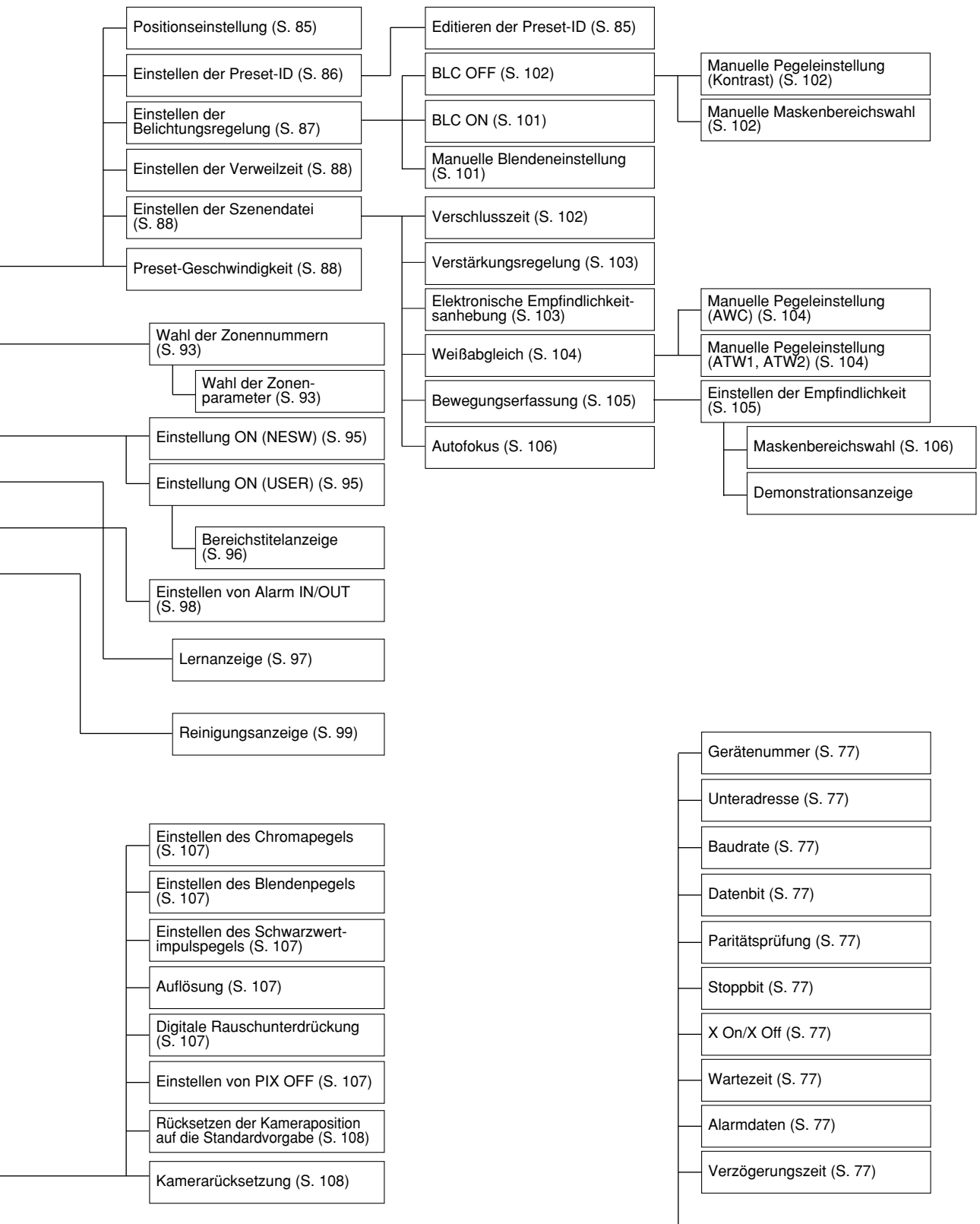
# VERWENDUNG DER EINSTELLMENÜS

## ■ Einstellmenü

Die Einstellmenüs sind im folgenden Diagramm dargestellt. Durch Einstellen der entsprechenden Posten in diesem Menü kann die Kamera an individuelle Anforderungen angepasst werden. Die Menüs sind hierarchisch aufgebaut, wobei sich das Einstellmenü ganz oben und das Menü für die manuelle Wahl der Maskenbereiche ganz unten befindet. Diese Menüs sind auf den folgenden Seiten beschrieben.

Für die Einstellungen werden Schalter, Tasten und der Steuerhebel verwendet.





## ■ Beschreibung des Einstellmenüs

### ● Voreinstellung

#### (1) Position (POSITION SET)

Richtet die Kameraposition und den Brennpunkt durch Schwenken, Neigen, Zoomen und Scharfeinstellung aus.

Zu Einzelheiten siehe Seite 85.

#### (2) Preset-ID (PRESET ID)

Ordnet den Namen für die Preset-ID (Identifikation mit bis zu 16 alphanumerischen Zeichen) zu und kann auf dem Monitorbildschirm ein- und ausgeschaltet werden.

Zu Einzelheiten siehe Seite 86.

#### (3) Belichtungsregelung (ALC/MANUAL)

Wählt den ALC- oder MANUAL-Modus für die Einstellung der Objektivblende.

Zu Einzelheiten siehe Seite 87.

#### (4) Verweilzeit (DWELL TIME)

Zeigt das Bild an jeder Kameraposition für die gewählte Dauer an.

Eine Preset-Zeit kann im Menü ausgewählt werden.

Zu Einzelheiten siehe Seite 88.

#### (5) Szenendatei (SCENE FILE)

Speichert bis zu 10 Dateien.

Jede Datei weist eine Reihe detaillierter Parameter für Verschlusszeit, AGC, elektronische Empfindlichkeitsanhebung, Weißabgleich, Bewegungsdetektor und AF-Modus auf. Die Szenendateien können später aufgerufen werden, um die Parametereinstellungen wieder unter den gleichen Bedingungen zu reproduzieren, wie sie in den Dateien abgespeichert sind.

Zu Einzelheiten siehe Seite 88.

### ● Ausgangsposition (HOME POSITION)

Die Ausgangsposition ist die Grundstellung der Kamera.

Die Kamera kehrt nach einer bestimmten Zeit anschließend an eine manuelle Operation automatisch an diese Position zurück. Diese Einstellung funktioniert nur, wenn AUTO MODE auf OFF steht.

Zu Einzelheiten siehe Seite 89.

### ● Selbstrückführung (SELF RETURN)

Die Selbstrückführung ermöglicht es der Kamera, nach Ablauf einer bestimmten Zeit eine der folgenden Operationen weiterzuführen.

Die Funktion wird nach Ablauf einer eingestellten Zeit anschließend an eine manuelle Operation automatisch aktiviert.

**OFF:** Auto-Modus (SEQ, SORT, AUTO PAN und PATROL) aufgehoben.

**AT (Auto-Modus in Position OFF):** Bewegt die Kamera in Ausgangsstellung.

**AT (Auto-Modus in einer anderen Position als OFF):** Aktiviert den Auto-Modus.

**HP:** Bewegt die Kamera in Ausgangsstellung.

**AP:** Startet den automatischen Schwenk.

**SQ:** Startet die Sequenzfunktion.

**SR:** Startet die Sortierfunktion.

**PT:** Startet die Patrouillen-Lernfunktion.

Zu Einzelheiten siehe Seite 89.

### ● Automatikbetrieb (AUTO MODE)

Die Einstellung der Kamerabewegungen erfolgt im Auto-Modus.

Es besteht die Wahl zwischen den folgenden vier automatischen und einer manuellen Betriebsart.

**OFF:** Kein Automatikbetrieb. Die Kamera kann nur manuell bedient werden.

**SEQ:** Die Kamera nimmt in numerischer Reihenfolge die von der Preset-Sequenz vorgegebenen Positionen ein.

**SORT:** Die Kamera nimmt in numerischer Reihenfolge die von der Preset-Sequenz vorgegebenen Positionen ein, wobei sie im Gegenuhrzeigersinn zum Schwenkstartpunkt vorgeht.

**AUTO PAN:** Die Kamera dreht automatisch innerhalb des voreingestellten Schwenkbereichs.

**PATROL:** Die Kamera arbeitet in der Patrouillen-Lernfunktion.

Zu Einzelheiten siehe Seite 90.

### ● Auto-Schwenk-Taste (AUTO PAN KEY)

Diese Einstellung ordnet die Modi SEQ, SORT, AUTO PAN und PATROL (PLAY) der AUTO-Taste am Steuergerät zu.

Nach dieser Einstellung arbeitet die AUTO-Taste gemäß Zuordnung.

**Hinweis:**

Die AUTO PAN LED am Steuergerät leuchtet nicht, wenn eine andere Funktion als AUTO PAN zugeordnet ist.

### ● Digital-Flip (DIGITAL FLIP)

In Stellung OFF verengt sich der Neigungsbereich auf  $-5^\circ$  bis  $90^\circ$ .

In Stellung ON erweitert sich der Bereich auf bis zu  $190^\circ$ , da der Digital-Flip die horizontale und vertikale Abtastung reversiert, wenn die Kamera über den  $90^\circ$ -Punkt hinaus geneigt wird (lotrecht bei Deckeninstallation). Wenn PAN LIMIT auf ON steht, verengt sich der Neigungsbereich auf  $-5^\circ$  bis  $90^\circ$ , wenn PAN LIMIT auf ON steht.

**Hinweis:**

Bei einem Versuch, Preset-Positionen erstmalig über das System-Steuergerät WV-CU360 direkt einzustellen, während die Kamera über  $90^\circ$  hinaus geneigt ist, erscheint die Anzeige INHIBIT auf dem Monitorbildschirm. Beim nächsten Versuch verschwindet diese Anzeige und die Preset-Position kann abgespeichert werden.

### ● Passwortverriegelung (PASSWORD LOCK)

Über dieses Menü können bestimmte Einstellungen blockiert werden.



## ● Spezial-Menü 1

### (1) Privatzone (PRIVACY ZONE)

Diese Einstellung dient zum Maskieren unerwünschter Zonen, so dass diese aus dem Monitorbild ausgeblendet werden.

Bis zu 8 Zonen können registriert werden. Für die Wahl der Zonennummern und die Einstellung der Parameter sind Untermenüs vorhanden. Zu Einzelheiten siehe Seite 93.

### (2) Proportionale Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit (PROPO.P/T)

Bei Wahl von ON passt sich die Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit automatisch an das Zoomverhältnis an. Die Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit nimmt z.B. ab, wenn die Kamera einzoomt. Zu Einzelheiten siehe Seite 94.

### (3) Bereichstitel (AREA TITLE)

Bis zu 8 Bereichstitel können über das DIRECTION (NEWS)-Menü oder alphanumerische (USER) Zuweisung zu bestimmten Szenen hinzugefügt werden. Der Bereichstitel wird unter der Kamera-ID auf dem Monitorbildschirm angezeigt, wenn die Kamera an eine Position dreht, der ein Bereichstitel zugeordnet wurde. Zu Einzelheiten siehe Seite 95.

### (4) Patrouillen-Lernfunktion und Patrouillen-Wiedergabefunktion (PATROL)

Eine Serie von manuellen Operationen wird gespeichert (LEARN), reproduziert (PLAY) oder deaktiviert (OFF). Die Patrouillen-Operation stoppt, wenn SEQ, SORT oder AUTO PAN im SETUP-Menü auf AUTO MODE steht. Zu Einzelheiten siehe Seite 96.

### (5) Alarmeingang und Alarmausgang (ALARM IN/OUT)

Alarmeingang und Alarmausgang werden über ein Untermenü eingestellt. Preset-Positionen werden ALARM IN 1 bis 4 zugeordnet. Wenn über die Alarmeingangsbuchse Alarm eingeht, fährt die Kamera in die entsprechende Position. Die Kamera sendet dann die Ausgangssignale über die Alarmausgangsbuchse oder das Koaxialkabel an das externe Gerät. CNT-CLS (Contact Closure) 1, 2 und COAX ALM OUT dienen zum Einstellen der Alarmausgänge. Zu Einzelheiten siehe Seite 98.

### (6) Reinigung (CLEANING)

Dient zum Auffrischen der in die Kamera eingebauten elektromechanischen Kontakte. Diese Funktion dient zur Wartung der Kamera, wenn diese längere Zeit auf denselben Punkt gerichtet oder im selben Bereich geschwenkt worden ist.

### (7) Elektronisches Zoomen (EL-ZOOM)

Zusätzlich zum 22fachen optischen Zoomen steht 10faches elektronisches Zoomen zur Verfügung.

### (8) Preset-Alarm (PRESET ALM)

In Stellung ON werden in den folgenden Fällen Alarmsignale erzeugt.

- Wenn eine Preset-Positioniersequenz beendet wurde, während AUTO MODE auf SEQ steht.
- Wenn eine Preset-Positioniersequenz beendet wurde, während AUTO MODE auf SORT steht.

- Wenn im Modus SELF RETURN das Anfahren der Ausgangsstellung beendet ist.
- Wenn im Modus ALARM IN die Positionierung beendet ist.
- Wenn der Startpunkt angefahren wurde, während AUTO MODE auf AUTO PAN steht.
- Wenn der Startpunkt angefahren wurde, während PATROL auf PLAY steht.

### (9) Bildhaltefunktion (IMAGE HOLD)

Das Kamerabild bleibt als Standbild auf dem Monitorbildschirm, bis die Kamera die Preset-Position erreicht hat. Diese Funktion ist nützlich für die Überwachung über ein LAN.

### (10) Neigungswinkel 0°/5°

Der Neigungswinkel kann gewählt werden. Bei Wahl von 5° kann der Neigungswinkel bis zu 5° über die Horizontale hinaus eingestellt werden.

## ● Kamera

### (1) Kamera-Kennung (CAMERA ID)

Mit der Kamera-ID kann der Kamera ein Name zugewiesen werden. Die Kamera-ID besteht aus bis zu 16 alphanumerischen Zeichen. Die Anzeige der Kamera-ID auf dem Monitorbildschirm kann aktiviert bzw. deaktiviert werden. Zu Einzelheiten siehe Seite 100.

### (2) Belichtungsregelung (ALC/MANUAL)

Legt den Steuermodus für die Objektivblende fest. Es gibt die beiden folgenden Modi:

**ALC:** Die Objektivblende wird automatisch an die Helligkeit des Objekts angepasst.

Für die Gegenlichtkompensation stehen die folgenden zwei Modi (BLC ON oder BLC OFF) zur Verfügung.

Die Gegenlichtkompensation steht im ALC-Modus zur Verfügung. Sie eliminiert starkes Gegenlicht (wie z.B. Punktlichter), das zu einem dunklen Kamerabild führt.

**MANUAL:** Die Objektivblende wird unabhängig von der Helligkeit des Objekts auf dem vom Benutzer festgelegten Festwert gehalten.

### • ALC-Modus bei BLC ON

Das wichtigste Objekt einer Szene wird normalerweise in der Mitte des Monitorbildschirms angeordnet. Im BLC-Modus wird der Mitte des Bildschirms (wo das wichtigste Objekt angeordnet ist) gegenüber den Rändern des Bildschirms (wo starkes Gegenlicht am wahrscheinlichsten ist) mehr fotometrisches Gewicht zugemessen.

Die BLC-Funktion kann auch in Verbindung mit ALC verwendet werden. Sie eliminiert Interferenz durch starkes Gegenlicht (wie z.B. Punktlichter), das zu einem dunklen Kamerabild führt.

Zu Einzelheiten siehe Seite 101.

- **ALC-Modus bei BLC OFF**

In diesem Modus wird das Bild in 48 Bereiche unterteilt. Wenn eine helle Lichtquelle vorhanden ist, die die Schärfe des Bildes in den Maskenbereichen beeinträchtigt, maskieren die entsprechenden Maskenbereiche dieses Licht, um die Bildqualität beizubehalten.

Wenn allgemein im Hintergrund ein starkes Licht vorhanden ist, z.B. eine Punktlichte, erscheinen alle Objekte außer dem Hauptobjekt dunkler, da sich die Blende auf das hellste Objekt einstellt. Bei diesem Modell werden sehr helle Bereiche durch Maskieren ausgeblendet, so dass das Hauptobjekt klar sichtbar ist.

**Hinweis:**

Das Ergebnis der Masken- und Blendenpegelein-  
stellung wird im ALC-Modus der Objektivblenden-  
steuerung in Form eines Rückkopplungssignals  
zugeführt.

- (3) **Verschlusszeit (SHUTTER)**

Die elektronische Verschlusszeit kann mit 1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000 oder 1/10 000 Sek. festgelegt werden. Zu Einzelheiten siehe Seite 102.

- (4) **Verstärkungsregelung (AGC)**

Die Verstärkung eines Bildes kann auf automatische Anpassung [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] oder auf einen Festwert (AGC OFF) eingestellt werden. Zu Einzelheiten siehe Seite 103.

- (5) **Elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP)**

Die elektronische Empfindlichkeitsanhebung verändert die Verschlussgeschwindigkeit so, dass die Empfindlichkeit bei schwacher Beleuchtung angehoben wird.

Die Verschlusszeiten für SENS UP können wie folgt gewählt werden.

D1/25 Sek. (x2), 1/12,5 Sek. (x4), 1/8,3 Sek. (x6), 1/5 Sek. (x10), 1/3,1 Sek. (x16) und 1/1,6 Sek. (x32).

Zu Einzelheiten siehe Seite 103.

Für SENS UP gibt es die folgenden zwei Modi:

**AUTO:** Wenn x32 gewählt wird, wird die Empfindlichkeit automatisch auf einen Wert bis x32 angehoben.

**FIX:** Wenn x32 gewählt wird, wird die Empfindlichkeit auf den Festwert x32 angehoben.

**Hinweise:**

- Bewegte Objekte erscheinen bei Aufnahme mit Empfindlichkeitsanhebung verschwommen, da SENS UP der Einstellung einer längeren Verschlusszeit bei einer Standbildkamera entspricht.
- Bei Empfindlichkeitsanhebung verschlechtert sich die horizontale und vertikale Auflösung.
- Bei zu geringer Blendenöffnung funktioniert der SENS UP/AUTO-Modus nicht.

- (6) **Synchronisation (SYNC)**

Es kann interne Synchronisation (INT) oder Zeilensynchronisation (LL) gewählt werden. Zusätzlich akzeptiert dieses Modell das VD2-Signal von einer vorgeschriebenen Systemkomponente. Bei Eingang des VD2-Signals schaltet die Kamera automatisch auf VD2-Synchronisation.

Bei Wahl von Zeilensynchronisierung (LL) kann die vertikale Phase eingestellt werden.

Zu Einzelheiten siehe Seite 103.

**Wichtige Hinweise:**

Den Synchronisationsmodi sind folgende Prioritäten zugeordnet:

1. Multiplex-Vertikalansteuerungssignal (VD2) (höchste Priorität)
2. Zeilensynchronisation (LL)
3. Interne Synchronisation (INT) (niedrigste)

**Hinweis:**

Die obigen Prioritäten gelten auch bei automatischer Synchronisation.

- (7) **Weißabgleich (WHITE BAL)**

Für die Einstellung des Weißabgleichs kann einer der drei nachfolgend aufgeführten Modi gewählt werden.

- **Auto-Tracing-Weißabgleich (ATW1)**

In diesem Modus wird der Weißabgleich anhand einer ständigen Überwachung der Farbtemperaturwerte automatisch vorgenommen. Der Farbtemperaturbereich für einwandfreien Weißabgleich beträgt etwa 2 700 bis 6 000 K. Unter folgenden Umständen kann es vorkommen, dass ein einwandfreier Weißabgleich nicht möglich ist:

1. Die Farbtemperatur liegt nicht innerhalb 2 700 bis 6 000 K.
  2. Die Szene besteht vorwiegend aus Objekten, die eine hohe Farbtemperatur (blaustrahlend) aufweisen, wie z.B. ein blauer Himmel.
  3. Die Szene ist schwach ausgeleuchtet.
- In diesen Fällen AWC-Modus wählen.

- **Auto-Tracing-Weißabgleich (ATW2)**

Dieser Modus ermöglicht der Kamera den Weißabgleich, wenn sie in einem mit Natriumlampen ausgeleuchteten Bereich verwendet wird.

- **Automatischer Weißabgleich (AWC)**

In diesem Modus wird innerhalb eines Farbtemperaturbereichs von ca. 2 300 - 10 000 K ein zuverlässiger Weißabgleich erzielt.

Zu Einzelheiten siehe Seite 105.

- (8) **Bewegungsdetektor (MOTION DET)**

In diesem Modus können Bewegungen im Bild anhand von Veränderungen des Helligkeitspegels erfasst werden. Die Ansprechempfindlichkeit der entsprechenden Schaltung kann über das SETUP-Menü bestimmt werden.

Wenn die Kamera Bewegung erfasst, sendet sie ein Alarmsignal an ein externes Gerät und verweilt für die voreingestellte DWELL-Zeit in ihrer Position.

Zu Einzelheiten siehe Seite 105.

### (9) Autofokus (AF MODE)

Die Kamera nimmt die Scharfeinstellung automatisch vor, indem Sie einen Bereich in der Mitte des Bildes erfasst. S, M und L bezeichnen die Größe des Erfassungsbereichs: Small (klein), Middle (mittel) und Large (groß).

Zu Einzelheiten siehe Seite 106.

**MANUAL S, M, L:** Auto-Fokus wird nur aktiviert, wenn die Taste am Steuergerät, der die Auto-Fokusfunktion zugewiesen wurde, gedrückt wird.

**AUTO S, M, L:** Der Autofokus wird automatisch aktiviert, wenn eine manuelle Schwenk-, Neigungs- oder Zoomoperation ausgeführt wird.

#### **Hinweis:**

Bei Einstellung von SENS UP auf ON, ausgenommen x2 FIX oder x2 AUTO, ist AUTO (S/M/L) deaktiviert und es wird automatisch MANUAL (S/M/L) gewählt.

### (10) Spezial-Menü 2 (SPECIAL2)

Über dieses Menü können folgende Punkte und Funktionen eingestellt werden: Chromapegel, Blendenpegel und Schwarzwertimpulspegel.

Die Parameter können auch auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurückgestellt werden.

Zu Einzelheiten siehe Seite 107.

### (11) Selbstdiagnosefunktion

Wenn der Kamerabetrieb aufgrund von Beeinflussungen aus der Umgebung wie z.B. Geräusch mehr als 30 Sekunden lang gestört bleibt, macht die Kamera automatisch einen Neustart. Falls dies häufig vorkommen sollte, auf Störungen in der Umgebung prüfen.

## ● RS485-Kommunikation

Zur Einstellung der Kommunikationsparameter siehe die folgenden Seiten.

- Voll/Halbduplex (Seite 77)
- Übertragungsgeschwindigkeit (4 900 - 19 200 bps) (Seite 77)
- Paritätsbit, Stoppbit, Flusssteuerung (Seite 77)
- Wartezeit, Verzögerungszeit, Alarmausgang (Seite 77)
- Kameraeinheiten (maximal 96) (Seite 77)
- Abschluss Ein/Aus (Seite 69)
- Rückstellungsparameter (Seite 71)

# EINSTELLVERFAHREN

Die folgenden Beschreibungen gehen von der Annahme aus, dass die Kamera in Verbindung mit dem Matrix-Schaltgerät WJ-SX150 und dem System-Steuergerät WV-CU650 verwendet wird.

## ■ Menü-Anzeige

### ● Aufrufen des Einstellmenüs

#### WV-CU650

1. Wählen Sie die einzustellende Kamera (diese Kamera) aus und den Monitor, auf dem das Einstellmenü angezeigt werden soll.
2. Mit der MENU-Taste LCD MENU CAM 101 anzeigen.
3. Mit der ENTER-Taste oder CAM (SET)-Taste "Camera Setup" anzeigen.
4. Die Taste F1 drücken.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

#### WV-CU161C

Die CAMERA SETUP-Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, um das SETUP-Menü zu öffnen.

### ● Aufrufen der Untermenüs

Mit "↵" gekennzeichnete Posten können über ein Untermenü festgelegt werden.

```
* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET
```

- Den Cursor auf einen mit "↵" gekennzeichneten Posten bewegen und danach die CAM (SET)-Taste drücken. Das Untermenü erscheint.

## ■ Preset-Menü

### ● Aufrufen des Preset-Menüs

1. Direktaufruf des Preset-Menüs
  - (1) Den Cursor auf PRESET 1 "↵" bewegen und mit dem Steuerhebel die Positionsnummer wählen.
  - (2) Die CAM (SET)-Taste drücken.  
Das Preset-Einstellmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

2. Aufruf des Preset-Menüs über das PRESET NUMBER SET-Menü
  - (1) Den Cursor auf MAP "↵" bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

Das PRESET NUMBER SET-Menü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

```
** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID:DOOR
RET
```

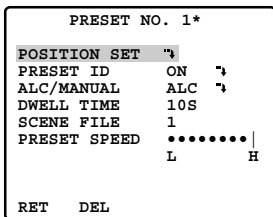
- (2) Den Cursor auf die einzustellende Positionsnummer bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.  
Das Preset-Einstellmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

**Hinweise:**

- Mit \* gekennzeichnete Positionsnummern sind voreingestellt.
- Der Buchstabe H bezeichnet die Ausgangsposition (Home).
- Die zweite Zeile von unten zeigt die Preset-ID, welche der gewählten Nummer entspricht. "DOOR" neben "ID" in dem vorausgehenden Beispiel bezieht sich auf Preset-Position Nr. 1.
- Die Preset-Nummern 1 bis 4 sind jeweils mit den Alarmeingängen 1 bis 4 verknüpft. Wenn ein Alarm über den Alarmeingang 1 eingeht, dreht sich die Kamera an Preset-Position 1 bzw. an andere Positionen bei Alarm an den Eingängen 2, 3 oder 4.

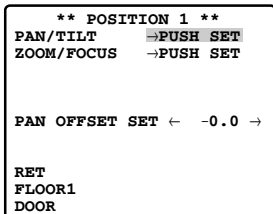
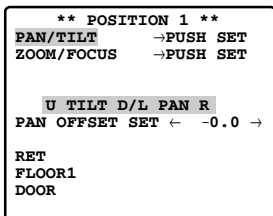
**● Positionseinstellung (POSITION SET)**

1. Den Cursor im Preset-Einstellmenü auf POSITION SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Positionseinstellmenü erscheint.



**2. Einstellen von Schwenk- und Neigungspositionen**

- (1) Für PAN/TILT den Cursor auf PUSH SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das PAN/TILT-Einstellmenü erscheint.
- (2) Mit dem Steuerhebel die Schwenk/Neigungspositionen wählen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Positionen werden eingestellt, und die Anzeige schaltet auf das Positionseinstellmenü zurück.



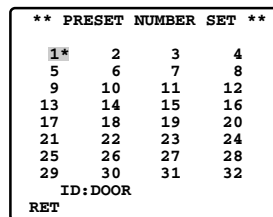
**3. Schwenkversatz**

Wenn die Kamera durch eine neue ersetzt wird, kann sie mit der Funktion "Pan Offset" (Schwenkversatz) auf die vorherigen Werte eingestellt werden, mit Ausnahme der Patrouillen-Einstellung. Das System-Steuergerät kann die Daten der Preset-Positionen herunter- oder hinaufladen.

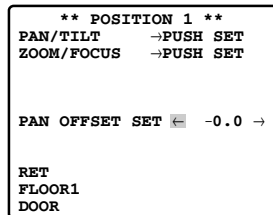
**Vorsicht:**

Die für andere Kameras voreingestellten Daten (zum Beispiel WV-CS654) sind mit den Daten der WV-CS570/574E nicht kompatibel. Durch Heraufladen konventioneller Daten gehen die voreingestellten Daten der WV-CS570/574E verloren. In diesem Fall die WV-CS570/574E auf die Vorgebeeinstellungen zurücksetzen. Die Werkseinstellungen in das Steuergerät herunterladen und die richtigen Preset-Daten in die neu initialisierte WV-CS570/574E hinaufladen.

- (1) Das PRESET NUMBER SET-Menü anzeigen.



- (2) Mit dem Steuerhebel unter den vorhandenen Nummern eine Positionsnummer für das am stärksten zu vergrößernde Bild wählen. Danach die CAM (SET)-Taste drücken. Das Positionseinstellmenü erscheint.
- (3) Den Cursor auf PAN OFFSET SET bewegen und mit dem Steuerhebel den rechten oder linken Pfeil wählen.



- (4) Die CAM (SET)-Taste drücken, bis der gewünschte Versatzwert erscheint.
- (5) Den Cursor auf einen anderen Posten als PAN OFFSET SET bewegen und die MON (ESC)-Taste drücken.

**Hinweise:**

- Die anderen Positionen brauchen nicht eingestellt zu werden. Diese Einstellung gilt auch für alle weiteren Positionen.
- Vor Betätigung der Taste in Schritt 5 unbedingt den Cursor verschieben. Anderenfalls werden die Einstellungen ignoriert.
- Das Laden erneut versuchen, wenn die Kamera die Daten nicht richtig hinauf- oder herunterlädt.

#### 4. Einstellen der Zoom- und Fokussierpositionen

- (1) Für ZOOM/FOCUS den Cursor auf PUSH SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das ZOOM/FOCUS-Einstellmenü erscheint.

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT   →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

- (2) Die Zoom-/Fokuspositionen mit dem Steuerhebel wählen und dann die CAM (SET)-Taste drücken.

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT   →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

U ZOOM D/L FOCUS R
PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

Die Positionen werden eingestellt, und die Anzeige schaltet auf das Positionseinstellmenü zurück.

#### Hinweise:

- Bei nahezu waagerechter Stellung der Kamera kann aufgrund einer durch die Kuppel hervorgerufenen Verzerrung keine genaue Scharfeinstellung erzielt werden.
- Die Positionsnummer kann gewählt werden, indem der Cursor an die Positionsnummer gebracht und der Steuerhebel nach rechts oder links bewegt wird. Die gewählte Preset-Positionsnummer kann auch eingestellt werden, nachdem die CAM (SET)-Taste gedrückt wurde.
- Nach der Einstellung erscheinen die Preset- und Kamera-IDs in der linken unteren Ecke des Positionseinstellmenüs.

5. Den Cursor auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste zum Preset-Einstellmenü zurückschalten.

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT   →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

#### ● Einstellen der Preset-Kennung (PRESET ID)

1. Den Cursor im Preset-Einstellmenü auf PRESET ID bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen. Die Werksvorgabe ist OFF.

```

PRESET NO. 1*

POSITION SET "3
PRESET ID   ON "3
ALC/MANUAL  ALC "3
DWEELL TIME 10S
SCENE FILE  1
PRESET SPEED ●●●●●●●●|
              L          H

RET  DEL
    
```

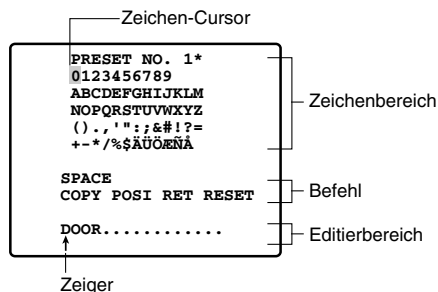
**ON:** Die Preset-ID erscheint auf dem Monitorbildschirm.

**OFF:** Die Preset-ID erscheint nicht.

2. Mit der CAM (SET)-Taste das Preset-ID-Einstellmenü aufrufen.

#### Eingeben einer neuen Preset-ID

- (1) Den Cursor mit dem Steuerhebel auf das gewünschte Zeichen bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- (2) Das gewählte Zeichen erscheint im Editierbereich. (Der Pfeil im Editierbereich bewegt sich dabei automatisch nach rechts.) Mit SPACE kann eine Leerstelle eingegeben werden.
- (3) Den obigen Vorgang wiederholen, bis alle Zeichen editiert wurden.



#### Kopieren der Preset-ID einer anderen Position

- (1) Den Cursor auf COPY bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Preset-ID in der vorausgehenden Position wird angezeigt. Durch wiederholtes Drücken der CAM (SET)-Taste können die vorausgehenden Kennungen der Reihe nach abgerufen werden.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Ä Ü Ö Æ Ñ

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑
    
```

- (2) Die am besten geeignete ID anzeigen.
- (3) Falls erforderlich, den unter "Ändern einer gespeicherten Preset-ID" beschriebenen Schritt ausführen.

### Ändern einer gespeicherten Preset-ID

- (1) Den Cursor mit dem Steuerhebel auf das zu bearbeitende Zeichen im Editierbereich bewegen.
- (2) Mit dem Steuerhebel ein neues Zeichen wählen.
- (3) Die CAM (SET)-Taste drücken, um die Preset-ID festzulegen.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Ä Ü Ö Ñ Ä

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Löschen einer gespeicherten Preset-ID

Den Cursor auf RESET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Ä Ü Ö Ñ Ä

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Bestimmen der Preset-ID-Bildschirmlage

- (1) Den Cursor auf POSI bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Anzeigepositions-Einstellmenü erscheint.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Ä Ü Ö Ñ Ä

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

- (2) Den Cursor mit dem Steuerhebel auf das gewünschte Zeichen bewegen und die MON (ESC)-Taste drücken. Damit ist die Bildschirm-lage der Preset-ID festgelegt und es erscheint wieder das Preset-ID-Einstellmenü auf dem Monitorbildschirm.

FLOOR 1  
DOOR

### Eingeben der nächsten ID ohne Rückkehr zum Preset-Einstellmenü

- (1) Im Preset-ID-Einstellmenü den Cursor in die oberste Zeile bewegen und mit dem Steuerhebel die gewünschte Positionsnummer wählen.
- (2) Die ID wie oben beschrieben eingeben, kopieren, verändern oder löschen.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Ä Ü Ö Ñ Ä

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Rückkehr zum Preset-Einstellmenü

Den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

## ● Einstellen der Belichtungsregelung (ALC/MANUAL)

1. Den Cursor auf ALC/MANUAL bewegen und mit dem Steuerhebel ALC oder MANUAL wählen. Die Werksvorgabe ist ALC.

**ALC:** Die Objektivblende wird automatisch an die Helligkeit des Objekts angepasst.

**MANUAL:** Die Objektivblende wird unabhängig von der Helligkeit des Objekts auf dem vom Benutzer festgelegten Festwert gehalten.

```

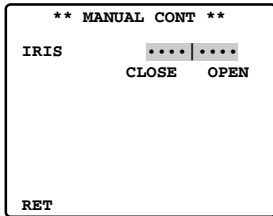
PRESET NO. 1*

POSITION SET  "↵
PRESET ID    ON  "↵
ALC/MANUAL   ALC "↵
DWELL TIME   10S
SCENE FILE   1
PRESET SPEED  ●●●●●●●|
               L           H

RET  DEL

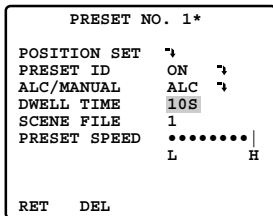
```

2. Einstellung auf ALC "↵"  
Die CAM (SET)-Taste drücken. Das Gegenlichtkompensationsmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm. Zu Einzelheiten siehe Seite 101.
3. Einstellung auf MANUAL "↵"  
Die CAM (SET)-Taste drücken. Das Einstellmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm. Den Blendenpegel mit dem Steuerhebel auf den gewünschten Wert einstellen.



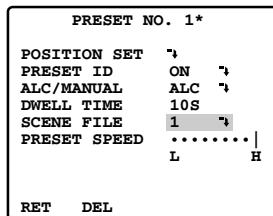
## ● Verweilzeit (DWEELL TIME)

- Den Cursor auf DWEELL TIME bewegen und mit dem Steuerhebel eine Verweilzeit wählen. Die Werksvorgabe ist 10S. Die Verweilzeit wechselt wie folgt: Der Buchstabe S bezeichnet Sekunde(n) und die Buchstaben MIN bezeichnen Minute(n).

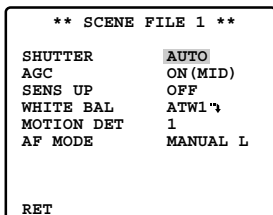


## ● Szenendatei (SCENE FILE)

- Einstellen einer Szenendatei-Nummer  
Den Cursor auf SCENE FILE bewegen und mit dem Steuerhebel eine Szenendatei-Nummer (1 bis 10 oder OFF) wählen. Die Werksvorgabe ist 1. Bei Einstellung auf OFF ist keine Szenendatei gewählt.



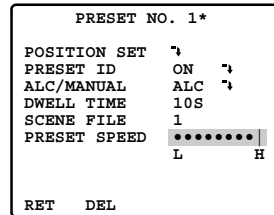
- Einstellen der Szenendatei-Details  
Den Cursor auf eine Szenendatei-Nummer bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Einstellmenü erscheint.



Für die Einstellungen siehe die nachstehenden Seiten.  
 Verschlusszeit: Seite 102  
 AGC: Seite 103  
 Elektronische Empfindlichkeitsanhebung: Seite 103  
 Weißabgleich: Seite 104  
 Bewegungsdetektor: Seite 105  
 Autofokus: Seite 106

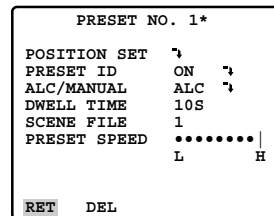
## ● Einstellen der Preset-Geschwindigkeit (PRESET SPEED)

Den Cursor auf PRESET SPEED bewegen und mit dem Steuerhebel eine Geschwindigkeit wählen.



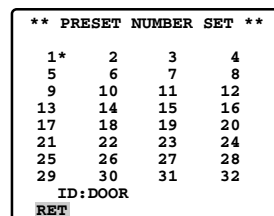
## ● Rückkehr zum Preset-Nummern-Einstellmenü

Den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das PRESET NUMBER SET-Menü erscheint mit der Markierung \* rechts neben der Preset- Positionsnnummer.



## ● Rückkehr zum Setup-Menü

Den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.





## ■ Löschen von Preset-Positionen

1. Den Cursor auf PRESET 1 bewegen und mit dem Steuerhebel die zu löschende Positionsnummer wählen.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Mit der CAM (SET)-Taste das Preset-Einstellmenü aufrufen.
3. Den Cursor auf DEL bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
DWELF TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED *****|
                L      H
RET DEL
    
```

Damit wird die gewählte Positionsnummer gelöscht, und das PRESET NUMBER SET-Menü erscheint. Das \* Zeichen neben der Positionsnummer ist erloschen.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2   3   4
5   6   7   8
9   10  11  12
13  14  15  16
17  18  19  20
21  22  23  24
25  26  27  28
29  30  31  32
ID:DOOR
RET
    
```

### Hinweis:

Die gewählte Preset-Nummer ist in den Modi SEQ und SORT ungültig. Bereits eingestellte Parameter (PAN-, TILT-Positionen usw.) bleiben unverändert erhalten. Wenn diese Parameter geändert werden sollen, müssen sie neu eingestellt werden.

## ■ Einstellen der Ausgangsposition (HOME POSITION)

1. Zuordnen einer Positionsnummer zur Ausgangsposition  
Den Cursor auf HOME POSITION bewegen und mit dem Steuerhebel eine Positionsnummer wählen.
2. Den Parameter auf OFF setzen, wenn die Funktion nicht benötigt wird.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

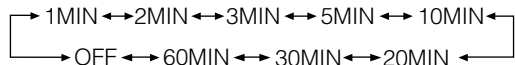
## ■ Selbstrückführung (SELF RETURN)

Über dieses Menü kann eine Rückführungszeit und eine Betriebsart eingestellt werden.

1. Den Cursor auf SELF RETURN bewegen, mit dem Steuerhebel eine der folgenden Rückführungszeiten wählen und abschließend die CAM (SET)-Taste drücken.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

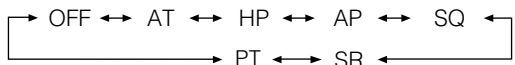


"MIN" bezeichnet Minuten.

2. Mit dem Steuerhebel eine der folgenden Operationen wählen und abschließend die CAM (SET)-Taste drücken.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```



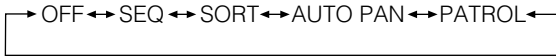
## ■ Automatikbetrieb (AUTO MODE)

1. Einstellen der Automatik-Betriebsart  
Den Cursor auf AUTO MODE bewegen und mit dem Steuerhebel einen Modus wählen. Die Modi wechseln wie folgt:

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Bei Wahl von AUTO PAN die Details wie folgt einstellen:



Den Cursor auf AUTO PAN "↵" bewegen und durch Drücken der CAM (SET)-Taste das AUTO PAN-Einstellmenü anzeigen.

3. Einstellen eines Start- und Endpunktes für die Schwenkbewegung  
Wie im Folgenden beschrieben vorgehen.

- (1) Den Cursor auf POSITION bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Der Cursor bewegt sich auf START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END |
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END |
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (2) Durch Bewegen des Steuerhebels nach rechts oder links die Schwenk-Startposition wählen und mit der CAM (SET)-Taste festlegen.

Dies bestimmt die Startposition; der Cursor wechselt auf END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END |
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (3) Durch Bewegen des Steuerhebels die Schwenk-Endposition wählen und mit der CAM (SET)-Taste festlegen.  
Dies bestimmt die Endposition; der Cursor wechselt auf POSITION.

4. Einstellen der Schwenkgeschwindigkeit  
Den Cursor auf SPEED bewegen und mit dem Steuerhebel eine Schwenkgeschwindigkeit wählen.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END |
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

Den Steuerhebel nach rechts bewegen, um die Schwenkgeschwindigkeit zu erhöhen und nach links, um sie zu verringern.

### Vorsicht:

Wenn der Schwenkbereich geändert wurde, nachdem die Kamera längere Zeit nicht geschwenkt oder im gleichen Schwenkbereich geschwenkt wurde, kann das Bild unscharf werden oder es kann zu Rauschstörungen kommen. In einem solchen Fall die Kamera mehrmals über den gesamten Bereich schwenken.

Falls sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, die Wartung von qualifiziertem Kundendienstpersonal vornehmen lassen.

5. Einstellen von ENDLESS auf ON/OFF  
Den Cursor auf ENDLESS bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.

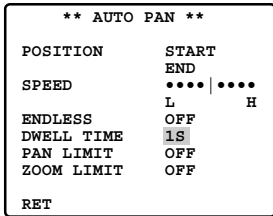
```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END |
L H
ENDLESS ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

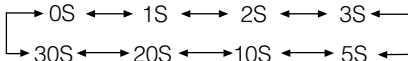
**ON:** Die Kamera führt den Schwenk vom Startpunkt bis zum Endpunkt aus und dreht sich weiter in der gleichen Richtung bis zum Startpunkt. PAN LIMIT auf OFF setzen, bevor ENDLESS auf ON gestellt wird.

**OFF:** Die Kamera führt den Schwenk vom Startpunkt bis zum Endpunkt aus und dreht sich dann zurück zum Startpunkt. Dieser Bewegungsablauf wird endlos wiederholt.

- Einstellen der Verweilzeit  
Den Cursor auf DWELL TIME bewegen und mit dem Steuerhebel eine Verweilzeit wählen.



Die Verweilzeit wechselt wie folgt: (Einheit: s)



- Einstellen der Schwenkgrenze auf ON/OFF  
Den Cursor auf PAN LIMIT bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen. Die Werksvorgabe ist OFF.

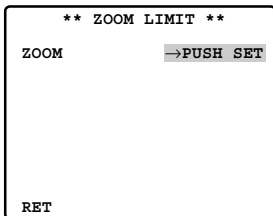
**ON:** Der Bereich des manuellen Schwenks zwischen Startpunkt und Endpunkt ist durch die gewählte Positionseinstellung begrenzt. ENDLESS auf OFF setzen, bevor PAN LIMIT auf ON gestellt wird.

**OFF:** Der manuelle Schwenk ist nicht begrenzt.

**Hinweis:**

Wenn PAN LIMIT auf ON steht, bewegt der manuelle Schwenk die Kamera weg von der anderen Seite (PAN LIMIT) des Start/Endbereichs.

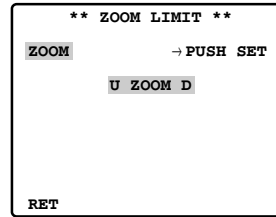
- Einstellen der Zoomgrenze auf ON/OFF  
Den Cursor auf ZOOM LIMIT bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.



**ON:** Für das manuelle Zoomen wird nach dem unten beschriebenen Verfahren eine Grenze festgelegt.

- (1) Den Cursor auf ZOOM LIMIT bewegen, ON wählen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das ZOOM LIMIT-Einstellmenü erscheint.

- (2) Den Cursor auf ZOOM bewegen, die CAM (SET)-Taste drücken, mit dem Steuerhebel die ZOOM-Position festlegen und auf das Menü AUTO PAN zurückschalten. Das manuelle Zoomen über die festgelegte Zoomposition hinaus in TELE-Richtung ist nicht möglich.



**OFF:** Für das manuelle Zoomen ist keine Grenze festgelegt.

**Hinweise:**

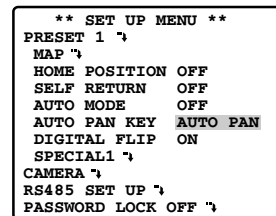
- Wenn Schwenk, Neigung, Zoom oder Fokus im SEQ-, SORT- oder PATROL-Modus manuell gesteuert wird, sollte der Auto-Modus freigegeben werden. Um den automatischen Modus zu aktivieren, erneut den gewünschten automatischen Modus wählen oder im SET UP-Menü eine Zeit für SELF RETURN einstellen.
- Falls 0S gewählt ist, stoppt die Kamera und startet wieder ohne Verweilzeit.
- Die automatische Auffrischung kann während der Patrouillen-Wiedergabefunktion oder des automatischen Modus aktiviert werden, um die Objektivposition zu kalibrieren.

## ■ Einstellen der Auto-Schwenk-Taste (AUTO PAN KEY)

Damit kann eine der folgenden automatischen Funktionen der AUTO-Taste am Steuergerät zugeordnet werden. Durch Drücken der AUTO-Taste wird nach der Einstellung die zugeordnete Funktion aktiviert.

- Den Cursor mit dem Steuerhebel auf AUTO PAN KEY bewegen und eine automatische Funktion wählen.

Die Werksvorgabe ist AUTO PAN.



Der Modus wechselt wie folgt:



**AUTO PAN:** Ordnet der Taste die automatische Schwenkfunktion zu.

**SEQ:** Ordnet der Taste die Sequenzfunktion zu.

**SORT:** Ordnet der Taste die Sortierfunktion zu.

**PATROL:** Ordnet der Taste die Patrouillen-Wiedergabefunktion zu.

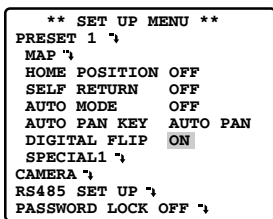
**Hinweis:**

Die LED-Anzeige AUTO PAN am Steuergerät leuchtet nicht, wenn eine andere Funktion als AUTO PAN gewählt ist. AUTO PAN wird mit der Taste AUTO PAN nicht gestoppt.

Wenn PASSWORD LOCK auf ON steht, stehen die Funktionen AUTO PAN, SEQ, SORT und PATROL über die Taste AUTO nicht zur Verfügung.

## ■ Einstellen von Digital-Flip (DIGITAL FLIP)

Den Cursor auf DIGITAL FLIP bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.



**OFF:** Der Neigungsbereich ist auf 0° bis 90° begrenzt.

**ON:** Der Neigungswinkel kann mit der Digital-Flip-Funktion auf 180° erweitert werden. Das Bild auf dem Monitorbildschirm wird in einem Neigungswinkel von etwa 135° horizontal und vertikal gekippt (wenn die Kamera an der Decke installiert ist).

**Hinweis:**

Der Neigungsbereich wird auf 0° bis 90° eingengt, wenn PAN LIMIT auf ON steht.

**Hinweise:**

- Die Digital-Flip-Funktion arbeitet, während der Steuerhebel nach unten bewegt wird. Sie funktioniert nicht, wenn der Steuerhebel in eine andere Richtung bewegt wird.
- Wenn DIGITAL FLIP auf OFF steht, sind folgende Operationen erforderlich, um die Kamera vertikal um 180° zu bewegen.
  - 1) Den Steuerhebel nach unten bewegen, um die Kamera nach unten zu richten.
  - 2) Den Steuerhebel nach rechts oder links bewegen, um die Kamera horizontal um 180° zu drehen.
  - 3) Den Steuerhebel nach oben bewegen.
- Um die Preset-Position direkt über das System-Steuergerät WV-CU360 einzustellen, müssen sowohl die elektronische Zoomfunktion als auch die Digital-Flip-Funktion vorübergehend auf OFF gestellt werden. Die Einstellung des Neigungsbereichs ist zwischen 90° und 185° nicht möglich.

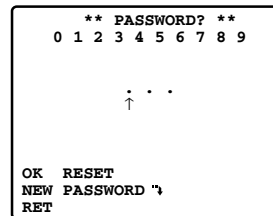
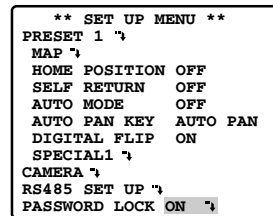
## ● Passwortverriegelung (PASSWORD LOCK)

**Vorsicht:**

Aus Sicherheitsgründen sollte sich der Videorekorder nicht im Aufnahmebetrieb befinden, während die Passwörternüs auf dem Monitorbildschirm angezeigt werden.

Eine 3stellige Nummer wird als Passwort verwendet, um den Zugriff auf alle Einstellungen einzuschränken.

1. Den Cursor auf PASSWORD LOCK bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.



**Hinweis:**

Die Umschaltung zwischen ON und OFF ist erst nach erfolgter Passwortverifizierung möglich.

**OFF:** Alle Einstellungen können verändert werden.

**ON:** Es können keinerlei Einstellungen verändert werden, und die Funktionen AUTO PAN, SEQ, SORT und PATROL können nicht aktiviert werden.

2. Die CAM (SET)-Taste drücken.

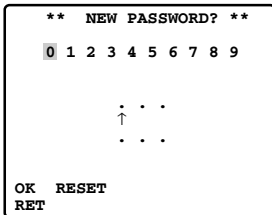
### Passwortverifizierung

3. Das Menü für die Passwortverifizierung erscheint.
  - 3-1 Als erste Stelle mit dem Steuerhebel eine Ziffer wählen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das eingegebene Passwort wird nicht angezeigt, aber der nach oben zeigende Pfeil bewegt sich eine Stelle nach rechts.
  - 3-2 Den obigen Schritt für die zweite und dritte Stelle wiederholen.  
Vorgabe: 123
  - 3-3 Der Cursor bewegt sich auf OK, nachdem alle drei Stellen eingegeben wurden. Wenn das Passwort nicht geändert werden soll, die CAM (SET)-Taste drücken.  
Wenn das Passwort erfolgreich eingegeben worden ist, schaltet die Anzeige auf SET UP MENU zurück. Die Einstellungen für ON und OFF sind die gleichen wie die im SET UP-Menü im Schritt 1 ausgeführt.  
Wenn das eingegebene Passwort ungültig ist, schaltet die Anzeige auf das Verifizierungsmenü zurück. Die Schritte 3-1 bis 3-3 wiederholen, um das Passwort zu verifizieren.

- 3-4 Um ein unvollständiges Passwort zu löschen, den Cursor auf RESET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Anzeige schaltet zum Verifizierungsmenü zurück.
- 3-5 Um zum SET UP-Menü zurückzuschalten, ohne das Passwort zu verifizieren, den Cursor auf RET bewegen, und die Taste CAM (SET) drücken.

### Neues Passwort

- 4. Um das Passwort im obigen Schritt 3-3 zu ändern, den Cursor von OK auf NEW PASSWORD verschieben und die CAM (SET)-Taste drücken. Das NEW PASSWORD-Menü erscheint.



### Hinweis:

Auf das NEW PASSWORD-Menü kann erst nach beendeter Verifizierung zugegriffen werden.

Der nach oben zeigende Pfeil erscheint und zeigt damit die erste Stelle der ersten Zeile an.

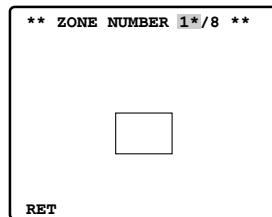
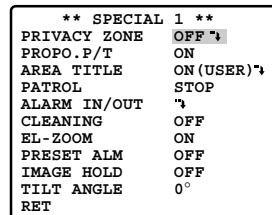
- 4-1 Das neue dreistellige Passwort auf die gleiche Weise eingeben wie in den Schritten 3-1 bis 3-2 beschrieben.
- 4-2 Der Cursor bewegt sich auf OK, nachdem alle drei Stellen eingegeben wurden. Den Cursor durch Drücken der CAM (SET)-Taste an die erste Stelle der zweiten Zeile verschieben.
- 4-3 Das gleiche Passwort wie in der ersten Zeile eingeben.
- 4-4 Der Cursor bewegt sich auf OK. Die CAM (SET)-Taste drücken. Wenn das neue Passwort erfolgreich eingegeben worden ist, schaltet die Anzeige auf SET UP MENU zurück.
- 4-5 Die Schritte 4-1 bis 4-4 erneut versuchen. Stimmt die erste Eingabe des Passwortes nicht mit der zweiten überein, so schaltet die Anzeige auf das Menü NEW PASSWORD? zurück.
- 4-6 Um zum SET UP-Menü zurückzuschalten, ohne das Passwort zu verändern, den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

## ■ Einstellungen im Spezial-Menü 1 (SPECIAL 1)

### ● Privatzone (PRIVACY ZONE)

Bis zu 8 unerwünschte Zonen können auf dem Monitorbildschirm maskiert werden.

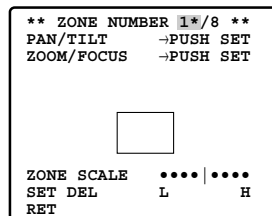
- 1. Den Cursor auf PRIVACY ZONE bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen. Mit der CAM (SET)-Taste das ZONE NUMBER-Einstellmenü aufrufen.



**ON:** Die voreingestellten Privatzenen werden aus dem Monitorbild ausgeblendet.

**OFF:** Die Ausblendung der Privatzone funktioniert nicht.

- 2. Mit dem Steuerhebel eine Zonennummer wählen und die CAM (SET)-Taste drücken.
  - Eine Zonennummer gefolgt von einem Asterisk (\*) zeigt an, dass die Zone bereits registriert wurde.

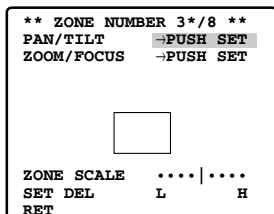


- Bei Wahl einer Zonennummer ohne Asterisk (\*) wird das Bild vollständig ausgezoomt (WIDE).
- Wenn eine registrierte Zonennummer gewählt wird, bewegt sich die Kamera in die Preset-Position. Bitte beachten, dass eine mit (\*) gekennzeichnete registrierte Zonennummer gelöscht wird, wenn PAN/TILT, ZOOM/FOCUS oder ZONE SCALE in diese Position bewegt wird.
- Der Zonenrahmen erscheint in der Mitte des Bildschirmes, wenn im Bild bis zu 3 Masken eingerichtet worden sind und wenn die Zonennummer noch nicht registriert ist.
- Auf dem Vollbildschirm (WIDE) können bis zu 4 Zonen eingerichtet werden.

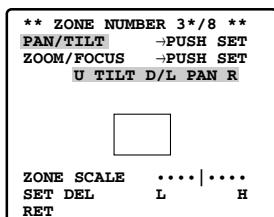
- Bei einem Versuch, gleichzeitig mehr als 5 Privatzenen auf dem Bildschirm darzustellen, wird der gesamte Bildschirm maskiert. In diesem Fall die Anzahl der Privatzenen verringern und die einzelnen Zonen größer anlegen.
- Bei einer bestimmten Ausrichtung der Kamera kann es vorkommen, dass eine Privatzone trotzdem auf dem Monitor sichtbar wird.
- Die Privatzoneneinstellung funktioniert nicht während des Hochfahrens unmittelbar nach dem Einschalten der Stromversorgung.

### 3. Registrieren einer neuen Zone

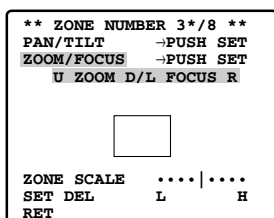
3-1 Für PAN/TILT den Cursor auf PUSH SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.



3-2 Die Schwenk- und Neigungsposition durch Bewegen des Steuerhebels so einzustellen, dass die gewünschte Position innerhalb des Zonenrahmens liegt.



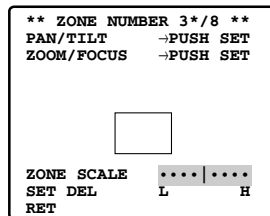
3-3 Für ZOOM/FOCUS den Cursor auf PUSH SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.



3-4 Zoom und Fokus einstellen und die CAM (SET)-Taste drücken.

Das Zoomverhältnis kann im Bereich von einfach bis zehnfach eingestellt werden.

3-5 Den Cursor auf ZONE SCALE bewegen und durch Bewegen des Steuerhebels nach rechts oder links den Zonenrahmen einstellen. Nach der Einstellung die CAM (SET)-Taste drücken.



Bei Bewegung des Cursors in Richtung L oder H wird der Zonenrahmen aus- bzw. eingezoomt. Das Seitenverhältnis des Bildes ist auf 3:4 festgelegt.

Damit ist die Einstellung der Privatzone beendet. Das Menü kehrt zum ZOOM NUMBER-Einstellmenü zurück.

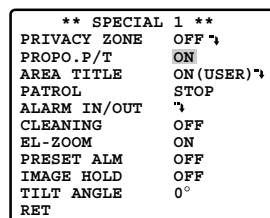
### 3-6

- Um die neuen Einstellungen zu beenden und andere Einstellungen zu ändern, den Cursor auf SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Damit wird auf das ZONE NUMBER-Einstellmenü zurückgeschaltet.
- Um die neuen Einstellungen zu löschen und zum Spezial-Menü 1 zurückzukehren, den Cursor auf DEL bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die neuen Einstellungen werden nicht gespeichert.
- Um die neuen Einstellungen zu beenden und zum Spezial-Menü 1 zurückzuschalten, den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

## ● Proportionale Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit (PROPO.P/T)

Den Cursor auf PROPO.P/T bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.

Werksvorgabe: ON



**ON:** Die Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit ist dem Zoomverhältnis umgekehrt proportional, wie unten dargestellt.

Zoomverhältnis	Geschwindigkeit
x1	7 (schnellste)
x2	5
x4	3
x8	1
x15 oder mehr	0 (langsamste)

\* Die Geschwindigkeitswerte sind ungefähre Werte.

**OFF:** Auf dem Höchstwert ist die Geschwindigkeit konstant, unabhängig vom Zoomverhältnis.

## ● Bereichstitel (AREA TITLE)

Bis zu 8 Bereichstitel können in bestimmten Positionen hinzugefügt werden.

1. Mit dem Steuerhebel ON (NESW), ON (USER) oder OFF wählen.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**ON (NESW):** Ein Bereichstitel, der die Kamera-richtung angibt, wird angezeigt: Norden (N), Nordosten (NE), Osten (E), Südosten (SE), Süden (S), Südwesten (SW), Westen (W) und Nordwesten (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** Ein vom Anwender definierter Bereichstitel mit maximal 16 Zeichen erscheint.

**OFF:** Kein Bereichstitel erscheint.  
Werksvorgabe: OFF

2. Die CAM (SET)-Taste drücken. Ein Untermenü erscheint, ausgenommen wenn OFF gewählt ist.

### Einstellung ON (NESW)

1. Den Cursor auf PUSH SET für PAN/TILT bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. PAN/TILT wird markiert und "U TILT D/L PAN R" erscheint.

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Die Kamera mit dem Steuerhebel nach Norden drehen und die CAM (SET)-Taste drücken. Damit wird der Richtungsnullpunkt (Norden) eingestellt.

#### Hinweis:

Die Bereichstitel bleiben markiert, bis der Ursprung eingestellt ist.

3. Den Cursor auf PUSH SET für ZOOM/FOCUS bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. ZOOM/FOCUS wird markiert und "U ZOOM D/L FOCUS R" erscheint.

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Den Steuerhebel bewegen, um das Zoomen oder den Fokus einzustellen.

5. Den Cursor auf POSI ↵ bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Bereichstitelposition erscheint auf dem Monitorbildschirm. Falls erforderlich, die Anzeigeposition durch Bewegen des Steuerhebels verändern und danach die MON (ESC)-Taste drücken.

Ein Bereichstitel wird immer unter der Kamera-ID angezeigt.

Wenn für die Anzeige der Kamera-ID und des Bereichstitels unterschiedliche Positionen eingestellt sind, erscheint der Bereichstitel über der Kamera-ID.

```

FLOOR 1
N
    
```

6. Den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Spezial-Menü 1 erscheint erneut.

### Einstellung ON (USER)

Bei Wahl von ON (USER) im Spezial-Menü 1 erscheint das AREA TITLE (USER)-Menü. Die Anzeige weist eine Nummernspalte und eine Titelspalte über RET und RESET auf.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

#### Hinweis:

Ein von einem Asterisk \* gefolgter Bereichstitel ist bereits voreingestellt.

```

** AREA TITLE (USER) **
1* NORTH ↵
2 ↵
3 ↵ EAST ↵
4 ↵ SOUTH-EAST ↵
5 ↵ SOUTH ↵
6 ↵ SOUTH-WEST ↵
7 ↵
8 ↵ NORTH-WEST ↵

RET RESET

```

1. Um eine Kamerarichtung zu wählen, den Cursor auf die gewünschte Nummer bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Richtungs Menü der gewählten Nummer erscheint.
2. PAN/TILT, ZOOM/FOCUS und die Anzeigeposition auf die gleiche Weise wie unter AREA TITLE, DIRECTION (NESW) einstellen. Siehe Seite 95.

```

** DIRECTION (USER) 1 **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

+
NORTH

RET DEL

```

3. Um einen vom Anwender definierten Titel hinzuzufügen, den Cursor auf die gewünschte Titelnummer bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das AREA TITLE-Menü der gewählten Nummer erscheint.

### Editieren von Bereichstiteln

1. Den Cursor mit dem Steuerhebel auf das gewünschte Zeichen im Zeichenfeld bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
2. Das gewählte Zeichen erscheint im Editierfeld, und der blinkende Cursor wird um eine Position nach rechts verschoben.

```

AREA TITLE 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % Ü Ö Æ Å
SPACE
— POSI RET RESET
↑
.....

```

3. Die Schritte 1 und 2 wiederholen, bis der Bereichstitel vollständig ist.
4. Den Cursor auf POSI ↵ bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Der Bereichstitel erscheint auf dem Monitorbildschirm. Falls erforderlich, die Anzeigeposition durch Bewegen des Steuerhebels verändern und danach die MON (ESC)-Taste drücken.

### Beenden des Editierens

- Um zum AREA TITLE Menü zurückzuschalten, den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- Um einen Bereichstitel zu löschen, den Cursor auf RESET im AREA TITLE-Menü bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- Um zum Spezial-Menü 1 zurückzuschalten, den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- Um alle Bereichstitel zu löschen, den Cursor auf RESET im AREA TITLE (USER)-Wahlmenü bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

```

FLOOR 1
NORTH

```

### Hinweise:

- Ein Bereichstitel wird unter der Kamera-ID angezeigt, wenn beide an der gleichen Position festgelegt worden sind. Sind unterschiedliche Positionen eingestellt, erscheinen sie in der Bereichstitelposition.
- Wenn dasselbe Objekt auch in einer Szene einer anderen Kameranummer erscheint, wird der am nächsten gelegene Bereichstitel angezeigt, wobei die Kamerarichtung innerhalb von 45° von der Einstellposition abweicht. Wenn mehr als eine Bereichsnummer an der gleichen Position festgelegt ist, erscheint der Titel mit der höchsten Nummer.

## ● Patrouillen-Lernfunktion und Patrouillen-Wiedergabefunktion (PATROL)

Eine bis zu 1 Minute dauernde Routine von manuellen Operationen kann gespeichert und später wiederholt reproduziert werden.

### PATROL

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO. P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL PLAY
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET

```

1. Folgende Parameter für die Startposition der Patrouillen-Lernfunktion einstellen. Diese Parameter werden gespeichert, wenn der PATROL LEARN-Modus beginnt.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
  - IRIS
  - SHUTTER
  - AGC
  - SENS UP
  - WHITE BALANCE



- IMAGE HOLD
- AREA TITLE
- DIGITAL FLIP
- PRIVACY ZONE
- CAMERA ID
- PROPO.PT
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- CLEANING

Nach dem Starten der Patrouillen-Lernfunktion werden die folgenden manuellen Operationen gespeichert.

- PAN/TILT/ZOOM/FOCUS-Operation
- IRIS-Operation
- Preset-Positionierung

Während des Patrouillenbetriebs funktioniert Auto-Fokus nicht. Unter diesen Umständen, wird der Fokus beim Heranzoomen mit WIDE unscharf, was auf eine Eigenheit von Zoomobjektiven zurückzuführen ist. Um die Zoomoperation abzuspeichern, im TELE-Modus beginnen, so dass die Kamera fokussiert bleibt.

Der Patrouillenbetrieb umfasst Bewegungen von waagrecht bis abwärts. Die Funktion Digital-Flip ist deaktiviert. (Seite 92).

2. Das SET UP-Menü öffnen und den Cursor auf SPECIAL 1 bewegen. Für PATROL mit dem Steuerhebel LEARN, PLAY oder STOP wählen. Die Werksvorgabe ist STOP.

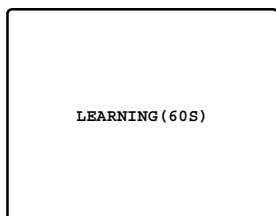
**LEARN:** Eine Serie von manuellen Operationen wird gespeichert.

**PLAY:** Die gespeicherten Operationen werden reproduziert.

**STOP:** LEARN oder PLAY wird nicht aktiviert.

#### **PATROL LEARN mit einem Steuergerät, das eine PATROL-Taste besitzt**

1. Die Tasten PATROL und CAM (SET) gleichzeitig drücken, um die Patrouillen-Lernfunktion zu starten. Das Einstellmenü zeigt "LEARNING(60S)" an, und die Startpunkte werden abgespeichert. (Einheit: s)



2. Die Patrouillen-Lernfunktion manuell betätigen. Die Operationsdaten werden gespeichert. Die verbleibende Zeit bis Ende des Lernvorgangs wird angezeigt.
3. Um die Patrouillen-Lernfunktion zu stoppen, die PATROL STOP-Taste drücken.

#### **Patrouillen-Lernfunktion mit einem Steuergerät ohne PATROL-Taste**

1. Das Menü SET UP oder SPECIAL 1 schließen, um PATROL LEARN zu starten. Die Startparameter werden gespeichert, und die Meldung "LEARNING (60S)" erscheint auf dem Monitorbildschirm.
2. Die Patrouillen-Lernfunktion manuell betätigen.

3. Das SET UP-Menü öffnen, um den Lernvorgang zu stoppen.

#### **Hinweise:**

- Es wird empfohlen, PAN LIMIT für die Patrouillen-Lernfunktion auf ON zu setzen. Anderenfalls ist PAN LIMIT bei der Wiedergabe ungültig.
- Bei Stromausfall während des Patrouillen-Lernmodus muss die Patrouillen-Lernfunktion erneut ab dem Startpunkt gestartet werden.
- LEARN stoppt ebenfalls 1 Minute nach dem Start oder wenn der Speicher voll ist.
- Die automatische Auffrischung kann während der Patrouillen-Wiedergabefunktion oder des automatischen Modus aktiviert werden, um die Objektivposition zu kalibrieren.

#### **Patrouillen-Wiedergabe mit einem Steuergerät mit PATROL-Taste**

1. Die PATROL PLAY-Taste drücken. Die Kamera dreht auf den Startpunkt und reproduziert die im Speicher gespeicherten Operationen. Der Blendenbetrieb funktioniert nur im Wiedergabemodus.
2. Um die Wiedergabe zu stoppen, die Tasten PATROL STOP und PROGRAM gleichzeitig drücken oder eine beliebige manuelle Bedienungstaste (zum Beispiel PAN/TILT/ZOOM/FOCUS), mit Ausnahme der Blendentasten drücken.

#### **Patrouillen-Wiedergabe mit einem Steuergerät ohne PATROL-Taste**

1. Im SET UP-Menü Patrouillen-Wiedergabe wählen und danach das Menü wieder schließen. Die Kamera dreht auf den Startpunkt und reproduziert die im Speicher gespeicherten Operationen. Der Blendenbetrieb funktioniert nur im Wiedergabemodus.
2. Um die Wiedergabe zu stoppen, das SET UP-Menü öffnen oder eine beliebige manuelle Bedienungstaste (z.B. PAN/TILT/ZOOM/FOCUS), mit Ausnahme der Blendentasten drücken.

#### **Patrouillen-Wiedergabe mit der AUTO PAN-Taste**

1. Wenn die PATROL PLAY-Funktion der AUTO PAN-Taste zugeordnet ist, die AUTO PAN-Taste drücken, um die Kamera zurück auf ihren Startpunkt zu drehen und die im Speicher gespeicherten Operationsdaten zu reproduzieren.
2. Um die Wiedergabe zu stoppen, die PATROL STOP-Taste oder eine beliebige manuelle Bedienungstaste (z.B. PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) mit Ausnahme der Blendentasten drücken.

#### **Hinweise:**

- Während der Patrouillen-Wiedergabefunktion kann die Kamerabewegung gelegentlich von der eingegebenen Routine abweichen, wenn diese eine Bewegung an eine Preset-Position einschließt. In diesem Fall die manuelle Operationsroutine für die Patrouillen-Lernfunktion erneut eingeben.
- Im Patrouillen-Wiedergabemodus funktioniert die automatische Schwarzweiß-Umschaltung nicht.
- Im Patrouillen-Wiedergabemodus stoppt die Patrouillen-Wiedergabe, wenn die Stromversorgung des Steuergeräts ein- oder ausgeschaltet wird. In diesem Fall erneut die PATROL PLAY-Taste drücken. (Bei Einstellung von SELF RETURN auf ON startet die Patrouillen-Wiedergabe erneut nach Ablauf der eingestellten Rückkehrzeit.)

## ● Alarmeingang und Alarmausgang (ALARM IN/OUT)

Den Cursor auf ALARM IN/OUT bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das ALARM IN/OUT-Untermenü erscheint.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON (USER) ↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Hinweis:

Während sich die Kamera im AF-Modus befindet, oder das Objektiv sich zwischen WIDE und TELE bewegt, kann es vorkommen, dass bei Eingang mehrerer aufeinanderfolgender Alarme ein Alarm ignoriert wird.

### ALARM IN 1-4

Externe Geräte liefern über den ALARM IN-Anschluss Alarmeingangssignale, die die Kamera in eine Preset-Position bewegen.

- Den Cursor auf ALARM IN 1\* bewegen und durch Bewegen des Steuerhebels eine Preset-Position oder OFF wählen, danach die CAM (SET)-Taste drücken.  
Die Werksvorgabe ist OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* ALARM IN 2, 3 und 4 nach dem gleichen Verfahren wie ALARM IN 1 einstellen.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI und 4 POSI:** Preset-Position. Bei Eingang eines Alarms dreht sich die Kamera in die Preset-Position, worauf das Ausgangssignal gesendet wird. Die Positionsnummern entsprechen den Alarmeingangsnummern (1-1, 2-2, 3-3 und 4-4).

**OFF:** Die Kamera ignoriert Alarmeingänge.

### CNT-CLS 1-2 (Ausgang)

Zwei Kontaktschließsignale (offener Kollektortyp) werden durch den ALARM OUT-Anschluss ausgegeben.

- Den Cursor auf CNT-CLS 1 bewegen und mit dem Steuerhebel OFF, ALARM oder AUX 1 wählen.  
Die Werksvorgabe ist OFF.  
Wenn ALARM gewählt ist, erscheint TIME OUT. Mit dem Steuerhebel als Dauer 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 s), 2000 MS (2 s) oder 4000 MS (4 s) wählen. (Einheit: s)  
Die Werksvorgabe ist 100 MS. (Einheit: ms)

### Hinweis:

Je kürzer diese Zeit ist, um so häufiger wird das Detektorsignal ausgegeben.

- Den Cursor auf CNT-CLS 2 bewegen und mit dem Steuerhebel OFF oder AUX 2 wählen.  
Die Werksvorgabe ist OFF.  
**OFF:** Die Kontaktschließsignale sind nicht aktiv.  
**ALARM:** Verfügbar nur für CNT-CLS 1. Ein Bewegungsdetektorsignal wird ausgegeben.  
**AUX 1(2):** Ein Alarmsignal wird ausgegeben, wenn die Kamera einen Befehl vom Steuergerät empfängt.

### Hinweis:

Es wird empfohlen, die Einstellung so vorzunehmen, dass das externe Gerät Alarmausgänge von der Kamera, die kürzer als 90 ms sind, ignoriert.

### Koaxial-Alarmausgang (COAXIAL ALARM OUT)

Die Alarmausgangssignale werden durch das Koaxialkabel geliefert.

- Den Cursor auf COAX ALM OUT bewegen und ON oder OFF wählen.
- Die CAM (SET)-Taste drücken.  
Die Werksvorgabe ist OFF.  
**ON:** Die Kamera sendet ein Alarmausgangssignal, nachdem Sie auf eine Preset-Position gedreht hat.  
**OFF:** Die Kamera sendet das Ausgangssignal nicht.

### Hinweise:

- Die Kamera ignoriert Alarmeingänge während des manuellen Betriebs.
- Zum Laden von Preset-Daten zum bzw. vom System-Steuergerät "OFF" wählen.

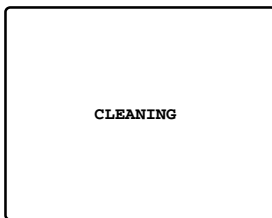
## ● Reinigung (CLEANING)

Bei Einstellung von CLEANING auf ON werden die eingebauten elektromechanischen Kontakte der Kamera in regelmäßigen Intervallen (ca. alle 7 Tage) gereinigt. Ein trockener Kontakt hat negative Auswirkungen auf die Bildqualität und den Betrieb des Motors.

1. Den Cursor auf CLEANING bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Die Kontakte werden ca. 1 Minute lang gereinigt. "CLEANING" verschwindet, wenn der Reinigungsvorgang beendet ist.



**OFF:** Die Kontakte werden nicht gereinigt.

### Hinweis:

Zum Laden von Preset-Daten zum bzw. vom Steuergerät die Reinigungsfunktion auf "OFF" setzen. Wenn die Reinigungsfunktion während des Hochlade- oder Herunterladevorgangs aktiviert ist, tritt Fehler ein.

## ● Elektronisches Zoomen (EL-ZOOM)

Das elektronische Zoomen vergrößert eine Szene auf das 10fache. Mit einem 22fachen optischen Zoomobjektiv ist die Kamera zu 220facher Vergrößerung fähig.

1. Den Cursor auf EL-ZOOM bewegen, mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen und danach die CAM (SET)-Taste drücken.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Das elektronische 10fache Zoomen steht über den ZOOM-Schalter am Steuergerät zur Verfügung.

**OFF:** Elektronische Zoomen wird nicht angewendet.

### Hinweise:

- Durch die Vergrößerung mit der elektronischen Zoomfunktion kann die Bildqualität absinken.
- Im Preset-Einstellmodus funktioniert das elektronische Zoomen nicht.
- Bei einem Versuch, Preset-Positionen direkt über das System-Steuergerät WV-CU360 einzustellen, während das elektronische Zoomen aktiviert ist und die angezeigte Szene mehr als 22fach vergrößert ist, erscheint die Anzeige INHIBIT. In diesem Fall muss das elektronische Zoomen vorübergehend deaktiviert werden.

## ● Preset-Alarm (PRESET ALM)

Ein Alarmsignal wird ausgegeben, wenn die Kamera in dem gewählten Modus in eine bestimmte Position bewegt wird.

1. Den Cursor auf PRESET ALM bewegen und ON oder OFF wählen.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Alarmsignale werden in den folgenden Fällen ausgegeben.

- Wenn eine Preset-Positioniersequenz beendet wurde, während AUTO MODE auf SEQ steht.
- Wenn eine Preset-Positioniersequenz beendet wurde, während AUTO MODE auf SORT steht.
- Wenn die Selbstrückföhrfunktion die Kamera in ihre Ausgangsstellung zurückgebracht hat.
- Wenn die Positionierung anhand eines Positionsbefehls beendet ist.
- Wenn die Positionierung am festgelegten Punkt für ALARM IN/OUT beendet ist.
- Wenn der Startpunkt angefahren wurde, während AUTO MODE auf AUTO PAN steht.
- Wenn der Startpunkt angefahren wurde, während PATROL auf PLAY steht.

**OFF:** Alarmsignale werden nicht ausgegeben.

### Hinweise:

- OFF wählen, wenn die Kamera die Preset-Daten herunter- oder herauflädt.
- Bei Wahl von "ON" den Parameter "ALARM DATA" im RS485 SETUP-Menü (Seite 77) auf "AUTO" setzen.

## ● Bildhaltefunktion (IMAGE HOLD)

Das Kamerabild bleibt als Standbild auf dem Monitorbildschirm, bis die Kamera die Preset-Position erreicht hat. Diese Funktion ist nützlich für die Überwachung über ein LAN.

1. Den Cursor auf IMAGE HOLD bewegen und ON oder OFF wählen.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD ON
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

**ON:** Das zuletzt angezeigte Kamerabild bleibt als Standbild auf dem Monitorbildschirm, bis die Kamera die Preset-Position erreicht hat. Schwenkung oder Neigung kann jedoch zu einer Verzerrung des Standbildes führen.

**OFF:** Während die Kamera eine Preset-Position anfährt, wird das dabei aufgenommene Bild angezeigt.

## ● Neigungswinkel (TILT ANGLE 0°/5°)

Der Neigungswinkel kann gewählt werden.

1. Den Cursor auf TILT ANGLE bewegen und 0° oder 5° wählen.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD ON
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

**0°:** Der Neigungsbereich beträgt 0° bis 180°.

**5°:** Der Neigungsbereich beträgt -5° bis 185°.

### Hinweis:

Wenn im Modus WIDE 5° gewählt worden ist, bewirkt die AGC, dass die obere Hälfte der Szene nicht dargestellt wird oder das Bild bei bestimmten Szenen weiß erscheint.

## ■ Einstellen der Kamera

### ● Aufrufen des Kamera-Einstellmenüs

Den Cursor auf CAMERA "↵" bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das Kamera-Einstellmenü erscheint.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF↵
ALC/MANUAL ALC↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
    
```

### ● Kamera-Kennung (CAMERA ID)

1. Den Cursor auf CAMERA ID bewegen und mit dem Steuerhebel ON wählen, um die Kamera-ID anzuzeigen.

```

** SET UP **
CAMERA ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
    
```

2. Die Kamera-ID kann wie im Folgenden beschrieben editiert werden.

2-1 Den Cursor auf CAMERA ID bewegen, und mit der CAM (SET)-Taste das Zeichen-Editiermenü aufrufen.

2-2 Den Cursor mit dem Steuerhebel auf das zu ändernde Zeichen bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das gewählte Zeichen erscheint im Editierbereich.

2-3 Obige Schritte wiederholen, bis alle Zeichen editiert worden sind.

3. Nachdem die Kamera-ID editiert worden ist, folgende Schritte durchführen, um die Position der Kamera-ID festzulegen.

3-1 Den Cursor auf POS1 bewegen und mit der CAM (SET)-Taste das ID-Positionsmenü aufrufen.

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

3-2 Die Position der Kamera-ID mit dem Steuerhebel festlegen. Die Position mit der MON (ESC)-Taste bestätigen und zum Zeichen-Editiermenü zurückschalten.

**Hinweise:**

- Um den Zeiger auf ein bestimmtes Zeichen im Editierbereich zu bewegen, ein neues Zeichen wählen und die CAM (SET)-Taste drücken. Mit dieser Funktion können Zeichen editiert oder korrigiert werden.
- Um eine Leerstelle in die Kamera-ID einzufügen, den Cursor auf SPACE bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- Um alle Zeichen im Editierbereich zu löschen, den Cursor auf RESET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.
- Das Positionieren der Kamera-ID stoppt am Bildschirmrand.
- Die Kamera-ID wird schneller bewegt, wenn der Steuerhebel mindestens eine Sekunde in der rechten oder linken Position gehalten wird.
- Den Cursor auf RET bewegen, und mit der CAM (SET)-Taste zum SET UP-Menü zurückschalten.

```

CAM1

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

**● Einstellen der Belichtungsregelung (ALC/MANUAL)**

1. Den Cursor auf ALC/MANUAL bewegen und mit dem Steuerhebel ALC oder MANUAL wählen. Bei Einstellung auf ALC Gegenlichtkompensation wählen.

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON (MID) ↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATWL ↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵

```

**Hinweis:**

Das Untermenü zur Gegenlichtkompensation ist an getrennter Stelle beschrieben; diese Einstellungen sollten erst vorgenommen werden, nachdem die Kamera an Ort und Stelle installiert wurde und das tatsächliche Überwachungsbild vorliegt.

2. Wenn MANUAL gewählt ist, den Einstellmodus durch Drücken der MON (ESC)-Taste beenden. Für die Blendeneinstellung die OPEN- oder CLOSE-Taste am Steuergerät drücken.

**(1) ALC-Modus bei BLC ON**

1. Nach Wahl von ALC die CAM (SET)-Taste drücken. Das ALC CONT-Menü erscheint.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC OFF
MASK SET ↵
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

2. Den Cursor auf BLC bewegen und den Parameter auf ON setzen.

```

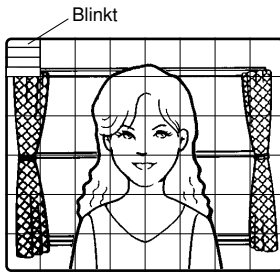
** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC ON
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

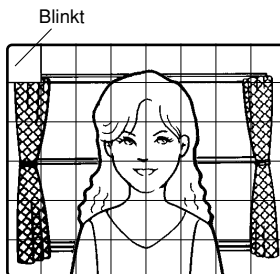
3. Um den Video-Ausgangspegel einzustellen, den "I"-Cursor auf LEVEL bewegen. Danach unter Verwendung des Steuerhebels auf den gewünschten Pegel einstellen.
4. Den Cursor auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste zum CAM SET UP-Menü zurückschalten.

## (2) ALC-Modus bei BLC OFF

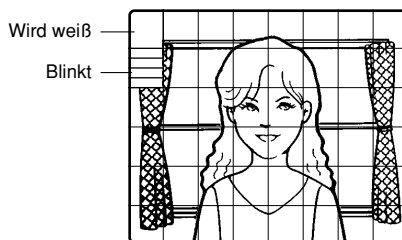
1. Den Cursor auf BLC bewegen und OFF wählen. (Bei Wahl von MANUAL steht BLC nicht zur Verfügung.) MASK SET erscheint im Menü.



2. Den Cursor auf MASK SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Nun erscheinen 48 Maskenbereiche auf dem Monitorbildschirm. Der Cursor blinkt links oben auf dem Bildschirm.



3. Um einen Bereich mit starkem Gegenlicht mit einer Maske abzudecken, den Cursor auf diesen Bereich bringen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Maske wechselt auf Weiß. Diesen Vorgang wiederholen, um den gewünschten Bereich mit Masken abzudecken.

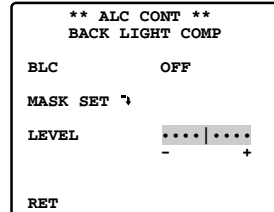


4. Um einen maskierten Bereich aufzuheben, den Cursor auf diesen Bereich bringen und die CAM (SET)-Taste drücken. Um alle maskierten Bereiche aufzuheben, die Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 drücken. Bei Verwendung der WV-RM70 die Rechts- und Linkstaste gleichzeitig drücken.
5. Nachdem alle erforderlichen Masken eingestellt worden sind, die MON (ESC)-Taste drücken. Die 48 Maskenbereiche verschwinden vom Monitorbildschirm, und das ALC CONT-Menü erscheint.

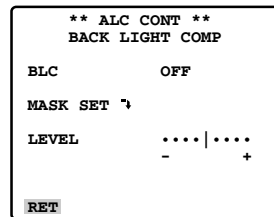
6. Um den Bildkontrast zu ändern, den "I"-Cursor auf LEVEL bewegen und den Pegel einstellen.

### Hinweis:

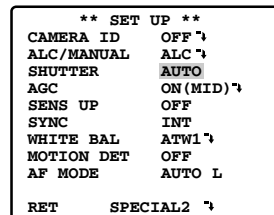
Wenn nach Schließen des Menüs die IRIS (OPEN, CLOSE)-Tasten des Steuergeräts bedient wird, erscheint der veränderte Wert unter LEVEL im CAMERA-Menü und wird als Einstellung abgespeichert. Befindet sich die Kamera jedoch an einer Preset-Position, wird der Wert als Parameter der betreffenden Preset-Position berücksichtigt. Durch Niederhalten der (A)-Taste des Steuergeräts können die werksseitigen Vorgaben wiederhergestellt werden.



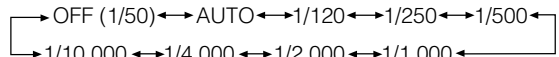
7. Den Cursor auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste zum CAM SET UP-Menü zurückschalten.



## ● Einstellen der Verschlusszeit (SHUTTER)



Den Cursor auf SHUTTER bewegen und mit dem Steuerhebel die elektronische Verschlusszeit wählen. Betätigung des Steuerhebels verändert die elektronische Verschlusszeit wie folgt:



- Im AUTO-Modus wird ein hell beleuchtetes Objekt durch eine Kombination von Blenden- und Verschlussfunktionen klar aufgenommen.

**Hinweis:**

Wenn bei der gewählten Verschlusszeit durch Leuchtstofflampen Flackern verursacht wird, die Einstellung auf 'OFF' ändern.

● **Verstärkungsregelung [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]**

Den Cursor auf AGC bewegen und mit dem Steuerhebel für ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) oder Festpegel (OFF) wählen.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Hinweise:**

- Trotz eingeschalteter AGC und aktivierter Rauschunterdrückung kann es zu Nachziehbildern kommen, wenn bewegte Objekte aufgenommen oder die Kamera geschwenkt oder geneigt wird.
- Zu Einzelheiten siehe Digitale Rauschunterdrückung auf Seite 107.

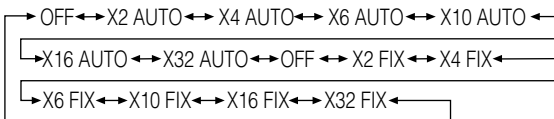
● **Elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP)**

Den Cursor auf SENS UP bewegen und mit dem Steuerhebel den gewünschten Modus der elektronischen Empfindlichkeitsanhebung wählen. Betätigung des Steuerhebels verändert die elektronische Empfindlichkeitsanhebung wie folgt:

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```



**Hinweis:**

Bei Wahl der SENS UP-Funktion können im Bild Rauschen oder Flecken auftreten, wenn die Empfindlichkeit der Kamera erhöht wird. Dies ist jedoch normal.

● **Synchronisation (SYNC)**

Den Cursor auf SYNC bewegen und mit dem Steuerhebel LL oder INT wählen.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Wichtige Hinweise:**

1. Den Synchronisationsmodi sind folgende Prioritäten zugeordnet:
  1. Multiplex-Vertikalansteuerungssignal (VD2) (höchste Priorität)
  2. Zeilensynchronisation (LL)
  3. Interne Synchronisation (INT) (niedrigste Priorität)
2. Für interne Synchronisation INT wählen.
3. Bei Eingang des Multiplex-Vertikalansteuerungssignals (VD2) schaltet die Kamera unabhängig vom eingestellten Synchronisierungsmodus auf VD2-Synchronisation.

**Zeilensynchronisation (LL)**

1. Den Cursor auf SYNC bewegen und mit dem Steuerhebel LL wählen. LL-Synchronisation ist nicht wirksam, wenn der Kamera das Multiplex-Vertikalansteuerungssignal (VD2) zugeführt wird.
2. Nach der Wahl von LL die CAM (SET)-Taste drücken. Das SYNC-Menü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

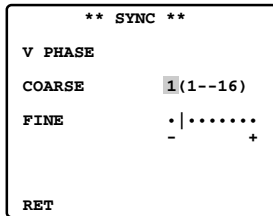
```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        LL ↵
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

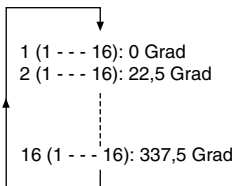
```

3. Das Video-Ausgangssignal der einzustellenden Kamera und das Video-Ausgangssignal einer Bezugskamera an einen Zweistrahl-Oszillografen anschließen.
4. Den Oszillografen auf den Bildsynchronisierimpuls einstellen und diesen auf dem Schirm expandieren.

5. Den Cursor mit dem Steuerhebel auf COARSE bewegen.



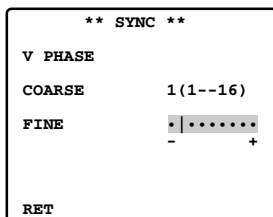
6. Mit dem Steuerhebel die Vertikalphase beider Video-Ausgangssignale so genau wie möglich angleichen. Die COARSE-Einstellung kann mit dem Steuerhebel um jeweils 22,5 Grad verändert (16 Schritte) werden.



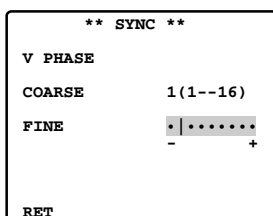
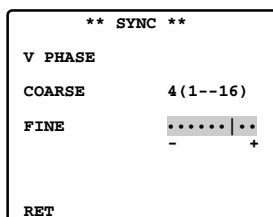
**Hinweis:**

Nach dem 16. Schritt beginnt die Reihenfolge wieder von vorne.

7. Den Cursor mit dem Steuerhebel auf FINE bewegen.



8. Mit dem Steuerhebel die Vertikalphase beider Video-Ausgangssignale so genau wie möglich angleichen.



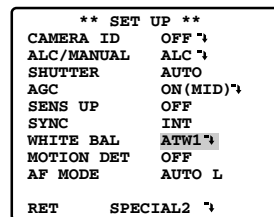
**Hinweise:**

- Der "I"-Cursor springt bei Erreichen des Endes in Richtung "+" zu "-" zurück. Dabei wird COARSE um einen Schritt erhöht, um eine kontinuierliche Einstellung zu ermöglichen. Wenn der "I"-Cursor das Ende in Richtung "-" erreicht, ist es umgekehrt.
- Der "I"-Cursor bewegt sich schneller, wenn der Steuerhebel mindestens eine Sekunde in Rechts- oder Linksstellung gehalten wird.
- COARSE und FINE können mit der Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 auf die Werksvorgaben rückgesetzt werden. Bei Verwendung der WV-RM70 die Rechts- und Linkstaste gleichzeitig drücken. COARSE ist werkseitig so eingestellt, dass Überschneidung mit der Netzleitungsphase ausgeschlossen ist.
- Rauschen (Überschwingspitzen usw.) in der Netzleitung kann die Vertikalphase des Video-Ausgangssignals der Kamera beeinträchtigen.

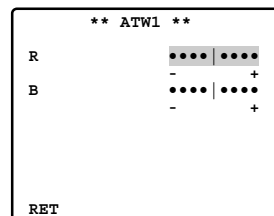
**● Weißabgleich (WHITE BAL)**

**(1) Auto-Tracing-Weißabgleich (ATW1/ATW2)**

1. Den Cursor auf WHITE BAL bewegen und mit dem Steuerhebel ATW1 wählen. Damit ist automatische Einstellung des Kamera-Weißabgleichs gewählt.



2. Zum Feineinstellen von ATW1/ATW2 die CAM (SET)-Taste drücken. Das ATW1/ATW2 Feineinstellmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm.



3. Den Cursor mit dem Steuerhebel auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste wieder das SET UP-Menü aufrufen.



## (2) Automatischer Weißabgleich (AWC)

- Den Cursor auf WHITE BAL bewegen und mit dem Steuerhebel AWC → PUSH SET wählen.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   AWC→PUSH SET
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵
    
```

- Mit der CAM (SET)-Taste die Weißabgleich-Einstellung aktivieren. "PUSH SET" wird markiert, um darauf hinzuweisen, dass der Weißabgleich eingestellt wird.
- PUSH SET geht auf normale Anzeige zurück, wenn die Weißabgleich-Einstellung beendet ist.
- Zum Feineinstellen von AWC den Cursor auf AWC bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das AWC-Feineinstellmenü erscheint auf dem Monitorbildschirm.

```

** AWC **
R          .....
B          .....
           - +
           - +
RET
    
```

- Den Cursor mit dem Steuerhebel auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste wieder das SET UP-Menü aufrufen.

## ● Bewegungsdetektor (MOTION DET)

- Den Cursor auf MOTION DET bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  ON ↵
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵
    
```

- Bei Wahl von ON die CAM (SET)-Taste drücken. Das MOTION DETECT-Menü erscheint. In diesem Menü können Bereiche maskiert werden.
- Den Cursor auf MASK SET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Nun erscheint das Bild aufgeteilt in 48 Maskenbereiche. Zum Maskieren von Bildbereichen siehe den Abschnitt über die Einstellung der Lichtregelung auf Seite 101.

- Nach Einstellung der gewünschten Masken die MON (ESC)-Taste betätigen. Das MOTION DETECT-Menü erscheint auf dem Monitor.

- Den Cursor auf ALARM bewegen und mit dem Steuerhebel ON oder OFF wählen.
 

**ON:** Das Alarmsignal wird geliefert, während der Display-Modus aktiv ist.

**OFF:** Das Alarmsignal wird nicht geliefert, während der Display-Modus aktiv ist.

- Den Cursor auf DISPLAY MODE bewegen. Die CAM (SET)-Taste drücken, um die gegenwärtigen Einstellwerte zu überprüfen. Bereiche, in denen Bewegung erfasst wird, beginnen zu blinken.

- Den Cursor mit dem Steuerhebel auf LEVEL bewegen. Mit dem Steuerhebel den optimalen Detektorpegel einstellen.

```

** MOTION DETECT **
LEVEL       .....
DWELL TIME  2S
DISPLAY MODE ↵
            ALARM  OFF
MASK SET    ↵
RECOVER TIME 1MIN
RET
    
```

### Hinweis:

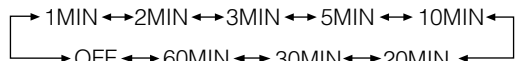
Den obigen Vorgang wiederholen, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist.

- Verweilzeit
 

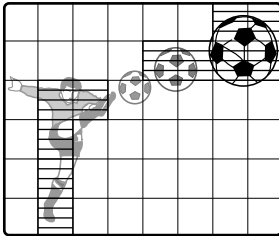
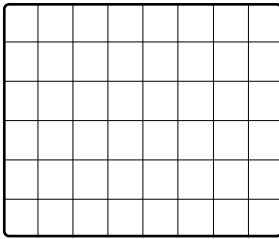
Den Cursor auf DWELL TIME bewegen und mit dem Steuerhebel eine Verweilzeit wählen.

Wenn nach der Bewegungserfassung die hier festgelegte Zeit abgelaufen ist, benachrichtigt die Kamera das angeschlossene Gerät von der Alarmaktivierung. Die Werksvorgabe ist 2 Sekunden. Wählbare Zeiten (Einheit: s): 2S, 5S, 10S, 30S

- Den Cursor mit dem Steuerhebel auf RECOVER TIME bewegen. Wiederbereitschaftszeiten können wie folgt gewählt werden. (Einheit: Min.)



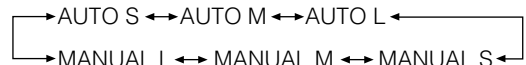
10. Den Cursor auf RET bewegen und mit der CAM (SET)-Taste zum SET UP-Menü zurückschalten.



## ● Autofokus-Einstellung (AF MODE)

1. Den Cursor auf AF MODE bewegen und mit dem Steuerhebel einen Modus wählen. Die Buchstaben S, M und L bedeuten Small (Klein), Middle (Mittel) und Large (Groß); damit werden die Bereiche in der Mitte der Szene bezeichnet, welche für die Erfassung der Schärfe im Autofokusmodus verwendet werden.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON (MID) ↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1 ↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	<b>AUTO L</b>
RET	SPECIAL2 ↵



### Wichtige Hinweise:

- Das mit dem Bewegungsdetektor zu erfassende Objekt muss folgende Voraussetzungen erfüllen.
  - 1) Das auf dem Bildschirm dargestellte Bild sollte mindestens 1/48 der tatsächlichen Bildgröße entsprechen.
  - 2) Das Kontrastverhältnis zwischen Objekt und Hintergrundbild sollte bei maximaler Ansprechempfindlichkeit mehr als 5 % betragen.
  - 3) Die Zeit, in der sich das Objekt vom einen zum anderen Ende des Bildschirms bewegt, muss mindestens 0,1 Sek. betragen.
- Unter folgenden Bedingungen maskieren oder die Ansprechempfindlichkeit anpassen, um Betriebsstörungen zu vermeiden.
  - 1) Wenn das Bild durch vom Wind bewegte Blätter oder Vorhänge beeinflusst wird.
  - 2) Wenn das Bild aufgrund von schwacher Beleuchtung einen höheren Rauschgehalt enthält.
  - 3) Wenn das Objekt durch eine ständig an- und ausgehende Lichtquelle beleuchtet ist.
- Vom Zeitpunkt der Erfassung des Objekts durch die Kamera bis zum Eingang des Alarmsignals am Alarmeingang des Videorekorders vergehen ca. 0,2 Sek.

Da das Alarmsignal im Multiplex-Verfahren auf dem Videosignal übertragen wird, kann es vorkommen, dass es von anderen Videogeräten als Timecode-Signal interpretiert wird. Falls die Kamera nicht als Teil eines intelligenten CCTV-Systems von Panasonic betrieben wird, sollte der OFF-Modus gewählt werden, um diesem Problem vorzubeugen.

**MANUAL S, M, L:** Auto-Fokus wird nur aktiviert, wenn die Taste am Steuergerät, der die Auto-Fokusfunktion zugewiesen wurde, gedrückt wird.

**AUTO S, M, L:** Autofokus wird automatisch aktiviert, wenn eine Schwenk-, Neigungs- oder Zoomoperation manuell ausgeführt wird. Diese können analog zu MANUAL durch Drücken der Taste am Steuergerät, der die Auto-Fokusfunktion zugewiesen wurde, aktiviert werden.

2. Um den Autofokus-Betrieb zu kontrollieren, die CAM (SET)-Taste drücken.

### Hinweise:

- Wenn die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) aktiviert ist, ausgenommen im x2 FIX oder x2 AUTO-Modus, geht diese Funktion automatisch auf MANUAL (S, M, L).
- Nach Verwendung des WIDE-Objektivs funktioniert das Autofokus-Objektiv im AUTO-Modus nicht einwandfrei.
- Unter folgenden Umständen funktioniert das Autofokus-Objektiv im AUTO-Modus u.U. nicht einwandfrei.
  1. An einer Fensterscheibe anhaftender Schmutz oder Wasser.  
In diesem Fall könnte auf den Schmutz oder das Wasser scharfe eingestellt werden.
  2. Schwaches Licht oder unzureichende Beleuchtung.
  3. Bei hellen oder stark strahlenden Objekten.
  4. Bei einfarbigen, kontrastlosen Objekten wie einer weißen Wand oder feinem Filz
  5. Bei fehlendem Objekt in der Mitte und schrägen Objekten
  6. Bei fernen und nahen Objekten im Bild

## ● Spezial-Menü 2 (SPECIAL2)

Über dieses Menü kann die Bildqualität entsprechend den jeweiligen Anforderungen eingestellt werden. Den Cursor auf SPECIAL2 bewegen und die Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Spezial-Menü. Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

```

** SET UP **
CAMERA ID  OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER    AUTO
AGC        ON(MID)↵
SENS UP    OFF
SYNC       INT
WHITE BAL  ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE    AUTO L
RET       SPECIAL2
    
```

## • Chromapegel (CHROMA GAIN)

### Blendenpegel (AP GAIN)

### Schwarzwertimpulspegel (PEDESTAL)

- Den Cursor auf CHROMA GAIN bewegen, wobei der "I"-Cursor markiert wird.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -.....|.....
AP GAIN      -.....|.....
PEDESTAL     -.|.....
RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

- Den "I"-Cursor mit dem Steuerhebel auf die gewünschte Position bewegen und den Pegel festlegen.

### Hinweise:

- Zum Einstellen des Blenden- und Schwarzwertimpulspegels wie oben beschrieben vorgehen (in Schritt 1 jedoch den Cursor auf AP GAIN für den Blendenpegel und auf PEDESTAL für den Schwarzwertimpulspegel bewegen).
- Mit der Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 können die Parameter auf die Werksvorgaben rückgesetzt werden. (Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.)

## • Auflösung (RESOLUTION)

Den Cursor auf RESOLUTION bewegen und mit dem Steuerhebel NORMAL oder HIGH wählen.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -.....|.....
AP GAIN      -.....|.....
PEDESTAL     -.|.....
RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**NORMAL:** Wählt eine horizontale Auflösung von mehr als 480 Zeilen.

**HIGH:** Wählt eine horizontale Auflösung von mehr als 510 Zeilen.

### Hinweis:

Bei Wahl von HIGH kann verstärktes Rauschen auftreten, wenn bei schwacher Beleuchtung die Funktion SENS UP aktiviert ist.

## • Digitale Rauschunterdrückung (DNR)

Die digitale Rauschunterdrückung kann zur Verbesserung der Bildqualität bei schwacher Beleuchtung verwendet werden. Die digitale Rauschunterdrückung weist 4 Pegel auf, die in Abhängigkeit von den örtlichen Bedingungen gewählt werden können. Werksvorgabe: LOW2

Unter Umständen müssen verschiedene Einstellungen ausprobiert werden, um die für die jeweilige Anwendung am besten geeigneten Bedingungen zu finden.

Den Cursor auf DNR bewegen und mit dem Steuerhebel LOW1, LOW2, HIGH1 oder HIGH2 wählen.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -.....|.....
AP GAIN      -.....|.....
PEDESTAL     -.|.....
RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**LOW1:** DNR-Pegel niedrig. Der Nachzieheffekt bleibt unverändert.

**LOW2:** DNR-Pegel niedrig. Der Nachzieheffekt wird reduziert.

**HIGH1:** DNR-Pegel hoch. Der Nachzieheffekt bleibt unverändert.

**HIGH2:** DNR-Pegel hoch. Der Nachzieheffekt wird reduziert.

## • Einstellen von PIX OFF (PIX OFF)

Hier kann eine Fehlerposition festgelegt und der Fehler kompensiert werden.

- Den Cursor auf PIX OFF bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken. Das PIX OFF-Menü erscheint.

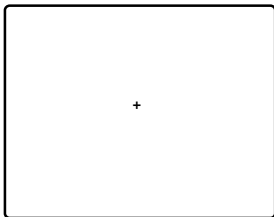
```

** PIX OFF **
1*   2*   3*   4*
5*   6*   7*   8

000 000
RET
    
```

- Eine Nummer wählen und die CAM (SET)-Taste drücken. Die Fehlerkompensationsseite erscheint. Den "+"-Cursor mit dem Steuerhebel auf die Fehlerposition bewegen. Sobald der "+"-Cursor auf einem Fehler positioniert ist, der weniger auffällig ist, die CAM (SET)-Taste drücken. Hiermit ist die Fehlerkompensationsposition eingestellt und es wird auf das PIX OFF-Menü zurückgeschaltet. Nach dem Einstellen einer Fehlerkompensationsposition wird an die Nummer ein (\*) angehängt.

3. Um eine Fehlerkompensationsposition zu löschen, den Cursor auf die betreffende Nummer bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.



Die Fehlerkompensationsseite erscheint. Bei aktiver Einstellseite die Taste F3 an Modell WV-CU650 drücken.

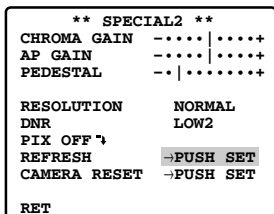
Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Bei Modell WV-CU161C die Tasten [4] und [6] gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Es erscheint wieder das PIX OFF-Menü, die Fehlerkompensationsposition wird gelöscht und das (\*) am Ende der Nummer verschwindet.

### • Rücksetzen der Kamera auf die Vorgabe-position (REFRESH)

Den Cursor mit dem Steuerhebel auf REFRESH bewegen und die Taste F3 am Steuergerät WV-CU650 drücken.

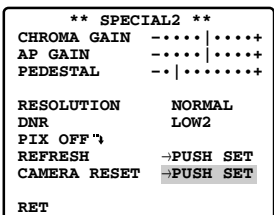


Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Bei Modell WV-CU161C die Tasten [4] und [6] gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

### • Kamerarücksetzung (CAMERA RESET)

Den Cursor mit dem Steuerhebel auf CAMERA RESET bewegen und die Taste F4 am Steuergerät WV-CU650 drücken.



Die Kamera wird auf die Werksvorgaben rückgesetzt. (Nicht rückgesetzt werden die Einstellungen für PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) und das registrierte Passwort.) Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten. Bei Modell WV-CU161C die Tasten [4], [5] und [6] gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten. Die Anzeige ALL RESET erscheint.

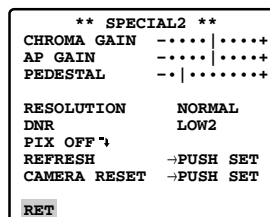
#### Hinweis:

Wenn bei dieser Operation der Cursor auf einem anderen Posten als CAMERA RESET steht, können keine weiteren Menüeinstellungen vorgenommen werden. In diesem Fall das Kameramenü unter Bezugnahme auf Seite 84 über das Steuergerät wieder auf ON setzen.

### • Schließen des Spezial-Menüs 2

Den Cursor auf RET bewegen und die CAM (SET)-Taste drücken.

Das Setup-Menü erscheint auf dem Monitorbildschirm.



### Rücksetzen auf die Werksvorgaben

Jede der obigen Einstellungen sowie die ALC/MANUAL-Pegel- und -Phaseneinstellungen können auf die Werksvorgaben rückgesetzt werden, indem der Cursor auf den jeweiligen Parameter bewegt und die Taste F3 des Modells WV-CU650 gedrückt wird.

Bei Modell WV-RM70 die Links- und Rechtstaste gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

Bei Modell WV-CU161C die Tasten [4] und [6] gleichzeitig mindestens 2 Sek. gedrückt halten.

## Werksvorgabe

Menü	Posten	Einstellung	Menü	Posten	Einstellung
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L
	PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	.... ....
	IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°		ENDLESS	OFF
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF	RS485 SET UP	DWELL TIME	1S
	ALC/MANUAL	ALC		UNIT NUMBER	1
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE
	SYNC	INT		STOP BIT	1
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF
AF MODE	AUTO L	ALARM DATA	AUTO2		
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	.... ....	ALARM IN/OUT	DELAY TIME	OFF
	AP GAIN	.... ....		ALARM IN1	OFF
	PEDESTAL	... .....		ALARM IN2	OFF
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF
	DNR	LOW2		ALARM IN4	OFF
		CNT-CLS 1		OFF	
		TIME OUT		100MS	
		CNT-CLS 2		OFF	
		COAX ALM OUT		OFF	

# TECHNISCHE DATEN

	WV-CS570E	WV-CS570
Effektive Pixelzahl	752 (H) x 582 (V)	
Abtastbereich	3,65 mm (H)x 2,71 mm (V), 1/4"	
Synchronisation	Intern/Zeilensynchronisation/Multiplex-Vertikalansteuerung (VD2)	
Horizontale Abtastfrequenz	15,625 kHz	
Vertikale Abtastfrequenz	50,00 Hz	
Video-Ausgang	1,0 V[P-P] PAL BAS-Signal/75 Ω	
Horizontale Auflösung	Mehr als 480 Zeilen in Bildmitte (C/L, NORMAL), mehr als 510 Zeilen in Bildmitte (C/L, HIGH)	
Vertikale Auflösung	Mehr als 400 Zeilen in Bildmitte	
Rauschabstand	50 dB (AGC OFF, gewichtet)	
Mindestbeleuchtungsstärke	1 lx C/L bei SENS UP auf OFF (AGC HIGH)	
Zoom-Geschwindigkeit	ca. 4,5 s (TELE/WIDE) bei manueller Bedienung	
Fokussiergeschwindigkeit	ca. 5 s (FAR/NEAR) bei manueller Bedienung	
Iris	Automatisch (öffnen/schließen möglich)/Manuell	
Max. Öffnungsverhältnis	1: 1,6 (WIDE) - 3,0 (TELE)	
Brennweite	3,79 - 83,4 mm	
Bildwinkel	H	2,6° - 52,3°
	V	2,0° - 39,9°
Elektronischer Verschluss	1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 s	
Automatische Verstärkungsregelung (AGC)	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
Empfindlichkeitsanhebung	Maximal 32fach AUTO/FIX	
BLC	ON/OFF wählbar (SETUP MENU)	
Zoomverhältnis	x22 + DIGITAL-Zoom x10	
Blendenbereich	F1,6 - 22, CLOSE	

Stromversorgung	24 V Wechselstrom, 50 Hz	220 V - 240 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme	13 W	15 W
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +50 °C (Empfohlene Umgebungstemperatur: unter +35 °C)	
Abmessungen	120 (B) x 191 (H) mm	
Gewicht	ca. 2 kg	

Autofokus	MANUAL/AUTO
Automatischer Modus	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Auto-Schwenk-Taste	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Digital-Flip	ON/OFF
Kamera-ID	Preset-ID, Kamera-ID, Bereichstitel: bis zu 16 Zeichen
Bewegungsdetektor	ON/OFF
Alarm-Eingang	4 Eingänge (ALARM IN 1 - 4) mit Pullup-Widerstand auf 5,0 V Gleichstrom OFF (offen oder 4 V Gleichstrom - 5 V Gleichstrom)/ON (0 V 0,2 mA)
Alarm-Ausgang	2 Ausgänge (ALARM/AUX1, AUX2) offener Kollektor - Ausgang max. 16 V Gleichstrom 100 mA OFF (OPEN)/ON (0 V)
Privatzone	ON/OFF, bis zu 8 Zonen
Proportionale Schwenk/Neigungsgeschwindigkeit	ON/OFF
Patrouillen	LEARN/PLAY/STOP, bis zu 60 Sekunden
Reinigung	ON/OFF
Bildhaltefunktion	ON/OFF

Schwenkbereich	360° Endlos
Schwenkwinkel	Einstellbar (im AUTO PAN-Modus)
Schwenkmodus	Manuell/Sequenz-Position/Sortier-Position/Auto Pan
Schwenkgeschwindigkeit	Manuell: ca. 0,1 °/s - 120 °/s, 8 Stufen/16 Stufen/64 Stufen Sequenz-Position: max. ca. 300 °/s
Neigungswinkel	0° bis 180° (-5° bis 185° bei 5° Neigungswinkel)
Neigungsmodus	Manuell/Sequenz-Position/Sortier-Position
Neigungsgeschwindigkeit	Manuell: ca. 0,1 °/s - 120 °/s, 8 Stufen/16 Stufen/64 Stufen Seq.-Position: max. ca. 300 °/s
Steuerfunktionen	Schwenk/Neigung, Objektiv, 32 Preset-Positionen, Ausgangsposition

Gewichte und Abmessungen verstehen sich als Näherungswerte.  
Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.

# ABKÜRZUNGEN

Bei einem System-Steuergerät mit CAM FUNCTION-Taste werden Shortcuts unterstützt. Durch Shortcuts können Kamerafunktionen konfiguriert werden, indem über die Zifferntasten Funktionscodes eingegeben und dann die CAM FUNCTION-Taste gedrückt wird.

In der folgenden Liste sind alle Shortcuts aufgeführt, die von dieser Kamera unterstützt werden. Die Kamera kann auch in eine Preset-Position bewegt werden, indem über die Zifferntasten die entsprechende Positionsnummer eingegeben wird.

## Hinweise:

- Die Digital-Flip-Funktion vor dem Abspeichern von Preset-Positionen deaktivieren. Wenn NO REGS.; FLIP EIN erscheint, die Einstellung wiederholen.
- Shortcuts können nicht ausgeführt werden, während eine Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operation läuft.
- Die Shortcuts 1 bis 32, 169 und 170 können als Teil einer Patrouillenroutine gespeichert werden.
- Mit Ausnahme der Shortcuts 169 und 170 bewirkt die Ausführung eines Shortcuts während der Wiedergabe (PLAY) einer Patrouillenroutine, dass die PLAY-Operation anhält.

Bedienung des Steuergeräts	Einstellung
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die AUTO PAN-Geschwindigkeit um eine Stufe.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die AUTO PAN-Geschwindigkeit um eine Stufe.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Stellt den AUTO PAN-Startpunkt ein.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Stellt den AUTO PAN-Endpunkt ein.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Kehrt den AUTO PAN-Bereich um.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUELL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Führt Autofokus aus.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Geht in die Ausgangsposition.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Stellt die Kameraposition nach (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Speichert ein Preset unter der ersten verfügbaren Preset-Nummer (1 bis 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: LEARN wird gestartet
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN



<b>Bedienung des Steuergeräts</b>	<b>Einstellung</b>
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die Verschlusszeit um eine Stufe.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die Verschlusszeit um eine Stufe.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (FIX) um eine Stufe.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (FIX) um eine Stufe.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (AUTO) um eine Stufe.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (AUTO) um eine Stufe.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Erhöht die Zeilensynchronisations-Phase (FINE) um eine Stufe.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Reduziert die Zeilensynchronisations-Phase (FINE) um eine Stufe.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Schwenkt 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* Diese Operation darf nicht mit den Kamera-Vorgängermodellen in Kuppel-Bauform (Serie WV-CS850, WV-CS854, Serie WV-CS854E, Serie WV-CW860, WV-CW864, Serie WV-CW864E und WV-CS564) durchgeführt werden; dadurch kann es zu Funktionsstörungen kommen.

# FEHLERSUCHE

Bevor Sie Kundendienst anfordern, überprüfen Sie, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Problembeschreibungen selber beheben können. Wenn das Problem durch die nachfolgend beschriebenen Maßnahmen nicht behoben werden kann oder wenn Ihr Problem nicht in der Liste aufgeführt ist, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung.

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Kein Bild (dunkler Bildschirm)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Objektivblende geschlossen? Führen Sie über das System-Steuergerät eine Blendenrücksetzung durch.</li> </ul>	87 - 88
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kamera für eine feste Verschlusszeit eingerichtet?</li> </ul>	88, 102
Weißes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Objektivblende offen?</li> </ul>	87 - 88
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Wert FIX für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) eingestellt?</li> </ul>	88, 103
Unscharfes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie.</li> </ul>	64
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Wert MANUAL für den Autofokus-Modus gewählt?</li> </ul>	106
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Objekt für Autofokus ungeeignet? Stellen Sie bei solchen Objekten die Schärfe manuell ein.</li> </ul>	106
Digitales Rauschen im Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schleifring ist eventuell verschmutzt. Ist die Reinigungsfunktion aktiviert?</li> </ul>	99
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kamera korrekt eingerichtet?</li> </ul>	100
Schlechte Bildqualität	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Weißabgleich-Einstellung.</li> </ul>	104 - 105
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Bildqualität über das Spezial-Menü ein.</li> </ul>	107
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie.</li> </ul>	64

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Nachzieheffekt im Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die DNR-Einstellung.</li> </ul>	107
Weißer Punkte im Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Führen Sie mit der PIX OFF-Funktion eine Fehlerkompensation durch.</li> </ul>	107
Menü öffnet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sind die Kamera-Kommunikationseinstellungen korrekt konfiguriert?</li> </ul>	69 - 70 76 - 77
Menü-Einstellungen lassen sich nicht ändern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Passwortverriegelung aktiviert?</li> </ul>	92
Ich habe das Passwort vergessen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung.</li> </ul>	–
Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operationen funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kamera verfügt über eine Funktion zur Begrenzung des Schwenkbereichs. Überprüfen Sie die PAN LIMIT-Einstellungen.</li> </ul>	91
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Motor oder das Objektiv kann Verschleiß aufweisen. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung.</li> </ul>	–
Die Kamera-Bewegungsmodi (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Funktion Selbstrückführung.</li> </ul>	89
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die ALARM IN-Einstellungen.</li> </ul>	98
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Einstellung für die Wiederbereitschaftszeit (RECOVER) des Bewegungsdetektors.</li> </ul>	89
Der eingestellte Kamera-Bewegungsmodus (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) wechselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Funktion Selbstrückführung.</li> </ul>	89

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Die Kameraposition weicht von der eingestellten Preset-Position ab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Führen Sie die Funktion REFRESH aus dem Spezial-Menü aus.</li> </ul>	108
Das Bild unterscheidet sich von der Positionseinstellung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passen Sie das Bild mit dem Preset-Menü und einer Szenendatei an.</li> </ul>	88
Der obere Teil des Bildes ist schwarz, wenn die Kamera in horizontaler Stellung ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dies wird durch die Innenabdeckung der Kamera verursacht. Es stellt keine Funktionsstörung dar.</li> </ul>	–
Die Kamera beginnt plötzlich eigenständig eine Schwenkbewegung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn die Reinigungsfunktion aktiviert ist, ist dies ein normaler Vorgang und stellt keine Funktionsstörung dar. Überprüfen Sie die CLEANING-Einstellungen.</li> <li>Wenn die Reinigungsfunktion nicht aktiviert ist, kann das Problem durch Rauschen verursacht sein.</li> </ul>	99

## ● Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Netzstecker.

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Die Netzkabelummantelung ist beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Netzkabel, der Steckverbinder des Netzkabels oder der Netzstecker ist beschädigt. Wenn sie weiter verwendet werden, können sie einen Stromschlag oder Brand verursachen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie einen qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur zwecks Instandsetzung.</li> </ul>	
Netzkabel, Anschlüsse oder Netzstecker werden während des Betriebs heiß.		
Netzkabel wird warm oder heiß, wenn es im Betrieb geknickt oder gespannt wird.		

### Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen.

Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgeldern erhoben werden.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

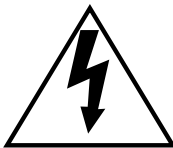
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

**VERSION FRANÇAISE**  
(FRENCH VERSION)

**ATTENTION:**

Veillez lire l'étiquette collée sur l'appareil avant même de raccorder ou d'utiliser de produit.



L'éclair à extrémité fléchée placé dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension potentiellement dangereuse" et non isolée se trouvant dans les limites du coffret de l'appareil dont la puissance est suffisante pour constituer un risque important d'électrocution.



Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (de dépannage) à caractère important dans la brochure qui accompagne l'appareil.



Couper l'alimentation au niveau du secteur de manière à couper l'alimentation générale de tous les appareils.n.

**MISE EN GARDE:**

Afin d'éviter toute risque de déclaration d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne devrait pas être exposé à des éclaboussures ou des projections d'eau et aucun récipient rempli de liquide tels que des vases ne devraient être posé sur l'appareil.

**ATTENTION:**

Un commutateur général appelé AII-POLE MAINS SWITCH avec une séparation de contact d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être incorporé dans l'installation électrique de l'immeuble.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE QUI SUIT.**

**AVERTISSEMENT: Cet appareil doit être relié à la terre.**

**IMPORTANT**

Les fils de ce cordon d'alimentation secteur ont une gaine de couleur conformément au code suivant.

Vert et jaune:	Terre
Bleu:	Neutre
Marron:	Actif

Étant donné que la couleur des gaines de ce cordon d'alimentation secteur risque de ne pas correspondre aux indications de couleur identifiant les bornes placées dans la prise, veuillez procéder comme suit.

Le fil à gaine **verte et jaune** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **E** ou par le symbole de mise à la terre  $\perp$  ou de couleur **verte** ou encore de couleur **verte et jaune**.

Le fil à gaine **bleu** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **N** ou de couleur **noire**.

Le fil à gaine **marron** doit être raccordé à la borne placée dans la prise qui est identifiée par la lettre **L** ou de couleur **rouge**.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux normes spécifiées ou à tout autre document normatif conformément aux dispositions des directives 2006/95/CE et 2004/108/CE.

Le numéro de série de ce produit se trouve sur l'appareil.

Le numéro de série inscrit sous le fond de l'appareil et de conserver ce manuel comme memorandum de votre achat afin d'en permettre l'identification en cas de vol.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Veuillez lire ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Conformez-vous à toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de lieux en présence d'eau.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) N'obturer aucune des ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des appareils de chauffage ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne pas asservir l'objectif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de mise à la terre. Une prise polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre possède deux lames ainsi qu'un troisième élément, un ergot de mise à la terre. La lame qui est large ou le troisième élément, l'ergot, sont installés pour assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne s'engage pas correctement dans votre prise, veuillez consulter un électricien pour qu'il effectue le remplacement de l'ancienne prise de sortie secteur.
- 10) Protéger le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus ni ne soit pincé, notamment au niveau des prises, les prises pratiques et les points de sortie de l'appareil.
- 11) Utiliser uniquement les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utiliser uniquement le chariot, le support, le trépied, la platine de fixation ou la tablette spécifiée par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, prendre toutes les précautions nécessaires lors du déplacement de la combinaison chariot-appareil afin que le tout ne se renverse pas.



- 13) Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé sur de longues périodes de temps.
- 14) Toute réparation ou dépannage doit être confié à un personnel qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple, lorsque le cordon d'alimentation électrique ou la prise sont endommagés, si un liquide s'est répandu dessus ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il a fait une chute.

## LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "COMME TEL" SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE, EXPRÈS OU IMPLICITE, ÉTANT INCLUSE MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, ADAPTATION POUR TOUT BUT PARTICULIER OU NON-INFRACTION DES DROITS D'UN TIERS.

CETTE PUBLICATION A PU INCLURE DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES CHANGEMENTS SONT AJOUTÉS AUX INFORMATION CI-DESSUS, À TOUT MOMENT, AUX FINS D'AMÉLIORATION DE CETTE PUBLICATION ET/OU DU PRODUIT CORRESPONDANT(S).

## DÉNI DE LA GARANTIE

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUT PARTI OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DE DU REMPLACEMENT OU D'UN ENTRETIEN RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉ À CE QUI EST MENTIONNÉ CI-DESSOUS:

- (1) TOUT DÉGÂT ET PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT;
- (2) BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉGÂT CAUSÉS PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE L'UTILISATEUR;
- (3) DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR;
- (4) INCOMMODITÉ OU TOUTE PERTE SURVENANT LORSQUE LES IMAGES NE SONT PAS AFFICHÉES, DÛ À TOUTE RAISON OU CAUSE AUTRE QUE TOUT ÉCHEC OU PROBLÈME DU PRODUIT;
- (5) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ IMPORTANTE DE CONSÉQUENCE OU PERTE OU ENDOMMAGEMENT, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ PAR DES APPAREILS DE TIERS.
- (6) TOUTE RÉCLAMATION OU ACTION ENTREPRISE POUR DES DOMMAGES, APPORTÉE PAR TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION ÉTANT UN SUJET PHOTOGÈNE, DÛ À LA VIOLATION DE L'INTIMITÉ AVEC POUR RÉSULTAT DES IMAGES DE SURVEILLANCE DE CAMÉRA VIDÉO, Y COMPRIS DES DONNÉES SAUVEGARDÉES, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, EST DIFFUSÉE PUBLIQUEMENT OU EST EMPLOYÉE POUR UN BUT AUTRE QUE CELA DE LA SURVEILLANCE.
- (7) TOUT PROBLÈME, INCOMMODITÉ CONSÉCUTIVE IMPORTANTE OU PERTE OU DOMMAGES, SURVENANT DE LA DÉTECTION INAPPROPRIÉE OU INTRODUCTION DANS LA DÉTECTION PAR LA FONCTION VMD (DETECTION DE MOUVEMENT VIDEO) DU PRODUIT.



## CARACTÉRISTIQUES DOMINANTES

Cette caméra vidéo couleur CCTV est un appareil de surveillance incorporant un dispositif à transfert de charges CCD de type 1/4, un objectif zoom motorisé 22 fois et des capacités de préréglage, balayage panoramique et inclinaison, l'ensemble placé dans une construction en forme de dôme. Elle possède aussi les caractéristiques suivantes.

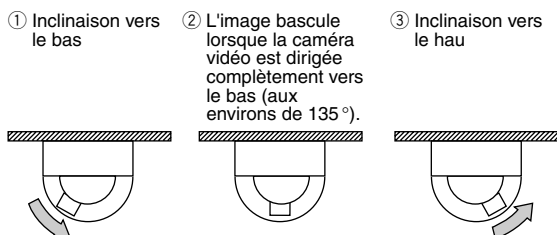
### ■ Nouveau DSP en faveur d'une haute sensibilité

Un nouveau système de réduction de bruit réduit la luminance minimum jusqu'à 1,0 lx en mode couleur.

### ■ Retournement numérique

En principe, une caméra vidéo doit s'arrêter lorsqu'elle est dirigée complètement vers le bas au cours d'une opération de réglage d'inclinaison. Cependant, grâce à la fonction de retournement numérique, la caméra vidéo peut être inclinée de 0° à 180° en opérant un seul mouvement. Ceci permet de poursuivre de manière plus progressive des sujets passant directement sous la caméra vidéo.

#### Fonctionnement de la bascule numérique



Le retournement numérique est exécuté uniquement lorsque la manette de réglage tous azimuts du contrôleur de système est maintenue vers le bas.

### ■ Fonction de zone confidentialité

La fonction de zone de confidentialité rend possible le masquage de secteurs spécifiques dans une scène d'observation.

### ■ Fonction de patrouille

La fonction de patrouille mémorise en manuel les routines de mouvement de caméra vidéo pour permettre une lecture automatique lorsque cela est nécessaire. Par exemple, il est possible d'enseigner à la caméra vidéo les mouvements effectués par des personnes à contrôler en remplaçant les mouvements compliqués des paramètres stockés en mode automatique.

### ■ Mémoire de position de caméra vidéo

Le système peut être configuré avec 32 positions de caméra vidéo. Une position de caméra vidéo en particulier peut être sélectionnée et visionnée en spécifiant un nom de préréglage applicable par l'intermédiaire du pavé de 10 touches numériques du contrôleur de système.

### ■ Détection de mouvement

Le système peut être configuré pour que chaque mouvement sur l'écran du moniteur vidéo pendant une surveillance engendre la sortie d'un signal d'alarme. Cette fonction peut être utilisée pour structurer un système dans lequel se trouve un magnétoscope enregistrant les images d'intrus nocturnes.

## ACCESSOIRES

Manuel d'utilisation (cette documentation) ..... 1 él.  
Les éléments suivants sont utilisés pour effectuer l'installation.  
Couvercle décoratif ..... 1 él.  
Feuille de protection contre la poussière ..... 1 él.

8P Câble d'alarme ..... 1 él.  
4P Câble d'alarme ..... 1 él.  
Connecteur pour alimentation c.a. 24 V (uniquement pour WV-CS574E) ..... 1 él.

## ACCESSOIRES OPTIONNELS

Couvercle en dôme (approximativement 60 % transparence, type fumé) ..... WV-CS2SE  
Couvercle en dôme (approximativement 50 % transparence, type fumé) ..... WV-CS2SHE  
Couvercle en dôme (approximativement 70 % transparence, type métal) ..... WV-CS2ME  
Platine de fixation au plafond ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
Platine de fixation murale ..... WV-Q118E

## MESURES DE PRÉCAUTION

### ■ Ne jamais essayer de démonter cette caméra vidéo.

Ne jamais retirer les vis de fixation ni les éléments du coffret de la caméra vidéo sous peine de risque d'électrocution.

Aucun composant destiné à l'utilisation de l'utilisateur de l'appareil n'a été placé à l'intérieur.

Confier tous les réglages et les opérations de dépannage à un technicien professionnel.

### ■ Manipuler la caméra vidéo sans brutalités.

Ne jamais manipuler brutalement cette caméra vidéo. Éviter de la frapper, de la secouer, etc. Cette caméra vidéo risque d'être endommagée à la suite d'une manipulation anormale ou de conditions de rangement inappropriées.

### ■ Ne jamais exposer la caméra vidéo à la pluie ni la soumettre à l'humidité et éviter de la mettre en fonction dans des lieux humides.

Cet appareil est conçu pour un usage sous abri ou à dans des endroits lui assurant une protection complète contre la pluie et l'humidité.

Couper immédiatement l'alimentation de la caméra vidéo et demander à un dépanneur professionnel de la vérifier.

Non seulement l'humidité risque d'endommager la caméra vidéo, mais ceci peut également favoriser une risque d'électrocution.

### ■ Ne jamais se servir de produits détergents ou abrasifs violents pour nettoyer le coffret de la caméra vidéo.

Se servir plutôt d'un morceau d'étoffe sèche pour nettoyer les surfaces extérieures de la caméra vidéo lorsqu'elles sont sales.

Si l'encrassement est particulièrement tenace, imbiber l'étoffe d'une solution détergente neutre et frotter délicatement. Faire très attention de ne pas rayer la surface du dôme au moment de l'essuyer.

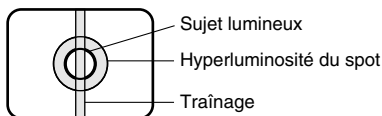
Ensuite, retirer ce qui reste de détergent avec un morceau de tissu sec.

### ■ Ne jamais diriger la caméra vidéo directement vers le soleil.

Que la caméra soit en service ou non, il ne faut jamais la diriger directement vers le soleil ni vers des sources de lumière très intenses. En effet, ceci peut entraîner la formation d'un traînage voire d'une hyper-luminosité des images obtenues.

### ■ Ne pas diriger la caméra vidéo vers une puissante source d'éclairage.

Une source d'éclairage intense telle quelle celle produite par un projecteur d'éclairage concentré sur une partie de l'écran risque de provoquer un effet d'hyper luminosité du spot (sorte d'arc-en-ciel autour de la source d'éclairage) ou du traînage (sorte de stries verticales situées au-dessus et en-dessous de la source d'éclairage).



### ■ Cette caméra vidéo ne doit pas être installée en position inversée.

Cette caméra vidéo a été conçue pour être installée sur un plafond ou être installée sur un mur. Le fait d'installer la caméra vidéo en position inversée, par exemple lorsqu'elle est installée sur un plancher, peut avoir pour effet d'empêcher son fonctionnement normal.

### ■ La caméra vidéo ne doit pas être mise en service dans des conditions excédant ses limites d'utilisation définies en termes de température, d'humidité ou de puissance d'alimentation.

Éviter de mettre la caméra vidéo en service dans un milieu dépassant les limites extrêmes de température ou d'humidité. La caméra vidéo ne doit pas être placée près de sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

La caméra vidéo doit être utilisée dans des conditions telle que la température ambiante est située dans les limites de  $-10^{\circ}\text{C}$  à  $+50^{\circ}\text{C}$ , de préférence à  $+40^{\circ}\text{C}$  et où le taux d'humidité est inférieur à 90 %.

La source d'alimentation électrique est de 220 V à 240 V de courant alternatif pour le modèle WV- CS570 et de 24 V de courant alternatif pour le modèle WV-CS574E.

### ■ La caméra vidéo ne doit pas être installée près d'une bouche d'aération d'air conditionné.

L'objectif risque de s'embuer en raison d'une condensation si la caméra vidéo est utilisée dans les conditions mentionnées ci-après.

- Variations rapides de température suite à la mise en marche et la mise à l'arrêt de l'air conditionné.
  - Variations rapides de température en raison d'une ouverture et d'une fermeture fréquente des portes.
  - Utilisation dans un environnement où les lunettes s'embuent.
  - Utilisation dans une pièce remplie de fumée de cigarette ou de poussière.
- Si l'objectif s'embue suite à une condensation, retirer le couvercle de dôme et éliminer l'humidité des surfaces avec un morceau d'étoffe sèche.
- Éviter de faire usage de cette caméra vidéo dans un secteur où l'on prépare des plats cuisinés et tout autre emplacement où d'importance quantité de vapeur d'eau et d'huile sont présentes.

### ■ Pièces de remplacement

Les pièces munies de contacts telles que les moteurs d'entraînement d'objectif, le moteur de ventilateur de refroidissement et les bagues collectrices qui se trouvent à l'intérieur de la caméra vidéo sont sujettes à usure au fur et mesure de leur utilisation. Demander au centre après-vente le plus proche d'effectuer le remplacement et la maintenance de telles pièces lorsque c'est nécessaire.

### ■ Ne pas diriger la caméra vidéo vers le même sujet pendant de longs moments.

Une rémanence d'image risque de se produire sur l'écran fluorescent du tube à rayons cathodiques.

### ■ Fonction d'auto diagnostic

Si la caméra vidéo continue à fonctionner de façon anormale pendant 30 secondes ou davantage en raison de ce type d'accident sous l'influence de bruit extérieur, la caméra vidéo redémarrera automatiquement son alimentation. Si cela se produit fréquemment, vérifier s'il existe une raison dans l'environnement.

### ■ À propos de la fonction de nettoyage de caméra vidéo

Un usage prolongé peut engendrer du bruit sur le moniteur vidéo et une divergence des positions présélectionnées.

Si toutefois ces conditions perdurent bien que le nettoyage de la caméra vidéo ait été fait (page 157), se servir du menu de configuration spécial pour exécuter l'opération dite "REFRESH" (page 166).

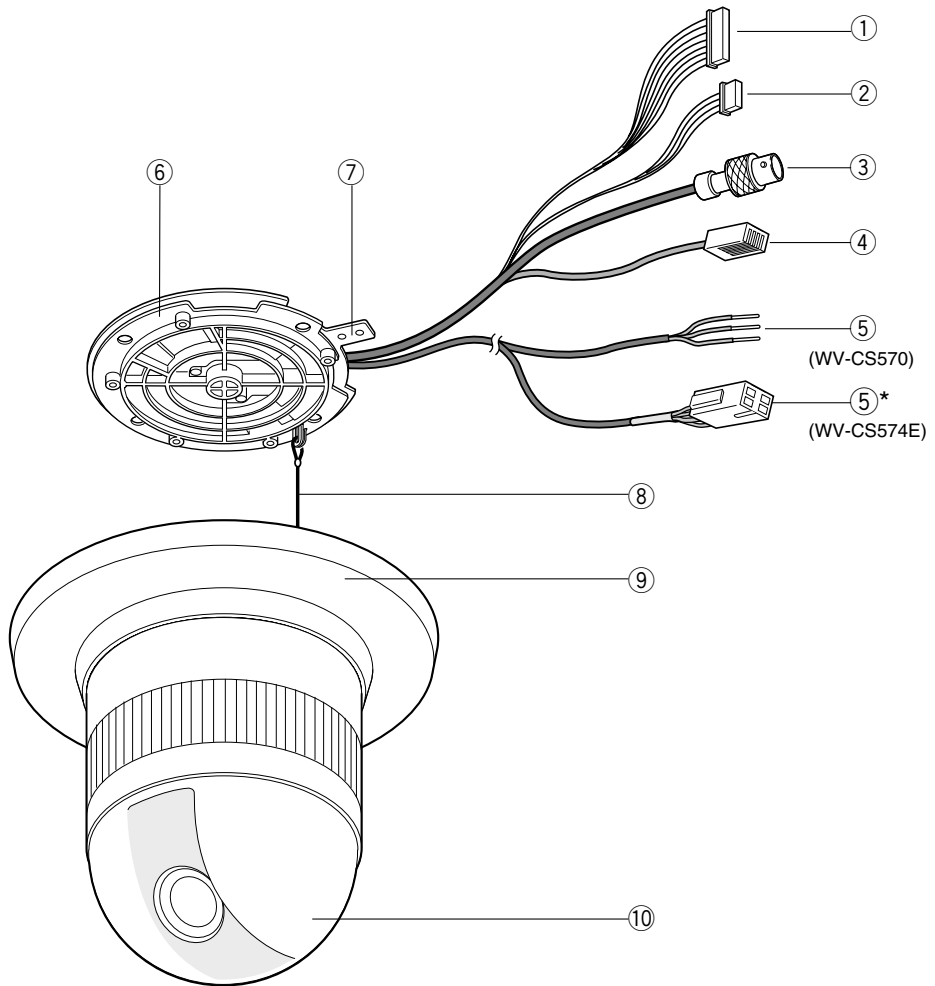
Si toutefois un sélecteur matriciel (WJ-SX550C) est utilisé avec une caméra vidéo dotée de la fonction de nettoyage de caméra vidéo, configurer les paramètres de nettoyage automatique du sélecteur matriciel pour que le nettoyage de la caméra vidéo soit effectué une fois par jour.

### ■ Téléchargement à la caméra vidéo (sauvegarde) ou téléchargement vers le système (récupération) des données de préréglage de caméra vidéo

Lorsque le téléchargement des données de préréglage de caméra vidéo vers le système ou vers la caméra vidéo est exécuté, diriger la caméra vidéo vers des objets fixes tels qu'un mur tout en faisant en sorte de bouger le moins possible la caméra vidéo.

# TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	119
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ .....	120
DÉNI DE LA GARANTIE .....	120
CARACTÉRISTIQUES DOMINANTES .....	121
■ Nouveau DSP en faveur d'une haute sensibilité .....	121
■ Retournement numérique .....	121
■ Fonction de zone confidentialité .....	121
■ Fonction de patrouille .....	121
■ Mémoire de position de caméra vidéo .....	121
■ Détection de mouvement .....	121
ACCESSOIRES .....	121
ACCESSOIRES OPTIONNELS .....	121
MESURES DE PRÉCAUTION .....	122
CONSTRUCTION .....	125
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION .....	126
POSITIONNEMENT DES INTERRUPTEURS À POSITIONS MULTIPLES .....	127
■ Paramètres de communication (interrupteur DIP no. 2) .....	127
■ Numéro d'unité (Interrupteur DIP no.1) .....	128
■ Paramètres de communication RS485 (interrupteur DIP 1) .....	129
INSTALLATION DE LA CAMÉRA VIDÉO .....	130
■ Préparatifs de la caméra vidéo et du couvercle décoratif pour une sortie des câbles par le côté .....	130
■ Installation de la caméra vidéo .....	130
DÉSINSTALLATION DE LA CAMÉRA VIDÉO .....	132
■ Désinstallation de la caméra vidéo .....	132
BRANCHEMENTS .....	133
CONFIGURATION DE RS485 .....	135
UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION .....	136
■ Menu de configuration .....	136
■ Description du menu de configuration .....	138
PROCÉDURE DE RÉGLAGE .....	142
■ Affichage de menu .....	142
■ Menu de préréglage .....	142
■ Suppression des positions préréglées .....	147
■ Réglage de position d'origine (HOME POSITION) .....	147
■ Retour automatique (SELF RETURN) .....	147
■ Sélection de mode automatique (AUTO MODE) .....	148
■ Paramétrage de touche de balayage panoramique automatique (AUTO PAN KEY) .....	149
■ Réglage de retournement numérique (DIGITAL FLIP) .....	150
■ Paramétrage de menu spécial 1 (SPECIAL 1) .....	151
■ Réglage de la caméra vidéo .....	158
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	168
RACCOURCIS .....	170
DÉPANNAGE .....	172



- |  |   |
|--|---|
| ① Connecteur d'entrée d'alarme                   | ⑥ Embase de fixation de caméra vidéo                |
| ② Connecteur de sortie d'alarme                  | ⑦ Point de départ de balayage panoramique           |
| ③ Connecteur de sortie vidéo                     | ⑧ Câble de sécurité de prévention contre les chutes |
| ④ Port de t de données                           | ⑨ Couverture décoratif                              |
| ⑤ Câble d'alimentation pour le modèle WV-CS570   | ⑩ Couverture en dôme                                |
| ⑤* Câble d'alimentation pour le modèle WV-CS574E |   |

### Assurance d'un fonctionnement à l'abri de toute panne

- Cette caméra vidéo fait usage d'un "bague coulissante" utilisée pour la transmission de l'alimentation électrique et des signaux. Si la bague coulissante est sale, cela peut provoquer une détérioration de la qualité de l'image pendant un balayage panoramique voire produire du bruit. Pour que le fonctionnement à l'abri de toute panne de la caméra vidéo soit assuré, il convient de s'assurer que la fonction de nettoyage de caméra vidéo (page 157) est activée.
- Si le nettoyage de la bague coulissante ne permet pas l'élimination de la détérioration de la qualité d'image et du bruit, cela peut signifier que la bague coulissante est au terme de sa durée de service. Prendre contact avec un personnel de dépannage qualifié ou des installateurs de système professionnels pour qu'ils la remplacent.

# PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

## Avertissement:

Discuter de l'emplacement d'installation de la caméra vidéo avec votre revendeur et sélectionner un emplacement suffisamment robuste pour permettre l'installation. Si toutefois la caméra vidéo est installée au plafond ou sur un mur, ormis les accidents ayant pour origine la caméra vidéo proprement dite, la firme Panasonic ne peut endosser la responsabilité des accidents provoqués par une chute de la caméra vidéo en raison d'une installation inadaptée. Prendre toutes les précautions nécessaires au moment d'effectuer l'installation de la caméra vidéo. Si l'installation n'est pas suffisamment robuste, faire en sorte de renforcer l'emplacement tout en s'assurant qu'il réunit bien toutes les conditions de sécurité nécessaires.

## Avertissement:

Exiger toujours que les travaux d'installation soient effectués par une personne de dépannage qualifiée ou des installateurs de système professionnels. Une insuffisance de connaissance technique risque de provoquer un incendie, une électrocution voire blesser quelqu'un ou bien endommager le matériel.

## ■ Emplacement de la caméra vidéo

- Installer la caméra vidéo au plafond (surface en béton, etc.) à un emplacement suffisamment robuste pour supporter son poids.
- Lorsque la caméra vidéo est installée au plafond ou sur un mur dont la résistance est insuffisante (comme dans le cas d'un plafond suspendu), se servir de l'accessoire-potence de fixation directe au plafond WV-Q105E ou de la potence de fixation encastrée dans le plafond WV-Q106E.
- Pour effectuer une installation au plafond, l'utilisation de la potence d'installation au plafond optionnelle WV-Q117E est nécessaire.
- Pour effectuer une installation murale, l'utilisation de la potence d'installation murale optionnelle WV-Q118E est nécessaire.

## ■ Cette caméra vidéo est une caméra vidéo pour usage dans un local. Elle n'est pas conçue pour une utilisation à l'extérieur.

## ■ Cette caméra vidéo est uniquement conçue pour une configuration d'utilisation en position suspendue. Une utilisation en position relevée ou inclinée peut constituer une source de pannes sans compter que la durée de service de la caméra vidéo risque d'être réduite.

## ■ Installer la caméra vidéo suivant une configuration horizontale, dôme dirigé vers le bas.

## ■ Ne jamais installer ni utiliser la caméra vidéo dans les emplacements suivants.

- Secteurs directement exposés à la pluie et à l'humidité
- Près d'une piscine ou d'autres secteurs où des produits chimiques sont utilisés
- Secteurs où l'on prépare des plats cuisinés et tout autre emplacement où d'importante quantité de vapeur d'eau et d'huile sont présentes, dans une atmosphère inflammable ou autres environnements spéciaux
- Secteurs où des radiations, rayons X, puissantes ondes électriques ou magnétisme sont produits

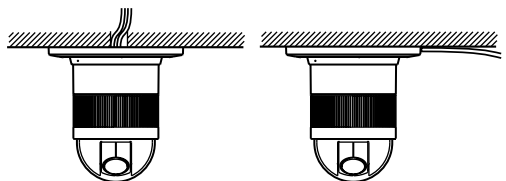
- Au bord de la mer, dans les zones côtières où du gaz corrosif est produit
- Les secteurs extérieurs aux limites de température ambiante de service (-10°C à +50°C)
- Dans un véhicule motorisé, sur un bateau ou tous les autres secteurs soumis à de fortes vibrations (cette caméra vidéo n'a pas été conçue pour être utilisée dans un véhicule.)
- À proximité d'une bouche de refoulement d'air de climatiseur, près d'une porte ouvrant sur l'extérieur ou dans tout autre secteur soumis des températures extrêmes (ces conditions peuvent créer de la buée et la formation d'une condensation sur le couvercle en dôme.)

## ■ Câblage de la caméra vidéo

- Si toutefois un raccordement à la terre doit être fait, ceci doit être exécuté avant de brancher la prise d'alimentation secteur. Par ailleurs, lorsque la mise à la terre est supprimée, ne pas oublier de débrancher la prise d'alimentation secteur.
- La caméra vidéo n'est pas équipée d'un interrupteur d'alimentation de telle sorte qu'elle est mise sous tension dès que le cordon d'alimentation est raccordé à une prise de sortie secteur. Pendant l'exécution des travaux électriques, configurer l'alimentation de la caméra vidéo de telle sorte que la caméra vidéo puisse être mise sous tension et arrêtée. La fonction d'auto-nettoyage de la caméra vidéo est activée (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) lorsque celle-ci est mise sous tension.

## ■ Au moment d'effectuer le câblage de la caméra vidéo, ses câbles (alimentation, sortie vidéo, RS485, entrée d'alarme, sortie d'alarme) peuvent être tirés à l'extérieur par le côté ou par le dessus de la caméra vidéo.

- Lorsque la configuration de sortie des câbles par le dessus est adoptée, percer un trou dans le plafond pour faire passer les câbles. (Se reporter à l'étape 3 de la page 131.)
- Lorsque la configuration de sortie des câbles par le côté est adoptée, préparer une échancrure dans le boîtier coulé et le couvercle décoratif. (Se reporter à la rubrique "Préparatifs de la caméra vidéo et du couvercle décoratif pour une sortie des câbles par le côté" page 130.)



## ■ Considérations des interférences par le bruit

Quand une ligne d'alimentation dont la puissance est supérieure à 220 V - 240 V de courant alternatif et que le câblage est plus long que 1 mètre, le câblage doit être réalisé en utilisant un conduit métallique séparé. (Le conduit métallique doit être mis à la terre.)

### ■ Les vis de fixation doivent être commandées séparément.

Les vis de fixation ne sont pas fournies avec la caméra vidéo. Faire en sorte que les matériaux et la structure de l'emplacement d'installation est suffisamment robuste pour supporter le poids total de la caméra vidéo.

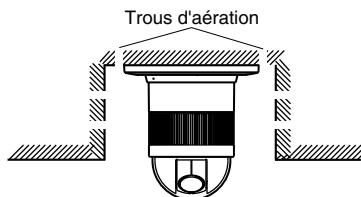
### Important:

**Avant d'effectuer le paramétrage de la caméra vidéo pour une configuration où le port d'accès de données numériques RS485 de la caméra vidéo est utilisé pour la commande de la caméra vidéo (balayage panoramique, inclinaison, etc.) à partir du contrôleur de système, les interrupteurs DIP de la caméra vidéo doivent être configurés afin de spécifier le numéro d'unité et les paramètres de communication. (Cette page)**

**Si le paramétrage des interrupteurs DIP n'est pas effectué, la commande normalement assurée par le contrôleur de système ne sera pas possible tandis que la configuration de la caméra vidéo devra être faite une nouvelle fois. Ne pas oublier de vérifier le réglage des interrupteurs DIP avant de configurer la caméra vidéo.**

### ■ Rayonnement thermique

La surface de la caméra vidéo dégage de la chaleur. Des ouvertures d'aération doivent être prévues lorsque la caméra vidéo est installée dans un plafond confiné ou un emplacement fermé où la chaleur aurait tendance à s'accumuler.



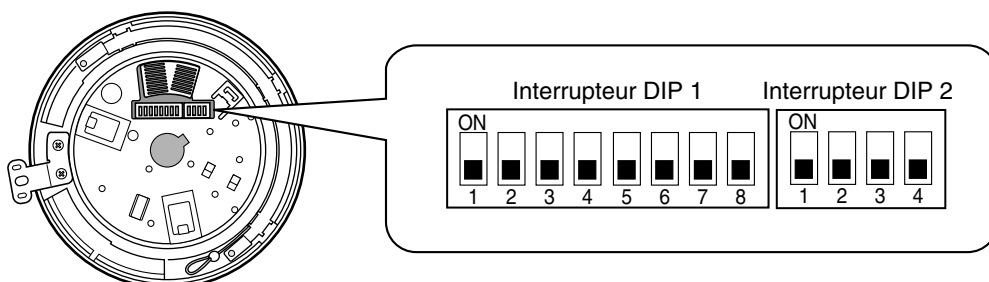
### ■ Prendre garde à l'excès d'humidité.

Si la caméra vidéo est installée en présence d'une humidité élevée, l'humidité risque de s'accumuler à l'intérieur de la caméra vidéo et embuer le dôme. Si toutefois le dôme est embué, éliminer la buée lorsque le taux d'humidité est faible et supprimer l'humidité accumulée à l'intérieur de la caméra vidéo puis remonter le dôme. (page 125)

## POSITIONNEMENT DES INTERRUPTEURS À POSITIONS MULTIPLES

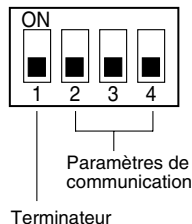
Quand la configuration est telle que le port d'accès de données numériques RS485 de la caméra vidéo est utilisé pour assurer la commande de la caméra vidéo (balayage panoramique, inclinaison, etc.) à partir du contrôleur de système, les interrupteurs DIP de la caméra vidéo doivent être configurés afin de spécifier le numéro d'unité et les paramètres de communication.

L'embase d'installation de la caméra vidéo doit être retirée pour avoir accès aux interrupteurs DIP. Se reporter aux étapes 1 à 3 de la page 132 en ce qui concerne les informations relatives à la façon de retirer l'embase d'installation de la caméra vidéo.



### ■ Paramètres de communication (interrupteur DIP no. 2)

Les réglages implicites d'usine de ces interrupteurs DIP sont tous faits sur OFF.



#### Interrupteur 1: Terminateur (résistance interne de terminaison)

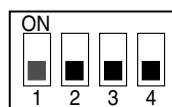
Le régler sur ON dans les cas suivants.

Lorsqu'une seule caméra vidéo est raccordée.

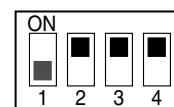
Quand une seule caméra vidéo est raccordée par l'intermédiaire d'une connexion en guirlande sur une longue distance.

#### Interrupteurs 2 à 4: Paramètres de communication

Ce réglage permet de basculer entre une communication à 2 lignes et une communication à 4 lignes. Utiliser ces interrupteurs pour sélectionner le protocole de communication qui doit être utilisé.













































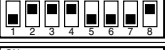

























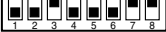
Communication 4 lignes






























Communication 2 lignes

## ■ Numéro d'unité (Interrupteur DIP no.1)

Les réglages implicites d'usine de ces interrupteurs DIP sont tous faits sur OFF. (Système coaxial multiplex)

Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité	Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité	Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68







Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité	Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité	Interrupteur DIP 1	Numéro d'unité
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

\* Lorsqu'un réglage de numéro d'unité entre 1 et 96 est utilisé, le réglage de numéro d'unité doit être configuré en utilisant le menu de configuration RS485 SET UP. Pour obtenir de plus amples détails à propos de la configuration de ce réglage, se reporter à l'étape 2 de la page 135.

\* La mise sous tension lorsque ce paramétrage est sélectionné fait apparaître le menu de configuration RS485 SET UP menu pendant l'exécution du sous-programme d'initialisation.

## ■ Paramètres de communication RS485 (interrupteur DIP 1)

La configuration de l'interrupteur DIP 1 comme indiqué ci-dessous permet la remise à zéro des paramètres de communication et de les ramener sur leurs réglages implicites d'usine. Il est possible de changer librement ces paramètres.

Interrupteur DIP 1	Description du paramétrage
	Ceci ramène à l'état initial tous les paramètres de communication aux configurations par défaut introduites en usine.
	BAUD RATE : 19 200 b/s, DATA BIT : 8 bits, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 9 600 b/s, DATA BIT : 8 bits, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 4 800 b/s, DATA BIT : 8 bits, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit

Exécuter les opérations suivantes pour utiliser ce paramétrage.

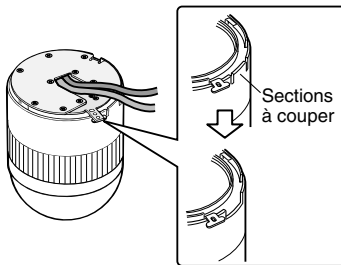
- (1) Éteindre la caméra vidéo et se servir de l'interrupteur DIP 1 pour configurer les paramètres de communication RS485 comme cela est indiqué ci-dessus.
- (2) Mettre la caméra vidéo sous tension.  
Ceci a pour effet d'appliquer le paramétrage configuré à l'étape (1).
- (3) Éteindre la caméra vidéo, se servir de l'interrupteur DIP 1 pour configurer le numéro d'unité (pages 128 et 129), puis remettre la caméra vidéo sous tension.

# INSTALLATION DE LA CAMÉRA VIDÉO

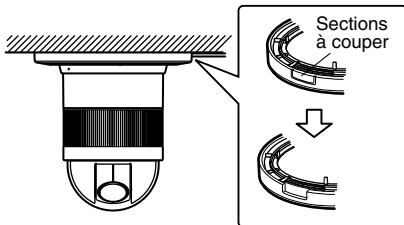
## ■ Préparatifs de la caméra vidéo et du couvercle décoratif pour une sortie des câbles par le côté

La caméra vidéo et le couvercle décoratif doivent être préparés comme cela est indiqué ci-dessous lorsque la caméra vidéo est installée sur un plafond ou sur un mur en tirant les câbles par le côté (alimentation, sortie vidéo, RS485, entrée d'alarme, sortie d'alarme). L'embase d'installation de la caméra vidéo doit être retirée pour pouvoir effectuer les préparatifs de la caméra vidéo. Se reporter aux étapes 1 et 2 en ce qui concerne les informations relatives à la façon de retirer l'embase d'installation de la caméra vidéo.

### Découpage d'ouverture dans le boîtier coulé

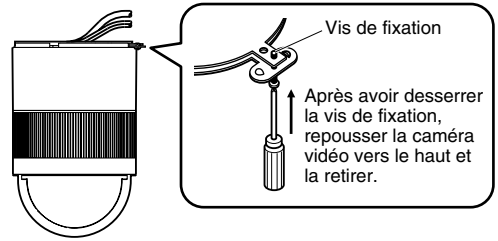


### Découpage d'ouverture dans le couvercle décoratif

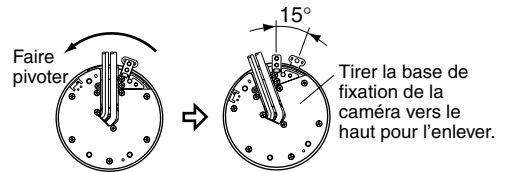


## ■ Installation de la caméra vidéo

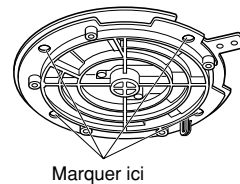
- Faire en sorte de choisir un emplacement d'installation suffisamment robuste pour supporter le poids total de la caméra vidéo. L'installation de la caméra vidéo à un emplacement trop faible pour la supporter peut entraîner sa chute.
  - Retirer la feuille de protection lorsque les travaux d'installation sont complètement terminés.
  - Si toutefois une potence de fixation optionnelle est utilisée pour installer la caméra vidéo, installer la potence de fixation conformément aux instructions fournies avec la potence.
1. Retirer la vis de fixation (M3 × 6) qui immobilise la caméra vidéo sur son embase d'installation. Conserver la vis de fixation dans un endroit où elle ne risque pas d'être égarée.



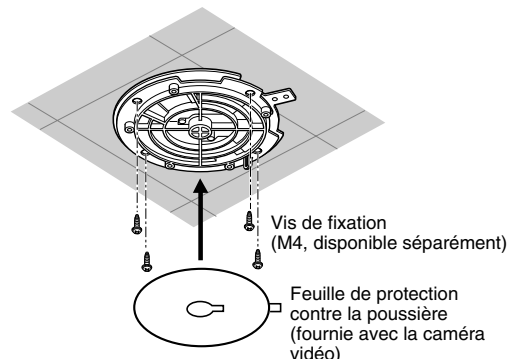
2. Faire pivoter le bloc d'embase de la caméra vidéo dans le sens indiqué par la flèche et le retirer.



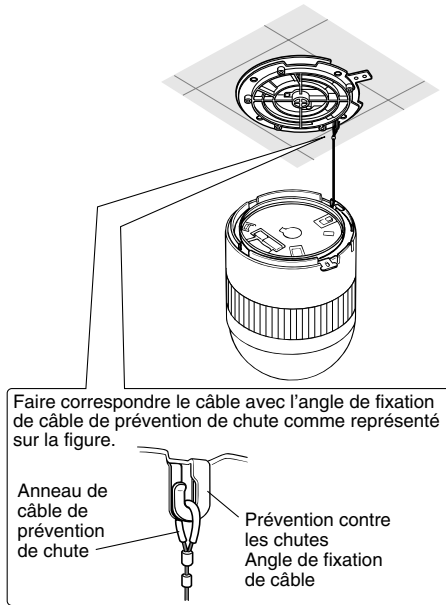
3. En utilisant l'embase de fixation de caméra vidéo comme d'un gabarit, repérer les emplacements des quatre trous de montage sur le plafond. Lorsque la configuration de sortie des câbles par le dessus est adoptée, repérer l'emplacement du trou de passage des câbles et percer un trou.



4. Fixer l'embase de caméra vidéo au plafond. Se servir des vis de fixation (M4) aux emplacements repérés plus haut pour fixer l'embase d'installation au plafond. S'il n'est pas prévu d'installer tout de suite la caméra vidéo, installer la protection contre la poussière fournie avec la caméra vidéo sur l'embase d'installation de manière à empêcher la poussière de s'infiltrer à l'intérieur.

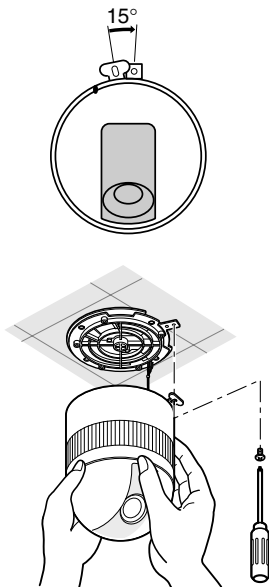


5. Ne pas oublier d'accrocher le fil de prévention de chute à la base de fixation de caméra vidéo.



**Précautions:**

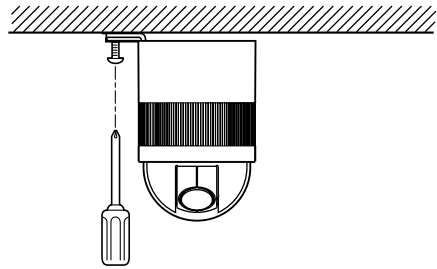
- Se servir de la feuille de protection contre la poussière fournie si la base de fixation de la caméra vidéo risque d'être exposée à une atmosphère chargée de poussière. Retirer le couvercle de la feuille de protection contre la poussière et coller la feuille de protection contre la poussière sur la base de fixation de la caméra vidéo.
  - Retirer la feuille avant d'installer la caméra vidéo sur la base de fixation.
  - Alors que la caméra vidéo est séparée de la base de fixation de la caméra vidéo, la conserver dans la pochette en polyéthylène fournie.
6. Installer la caméra vidéo sur la base de fixation de caméra vidéo et faire pivoter la caméra vidéo dans le sens des aiguilles d'une montre.



7. Bloquer la vis de fixation M3 (fournie).

**Remarques:**

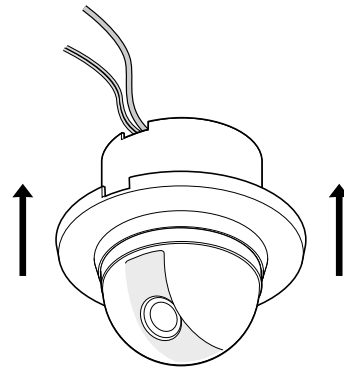
- (1) Bloquer la vis de fixation de caméra vidéo avec un tournevis.
- (2) Se conformer aux instructions mentionnées ici pour avoir la certitude de séparer l'embase de caméra vidéo de la caméra vidéo en toute sécurité.
- (3) Lorsque l'embase de caméra vidéo est séparée de la caméra vidéo, desserrer et repousser la vis de fixation de caméra vidéo (M3) avec un tournevis.



8. Fixer le couvercle de décoration de caméra vidéo sur l'embase de caméra vidéo.

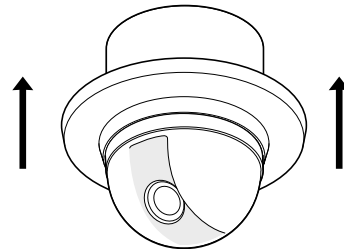
**a. Sortie latérale de câble**

Faire passer les câbles dans l'ouverture du boîtier coulé et du couvercle décoratif.



**b. Sortie supérieure de câble**

Repousser le couvercle décoratif contre l'embase de caméra vidéo.



## DÉSINSTALLATION DE LA CAMÉRA VIDÉO

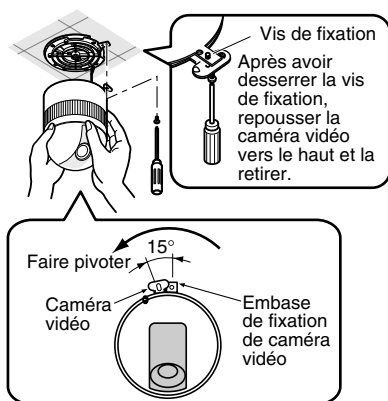
### Attention:

Les étapes mentionnées ci-dessous doivent être minutieusement exécutées et avec précision pour désinstaller la caméra vidéo et le couvercle décoratif. Le fait de ne pas respecter rigoureusement ces instructions risque d'endommager la caméra vidéo.

### ■ Désinstallation de la caméra vidéo

La caméra vidéo et son embase sont retenues par des vis de fixation. Cette configuration procure un double ancrage et la procédure indiquée ci-dessous doit être utilisée pour désinstaller la caméra vidéo.

1. Retirer la vis de fixation qui immobilise la caméra vidéo sur son embase d'installation.  
Conserver la vis de fixation dans un endroit où elle ne risque pas d'être égarée.
2. Retirer la caméra vidéo de l'embase d'installation.  
Faire pivoter la caméra vidéo dans le sens indiqué par la flèche et la retirer.

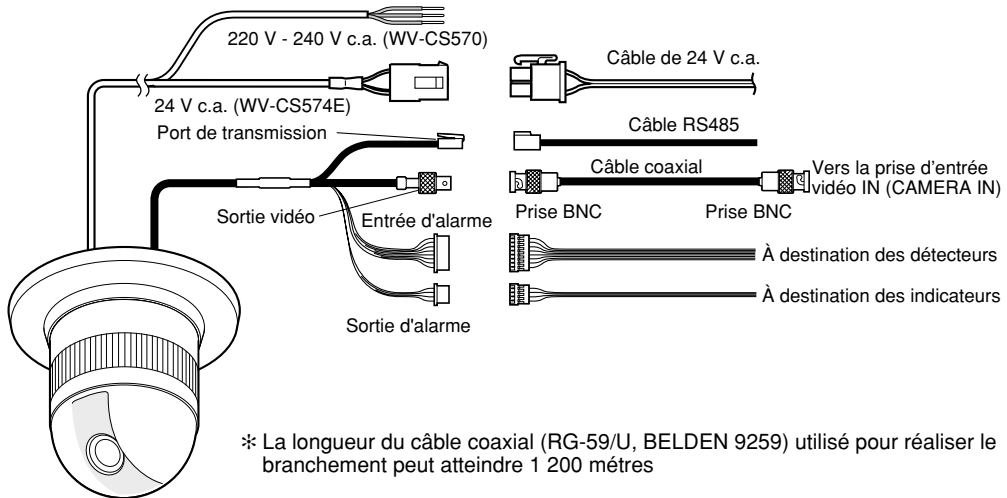


3. Retirer le câble de sécurité de l'embase d'installation.

# BRANCHEMENTS

## Mesures de précaution

- Les branchements doivent être confiés à un dépanneur de système qualifié ou à des installateurs de système professionnels en conformité à tous les codes locaux en vigueur.
- Consulter l'envers de la page de couverture pour effectuer le branchement des fils de connexion.



## Remarque:

Au moment de la mise sous tension, l'appareil effectue une séquence de contrôle automatique (comprenant les opérations de balayage panoramique, d'inclinaison, de zooming et de mise au point).

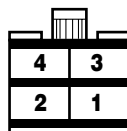
## • Connexion d'alimentation à courant alternatif de 24 V

Calibres normalisés des fils de connexion recommandés pour une alimentation à courant alternatif 24 V

Calibre de fil de cuivre (calibrage américain normalisé)	#24 (0,22mm <sup>2</sup> )	#22 (0,33mm <sup>2</sup> )	#20 (0,52mm <sup>2</sup> )	#18 (0,83mm <sup>2</sup> )
Longueur de câble (environ)	(m) 20	30	45	75

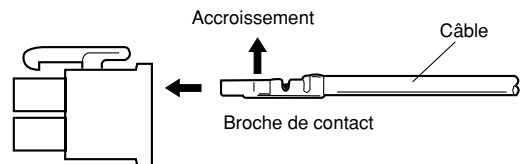
## Informations relatives aux connecteurs accessoires

No. de broche	Source d'alimentation
1	24 V de courant alternatif actif
2	24 V de courant alternatif neutre
3	Mise à la terre
4	Non utilisé



Préparer chaque brin pour être attaché. Se servir de l'outil de fixation MOLEX numéro 57027-5000 (pour un câble de type UL UL1015) ou de l'outil numéro 57026-5000 (pour un câble de type UL UL1007) pour attacher les broches de contact.

Après avoir fixé les contacts, les repousser dans les trous appropriés du connecteur accessoire de cette caméra vidéo jusqu'à ce qu'ils soient pris dans cette position.

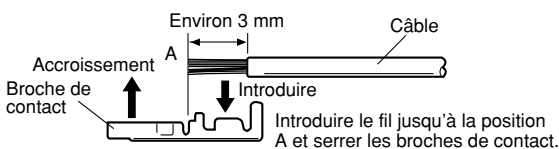


## MESURES DE PRÉCAUTION

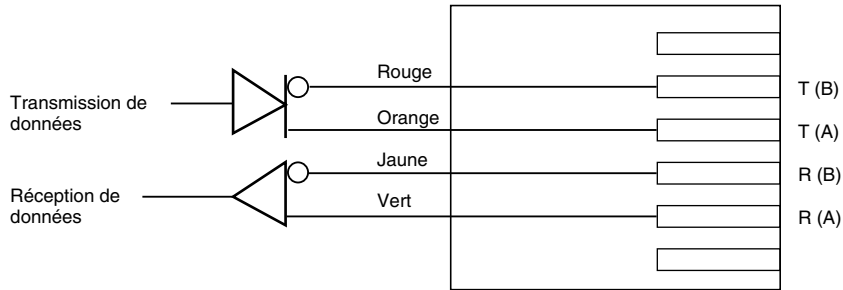
- Le rétrécissement de la gaine d'isolement en bout de câble s'effectue en seule fois. Ne pas rétrécir la gaine d'isolement en bout de câble avant d'avoir vérifié que l'appareil fonctionne normalement.
- RACCORDER UNIQUEMENT À UNE SOURCE D'ALIMENTATION 24 V C.A. DE CLASSE 2.

## Comment assembler le câble au connecteur accessoire

Dénuder la gaine du câble sur 3 mm environ et séparer les brins individuels.



## • Branchement RS485



### Remarque:

Utiliser le câble décrit ci-dessous pour une communication RS485.

- Câble blindé à paires torsadées
- Faible impédance
- Calibrage de câble supérieur à un câble normalisé au calibrage américain no.22 (0,33 mm<sup>2</sup>).

## • Branchements ALARM IN

Des faisceaux de fils électriques à 8 broches et 4 broches sont fournis avec la caméra vidéo en tant qu'accessoires standard. Raccorder les détecteurs extérieurs à ce connecteur. Les spécifications d'entrée sont à contact sans tension et non actif (excité si actif) ou à collecteur ouvert (bas niveau si actif). Le tableau ci-dessous indique la couleur des fils par rapport aux fonctions des broches.

Entrée d'alarme (IN) (8 broches)

Teinte de fil	Fonction
Noir	IN 1
Marron	GND
Rouge	IN 2
Orange	GND
Jaune	IN 3
Bleu clair ou vert	GND
Bleu	IN 4
Violet	GND

## • Branchements ALARM OUT

Raccorder tout dispositif extérieur tel qu'une sonnerie ou une lampe à ce connecteur. Les spécifications de sortie sont du type actif à bas niveau, collecteur ouvert et capacité d'excitation maximum de 16 V c.c. 100 mA. Le tableau ci-dessous indique la couleur des fils par rapport aux fonctions des broches.

Sortie d'alarme (OUT) (4 broches)


Teinte de fil	Fonction
Gris	OUT 1
Blanc	GND
Rose	OUT 2
Vert-jaune ou bleu clair	GND

### Remarque:

Installer un relais si la tension ou le courant du dispositif raccordé dépasse la capacité.

# CONFIGURATION DE RS485

En utilisant la procédure indiquée ci-dessous pour configurer le paramétrage RS485 quand on souhaite utiliser le contrôleur de système pour commander la caméra vidéo (balayage panoramique, inclinaison, etc.) par l'intermédiaire du port d'accès de données numériques de caméra vidéo.

1. Afficher le menu de configuration (page 142), déplacer le curseur jusqu'à RS485 SETUP  et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet d'afficher le menu RS485.

2. Vérifier le numéro d'unité. (page 128)

L'option UNIT NUMBER indique le numéro d'unité spécifié par l'interrupteur DIP 1. Le numéro d'unité de réglage implicite d'usine est 1.

Si l'interrupteur DIP 1 spécifie 1 à 96 comme numéro d'unité, déplacer le curseur jusqu'à UNIT NUMBER puis incliner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche (1 à 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	


### Remarque:

Il est inutile de configurer le paramétrage SUB ADDRESS du menu de configuration RS485 SETUP.

3. Amener le curseur sur BAUD RATE et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner un paramétrage de vitesse de transmission.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts permet de passer cyclément dans l'affichage de vitesse de transmission (vitesse de transmission) en séquence comme représenté ci-dessous. (Unité: bits/sec.) Le réglage a été fait en usine sur 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200



4. Amener le curseur sur DATA BIT et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le paramétrage de bit de données (7 ou 8).

Le réglage a été fait en usine sur 8.

5. Amener le curseur sur PARITY CHECK et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le paramétrage de bit de parité (NONE, ODD, EVEN).

Le réglage a été fait en usine sur NONE.

6. Amener le curseur sur STOP BIT et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le paramétrage du bit d'arrêt (1 ou 2).

Le réglage a été fait en usine sur 1.

7. Amener le curseur sur XON/XOFF et sélectionner le paramétrage de XON/XOFF en actionnant la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche.

Le réglage a été fait en usine sur NOT USE.

**NOT USE:** Invalide la commande de débit de données X ON/X OFF.


**USE:** Valide la commande de débit de données X ON/X OFF.

8. Amener le curseur sur WAIT TIME et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner une durée de temporisation.

La durée de temporisation que la caméra vidéo doit attendre avant d'envoyer à nouveau les données lorsqu'aucun accusé de réception (ACK) n'est renvoyé après l'envoi des données.

L'inclinaison de la manette de réglage tous azimuts permet de passer cyclément dans l'affichage de la durée de temporisation en séquence comme représenté ci-dessous. (Unité: ms) Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS



9. Amener le curseur sur ALARM DATA,, puis sélectionner le mode de transmission de données d'alarme en actionnant la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche.

**POLLING:** Transmet les données d'alarme en réponse aux demandes issues par le contrôleur de système.

**AUTO1:** Transmet les données d'alarme à chaque fois qu'un signal d'alarme est reçu.

**AUTO2:** Transmet les données de l'alarme à 5 secondes d'intervalle. Il s'agit ici du réglage implicite d'usine.

### Remarque:

Lorsque l'alarme prérégulée est utilisée (page 157), sélectionner "AUTO1".

10. Amener le curseur sur DELAY TIME et actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour choisir un réglage de durée de temporisation.

La durée de temporisation est la durée pendant laquelle la caméra vidéo doit attendre avant d'envoyer à nouveau l'accusé de réception reçu (ACK). La durée de temporisation change selon la séquence indiquée ci-dessous. (Unité: ms) Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.

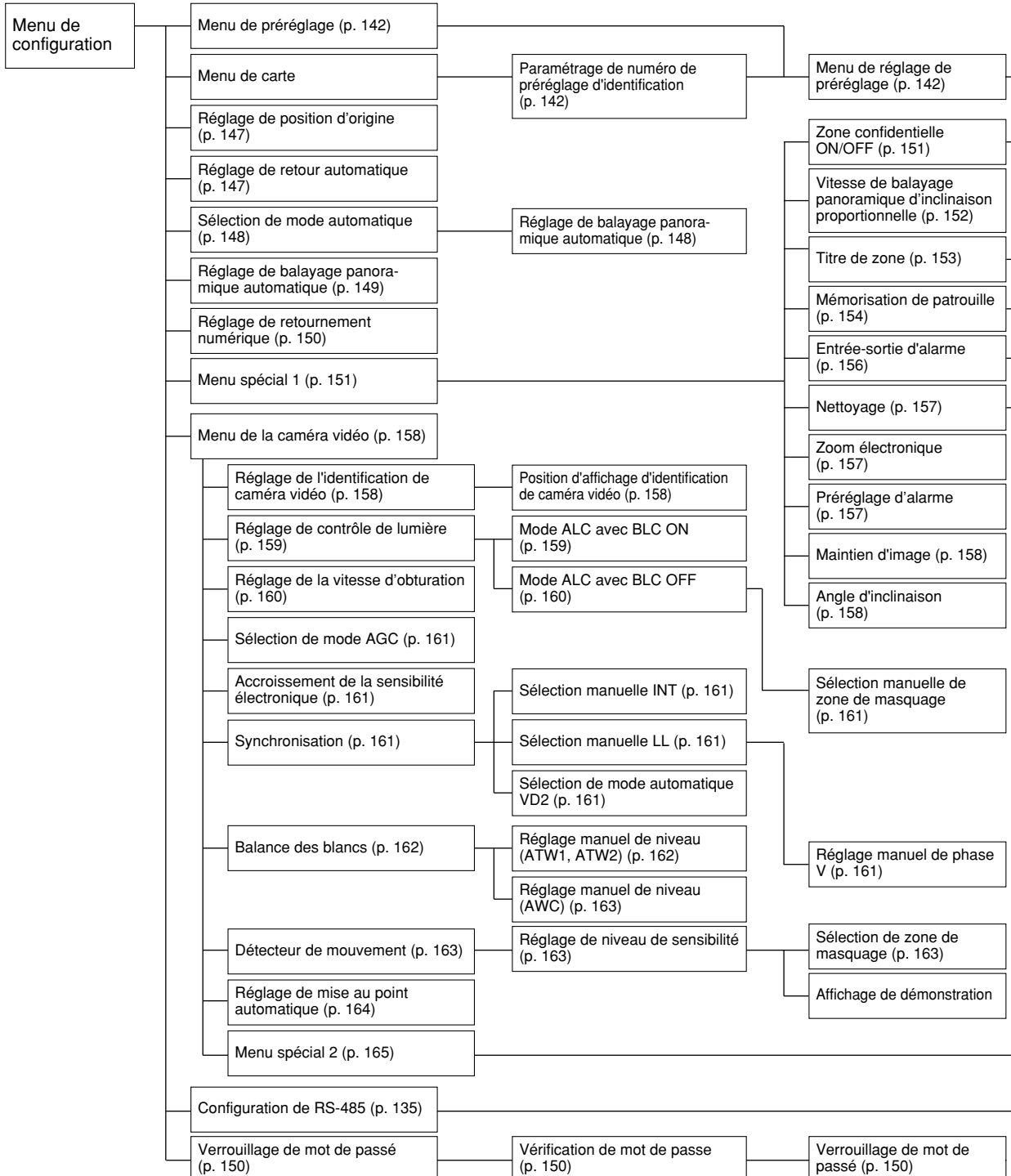
OFF ↔ 100MS

Ce paramétrage peut être configuré uniquement quand une configuration à 2 lignes est sélectionnée par l'interrupteur DIP 2. (page 127)

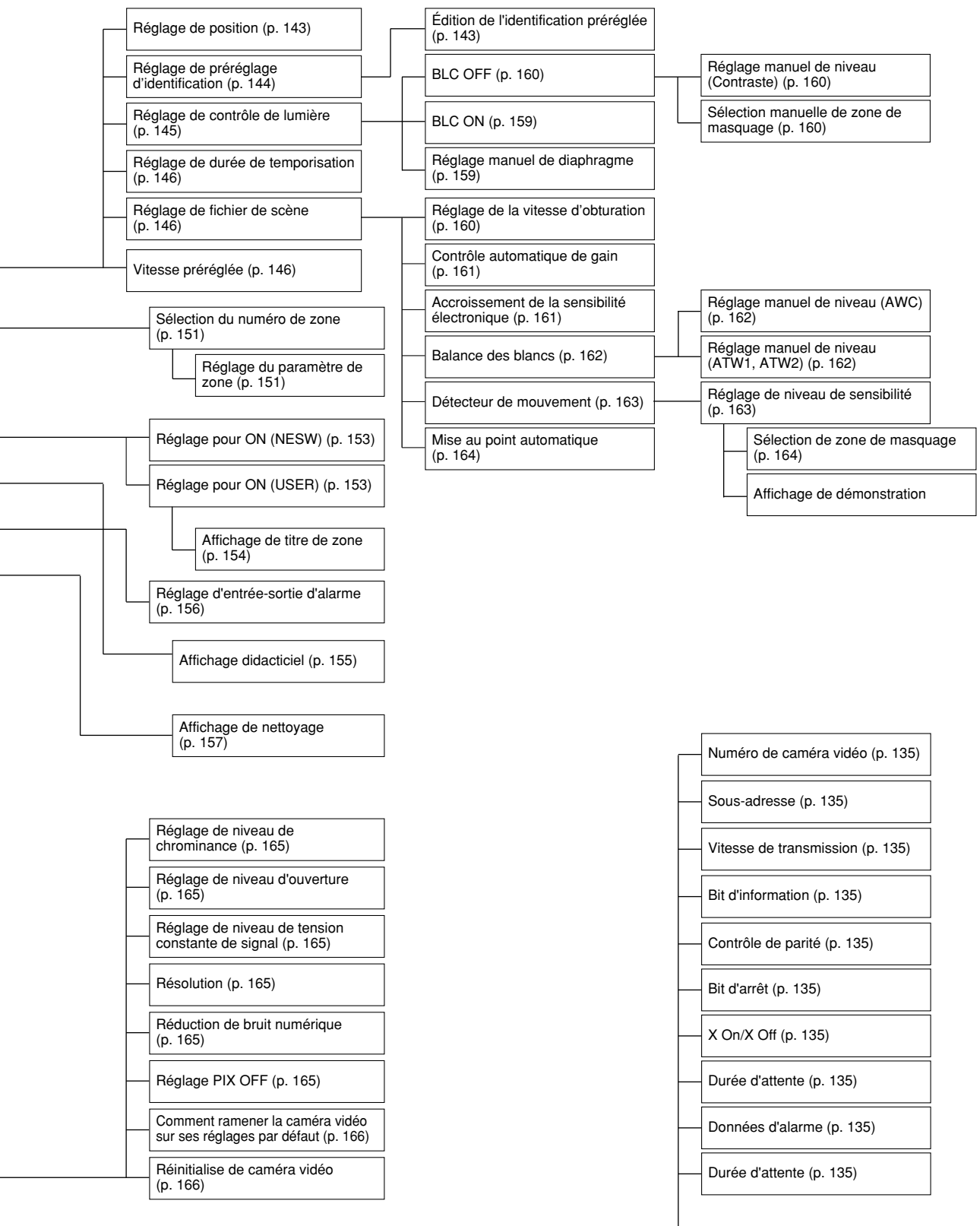
# UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION

## ■ Menu de configuration

Les menus de configuration secondaires sont mentionnés dans le diagramme ci-dessous. Vous pouvez adapter la caméra vidéo à vos conditions spécifiques d'utilisation en configurant les paramètres respectifs dans ces menus. Les menus sont intégrés dans une structure hiérarchique, en partant du menu de configuration placé tout en haut jusqu'à la sélection manuelle de zone de masquage placée tout en bas. Ces menus sont décrits dans les pages suivantes à titre de référence. Les commutateurs, les boutons, les touches et la manette de réglage tous azimuts sont utilisés pour effectuer les réglages de configuration.







## ■ Description du menu de configuration

### ● Préréglage

#### (1) Positionnement (POSITION SET)

Alignez la position de la caméra vidéo et le point focal en opérant un balayage panoramique, un réglage d'inclinaison, un cadrage et en faisant la mise au point.

Se reporter à la page 143 en ce qui concerne le réglage.

#### (2) Préréglage d'identification (PRESET ID)

Affecter un nom aux identifications préréglées (identification constituées de 16 caractères alpha-numériques maximum) et la possibilité d'activation ou de désactivation sur l'écran du moniteur.

Se reporter à la page 144 en ce qui concerne le réglage.

#### (3) Commande d'éclairage (ALC/MANUAL)

Sélectionne le mode ALC ou MANUAL pour faire le réglage du diaphragme de l'objectif.

Se reporter à la page 145 en ce qui concerne le réglage.

#### (4) Durée de temporisation (DWELL TIME)

Affiche l'image à chaque position de caméra vidéo pendant la durée sélectionnée.

Cette fonction permet de choisir une des durées de temporisation parmi celles qui sont proposées dans le menu.

Se reporter à la page 146 en ce qui concerne le réglage.

#### (5) Fichier de scène (SCENE FILE)

Mémorise jusqu'à 10 fichiers.

Chaque fichier contient un ensemble de paramètres de réglage détaillés tels que la vitesse d'obturation, AGC (contrôle automatique de gain), le réhaussement de la sensibilité électronique, la balance des blancs, le détecteur de mouvement et le mode AF. Les fichiers de scène peuvent être rappelés ultérieurement afin de reproduire les paramètres de réglage introduits dans les mêmes conditions que celles sauvegardées dans les fichiers.

Se reporter à la page 146 en ce qui concerne le réglage.

### ● Position d'origine (HOME POSITION)

La position d'origine est la position de base de la caméra vidéo.

La caméra vidéo retourne sur cette position automatiquement après une durée spécifique et à la suite d'une commande manuelle. Ce réglage n'est opérant que dans la mesure où l'option OFF du paramètre AUTO MODE est choisie.

Se reporter à la page 147 en ce qui concerne le réglage.

### ● Retour automatique (SELF RETURN)

La fonction de retour automatique permet à la caméra vidéo de reprendre l'une des opérations décrites ci-dessous après le délai spécifié.

Cette fonction réagit automatiquement après le délai paramétrée à partir du moment où l'opération manuelle est terminée.

**OFF:** Annule le mode automatique (SEQ, SORT, AUTO PAN et PATROL).

**AT (le mode automatique est paramétré sur OFF):** Commute le sens de déplacement de la caméra vidéo vers la position d'origine

**AT (le mode automatique est paramétré sur une position autre que OFF):** Active le mode automatique.

**HP:** Commute le sens de déplacement de la caméra vidéo vers la position d'origine

**AP:** Lance la fonction de balayage panoramique automatique.

**SQ:** Lance la fonction de séquence.

**SR:** Lance la fonction de tri.

**PT:** Lance la fonction de patrouille.

Se reporter à la page 147 en ce qui concerne le réglage.

### ● Mode automatique (AUTO MODE)

Le mode automatique est utilisé pour paramétrer le mouvement que la caméra vidéo doit opérer.

L'un des quatre modes de fonctionnement automatique peut être choisi et un mode de fonctionnement manuel en procédant de la façon suivante:

**OFF:** Aucune opération automatique n'est effectuée. La caméra vidéo ne peut être commandée qu'en mode manuel.

**SEQ:** La caméra vidéo fonctionne suivant un ordre séquentiel spécifique de positions prédéterminées suivant un ordre numérique assigné.

**SORT:** La caméra vidéo fonctionne suivant un ordre séquentiel spécifique de positions prédéterminées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et à partir du point de départ de balayage panoramique.

**AUTO PAN:** La caméra vidéo tourne automatiquement dans des limites de balayage panoramique préréglées.

**PATROL:** La caméra vidéo fonctionne sur la base de la fonction didactique de patrouille.

Se reporter à la page 148 en ce qui concerne le réglage.

### ● Touche de balayage panoramique automatique (AUTO PAN KEY)

Ce paramètre de réglage affecte SEQ, SORT, AUTO PAN ou PATROL (PLAY) à le bouton AUTO du contrôleur.

Après avoir effectué ce réglage, le bouton AUTO exécute la fonction à laquelle elle est affectée.

**Remarque:**

La diode électroluminescente AUTO PAN du contrôleur ne s'allume pas si une fonction autre que la fonction AUTO PAN est affectée à le bouton.

### ● Bascule numérique (DIGITAL FLIP)

Les limites d'inclinaison se situent entre  $-5^\circ$  et  $90^\circ$  si l'option OFF est sélectionnée.

Si l'option ON est sélectionnée, elle étend les limites jusqu'à  $190^\circ$  avec l'inversion numérique qui inverse le balayage horizontal et le balayage vertical lorsque la caméra vidéo est inclinée au-delà de  $90^\circ$  (position vers le bas et à droite si la caméra vidéo est installée sur un plafond). Les limites d'inclinaison sont réduites entre  $-5^\circ$  et  $90^\circ$  lorsque l'option ON du paramètre PAN LIMIT est choisie.

#### Remarque:

Quand une tentative de configuration des positions présélectionnées est faite directement à partir du contrôleur de système WV-CU360 pour la première fois alors que la caméra vidéo est inclinée au-delà de 90°, l'indication INHIBIT sera affichée sur l'écran du moniteur vidéo. Cette indication disparaîtra quand une autre tentative sera faite de sorte qu'il sera possible d'enregistrer la position présélectionnée.

### ● Verrouillage de mot de passe (PASSWORD LOCK)

Ce menu limite les changements de paramétrage.

### ● Menu spécial 1

#### (1) Zone de confidentialité (PRIVACY ZONE)

Ce paramètre de réglage permet de masquer les zones non souhaitées et d'empêcher de les apparaître sur l'écran du moniteur vidéo.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 8 zones. Des menus secondaires sont prévus pour effectuer la sélection du numéro de zone et pour spécifier la valeur du paramètre. Se reporter à la page 151 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

#### (2) Vitesse de balayage panoramique d'inclinaison proportionnelle (PROPO. P/T)

Si l'option ON est sélectionnée, la vitesse de balayage panoramique et d'inclinaison change automatiquement en correspondance au pourcentage de réglage de zoom. Par exemple, la vitesse de balayage panoramique et d'inclinaison ralentit lorsque la caméra vidéo opère un zoom en rapprochement. Se reporter à la page 152 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

#### (3) Titre de zone (AREA TITLE)

Jusqu'à 8 titres de zone peuvent être assignés aux scènes spécifiques dans le menu DIRECTION (NESW) ou par attribution alphanumérique (USER). Le titre de zone est affiché sous l'identification de la caméra vidéo sur l'écran du moniteur quand la caméra vidéo tourne et va se placer jusqu'à une position à laquelle a été assigné un titre de zone. Se reporter à la page 153 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

#### (4) Mémorisation de patrouille et lecture de patrouille (PATROL)

Un ensemble de réglages manuels est conservé (LEARN), reproduit (PLAY) ou rendu inactif (OFF). Le fonctionnement du mode de patrouille est interrompu lorsque le paramètre SEQ, SORT ou AUTO PAN est réglé sur AUTO MODE dans le menu SETUP. Se reporter à la page 154 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

#### (5) Entrée-sortie d'alarme (ALARM IN/OUT)

Les entrées et sorties d'alarme sont introduites dans un menu secondaire. Les positions présélectionnées sont assignées à ALARM 1 à 4. Quand les entrées de l'alarme sont appliquées par l'intermédiaire du connecteur d'entrée d'alarme, la caméra vidéo tourne pour aller se placer sur les positions d'observation respectives. Ensuite, la caméra vidéo transmet des signaux de sortie par l'intermédiaire du connecteur de sortie d'alarme ou du câble

coaxial aux appareils externes. CNT-CLS (fermeture de contact) 1, 2 et COAX ALM OUT sont utilisés pour les réglages de sortie d'alarme. Se reporter à la page 156 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

#### (6) Nettoyage (CLEANING)

Cette fonction sert au rafraîchissement des contacts électromécaniques incorporés à la caméra vidéo. Utiliser cette fonction pour la maintenance de la caméra vidéo lorsque celle-ci a été dirigée vers un site spécifique ou a fonctionné en balayage panoramique dans des limites spécifiques et pendant une période prolongée.

#### (7) Zoom électronique (EL-ZOOM)

Un changement de la focale électronique jusqu'à 10 fois est possible en marge du changement de focale optique de 22 fois.

#### (8) Préréglage d'alarme (PRESET ALM)

Les signaux d'alarme sont produits dans les cas suivants lorsque l'option ON est sélectionnée.

- Quand une séquence de positionnement préreglée est terminée pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur SEQ.
- Quand une séquence de positionnement préreglée est terminée pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur SORT.
- Le positionnement se termine quand la position HOME est atteinte en mode SELF RETURN.
- Le positionnement est terminé en mode ALARM IN.
- Quand le positionnement sur la position de départ est terminé pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur AUTO PAN.
- Quand le positionnement sur la position de départ est terminé pendant que le paramètre PATROL est réglé sur PLAY.

#### (9) Maintien d'image (IMAGE HOLD)

L'image observée par la caméra vidéo reste une image fixe sur l'écran du moniteur vidéo jusqu'à ce que la caméra vidéo ait atteint sa position préreglée. Cette fonction vous permet de surveiller les images de caméra vidéo par l'intermédiaire d'un réseau local.

#### (10) Angle d'inclinaison 0°/5°

Il est possible de sélectionner des limites d'inclinaison. Si la limite 5° est sélectionnée, l'angle de réglage d'inclinaison est ajustable jusqu'à concurrence de 5° au-delà de la position horizontale.

### ● Caméra vidéo

#### (1) Identification de caméra vidéo (CAMERA ID)

Vous pouvez utiliser l'identification de caméra vidéo pour assigner un nom à la caméra vidéo. L'identification de caméra vidéo est constituée d'un nombre composé au maximum de 16 caractères alphanumériques. Il est possible de faire sélectionner s'il faut faire apparaître ou non cette appellation d'identification de caméra vidéo sur l'écran du moniteur vidéo. Se reporter à la page 158 en ce qui concerne le réglage.

#### (2) Commande d'éclairage (ALC/MANUAL)

Il est possible de choisir un mode pour effectuer les réglages du diaphragme de l'objectif. Il existe deux modes qui sont comme suit:

**ALC:** Le diaphragme de l'objectif est automatiquement ajusté en fonction de la luminosité du sujet observé.

Vous pouvez sélectionner l'un des deux modes (BLC ON ou BLC OFF) de compensation d'éclairage à contre-jour.

La compensation d'éclairage de contre-jour est disponible en mode ALC. Ceci a pour effet d'éliminer les interférences dues à un puissant éclairage placé en arrière-plan car celui-ci a la particularité d'assombrir les images d'observation, ce qui est plus particulièrement le cas en présence de projecteurs d'éclairage.

**MANUAL:** Le réglage du diaphragme de l'objectif est maintenu sur la valeur fixe et définie par vos soins quelle que soit la luminosité du sujet observé.

#### • Mode ALC avec BLC ON

Habituellement, le sujet principal d'observation est placé dans la zone centrale d'observation de l'écran du moniteur vidéo. En mode BLC, une plus grande pondération photométrique est accordée au centre de l'écran (là où le sujet important est localisé) par rapport au bord de l'image (là où un puissant éclairage en contre-jour est plus probable).

Ainsi, il est possible d'utiliser la fonction BLC lorsque le mode ALC est choisi. La fonction a pour effet d'éliminer les interférences qui sont dues à un puissant éclairage placé en arrière-plan car celui-ci a la particularité d'assombrir les images d'observation de la caméra vidéo, ce qui est plus particulièrement le cas en présence de projecteurs d'éclairage.

Se reporter à la page 159 en ce qui concerne le réglage.

#### • Mode ALC avec BLC OFF

Avec ce mode, l'image est divisée en 48 zones. Si une source lumineuse créant des interférences avec la luminosité des images situées dans les zones de masquage, les zones correspondantes masquent la source d'éclairage de l'image afin de préserver la luminosité de l'image.

En règle générale, lorsqu'une source d'éclairage provenant de l'arrière-plan est trop puissante, comme c'est le cas avec projecteur d'éclairage, tous les sujets sauf le sujet principal des images apparaissent plus sombres étant donné que le diaphragme de l'objectif est réglé en fonction d'une forte luminosité. Ce modèle ignore une puissante luminosité en masquant la source d'une forte luminosité, ce qui permet au sujet principal d'apparaître clairement.

#### Remarque:

Les résultats qui sont obtenus avec la configuration de zone dans la zone de masquage et du réglage de niveau apparaissent sous la forme d'un signal de réinjection (mise en vigueur) appliqué au signal de commande du diaphragme de l'objectif en mode ALC.

### (3) Vitesse d'obturation (SHUTTER)

La vitesse d'obturation électronique peut être sélectionnée parmi les vitesses d'obturation disponibles de 1/50e de seconde (OFF), AUTO, 1/120e, 1/250e, 1/500e, 1/1 000e, 1/2 000e, 1/4 000e et 1/10 000e de seconde.

Se reporter à la page 160 en ce qui concerne le réglage.

### (4) Contrôle automatique de gain (AGC)

Vous pouvez régler le gain d'une image sur un réglage automatique [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] ou sur un réglage à valeur fixe (AGC OFF).

Se reporter à la page 161 en ce qui concerne le réglage.

### (5) Accroissement de la sensibilité électronique (SENS UP)

La fonction d'accroissement de la sensibilité électronique fait varier la vitesse d'obturation afin d'augmenter la sensibilité de la caméra vidéo dans des conditions d'éclairage réduites.

Vous pouvez sélectionner l'une des vitesses d'obturation suivantes pour le paramètre SENS UP.

1/25e de seconde (x2), 1/12,5e de seconde (x4), 1/8,3e de seconde (x6), 1/5e de seconde (x10), 1/3,1e de seconde (x16) ou 1/1,6e de seconde (x32).

Se reporter à la page 161 en ce qui concerne le réglage.

Deux modes sont disponibles pour le paramètre SENS UP et sont les suivants:

**AUTO:** Si vous sélectionnez x32, la sensibilité est automatiquement augmentée jusqu'à x32.

**FIX:** Si vous sélectionnez x32, la sensibilité est augmentée jusqu'à un niveau fixe de x32.

#### Remarques:

- Les sujets en mouvement qui sont observés en mode d'accroissement de la sensibilité électronique seront flous étant donné que la fonction SENS UP équivaut à une réduction de la vitesse d'obturation identique à celle utilisée par un appareil photo ordinaire.
- Les résolutions horizontale et verticale seront inférieures avec la mise en service de cette fonction.
- Si l'ouverture du diaphragme de l'objectif est trop faible, le mode SENS UP/AUTO ne fonctionnera pas.

### (6) Réglage de synchronisation (SYNC)

Il est possible de choisir le mode de synchronisation interne (INT) ou le mode de synchronisation de fréquence trame et réseau (LL). En outre, ce modèle accepte le signal VD2 provenant d'un composant spécifié. À chaque fois que le signal VD2 est appliqué à la caméra vidéo, la caméra vidéo se commutera automatiquement en mode de synchronisation VD2. Quand vous sélectionnez le mode de synchronisation trame et réseau (LL), il est possible d'ajuster la phase verticale.

Se reporter à la page 161 en ce qui concerne le réglage.

#### Notices importantes:

Les priorités parmi les modes de synchronisation sont les suivantes:

1. Signal de commande vertical multiplexé (VD2) (la plus haute)
2. Verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (LL)
3. Signal de synchronisation interne (INT) (la plus faible priorité)

#### Remarque:

Les priorités des modes de synchronisation automatique sont les mêmes que mentionnées ci-dessus.

### (7) Balance des blancs (WHITE BAL)

Vous pouvez sélectionner l'un des trois modes mentionnés ci-dessous pour faire le réglage de la balance des blancs.

• **Réglage d'analyse automatique de balance des blancs (ATW1)**

Avec ce mode, la température de couleur est contrôlée en permanence de sorte que la balance des blancs de la caméra vidéo est ajustée automatiquement. La gamme de température de couleur pour obtenir une balance des blancs adéquate est approximativement de 2 700 à 6 000 K. Le calage de balance des blancs risque de ne pas produire un rendu chromatique optimum dans les cas suivants:

1. Lorsque la température de couleur se trouve en dehors des limites définies 2 700 à 6 000 K.
2. Quand la scène observée réunit principalement des sujets à température de couleur élevée (bleuâtres) tel que le ciel bleu.
3. Quand la scène observée est faiblement éclairée.

Il est préférable d'utiliser le mode AWC en pareil cas.

• **Mode de réglage d'analyse automatique de balance des blancs (ATW2)**

Ce mode permet à la caméra vidéo d'analyser la balance des blancs quand elle est utilisée dans une zone éclairée par des lampes au sodium.

• **Contrôle de réglage automatique de balance des blancs (AWC)**

Avec ce mode, il est possible d'obtenir un calage précis de la balance des blancs dans les limites de la température de couleur qui se situent approximativement de 2 300 à 10 000 K.

Se reporter à la page 163 en ce qui concerne le réglage.

**(8) Détecteur de mouvement (MOTION DET)**

Le détecteur de mouvement permet de détecter des mouvements dans la scène d'observation en analysant les changements de niveau de luminosité. Le niveau de sensibilité du détecteur de mouvement peut être choisi à partir du menu de configuration.

Quand la caméra vidéo détecte un mouvement, elle transmet un signal d'alarme au périphérique externe et s'arrête à la position où elle se trouve pendant la durée de temporisation.

Se reporter à la page 163 en ce qui concerne le réglage.

**(9) Mode de mise au point automatique (AF MODE)**

La caméra vidéo ajuste automatiquement la mise au point en analysant la partie centrale de l'image. S, M et L représentent la dimension de la zone analysée: Réduite, moyenne et grande.

Se reporter à la page 164 pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

**MANUAL S, M, L:** La mise au point automatique est seulement activée quand le bouton qui est assigné à la fonction de mise au point automatique du contrôleur est pressé.

**AUTO S, M, L:** La mise au point automatique est automatiquement activée alors qu'une opération de balayage panoramique manuelle, une commande de réglage d'inclinaison ou une commande de réglage de zoom est exécutée.

**Remarque:**

Si l'option ON est choisie pour le paramètre SENS UP, sauf si les paramétrages x2 FIX ou x2 AUTO, AUTO (S/M/L) sont désactivés et que MANUAL (S/M/L) est automatiquement sélectionné.

**(10) Menu spécial 2 (SPECIAL2)**

Ce menu vous permet d'ajuster et configurer les paramètres et les fonctions suivants: Niveau de chrominance, niveau d'ouverture et niveau de décollement du noir.

Il est également possible de réinitialiser vos paramètres et de les ramener sur les réglages implicites d'usine.

Se reporter à la page 165 en ce qui concerne le réglage.

**(11) Fonction d'auto diagnostic**

Si la caméra vidéo continue à fonctionner de façon anormale pendant 30 secondes ou davantage en raison de ce type d'accident sous l'influence de bruit extérieur, la caméra vidéo redémarrera automatiquement son alimentation. Si cela se produit fréquemment, vérifier s'il existe une raison dans l'environnement.

● **Communication RS485**

Référez-vous aux pages suivantes en ce qui concerne le réglage des paramètres de communication.

- Bidirectionnel simultané/à l'alternat (page 135)
- Vitesse de transmission (4 900 - 19 200 b/s) (page 135)
- Bit de parité, octet d'arrêt, contrôle de débit (page 135)
- Durée d'attente, durée de temporisation, sortie d'alarme (page 135)
- Caméras vidéo (96 caméras vidéo maximum) (page 135)
- Activation ou désactivation de terminaison (page 127)
- Paramètres de remise à zéro (page 129)

# PROCÉDURE DE RÉGLAGE

Les procédures de réglage qui sont décrites ci-après présupposent que le présent modèle est utilisé avec le modèle de commutateur à matrice WJ-SX150 et le contrôleur de système WV-CU650.

## ■ Affichage de menu

### ● Affichage du menu de configuration

#### WV-CU650

1. Sélectionner la caméra vidéo pour laquelle la configuration doit être faite (cette caméra vidéo) et un moniteur vidéo pour faire apparaître le menu de configuration.
2. Appuyer sur le bouton MENU pour faire apparaître LCD MENU CAM 101.
3. Presser le bouton ENTER ou le bouton CAM (SET) pour faire apparaître "Camera Setup".
4. Appuyer sur le bouton F1.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵

```

#### WV-CU161C

Appuyer sur le bouton CAMERA SETUP pendant au moins 2 secondes pour ouvrir le menu SETUP.

### ● Affichage du menu secondaire

Les options qui sont identifiées par la marque "↵" peuvent être choisies/modifiées dans le menu secondaire.

```

* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET

```

- Amener le curseur sur la position de l'option identifiée par la marque "↵" et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le sous-menu apparaît.

## ■ Menu de pré-réglage

### ● Affichage du menu de pré-réglage

1. Affichage direct du menu de pré-réglage  
(1) Amener le curseur sur PRESET 1 "↵" et choisir le numéro de position à supprimer en actionnant la manette de réglage tous azimuts.  
(2) Appuyer sur le bouton CAM (SET).  
Le menu de réglage de pré-réglage apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵

```

2. Affichage direct du menu de pré-réglage à partir du menu PRESET NUMBER SET (introduction de numéro pré-calé).

- (1) Amener le curseur sur MAP "↵" et appuyer sur le bouton CAM (SET).

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵

```

Ceci fait apparaître le menu PRESET NUMBER SET sur l'écran du moniteur vidéo.

```

** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID:DOOR
RET

```

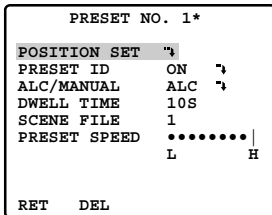
- (2) Amener le curseur sur le numéro de la position à introduire et appuyer sur le bouton CAM (SET).  
Le menu de réglage de pré-réglage apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

### Remarques:

- L'astérisque \* placée à droite des numéros de position indique qu'un pré-réglage a été fait pour ces positions.
- Le caractère H fait référence à la position d'origine.
- La deuxième ligne en partant du bas indique l'identification pré-réglée qui correspond au numéro sélectionné. "DOOR" placé à côté de "ID" dans l'exemple représenté ci-contre à droite correspondant au numéro de position pré-réglée 1.
- Les numéros pré-réglés 1 à 4 sont respectivement liés aux entrées d'alarme 1 à 4. Si l'entrée d'alarme 1 est activée, la caméra vidéo tourne et va se placer sur la position pré-réglée 1 et sur d'autres positions en fonction de l'entrée d'alarme 2, 3 ou 4.

## ● Paramétrage de positionnement (POSITION SET)

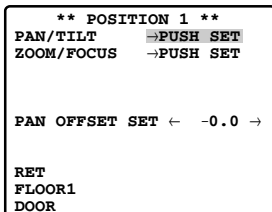
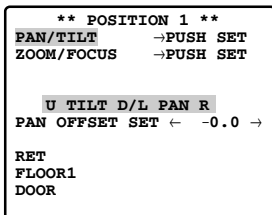
1. Amener le curseur sur POSITION SET du menu de configuration des pré-réglages et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci fait apparaître le menu de réglage de position.



### 2. Comment définir les positions de balayage panoramique ou d'inclinaison

- (1) Pour le paramètre PAN/TILT, déplacer le curseur jusqu'à PUSH SET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu de réglage PAN/TILT.
- (2) Sélectionnez les positions de balayage panoramique ou d'inclinaison en utilisant la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Les positions sont introduites et un retour au menu de réglage de position se produit.



### 3. Décalage de balayage panoramique

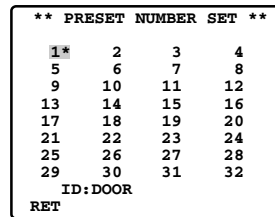
Si la caméra vidéo est remplacée par une autre caméra vidéo, la fonction Pan Offset est utilisée pour ajuster ses positions afin qu'elle soit les mêmes que précédemment sauf pour le paramétrage de patrouille.

Le contrôleur de système peut télécharger du satellite ou télécharger vers le satellite les données de positions pré-réglées.

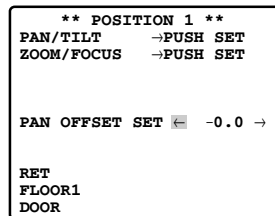
#### Attention:

Les données pré-réglées pour les autres caméras vidéo (la caméra vidéo WV-CS654, par exemple) sont incompatibles avec celles du modèle WV-CS570/574E. Les données pré-réglées de WV-CS570/574E seront perdues si les données ordinaires sont téléchargées en sortie. Si cela se produit, réinitialisez le modèle WV-CS570/574E pour le ramener sur ses réglages implicites. Téléchargez du satellite les paramètres d'usine dans le contrôleur et téléchargez vers le satellite les données pré-réglées correctes récentes au modèle initialisé WV-CS570/574E.

- (1) Faire apparaître le menu PRESET NUMBER SET.



- (2) Choisir un numéro de position pour l'image qui doit être agrandie au maximum parmi les numéros existants en actionnant la manette de réglage tous azimuts. Ensuite, appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci fait apparaître le menu de réglage de position.
- (3) Amener le curseur sur le paramètre PAN OFFSET SET et choisir la flèche orientée vers la droite ou la flèche orientée vers la gauche avec la manette de réglage tous azimuts.



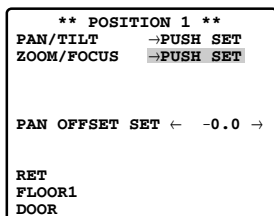
- (4) Appuyer sur le bouton CAM (SET) jusqu'à ce que la valeur de décalage désirée indiquée apparaisse.
- (5) Amener le curseur sur une position autre que la position PAN OFFSET SET, puis appuyer sur le bouton MON (ESC).

#### Remarques:

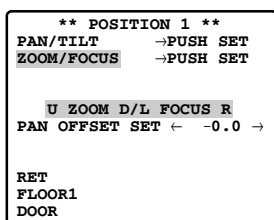
- Les réglages ultérieurs des autres positions sont inutiles. Ce réglage s'applique à toutes les autres positions.
- Assurez-vous que le curseur est déplacé avant de presser le bouton au cours de l'étape 5. Sinon, le paramétrage sera ignoré.
- Refaire une tentative lorsque la caméra vidéo échoue l'opération de téléchargement des données dans un sens ou dans l'autre.

#### 4. Comment régler les positions de cadrage et de mise au point d'objectif

- (1) Amener le curseur sur le paramètre PUSH SET par ZOOM/FOCUS et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu ZOOM/FOCUS.



- (2) Sélectionner les positions de zooming ou de mise au point en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).

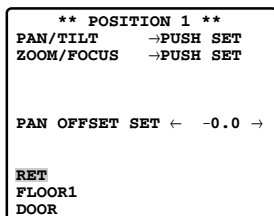


Les positions sont introduites et un retour au menu de réglage de position se produit.

#### Remarques:

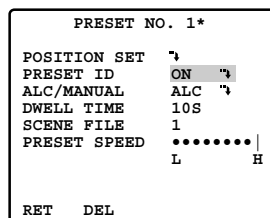
- Lorsque la caméra vidéo est utilisée dans une position quasi horizontale, la mise au point risque de ne pas pouvoir être ajustée sur un haut niveau de précision en raison de distorsion de moulage du couvercle en dôme.
- Si vous déplacez le curseur jusqu'au numéro de position et déplacez la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche, le numéro de position peut être sélectionné. La position du numéro de pré-réglage sélectionné peut également être réglée après avoir appuyé sur le bouton CAM (SET).
- Les numéros de pré-réglage et les identifications de caméra apparaissent dans le coin inférieur gauche du menu de paramétrage de position après que leur réglage ait été fait.

- (5) Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu de pré-réglage.



#### ● Préréglage d'identification (PRESET ID)

- (1) Amener le curseur sur PRESET ID du menu de réglage de pré-réglage et choisir l'option ON ou OFF en actionnant la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche. Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.



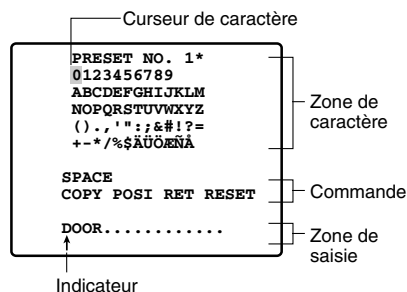
**ON:** L'identification pré-réglée apparaît sur l'écran du moniteur.

**OFF:** L'identification pré-réglée n'apparaît pas.

- (2) Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu de réglage ID de pré-réglage.

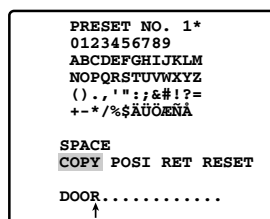
#### Comment saisir une nouvelle identification pré-réglée

- (1) Amener le curseur sur le caractère désiré avec la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET).
- (2) Le caractère qui a été choisi apparaît dans la zone d'édition. (Le pointeur dans la zone de saisie se déplace automatiquement d'une position vers la droite quand ceci est fait.) Sélectionner SPACE pour introduire un espace.
- (3) Refaire ces opérations jusqu'à ce que tous les caractères soient édités.



#### Comment copier une identification de caméra vidéo pré-réglée à une autre position

- (1) Amener le curseur sur COPY et appuyer sur le bouton CAM (SET). L'identification de caméra vidéo pré-réglée qui se trouve sur la position précédente apparaît. Chacun pression consécutive de le bouton CAM (SET) affiche l'identification précédant celle actuellement affichée.





- (2) Faire apparaître le numéro d'identification futur le plus probable.
- (3) Au besoin, se conformer aux instructions de l'étape intitulée "Comment changer de numéro d'identification de caméra vidéo préréglé".

### Comment modifier une identification de caméra vidéo préréglée et éditée

- (1) Déplacez la flèche de pointage jusqu'au caractère à éditer dans la zone d'édition en utilisant la manette de réglage tous azimuts.
- (2) Choisir un nouveau caractère avec la manette de réglage tous azimuts.
- (3) Appuyer sur le bouton CAM (SET) de manière à déterminer le numéro d'identification préréglé.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!?=-
+-%/$@ÜÖËÑÀ

SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

### Comment effacer une identification préréglée sauvegardée

Amener le curseur sur RESET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!?=-
+-%/$@ÜÖËÑÀ

SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

### Comment sélectionner une position d'affichage d'identification de caméra vidéo préréglée

- (1) Amener le curseur sur POSI et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu de réglage de position d'affichage.

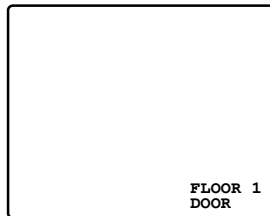
```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!?=-
+-%/$@ÜÖËÑÀ

SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

- (2) Amener le curseur sur le caractère désiré avec la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton MON (ESC). La position d'affichage est paramétrée tandis qu'un retour au menu d'identification de caméra vidéo préréglée a lieu.



### Comment spécifier le numéro d'identification suivant sans retourner au menu de réglage de préréglage

- (1) Alors que le menu de réglage de préréglage apparaît sur l'écran, amener le curseur sur la première ligne et choisir le numéro de position désiré en actionnant la manette de réglage tous azimuts.
- (2) Spécifier copier, changer ou supprimer le numéro d'identification comme décrit plus haut.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!?=-
+-%/$@ÜÖËÑÀ

SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

### Comment retourner au menu de paramétrage de préréglage

Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

## ● Réglage de contrôle de lumière (ALC/MANUAL)

1. Amener le curseur sur ALC/MANUAL et choisir soit ALC ou MANUAL en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

Le réglage a été fait en usine sur ALC.

**ALC:** Le diaphragme de l'objectif est automatiquement réglé pour être adapté à la luminosité du sujet.

**MANUAL:** L'ouverture du diaphragme de l'objectif est calée sur une valeur fixe quelle que soit la luminosité du sujet.

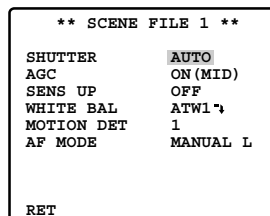
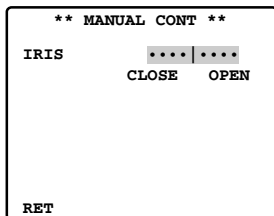
```

PRESET NO. 1*
POSITION SET "3
PRESET ID ON "3
ALC/MANUAL ALC "3
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED .....|
L H
RET DEL

```

2. Quand ALC "3" est sélectionné Appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu de compensation de contre-jour apparaît sur l'écran du moniteur vidéo. Se reporter à la page 159 en ce qui concerne le réglage.

- Quand MANUAL "↵" est sélectionné Appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu de réglage apparaît sur l'écran du moniteur vidéo. Régler le niveau d'ouverture du diaphragme de l'objectif à volonté en actionnant la manette de réglage tous azimuts.



Se reporter aux pages mentionnées ci-dessous en ce qui concerne les paramétrages respectifs.

Vitesse d'obturation: page 160

AGC: page 161

Accroissement de la sensibilité électronique: page 161

Balance des blancs: page 162

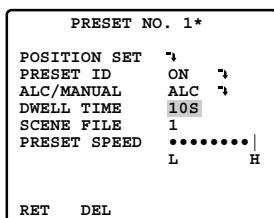
Détecteur de mouvement: page 163

Mise au point automatique: page 164

## ● Durée de temporisation (DWELL TIME)

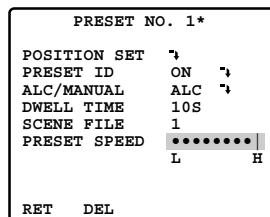
- Amener le curseur sur DWELL TIME et choisir une durée de temporisation désirée avec la manette de réglage tous azimuts. Le réglage implicite d'usine est fait sur 10S. La durée de temporisation varie de la façon suivante:

La lettre S correspond aux secondes MIN, aux minutes.



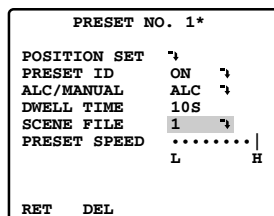
## ● Paramétrage de la vitesse préreglée (PRESET SPEED)

Amener le curseur sur le paramètre PRESET SPEED et choisir la durée de temporisation souhaitée avec la manette de réglage tous azimuts.



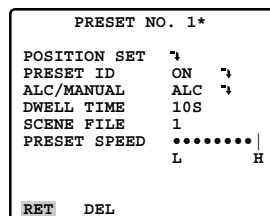
## ● Paramétrage de fichier de scène (SCENE FILE)

- Comment introduire un numéro de fichier de scène Amener le curseur sur le paramètre SCENE FILE et sélectionner un numéro de fichier de scène (1 à 10, ou OFF) avec la manette de réglage tous azimuts. Le réglage a été fait en usine sur 1. Aucun fichier de scène n'est sélectionné lorsque la position OFF est choisie.



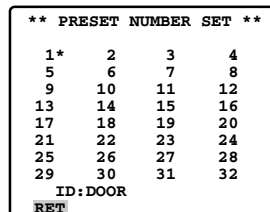
## ● Comment retourner au menu de configuration de numéro préreglé

Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu PRESET NUMBER SET avec un astérisque (\*) placé à droite du numéro de position préreglée.



## ● Comment retourner au menu de configuration

Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).



- Comment introduire les instructions détaillées de fichier de scène

Amener le curseur sur un numéro de fichier de scène et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci fait apparaître le menu de réglage.

## ■ Suppression des positions préréglées

1. Amener le curseur sur PRESET 1 et choisir le numéro de position à supprimer en actionnant la manette de réglage tous azimuts.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu de préréglage.
3. Amener le curseur sur DEL et appuyer sur le bouton CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED ●●●●●●●●|
                L           H
RET DEL
    
```

Ceci a pour effet de supprimer la position préréglée et de faire apparaître le menu de préréglage de position PRESET NUMBER SET. L'astérisque (\*) placée à droite de la position disparaît.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2   3   4
5   6   7   8
9   10  11  12
13  14  15  16
17  18  19  20
21  22  23  24
25  26  27  28
29  30  31  32
ID:DOOR
RET
    
```

### Remarque:

Le numéro pré sélectionné se trouve essentiellement en mode séquentiel (SEQ) ou de tri (SORT). Les données de préréglage antérieurement introduites (telles que les données de réglage de tourelle PAN, TILT, etc.) restent inchangées. Si vous désirez modifier ces paramètres, il faut alors les réintroduire.

## ■ Réglage de position d'origine (HOME POSITION)

1. Comment introduire un numéro de position définissant la position d'origine  
Amener le curseur sur HOME POSITION et choisir le numéro de position souhaité en actionnant la manette de réglage tous azimuts.
2. Choisir l'option OFF si vous n'utilisez pas la fonction de position d'origine.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

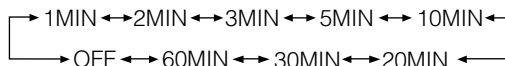
## ■ Retour automatique (SELF RETURN)

Il est possible de paramétrer une durée de retour et l'un des modes de fonctionnement à partir de ce menu.

1. Amener le curseur sur le paramètre SELF RETURN et choisir la durée de retour parmi les durées proposées en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET) pour valider.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

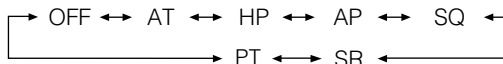


L'abréviation MIN correspond au nombre de minute(s).

2. Choisir une opération à effectuer parmi celles qui sont proposées en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET) pour conformer la sélection.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```



## ■ Sélection de mode automatique (AUTO MODE)

- Comment introduire le mode automatique  
Amener le curseur sur le paramètre AUTO MODE et choisir un mode avec la manette de réglage tous azimuts. Les modes changent de la façon suivante:

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

- Si le paramètre AUTO PAN est choisi, spécifier les détails de la sélection en procédant de la façon suivante:

```

→ OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL ←
    
```

Amener le curseur sur le paramètre AUTO PAN "↵" et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu de réglage AUTO PAN.

- Comment spécifier le point de départ de balayage panoramique et le point de fin de course de balayage panoramique

Effectuez les étapes indiquées ci-dessous.

- Amener le curseur sur POSITION et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le curseur va se placer sur START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- Actionner la manette de réglage tous azimuts pour choisir le point de départ de balayage panoramique et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Cela détermine le point de départ de balayage et le curseur va se placer sur END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- Actionner la manette de réglage tous azimuts pour choisir le point de départ de balayage panoramique et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Cela détermine le point de fin de course du balayage et le curseur va se placer sur POSITION.

- Comment choisir une vitesse de balayage panoramique

Amener le curseur sur le paramètre SPEED et choisir une vitesse de balayage panoramique en actionnant la manette de réglage tous azimuts.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

La vitesse de balayage panoramique augmente en proportion du déplacement de la manette de réglage tous azimuts vers la droite et diminue en proportion du déplacement de la manette de réglage tous azimuts vers la gauche.

### Attention:

Si les limites de balayage panoramique sont modifiées alors que la caméra vidéo n'a pas effectué d'opérations de balayage panoramique depuis longtemps ou bien a toujours effectué des opérations de balayage panoramique dans les mêmes limites, l'image obtenue risque de ne pas être nette ou risque d'être chargée de bruit. Dans ce cas, commandez un balayage panoramique total de la caméra vidéo et à plusieurs reprises.

Si cela n'élimine pas le problème, confiez le dépannage à un personnel de dépannage qualifié.

- Comment spécifier ENDLESS sur ON/OFF  
Amener le curseur sur ENDLESS et choisir soit ON ou OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

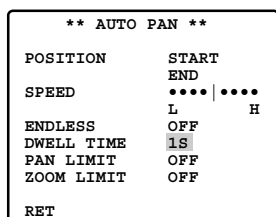
```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

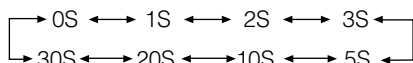
**ON:** La caméra vidéo opère des opérations de balayage panoramique du point de départ au point de fin de course et continue à tourner dans la même direction pour revenir au point de départ. Réglez PAN LIMIT sur OFF avant de paramétrer ENDLESS sur ON.

**OFF:** La caméra vidéo opère des opérations de balayage panoramique du point de départ au point de fin de course de balayage et revient en arrière jusqu'au point de départ. Ce mouvement de va et vient se répète en permanence.

6. Pour introduire une durée de temporisation  
Amener le curseur sur le paramètre DWELL TIME et choisir la durée de temporisation souhaitée avec la manette de réglage tous azimuts.



La durée de temporisation varie de la façon suivante: (Unité: s)



7. Comment spécifier l'activation ou la désactivation de limite de balayage panoramique  
Amener le curseur sur PAN LIMIT et choisir soit ON ou OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.

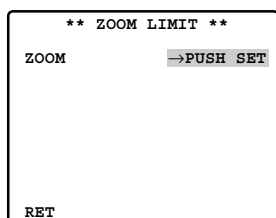
**ON:** Le balayage panoramique manuel est limité du point de départ de balayage au point de fin de course spécifiés par le paramétrage de position. Spécifiez ENDLESS sur OFF avant de spécifier PAN LIMIT sur ON.

**OFF:** Aucune limite n'est imposée à la commande manuelle de balayage panoramique.

**Remarque:**

Quand ON est sélectionné pour le paramètre PAN LIMIT, le balayage panoramique manuel déplace la caméra vidéo en éloignement de l'autre position (PAN LIMIT) de la gamme de la début-fin de balayage panoramique.

8. Comment spécifier l'activation ou la désactivation de limite de réglage de zoom  
Amener le curseur sur ZOOM LIMIT et choisir soit ON ou OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

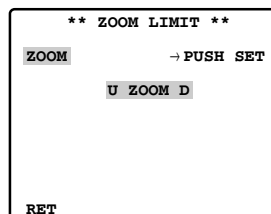


**ON:** Limite le réglage manuel de zoom en suivant la procédure indiquée ci-dessous.

- (1) Amener le curseur sur le paramètre ZOOM LIMIT, sélectionner ON et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Ceci a pour effet de faire apparaître le menu ZOOM LIMIT.

- (2) Amener le curseur sur ZOOM, appuyer sur le bouton CAM (SET) et actionner la manette de réglage tous azimuts pour amener le curseur sur la position de paramétrage ZOOM puis retourner au menu AUTO PAN. La commande manuelle de zoom n'est pas disponible dans le sens TELE et au-delà des limites de la position zoom prédéfinie.



**OFF:** Ne limite pas la commande de réglage manuel de zoom.

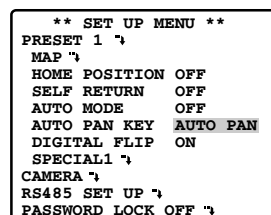
**Remarques:**

- Quand le balayage panoramique, le réglage d'inclinaison, de changement de focale ou de mise au point est actionné manuellement en mode SEQ, SORT ou PATROL, la fonction de mode automatique doit être débrayée. Pour activer le mode automatique, sélectionnez encore une fois le mode automatique souhaité ou spécifiez une durée pour SELF RETURN dans le menu de configuration SET UP.
- Lorsque l'option 0S est sélectionnée, la caméra vidéo s'arrête sans application de durée de temporisation, puis reprend son mouvement.
- Le mode de rafraîchissement automatique peut être activé pendant la lecture de patrouille ou le mode automatique pour étalonner la position de l'objectif.

## ■ Paramétrage de touche de balayage panoramique automatique (AUTO PAN KEY)

Ce réglage consiste à attribuer l'une des fonctions automatiques mentionnées ci-dessous à le bouton AUTO du contrôleur. Le fait d'actionner le bouton AUTO activera la fonction à laquelle elle est affectée après avoir fait ce réglage.

- Amener le curseur sur le paramètre AUTO PAN KEY et choisir une fonction automatique avec la manette de réglage tous azimuts. Le réglage implicite d'usine est fait sur AUTO PAN.

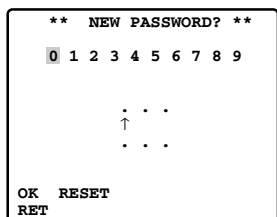




- 3-2 Refaire la même opération que celle indiquée ci-dessus pour les 2e et 3e chiffres.  
Réglage par défaut: 123
- 3-3 Le curseur va se placer sur OK après que les trois chiffres aient été saisis. À moins que vous vouliez changer le mot de passe, appuyer sur le bouton CAM (SET).  
Si le mot de passe est saisi, l'écran revient sur SET UP MENU. ON et OFF sont les mêmes que dans le menu SET UP MENU comme paramétré à l'étape 1.  
Si le mot de passe saisi est inexact, un retour au menu de vérification de mot de passe se produit. Refaire les opérations de 3-1 à 3-3 pour vérifier le mot de passe.
- 3-4 Pour annuler un mot de passe incomplet, amener le curseur sur RESET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de provoquer un retour au menu de vérification.
- 3-5 Pour pouvoir retourner au menu SET UP MENU sans effectuer la vérification du mot de passe, amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

### Nouveau mot de passe

4. Pour changer de mot de passe à partir de l'étape 3-3 mentionnée plus haut, déplacer le curseur de la position OK du paramètre NEW PASSWORD et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu NEW PASSWORD.



### Remarque:

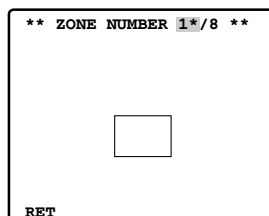
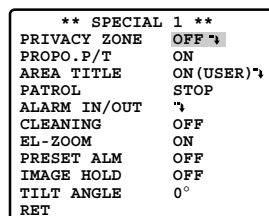
- Le menu NEW PASSWORD n'est accessible qu'après avoir effectué la vérification de mot de passe.
- La flèche à pointe dirigée vers le haut apparaît et indique le premier chiffre sur la première ligne.
- 4-1 Saisir un nouveau mot de passe à trois chiffres en procédant de la même façon qu'au cours des étapes 3-1 et 3-2.
- 4-2 Le curseur va se placer sur OK après que les trois chiffres aient été saisis. Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour déplacer le curseur jusqu'au premier chiffre de la deuxième ligne.
- 4-3 Saisir le même mot de passe que celui que vous avez saisi à la première ligne.
- 4-4 Le curseur se déplace jusqu'à OK. Appuyer sur le bouton CAM (SET). Si la saisie du nouveau mot de passe est faite avec succès, un retour au menu SET UP MENU se produit.
- 4-5 Refaites les opérations indiquées aux étapes 4-1 à 4-4. Si la première saisie du mode passe est différente de la seconde, un retour au menu intitulé NEW PASSWORD? se produira.
- 4-6 Pour pouvoir retourner au menu SET UP MENU sans modifier le mot de passe, amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

## ■ Paramétrage de menu spécial 1 (SPECIAL 1)

### ● Zone de confidentialité (PRIVACY ZONE)

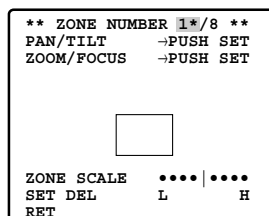
Ce paramètre permet de masquer jusqu'à 8 zones indésirables et de les empêcher d'apparaître sur l'écran du moniteur vidéo.

1. Amener le curseur sur PRIVACY ZONE et choisir soit ON soit OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts. Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu de réglage ZONE NUMBER.



- ON:** Permet de prérégler les zones confidentielles à masquer sur l'écran du moniteur vidéo.
- OFF:** La fonction de dissimulation est inopérante.

2. Sélectionnez un numéro de zone en utilisant la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET).
  - Tout numéro de zone suivi d'un astérisque (\*) indique que la zone est déjà enregistrée.

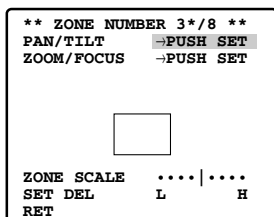


- Lorsqu'un numéro de zone accompagné d'un astérisque (\*) est sélectionné, l'image obtenue est agrandie au maximum (WIDE).
- Lorsqu'un numéro de zone enregistré est sélectionné, la caméra vidéo va se placer sur la position pré-réglée. Notez que si vous déplacez PAN/TILT, ZOOM/FOCUS ou ZONE SCALE jusqu'à cette position, le nombre de zone enregistré accompagné d'un astérisque (\*) est annulé.
- Le cadre de zone apparaît au centre de l'écran si 3 ou moins de trois zones de masquage existent dans l'image et si le numéro de zone n'est pas encore enregistré.

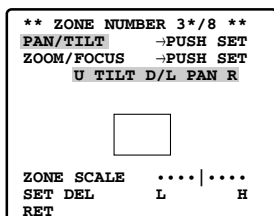
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 zones sur l'écran d'affichage plein-écran (WIDE).
- Lorsque 5 zones de confidentialité ou davantage sont encadrées sur l'écran affiché en même temps, la totalité de l'écran sera masqué. Dans ce cas, réduire le nombre des zones et rendre les zones de confidentialité plus grande.
- Le paramétrage de zone de confidentialité risque d'apparaître sur l'écran du moniteur vidéo suivant l'orientation de la caméra vidéo.
- La fonction de zone de confidentialité est inopérante au démarrage juste après la mise sous tension.

### 3. Comment enregistrer une nouvelle zone

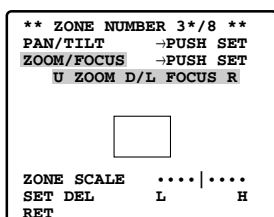
3-1 Pour le paramètre PAN/TILT, déplacer le curseur jusqu'à PUSH SET et appuyer sur le bouton CAM (SET).



3-2 Ajuster les positions de balayage panoramique et d'inclinaison pour que la position souhaitée vienne à l'intérieur du cadre de zone opérationnelle en actionnant la manette de réglage tous azimuts.

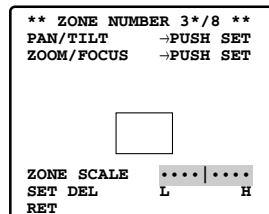


3-3 Amener le curseur sur PUSH SET par le paramètre ZOOM/FOCUS et appuyer sur le bouton CAM (SET).



3-4 Ajuster le cadrage et la mise au point, puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Le zooming peut être ajusté dans les limites de une à dix fois d'agrandissement.

3-5 Amener le curseur sur le paramètre ZONE SCALE, puis actionner la manette de réglage tous azimuts vers la droite ou vers la gauche pour ajuster le cadre de la zone. Appuyer sur le bouton CAM (SET) dès que le réglage est terminé.



Actionner la manette de réglage tous azimuts dans la direction L pour réduire la taille du cadre de la zone et l'actionner dans la direction H pour l'augmenter. Il faut cependant savoir que le rapport hauteur largeur est fixé sur 3 sur 4.

Le paramétrage de la zone de confidentialité a été accompli.

Le menu revient au menu de paramétrage ZONE NUMBER.

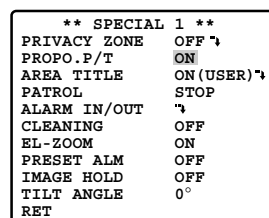
### 3-6

- Pour conclure les nouveaux réglages et refaire d'autres réglages, amener le curseur sur SET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu de réglage ZONE NUMBER.
- Pour annuler les nouveaux réglages et retourner au menu SPECIAL 1, amener le curseur sur DEL et appuyer sur le bouton CAM (SET). Les nouveaux réglages ne sont pas enregistrés.
- Pour terminer les nouveaux paramétrages et revenir au menu SPECIAL 1, déplacez le curseur jusqu'à RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

## ● Vitesse de balayage panoramique d'inclinaison proportionnelle (PROPO. P/T)

Amener le curseur sur le paramètre PROPO. P/T et choisir soit ON soit OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

Réglages par défaut d'usine: ON



**ON:** La vitesse de balayage panoramique ou d'inclinaison est inversement proportionnelle au rapport zoom comme suit:

Rapport zoom	Niveau de vitesse
x1	7 (la plus rapide)
x2	5
x4	3
x8	1
x15 ou plus	0 (la plus lente)

\* Les valeurs de niveau de vitesse sont approximatives.

**OFF:** La vitesse est constante au niveau le plus rapide sans tenir compte du rapport de zoom.



## ● Titre de zone (AREA TITLE)

Il est possible d'utiliser 8 titres de zone pouvant être rajoutés à des positions spécifiques.

1. Choisir l'option ON (NESW), ON (USER) ou OFF en actionnant la manette de réglage tous azimuts.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

**ON (NESW):** Un titre de zone apparaît et indique l'orientation de la caméra vidéo: Nord (N), Nord-Est (NE), Est (E), Sud-Est (SE), Sud (S); Sud-Ouest (SW), Ouest (W) et Nord-Ouest (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** Un titre de zone personnalisé défini par l'utilisateur est affiché à l'aide d'un nombre maximum de 16 caractères.

**OFF:** Le titre de zone n'est pas affiché.  
Réglages par défaut d'usine: OFF

2. Appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître un menu secondaire sauf lorsque l'option OFF est choisie.

### Réglage par ON (NESW)

1. Amener le curseur sur PUSH SET par PAN/TILT, et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de mettre en évidence PAN/TILT et de faire apparaître "U TILT D/L PAN R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Faites tourner la caméra vidéo vers le nord en utilisant la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le point d'origine de l'orientation (Nord) est introduite.

#### Remarque:

Les titres de zone sont mis en valeur jusqu'à ce que l'origine soit spécifiée.

3. Amener le curseur sur PUSH SET par ZOOM/ FOCUS et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire mettre en évidence ZOOM/ FOCUS et de faire apparaître "U ZOOM D/L FOCUS R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Ajustez le cadrage ou la mise au point en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

5. Amener le curseur sur POSI ↵ et appuyer sur le bouton CAM (SET). La position du titre de zone apparaît sur l'écran du moniteur. Au besoin, la position d'affichage peut être modifiée en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton MON (ESC).

Un titre de zone est toujours affiché sous le numéro d'identification de la caméra vidéo.

Si l'identification de la caméra vidéo et un titre de zone sont spécifiés pour être affichés dans des positions séparées, le titre de zone apparaît au-dessus de l'identification de caméra vidéo.

```

FLOOR 1
N
RET
    
```

6. Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu SPECIAL 1.

### Réglage pour ON (USER)

Si l'option ON (USER) est sélectionnée à partir du menu SPECIAL 1, le menu AREA TITLE (USER) apparaît sur l'écran. La page-écran a une colonne de numéro et une colonne de titre placées respectivement au-dessus de RET et RESET.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

#### Remarque:

Un numéro de zone suivi par un astérisque \* a déjà été pré-réglé.

```

** AREA TITLE (USER) **
1* NORTH ↵
2 ↵
3 ↵ EAST ↵
4 ↵ SOUTH-EAST ↵
5 ↵ SOUTH ↵
6 ↵ SOUTH-WEST ↵
7 ↵
8 ↵ NORTH-WEST ↵

RET RESET

```

1. Pour choisir une orientation de caméra vidéo, amener le curseur sur le numéro désiré, puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu d'orientation des numéros sélectionnés.
2. Régler les paramètres PAN/TILT, ZOOM/FOCUS et la position d'affichage en procédant de la même façon que pour les paramètres AREA TITLE, DIRECTION (NESW). Voir page 153.

```

** DIRECTION (USER) 1 **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

+
NORTH

RET DEL

```

3. Pour rajouter un titre personnalisé par l'utilisateur, amener le curseur sur le titre du numéro désiré, puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu AREA TITLE du numéro sélectionné.

**Édition de titre de zone**

1. Amener le curseur sur la position qui correspondant au caractère désiré dans le champ de caractère en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).
2. Le caractère sélectionné apparaît dans le champ d'édition tandis que le curseur clignotant se déplace d'une position vers la droite.

```

AREA TITLE 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
— POSI RET RESET

↑ .....

```

3. Refaire les opérations indiquées aux étapes 1 et 2 jusqu'à ce que la composition d'un titre de zone soit terminée.
4. Amener le curseur sur POSI "↵" et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le titre de zone apparaît sur l'écran du moniteur vidéo. Au besoin, la position d'affichage peut être modifiée en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton MON (ESC).

**Comment quitter l'édition**

- Pour retourner au menu AREA TITLE, amener le curseur sur RET, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).
- Pour annuler un titre de zone, amener le curseur sur RESET dans le menu AREA TITLE, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).
- Pour retourner au menu SPECIAL 1, amener le curseur sur RET, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).
- Pour annuler tous les titres de zone, amener le curseur sur RESET dans le menu AREA TITLE (USER), puis appuyer sur le bouton CAM (SET).

```

FLOOR 1
NORTH

```

**Remarques:**

- Un titre de secteur est affiché sous l'identification de caméra vidéo si les deux paramètres sont réglés sur la même position. Si le paramétrage est différent, ils apparaissent à la position de titre de zone.
- En cas de partage d'un sujet commun dans une scène d'un autre numéro de caméra vidéo, le titre de zone le plus proche apparaît pendant que l'orientation de la caméra vidéo dévie de 45° par rapport à la position réglée. Si deux ou plus de deux numéros de zone sont spécifiés pour la même position, le titre dont le numéro est le plus élevé apparaît.

**● Mémorisation de patrouille et lecture de patrouille (PATROL)**

Un programme d'opérations manuelles peut être mémorisé jusqu'à 1 secondes maximum et être reproduit en succession ultérieurement.

**PATROL**

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL PLAY
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET

```

1. Spécifiez les paramètres suivants pour la position de départ de mémorisation de patrouille. Ces paramètres sont stockés quand le mode de mémorisation de patrouille démarre.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
  - IRIS
  - SHUTTER
  - AGC
  - SENS UP
  - WHITE BALANCE
  - IMAGE HOLD

- AREA TITLE
- DIGITAL FLIP
- PRIVACY ZONE
- CAMERA ID
- PROPO.PT
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- CLEANING

Après avoir démarré la mémorisation de patrouille, les opérations manuelles suivantes sont mises en mémoire.

- Opération PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
- Opération IRIS
- Positionnement de pré-réglage

La fonction de mise au point automatique est invalidée pendant le déroulement de l'opération de patrouille. En pareilles circonstances, la mise au point de la caméra vidéo camera se dérègle lorsque le zooming est effectué en mode WIDE sélectionné, ceci résultant d'une caractéristique propre à l'objectif zoom. Pour conserver l'opération de zooming, commencer les opérations avec un réglage TELE pour maintenir la mise au point de la caméra vidéo.

Les limites de commande de patrouille se situent entre le sens horizontal et vers le bas. La fonction de retournement numérique est invalidée (page 150).

2. Ouvrez le menu de configuration SET UP et amener le curseur sur SPECIAL 1. Pour PATROL, sélectionner LEARN, PLAY ou STOP avec la manette de réglage tous azimuts.

Le réglage a été fait en usine sur STOP.

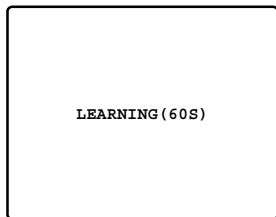
**LEARN:** Une série d'opérations manuelles est conservée.

**PLAY:** Les opérations conservées sont reproduites.

**STOP:** LEARN ou PLAY ne sont pas activés.

### Mémorisation de patrouille PATROL LEARN avec un contrôleur équipé d'un bouton PATROL

1. Appuyer sur le bouton PATROL et le bouton CAM (SET) simultanément pour démarrer la mémorisation de patrouille. Le menu de configuration affiche "LEARNING(60S)" et les points de départ sont mémorisés. (Unité: s)



2. Commander la mémorisation de patrouille manuellement. Les données des opérations effectuées sont mises en mémoire. Le compte à rebours pour conclure le didacticiel est affiché.
3. Pour arrêter le didacticiel de patrouille, appuyer simultanément sur les boutons PATROL STOP.

### Mémorisation de patrouille avec un contrôleur non équipé d'un bouton PATROL

1. Fermer le menu SET UP ou SPECIAL 1 pour démarrer PATROL LEARN. Les paramètres de point de départ sont mémorisés et "LEARNING(60S)" apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

2. Commander la mémorisation de patrouille manuellement.
3. Ouvrir le menu SET UP pour interrompre la mémorisation.

#### Remarques:

- Il est recommandé de paramétrer PAN LIMIT sur ON pour la mémorisation de patrouille. En ne procédant pas de cette façon, PAN LIMIT est invalidé à la lecture.
- Si l'alimentation est interrompue pendant le mode de mémorisation de patrouille, redémarrez la fonction de mémorisation de patrouille à partir du point de départ.
- LEARN s'arrête aussi 1 seconde après avoir démarré si la mémoire est pleine.
- La fonction de rafraîchissement automatique peut être activée pendant le mode de lecture de patrouille ou le mode automatique pour étalonner la position de l'objectif.

### Lecture de patrouille avec un contrôleur équipé d'un bouton PATROL

1. Appuyer sur le bouton PATROL PLAY. La caméra vidéo s'oriente et va se placer sur son point de départ tandis que les opérations qui ont été mémorisées sont reproduites. La commande de diaphragme est seulement validée pendant le mode de lecture.
2. Appuyer sur le bouton PATROL STOP et le bouton PROGRAM simultanément pour arrêter la lecture ou presse toute bouton de commande d'opération manuelle (par exemple, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) sauf les boutons de commande de diaphragme.

### Lecture de patrouille avec un contrôleur non équipé d'un bouton PATROL

1. Sélectionnez la lecture de patrouille dans le menu de configuration et fermez le menu. La caméra vidéo s'oriente et va se placer sur son point de départ tandis que les opérations qui ont été mémorisées sont reproduites. La commande de diaphragme est seulement validée pendant le mode de lecture.
2. Ouvrir le menu SET UP ou appuyer sur n'importe quelle bouton de commande manuelle (par exemple PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) sauf sur les boutons de commande de diaphragme pour interrompre la lecture.

### Lecture de patrouille avec le bouton AUTO PAN

1. Lorsque la fonction PATROL PLAY est affectée à le bouton AUTO PAN, appuyer sur le bouton AUTO PAN pour que la caméra vidéo s'oriente et aille se placer sur son point de départ tandis que les données d'opération qui ont été mémorisées soient reproduites.
2. Pour arrêter la lecture, appuyer sur le bouton PATROL STOP ou sur toute bouton d'opération manuelle (par exemple, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) sauf sur les boutons de commande de diaphragme.

#### Remarques:

- Pendant le mode de lecture de patrouille, le mouvement de la caméra vidéo peut éventuellement dévier de la routine spécifiée quand la routine inclut un mouvement jusqu'à une position pré-réglée. Si cela se produit, spécifier à nouveau la routine d'opérations manuelles pour la mémorisation de patrouille.
- Pendant le mode de lecture de patrouille, la commutation automatique noir et blanc est inopérante.

- Pendant le mode de lecture de patrouille, quand l'alimentation du contrôleur est appliquée ou coupée, la lecture de patrouille s'arrête. Dans ce cas, appuyer encore une fois sur le bouton PATROL PLAY. (Si SELF RETURN est réglé sur ON, la lecture de patrouille reprendra après que la durée de retour paramétrée se soit écoulée.)

## ● Entrée-sortie d'alarme (ALARM IN/OUT)

Amener le curseur sur ALARM IN/OUT, puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Le sous-menu ALARM IN/OUT apparaît.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON (USER) ↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Remarque:

Lorsque la caméra vidéo est réglée en mode AF ou si un réglage de l'objectif est effectué entre les positions WIDE et TELE, les signaux d'entrée d'alarme risquent d'être ignorés si plusieurs entrées d'alarme sont reçues successivement.

### ALARM IN 1-4

Les signaux d'entrée d'alarme sont transmis par les dispositifs extérieurs par l'intermédiaire du connecteur ALARM IN pour que la caméra vidéo soit orientée et se place sur la position préréglée.

1. Amener le curseur sur ALARM IN 1\* et choisir une position préréglée ou OFF en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).  
Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* Régler ALARM IN 2, 3 et 4 en procédant de la même façon que pour ALARM IN 1.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI et 4 POSI:** Position préréglée. Si un signal d'entrée est appliqué à la caméra vidéo, celle-ci est orientée et va se placer sur la position préréglée et transmet des signaux de sortie. Numéros de position correspondent aux numéros d'entrée d'alarme (1-1, 2-2, 3-3 et 4-4).

**OFF:** La caméra vidéo ignore les signaux d'entrée d'alarme.

### CNT-CLS 1, 2 (Sortie)

Deux signaux de fermeture de contact (type à collecteur ouvert) sont délivrés par l'intermédiaire de du connecteur de sortie d'alarme.

1. Amener le curseur sur CNT-CLS 1 et choisir soit OFF, ALARM ou AUX 1 en utilisant la manette de réglage tous azimuts.  
Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.  
Lorsque ALARM est sélectionné, TIME OUT apparaît. Choisir une durée appropriée parmi les durées proposées de 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 s), 2000 MS (2 s) et 4000 MS (4 s) en actionnant la manette de réglage tous azimuts. (Unité: s)  
Le réglage a été fait en usine sur 100 MS. (Unité: ms)

### Remarque:

Plus la durée est courte et plus la sortie de détection sera fréquente.

2. Amener le curseur sur CNT-CLS 2 et choisir soit OFF, AUX 2 en utilisant la manette de réglage tous azimuts.  
Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.  
**OFF:** Les signaux de fermeture de contact sont rendus inactifs.  
**ALARM:** Ne s'applique qu'à la position CNT-CLS 1. Un signal de détection de mouvement est délivré.  
**AUX 1(2):** Un signal d'alarme est délivré lorsque la caméra vidéo reçoit une instruction du contrôleur.

### Remarque:

Nous recommandons que l'appareil externe connecté ignore les sorties d'alarme plus courtes que 90 ms qui proviennent de la caméra vidéo.

### COAXIAL ALARM OUT

Les signaux de sortie d'alarme sont appliqués par l'intermédiaire de du câble coaxial.

1. Amener le curseur sur COAX ALM OUT et choisir l'option ON ou OFF.
2. Appuyer sur le bouton CAM (SET).  
Le réglage implicite d'usine a été fait sur OFF.  
**ON:** La caméra vidéo envoie un signal de sortie d'alarme après qu'elle ait été tournée et se soit placée en position préréglée.  
**OFF:** La caméra vidéo ne transmet pas les signaux de sortie.

### Remarques:

- La caméra vidéo ignore les signaux d'entrée d'alarme pendant les réglages manuels.
- Pour télécharger du satellite ou télécharger vers le satellite les données de positions préréglées de contrôleur de système, sélectionner "OFF".

## ● Nettoyage (CLEANING)

Avec le paramètre CLEANING réglé en position ON, les contacts électromécaniques incorporés de la caméra vidéo sont nettoyés à intervalles réguliers (environ tous les 7 jours).

Un contact sec peut éventuellement affecter la qualité des images et le fonctionnement des moteurs.

1. Amener le curseur sur CLEANING et choisir soit ON ou OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Les contacts sont nettoyés pendant environ 1 minute. "CLEANING" disparaît quand le processus de nettoyage est terminé.



**OFF:** Aucun nettoyage de contact n'est effectué.

### Remarque:

Pour télécharger du satellite ou télécharger vers le satellite les données de positions préréglées de contrôleur de système, régler la fonction de nettoyage sur "OFF". Si la fonction de nettoyage est activée pendant les opérations de téléchargement du satellite ou de téléchargement vers le satellite des données, le téléchargement du satellite ou le téléchargement vers le satellite échoue.

## ● Zoom électronique (EL-ZOOM)

La fonction de changement de focale électronique a pour rôle d'agrandir la scène de 10 fois. Avec l'objectif zoom agrandissant à 22 fois, la caméra vidéo est capable d'exécuter un agrandissement à 220 fois de la scène observée.

1. Amener le curseur sur EL-ZOOM et choisir ON ou OFF en actionnant la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton CAM (SET).

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Un objectif zoom électronique décuplant la focale de 10 fois est disponible avec le commutateur ZOOM du contrôleur.

**OFF:** La fonction de zoom électronique est utilisée.

### Remarques:

- Une scène agrandie par la fonction de zoom électronique peut avoir une qualité d'image inférieure en comparaison d'une image non agrandie.
- La fonction de zoom électronique est inopérante pendant le mode de paramétrage de position préréglée.
- Quand une tentative de configuration des positions présélectionnées est faite directement à partir du contrôleur de système WV-CU360 lorsque l'option ON pour la fonction de zoom électronique est paramétrée et que la scène observée par la caméra vidéo est agrandie au-delà de plus de 22 fois, l'indication INHIBIT sera affichée. Dans ce cas, il est nécessaire de paramétrer provisoirement la fonction de zoom électronique sur l'option OFF.

## ● Préréglage d'alarme (PRESET ALM)

Les signaux d'alarme sont transmis lorsque la caméra vidéo va se placer sur la position spécifiée correspondant au mode.

1. Amener le curseur sur PRESET ALM et choisir ON ou OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Les signaux d'alarme sont délivrés dans les cas suivants.

- Quand une séquence de positionnement préréglée est terminée pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur SEQ.
- Quand une séquence de positionnement préréglée est terminée pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur SORT.
- Quand la fonction de retour automatique a ramené la caméra vidéo sur sa position d'origine.
- Le positionnement se termine pour une instructions de demande de position.
- Le positionnement sur la point spécifiée est terminé pour le paramètre ALARM IN/OUT.
- Quand le positionnement sur la position de départ est terminé pendant que le paramètre AUTO MODE est réglé sur AUTO PAN.
- Quand le positionnement sur la position de départ est terminé pendant que le paramètre PATROL est réglé sur PLAY.

**OFF:** Les signaux d'alarme ne sont pas délivrés.

### Remarques:

- Choisissez OFF quand la caméra vidéo télécharge du système à la caméra vidéo ou télécharge de la caméra vidéo au système des données de préréglage.
- Lorsque l'option "ON" est choisie, sélectionner "AUTO" pour "ALARM DATA" à partir du menu de configuration RS485 SETUP (page 135).

## ● Maintien d'image (IMAGE HOLD)

L'image observée par la caméra vidéo reste une image fixe sur l'écran du moniteur vidéo jusqu'à ce que la caméra vidéo ait atteint sa position préréglée. Cette fonction vous permet de surveiller les images de caméra vidéo par l'intermédiaire du réseau local.

1. Amener le curseur sur le paramètre IMAGE HOLD et sélectionnez ON ou OFF.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY_ZONE OFF ↵
PROPO.F/T ON
AREA_TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM_IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET_ALM OFF
IMAGE_HOLD ON
TILT_ANGLE 0°
RET
    
```

**ON:** La dernière image fixe affichée apparaît jusqu'à ce que la caméra vidéo ait terminé son déplacement jusqu'à la position de préréglage. Cependant, l'image fixe risque d'être déformée sous l'influence du réglage panoramique ou du réglage d'inclinaison.

**OFF:** L'image actuellement observée est affichée pendant que la caméra vidéo opère son déplacement jusqu'à la position de préréglage.

## ● Angle d'inclinaison (TILT ANGLE 0°/5°)

Il est possible de sélectionner des limites de réglage d'inclinaison.

1. Amener le curseur sur TILT ANGLE et choisir 0° ou 5°.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY_ZONE OFF ↵
PROPO.F/T ON
AREA_TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM_IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET_ALM OFF
IMAGE_HOLD ON
TILT_ANGLE 0°
RET
    
```

**0°:** Les limites d'inclinaison se trouvent entre 0° et 180°.

**5°:** Les limites d'inclinaison se trouvent entre -5° et 185°.

### Remarque:

Lorsque 5° est sélectionné dans le mode WIDE, aucun sujet n'est affiché sur approximativement la moitié supérieure de l'écran ou bien l'écran devient blanc pour certains sujets en raison de l'effet AGC.

## ■ Réglage de la caméra vidéo

### ● Comment faire apparaître le menu de préréglage de numéro de caméra vidéo

Amener le curseur sur CAMERA ↵ et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci fait apparaître le menu de réglage de caméra vidéo.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME_POSITION OFF
SELF_RETURN OFF AT
AUTO_MODE OFF
AUTO_PAN_KEY AUTO_PAN
DIGITAL_FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485_SET_UP ↵
PASSWORD_LOCK OFF ↵
    
```

```

** SET UP **
CAMERA_ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS_UP OFF
SYNC INT
WHITE_BAL ATW1↵
MOTION_DET OFF
AF_MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
    
```

### ● Identification de caméra vidéo (CAMERA ID)

1. Amener le curseur sur le paramètre CAMERA ID et sélectionne ON pour afficher l'identification de la caméra vidéo en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

```

** SET UP **
CAMERA_ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS_UP OFF
SYNC INT
WHITE_BAL ATW1↵
MOTION_DET OFF
AF_MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
    
```

2. Si les caractères d'identification de caméra vidéo doivent être modifiés, effectuer les opérations suivantes.

2-1 Amener le curseur sur CAMERA ID et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu d'édition de caractère.

2-2 Amener le curseur de sélection de caractère sur la lettre à éditer ou à changer avec la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le caractère qui a été choisi apparaît dans la zone d'édition.

2-3 Refaire les opérations citées ci-dessus jusqu'à ce tous les caractères désirés soient introduits.

3. Après avoir effectué l'édition des caractères d'identification de caméra vidéo, procéder de la façon indiquée ci-dessous pour introduire le positionnement du numéro d'identification de caméra vidéo sur l'écran du moniteur vidéo.

3-1 Amener le curseur sur POSI et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour faire apparaître le menu d'édition de position de numéro d'identification.

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

3-2 Décidez de la position d'identification de la caméra vidéo en utilisant la manette de réglage tous azimuts. Appuyer sur le bouton MON (ESC) pour sauvegarder cette position et retourner au menu d'édition de caractères.

**Remarques:**

- Lorsque l'indicateur doit déplacer un caractère en particulier dans la zone d'édition, choisir un nouveau caractère et appuyer sur le bouton CAM (SET). Cette fonction vous permet d'éditer ou de corriger un caractère spécifique.
- Pour introduire un espace dans l'identification de la caméra vidéo, déplacer le curseur jusqu'à SPACE et appuyer sur le bouton CAM (SET).
- Si tous les caractères qui se trouvent dans le secteur d'édition de caractères doivent être effacés, amener le curseur de sélection de caractère sur le paramètre RESET et appuyer sur le bouton CAM (SET).
- Le numéro d'identification (CAMERA ID) s'arrête à l'approche des bords de l'écran du moniteur vidéo.
- Le numéro d'identification CAMERA ID se déplace plus rapidement quand la manette de réglage tous azimuts est maintenue pendant une ou plusieurs secondes à droite ou à gauche.
- Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu SET UP.

```

CAM1

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
— POSI RET RESET
CAM1.....
↑

```

● **Réglage de contrôle de lumière (ALC/MANUAL)**

1. Amener le curseur sur ALC/MANUAL et choisir soit ALC ou MANUAL en utilisant la manette de réglage tous azimuts. Ajuster la compensation de contre-jour lorsque ALC est choisi.

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵

```

**Remarque:**

Le menu secondaire de réglage de compensation de contre-jour qui est associé à ce menu est décrit séparément et doit être configuré après avoir installé la caméra vidéo à son emplacement définitif et dans sa position d'observation réelle.

2. Quand MANUAL est sélectionné, quitter le menu de configuration en pressant le bouton MON (ESC). Appuyer sur le bouton OPEN ou CLOSE du contrôleur pour effectuer les réglages du diaphragme.

**(1) Mode ALC avec BLC ON**

1. Appuyer sur le bouton CAM (SET) après avoir choisi ALC. Ceci fait apparaître le menu ALC CONT.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC OFF
MASK SET ↵
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

2. Amener le curseur sur la position correspondant au paramètre BLC et choisir l'option ON.

```

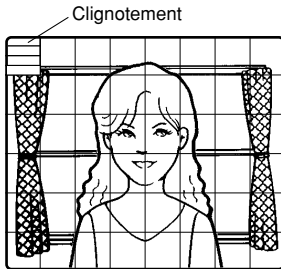
** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC ON
LEVEL .....|.....
- +
RET

```

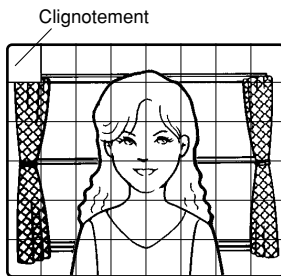
3. Si vous voulez ajuster le niveau de sortie vidéo, déplacer le curseur "I" pour ajuster le paramètre LEVEL. Ajuster pour obtenir le niveau désiré avec la manette de réglage tous azimuts.
4. Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu intitulé CAM SET UP.

## (2) Mode ALC avec BLC OFF

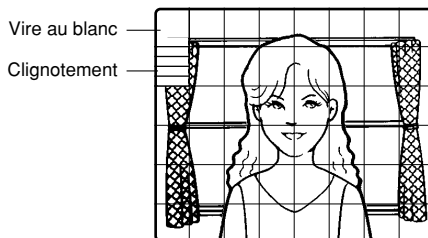
1. Amener le curseur sur la position correspondant au BLC et choisir l'option OFF. (Si le mode MANUAL a été choisi au préalable, la fonction BLC n'est plus disponible.) Ceci a pour effet de faire apparaître les options de réglage MASK SET dans le menu.



2. Amener le curseur sur MASK SET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci fait apparaître les 48 zones de masquage sur l'écran du moniteur vidéo. Le curseur clignote dans le coin supérieur gauche de l'écran.



3. Pour masquer une zone où la lumière en contre-jour est intense, déplacer le curseur et l'amener sur cette zone puis appuyer sur le bouton CAM (SET). La zone masquée vire au blanc. Refaire cette opération pour masquer toutes les zones que l'on veut masquer.

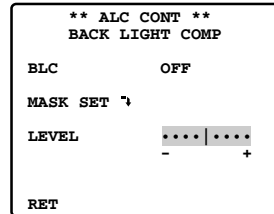


4. Pour annuler le masquage d'une zone, déplacer le curseur et l'amener sur cette zone puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Pour annuler toutes les zones de masquage, appuyer sur le bouton F3 de WV-CU650. En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les touches de commande de déplacement gauche et droite.
5. Une fois le masquage terminé, appuyer sur le bouton MON (ESC). Les 48 zones de masquage disparaissent de l'écran du moniteur vidéo tandis que le menu ALC CONT site apparaît.

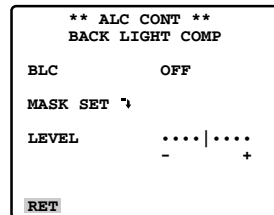
6. Si vous voulez changer le contraste de l'image, amener le curseur sur "I" pour LEVEL et ajuster le niveau.

### Remarque:

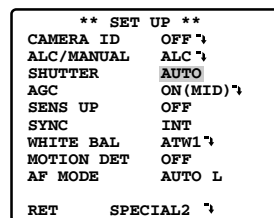
Si toutefois les boutons IRIS (OPEN, CLOSE) du contrôleur est actionnée pendant une commande après la fermeture du menu, LEVEL du menu CAMERA est réfléchi justé en conséquence puis mémorisé pour ces paramétrages. Cependant, si la caméra vidéo est réglée en position présélectionnée, il est réfléchi comme un paramètre de position présélectionnée. Pour retourner sur le niveau de réglage implicite d'usine initial, appuyer et maintenir le bouton (A) du contrôleur enfoncé.



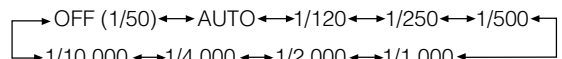
7. Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu intitulé CAM SET UP.



## ● Réglage de la vitesse d'obturation (SHUTTER)



Amener le curseur sur SHUTTER et sélectionner la vitesse d'obturation électronique avec la manette de réglage tous azimuts. Les vitesses d'obturation électronique suivantes sont disponibles en manœuvrant la manette de réglage tous azimuts:





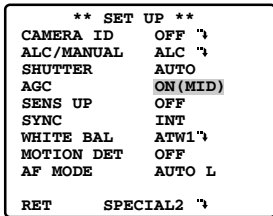
- En mode AUTO, un sujet est nettement reproduit dans des conditions de mise en évidence en utilisant la technologie de combinaison des fonctions de diaphragme et de vitesse d'obturation.

**Remarque:**

Lorsque la vitesse d'obturation sélectionnée provoque un scintillement dans des conditions telles que des lampes d'éclairage fluorescente reste allumées, changer ce paramètre sur 'OFF'.

● **Contrôle automatique de gain [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]**

Amener le curseur sur AGC et sélectionner ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) ou (OFF) en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

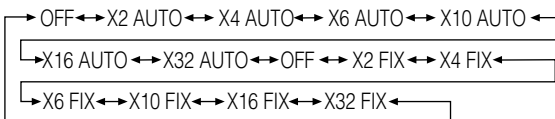
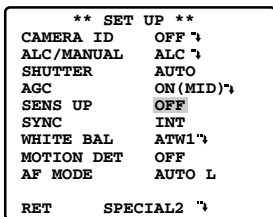


**Remarques:**

- Même lorsque la fonction de contrôle automatique de gain (AGC) est activée (ON) et que la fonction de réduction de bruit est validée, une rémanence d'image risque de se produire quand un sujet mobile est observé ou lorsqu'un balayage panoramique ou un réglage d'inclinaison de la caméra vidéo est commandé.
- Pour obtenir de plus amples renseignements, référez-vous à Réduction du bruit numérique de la page 165.

● **Accroissement de la sensibilité électronique (SENS UP)**

Amener le curseur sur SENS UP et choisir le mode automatique d'accroissement de sensibilité électronique en utilisant la manette de réglage tous azimuts. Les modes d'accroissement de sensibilité électronique sont disponibles en manœuvrant la manette de réglage tous azimuts sont les suivants:

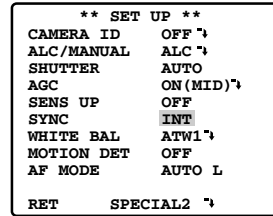


**Remarque:**

Lorsque la fonction SENS UP est sélectionnée, du bruit ou des points risquent d'apparaître sur les images lorsque la sensibilité de la caméra vidéo augmente. Ce phénomène est normal.

● **Réglage de synchronisation (SYNC)**

Amener le curseur sur SYNC et choisir soit LL ou INT en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

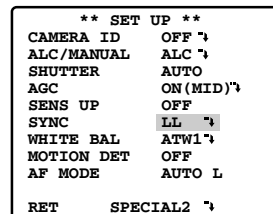


**Notices importantes:**

- Les priorités parmi les modes de synchronisation sont les suivantes:
  - Signal de commande vertical multiplexé (VD2) (premier en priorité)
  - Verrouillage de synchronisation de fréquence trame et réseau (LL)
  - Signal de synchronisation interne (INT) (priorité la plus basse)
- Lorsque le mode de synchronisation interne doit être utilisé, choisir la position INT.
- À chaque fois que le signal de commande vertical (VD2) est appliqué à la caméra vidéo, le mode de synchronisation de caméra vidéo est automatiquement commuté en mode de commande vertical multiplexé (VD2) quelle que soit la sélection de mode de synchronisation qui est faite.

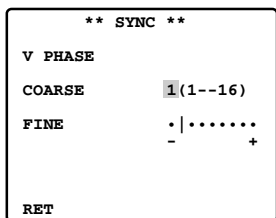
**Mode de synchronisation de fréquence trame et réseau (LL)**

- Amener le curseur sur SYNC et choisir le mode de synchronisation de fréquence trame et réseau (LL) avec la manette de réglage tous azimuts. Le mode de synchronisation de fréquence trame et réseau n'est pas disponible si le signal de commande vertical multiplexé (VD2) est appliqué.
- Après confirmation de la sélection de position LL, appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu SYNC apparaît sur l'écran du moniteur vidéo.

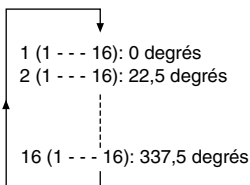


- Appliquer le signal de sortie vidéo de la caméra vidéo à ajuster et le signal de sortie de caméra vidéo de référence à un oscilloscope bitrace.
- Régler l'oscilloscope bitrace en taux vertical et étendre la section de synchronisation verticale sur l'écran de l'oscilloscope.

- Amener le curseur sur la position qui correspond au mode COARSE avec la manette de réglage tous azimuts.



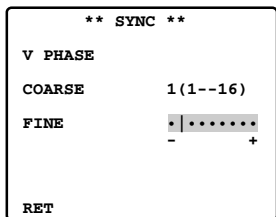
- Ajuster au mieux les phases verticales des deux signaux de sortie vidéo avec la manette de réglage tous azimuts. Le réglage global peut être effectué par étapes de 22,5 degrés (à 16 niveaux différents) avec la manette de réglage tous azimuts.



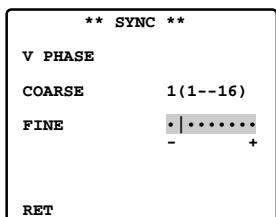
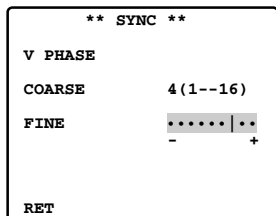
**Remarque:**

Après la 16e étape, le réglage revient à la première étape.

- Amener le curseur sur la position qui correspond au mode FINE en utilisant la manette de réglage tous azimuts.



- Ajuster au mieux les phases verticales des deux signaux de sortie vidéo avec la manette de réglage tous azimuts.



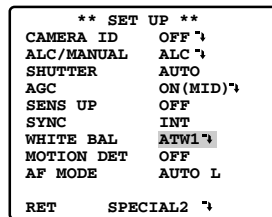
**Remarques:**

- Quand le curseur "I" atteint la position finale "+", le curseur "I" saute à la position "-". Dans ce même temps, le niveau de réglage COARSE augmente d'une unité afin que le réglage puisse être réalisé en continu. Les opérations inverses ont lieu quand le curseur "I" atteint la position finale "-".
- Lorsque la manette de réglage tous azimuts est repoussée et maintenue à droite ou à gauche pendant au moins une seconde, le curseur "I" se déplace rapidement.
- Pour réglages global COARSE et précis FINE soient automatiquement ramenés sur leurs valeurs de pré-réglage, appuyer sur le bouton F3 du WV-CU650. En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite. La position de la valeur de pré-réglage global COARSE correspond à l'intersection à zéro avec la phase de ligne de courant alternatif.
- Si la phase de ligne AC contient des crêtes de bruit, etc., la phase verticale du signal de sortie vidéo peut être perturbée.

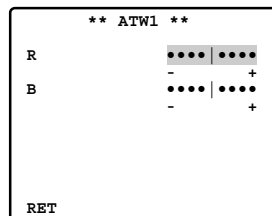
**● Balance des blancs (WHITE BAL)**

**(1) Mode de réglage d'analyse automatique de balance des blancs (ATW1/ATW2)**

- Amener le curseur sur WHITE BAL et sélectionner le mode ATW1 avec la manette de réglage tous azimuts. La balance des blancs de la caméra vidéo est ajustée automatiquement.



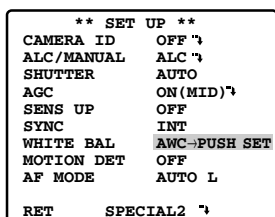
- Pour faire un réglage précis du paramètre ATW1/ATW2, appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu de réglage précis du paramètre ATW1/ATW2 apparaît sur l'écran du moniteur.



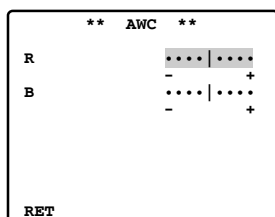
- Amener le curseur sur RET avec la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu SET UP.

## (2) Mode de contrôle automatique de balance des blancs (AWC)

1. Amener le curseur sur WHITE BAL et sélectionner le mode AWC → PUSH SET avec la manette de réglage tous azimuts.



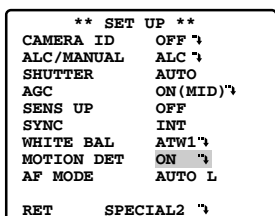
2. Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour lancer le calage de balance des blancs. PUSH SET est mis en surbrillance de manière à indiquer que le calage de la balance des blancs est accompli.
3. Lorsque le calage de balance des blancs est terminé, le message PUSH SET cesse de clignoter.
4. Pour faire un réglage précis de AWC, déplacer le curseur jusqu'au paramètre AWC et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu de réglage précis AWC apparaît sur l'écran du moniteur.



5. Amener le curseur sur RET avec la manette de réglage tous azimuts et appuyer sur le bouton CAM (SET) pour retourner au menu SET UP.

## ● Détecteur de mouvement (MOTION DET)

1. Amener le curseur sur le paramètre MOTION DET et choisir soit ON soit OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.



2. Si ON est sélectionné, appuyer sur le bouton CAM (SET). Ceci a pour effet de faire apparaître le menu MOTION DETECT.
- Il est possible de masquer des zones dans ce menu.

3. Amener le curseur sur MASK SET et appuyer sur le bouton CAM (SET). Les 48 zones de masquage de l'image apparaissent sur l'écran du moniteur vidéo. Se référer à la section consacré au réglage de contrôle de lumière de la page 159 pour effectuer les réglages de masquage.

4. Une fois le masquage terminé, appuyer sur le bouton MON (ESC). Ceci fait apparaître le menu MOTION DETECT sur l'écran du moniteur vidéo.

5. Amener le curseur sur ALARM et choisir soit ON soit OFF en utilisant la manette de réglage tous azimuts.

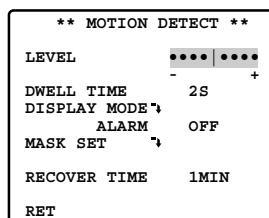
**ON:** Le signal d'alarme est appliqué pendant que le mode d'affichage est activé.

**OFF:** Le signal d'alarme n'est pas appliqué pendant que le mode d'affichage est activé.

6. Amener le curseur sur DISPLAY MODE. Appuyer sur le bouton CAM (SET) pour vérifier les réglages qui ont été faits. Les zones qui détectent le mouvement commencent à clignoter.

7. Amener le curseur sur la position qui correspond au mode LEVEL avec la manette de réglage tous azimuts.

Faire en sorte d'obtenir le niveau de détection optimum avec la manette de réglage tous azimuts.



### Remarque:

Refaire les procédures précitées jusqu'à pouvoir obtenir les résultats ajustés.

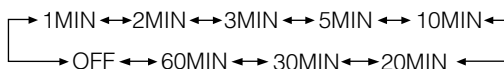
8. Durée de temporisation  
Amener le curseur sur DWELL TIME et choisir une durée de temporisation désirée avec la manette de réglage tous azimuts.

Lorsque la durée spécifiée s'est écoulée après la détection d'un mouvement, la caméra vidéo notifiera l'activation de l'alarme au périphérique connecté. La valeur par défaut est faite sur 2 secondes.

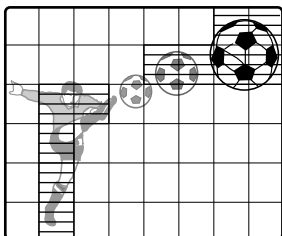
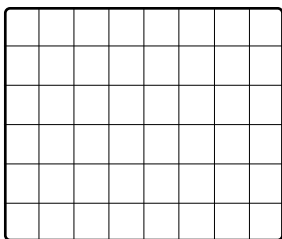
Durées disponibles (Unité: s): 2S, 5S, 10S, 30S

9. Amener le curseur sur la position qui correspond au mode RECOVER TIME avec la manette de réglage tous azimuts.

Les durées de rétablissement suivantes peuvent être sélectionnées. (Unité: min)



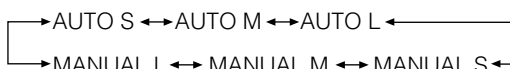
10. Amener le curseur sur RET et appuyer sur la touche CAM (SET) pour retourner au menu intitulé SET UP.



## ● Réglage de mise au point automatique (AF MODE)

1. Amener le curseur sur AF MODE, puis sélectionner un mode parmi les modes suivants en actionnant la manette de réglage tous azimuts. S, M et L correspondent respectivement aux zones de taille réduite, moyenne et grande dans la zone centrale de la scène observée, ces fonctions étant utilisées pour analyser la netteté pendant le mode de mise au point automatique.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵



### Notices importantes:

- La détection de mouvement doit remplir les conditions suivantes.
  - 1) La dimension de l'image sur l'écran doit être plus grande que 1/48e de la dimension de l'image réelle.
  - 2) Le pourcentage de contraste entre le sujet observé et l'image d'arrière-plan doit être supérieur à 5 % du niveau de détection maximal.
  - 3) Le temps écoulé pour que le sujet se déplace d'une limite de l'écran à l'autre doit être égal ou supérieur à 0,1 seconde.
- Par ailleurs, avec les conditions suivantes, utiliser la fonction de masquage ou ajuster le niveau de détection pour empêcher d'obtenir un mauvais résultat.
  - 1) Lorsque des feuilles mortes, des rideaux, etc. sont régulièrement soulevés par le vent.
  - 2) Quand une image a un haut niveau de bruit en raison de conditions d'éclairage insuffisantes.
  - 3) Quand le sujet est éclairé en allumant un équipement d'éclairage qui s'allume et s'éteint constamment.
- Le signal d'alarme sera reçu pendant environ 0,2 seconde jusqu'à parvenir à la borne d'alarme du magnétoscope après que la caméra vidéo ait détectée la présence d'un sujet.  
Le signal d'alarme étant multiplexé sur le signal vidéo est peut être interprété de façon anormale par d'autres appareils vidéo comme un signal de codage temporel. Par conséquent, lorsque cette caméra vidéo n'est pas utilisée dans un système de surveillance en télévision à circuit fermé intelligent Panasonic, l'option OFF doit être choisie pour empêcher que les phénomènes mentionnés plus haut se manifestent.

**MANUAL S, M, L:** La mise au point automatique est seulement activée quand le bouton qui est assigné à la fonction de mise au point automatique du contrôleur est pressé.

**AUTO S, M, L:** La mise au point automatique est automatiquement activée pendant que le balayage panoramique, l'inclinaison ou la commande du zoom est exécutée manuellement. Ces modes peuvent être sélectionnés en procédant de la même façon que pour l'option MANUAL en appuyant sur le bouton assigné à la fonction de mise au point automatique du contrôleur.

2. Pour confirmer le fonctionnement de la mise au point automatique, appuyer sur le bouton CAM (SET).

### Remarques:

- Lorsque la fonction d'accroissement de la sensibilité électronique (SENS UP) est activée sauf pour les paramétrages x2 FIX ou x2 AUTO, cette fonction est automatiquement commutée en mode MANUAL (S, M, L).
- L'objectif à mise au point automatique ne fonctionne pas correctement en mode AUTO après l'utilisation de la fonction WIDE.
- L'objectif à mise au point automatique risque de ne pas fonctionner correctement en mode de mise au point automatique AUTO dans les cas suivants.
  1. Accumulation de saletés ou d'eau sur la glace frontale.  
La mise au point automatique risque d'être faite sur les saletés ou des gouttes d'eau.
  2. Éclairage ou illumination insuffisante.
  3. Objets lumineux ou sujets à haute intensité.
  4. Objet de teinte unique tel qu'un mur blanc ou du feutre fin
  5. Aucun sujet au centre et sujets glissants
  6. Sujets rapprochés et éloignés dans la même composition

## ● Menu spécial 2 (SPECIAL2)

Ce menu permet à l'utilisateur de faire des réglages et de définir la configuration du signal vidéo de la caméra vidéo suivant ses besoins spécifiques.

Amener le curseur sur SPECIAL2 et appuyer sur le bouton F3 du WV-CU650. Ceci fait apparaître le menu spécial sur l'écran du moniteur vidéo. Pour le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins deux secondes.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF  ↵
ALC/MANUAL  ALC  ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2
    
```

### • Niveau de chrominance (CHROMA GAIN) Niveau d'ouverture (AP GAIN) Niveau de tension constante de signal (PEDESTAL)

1. Amener le curseur sur CHROMA GAIN pour que le curseur "I" soit mis en évidence.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -·|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

2. Amener le curseur sur "I" et choisir la position souhaitée en actionnant la manette de réglage tous azimuts pour confirmer le niveau.

#### Remarques:

- En ce qui concerne les réglages d'ouverture et des niveaux de décollement du noir, exécuter les mêmes étapes que celles décrites ci-dessus (mais au cours de l'étape 1, amener le curseur sur le paramètre AP GAIN pour les niveaux d'ouverture et de décollement du noir sur le paramètre PEDESTAL pour faire le paramétrage du niveau de décollement du noir).
- Pour réinitialiser les réglages de niveau sur le réglage implicite d'usine, presser le bouton F3 du WV-CU650. (En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins deux secondes.)

### • Résolution (RESOLUTION)

Amener le curseur sur le paramètre RESOLUTION et actionner la manette de réglage tous azimuts pour sélectionner NORMAL ou HIGH.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -·|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**NORMAL:** Caler la résolution horizontale sur plus de 480 lignes.

**HIGH:** Caler la résolution horizontale sur plus de 510 lignes.

#### Remarque:

Après avoir choisi HIGH, le bruit risque d'augmenter quand la fonction SENS UP est activée sous un faible éclairage.

### • Réduction de bruit numérique (DNR)

DNR peut être utilisé pour améliorer la qualité sous des conditions d'éclairage insuffisantes. Il existe 4 niveaux pour DNR qui peuvent être sélectionnés suivant les conditions présentées par le site local. Réglages par défaut d'usine: LOW2

Vous pouvez avoir besoin d'essayer des réglages différents pour trouver les conditions les plus convenables pour votre application.

Amener le curseur sur DNR et choisir LOW1, LOW2, HIGH1 ou HIGH2 avec la manette de réglage tous azimuts.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN     -....|.....
PEDESTAL    -·|.....

RESOLUTION  NORMAL
DNR         LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH     →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**LOW1:** Le niveau DNR est bas. La rémanence d'image subsiste.

**LOW2 :** Le niveau DNR est bas. La rémanence d'image est réduite.

**HIGH1:** Le niveau DNR est élevé. La rémanence d'image subsiste.

**HIGH2:** Le niveau DNR est élevé. La rémanence d'image est réduite.

### • Réglage PIX OFF (PIX OFF)

Avec ce réglage il est possible d'affecter une position d'imperfection et de compenser cette imperfection.

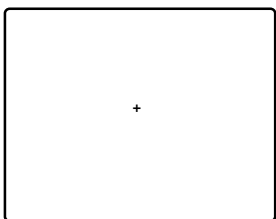
1. Amener le curseur sur PIX OFF et appuyer sur le bouton CAM (SET). Le menu PIX OFF apparaît.

```

** PIX OFF **
1*   2*   3*   4*
5*   6*   7*   8

000 000
RET
    
```

2. Sélectionner un numéro et appuyer sur le bouton CAM (SET). L'écran de paramétrage de position de compensation d'imperfection apparaît ensuite sur l'écran.  
Actionner la manette de réglage tous azimuts pour amener le curseur "+" sur la position de l'imperfection. Après avoir amené le curseur "+" sur la position où l'imperfection est peu évidente, puis appuyer sur le bouton CAM (SET). Par conséquent, la position de compensation d'imperfection est configurée et le menu PIX OFF est rétabli.  
Après avoir configuré la position de compensation d'imperfection, le signe (\*) accompagne à droite le nombre.
3. Si toutefois l'on désire supprimer la position de compensation d'imperfection, amener le curseur sur le nombre applicable et appuyer sur le bouton CAM (SET).



L'écran de paramétrage de position de compensation d'imperfection apparaît ensuite sur l'écran. Appuyer sur le bouton F3 du WV-CU650 lorsque l'écran de paramétrage est activé.

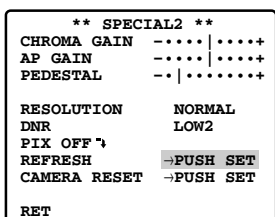
En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins 2 secondes.

Pour le modèle WV-CU161C, il faut appuyer et immobiliser simultanément les touches [4] et [6] pendant au moins de 2 secondes.

L'écran retourne au menu PIX OFF, la position de compensation d'imperfection est supprimée et (\*) est également supprimé à droite du nombre.

### • Comment ramener la caméra vidéo sur ses réglages par défaut (REFRESH)

Amener le curseur sur REFRESH avec la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton F3 du contrôleur WV-CU650.

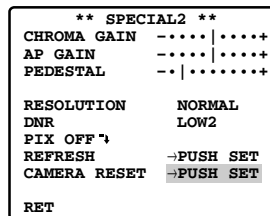


En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les touches de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins 2 secondes.

Pour le modèle WV-CU161C, il faut appuyer et immobiliser simultanément les touches [4] et [6] pendant au moins de 2 secondes.

### • Réinitialise de caméra vidéo (CAMERA RESET)

Amener le curseur sur CAMERA RESET avec la manette de réglage tous azimuts, puis appuyer sur le bouton F4 du contrôleur WV-CU650.



La caméra vidéo est réinitialisée sur les réglages par défaut usine.

(Cependant, les paramétrages édités pour PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) et le mot de passe enregistré ne seront pas remis à zéro.)

En ce qui concerne le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins 2 secondes. Pour le modèle WV-CU161C, il faut appuyer et immobiliser simultanément les touches [4], [5] et [6] pendant au moins de 2 secondes.

L'indication ALL RESET sera affichée.

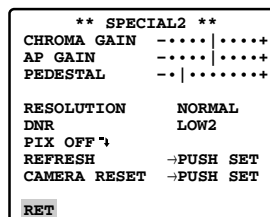
#### Remarque:

Si cette opération est effectuée dans des conditions telles que le curseur se trouve sur un paramètre autre que le paramètre CAMERA RESET, il est impossible d'exécuter ultérieurement les opérations du menu. Dans ce cas, paramétrer encore une fois le menu de caméra vidéo avec le contrôleur tout en se référant à la page 142.

### • Comment fermer le menu SPECIAL2

Amener le curseur sur RET et appuyer sur le bouton CAM (SET).

Ceci fait apparaître le menu de configuration sur l'écran du moniteur vidéo.



### Réinitialisation des réglages sur les réglages par défaut usine

N'importe lequel des réglages précités en plus du contrôle de niveau ALC/MANUAL et des réglages de phase peut être réinitialisé sur la valeur de réglage par défaut usine en plaçant le curseur sur le mode souhaité et en pressant le bouton F3 du WV-CU650.

Pour le modèle WV-RM70, appuyer simultanément sur les boutons de commande de déplacement gauche et droite pendant au moins 2 secondes.

Pour le modèle WV-CU161C, il faut appuyer et immobiliser simultanément les touches [4] et [6] pendant au moins de 2 secondes.

## Réglages par défaut d'usine

Menu	Rubrique	Réglage	Menu	Rubrique	Réglage
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L
	PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	.... ....
	IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°		ENDLESS	OFF
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF	RS485 SET UP	DWELL TIME	1S
	ALC/MANUAL	ALC		UNIT NUMBER	1
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE
	SYNC	INT		STOP BIT	1
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF
	AF MODE	AUTO L		ALARM DATA	AUTO2
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	.... ....	ALARM IN/OUT	DELAY TIME	OFF
	AP GAIN	.... ....		ALARM IN1	OFF
	PEDESTAL	... .....		ALARM IN2	OFF
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF
	DNR	LOW2		ALARM IN4	OFF
				CNT-CLS 1	OFF
				TIME OUT	100MS
				CNT-CLS 2	OFF
				COAX ALM OUT	OFF

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	WV-CS574E	WV-CS570
Pixels effectifs	752 (H) x 582 (V)	
Zone de balayage	3,65 mm (H) x 2,71 mm (V), 1/4"	
Synchronisation	Interne/verrouillage trames et réseau/signal de commande multiplexé (VD2)	
Fréquence de balayage horizontal	15,625 kHz	
Fréquence de balayage vertical	50,00 Hz	
Sortie vidéo	Signal vidéo composé PAL 1,0 V[P-P]/75 Ω	
Résolution horizontale	Plus de 480 lignes mesurées au centre (C/L, NORMAL), 510 lignes mesurées au centre (C/L, HIGH)	
Résolution verticale	Plus de 400 lignes mesurées au centre	
Rapport signal-sur-bruit	50 dB (AGC désactivé, pondération activée)	
Éclairage minimum	1 lux C/L à SENS UP OFF (AGC HIGH)	
Vitesse zoom	Environ 4,5 s. (TELE/WIDE) en mode manuel	
Vitesse de mise au point	Environ 5 s. (FAR/NEAR) en mode manuel	
Diaphragme	Automatique (possibilité d'ouverture et de fermeture)/manuel	
Rapport d'ouverture maximum	1: 1,6 (WIDE) - 3,0 (TELE)	
Longueur focale	3,79 - 83,4 mm	
Champ angulaire d'observation	H	2,6° - 52,3°
	V	2,0° - 39,9°
Obturbateur électronique	1/50e (hors service), 1/120e, 1/250e, 1/500e, 1/1 000e, 1/2 000e, 1/4 000e, 1/10 000e de seconde	
AGC	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
Accroissement de la sensibilité	32 fois maxi., AUTO/FIX	
BLC	Commutable sur ON/OFF (menu de configuration SETUP)	
Rapport zoom	22 fois + Objectif zoom numérique 10 fois	
Limites de réglage de diaphragme	F1,6 - 22, CLOSE	

Source d'alimentation	24 V c.a., 50 Hz	220 V - 240 V c.a., 50 Hz
Puissance consommée	13 W	15 W
Température ambiante de service	-10°C à +50°C (Température de fonctionnement recommandée: +35°C ou inférieure)	
Dimensions	120 (P) x 191 (H) mm	
Poids	environ 2 kg	

Mise au point automatique	MANUAL/AUTO
Mode automatique	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Touche de balayage panoramique automatique	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Retournement numérique	ON/OFF
Identification de caméra vidéo	Préréglage de l'identification, identification de caméra vidéo, titre de secteur: jusqu'à 16 caractères
Détecteur de mouvement	ON/OFF
Entrée d'alarme (IN)	4 entrées (ALARM IN 1 - 4) amplifiées jusqu'à 5,0 V de courant continu, désactivé (ouvert ou 4 V de courant continu - 5 V de courant continu)/activé (0 V 0,2 mA)
Sortie d'alarme (OUT)	2 sorties (ALARM/AUX1, AUX2), collecteur ouvert - sortie maxi. 16 V de courant continu 100 mA désactivé (OPEN)/activé (0 V)
Zone de confidentialité	ON/OFF (activation/désactivation), jusqu'à 8 zones



Vitesse de balayage panoramique d'inclinaison proportionnelle	ON/OFF
Patrouille	LEARN/PLAY/STOP, jusqu'à 60 secondes
Nettoyage	ON/OFF
Maintien d'image	ON/OFF
Limites de balayage panoramique	360° Infini
Calage de vitesse de balayage	Possible (en mode de balayage panoramique automatique)
Mode de balayage	Manuelle/position séquentielle/position tri/balayage panoramique automatique
Vitesse de balayage panoramique	Manuel: environ 0,1 °/s - 120 °/s., 8 pas/16 pas/64 pas Position de séquence: Environ 300 °/s, maximum
Limites d'inclinaison	0 ° à 180 ° (-5 ° à 185 ° sous 5 ° de réglage d'angle d'inclinaison)
Mode d'inclinaison	Manuelle/position séquentielle/position tri
Vitesse d'inclinaison	Manuel: environ 0,1 °/s - 120 °/s, 8 pas/16 pas/64 pas position séquentielle: Environ 300 °/s, maximum
Commandes	Balayage panoramique/inclinaison, 32 positions pré-réglées, position de départ

Les poids et dimensions indiqués sont approximatifs.  
 Sous réserve de modification des renseignements techniques sans préavis.

## RACCOURCIS

Les raccourcis sont pris en charge lorsqu'un contrôleur de système possédant un bouton CAM FUNCTION est utilisé. Avec les raccourcis, il est possible de configurer les fonctions de la caméra vidéo en introduisant les codes de fonction par l'intermédiaire du pavé des 10 touches numériques et en appuyant sur le bouton CAM FUNCTION. La liste ci-dessous énumère tous les raccourcis qui sont pris en charge par cette caméra vidéo. En outre, il est également possible d'amener la caméra vidéo sur une position présélectionnée en introduisant le numéro de position applicable à partir du pavé des 10 touches numériques.

### Remarques:

- Désactiver le retournement numérique avant d'enregistrer les positions présélectionnées. Refaire le réglage si NO REGS.; FLIP ON apparaît.
- Les raccourcis risquent de ne pas être exécutés si leur exécution est commandée pendant le déroulement d'une opération telle que le balayage panoramique, l'inclinaison, le zooming ou la mise au point.
- Les raccourcis 1 à 32, 169, 170 peuvent être sauvegardés en qualité d'une partie d'un sous-programme de patrouille.
- À l'exception des raccourcis 169 et 170, l'exécution de tout autre raccourci pendant le déroulement d'un sous-programme de patrouille PLAY aura pour effet d'interrompre l'exécution de PLAY.

Commande du contrôleur	Réglage
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Augmente la vitesse de AUTO PAN d'un échelon.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Diminue la vitesse de AUTO PAN d'un échelon.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Programme le point de départ de l'opération AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Programme le point de fin d'opération de AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Inverse les limites de balayage de AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Exécute la mise au point automatique.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Déplace la caméra vidéo jusqu'à la position de départ.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajuste la position de la caméra (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Mémorise les pré-réglages dans le premier numéro de pré-réglage disponible (1 à 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: LEARN démarre
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN

<b>Commande du contrôleur</b>	<b>Réglage</b>
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Augmente la vitesse d'obturation d'un échelon.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminue la vitesse d'obturation d'un échelon.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Augmente le rehaussement de la sensibilité électronique (FIX) d'une échelon.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Diminue le rehaussement de la sensibilité électronique (FIX) d'une échelon.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Augmente le rehaussement de la sensibilité électronique (AUTO) d'un échelon.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminue le rehaussement de la sensibilité électronique (AUTO) d'une échelon.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Augmente le verrouillage de phase de ligne (FINE) d'un échelon.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Diminue le verrouillage de phase de ligne (FINE) d'un échelon.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Exécute un balayage panoramique sur 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* Ne pas exécuter cette opération avec les anciens modèles de caméra vidéo à dôme (série des modèles WV-CS850, WV-CS854, série des modèles WV-CS854E, série des modèles WV-CW860, WV-CW864, série des modèles WV-CW864E et WV-CS564) car ceci risque d'engendrer une anomalie de fonctionnement.

# DÉPANNAGE

Avant d'exiger un dépannage, vérifiez avec les symptômes mentionnés ci-dessous afin de voir s'il est possible de résoudre le problème par vos propres moyens.

Si les contre-mesures indiquées ci-dessous ne permettent pas de corriger le problème ou si les symptômes auxquels vous êtes confrontés ne sont pas traités ici, prenez contact avec un dépanneur ou un installateur de système qualifié.

Problème	Origine et action recommandée	Page de référence
Absence d'image (écran noir)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La caméra vidéo est-elle branchée correctement ? Se référer aux instructions d'utilisation fournies avec votre contrôleur de système.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le diaphragme de l'objectif est-il fermé ? Exécuter la remise à l'état initial du diaphragme de l'objectif à partir du contrôleur de système utilisé.</li> </ul>	145-146
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La configuration de la caméra vidéo est-elle faite pour une vitesse d'obturation fixe ?</li> </ul>	146, 160
Balance des blancs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le diaphragme de l'objectif est-il ouvert ?</li> </ul>	145-146
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'option FIX est-elle choisie pour le paramètre de rehaussement de la sensibilité électronique (SENS UP) ?</li> </ul>	146, 161
Image en dehors des limites de mise au point	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le couvercle en dôme ou l'objectif de la caméra vidéo sont-ils sales ? Si c'est le cas, les nettoyer.</li> </ul>	122
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'option MANUAL est-elle sélectionnée pour le mode de mise au point automatique ?</li> </ul>	164
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le sujet observé fait-il partie des sujets non compatibles avec la mise au point automatique ? Pour ce type de sujets, faire la mise au point manuellement.</li> </ul>	164
Bruit numérique sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>La bague coulissante est peut-être sale. La fonction de nettoyage automatique est-elle activée ?</li> </ul>	157
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La configuration de la caméra vidéo est-elle faite correctement ?</li> </ul>	158
Les couleurs de l'image sont de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le paramétrage de balance des blancs.</li> </ul>	162-163
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se servir du menu de configuration spécial pour faire le réglage chromatique approprié de l'image.</li> </ul>	165
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le couvercle en dôme ou l'objectif de la caméra vidéo sont-ils sales ? Si c'est le cas, les nettoyer.</li> </ul>	122

Problème	Origine et action recommandée	Page de référence
Rémanence d'image sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le paramétrage DNR.</li> </ul>	165
Présence de points blancs sur l'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser la fonction PIX OFF pour exécuter la correction de décoloration non dépréciative.</li> </ul>	165
Le menu ne s'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La caméra vidéo est-elle branchée correctement ? Se référer aux instructions d'utilisation qui sont fournies avec le contrôleur de système utilisé.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les paramètres de communication de la caméra vidéo sont-ils configurés correctement ?</li> </ul>	127-128 134-135
Les paramètres de menu ne changent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction de verrouillage de mot de passe est-elle activée ?</li> </ul>	150
J'ai oublié le mot de passe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prendre contact avec un dépanneur ou un installateur de système qualifié.</li> </ul>	-
Les fonctions de balayage panoramique, d'inclinaison, de zooming ou de mise au point sont inopérantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La caméra vidéo est-elle branchée correctement ? Se référer aux instructions d'utilisation qui sont fournies avec le contrôleur de système utilisé.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La caméra vidéo possède la fonction de limite de balayage panoramique. Vérifier les paramètres PAN LIMIT.</li> </ul>	149
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le moteur ou l'objectif est peut être usé. Prendre contact avec un dépanneur ou un installateur de système qualifié.</li> </ul>	-
Les modes de mouvement de la caméra vidéo (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) sont inopérants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la fonction de retour automatique.</li> </ul>	147
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les paramètres ALARM IN.</li> </ul>	156
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le paramétrage de durée de rétablissement du détecteur de mouvement.</li> </ul>	146
Le paramétrage de mouvement de la caméra vidéo (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) a changé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la fonction de retour automatique.</li> </ul>	147
La position de la caméra vidéo est différente du paramétrage de position de préreglage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécuter REFRESH à partir du menu de configuration spécial.</li> </ul>	166

Problème	Origine et action recommandée	Page de référence
L'image est différente du paramétrage de position.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuster l'image en utilisant le menu de préréglage et un fichier de scène.</li> </ul>	146
La partie supérieure de l'image est noire lorsque la caméra vidéo est placée en orientation horizontale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci a pour origine le couvercle interne de la caméra vidéo. Ceci ne signifie pas qu'il y a anomalie pour autant.</li> </ul>	–
La caméra vidéo démarre d'elle-même et soudainement un balayage panoramique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la fonction de nettoyage est activée, ceci est tout à fait normal et ne signifie pas qu'il y a anomalie de fonctionnement. Vérifier les paramètres CLEANING.</li> <li>Si la fonction de nettoyage n'est pas activée, ce symptôme est peut être dû à du bruit.</li> </ul>	157

## ● Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation et la prise d'alimentation.

Problème	Origine et action recommandée	Page de référence
La gaine du cordon d'alimentation est endommagée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon d'alimentation, le connecteur ou la prise d'alimentation est endommagée. Le fait de continuer à l'utiliser dans ces conditions risque de provoquer une électrocution voire un incendie. Débrancher immédiatement la prise d'alimentation et prendre contact avec un dépanneur ou un installateur de système qualifié pour effectuer le dépannage nécessaire.</li> </ul>	
Le cordon d'alimentation, les connecteurs ou la prise d'alimentation deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'équipement.		
Le cordon d'alimentation chauffe ou très chaud s'il est plié ou s'il est étiré pendant le fonctionnement de l'équipement.		

### Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

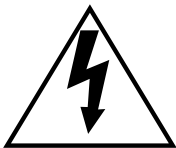
Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

**VERSION ESPAÑOLA**

(SPANISH VERSION)

**PRECAUCIÓN:**

Antes de intentar conectar u operar este aparato, lea la etiqueta que hay en la superficie de la unidad.



El símbolo del relámpago con cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de intensidad suficiente para constituir un riesgo de sacudidas eléctricas a las personas.



El símbolo del punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.



Desconecte la alimentación desenchufando el cable de la toma de corriente para desconectar la alimentación principal de todas las unidades.

**ADVERTENCIA:**

Para evitar el peligro de incendios o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. El aparato no deberá exponerse a goteo ni salpicaduras y no deberá ponerse ningún objeto lleno de líquido, como puedan ser jarrones, encima del aparato.

**PRECAUCIÓN:**

En la instalación eléctrica del edificio deberá incorporarse un INTERRUPTOR PRINCIPAL CON TODAS LAS POLARIDADES con una separación de contacto de 3 mm como mínimo en cada polaridad.

**PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA CON ATENCIÓN EL TEXTO SIGUIENTE.**

**ATENCIÓN: Este aparato deberá tener hecha la toma de tierra.**

**IMPORTANTE**

Los conductores de este cable de la alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente.

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Activo

Puesto que es posible que los colores de los conductores del cable de la alimentación de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de su clavija, realice lo siguiente.

El conductor de color **verde y amarillo** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **E** o con el símbolo de toma de tierra  $\perp$  o que sea de color **verde o verde y amarillo**.

El conductor de color **azul** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **N** o que sea de color **negro**.

El conductor de color **marrón** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **L** o que sea de color **rojo**.

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con las normas u otros documentos normativos siguiendo las estipulaciones de las directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE.

El número de serie de este producto está estampado en la superficie de la unidad.

Asegúrese de apuntar el número de serie de este aparato en el blanco señalado y de guardar este manual de instrucciones como un registro permanente de su compra para ayudar la identificación en el caso de robo.

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1) Lea este manual de instrucciones.
- 2) Guarde este manual de instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No emplee este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo emplee cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 9) No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de toma de tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de toma de tierra tiene dos cuchillas y un tercer saliente para toma de tierra. La cuchilla ancha o el tercer saliente se incorporan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se acopla a la toma de corriente, solicite a un electricista que le reemplace la toma de corriente anticuada.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no pueda ser pisado ni pellizcado, especialmente por la parte de las clavijas, por los enchufes de extensión y por los puntos por donde sale del aparato.
- 11) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del el carrito con el aparato para evitar heridas debidas a caídas del aparato.



- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Solicite todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Será necesario realizar el servicio técnico cuando se haya dañado de algún modo el aparato, como cuando se haya dañado el cable o la clavija de alimentación, se haya introducido líquido u objetos en el interior del aparato, se haya expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione con normalidad, o cuando se haya caído al suelo.

## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA "TAL Y COMO ESTÁ", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.

ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTenga IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS DE ESTA INFORMACIÓN, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

## RENUNCIA DE LA GARANTÍA

Panasonic Corporation NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

- (1) NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAN SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
- (2) HERIDAS PERSONALES NI NINGÚN TIPO DE DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
- (3) DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADOS DEL PRODUCTO POR EL USUARIO;
- (4) INCONVENIENCIAS O CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA DEBIDO A QUE NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES, DEBIDO A CUALQUIER MOTIVO O CAUSA, INCLUYENDO CUALQUIER FALLA O PROBLEMA DEL PRODUCTO;
- (5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS.
- (6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA OTROS PROPÓSITOS QUE NO SON DE VIGILANCIA.
- (7) CUALQUIER PROBLEMA, INCONVENIENCIA COMO CONSECUENCIA, CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS, DEBIDOS A LA DETECCIÓN INADECUADA O A LA FALTA DE DETECCIÓN POR LA FUNCIÓN VMD (DETECTOR DE MOVIMIENTO DE VÍDEO) DEL PRODUCTO.

## CARACTERÍSTICAS

Esta cámara en color CCTV es un dispositivo de vigilancia de vídeo que incorpora un CCD del tipo de 1/4, un objetivo zoom de 22x, y la posibilidad de preajuste, panoramización e inclinación en una configuración de domo. Tiene también las características siguientes.

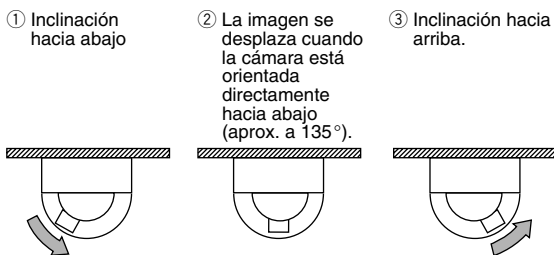
### ■ Nuevo DSP para conseguir alta sensibilidad

El nuevo sistema de reducción de ruido baja la luminancia mínima hasta 1,0 lux en el modo de color.

### ■ Desplazamiento digital

Normalmente, una cámara debe pararse cuando está orientada recta hacia abajo durante una operación de inclinación. Sin embargo, con el desplazamiento digital, la cámara puede inclinarse de 0° a 180° de un solo movimiento. De este modo es posible seguir con mayor suavidad los objetos que pasan directamente por debajo de la cámara.

#### Operación de desplazamiento digital



El desplazamiento digital sólo se efectúa cuando se retiene hacia abajo la palanca de control omnidireccional del controlador del sistema.

### ■ Función de zonas privadas

La función de zonas privadas hace posible enmascarar de la visión áreas específicas de la escena.

### ■ Función de vigilancia

La función de vigilancia recuerda las rutinas de movimiento manual de la cámara para su reproducción automática cuando es necesario. Por ejemplo, podrá enseñar a la cámara los movimientos de las personas a las que desea vigilar, y reproduciendo los parámetros almacenados los movimientos complicados se efectúan automáticamente.

### ■ Memoria de posiciones de cámara

El sistema puede configurarse hasta con 32 posiciones de cámara. Una posición de cámara en particular puede seleccionarse y verse introduciendo el número de preajuste aplicable desde el teclado de 10 teclas del controlador del sistema.

### ■ Detección de movimiento

El sistema puede configurarse para que cualquier movimiento en la pantalla del monitor durante la vigilancia cause la salida de una señal de alarma. Esta función puede utilizarse para estructurar un sistema con una videograbadora que grabe las imágenes de los intrusos por la noche.

## ACCESORIOS

Manual de Instrucciones (este manual) ..... 1 pieza  
Los elementos siguientes se utilizan para la instalación.  
Cubierta decorativa ..... 1 pieza  
Lámina de protección contra el polvo ..... 1 pieza

Cable de alarma de 8 contactos ..... 1 pieza  
Cable de alarma de 4 contactos ..... 1 pieza  
Conector para 24 V CA  
(sólo para el modelo WV-CS574E) ..... 1 pieza

## ACCESORIOS OPCIONALES

Cubierta del domo (tipo aprox. 60 % de transparencia, tipo ahumado) ..... WV-CS2SE  
Cubierta del domo (tipo aprox. 50 % de transparencia, tipo ahumado) ..... WV-CS2SHE  
Cubierta del domo (tipo aprox. 70 % de transparencia, tipo metálico) ..... WV-CS2ME  
Ménsula de montaje en el techo ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
Ménsula de montaje en la pared ..... WV-Q118E

## PRECAUCIONES

### ■ No intente desmontar la cámara.

Para evitar descargas eléctricas, no extraiga los tornillos ni las cubiertas.

No hay partes en el interior que pueda reparar el usuario.

Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

### ■ Manipule la cámara con cuidado.

No utilice indebidamente de la cámara. Evite los golpes, vibraciones, etc. La cámara podría resultar dañada por la manipulación o almacenaje indebidos.

### ■ No exponga la cámara a la lluvia ni a la humedad, y no la opere en lugares mojados.

Este producto está diseñado para funcionar en interiores o en lugares en los que quede protegido de la lluvia y la humedad.

Desconecte la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

La humedad puede causar daños en la cámara y crear el peligro de descargas eléctricas.

### ■ No emplee detergentes fuertes ni abrasivos para limpiar el cuerpo de la cámara.

Emplee un paño seco para limpiar la cámara cuando esté sucia.

En el caso de suciedad persistente, emplee un detergente poco concentrado y frote con cuidado. Deberá tener cuidado de no rayar el domo cuando lo frote.

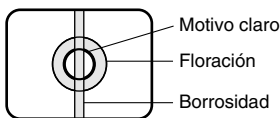
Después, frote el detergente restante con un paño seco.

### ■ No encare nunca la cámara hacia el sol.

Tanto si se está utilizando como si no, no dirija nunca la cámara al sol ni a otros objetos muy brillantes. De lo contrario, podría producirse fluorescencia y manchas.

### ■ No oriente la cámara a fuentes de iluminación potente.

La luz intensa, como la que produce un foco concentrado en una parte de la pantalla, puede causar floración (arco iris en torno a la luz potente) o borrosidad (franjas verticales encima y debajo de la luz potente).



### ■ No instale esta cámara al revés.

Esta cámara está diseñada para montaje en el techo o en la pared. Si se emplea la cámara instalada al revés, como por ejemplo montada en el piso, puede ocasionarse algún mal funcionamiento.

### ■ No emplee la cámara fuera de los márgenes especificados de temperatura, humedad y de alimentación eléctrica.

No emplee la cámara en lugares con condiciones extremas en los que haya alta temperatura o exista humedad. No ponga la cámara cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas, u otros aparatos que produzcan calor.

Emplee la cámara en lugares con temperaturas de  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $+50^{\circ}\text{C}$ , preferiblemente  $+40^{\circ}\text{C}$ , y con una humedad de menos del 90 %.

La alimentación de entrada es de 220 V a 240 V CA para la WV-CS570 y de 24 V CA para la WV-CS574E.

### ■ No instale la cámara cerca de la salida de aire de un acondicionador de aire.

El objetivo podría empañarse debido a la condensación de humedad si se empleara la cámara en las condiciones siguientes.

- Rápidas fluctuaciones de la temperatura debido a la conexión y desconexión de acondicionadores de aire.
- Rápidas fluctuaciones de la temperatura debido a la abertura y cierre con frecuencia de la puerta.
- El empleo en lugares en los que se empañan las gafas.
- El empleo de una habitación llena de humo de tabaco o de polvo.  
Si se empaña el objetivo debido a la condensación de humedad, extraiga la cubierta del domo y frote todas las superficies húmedas con un paño suave.
- No emplee esta cámara en lugares donde se preparan comidas y ni en otros lugares en los que haya mucho vapor y aceite.

### ■ Artículos consumibles

Las partes que tienen contacto como puedan ser los motores de accionamiento del objetivo, motor del ventilador de enfriamiento y anillos de deslizamiento incorporados en el interior de la cámara, están sujetos a desgaste con el paso del tiempo. Solicite el reemplazo y el mantenimiento de tales partes al centro de servicio más cercano.

### ■ No oriente la cámara al mismo objeto durante mucho tiempo seguido.

La imagen podría quemar la pantalla fluorescente del tubo de rayos catódicos (CRT).

### ■ Función de autodiagnos

Si la cámara sigue funcionando con anomalía durante 30 o más segundos debido a perturbaciones tales como ruido externo, la cámara se reiniciará automáticamente. En caso de que suceda con frecuencia, compruebe si hay alguna causa en el entorno.

#### ■ **Acerca de la función de limpieza de la cámara**

El empleo prolongado puede ocasionar ruido en el monitor y divergencia de las posiciones preajustadas.

Si persisten estas condiciones, incluso después de haber efectuado la limpieza de la cámara (página 215), emplee el menú de configuración especial para ejecutar la operación "REFRESH" (página 224).

Si emplea un conmutador de matriz con una función de limpieza de cámaras (WJ-SX550C), configure los ajustes de limpieza automática del conmutador de matriz para que se efectúe la limpieza una vez al día.

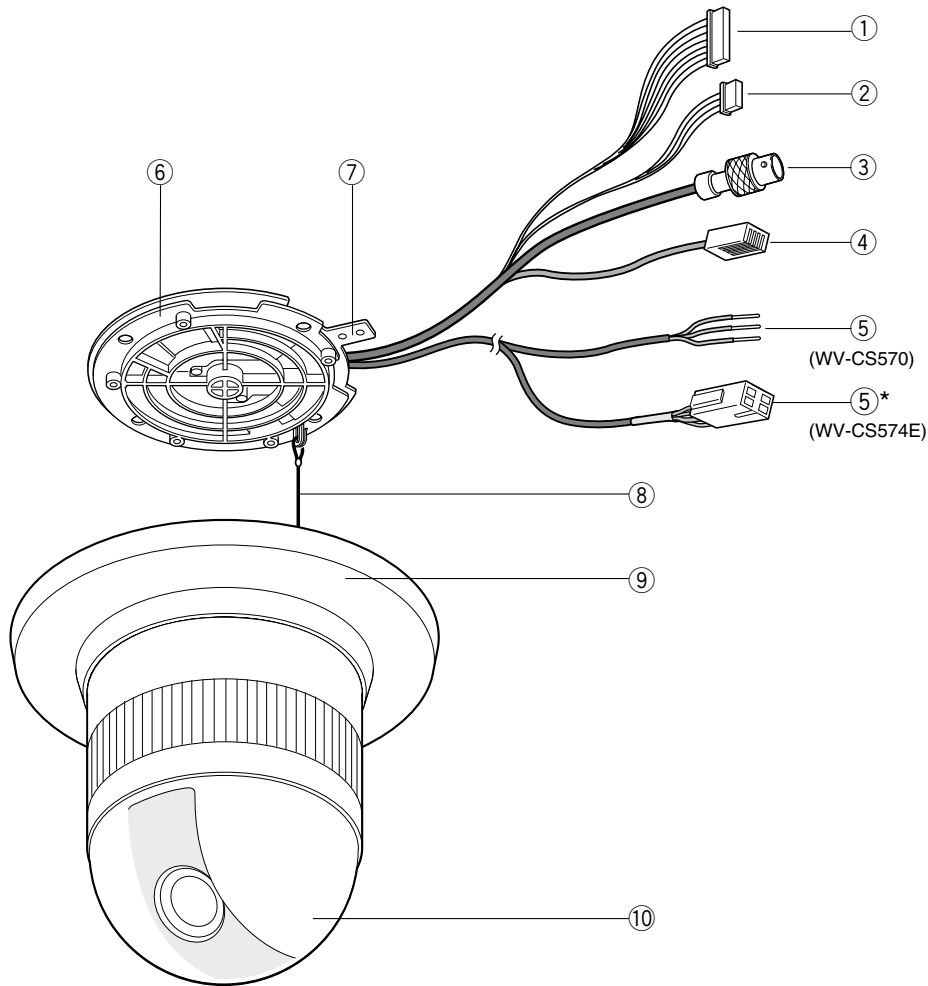
#### ■ **Descarga (almacenamiento) o carga (recuperación) de datos de preajustes de cámara**

Cuando descargue o cargue los datos de preajustes de cámara, oriente la cámara a objetos estáticos, como pueda ser una pared, sin mover la cámara todo lo que sea posible.

# ÍNDICE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	177
LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES .....	178
RENUNCIA DE LA GARANTÍA .....	178
CARACTERÍSTICAS .....	179
■ Nuevo DSP para conseguir alta sensibilidad .....	179
■ Desplazamiento digital .....	179
■ Función de zonas privadas .....	179
■ Función de vigilancia .....	179
■ Memoria de posiciones de cámara .....	179
■ Detección de movimiento .....	179
ACCESORIOS .....	179
ACCESORIOS OPCIONALES .....	179
PRECAUCIONES .....	180
CONSTRUCCIÓN .....	183
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN .....	184
AJUSTES DE LOS INTERRUPTORES DIP .....	185
■ Parámetros de comunicaciones (interruptor DIP 2) .....	185
■ Número de unidad (Interruptor DIP 1) .....	186
■ Parámetros de comunicaciones RS485 (interruptor DIP 1) .....	187
INSTALACIÓN DE LA CÁMARA .....	188
■ Preparación de la cámara y la cubierta decorativa para la salida de cables lateral .....	188
■ Instalación de la cámara .....	188
DESINSTALACIÓN DE LA CÁMARA .....	190
■ Desinstalación de la cámara .....	190
CONEXIONES .....	191
CONFIGURACIÓN DE RS485 .....	193
UTILIZACIÓN DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN .....	194
■ Menú de configuración .....	194
■ Descripción del menú de configuración .....	196
PROCEDIMIENTOS DE AJUSTE .....	200
■ Visualización del menú .....	200
■ Menú de preajustes .....	200
■ Borrado de posiciones preajustadas .....	205
■ Ajuste de la posición inicial (HOME POSITION) .....	205
■ Ajuste de retorno automático (SELF RETURN) .....	205
■ Selección del modo automático (AUTO MODE) .....	206
■ Tecla de panoramización automática (AUTO PAN KEY) .....	207
■ Desplazamiento digital (DIGITAL FLIP) .....	208
■ Ajuste del menú especial 1 (SPECIAL 1) .....	209
■ Ajuste de la cámara .....	216
ESPECIFICACIONES.....	226
OPERACIONES ABREVIADAS .....	228
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	230

## CONSTRUCCIÓN



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ① Conector de entrada de alarma            | ⑥ Base de montaje de la cámara      |
| ② Conector de salida de alarma             | ⑦ Punto de inicio de panoramización |
| ③ Conector de salida de vídeo              | ⑧ Cable de seguridad contra caídas  |
| ④ Puerto de datos                          | ⑨ Cubierta decorativa               |
| ⑤ Cable de alimentación para la WV-CS570   | ⑩ Cubierta del domo                 |
| ⑤* Cable de alimentación para la WV-CS574E |                                     |

### Para asegurar la operación exenta de problemas

- Esta cámara emplea un "anillo de deslizamiento" para la transmisión de energía eléctrica y de señales. Si el anillo de deslizamiento se ensucia, se deteriora la calidad de la imagen durante la panoramización y se genera ruido. Para asegurar la operación exenta de problemas de la cámara, asegúrese de que la función de limpieza (página 215) esté activada.
- Si la limpieza del anillo de deslizamiento no elimina la mala calidad de la imagen y el ruido, puede deberse a que el anillo de deslizamiento ha alcanzado su fin de su vida de servicio. Solicítele a una persona de servicio cualificada o a al instalador del sistema que lo reemplacen.

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

### Aviso:

Decida el lugar de instalación consultándolo con su proveedor, y seleccione un lugar que sea lo suficientemente fuerte para la instalación. Si instala la cámara en un techo o pared, con excepción de los accidentes causados por las averías de la cámara, Panasonic no se hace responsable en absoluto por los accidentes debidos a caídas de la cámara debido a una instalación inadecuada. Tenga suficiente cuidado cuando instale la cámara. Si la instalación no es lo suficientemente resistente, asegúrese de reforzar el lugar y compruebe que sea segura.

### Aviso:

Solicite siempre el trabajo de instalación a personal de servicio cualificado o al instalador del sistema. La falta de conocimientos técnicos hará correr el peligro de incendio, descargas eléctricas, heridas personales, y daños materiales.

### ■ Lugar de instalación de la cámara

- Instale la cámara en un techo (hormigón, etc.) en un lugar que sea suficientemente fuerte para soportarla.
- Cuando instale la cámara en un techo de resistencia insuficiente (como un techo artificial), emplee la ménsula de montaje en el techo de unión directa WV-Q105E o la ménsula de montaje en el techo empotrada WV-Q106E.
- Para el montaje en el techo, emplee la ménsula de montaje en el techo WV-Q117E, opcionalmente disponible.
- Para el montaje en la pared, emplee la ménsula de montaje en la pared WV-Q118E, opcionalmente disponible.

### ■ Esta cámara es una cámara para interiores. No está diseñada para emplearla al aire libre.

### ■ Esta cámara está diseñada para su empleo sólo en una configuración colgada. Su empleo en una configuración vertical o inclinada puede ocasionar mal funcionamiento y acortar la vida de servicio de la cámara.

### ■ Instale la cámara en una configuración horizontal, con el domo orientado hacia abajo.

### ■ No instale ni emplee nunca la cámara en los lugares siguientes.

- Lugares directamente expuestos a la lluvia o al agua.
- Cerca de piscinas u otros lugares donde se empleen agentes químicos.
- Lugares en los que se preparen comidas y otros lugares en los que haya mucho valor y aceite, en atmósferas inflamables, y otros entornos especiales.
- Lugares en los que se genere radiación, rayos X, potentes ondas eléctricas, o magnetismo
- En el mar, zonas costeras, o en zonas en las que se generen gases corrosivos
- Lugares con una gama de temperaturas ambientales fuera de las permitidas (-10 °C a +50 °C)

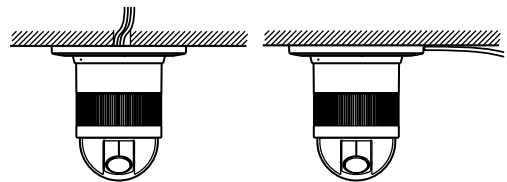
- En vehículos motorizados, embarcaciones, u otros lugares que se someten a fuertes vibraciones (esta cámara no está diseñada para ser utilizada en un vehículo.)
- Cerca de salidas de aire acondicionado, cerca de una puerta que se abra al exterior, o en cualquier otro lugar sometido a temperaturas extremas (tales condiciones pueden causar empañamiento y condensación de humedad en la cubierta del domo.)

### ■ Conexión de los cables de la cámara

- Si necesita conectar una toma de tierra, asegúrese de hacerlo antes de conectar la clavija de la red eléctrica. Además, cuando saque la toma de tierra, asegúrese de haber desconectado la clavija de la red eléctrica.
- La cámara no tiene interruptor de la alimentación, por lo que se conecta así que se enchufa el cable de alimentación a una toma de corriente. Durante el trabajo eléctrico, configure la alimentación de la cámara para que pueda conectarse y desconectarse. Cuando se conecta la cámara se activa la función de limpieza automática (PAN/TILT/ZOOM/ FOCUS).

### ■ Cuando efectúe las conexiones de la cámara, sus cables (alimentación, salida de vídeo, RS485, entrada de alarma, salida de alarma) pueden salir al exterior por el lado o por la parte superior de la cámara.

- Cuando emplee la configuración de salida de cables por la parte superior, perforo un orificio en el techo para que puedan pasar los cables. (Vea el paso 3 en la página 189.)
- Cuando se emplee la configuración de salida de cables lateral, prepare el corte en la caja presofundida y en la cubierta decorativa. (Vea el apartado "Preparación de la cámara y la cubierta decorativa para la salida de cables lateral" en la página 188.)



### ■ Consideraciones sobre las interferencias de ruido

Cuando emplee una línea eléctrica de más de 220 - 240 V CA y cables de más de 1 metros de longitud, las conexiones de cables deberán efectuarse empleando un conducto metálico separado. (El conducto metálico deberá ponerse a tierra.)

### ■ Los tornillos deberán pedirse por separado.

La cámara no se sirve con los tornillos. Asegúrese de que los materiales y la estructura del lugar de instalación sean suficientemente fuertes para soportar el peso total de la cámara.



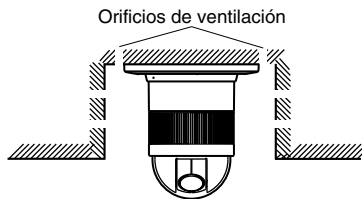
**Importante:**

Antes de preparar la cámara para una configuración en la que se emplee el puerto de datos RS485 de la cámara para el control de la cámara (panoramización, inclinación, etc.) mediante el controlador del sistema, deberán configurarse los interruptores DIP de la cámara para especificar el número de unidad y los parámetros de comunicaciones. (Esta página)

Si no se efectúa el ajuste de los interruptores DIP, el control con el controlador del sistema no podrá realizarse y deberá efectuarse de nuevo la configuración de la cámara. Asegúrese de comprobar los ajustes de los interruptores DIP antes de configurar la cámara.

**■ Radiación de calor**

La superficie de la cámara radia calor. Los orificios de ventilación deben proporcionarse cuando se instale la cámara en un techo cerrado o en un lugar cerrado donde pueda acumularse el calor.



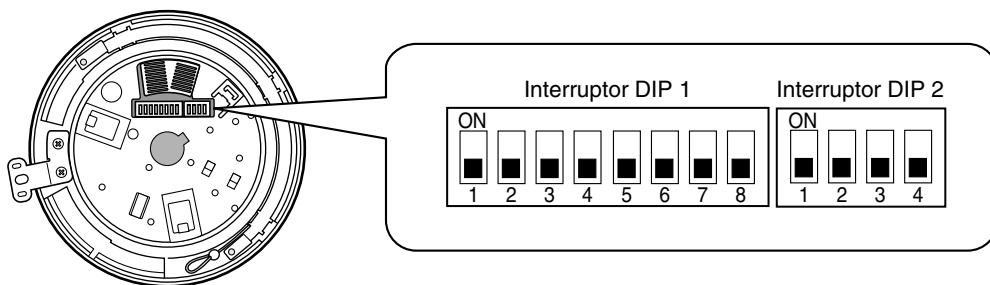
**■ Tenga presente la alta humedad.**

Si se instala la cámara en un lugar con mucha humedad, ésta puede condensarse en la cámara y causar borrosidad en el domo. Si el domo se pone borroso, extráigalo cuando haya poca humedad y elimine la humedad del interior de la cámara y luego vuelva a colocar el domo. (página 183)

## AJUSTES DE LOS INTERRUPTORES DIP

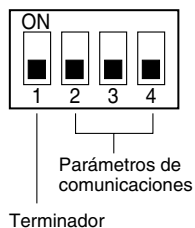
En una configuración en la que se emplee el puerto de datos RS485 de la cámara para el control de la cámara (panoramización, inclinación, etc.) mediante el controlador del sistema, deberán configurarse los interruptores DIP de la cámara para especificar el número de unidad y los parámetros de comunicaciones.

La base de montaje de la cámara deberá extraerse para poder acceder a los interruptores DIP. Consulte los pasos 1 al 3, en la página 190, para ver la información sobre la forma de extraer la base de montaje de la cámara.



### ■ Parámetros de comunicaciones (interruptor DIP 2)

Los ajustes predeterminados de fábrica de estos interruptores DIP son todos OFF.



**Interruptor 1:** Terminador (resistencia de terminación interna)

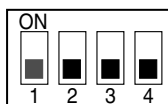
Ajústelo en ON en las situaciones siguientes.

Cuando sólo se ha conectado una cámara.

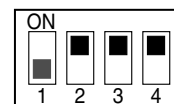
Cuando sólo se ha conectado una cámara a través de una conexión en cadena de larga distancia.

**Interruptores 2 a 4:** Parámetros de comunicaciones

Este ajuste cambia entre las comunicaciones de 2 líneas y de 4 líneas. Emplee estos interruptores para seleccionar el protocolo de comunicaciones utilizado.



Comunicaciones de 4 líneas






























Comunicaciones de 2 líneas

## ■ Número de unidad (Interruptor DIP 1)

Los ajustes predeterminados de fábrica de estos interruptores DIP son todos OFF. (Sistema múltiplex coaxial)

Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68





Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

\* Cuando emplee el ajuste del número de unidad 1 a 96, el ajuste del número de unidad deberá configurarse empleando el menú RS485 SET UP. Para los detalles sobre la configuración de este ajuste, vea el paso 2 y la página 193.

\* La conexión de la alimentación cuando se ha seleccionado este ajuste causa la aparición del menú RS485 SET UP durante la rutina de inicialización.

## ■ Parámetros de comunicaciones RS485 (interruptor DIP 1)

Al configurar el interruptor DIP 1 como se muestra abajo repone los parámetros de comunicaciones a sus ajustes predeterminados de fábrica. Luego, usted podrá cambiar los ajustes como desee.

Interruptor DIP 1	Descripción de los ajustes
	Este ajuste repone los parámetros de comunicaciones a los ajustes predeterminados en fábrica.
	BAUD RATE : 19 200 bitsios/s, DATA BIT : 8 bitsios, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bitio
	BAUD RATE : 9 600 bitsios/s, DATA BIT : 8 bitsios, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bitio
	BAUD RATE : 4 800 bitsios/s, DATA BIT : 8 bitsios, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bitio

Efectúe los pasos siguientes para emplear este ajuste.

- (1) Desconecte la alimentación de la cámara y emplee el interruptor DIP 1 para configurar los parámetros de comunicaciones RS485 como se muestra arriba.
- (2) Conecte la alimentación de la cámara.  
Esto aplica el ajuste configurado en el paso (1).
- (3) Desconecte la alimentación de la cámara, emplee el interruptor DIP 1 para ajustar el número de unidad (páginas 186 y 187), y luego vuelva a conectar la alimentación de la cámara.

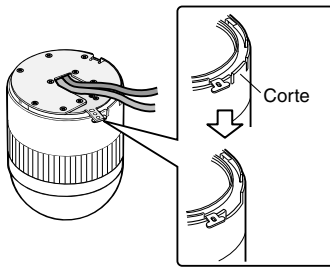
# INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

## ■ Preparación de la cámara y la cubierta decorativa para la salida de cables lateral

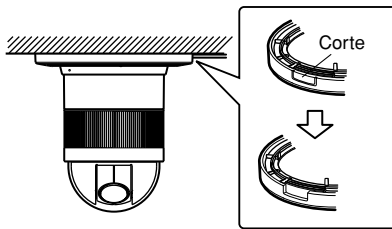
La cámara y la cubierta decorativa deben prepararse como se muestra a continuación cuando se monte la cámara en un techo o pared con sus cables (alimentación, salida de vídeo, RS485, entrada de alarma, y salida de alarma) saliendo por el lado.

La base de montaje de la cámara deberá extraerse para preparar la cámara. Consulte los pasos 1 al 2 para ver la información sobre la forma de extraer la base de montaje de la cámara.

### Ranura en la caja presofundida

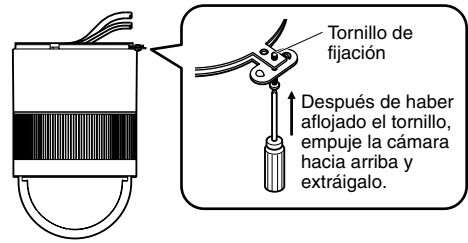


### Ranura en la cubierta decorativa

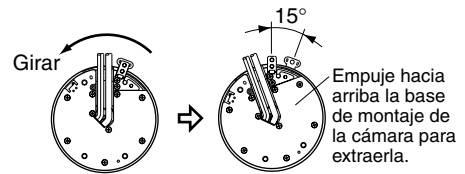


## ■ Instalación de la cámara

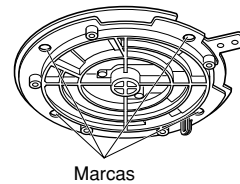
- Seleccione un lugar de instalación que sea suficientemente resistente como para soportar el peso total de la cámara. La instalación de la cámara en un lugar demasiado débil puede causar la caída de la cámara.
  - Extraiga la lámina protectora después de haber completado el trabajo de instalación.
  - Si emplea una ménsula opcional para instalar la cámara, instale la ménsula de acuerdo con las instrucciones que se sirven con la misma.
1. Extraiga el tornillo de fijación (M3 x 6) que fija la cámara a la base de montaje. Ponga el tornillo en un lugar en el que no pueda perderse.



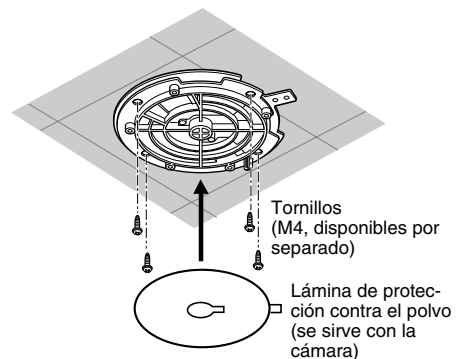
2. Gire la unidad de la base de la cámara en la dirección indicada por la flecha y extraígalas.



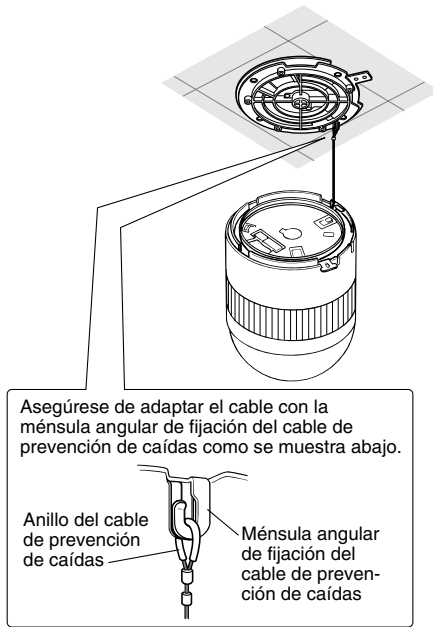
3. Empleando la base de montaje de la cámara como plantilla, marque las posiciones de los cuatro orificios de montaje en el techo. Si emplea la configuración de salida de cables por la parte superior, marque la posición del orificio para cables en el techo y perforo el orificio.



4. Fije la base de montaje de la cámara en el techo. Emplee tornillos (M4) en las posiciones antes marcadas para fijar la base de montaje al techo. Si no tiene la intención de instalar enseguida la cámara, fije la lámina de protección contra el polvo que se sirve con la cámara a la base de montaje para protegerla contra el polvo.

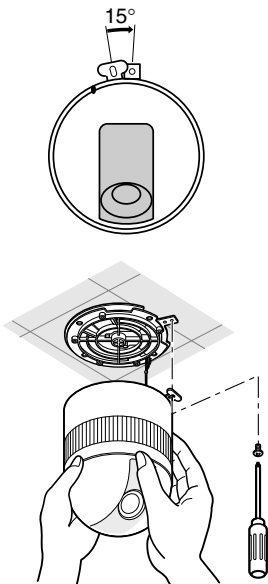


5. Enganche el cable de seguridad contra caídas en la base de montaje de la cámara.



**Precauciones:**

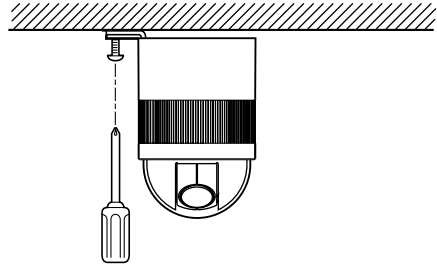
- Emplee la lámina protectora contra el polvo suministrada si la base de montaje de la cámara puede quedar expuesta a un entorno polvoriento. Extraiga la cubierta de la lámina protectora contra el polvo, y luego adhiera la lámina a la base de montaje de la cámara.
  - Extraiga la lámina antes de montar la cámara en la base.
  - Mientras la cámara está separada de la base, mantenga la cámara en la bolsa de polietileno suministrada.
6. Monte la cámara en la base de montaje de la cámara y gire la cámara hacia la derecha.



7. Apriete el tornillo de fijación M3 (suministrado).

**Notas:**

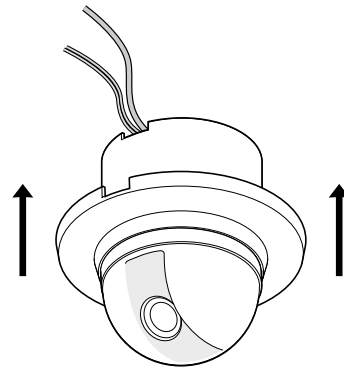
- (1) Apriete el tornillo de fijación de la cámara con un destornillador.
- (2) Siga las instrucciones dadas aquí para asegurarse de que la cámara y la base de montaje de la cámara están instaladas con seguridad.
- (3) Para extraer la cámara de la base de montaje de la cámara, afloje y presione hacia arriba el tornillo de fijación de la cámara (M3) con un destornillador.



8. Fije la cubierta decorativa a la base de montaje de la cámara.

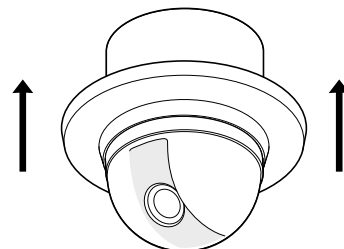
**a. Salida lateral del cable**

Pase los cables por la ranura hecha en la caja presfondida y en la cubierta decorativa.



**b. Salida superior del cable**

Empuje la cubierta decorativa contra la base de montaje de la cámara.



## DESINSTALACIÓN DE LA CÁMARA

### Precaución:

Asegúrese de efectuar exactamente los pasos siguientes con cuidado para desinstalar la cámara y la cubierta decorativa. Si no lo hace así, podría dañarse la cámara.

### ■ Desinstalación de la cámara

La cámara y su base están fijadas con tornillos. Esta configuración proporciona un anclaje doble, y deberá seguir el procedimiento siguiente para desinstalar la cámara.

1. Extraiga el tornillo de fijación que fija la cámara a la base de montaje.  
Ponga el tornillo en un lugar en el que no pueda perderse.
2. Extraiga la cámara de la base de montaje.  
Gire la cámara en la dirección indicada por la flecha y extráigala.

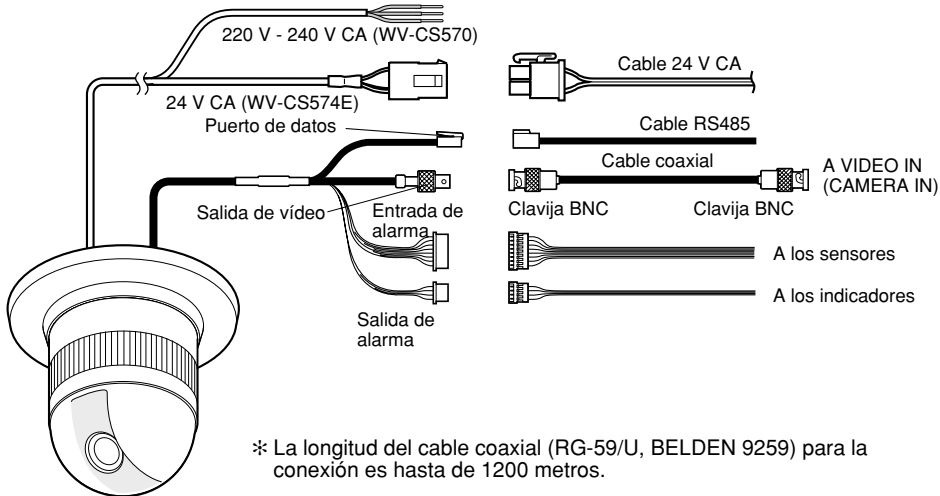


3. Extraiga el cable de seguridad de la base de montaje.

# CONEXIONES

## Precauciones

- Las conexiones siguientes deben hacerlas el personal de servicio cualificado o los instaladores del sistema de acuerdo con todas las regulaciones locales.
- Mire el dorso de la primera página para ver la conexión del cable de la alimentación.



## Nota:

Cuando se conecta la alimentación, la unidad efectúa una autocomprobación (incluyendo una operación de panoramización, inclinación, zoom, y enfoque).

## • Conexión de la alimentación de 24 V CA

Tamaños de cable recomendado para la línea de 24 V CA

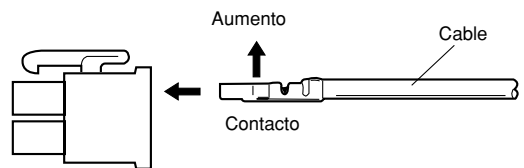
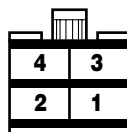
Tamaño del conductor de cobre (AWG)	#24 (0,22mm <sup>2</sup> )	#22 (0,33mm <sup>2</sup> )	#20 (0,52mm <sup>2</sup> )	#18 (0,83mm <sup>2</sup> )	
Longitud del cable (aprox.)	(m)	20	30	45	75

Prepare los conductores individuales para la fijación. Emplee la herramienta de banda MOLEX, número de parte 57027-5000 (para cable UL1015 de tipo UL) o 57026-5000 (para UL1007 de tipo UL) para fijar los contactos.

Después de fijar los contactos, empújelos a los orificios adecuados del conector accesorio de esta cámara hasta que se adapten en su lugar.

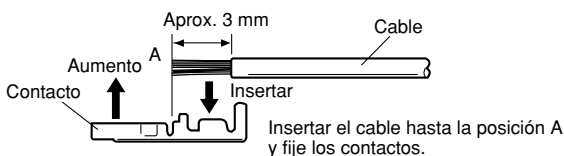
## Información del conector accesorio

N.º de patilla	Alimentación
1	24 V CA LIVE
2	24 V CA NEUTRAL
3	Masa
4	No se usa



## Cómo montar el cable en el conector accesorio

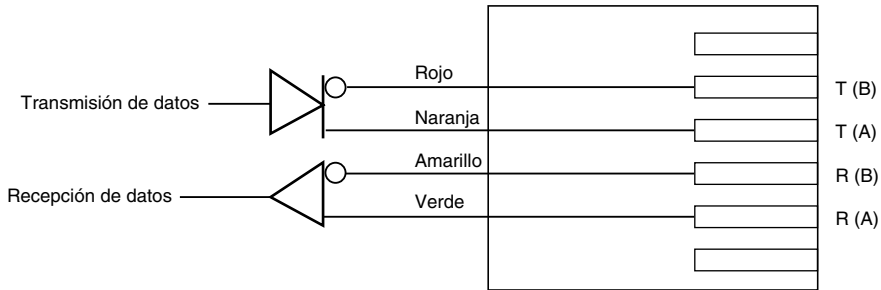
Pele el cable aproximadamente 3 mm y separe los conductores individuales.



## PRECAUCIONES

- La contracción del sello de entrada de cable se hace de una vez. No efectúe la contracción del sello de entrada de cable hasta haberse asegurado del funcionamiento de la unidad.
- CONECTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 24 V CA DE CLASE 2 SOLAMENTE.

## • Conexión RS485



### Nota:

Emplee el cable que se describe a continuación para las comunicaciones en el sitio de la unidad RS485.

- Cable de pares trenzados apantallado
- Baja impedancia
- Tamaño de conductor de cable más grueso que AWG #22 (0,33 mm<sup>2</sup>).

## • Conexiones de entrada de alarma (ALARM IN)

Se suministran un mazo de cables de 8 patillas y otro de 4 patillas como accesorios estándar de la cámara. Conecte los sensores externos a este conector. Las especificaciones de entrada son activación baja, contacto sin tensión (ON cuando está activo) o colector abierto (bajo cuando está activo). La tabla siguiente muestra los colores de los conductores con relación a las funciones de las patillas.

Entrada de alarma (8 patillas)

Color de los conductores	Función
Negro	IN 1
Marrón	Tierra
Rojo	IN 2
Naranja	Tierra
Amarillo	IN 3
Azul claro o verde	Tierra
Azul	IN 4
Violeta	Tierra

## • Conexiones de salida de alarma (ALARM OUT)

Conecte un dispositivo externo, como por ejemplo un zumbador o una lámpara, a este conector. Las especificaciones de salida son activación baja, colector abierto, y una capacidad de excitación de 16 V CC 100 mA máximo. La tabla siguiente muestra los colores de los conductores con relación a las funciones de las patillas.

Salida de alarma (4 patillas)

Color de los conductores	Función
Gris	OUT 1
Blanco	Tierra
Rosa	OUT 2
Verde amarillento o azul claro	Tierra


### Nota:

Emplee un relé si la tensión o la corriente del dispositivo conectado exceden los valores indicados.



# CONFIGURACIÓN DE RS485

Siga el procedimiento siguiente para configurar RS485 cuando desee emplear el controlador del sistema para controlar la cámara (panoramización, inclinación, etc.) mediante el puerto de datos de la cámara.

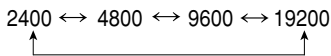
1. Visualice el menú de configuración (página 200), mueva el cursor a RS485 SETUP , y luego presione el botón CAM (SET). De este modo se visualizará el menú de configuración de RS485.
2. Compruebe el número de unidad. (página 186) El elemento UNIT NUMBER muestra el número de unidad especificado con el interruptor DIP 1. El número de unidad predeterminado de fábrica es 1. Si el interruptor DIP 1 especifica 1 a 96 como el número de unidad, mueva el cursor a UNIT NUMBER y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un número de unidad (1 a 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	-----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	

**Nota:**

No es necesario el elemento SUB ADDRESS del menú RS485 SETUP.

3. Mueva el cursor a BAUD RATE, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste de la velocidad de transmisión. La inclinación de la palanca de control omnidireccional va cambiando la visualización de la velocidad de transferencia (velocidad de transmisión) en la secuencia mostrada a continuación. (unidad: bits/s) El ajuste predeterminado de fábrica es 19200.



4. Mueva el cursor a DATA BIT, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste de bits de datos (7 u 8). El ajuste predeterminado de fábrica es 8.
5. Mueva el cursor a PARITY CHECK, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste de bits de paridad (NONE, ODD, EVEN). El ajuste predeterminado de fábrica es NONE.
6. Mueva el cursor a STOP BIT, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste de bits de parada (1 ó 2). El ajuste predeterminado de fábrica es 1.

7. Mueva el cursor a XON/XOFF, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste de XON/XOFF.

El ajuste predeterminado de fábrica es NOT USE.

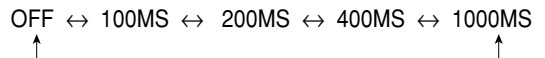
**NOT USE:** Inhabilita el control del flujo de datos X ON/X OFF.

**USE:** Habilita el control del flujo de datos X ON/X OFF.

8. Mueva el cursor a WAIT TIME, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste del tiempo de espera.

El tiempo de espera es el tiempo que debe esperar la cámara antes de volver a enviar los datos cuando no se devuelve el acuse de recibo (ACK) después de haber enviado los datos.

La inclinación de la palanca de control omnidireccional va cambiando la visualización del tiempo de espera en la secuencia mostrada a continuación. (unidad: ms) El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.



9. Mueva el cursor a ALARM DATA, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste del modo de envío de datos de alarma.

**POLLING:** Envía datos de alarma como respuesta a una solicitud del controlador del sistema.

**AUTO1:** Envía datos de alarma cada vez que se introduce una señal de alarma.

**AUTO2:** Envía datos de alarma a intervalos de cinco segundos. Este es el ajuste predeterminado de fábrica.

**Nota:**

Cuando emplee la alarma preajustada (página 215), seleccione "AUTO1".

10. Mueva el cursor a DELAY TIME, y luego incline la palanca de control omnidireccional hacia la izquierda o derecha para seleccionar un ajuste del tiempo de retardo.

El tiempo de retardo es el tiempo que debe esperar la cámara antes de enviar un acuse de recibo (ACK). La visualización del tiempo de retardo cambia en la secuencia mostrada a continuación. (unidad: ms) El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

OFF ↔ 100MS

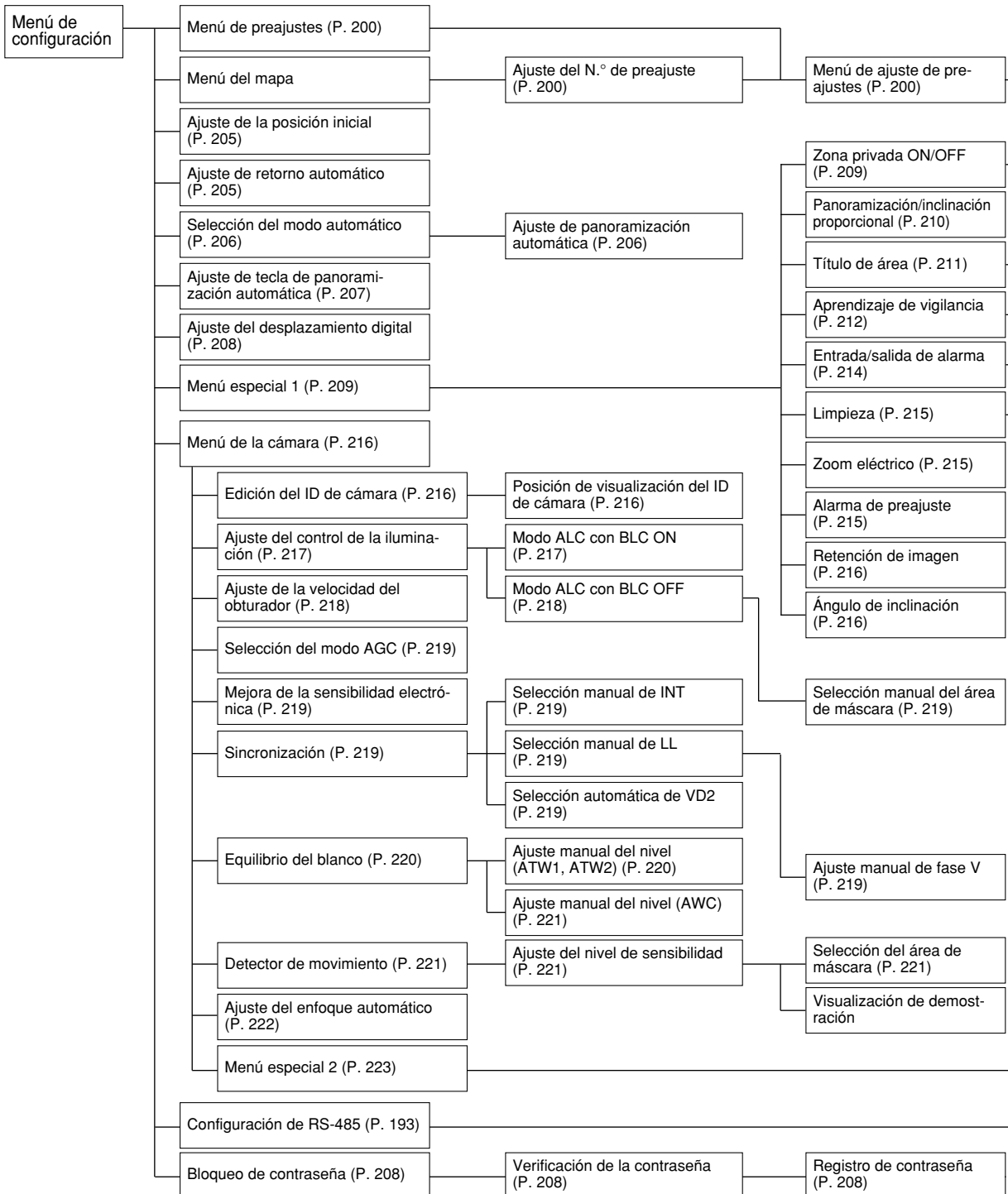
Este ajuste sólo puede configurarse cuando se ha seleccionado la configuración de 2 líneas con el interruptor DIP 2.(página 185)

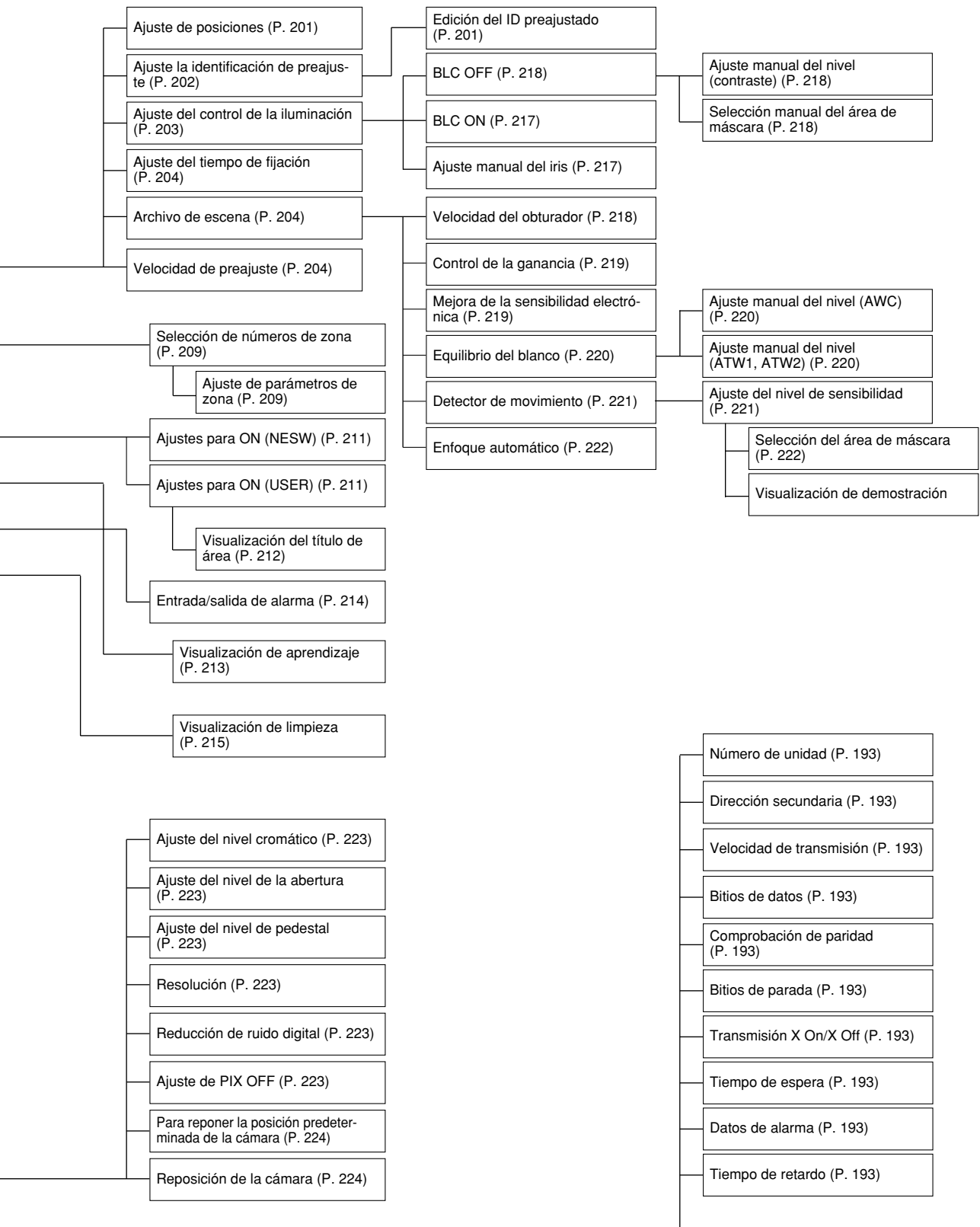
# UTILIZACIÓN DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

## ■ Menú de configuración

Los menús de configuración se muestran en el diagrama de abajo. Podrá adaptar la cámara a sus requisitos mediante la configuración de los elementos correspondientes en estos menús. Los menús están incorporados en una estructura jerárquica desde el menú de configuración, arriba, hasta la selección del área de máscara, abajo. Estos menús se describen en las páginas siguientes para referencia.

Para las operaciones de configuración se emplean interruptores, botones, teclas y la palanca de control omnidireccional.





## ■ Descripción del menú de configuración

### ● Preajuste

#### (1) Posición (POSITION SET)

Alinea la posición de la cámara y el punto focal mediante panoramización, inclinación, zoom y enfoque.

Para el ajuste, consulte la página 201.

#### (2) Identificación de preajuste (PRESET ID)

Asigna el nombre de los ID (identificación de hasta 16 caracteres alfanuméricos) de preajuste y puede activarse o desactivarse en la pantalla del monitor.

Para el ajuste, consulte la página 202.

#### (3) Control de la iluminación (ALC/MANUAL)

Selecciona el modo ALC o MANUAL para ajustar el iris del objetivo.

Para el ajuste, consulte la página 203.

#### (4) Tiempo de fijación (DWELL TIME)

Visualiza la imagen en cada posición de cámara durante la duración seleccionada.

Podrá seleccionar una duración preajustada en el menú.

Para el ajuste, consulte la página 204.

#### (5) Archivo de escena (SCENE FILE)

Almacena hasta 10 archivos.

Cada archivo tiene un juego de parámetros detallados para la velocidad del obturador, AGC, mejora de la sensibilidad electrónica, equilibrio del blanco, detector de movimiento y modo de AF. Los archivos de escena pueden llamarse posteriormente para reproducir los ajustes de parámetros bajo las mismas condiciones que las de los archivos almacenados.

Para el ajuste, consulte la página 204.

### ● Posición inicial (HOME POSITION)

La posición inicial es la posición básica de la cámara.

La cámara retorna a esta posición automáticamente después de un tiempo específico después de haber efectuado una operación manual. Este ajuste sólo funciona cuando AUTO MODE está desactivado (OFF).

Para el ajuste, consulte la página 205.

### ● Retorno automático (SELF RETURN)

La función de retorno automático permite a la cámara reanudar una de las operaciones descritas a continuación después de un tiempo específico.

Esta función opera automáticamente después de haber transcurrido un tiempo de ajuste desde la terminación de la operación manual.

**OFF:** Cancela el modo automático (SEQ, SORT, AUTO PAN y PATROL).

**AT (el modo automático se ajusta a OFF):** Cambia la dirección de la cámara a la posición inicial.

**AT (el modo automático se ajusta en un modo que no es OFF):** Se activa el modo automático.

**HP:** Cambia la dirección de la cámara a la posición inicial.

**AP:** Inicia la función de panoramización automática.

**SQ:** Inicia la función de secuencias.

**SR:** Inicia la función de clasificación.

**PT:** Inicia la función de vigilancia.

Para el ajuste, consulte la página 205.

### ● Modo automático (AUTO MODE)

El modo automático se emplea para ajustar el movimiento de la cámara.

Podrá seleccionar cuatro modos de operación automática y un modo de operación manual según se explica a continuación:

**OFF:** Sin operación automática. La cámara sólo puede operarse manualmente.

**SEQ:** La cámara opera en la secuencia de las posiciones preajustadas en orden numérico.

**SORT:** La cámara opera en la secuencia de las posiciones preajustadas hacia la izquierda desde el punto de inicio de la panoramización.

**AUTO PAN:** La cámara gira automáticamente dentro del margen preajustado de panoramización.

**PATROL:** La cámara funciona en el modo de función de aprendizaje de vigilancia.

Para el ajuste, consulte la página 206.

### ● Tecla de panoramización automática (AUTO PAN KEY)

Este ajuste asigna el modo SEQ, SORT, AUTO PAN o PATROL (PLAY) al botón AUTO del controlador.

Después de este ajuste, el botón AUTO efectúa las funciones asignadas.

**Nota:**

El LED de AUTO PAN del controlador no se enciende si se ha asignado algo que no sea AUTO PAN.

### ● Función de desplazamiento digital (DIGITAL FLIP)

El margen de inclinación se limita desde  $-5^\circ$  a  $90^\circ$  si se selecciona OFF.

Si se selecciona la posición ON, el desplazamiento digital amplía el margen hasta  $190^\circ$  invirtiendo la exploración horizontal y vertical cuando se inclina la cámara más de  $90^\circ$  (posición inferior derecha si la cámara está instalada en el techo). El margen de inclinación se reduce de  $-5^\circ$  a  $90^\circ$  si se ajusta PAN LIMIT a ON.

**Nota:**

Cuando trate de ajustar directamente las posiciones de preajuste desde el controlador del sistema WV-CU360 por primera vez mientras la cámara está inclinada más de  $90^\circ$ , se visualizará la indicación INHIBIT en la pantalla del monitor. Esta indicación desaparecerá cuando lo intente la siguiente vez y será posible registrar la posición de preajuste.

### ● Bloqueo de contraseña (PASSWORD LOCK)

Este menú limita los cambios de los ajustes.

## ● Menú especial 1

### (1) Zona privada (PRIVACY ZONE)

Este ajuste es para enmascarar zonas que no se desea que se visualicen en la pantalla del monitor. Pueden registrarse hasta 8 zonas. Se proporcionan submenús para la selección de números de zona y ajuste de parámetros. Para más detalles, vea la página 209.

### (2) Velocidad de panoramización-inclinación proporcional (PROPO. P/T)

Si se selecciona ON, la velocidad de panoramización-inclinación cambia automáticamente de acuerdo con la relación de zoom. Por ejemplo, la velocidad de panoramización-inclinación se reduce cuando la cámara acerca la imagen. Para más detalles, vea la página 210.

### (3) Título de área (AREA TITLE)

Pueden añadirse hasta 8 títulos de área a escenas específicas mediante el menú DIRECTION (NESW) o nombre alfanumérico (USER). El título de área se visualiza debajo del ID de la cámara en la pantalla del monitor cuando la cámara gira a una posición a la que ha sido asignado un título de área. Para más detalles, vea la página 211.

### (4) Aprendizaje de vigilancia y reproducción de vigilancia (PATROL)

Un conjunto de operaciones manuales se almacenan (LEARN), se reproducen (PLAY) o se desactivan (OFF). La operación de vigilancia se detiene si SEQ, SORT o AUTO PAN se ajustan a AUTO MODE en el menú SETUP. Para más detalles, vea la página 212.

### (5) Entrada y salida de alarma (ALARM IN/OUT)

La entrada y la salida de alarma se ajustan en el submenú. Las posiciones preajustadas se asignan a ALARM IN 1 a 4. Cuando las entradas de alarma se suministran a través del conector de entrada de alarma, la cámara gira a las posiciones respectivas. La cámara emite entonces señales de salida a través del conector la salida de alarma o cable coaxial a los dispositivos externos. CNT-CLS (cierre de contacto) 1, 2 y COAX ALM OUT son para el ajuste de salida de alarma. Para más detalles, vea la página 214.

### (6) Limpieza (CLEANING)

Es para actualizar los contactos eléctricos-mecánicos incorporados en la cámara. Emplee esta función para el mantenimiento cuando se ha dirigido la cámara a un punto específico o se ha panoramizado un margen específico durante mucho tiempo.

### (7) Zoom electrónico (EL-ZOOM)

Puede realizarse el efecto de zoom electrónico hasta para 10 aumentos además del zoom óptico de 22 aumentos.

### (8) Alarma de preajuste (PRESET ALM)

Las señales de alarma se generan en los casos siguientes si se ha seleccionado ON.

- Cuando se completa una secuencia de posiciones preajustadas mientras AUTO MODE está ajustado en SEQ.
- Cuando se completa una secuencia de posiciones preajustadas mientras AUTO MODE está ajustado en SORT.

- El posicionamiento se completa en la posición HOME en el modo SELF RETURN.
- El posicionamiento se completa en el modo ALARM IN.
- Cuando se completa la situación en el punto de inicio mientras AUTO MODE está ajustado en AUTO PAN.
- Cuando se completa la situación en el punto de inicio mientras PATROL está ajustado en PLAY.

### (9) Retención de imagen (IMAGE HOLD)

La imagen de la cámara quedará como imagen fija en el monitor hasta que la cámara llegue a la posición preajustada. Esta función es útil para realizar la vigilancia a través de una red de área local.

### (10) Ángulo de inclinación de 0°/5°

Podrá seleccionar un margen de inclinación. Si se selecciona 5°, el ángulo de inclinación podrá ajustarse hasta a 5° más allá de la posición horizontal.

## ● Cámara

### (1) Identificación de cámara (CAMERA ID)

Podrá emplear la identificación de cámara para asignar un nombre a la cámara. El ID de la cámara consta de hasta 16 caracteres alfanuméricos. Podrá seleccionar si desea que se visualice el ID de la cámara o no en el monitor. Para el ajuste, consulte la página 216.

### (2) Control de la iluminación (ALC/MANUAL)

Podrá seleccionar un modo para ajustar el iris del objetivo. Dispondrá de los dos modos siguientes:

**ALC:** El iris del objetivo se ajusta automáticamente de acuerdo con el brillo del objeto.

Podrá seleccionar uno de los dos modos (BLC ON (activado) o BLC OFF (desactivado)).

La compensación de contraluz está disponible en el modo ALC. Elimina las interferencias de un fondo con iluminación fuerte, que hace que se oscurezca la imagen de la cámara, como por ejemplo en el caso de focos.

**MANUAL:** El iris del objetivo se fija al valor que usted ha ajustado independientemente del brillo del objeto.

### • Modo ALC con BLC ON

El motivo importante de una escena se sitúa normalmente en el centro de la pantalla del monitor. En el modo BLC, se da más ponderación fotométrica al centro de la pantalla (donde se sitúa el objeto importante) que en el borde de la imagen (donde quedan con mayor posibilidad contraluces fuertes).

Puede utilizar la función BLC si selecciona ALC. La función elimina la interferencia de iluminación potente de contraluz que oscurece la imagen de la cámara, como pueda ser el caso de un foco.

Para el ajuste, consulte la página 217.

- **Modo ALC con BLC OFF**

En este modo, la imagen se divide en 48 áreas. Si hay una fuente de iluminación fuerte que interfiere con la claridad de la imagen en estas máscaras, las áreas correspondientes enmascaran la luz para conservar la claridad de la imagen.

Por lo general, cuando una luz del fondo es demasiado potente, como en el caso de un foco, todos los objetos con excepción del motivo principal, se ven más oscuros porque el iris del objetivo se ajusta con respecto a la iluminación fuerte. Este modelo ignora la iluminación potente enmascarando la fuente de fuerte iluminación, con lo que el motivo principal se visualiza con claridad.

**Nota:**

El resultado del ajuste de campo del área de máscara y del ajuste del nivel es la generación de respuesta (efectuada) al control del iris del objetivo en el modo ALC.

- (3) **Velocidad del obturador (SHUTTER)**

Podrá seleccionar la velocidad del obturador de 1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, y 1/10 000.

Para el ajuste, consulte la página 218.

- (4) **Control de la ganancia (AGC)**

Podrá ajustar la ganancia de una imagen con ajuste automático [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] o fijo (AGC OFF).

Para el ajuste, consulte la página 219.

- (5) **Mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP)**

La función de mejora de la sensibilidad electrónica varía la velocidad del obturador para aumentar la sensibilidad en situaciones con poca iluminación.

Podrá seleccionar cualquiera de las siguientes velocidades del obturador para SENS UP.

1/25 de segundo (x2), 1/12,5 de segundo (x4), 1/8,3 de segundo (x6), 1/5 de segundo (x10), 1/3,1 de segundo (x16), ó 1/1,6 de segundo (x32).

Para el ajuste, consulte la página 219.

Para SENS UP hay los dos modos siguientes:

**AUTO:** Si selecciona x32, la sensibilidad aumenta automáticamente hasta x32.

**FIX:** Si selecciona x32, la sensibilidad aumenta al valor fijo de x32.

**Notas:**

- Los objetos en movimiento aparecerán borrosos cuando se filme en el modo de mejora de la sensibilidad electrónica porque SENS UP es equivalente al ajuste de la velocidad del obturador a una velocidad más lenta en una cámara fotográfica normal.
- La resolución horizontal y vertical se reducirá en este modo.
- Si la abertura del iris es demasiado pequeña, el modo SENS UP/AUTO no funcionará.

- (6) **Sincronización (SYNC)**

Podrá seleccionar el modo de sincronización interna (INT) o el modo de sincronización de bloqueo de línea (LL). Adicionalmente, este modelo acepta la señal VD2 desde un componente especificado. Siempre que se suministra la señal VD2 a esta cámara, la cámara se conmuta automáticamente al modo de sincronización VD2.

Cuando seleccione el modo de bloqueo de línea (LL), podrá ajustar la fase vertical.

Para el ajuste, consulte la página 219.

**Avisos importantes:**

Las prioridades de los modos de sincronización se asignan como sigue:

1. Excitación vertical multiplexada (VD2) (la más alta)
2. Bloqueo de línea (LL)
3. Sincronización interna (INT) (la más baja)

**Nota:**

Las prioridades de los modos de sincronización automática son las mismas que las que se muestran arriba.

- (7) **Equilibrio del blanco (WHITE BAL)**

Podrá seleccionar uno de los tres modos mostrados abajo para el ajuste del equilibrio del blanco.

- **Equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW1)**

En este modo, la temperatura del color se controla continuamente, por lo que el equilibrio del blanco se ajusta automáticamente. El margen de la temperatura del color para obtener el equilibrio del blanco adecuado es aprox. de 2 700 y 6 000 K. Es posible que no se obtenga el correcto equilibrio del blanco en las condiciones siguientes:

1. La temperatura del color está fuera del margen de 2 700 - 6 000 K.
2. Cuando la escena contiene objetos que son en su mayor parte de temperatura de color alta (azulados), tales como un cielo azulado.
3. Cuando la escena está poco iluminada.

En estos casos, seleccione el modo AWC.

- **Equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW2)**

Este modo permite que la cámara trace el equilibrio del blanco cuando se emplea en un lugar iluminado por lámparas de sodio.

- **Control automático del equilibrio del blanco (AWC)**

En este modo, se obtiene un equilibrio del blanco preciso con un margen de temperatura del color de aprox. 2 300 - 10 000 K.

Para el ajuste, consulte la página 221.

- (8) **Detector de movimiento (MOTION DET)**

El detector de movimiento detecta el movimiento de la escena monitorizando los cambios del nivel del brillo. Podrá seleccionar el nivel de sensibilidad para el movimiento en el menú de ajuste.

Cuando la cámara detecta el movimiento, suministra una señal de alarma al equipo exterior y se detiene en su posición durante el tiempo de fijación preajustado.

Para el ajuste, consulte la página 221.

### **(9) Enfoque automático (AF MODE)**

La cámara ajusta automáticamente el enfoque detectando el centro de la imagen. S, M, y L son los tamaños del área de detección: Pequeña (S), intermedia (M) y grande (L).

Para más detalles, vea la página 222.

**MANUAL S, M, L:** El enfoque automático se activa sólo cuando se presiona el botón asignado a la función de enfoque automático del controlador.

**AUTO S, M, L:** El enfoque automático se activa automáticamente durante función manual de panoramización, inclinación o zoom.

**Nota:**

Si se ajusta SENS UP a ON, excepto en los ajustes de x2 FIX o x2 el modo AUTO, AUTO (S/M/L) se inhabilita y el modo MANUAL (S/M/L) se selecciona automáticamente.

### **(10) Menú especial 2 (SPECIAL2)**

Este menú le permite ajustar y configurar los elementos y funciones siguientes: nivel cromático, nivel de abertura y nivel de pedestal.

También podrá reponer sus parámetros a los ajustes predeterminados en fábrica.

Para el ajuste, consulte la página 223.

### **(11) Función de autodiagnos**

Si la cámara sigue funcionando con anomalía durante 30 o más segundos debido a perturbaciones tales como ruido externo, la cámara se reiniciará automáticamente. En caso de que suceda con frecuencia, compruebe si hay alguna causa en el entorno.

## **● Comunicaciones RS485**

Para los ajustes de los parámetros de comunicaciones, consulte las páginas siguientes.

- Dúplex/semidúplex (página 193)
- Velocidad de transmisión (4 900 - 19 200 bps) (página 193)
- Bitio de paridad, bitio de parada, control de flujo (página 193)
- Tiempo de espera, tiempo de retardo, salida de alarma (página 193)
- Unidades de cámara (96 unidades máx.) (página 193)
- Terminación ON/OFF (página 185)
- Parámetros de reposición (página 187)

# PROCEDIMIENTOS DE AJUSTE

Los procedimientos siguientes se describen suponiendo que este modelo se emplea en combinación con el conmutador de matriz WJ-SX150 y con el controlador del sistema WV-CU650.

## ■ Visualización del menú

### ● Visualización del menú de configuración

#### WV-CU650

1. Seleccione la cámara que desee ajustar (esta cámara), y el monitor para visualizar el menú de configuración.
2. Presione el MENU para visualizar LCD MENU CAM 101.
3. Presione el ENTER o CAM (SET) para visualizar "Camera Setup".
4. Presione el botón F1.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

#### WV-CU161C

Presione el botón CAMERA SETUP durante 2 o más segundos para abrir el menú SETUP.

### ● Visualización del submenú

Los elementos marcados con "↵" pueden seleccionarse/cambiarse en el submenú.

```
* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET
```

- Mueva el cursor a un elemento marcado con "↵" y presione el botón CAM (SET). Aparece el submenú.

## ■ Menú de preajustes

### ● Visualización del menú de preajustes

1. Visualización directamente del menú de preajustes  
(1) Mueva el cursor a PRESET 1 "↵" y seleccione el número de posición con la palanca de control omnidireccional.  
(2) Presione el botón CAM (SET).  
Aparecerá el menú de ajuste de preajustes en la pantalla del monitor.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

2. Visualización del menú de preajustes desde el menú PRESET NUMBER SET  
(1) Mueva el cursor a MAP "↵" y presione el botón CAM (SET).

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

Aparecerá el menú PRESET NUMBER SET en la pantalla del monitor.

```
** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID:DOOR
RET
```

- (2) Mueva el cursor al número de la posición a ajustarse y presione el botón CAM (SET).  
Aparecerá el menú de ajuste de preajustes en la pantalla del monitor.

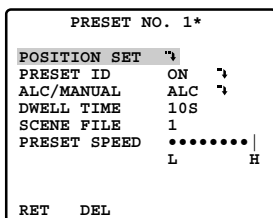


## Notas:

- La marca \* significa que el número de posición ya está preajustado.
- El carácter H se refiere a la posición inicial.
- La segunda línea desde debajo indica el ID preajustado correspondiente al número seleccionado. "DOOR", al lado de "ID" en el ejemplo mostrado a la derecha, es para el número de posición preajustada 1.
- Los números de preajuste 1 a 4 están enlazados a las entradas de alarma 1 a 4 respectivamente. Si entra la entrada de alarma 1, la cámara gira a la posición de preajuste 1, y a otras posiciones de acuerdo con la entrada de alarma 2, 3, ó 4.

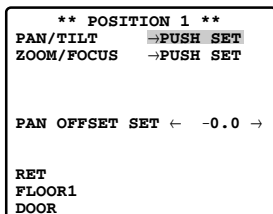
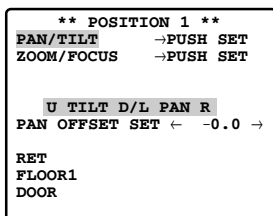
## ● Ajuste de posiciones (POSITION SET)

1. Mueva el cursor a POSITION SET en el menú de ajuste de preajustes y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de posiciones.



## 2. Para ajustar las posiciones de panoramización/inclinación

- (1) Para PAN/TILT, mueva el cursor a PUSH SET y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de PAN/TILT.
- (2) Seleccione las posiciones de panoramización/inclinación con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET). Las posiciones se ajustan y la pantalla vuelve al menú de ajuste de posiciones.



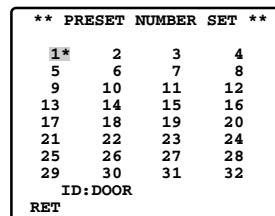
## 3. Descentramiento de panoramización

Si se reemplaza la cámara por otra nueva, se emplea descentramiento de panoramización para ajustar sus posiciones a las mismas que antes con excepción del ajuste de vigilancia. El controlador del sistema puede descargar o cargar los datos de posiciones de preajuste.

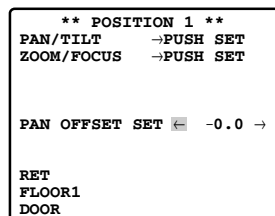
### Precaución:

Los datos de preajuste para otras cámaras (por ejemplo, la WV-CS654) no son compatibles con los datos de preajuste de la WV-CS570/574E. Los datos de preajuste de la WV-CS570/574E se destruirán si carga los datos convencionales. Si así sucede, efectúe la reposición de la WV-CS570/574E a los ajustes predeterminados en fábrica. Descargue los ajustes de fábrica al controlador y cargue los datos de preajuste correctos otra vez a la WV-CS570/574E inicializada.

- (1) Visualice el menú PRESET NUMBER SET.



- (2) Seleccione un número de posición para que la imagen sea la más ampliada entre los números con la palanca de control omnidireccional. Entonces, presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de posiciones.
- (3) Mueva el cursor a PAN OFFSET SET y seleccione la flecha derecha o izquierda con la palanca de control omnidireccional.



- (4) Presione el botón CAM (SET) hasta que aparezca el valor de descentramiento deseado.
- (5) Mueva el cursor a un elemento que no sea PAN OFFSET SET, y presione el botón MON (ESC).

### Notas:

- Los otros ajustes de las otras posiciones no son necesarios. Este ajuste se aplica a todas las otras posiciones.
- Asegúrese de mover el cursor antes de presionar el botón en el paso 5. De lo contrario, se ignorarían los ajustes.
- Cuando la cámara no cargue o descargue los datos, vuélvalo a intentar.

#### 4. Para ajustar las posiciones de zoom y enfoque del objetivo

- (1) Mueva el cursor a PUSH SET para ZOOM/FOCUS y presione el botón CAM (SET). Aparecerá la pantalla de ajuste de ZOOM/FOCUS.

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT    →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

- (2) Seleccione las posiciones de zoom/enfoque con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET).

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT    →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

U ZOOM D/L FOCUS R
PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

Las posiciones se ajustan y la pantalla vuelve al menú de ajuste de posiciones.

#### Notas:

- Cuando se emplea la cámara en un ángulo casi horizontal, es posible que no pueda ajustarse el enfoque con un alto nivel de precisión debido a la distorsión de la moldura de la cubierta del domo.
- Si mueve el cursor el número de posición y mueve la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda podrá seleccionar el número de posición. El número de posición preajustada seleccionado también puede ajustarse después de presionar el botón CAM (SET).
- Los ID de preajuste y de cámara aparecen en la parte inferior izquierda del menú de ajuste de posiciones después de haberlos ajustados.

5. Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET) para volver al menú de ajuste de preajustes.

```

** POSITION 1 **
PAN/TILT    →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

PAN OFFSET SET ← -0.0 →

RET
FLOOR1
DOOR
    
```

#### ● Ajuste la identificación de preajuste (PRESET ID)

1. Mueva el cursor a PRESET ID en el menú de ajustes de preajustes y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional. El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

```

PRESET NO. 1*

POSITION SET  3
PRESET ID     ON  3
ALC/MANUAL   ALC  3
DWELL TIME    10S
SCENE FILE    1
PRESET SPEED  ●●●●●●●●|
               L           H

RET  DEL
    
```

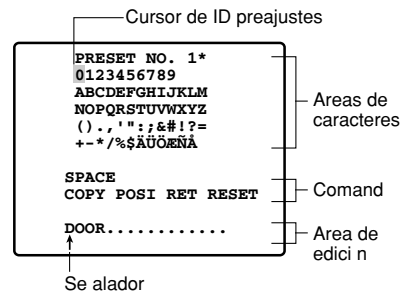
**ON:** ID de preajuste aparece en la pantalla del monitor.

**OFF:** No aparece el ID de preajuste.

2. Presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de ajuste del ID de preajuste.

#### Para introducir un nuevo ID de preajuste

- (1) Mueva el cursor al carácter deseado usando la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET).
- (2) El carácter seleccionado aparecerá en el área de edición. (El puntero del área de edición se moverá automáticamente hacia la derecha en ese momento.) Para introducir un espacio en blanco, seleccione SPACE.
- (3) Repita el procedimiento de arriba hasta haber introducido todos los caracteres.



#### Para copiar el ID de preajuste de otra posición

- (1) Mueva el cursor a COPY y presione el botón CAM (SET). Se mostrará el ID de preajuste en la posición inmediatamente anterior. Cada operación consecutiva del botón CAM (SET) visualizará el ID anterior del que actualmente se esté visualizando.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Ñ Ä

SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑
    
```

- (2) Visualice el ID más indicado.
- (3) Siga el paso de la sección "Para cambiar un ID de preajuste introducido" si es necesario.

#### Para cambiar un ID de preajuste introducido

- (1) Mueva el puntero al carácter a editarse en el área de edición con la palanca de control omnidireccional.
- (2) Seleccione un carácter nuevo con la palanca de control omnidireccional.
- (3) Presione el botón CAM (SET) para determinar el ID de preajuste.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

#### Para borrar un ID de preajuste introducido

Mueva el cursor a RESET y presione el botón CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

#### Para ajustar una posición de visualización para un ID de preajuste

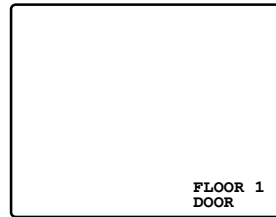
- (1) Mueva el cursor a POSI y presione el botón CAM (SET). Aparece el menú de ajuste de la posición de visualización.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

- (2) Mueva el ID a la posición deseada con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón MON (ESC). La posición de visualización se ajustará y la pantalla del monitor volverá al menú de ajuste del ID de preajuste.



#### Para introducir el siguiente ID sin volver al menú de ajuste de preajustes

- (1) En el menú de ajuste del ID de preajuste, mueva el cursor a la primera línea y seleccione el número de la posición deseada con la palanca de control omnidireccional.
- (2) Introduzca, copie, cambie, o borre el ID como se ha descrito anteriormente.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å
SPACE
COPY POSI RET RESET
DOOR.....
↑

```

#### Para volver al menú de ajuste de preajustes

Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET).

### ● Ajuste del control de la iluminación (ALC/MANUAL)

1. Mueva el cursor a ALC/MANUAL y seleccione ALC o MANUAL con la palanca de control omnidireccional.

El ajuste predeterminado de fábrica es ALC.

**ALC:** El iris del objetivo se ajusta automáticamente para adaptarse al brillo del objeto.

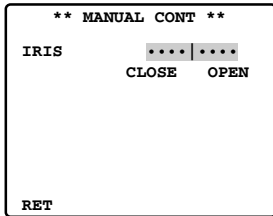
**MANUAL:** El iris del objetivo está fijo en el valor ajustado independientemente del brillo del objeto.

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET  "
PRESET ID      ON  "
ALC/MANUAL    ALC  "
DWELL TIME    10S
SCENE FILE     1
PRESET SPEED   .....|
                L    H
RET  DEL

```

2. En caso de ALC "↵"  
Presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de compensación de contraluz en la pantalla del monitor. Para el ajuste, consulte la página 217.
3. En caso de MANUAL "↵"  
Presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste en la pantalla del monitor. Ajuste el nivel del iris del objetivo como desee con la palanca de control omnidireccional.



Para los ajustes respectivos, consulte las páginas siguientes.

Velocidad del obturador: página 218

AGC: página 219

Mejora de la sensibilidad electrónica: página 219

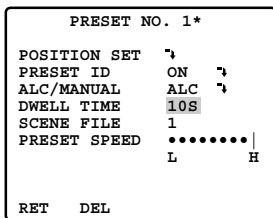
Equilibrio del blanco: página 220

Detector de movimiento: página 221

Enfoque automático: página 222

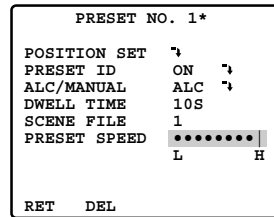
## ● Tiempo de fijación (DWELL TIME)

- Mueva el cursor a DWELL TIME y ajuste el tiempo de fijación con la palanca de control omnidireccional. El ajuste predeterminado de fábrica es 10S. El tiempo de fijación cambia de la forma siguiente: S significa segundos, y MIN significa minutos.



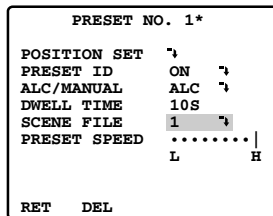
## ● Velocidad de preajuste (PRESET SPEED)

Mueva el cursor a PRESET SPEED y seleccione una velocidad con la palanca de control omnidireccional.



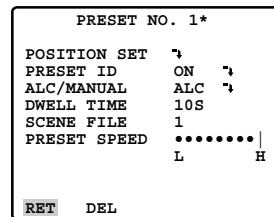
## ● Archivo de escena (SCENE FILE)

- Para ajustar un número de archivo de escenas Mueva el cursor a SCENE FILE y seleccione un número de archivo de escena (1 a 10, u OFF) con la palanca de control omnidireccional. El ajuste predeterminado de fábrica es 1. En OFF no se selecciona ningún archivo de escenas.

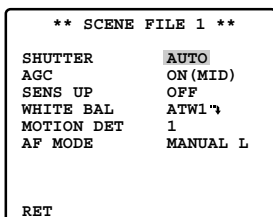


## ● Para volver al menú de ajuste de números de preajuste

Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú PRESET NUMBER SET con la marca \* a la derecha del número de posición preajustada.

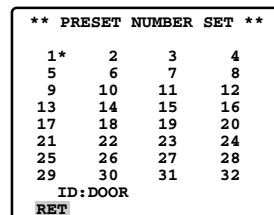


- Para ajustar los detalles del archivo de escenas Mueva el cursor al número de archivo de escenas y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste.



## ● Para volver al menú de configuración

Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET).



## ■ Borrado de posiciones preajustadas

1. Mueva el cursor a PRESET 1 y seleccione el número de posición a borrarse con la palanca de control omnidireccional.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de ajuste de preajustes.
3. Mueva el cursor a DEL y presione el botón CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED ●●●●●●|
                L      H
RET DEL
    
```

De este modo se borra la posición preajustada y aparece el menú PRESET NUMBER SET. Desaparece la marca \* de la derecha de la posición.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2  3  4
5   6  7  8
9  10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID: DOOR
RET
    
```

### Nota:

El número de preajuste seleccionado solo es para el modo SEQ y SORT. Los parámetros previamente ajustados (posiciones de PAN, TILT, etc.) no quedan afectados. Si desea cambiar estos parámetros, deberá ajustarlos de nuevo.

## ■ Ajuste de la posición inicial (HOME POSITION)

1. Para ajustar un número de posición para la posición inicial  
Mueva el cursor a HOME POSITION y seleccione el número de una posición deseada con la palanca de control omnidireccional.
2. Seleccione OFF si no emplea la función de posición inicial.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

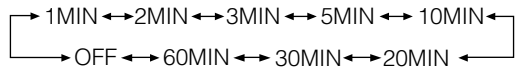
## ■ Ajuste de retorno automático (SELF RETURN)

Con este menú podrá ajustar un tiempo de retorno y uno de los modos de operación.

1. Mueva el cursor a SELF RETURN, seleccione un tiempo de retorno de los siguientes con la palanca de control omnidireccional y presione el botón CAM (SET) para confirmar la selección.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

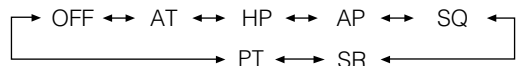


MIN significa minutos.

2. Seleccione una operación de las siguientes con la palanca de control omnidireccional y presione el botón CAM (SET) para confirmar la selección.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```



## ■ Selección del modo automático (AUTO MODE)

- Para ajustar el modo automático  
Mueva el cursor a AUTO MODE y seleccione un modo con la palanca de control omnidireccional.  
Los modos cambian de la forma siguiente:

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

- Cuando se selecciona AUTO PAN, ajuste los detalles de la forma siguiente:

→ OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL ←

Mueva el cursor a AUTO PAN ↵ y presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de ajuste AUTO PAN.

- Para ajustar un punto de inicio de panoramización y un punto de finalización de panoramización  
Siga los pasos siguientes.

- (1) Mueva el cursor a POSITION y presione el botón CAM (SET). El cursor se mueve a START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****|*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****|*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (2) Mueva la palanca de control omnidireccional para seleccionar un punto de inicio de panoramización y presione el botón CAM (SET).

De este modo determinará el punto de inicio y el cursor se moverá a END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****|*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (3) Mueva la palanca de control omnidireccional para seleccionar un punto de finalización de panoramización y presione el botón CAM (SET).  
De este modo determinará el punto de finalización y el cursor se moverá a POSITION.

- Para ajustar una velocidad de panoramización  
Mueva el cursor a SPEED y ajuste una velocidad de panoramización con la palanca de control omnidireccional.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****|*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

La velocidad de panoramización aumenta cuando se mueve la palanca de control omnidireccional hacia la derecha, y se reduce cuando se mueve hacia la izquierda.

### Precaución:

Si el margen de panoramización se cambia después de no haber realizado la panoramización durante mucho tiempo o de haber estado panoramizando en el mismo margen de panoramización, es posible que la imagen no esté clara o que aparezca ruido. En tales casos, efectúe la panoramización por completo en la cámara varias veces.

Si así no se elimina el problema, solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

- Para ajustar ENDLESS en ON/OFF  
Mueva el cursor a ENDLESS, y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.

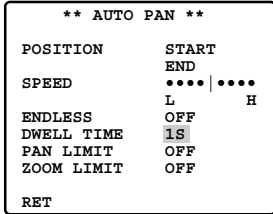
```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****|*****
L H
ENDLESS ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

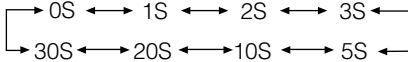
**ON:** La cámara efectúa la panoramización desde el punto de inicio al punto de finalización, y sigue girando en la misma dirección para volver al punto de inicio. Ajuste PAN LIMIT en OFF antes de ajustar ENDLESS en ON.

**OFF:** La cámara efectúa la panoramización desde el punto de inicio al punto de finalización, y gira para retroceder al punto de inicio. Este movimiento se repite una y otra vez.

- Para ajustar el tiempo de fijación Mueva el cursor a DWELL TIME y seleccione un tiempo de fijación con la palanca de control omnidireccional.



El tiempo de fijación cambia de la forma siguiente: (unidad: s)



- Para activar/desactivar (ON/OFF) el límite de panoramización Mueva el cursor a PAN LIMIT y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional. El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

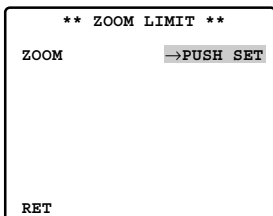
**ON:** La panoramización manual se limita desde el punto de inicio hasta el punto de finalización especificados con el ajuste de la posición. Ajuste ENDLESS en OFF antes de ajustar PAN LIMIT en ON.

**OFF:** La panoramización manual no se limita.

**Nota:**

Cuando se ajusta ON para PAN LIMIT, la panoramización manual aleja la cámara del otro lado del margen de inicio-finalización.

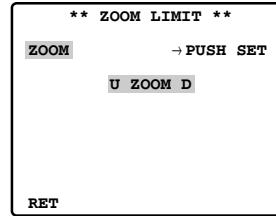
- Para activar/desactivar (ON/OFF) el límite de zoom Mueva el cursor a ZOOM LIMIT y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.



**ON:** Limita la operación de zoom manual siguiendo el procedimiento siguiente.

- Mueva el cursor a ZOOM LIMIT, seleccione ON y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de ZOOM LIMIT.

- Mueva el cursor a ZOOM, presione el botón CAM (SET), mueva la palanca de control omnidireccional para establecer la posición del ZOOM y vuelva al menú AUTO PAN. La operación de zoom manual no está disponible en la dirección TELE más allá de la posición establecida del zoom.



**OFF:** No limita la operación de zoom manual.

**Notas:**

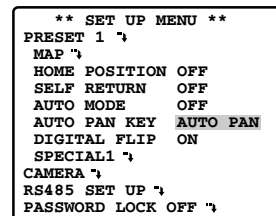
- Quando se controla manualmente la panoramización, inclinación, zoom, o enfoque en el modo SEQ, SORT, o PATROL, la función del modo automático deberá cancelarse. Para activar el modo automático, seleccione de nuevo el modo automático deseado o ajuste un tiempo para SELF RETURN en el menú SET UP.
- Quando se selecciona 0S, la cámara se para sin el tiempo de fijación y se pone en funcionamiento.
- Es posible que se active la actualización automática durante la reproducción de vigilancia o modo automático para calibrar la posición del objetivo.

## ■ Tecla de panoramización automática (AUTO PAN KEY)

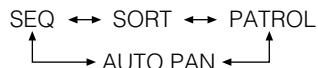
Sirve para asignar una de las funciones automáticas siguientes al botón AUTO. Al presionar el botón AUTO se activa la función asignada después de este ajuste.

- Mueva el cursor a AUTO PAN KEY y seleccione una función automática con la palanca de control omnidireccional.

El ajuste predeterminado de fábrica es AUTO PAN.



El modo cambia de la forma siguiente:



**AUTO PAN:** Asigna la función de panoramización automática al botón.

**SEQ:** Asigna la función de secuencias (SEQUENCE) al botón.

**SORT:** Asigna la función de clasificación (SORT) al botón.

**PATROL:** Asigna la función de reproducción de vigilancia (PATROL PLAY) al botón.

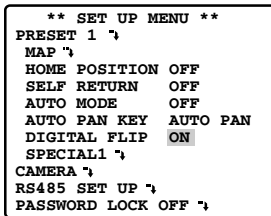
**Nota:**

El LED de AUTO PAN del controlador no se enciende si se ha asignado algo que no sea AUTO PAN. AUTO PAN no se detiene con el botón AUTO PAN.

Si se ha ajustado PASSWORD LOCK en ON, no podrá operar las funciones AUTO PAN, SEQ, SORT, ni PATROL aunque presione el botón AUTO.

## ■ Desplazamiento digital (DIGITAL FLIP)

Mueva el cursor a DIGITAL FLIP y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.



**OFF:** El margen de inclinación se limita de 0° a 90°.

**ON:** La función de desplazamiento digital permite ampliar el ángulo de inclinación hasta 180°. La imagen de la pantalla del monitor se desplaza horizontal y verticalmente al ángulo de inclinación de aproximadamente 135° (si se ha instalado la cámara en el techo).

**Nota:**

El margen de inclinación se reduce de 0° a 90° si se ajusta PAN LIMIT a ON.

**Notas:**

- El desplazamiento digital funciona mientras la palanca de control omnidireccional se mueve hacia abajo. En caso de mover la palanca de control omnidireccional en otras direcciones, no funcionará.
- Cuando se ha seleccionado OFF para DIGITAL FLIP, serán necesarias las operaciones siguientes para mover la cámara 180° verticalmente.
  - 1) Mueva la palanca de control omnidireccional hacia abajo para orientar la cámara hacia abajo.
  - 2) Mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda y la cámara girará horizontalmente 180°.
  - 3) Mueva la palanca de control omnidireccional hacia arriba.
- Para ajustar la posición de preajuste directamente desde el controlador del sistema WV-CU360, se requiere ajustar temporalmente la función de zoom electrónico y la función de desplazamiento digital en OFF.

El ajuste del margen de inclinación queda inhabilitado entre 90° y 185°.

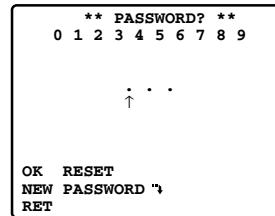
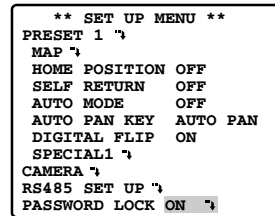
## ● Bloqueo de contraseña (PASSWORD LOCK)

**Precaución:**

Por razones de seguridad, no opere su videogradora para grabar mientras se visualicen los menús de contraseña en el monitor.

Se emplea un número de 3 dígitos para una contraseña que limita el acceso a todos los ajustes.

1. Mueva el cursor a PASSWORD LOCK, y seleccione entonces ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.



**Nota:**

ON u OFF pueden cambiarse sólo después de haber pasado por la verificación de la contraseña.

**OFF:** Podrá cambiar todos los ajustes.

**ON:** No podrá cambiar los ajustes en absoluto ni operar las funciones de AUTO PAN, SEQ, SORT, ni PATROL.

2. Presione el botón CAM (SET).

**Verificación de la contraseña**

3. Aparece el menú de verificación de contraseña.
  - 3-1 Seleccione un número para el primer dígito con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET). Aunque no se visualiza la contraseña introducida, la flecha de movimiento hacia arriba se mueve un carácter hacia la derecha.
  - 3-2 Repita el procedimiento anterior para los dígitos segundo y tercero.

Ajuste predeterminado: 123
  - 3-3 El cursor se mueve a OK después de haber introducido los tres dígitos. A menos que desee cambiar la contraseña, presione el botón CAM (SET).

Si se introduce la contraseña correcta, la pantalla vuelve a SET UP MENU. Los ajustes de ON y OFF son los mismos que los realizados en el menú SET UP MENU, según se hayan ajustado en el paso 1.

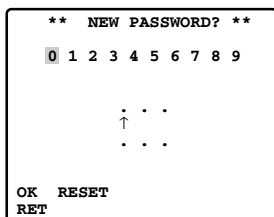
Si se introduce una contraseña incorrecta, la pantalla vuelve al menú de verificación. Repita los pasos 3-1 a 3-3 para verificar la contraseña.



- 3-4 Para cancelar una contraseña incompleta, mueva el cursor a RESET, y presione el botón CAM (SET). La pantalla vuelve al menú de verificación.
- 3-5 Para volver al menú de SET UP MENU sin verificar la contraseña, mueva el cursor a RET, y presione entonces el botón CAM (SET).

### Nueva contraseña

4. Para cambiar la contraseña en el paso 3-3 anterior, mueva el cursor desde OK a NEW PASSWORD, y presione entonces el botón CAM (SET). Aparecerá el menú NEW PASSWORD.



### Nota:

El menú NEW PASSWORD sólo es accesible después de haberse completo la verificación.

Aparece el signo de la flecha de movimiento hacia arriba indicando el primer dígito de la primera línea.

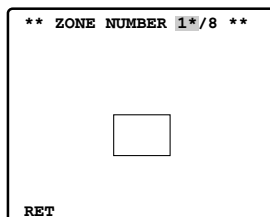
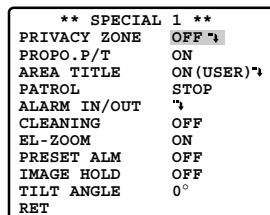
- 4-1 Introduzca una nueva contraseña de tres dígitos del mismo modo que en los pasos 3-1 a 3-2.
- 4-2 El cursor se mueve a OK después de haber introducido los tres dígitos. Presione el botón CAM (SET) para mover el cursor al primer dígito de la segunda línea.
- 4-3 Introduzca la misma contraseña que la introducida en la primera línea.
- 4-4 El cursor se mueve a OK. Presione el botón CAM (SET). Si se introduce con éxito la nueva contraseña, la pantalla vuelve a SET UP MENU.
- 4-5 Vuelva a intentar los pasos 4-1 a 4-4. Si la primera entrada para la contraseña es distinta de la segunda, la pantalla volverá al menú NEW PASSWORD?.
- 4-6 Para volver al menú de SET UP MENU sin cambiar la contraseña, mueva el cursor a RET, y presione el botón CAM (SET).

## ■ Ajuste del menú especial 1 (SPECIAL 1)

### ● Zona privada (PRIVACY ZONE)

Pueden enmascarse hasta 8 zonas que se deseen ocultar en la pantalla del monitor.

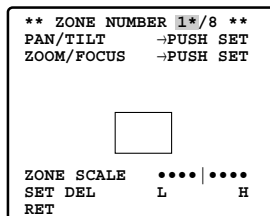
1. Mueva el cursor a PRIVACY ZONE y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional. Presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de ajuste ZONE NUMBER.



**ON:** Las zonas privadas preajustadas se velan en la pantalla del monitor.

**OFF:** La función de velado no funciona.

2. Seleccione un número de zona con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET).
  - Un número de zona seguido por \* (asterisco) indica que la zona ya ha sido registrada.

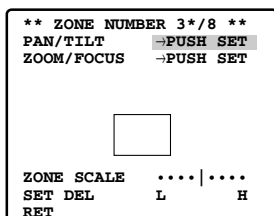


- Cuando se selecciona un número de zona que no tiene \*, la imagen se aleja con el zoom (WIDE).
- Cuando se selecciona un número de zona registrado, la cámara se mueve a la posición preajustada. Tenga presente que si mueve PAN/TILT, ZOOM/FOCUS, o ZONE SCALE en esta posición, se cancelará el número de zona registrado que tenga (\*).
- El número de zona aparece en el centro de la pantalla su existen 3 o menos áreas enmascaradas en esta imagen y si el número de zona no está todavía registrado.
- Pueden registrarse hasta 4 zonas en toda la pantalla visualizada (WIDE).

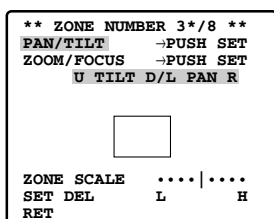
- Cuando se enmarquen al mismo tiempo 5 o más zonas privadas en la pantalla visualizada, se enmascarará toda la pantalla. En este caso, reduzca el número de zonas y ajuste las zonas privadas a un tamaño mayor.
- Es posible que aparezca el ajuste de zonas privadas en el monitor dependiendo de la orientación de la cámara.
- La función de zonas privadas no funciona durante la inicialización inmediatamente después de conectar la alimentación.

### 3. Para registrar una zona nueva

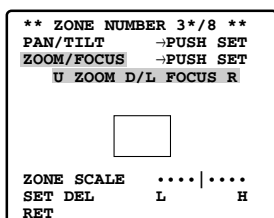
- 3-1 Para PAN/TILT, mueva el cursor a PUSH SET y presione el botón CAM (SET).



- 3-2 Mueva la palanca de control omnidireccional para ajustar la posición de panoramización e inclinación de modo que la posición deseada quede dentro del marco de la zona.

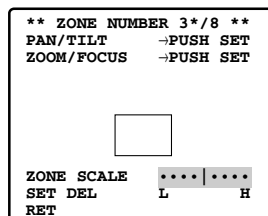


- 3-3 Para ZOOM/FOCUS, mueva el cursor a PUSH SET, y presione el botón CAM (SET).



- 3-4 Ajuste el zoom y el enfoque y presione entonces el botón CAM (SET).  
 El zoom puede ajustarse dentro del margen de 1 a 10 aumentos.

- 3-5 Mueva el cursor a ZONE SCALE, y mueva la palanca de control omnidireccional hacia la derecha o izquierda para ajustar el marco de la zona. Presione el botón CAM (SET) después del ajuste.



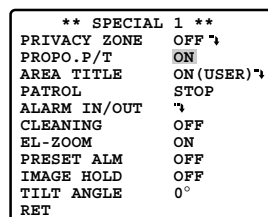
Moviendo la palanca de control omnidireccional hacia L se reduce el marco de la zona, y moviéndola hacia H se incrementa. Sin embargo, la relación del aspecto es fija en 3 a 4. El ajuste de zonas privadas ha sido completado. El menú retorna al menú de ajuste de ZONE NUMBER.

### 3-6

- Para completar los nuevos ajustes y repetir otro ajuste, mueva el cursor a SET y presione el botón CAM (SET). Reaparecerá el menú de ajuste ZONE NUMBER.
- Para cancelar los nuevos ajustes y volver al menú SPECIAL 1, mueva el cursor a DEL y presione el botón CAM (SET). Los nuevos ajustes no se registran.
- Para completar los nuevos ajustes y volver al menú SPECIAL 1, mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET).

## ● Panoramización/inclinación proporcional (PROPO. P/T)

Mueva el cursor a PROPO.P/T y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional. Ajustes predeterminados de fábrica: ON



**ON:** La velocidad de panoramización/inclinación es en proporción inversa a la relación del zoom de la forma siguiente:

Relación de zoom	Nivel de velocidad
x1	7 (la más rápida)
x2	5
x4	3
x8	1
x15 o más	0 (la más lenta)

\* Los valores del nivel de la velocidad son aproximados.

**OFF:** La velocidad es constante al nivel más rápido independientemente de la relación de zoom.

## ● Título de área (AREA TITLE)

Pueden añadirse hasta 8 títulos de área en las posiciones específicas.

1. Seleccione ON (NESW), ON (USER) u OFF con la palanca de control omnidireccional.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

**ON (NESW):** Se visualiza un título de área indicando la dirección de la cámara: Norte (N), norte-este (NE), este (E), sur-este (SE), sur (S), sur-oeste (SW), oeste (W), y norte-oeste (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** Se visualiza un título de pared personalizado con un máximo de 16 caracteres.

**OFF:** No se visualiza el título de área.

Ajustes predeterminados de fábrica: OFF

2. Presione el botón CAM (SET). Aparecerá un submenú excepto cuando se haya seleccionado OFF.

### Ajustes para ON (NESW)

1. Mueva el cursor a PUSH SET para PAN/TILT, y presione el botón CAM (SET). PAN/TILT se iluminará y aparecerá "U TILT D/L PAN R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Gire la cámara hacia el norte con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET). Se ajustará el origen de la dirección (norte).

#### Nota:

Los títulos de área se iluminan hasta que se ajuste el origen.

3. Mueva el cursor a PUSH SET para ZOOM/FOCUS, y presione el botón CAM (SET). ZOOM/FOCUS se iluminará y aparecerá "U ZOOM D/L FOCUS R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Ajuste el zoom o el enfoque con la palanca de control omnidireccional.

5. Mueva el cursor a POSI ↵, y presione el botón CAM (SET). La posición del título de área aparece en la pantalla del monitor. Si es necesario, cambie la posición de visualización con la palanca de control omnidireccional, y presione entonces el botón MON (ESC).

Debajo del ID de la cámara siempre se visualiza un título de área.

Si el ID de cámara y el título de área se ajustan para que se muestren en posiciones separadas, el título de área aparecerá encima del ID de la cámara.

```

FLOOR 1
N
    
```

6. Mueva el cursor a RET, y presione el botón CAM (SET). Reaparecerá el menú SPECIAL 1.

### Ajuste para ON (USER)

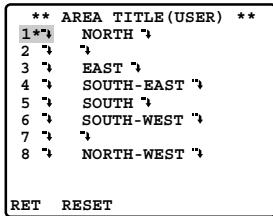
Si se selecciona ON (USER) en el menú SPECIAL 1, aparecerá el menú de AREA TITLE (USER). La pantalla tiene la columna del número y la columna del título encima de RET y RESET.

```

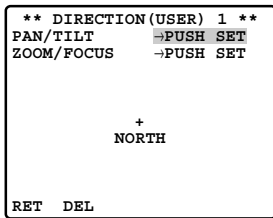
** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET
    
```

#### Nota:

Un número de área seguido de un asterisco \* significa que ya ha sido ajustado.



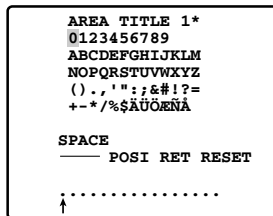
1. Para seleccionar una dirección de cámara, mueva el cursor al número deseado, y presione entonces el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de dirección del número seleccionado.
2. Ajuste PAN/TILT, ZOOM/FOCUS y la posición de visualización del mismo modo que en AREA TITLE, DIRECTION (NESW). Vea la página 211.



3. Para añadir un título personalizado por el usuario, mueva el cursor al título del número deseado, y presione entonces el botón CAM (SET). Aparecerá el menú AREA TITLE del número seleccionado.

### Edición del título de área

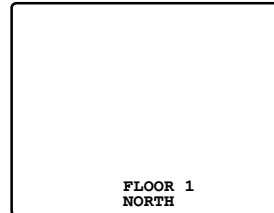
1. Mueva el cursor al carácter deseado del campo de caracteres con la palanca de control omnidireccional, y presione entonces el botón CAM (SET).
2. El carácter seleccionado aparecerá en el campo de edición y el cursor parpadeando se moverá una posición hacia la derecha.



3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que se complete un título de área.
4. Mueva el cursor a POSI "↵", y presione el botón CAM (SET). El título de área aparecerá en la pantalla del monitor. Si es necesario, cambie la posición de visualización con la palanca de control omnidireccional, y presione entonces el botón MON (ESC).

### Para abandonar la edición

- Para volver al menú AREA TITLE, mueva el cursor a RET y presione entonces el botón CAM (SET).
- Para cancelar un título de área, mueva el cursor a RESET, en el menú AREA TITLE, y presione entonces el botón CAM (SET).
- Para volver al menú SPECIAL 1, mueva el cursor a RET y presione entonces el botón CAM (SET).
- Para borrar todos los títulos de área, mueva el cursor a RESET, en el menú de selección AREA TITLE (USER), y presione entonces el botón CAM (SET).



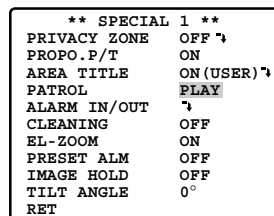
### Notas:

- Se visualiza un título de área debajo del ID de la cámara si ambos se ajustan en la misma posición. Si el ajuste es distinto, aparecen en la posición del título de área.
- En caso de compartir un objeto común en una escena de otro número de cámara, aparece el título de área más cercano mientras que la dirección de la cámara se desvía dentro de 45° de la posición de ajuste. Si se ajustan dos o más números de área en la misma posición, aparece el título del número más alto.

## ● Aprendizaje de vigilancia y reproducción de vigilancia (PATROL)

Puede almacenarse una rutina de operaciones manuales hasta para 1 minuto como máximo, y puede reproducirse repetidamente.

### PATROL



1. Ajuste los parámetros siguientes para la posición de inicio de aprendizaje de vigilancia. Estos parámetros se almacenan cuando se inicia el modo de aprendizaje de vigilancia.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
  - IRIS
  - SHUTTER
  - AGC
  - SENS UP
  - WHITE BALANCE
  - IMAGE HOLD
  - AREA TITLE
  - DIGITAL FLIP
  - PRIVACY ZONE

- CAMERA ID
- PROPO.PT
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- CLEANING

Después de haber iniciado el aprendizaje de vigilancia, se almacenan las siguientes operaciones manuales.

- Operación de PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
- Operación de IRIS
- Posiciones de preajuste

La función de enfoque automático se inhabilita durante la operación de vigilancia. Bajo tales circunstancias, la cámara se desenfoca cuando se efectúa el zoom con la posición WIDE seleccionada, debido a las características del objetivo zoom. Para almacenar la operación del zoom, empiece con el modo TELE para mantener la cámara enfocada.

La operación de vigilancia va desde la dirección horizontal a la dirección hacia abajo. Se inhabilita la función de desplazamiento digital (página 208).

- Abra el menú SET UP y mueva el cursor a SPECIAL 1. Para PATROL, seleccione LEARN, PLAY o STOP con la palanca de control omnidireccional.

El ajuste predeterminado de fábrica es de STOP.

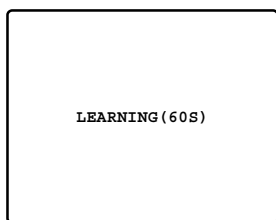
**LEARN:** Se almacena una serie de operaciones manuales.

**PLAY:** Se reproducen las operaciones almacenadas.

**STOP:** No se activa LEARN ni PLAY.

#### **PATROL LEARN con un controlador provisto del botón PATROL**

- Presione simultáneamente el botón PATROL y el botón CAM (SET) para iniciar el aprendizaje de vigilancia. El menú de configuración muestra "LEARNING(60S)", y se almacenan los puntos de inicio. (unidad: s)



- Opere manualmente el aprendizaje de vigilancia. Los datos de la operación se almacenarán. Se visualizará la cuenta regresiva hasta que se complete el aprendizaje.
- Para detener el aprendizaje de vigilancia, presione el botón PATROL STOP.

#### **Aprendizaje de vigilancia con un controlador desprovisto del botón PATROL**

- Cierre el menú SET UP o SPECIAL 1 para iniciar PATROL LEARN. Los parámetros de puntos de inicio se almacenan y aparece "LEARNING(60S)" en el monitor.
- Opere manualmente el aprendizaje de vigilancia.

- Abra el menú SET UP para detener el aprendizaje.

#### **Notas:**

- Para el aprendizaje de vigilancia, se recomienda ajustar PAN LIMIT en ON. De lo contrario, PAN LIMIT quedará inválido para reproducción.
- Si se produce un corte de la corriente en el modo de aprendizaje de vigilancia, vuelva a iniciar la función de aprendizaje de vigilancia desde el punto de inicio.
- LEARN también se detiene 1 minuto después de haberse iniciado, o si se ha llenado la memoria.
- Es posible que se active la actualización automática en el modo de reproducción de vigilancia o modo automático para calibrar la posición del objetivo.

#### **Reproducción de vigilancia con un controlador provisto del botón PATROL**

- Presione el botón PATROL PLAY. La cámara girará al punto de inicio y las operaciones almacenadas en la memoria se reproducirán. La operación del iris sólo es válida en el modo de reproducción.
- Presione simultáneamente el botón PATROL STOP y el botón PROGRAM para detener la reproducción o presione cualquier botón de operación manual (por ejemplo, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) excepto los botones del iris.

#### **Reproducción de vigilancia con un controlador desprovisto del botón PATROL**

- Seleccione la reproducción de vigilancia en el menú de configuración, y cierre entonces el menú. La cámara girará al punto de inicio y las operaciones almacenadas en la memoria se reproducirán. La operación del iris sólo es válida en el modo de reproducción.
- Abra el menú SET UP, o presione cualquiera de los botones de operación manual (por ejemplo, PAN/TILT/ ZOOM/FOCUS) excepto los botones del iris, para detener la reproducción.

#### **Reproducción de vigilancia con el botón AUTO PAN**

- Si se asigna la función PATROL PLAY al botón AUTO PLAY, presione el botón AUTO PAN para girar la cámara al punto de inicio y reproducir los datos de operación almacenados en la memoria.
- Para detener la reproducción, presione el botón PATROL STOP o cualquier botón de operación manual (por ejemplo, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) excepto los botones del iris.

#### **Notas:**

- En el modo de reproducción de vigilancia, es posible que el movimiento de la cámara se desvíe de vez en cuando de la rutina introducida cuando la rutina incluye un movimiento a una posición preajustada. Si así sucede, vuelva a introducir la rutina de operaciones manuales para el aprendizaje de vigilancia.
- En el modo de reproducción de vigilancia, la conmutación automática de blanco y negro no funciona.
- En el modo de reproducción de vigilancia, cuando se conecta o desconecta la alimentación del controlador, la reproducción de vigilancia se detiene. En este caso, presione de nuevo el botón PATROL PLAY. (Si se ha ajustado SELF RETURN en ON, la reproducción de vigilancia comenzará de nuevo después de haber transcurrido el tiempo de retorno ajustado.)

## ● Entrada y salida de alarma (ALARM IN/OUT)

Mueva el cursor a ALARM IN/OUT, y presione entonces el botón CAM (SET). Aparecerá el submenú ALARM IN/OUT.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON (USER) ↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Nota:

Mientras la cámara está en el modo AF o mientras se mueve el objetivo entre WIDE y TELE, es posible que se ignore la entrada de alarma si se reciben varias entradas de alarma seguidas.

### ALARM IN 1-4

Las señales de entrada de alarma se suministran desde dispositivos externos a través del conector ALARM IN para girar la cámara a una posición preajustada.

1. Mueva el cursor a ALARM IN 1\* y seleccione una posición preajustada u OFF con la palanca de control omnidireccional, y presione entonces el botón CAM (SET).  
El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* Ajuste ALARM IN 2, 3, y 4 del mismo modo que ALARM IN 1.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI y 4 POSI:** Posición preajustada. Si se recibe una entrada de alarma, la cámara gira a la posición preajustada y emite entonces una señal de salida. El número de posición corresponde a los números de entrada de alarma (1-1, 2-2, 3-3, y 4-4).

**OFF:** La cámara ignora las entradas de alarma.

### CNT-CLS 1-2 (salida)

Se emiten dos señales de cierre de contacto (tipo colector abierto) a través del conector ALARM OUT.

1. Mueva el cursor a CNT-CLS 1, y seleccione OFF, ALARM o AUX 1 con la palanca de control omnidireccional.  
El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.  
Cuando se selecciona ALARM, aparece TIME OUT. Seleccione una duración adecuada entre 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 s), 2000 MS (2 s), y 4000 MS (4 s) con la palanca de control omnidireccional. (unidad: s)  
El ajuste predeterminado de fábrica es de 100 MS. (unidad: ms)

### Nota:

Cuanto más corta sea la duración, más frecuente será la salida de detección.

2. Mueva el cursor a CNT-CLS 2, y seleccione OFF, AUX 2 con la palanca de control omnidireccional.  
El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.  
**OFF:** Las señales de cierre de contacto están inactivas.  
**ALARM:** Sólo está disponible para CNT-CLS 1. Se emite una señal de detección de movimiento.  
**AUX 1(2):** Se emite una señal de alarma cuando la cámara recibe un comando procedente del controlador.

### Nota:

Le recomendamos que ajuste el dispositivo externo conectado para que ignore las salidas de alarma más cortas de que 90 ms procedentes de la cámara.

### Salida de alarma coaxial (COAXIAL ALARM OUT)

Las señales de salida de alarma se suministran a través del cable coaxial.

1. Mueva el cursor a COAX ALM OUT y seleccione ON u OFF.
2. Presione el botón CAM (SET).  
El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.  
**ON:** La cámara emite una señal de salida de alarma después de girar a una posición preajustada.  
**OFF:** La cámara no emite ninguna señal de salida.

### Notas:

- La cámara ignorará las entradas de alarma durante la operación manual.
- Para descargar o cargar los datos de preajustes en el controlador del sistema, seleccione "OFF".

## ● Limpieza (CLEANING)

Con CLEANING en la posición ON, los contactos electromecánicos incorporados en la cámara se limpian a intervalos regulares (aprox. cada 7 días). Un contacto seco afecta adversamente la calidad de la imagen y la operación de los motores.

1. Mueva el cursor a CLEANING y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Los contactos se limpian durante aproximadamente 1 minuto. "CLEANING" desaparece cuando se completa el proceso de limpieza.



**OFF:** Los contactos no se limpian.

### Nota:

Para descargar o cargar los datos de preajustes en el controlador del sistema, ajuste la función de limpieza en "OFF". Si la función de limpieza está activada durante el proceso de carga o de descarga, fallará la carga o la descarga.

## ● Zoom electrónico (EL-ZOOM)

El zoom electrónico amplía una escena 10 aumentos. Con un objetivo zoom óptico de 22 aumentos, la cámara será capaz de efectuar el zoom a 220 aumentos.

1. Mueva el cursor a EL-ZOOM y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional, y presione entonces el botón CAM (SET).

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** El zoom electrónico de 10 aumentos está disponible con el interruptor ZOOM del controlador.

**OFF:** No se emplea la función del zoom electrónico.

### Notas:

- Una escena ampliada con la función de zoom electrónico puede tener una calidad de imagen inferior que una que no esté ampliada.
- El zoom electrónico no funciona en el modo de ajuste de posiciones preajustadas.
- Cuando trate de ajustar directamente las posiciones de preajuste desde el controlador del sistema WV-CU360 mientras se tenga ajustada la función del zoom electrónico en ON y la escena visualiza se haya ampliado más de x22, se visualizará la indicación INHIBIT. En este caso, deberá ajustar temporalmente en OFF la función del zoom electrónico.

## ● Alarma de preajuste (PRESET ALM)

Se emite una salida de alarma cuando la cámara se mueve a la posición designada respectiva al modo.

1. Mueva el cursor a PRESET ALM y seleccione ON u OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Las señales de alarma se emiten en los casos siguientes.

- Cuando se completa una secuencia de posiciones preajustadas mientras AUTO MODE está ajustado en SEQ.
- Cuando se completa una secuencia de posiciones preajustadas mientras AUTO MODE está ajustado en SORT.
- Cuando la función de retorno automático ha hecho retornar la cámara a su posición inicial.
- La situación se completa para un comando de solicitud de posición.
- La situación al punto designado se completa para ALARM IN/OUT.
- Cuando se completa la situación en el punto de inicio mientras AUTO MODE está ajustado en AUTO PAN.
- Cuando se completa la situación en el punto de inicio mientras PATROL está ajustado en PLAY.

**OFF:** No se emiten las señales de alarma.

### Notas:

- Seleccione OFF cuando la cámara descargue o cargue los datos de preajustes.
- Cuando seleccione "ON", ajuste "AUTO" para "ALARM DATA" en el menú RS485 SETUP (página 193).

## ● Retención de imagen (IMAGE HOLD)

La imagen de la cámara quedará como imagen fija en el monitor hasta que la cámara llegue a la posición preajustada. Esta función es útil para realizar la vigilancia a través de una red de área local.

1. Mueva el cursor a IMAGE HOLD y seleccione ON u OFF.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.F/T     ON
AREA TITLE    ON(USER)↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    ON
TILT ANGLE    0°
RET
```

**ON:** Se muestra la última imagen visualizada hasta que la cámara termina de moverse a la posición preajustada. Sin embargo, la imagen fija puede quedar distorsionada debido a la influencia de la panoramización o de la inclinación.

**OFF:** La imagen se visualiza de acuerdo con la posición del movimiento de la cámara en el monitor.

## ● Ángulo de inclinación (TILT ANGLE 0°/5°)

Podrá seleccionar el margen de inclinación.

1. Mueva el cursor a TILT ANGLE, y seleccione 0° o 5°.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.F/T     ON
AREA TITLE    ON(USER)↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    ON
TILT ANGLE    0°
RET
```

**0°:** El margen de inclinación está entre 0° y 180°.

**5°:** El margen de inclinación está entre -5° y 185°.

### Nota:

Cuando se selecciona 5° en el modo WIDE, el motivo no se visualiza en aproximadamente la mitad superior de la pantalla o la pantalla se vuelve blanca para algunos objetos debido al efecto del AGC.

## ■ Ajuste de la cámara

### ● Para visualizar el menú de ajuste de la cámara

Mueva el cursor a CAMERA ↵, y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste de la cámara.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN  OFF  AT
AUTO MODE    OFF
AUTO PAN KEY  AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

```

** SET UP **
CAMERA ID    OFF ↵
ALC/MANUAL   ALC ↵
SHUTTER      AUTO
AGC          ON(MID)↵
SENS UP      OFF
SYNC         INT
WHITE BAL    ATW1↵
MOTION DET   OFF
AF MODE      AUTO L
RET          SPECIAL2 ↵
```

### ● Identificación de cámara (CAMERA ID)

1. Mueva el cursor a CAMERA ID y seleccione ON para visualizar la identificación de la cámara con la palanca de control omnidireccional.

```

** SET UP **
CAMERA ID    ON ↵
ALC/MANUAL   ALC ↵
SHUTTER      AUTO
AGC          ON(MID)↵
SENS UP      OFF
SYNC         INT
WHITE BAL    ATW1↵
MOTION DET   OFF
AF MODE      AUTO L
RET          SPECIAL2 ↵
```

2. Siga los pasos siguientes para editar los caracteres de ID de la cámara.

2-1 Mueva el cursor a CAMERA ID y presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de edición de caracteres.

2-2 Mueva el cursor al carácter que desee editar o cambiar con la palanca de control omnidireccional, y presione el botón CAM (SET). El carácter seleccionado aparecerá en el área de edición.

2-3 Repita el procedimiento de arriba hasta que se haya completado la edición de todos los caracteres.

3. Después de la edición de los caracteres de identificación de la cámara, siga los pasos siguientes para ajustar la posición de CAMERA ID.

3-1 Mueva el cursor a POS1 y presione el botón CAM (SET) para visualizar el menú de posiciones de ID.



```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!? =
+~*/%$@ÜÖ&Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

3-2 Decida la posición del ID de la cámara con la palanca de control omnidireccional. Presione el botón MON (ESC) para fijar la posición, y vuelva al menú de edición de caracteres.

**Notas:**

- Cuando desea que el puntero se mueva a un carácter específico del área de edición, seleccione un nuevo carácter, y presione el botón CAM (SET). Esta función le permitirá editar o corregir un carácter específico.
- Cuando desee introducir un espacio en blanco en el ID de la cámara, mueva el cursor a SPACE y presione el botón CAM (SET).
- Cuando desee borrar todos los caracteres del área de edición, mueva el cursor a RESET, y presione el botón CAM (SET).
- La situación de CAMERA ID se para en los bordes de la pantalla.
- CAMERA ID se mueve con más rapidez cuando la palanca de control omnidireccional se mantiene hacia la derecha o izquierda durante uno o más segundos.
- Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET) para volver a SET UP.

```

CAM1

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!? =
+~*/%$@ÜÖ&Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,':";&#!? =
+~*/%$@ÜÖ&Ñ

SPACE
— POSI RET RESET

CAM1.....
↑

```

## ● Ajuste del control de la iluminación (ALC/MANUAL)

1. Mueva el cursor a ALC/MANUAL y seleccione ALC o MANUAL con la palanca de control omnidireccional. Cuando seleccione ALC, ajuste la compensación de contraluz.

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON (MID) ↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1 ↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L

RET SPECIAL2 ↵

```

**Nota:**

El submenú de compensación de contraluz asociado con este menú se describe por separado y debe ajustarse después de instalar la cámara en el sitio y de haber observado la imagen real.

2. Cuando se selecciona MANUAL, cierre el menú de configuración presionando el botón MON (ESC). Presione el botón OPEN o CLOSE del controlador para el ajuste del iris.

### (1) Modo ALC con BLC ON

1. Presione el botón CAM (SET) después de haber seleccionado ALC. Aparecerá el menú ALC CONT.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP

BLC OFF
MASK SET ↵
LEVEL .... | ....
- +

RET

```

2. Mueva el cursor al parámetro BLC y seleccione ON.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP

BLC ON

LEVEL .... | ....
- +

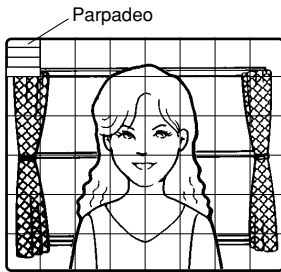
RET

```

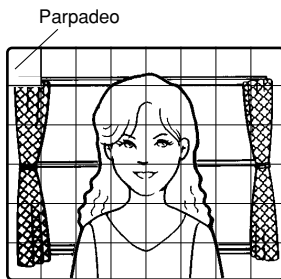
3. Si desea ajustar el nivel de salida de vídeo, mueva el cursor "I" para LEVEL. Ajuste el nivel deseado con la palanca de control omnidireccional.
4. Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET) para volver al menú CAM SET UP.

## (2) Modo ALC con BLC OFF

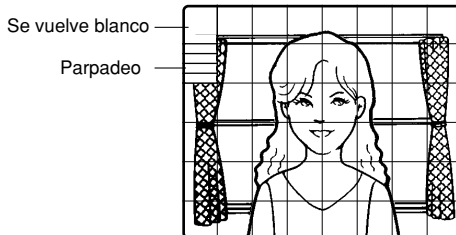
1. Mueva el cursor a BLC y seleccione OFF. (Cuando seleccione MANUAL, la función BLC no está disponible.) MASK SET aparecerá en el menú.



2. Mueva el cursor a MASK SET y presione el botón CAM (SET). Las 48 áreas de enmascaramiento aparecerán en la pantalla del monitor. El cursor parpadeará en la esquina superior izquierda de la pantalla.



3. Para enmascarar el área donde hay más contraluz, mueva el cursor a tal área y presione entonces el botón CAM (SET). La máscara se volverá blanca. Repita este procedimiento para enmascarar las áreas deseadas.

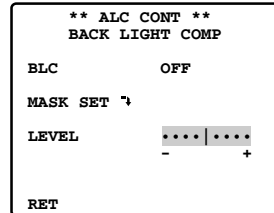


4. Para cancelar el área enmascarada, mueva el cursor a tal área, y presione entonces el botón CAM (SET). Para cancelar todas las áreas de enmascaramiento, presione el botón F3 del WV-CU650. Para el modelo WV-RM70, presione simultáneamente los interruptores derecho e izquierdo.
5. Después de haber completado el enmascaramiento, presione el botón MON (ESC). Las 48 áreas de máscara de la pantalla del monitor desaparecen y aparece el menú ALC CONT.

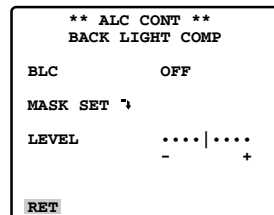
6. Si desea cambiar el contraste de imagen, mueva el cursor "I" para LEVEL y ajuste el nivel.

### Nota:

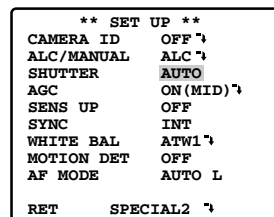
Si efectúa la operación de los botones IRIS (OPEN, CLOSE) del controlador durante la operación, después de haber cerrado el menú, el parámetro LEVEL del menú CAMERA se refleja y se almacena para estos ajustes. Sin embargo, si la cámara está en una posición preajustada, se refleja como un parámetro de la posición preajustada. Para volver al nivel predeterminado de fábrica, mantenga presionado el botón (A) del controlador del sistema.



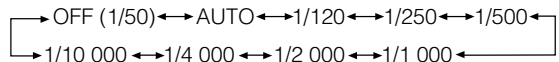
7. Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET) para volver al menú CAM SET UP.



## ● Ajuste de la velocidad del obturador (SHUTTER)



Mueva el cursor a SHUTTER y seleccione la velocidad del obturador electrónico con la palanca de control omnidireccional. La velocidad del obturador electrónico cambia de la forma siguiente con la palanca de control omnidireccional:



- En el modo AUTO, la imagen de un objeto se ve con claridad en situaciones con iluminación destacada empleando la tecnología de combinación de las funciones del iris y del obturador.

**Nota:**

Cuando la velocidad del obturador seleccionada causa parpadeo en situaciones en las que hay luces fluorescentes encendidas, cambie este ajuste a 'OFF'.

## ● Control de la ganancia [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]

Mueva el cursor a AGC y seleccione ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) u (OFF) con la palanca de control omnidireccional.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵

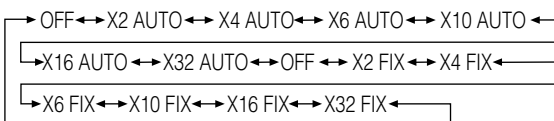
**Notas:**

- Aunque el AGC esté activado y la función de reducción de ruido esté habilitada, es posible que se produzcan imágenes residuales al tomar un objeto en movimiento o al efectuar la panoramización o inclinación de la cámara.
- Para más información, consulte el apartado sobre la reducción de ruido digital en la página 223.

## ● Mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP)

Mueva el cursor a SENS UP y seleccione el modo de mejora de la sensibilidad electrónica deseado con la palanca de control omnidireccional. El modo de mejora de la sensibilidad electrónica cambia de la forma siguiente con la palanca de control omnidireccional:

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵



**Nota:**

Mientras se tiene seleccionada la función SENS UP, puede aparecer ruido o manchas en la imagen cuando se aumenta la sensibilidad de la cámara. Esto es un fenómeno normal.

## ● Sincronización (SYNC)

Mueva el cursor a SYNC y seleccione LL o INT con la palanca de control omnidireccional.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵

**Avisos importantes:**

- Las prioridades de los modos de sincronización (SYNC) se asignan como sigue:
  - Excitación vertical multiplexada (VD2) (prioridad más alta)
  - Bloqueo de línea (LL)
  - Sincronización interna (INT) (prioridad más baja)
- Para emplear la sincronización interna, seleccione INT.
- Siempre que se suministre el pulso de excitación vertical (VD2) a la cámara, el modo de sincronización de la cámara cambiará automáticamente al de pulso de excitación vertical multiplexada (VD2) independientemente del modo de sincronización seleccionado.

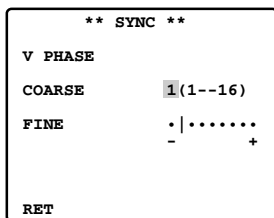
### Modo de sincronización de bloqueo de línea (LL)

- Mueva el cursor a SYNC y seleccione el modo LL con la palanca de control omnidireccional. El modo de sincronización LL no está disponible cuando se suministra el pulso de excitación vertical multiplexada (VD2).
- Después de haber seleccionado LL, presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú SYNC en la pantalla del monitor.

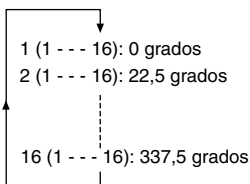
** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	LL ↵
WHITE BAL	ATW1↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵

- Conecte la señal de salida de vídeo de la cámara a ajustarse y la señal de salida de vídeo de referencia al osciloscopio de trazado doble.
- Ajuste el osciloscopio de seguimiento doble a la razón vertical y amplíe la parte de sincronización vertical en el osciloscopio.

5. Mueva el cursor a COARSE con la palanca de control omnidireccional.



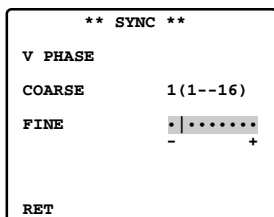
6. Emplee la palanca de control omnidireccional para adaptar las fases verticales de ambas señales de salida de vídeo lo máximo posible. El ajuste aproximado (COARSE) puede incrementarse en pasos de 22,5 grados (16 pasos) con la palanca de control omnidireccional.



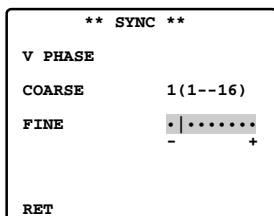
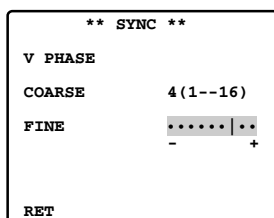
**Nota:**

Después del paso 16, el nivel de ajuste retorna al primer paso.

7. Mueva el cursor a FINE con la palanca de control omnidireccional.



8. Emplee la palanca de control omnidireccional para adaptar la fase vertical de ambas señales de salida de vídeo lo máximo posible.



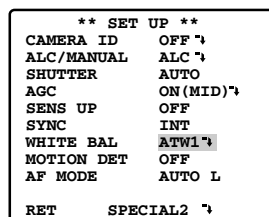
**Notas:**

- Cuando el cursor "I" llegue al final de "+", el cursor salta a "-". Al mismo tiempo, COARSE se incrementa en un paso para permitir el ajuste continuo. Se produce la operación inversa cuando el cursor "I" llega al final de "-".
- Cuando se mantiene la palanca de control omnidireccional a la derecha o izquierda durante uno o más segundos, el cursor "I" se mueve con rapidez.
- Para reponer COARSE y FINE a los valores preajustados, presione el botón F3 de la WV-CU650. Para el modelo WV-RM70, presione simultáneamente los interruptores derecho e izquierdo. COARSE se preajusta a cruce cero de la fase de línea de CA.
- Si la línea de CA contiene ruido de impulsos, etc., es posible que se perturbe la fase vertical de la señal de salida de vídeo.

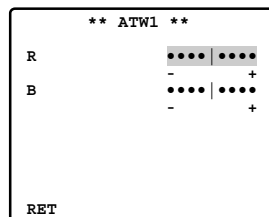
**● Equilibrio del blanco (WHITE BAL)**

**(1) Modo de equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW1/ATW2)**

1. Mueva el cursor a WHITE BAL y seleccione ATW1 con la palanca de control omnidireccional. El equilibrio del blanco de la cámara se ajustará automáticamente.



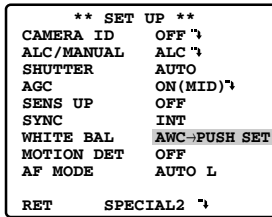
2. Para el ajuste preciso de ATW1/ATW2, presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de ajuste preciso de ATW1/ATW2 en la pantalla del monitor.



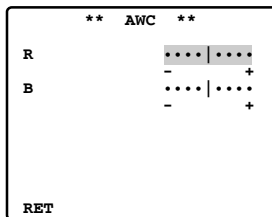
3. Mueva el cursor a RET con la palanca de control omnidireccional y presione el botón CAM (SET) para volver al menú SET UP.

## (2) Modo de control automático del equilibrio del blanco (AWC)

1. Mueva el cursor a WHITE BAL y seleccione AWC → PUSH SET con la palanca de control omnidireccional.



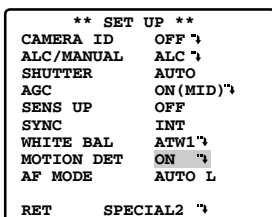
2. Presione el botón CAM (SET) para empezar el ajuste del equilibrio del blanco. PUSH SET se enciende para indicar que se está ajustando el equilibrio del blanco.
3. PUSH SET volverá a la normalidad cuando se complete el ajuste del equilibrio del blanco.
4. Para el ajuste preciso de AWC, mueva el cursor a AWC y presione el botón CAM (SET). El menú de ajuste preciso de AWC aparecerá en la pantalla del monitor.



5. Mueva el cursor a RET con la palanca de control omnidireccional y presione el botón CAM (SET) para volver al menú SET UP.

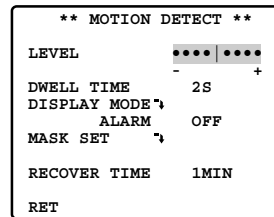
## ● Detector de movimiento (MOTION DET)

1. Mueva el cursor a MOTION DET y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.



2. Si se ha seleccionado ON, presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú MOTION DETECT. Podrá enmascarar las áreas en este menú.
3. Mueva el cursor a MASK SET y presione el botón CAM (SET). Aparecen 48 áreas de máscara en la pantalla del monitor. Consulte la sección de Ajuste del control de la iluminación, en la página 217, para ver las operaciones de enmascaramiento.

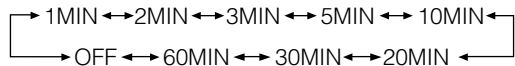
4. Después de enmascarar las áreas, presione el botón MON (ESC). Aparecerá el menú MOTION DETECT en la pantalla del monitor.
5. Mueva el cursor a ALARM y seleccione ON u OFF con la palanca de control omnidireccional.
  - ON:** La señal de alarma se suministra mientras el modo de visualización está activado.
  - OFF:** La señal de alarma no se suministra mientras el modo de visualización está activado.
6. Mueva el cursor a DISPLAY MODE. Presione el botón CAM (SET) para ver el ajuste del preajuste. Las áreas que detectan movimiento empezarán a parpadear.
7. Mueva el cursor a LEVEL con la palanca de control omnidireccional. Obtenga el nivel de detección óptimo con la palanca de control omnidireccional.



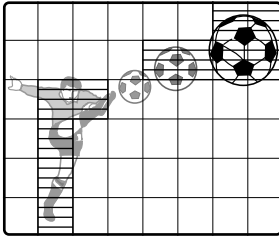
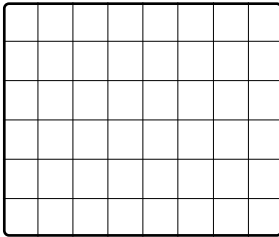
### Nota:

Repita el procedimiento de arriba hasta obtener los resultados ajustados.

8. Tiempo de fijación  
Mueva el cursor a DWELL TIME, y seleccione un tiempo con la palanca de control omnidireccional. Cuando transcurra el tiempo aquí especificado después de la detección de movimiento, la cámara notificará la activación de la alarma al dispositivo conectado. El ajuste predeterminado es 2 segundos. Tiempos seleccionables (unidad: s): 2S, 5S, 10S, 30S
9. Mueva el cursor a RECOVER TIME con la palanca de control omnidireccional. Podrá seleccionar los tiempos de recuperación siguientes. (unidad: min)



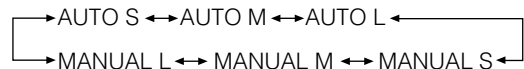
10. Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET) para volver al menú SET UP.



## ● Ajuste del enfoque automático (AF MODE)

1. Mueva el cursor a AF MODE y seleccione el modo siguiente con la palanca de control omnidireccional. Las letras S, M, y L significan áreas Pequeña (S), intermedia (M) y grande (L) en el centro de una escena que se emplea para detectar la nitidez en el modo de enfoque automático.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1 ↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	<b>AUTO L</b>
RET	SPECIAL2 ↵



### Avisos importantes:

- La detección de movimiento debe satisfacer las condiciones siguientes.
  - 1) El tamaño de la imagen en la pantalla debe ser mayor que 1/48 del tamaño real de la imagen.
  - 2) La relación de contraste entre el objeto y la imagen de fondo debe ser de más del 5 % en el nivel de detección máximo.
  - 3) El tiempo que tarda el objeto en moverse de un extremo al otro de la pantalla debe ser de más de 0,1 segundos.
- Además, bajo las condiciones siguientes, enmascarar o ajustar el nivel de detección para evitar malos funcionamientos.
  - 1) Cuando las hojas, cortinas, etc. se mueven con el viento.
  - 2) Cuando una imagen tiene alto contenido de ruido debido a iluminación insuficiente.
  - 3) Cuando el objeto está sujeto a iluminación de equipos de iluminación que se encienden y apagan constantemente.
- La señal de alarma tarda aproximadamente 0,2 segundos en llegar al terminal de alarma de la videograbadora a partir del momento en que la cámara detecta el objeto. Puesto que la señal de alarma se multiplexa en la señal de vídeo, puede interpretarse por error por otro equipo de vídeo como una señal de código de tiempo. Por lo tanto, cuando esta cámara no se emplee en un sistema CCTV Panasonic inteligente, seleccione OFF para evitar que ocurra lo arriba mencionado.

**MANUAL S, M, L:** El enfoque automático se activa sólo cuando se presiona el botón asignado a la función de enfoque automático del controlador.

**AUTO S, M, L:** El enfoque automático se activa automáticamente mientras se efectúan las operaciones de panoramización, inclinación o de zoom manualmente. Podrán seleccionarse del mismo modo que en MANUAL presionando el botón asignado a la función de enfoque automático en el controlador.

2. Para confirmar la operación de enfoque automático, presione el botón CAM (SET).

### Notas:

- Cuando se activa la mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP), con excepción de los ajustes x2 FIX o x2 AUTO, esta función se ajusta automáticamente a MANUAL (S, M, L).
- El objetivo de enfoque automático no funciona correctamente en AUTO después de emplear el objetivo WIDE.
- El objetivo de enfoque automático puede no funcionar correctamente en el modo AUTO bajo las condiciones siguientes.
  1. Suciedad o agua en el vidrio de la ventana. El enfoque automático puede enfocar la suciedad o el agua.
  2. Iluminación natural o artificial insuficiente.
  3. Objetos brillantes o con iluminación muy intensa.
  4. Un objeto de un solo color, como pueda ser una pared blanca o un fieltro fino
  5. No hay objetos centrales u objetos en bajada
  6. Objetos alejados y cercanos en la pantalla

## ● Menú especial 2 (SPECIAL2)

Este menú le permite ajustar y configurar la calidad de la imagen a sus preferencias personales. Mueva el cursor a SPECIAL2 y presione el botón F3 de la WV-CU650. Aparecerá el menú especial en la pantalla del monitor. Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente los interruptores derecho e izquierdo durante 2 o más segundos.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L

RET        SPECIAL2
    
```

## ● Nivel cromático (CHROMA GAIN)

### Nivel de la abertura (AP GAIN)

### Nivel de pedestal (PEDESTAL)

1. Mueva el cursor a CHROMA GAIN, y se realizará el cursor "I".

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -.|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET

RET
    
```

2. Mueva el cursor "I" a la posición deseada con la palanca de control omnidireccional para confirmar el nivel.

### Notas:

- Para ajustar los niveles de abertura, pedestal y de matiz, efectúe los mismos pasos arriba descritos (pero en el paso 1, mueva el cursor a AP GAIN para el nivel de la abertura, a PEDESTAL para el nivel de pedestal).
- Para reponer los ajustes a los predeterminados de fábrica, presione el botón F3 de la WV-CU650. (Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente el interruptor derecho y el izquierdo durante 2 o más segundos.)

## ● Resolución (RESOLUTION)

Mueva el cursor a RESOLUTION y mueva la palanca de control omnidireccional para seleccionar NORMAL o HIGH.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -.|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET

RET
    
```

**NORMAL:** Ajusta la resolución horizontal a más de 480 líneas.

**HIGH:** Ajusta la resolución horizontal a más de 510 líneas.

### Nota:

Después de haber seleccionado HIGH, es posible que aumente el ruido cuando se active la función SENS UP cuando hay poca iluminación.

## ● Reducción de ruido digital (DNR)

La DNR puede utilizarse para mejorar la calidad en situaciones con poca iluminación. Hay 4 niveles de DNR, que pueden seleccionarse dependiendo de las condiciones del lugar. Ajustes predeterminados de fábrica: LOW2

Es posible que deba probar distintos ajustes para encontrar el más adecuado para la situación.

Mueva el cursor a DNR y seleccione LOW1, LOW2, HIGH1 o HIGH2 con la palanca de control omnidireccional.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -.|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET

RET
    
```

**LOW1:** El nivel de DNR es bajo. Con persistencia de imagen.

**LOW2:** El nivel de DNR es bajo. Se reduce la persistencia de imagen.

**HIGH1:** El nivel de DNR es alto. Con persistencia de imagen.

**HIGH2:** El nivel de DNR es alto. Se reduce la persistencia de imagen.

## ● Ajuste de PIX OFF (PIX OFF)

En este ajuste, podrá asignar una posición defectuosa y compensar el defecto.

1. Mueva el cursor a PIX OFF y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de PIX OFF.

```

** PIX OFF **

1*   2*   3*   4*
5*   6*   7*   8

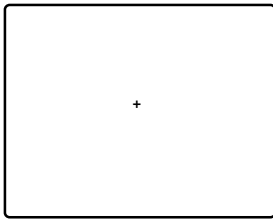
000 000
RET
    
```

2. Seleccione un número y presione el botón CAM (SET). Aparecerá la pantalla de ajuste de posición de compensación de defectos.

Mueva la palanca de control omnidireccional para situar el cursor "+" en la posición defectuosa. Después de haber situado el cursor "+" en una posición en la que el defecto parece indiscernible, presione el botón CAM (SET). Consecuentemente, se ajusta la posición de compensación del defecto y se repone el menú PIX OFF.

Después de haber ajustado una posición de compensación de defecto, se une (\*) a la derecha del número.

- Si desea borrar una posición de compensación de defecto, mueva el cursor al número que sea aplicable y presione el botón CAM (SET).



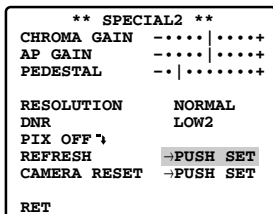
Aparecerá la pantalla de ajuste de posición de compensación de defectos. Presione el botón F3 de la WV-CU650 cuando la pantalla de ajuste esté activa. Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente los botones derecho e izquierdo durante 2 o más segundos.

Para la WV-CU161C, mantenga presionados simultáneamente las teclas [4] y [6] durante 2 o más segundos.

La pantalla se repondrá a la del menú de PIX OFF, se borrará la posición de compensación de defecto, y también se borrará la marca (\*) de la derecha del número.

### • Para reponer la posición predeterminada de la cámara (REFRESH)

Mueva el cursor a REFRESH con la palanca de control omnidireccional y presione el botón F3 de la WV-CU650.

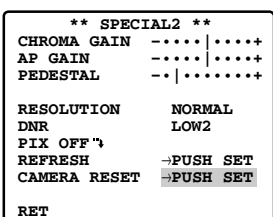


Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente los botones derecho e izquierdo durante 2 o más segundos.

Para la WV-CU161C, mantenga presionados simultáneamente las teclas [4] y [6] durante 2 o más segundos.

### • Reposición de la cámara (CAMERA RESET)

Mueva el cursor a CAMERA RESET con la palanca de control omnidireccional y presione el botón F4 de la WV-CU650.



La cámara se repondrá a los ajustes predeterminados de fábrica.

(Sin embargo, no se repondrán los ajustes editados para PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) ni la contraseña registrada.)

Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente los interruptores derecho, izquierdo y de ajuste durante 2 o más segundos. Para la WV-CU161C, mantenga presionados simultáneamente las teclas [4], [5] y [6] durante 2 o más segundos.

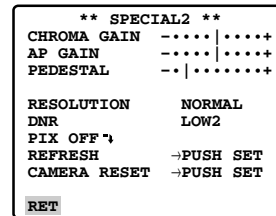
Se visualizará la indicación ALL RESET.

#### Nota:

En caso de efectuar esta operación con la condición de que el cursor esté situado en una posición que no sea CAMERA RESET, después no podrá efectuar las operaciones en el menú. En este caso, ajuste de nuevo en ON el menú de la cámara con el controlador consultando la página 200.

### • Para cerrar el menú SPECIAL2

Mueva el cursor a RET y presione el botón CAM (SET). Aparecerá el menú de configuración en la pantalla del monitor.



### Efectúe la reposición a los ajustes predeterminados de fábrica

Cualquiera de los ajustes de arriba, además del control del nivel ALC/MANUAL y ajustes de fase, pueden reponerse a los ajustes predeterminados de fábrica poniendo el cursor encima del modo deseado y presione el botón F3 de la WV-CU650.

Para la WV-RM70, mantenga presionados simultáneamente los interruptores derecho e izquierdo durante 2 o más segundos.

Para la WV-CU161C, mantenga presionados simultáneamente las teclas [4] y [6] durante 2 o más segundos.



## Ajustes predeterminados de fábrica

Menú	Elemento	Ajuste	Menú	Elemento	Ajuste
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L
	PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	.... ....
	IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°		ENDLESS	OFF
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF	RS485 SET UP	DWELL TIME	1S
	ALC/MANUAL	ALC		UNIT NUMBER	1
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE
	SYNC	INT		STOP BIT	1
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF
AF MODE	AUTO L	ALARM DATA	AUTO2		
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	.... ....	ALARM IN/OUT	DELAY TIME	OFF
	AP GAIN	.... ....		ALARM IN1	OFF
	PEDESTAL	... .....		ALARM IN2	OFF
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF
	DNR	LOW2		ALARM IN4	OFF
		CNT-CLS 1		OFF	
		TIME OUT		100MS	
		CNT-CLS 2		OFF	
		COAX ALM OUT		OFF	

## ESPECIFICACIONES

	WV-CS574E	WV-CS570
Píxeles eficaces	752 (H) x 582 (V)	
Área de exploración	3,65 mm (H) x 2,71 mm (V), 1/4"	
Sincronización	Interna/bloqueo de línea/excitación vertical multiplexada (VD2)	
Frecuencia de exploración horizontal	15,625 kHz	
Frecuencia de exploración vertical	50,00 Hz	
Salida de vídeo	1,0 V [P-P] PAL compuesta/75 Ω	
Definición horizontal	Más de 480 líneas en el centro (C/L, NORMAL), más de 510 líneas en el centro (C/L, HIGH)	
Resolución vertical	Más de 400 líneas en el centro	
Relación de señal/ruido	50 dB (AGC en OFF (desactivado), ponderado)	
Iluminación mínima	1 lux C/L a SENS UP OFF (AGC HIGH)	
Velocidad del zoom	Aprox. 4,5 s (TELE/WIDE) en el modo manual	
Velocidad de enfoque	Aprox. 5 s (FAR/NEAR) en el modo manual	
Iris	Automático (apertura/cierre posibles)/manual	
Relación de apertura máxima	1: 1,6 (WIDE) - 3,0 (TELE)	
Distancia focal	3,79 - 83,4 mm	
Campo de visión angular	H	2,6° - 52,3°
	V	2,0° - 39,9°
Obturador electrónico	1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 s	
AGC	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
Aumento de sensibilidad	MÁX. de 32 aumentos, AUTO/FIX	
Compensación de contraluz (BLC)	Activación/desactivación (ON/OFF) seleccionable (SETUP MENU)	
Relación de zoom	x22 + zoom digital x10	
Margen del iris	F1,6 - 22, CLOSE	

Alimentación	24 V CA, 50 Hz	220 V - 240 V CA, 50 Hz
Consumo de energía	13 W	15 W
Temperatura ambiental de operación	-10 °C a +50 °C (Temperatura de funcionamiento recomendada: +35 °C o menos)	
Dimensiones	120 (Prf) x 191 (Al)	
Peso	Aprox. 2 kg	

Enfoque automático	MANUAL/AUTO
Modo automático	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Tecla de panoramización automática	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Desplazamiento digital	ON/OFF
ID de cámara	ID preajustado, ID de cámara, título de área: hasta 16 caracteres
Detector de movimiento	ON/OFF
Entrada de alarma	4 entradas (ALARM IN 1 - 4) hasta 5,0 V CC OFF (abierto o 4 V CC - 5 V CC)/ON (0 V, 0,2 mA)
Salida de alarma	2 salidas (ALARM/AUX1, AUX2) colector abierto - salida máx. 16 V CC, 100 mA, OFF (OPEN)/ON (0 V)
Zona privada	ON/OFF, hasta 8 zonas
PAN/TILT proporcional	ON/OFF
Vigilancia	LEARN/PLAY/STOP, hasta 60 segundos
Limpieza	ON/OFF
Retención de imagen	ON/OFF

Margen de panoramización	360° continua
Ajuste del ángulo de panoramización	posible (en el modo de panoramización automática)
Modo de panoramización	manual/posición secuencial/posición de clasificación/panoramización automática
Velocidad de panoramización	manual: aprox. 0,1°/s a 120°/s, 8 pasos/16 pasos/64 pasos Posición secuencial: máxima aprox. 300°/s
Margen de inclinación	0° a 180° (-5° a 185° en el ajuste de 5° de ángulo de inclinación)
Modo de inclinación	manual/posición secuencial/posición de clasificación
Velocidad de inclinación	manual: aprox. 0,1°/s a 120°/s, 8 pasos/16 pasos/64 pasos posición secuencial: máxima aprox. 300°/s
Controles	panoramización/inclinación, objetivo, 32 posiciones preajustadas, posición inicial

Los pesos y dimensiones indicados son aproximados.  
Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

## OPERACIONES ABREVIADAS

Las operaciones abreviadas pueden realizarse cuando se emplea un controlador del sistema provisto del botón CAM FUNCTION. Con las operaciones abreviadas, podrá configurar las funciones de la cámara introduciendo códigos de función desde el teclado de 10 teclas y presionando luego el botón CAM FUNCTION.

A continuación encontrará una lista de todas las operaciones abreviadas que pueden realizarse con esta cámara. Adicionalmente, también podrá mover la cámara a una posición preajustada introduciendo el número de posición aplicable desde el teclado de 10 teclas.

### Notas:

- Desactive el desplazamiento digital antes de registrar las posiciones preajustadas. Si no aparece NO REGS.; FLIP ON, realice de nuevo el ajuste.
- Las operaciones abreviadas no pueden efectuarse si se ejecutan mientras se está realizando una operación de panoramización, inclinación, zoom, o de enfoque.
- Las operaciones abreviadas 1 a 32, 169, y 170 pueden almacenarse como parte de una rutina de vigilancia.
- Con excepción de las operaciones abreviadas 169 y 170, la ejecución de cualquier operación abreviada durante la reproducción (PLAY) de una rutina de vigilancia causará la parada de la operación PLAY.

Operación del controlador	Ajuste
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Incrementa en un paso la velocidad de AUTO PAN.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Aminorar en un paso la velocidad de AUTO PAN.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Ajusta el punto de inicio de AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajusta el punto de finalización de AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Invierte el margen de AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Efectúa el enfoque automático.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Mueve a la posición inicial.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Ajusta la posición de la cámara (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Almacena el preajuste en el primer número de preajuste disponible (1 a 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: Inicio de LEARN
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN

<b>Operación del controlador</b>	<b>Ajuste</b>
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Incrementa en un paso la velocidad del obturador.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Aminora en un paso la velocidad del obturador.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Incrementa en un paso la mejora de la sensibilidad electrónica (FIX).
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Reduce en un paso la mejora de la sensibilidad electrónica (FIX).
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Incrementa en un paso la mejora de la sensibilidad electrónica (AUTO).
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Reduce en un paso la mejora de la sensibilidad electrónica (AUTO).
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Incrementa en un paso la fase de bloqueo de línea (FINE).
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Reduce en un paso la fase de bloqueo de línea (FINE).
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Efectúa la panoramización de 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* No efectúe esta operación con los modelos de cámara del tipo de domo anteriores (series WV-CS850, WV-CS854, series WV-CS854E, series WV-CW860, WV-CW864, series WV-CW864E, y WV-CS564), porque de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar el servicio técnico, compruebe los síntomas siguientes para ver si usted puede resolver el problema por sí mismo.

Si las contramedidas que se describen a continuación no solucionan el problema, o si los síntomas que se experimentan no se incluyen aquí, póngase en contacto con una persona de servicio cualificada o con el instalador del sistema.

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
No hay imagen (pantalla oscura)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha conectado correctamente la cámara? Compruebe el manual de instrucciones que se sirve con su controlador del sistema.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está cerrado el iris del objetivo? Ejecute la reposición del iris desde el controlador del sistema que esté utilizando.</li> </ul>	203-204
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha ajustado la cámara a una velocidad del obturador fija?</li> </ul>	204, 218
Imagen blanca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está abierto el iris del objetivo?</li> </ul>	203-204
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha seleccionado FIX para el ajuste de la mejora de la sensibilidad electrónica (SENS UP)?</li> </ul>	204, 219
Imagen desenfocada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay suciedad en la cubierta del domo o en el objetivo de la cámara? Si están sucios, límpielos.</li> </ul>	180
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha seleccionado MANUAL para el modo de enfoque automático?</li> </ul>	222
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Es un objeto que no es compatible con el enfoque automático? Para tales objetos, efectúe el enfoque manual.</li> </ul>	222
Ruido digital en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que el anillo de deslizamiento esté sucio. ¿Tiene activada la función de limpieza?</li> </ul>	215
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha configurado correctamente la cámara?</li> </ul>	216
Color deficiente de la imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el ajuste del equilibrio del blanco.</li> </ul>	220-221
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplee el menú de configuración para ajustar la calidad de la imagen.</li> </ul>	223
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Hay suciedad en la cubierta del domo o en el objetivo de la cámara? Si están sucios, límpielos.</li> </ul>	180

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
Quedan imágenes residuales en la imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el ajuste de DNR.</li> </ul>	223
Quedan manchas blancas en la imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplee la función PIX OFF para efectuar la compensación de defectos.</li> </ul>	223
No se abre el menú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha conectado correctamente la cámara? Consulte el manual de instrucciones que se sirve con el controlador del sistema que esté utilizando.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se han configurado correctamente los ajustes de comunicaciones de la cámara?</li> </ul>	185-187 192-193
No cambian los ajustes del menú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está activada la función de la contraseña?</li> </ul>	208
He olvidado la contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado o con el instalador del sistema.</li> </ul>	-
La panoramización, inclinación, zoom, o enfoque no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha conectado correctamente la cámara? Consulte el manual de instrucciones que se sirve con el controlador del sistema que esté utilizando.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cámara tiene una función de limitación de la panoramización. Compruebe los ajustes de PAN LIMIT.</li> </ul>	207
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El motor o el objetivo pueden haberse desgastado. Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado o con el instalador del sistema.</li> </ul>	-
Los modos de movimiento de la cámara (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la función de retorno automático.</li> </ul>	205
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe los ajustes de ALARM IN.</li> </ul>	214
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el ajuste del tiempo de recuperación del detector de movimiento.</li> </ul>	204
Cambia el ajuste del modo de movimiento de la cámara (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la función de retorno automático.</li> </ul>	205

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
La posición de la cámara es distinta de la del ajuste de la posición preajustada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efectúe REFRESH desde el menú de configuración especial.</li> </ul>	224
La imagen es distinta de la del ajuste de la posición.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la imagen empleando el menú de preajustes y un archivo de escenas.</li> </ul>	204
La parte superior de la imagen es negra cuando la cámara tiene una orientación horizontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto se debe a la cubierta interna de la cámara. No indica ningún mal funcionamiento.</li> </ul>	-
La cámara inicia súbitamente la panoramización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la función de limpieza está activada, esto es normal y no indica mal funcionamiento. Compruebe los ajustes de CLEANING.</li> <li>Si la función de limpieza no está activada, este síntoma puede deberse al ruido.</li> </ul>	215

## ● Compruebe periódicamente el cable y la clavija de alimentación.

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
La cubierta aislante del cable de alimentación está dañada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable, el conector o la clavija de alimentación están dañados. Si se sigue utilizando así se correrá el peligro de descargas eléctricas y de incendios. Desenchufe inmediatamente la clavija de alimentación y póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado o con el instalador del sistema para que efectúen el servicio técnico.</li> </ul>	
El cable de alimentación, los conectores, o la clavija de alimentación se calientan durante el funcionamiento.		
El cable de alimentación se calienta cuando se dobla o se tensa demasiado durante la utilización.		

## Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.



Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

### Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

### Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

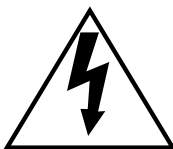
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



**VERSION ITALIANA**  
(ITALIAN VERSION)

**PRECAUZIONE:**

Prima di tentare di collegare o utilizzare questo prodotto, si prega di leggere l'etichetta sulla superficie dell'unità.



Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una "tensione pericolosa" non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero è inteso ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (servizio) nella pubblicazione che accompagna l'apparecchio.



Togliere l'alimentazione dall'interruttore generale per scollegare l'alimentazione principale per tutte le unità.

**AVVERTENZA:**

Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o all'umidità. L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come un vaso, deve essere messo sull'apparecchiatura.

**PRECAUZIONE:**

Un INTERRUTTORE PRINCIPALE OMNIPOLARE con una separazione di contatto di almeno 3 mm in ciascun polo deve essere incorporato nell'impianto elettrico dell'edificio.

**PER LA PROPRIA SICUREZZA SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL TESTO SEGUENTE.**

**AVVERTENZA: Questa apparecchiatura deve essere messa a massa**

**IMPORTANTE**

I fili in questo cavo di alimentazione principale sono colorati conformemente al codice seguente.

Verde e giallo:	Massa
Blu:	Neutro
Marrone:	Sotto tensione

Poiché i colori dei fili nel cavo di alimentazione principale di questa apparecchiatura possono non corrispondere ai segni colorati che identificano i terminali nella propria spina, procedere come segue.

Il cavo di colore **verde e giallo** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **E** o con il simbolo di massa  $\perp$  o è di colore **verde o verde e giallo**.

Il cavo di colore **blu** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **N** o è di colore **nero**.

Il cavo di colore **marrone** deve essere collegato al terminale nella spina che è contrassegnato con la lettera **L** o è di colore **rosso**.

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme ai seguenti standard o altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

Il numero di serie di questo prodotto si trova sulla superficie dell'unità.

È buona norma scrivere il numero di serie dell'apparecchio nello spazio previsto qui sotto, in modo da avere sempre la possibilità di identificarlo rapidamente in ogni evenienza.

Numero del modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Tener conto di tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua.
- 6) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- 8) Non utilizzare vicino a qualsiasi fonte di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Non vanificare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo per la messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o pizzicato particolarmente presso le spine, le prese di corrente e nei punti dove fuoriesce dall'apparecchiatura.
- 11) Utilizzare soltanto accessori specificati dal produttore.
- 12) Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di carrello/apparecchiatura per evitare ferite causate da rovesciamenti.



- 13) Disinserire la spina di questa apparecchiatura durante i temporali con fulmini o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
- 14) Per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, è stato rovesciato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchiatura, l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è stata fatta cadere.

## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. MODIFICHE VENGONO AGGIUNTE ALLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEL(-) PRODOTTO(-) CORRISPONDENTE(-).

## ESONERO DALLA GARANZIA

IN NESSUN CASO Panasonic Corporation DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

- (1) QUALSIASI DANNO E PERDITA, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, QUELLI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVATI O RELATIVI AL PRODOTTO;
- (2) LESIONI PERSONALI O QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
- (3) SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
- (4) INCONVENIENTI O QUALSIASI PERDITA DERIVATI DALLA MANCATA VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI, DOVUTI A QUALSIASI MOTIVO O CAUSA INCLUSI QUALSIASI GUASTO O PROBLEMA DEL PRODOTTO;
- (5) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO DERIVATO DAL SISTEMA COMBINATO CON DISPOSITIVI DI TERZI.
- (6) QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DELLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTATA DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA TELECAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI DI SORVEGLIANZA.
- (7) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, QUALSIASI PERDITA O DANNO DERIVATI DALLA RIVELAZIONE IMPROPRIA O DA UN ERRORE NELLA RIVELAZIONE DA PARTE DELLA FUNZIONE VMD (RIVELATORE DI MOVIMENTO VIDEO) DEL PRODOTTO.

## CARATTERISTICHE

Questa telecamera TVCC a colori è un dispositivo di videosorveglianza che incorpora un CCD 1/4", un obiettivo zoom 22x, le caratteristiche di preselezione e brandeggio orizzontale e verticale in una configurazione a cupola. Possiede inoltre le seguenti caratteristiche.

### ■ Nuovo DSP (processore di segnale digitale) per un'alta sensibilità

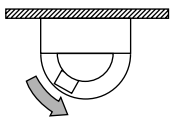
Un nuovo sistema di riduzione del rumore diminuisce l'illuminazione minima a 1,0 lux nella modalità colore.

### ■ Flip digitale

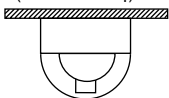
Normalmente, una telecamera ha bisogno di fermarsi quando punta perpendicolarmente verso il basso durante un'operazione di brandeggio verticale. Grazie al flip digitale, tuttavia, la telecamera è in grado di ruotare verticalmente da 0° a 180° in un singolo movimento. Questo rende possibile seguire senza difficoltà i soggetti che passano direttamente sotto la telecamera.

#### Funzionamento del flip digitale

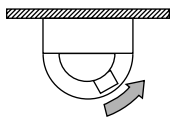
① Brandeggio verticale verso il basso



② L'immagine viene ribaltata quando la telecamera punta perpendicolarmente e verso il basso (a circa 135°).



③ Brandeggio verticale verso l'alto



Il flip digitale viene eseguito soltanto quando il joystick della tastiera di controllo viene tenuto verso il basso.

### ■ Funzione della zona di privacy

La funzione della zona di privacy rende possibile mascherare alla vista aree specifiche della scena.

### ■ Funzione della perlustrazione

La funzione della perlustrazione memorizza le routine manuali dei movimenti della telecamera per riprodurle automaticamente quando sono necessarie. Ad esempio, si possono far apprendere alla telecamera i movimenti delle persone che si desidera monitorare e con la riproduzione dei parametri memorizzati i movimenti complessi vengono eseguiti automaticamente.

### ■ Memorizzazione della posizione della telecamera

Il sistema può essere configurato con un massimo di 32 posizioni della telecamera. Una particolare posizione della telecamera può essere selezionata e visualizzata digitando il numero di preselezione appropriato sul tastierino numerico della tastiera di controllo del sistema.

### ■ Rivelazione di movimento

Il sistema può essere configurato in modo che qualsiasi movimento sullo schermo del monitor durante la sorveglianza causi l'emissione di un segnale di allarme. Questa funzione può essere utilizzata per disporre un sistema con un VTR che registra le immagini di intrusi nottetempo.

## ACCESSORI

Manuale di istruzioni (questo manuale) ..... 1 pz.  
I seguenti articoli sono per l'installazione.  
Coperchio decorativo ..... 1 pz.  
Foglio di protezione contro la polvere ..... 1 pz.

Cavo dell'allarme a 8 pin ..... 1 pz.  
Cavo dell'allarme a 4 pin ..... 1 pz.  
Connettore per 24 V c.a.  
(soltanto per WV-CS574E)..... 1 pz.

## ACCESSORI OPZIONALI

Coperchio a cupola (trasparenza circa 60 %, tipo grigio fumo) ..... WV-CS2SE  
Coperchio a cupola (trasparenza circa 50 %, tipo grigio fumo) ..... WV-CS2SHE  
Coperchio a cupola (trasparenza circa 70 %, tipo metallico) ..... WV-CS2ME  
Staffa di montaggio a soffitto ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
Staffa di montaggio a parete ..... WV-Q118E

## PRECAUZIONI

### ■ Non tentare di smontare la telecamera.

Per prevenire scosse elettriche, non rimuovere viti o coperchi.

Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno.

Per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

### ■ Maneggiare la telecamera con cura.

Non utilizzare in modo scorretto la telecamera. Evitare di colpirla, scuoterla, etc. La telecamera si potrebbe danneggiare se trattata o custodita scorrettamente.

### ■ Non esporre la telecamera alla pioggia o all'umidità e non cercare di utilizzarla in aree umide.

Questo prodotto è stato progettato per l'utilizzo all'interno o in posizioni dove è protetto dalla pioggia e dall'umidità.

Spegnerla immediatamente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la manutenzione.

L'umidità può danneggiare la telecamera e creare inoltre il pericolo di scossa elettrica.

### ■ Non utilizzare detergenti forti o abrasivi quando si pulisce il corpo della telecamera.

Utilizzare un panno asciutto per pulire la telecamera quando è sporca.

Nel caso in cui lo sporco sia difficile da rimuovere, utilizzare un detergente delicato e strofinare con delicatezza. Si dovrebbe prestare attenzione a non graffiare il coperchio a cupola quando lo si strofina.

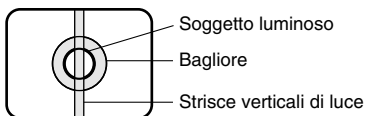
In seguito, togliere la parte rimasta di detergente con un panno asciutto.

### ■ Non orientare mai la telecamera verso il sole.

Sia che si stia utilizzando o meno la telecamera, non orientarla mai verso il sole o altri oggetti estremamente luminosi. In caso contrario, si potrebbero causare bagliori o strisce verticali di luce.

### ■ Non puntare la telecamera verso fonti di luce forte.

Luce intensa come quella prodotta da un riflettore concentrato su una parte dello schermo può causare bagliori (arcobaleno attorno alla luce forte) o strisce verticali di luce (strisce verticali sopra e sotto la luce forte).



### ■ Non installare questa telecamera capovolta.

Questa telecamera è stata progettata per il montaggio a soffitto o a parete. L'impiego di questa telecamera installata capovolta, montata per esempio sul pavimento, può causare un cattivo funzionamento.

### ■ Non utilizzare la telecamera al di fuori dei valori specificati di temperatura, umidità o alimentazione.

Non utilizzare la telecamera in condizioni ambientali estreme dove sono presenti alta temperatura o forte umidità. Non posizionare la telecamera vicino a fonti di calore come radiatori, stufe o altre unità che producono calore.

Utilizzare la telecamera in condizioni dove la temperatura è tra  $-10^{\circ}\text{C}$  e  $+50^{\circ}\text{C}$ , preferibilmente  $+40^{\circ}\text{C}$ , e l'umidità è inferiore al 90 %.

L'alimentazione di ingresso è 220 V e 240 V c.a. per la WV-CS570 e 24 V c.a. per la WV-CS574E.

### ■ Non installare la telecamera vicino alla bocchetta di uscita dell'aria di un condizionatore d'aria.

L'obiettivo può annebbiarsi a causa di condensazione se si utilizza la telecamera nelle seguenti condizioni.

- Fluttuazioni rapide della temperatura accendendo e spegnendo il condizionatore d'aria.
- Fluttuazioni rapide della temperatura dovute alla frequente apertura e chiusura delle porte.
- L'impiego in un ambiente dove gli occhiali si appannano.
- L'impiego in una stanza piena di fumo di sigarette o polvere.  
Se l'obiettivo si annebbia a causa di condensazione, rimuovere il coperchio a cupola e asciugare tutte le superfici umide con un panno asciutto.
- Evitare l'utilizzo di questa telecamera in un'area dedicata alla preparazione di cibo ed in altre posizioni dove sono presenti notevoli quantità di vapore e grasso.

### ■ Beni di consumo

Le parti che hanno contatti, come i motori del controllo ottiche, il motore della ventola di raffreddamento e gli anelli di scorrimento all'interno della telecamera, sono soggetti a deteriorarsi con il tempo. Rivolgersi al più vicino centro di assistenza per la sostituzione e la manutenzione di tali parti.

### ■ Non orientare la telecamera verso lo stesso oggetto per lungo tempo.

Si può causare il burn in di un'immagine sullo schermo fluorescente del CRT.

### ■ Funzione di autodiagnosi

Se la telecamera continua a funzionare in modo anomalo per 30 o più secondi a causa di un problema quale rumore esterno, la telecamera ripristinerà automaticamente la sua alimentazione. Nel caso in cui questo accada di frequente, verificare se esiste qualche causa ambientale.

### ■ **Riguardo alla funzione di pulitura della telecamera**

L'utilizzo prolungato può causare rumore sul monitor e divergenza delle posizioni preselezionate.

Se tali condizioni persistono anche dopo aver eseguito la pulitura della telecamera (pagina 273), utilizzare il menu di configurazione speciale per eseguire l'operazione di "REFRESH" (pagina 282).

Se si sta utilizzando una matrice di commutazione con una funzione di pulitura della telecamera (WJ-SX550C), configurare le impostazioni della pulitura automatica della matrice di commutazione in modo che la pulitura venga eseguita una volta al giorno.

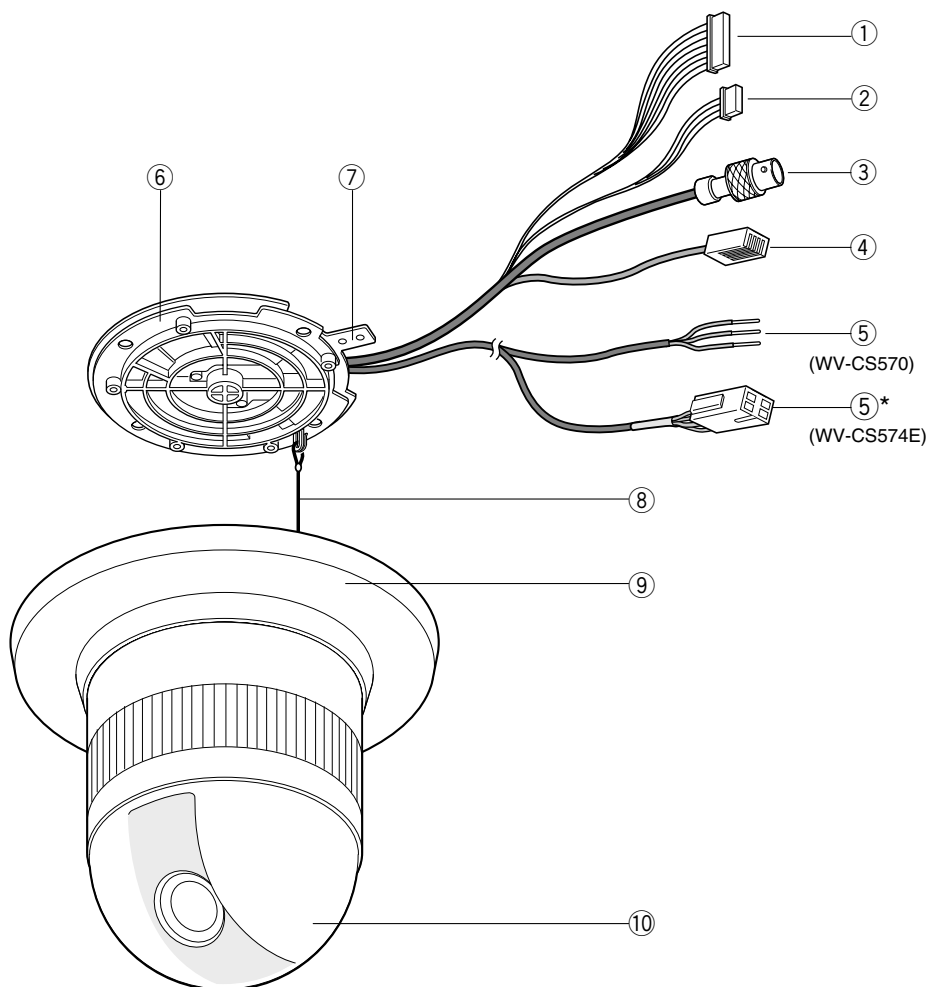
### ■ **Download (salvataggio) o caricamento (recupero) dei dati di preselezione della telecamera**

Quando si scaricano o si caricano i dati di preselezione della telecamera, orientare la telecamera verso oggetti statici come una parete evitando il più possibile di muovere la telecamera.

# INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI .....	235
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ .....	236
ESONERO DALLA GARANZIA .....	236
CARATTERISTICHE .....	237
■ Nuovo DSP (processore di segnale digitale) per un'alta sensibilità .....	237
■ Flip digitale .....	237
■ Funzione della zona di privacy .....	237
■ Funzione della perlustrazione .....	237
■ Memorizzazione della posizione della telecamera .....	237
■ Rivelazione di movimento .....	237
ACCESSORI .....	237
ACCESSORI OPZIONALI .....	237
PRECAUZIONI .....	238
COSTRUZIONE .....	241
PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE .....	242
IMPOSTAZIONI DEL COMMUTATORE DIP .....	243
■ Parametri di comunicazione (Commutatore DIP 2) .....	243
■ Numero dell'unità (Commutatore DIP 1) .....	244
■ Parametri di comunicazione RS485 (Commutatore DIP 1) .....	245
INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA .....	246
■ Preparazione della telecamera e del coperchio decorativo per l'uscita dei cavi laterale .....	246
■ Installazione della telecamera .....	246
DISINSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA .....	248
■ Disinstallazione della telecamera .....	248
COLLEGAMENTI .....	249
CONFIGURAZIONE DI RS485 .....	251
UTILIZZO DEL MENU DI CONFIGURAZIONE .....	252
■ Menu di configurazione .....	252
■ Descrizione del menu di configurazione .....	254
PROCEDURE DI REGOLAZIONE .....	258
■ Visualizzazione del menu .....	258
■ Menu di preselezione .....	258
■ Cancellazione delle posizioni preselezionate .....	263
■ Regolazione della posizione iniziale (HOME POSITION) .....	263
■ Regolazione del ritorno automatico (SELF RETURN) .....	263
■ Selezione della modalità automatica (AUTO MODE) .....	264
■ Regolazione del tasto di brandeggio orizzontale automatico (AUTO PAN KEY) ....	265
■ Regolazione del flip digitale (DIGITAL FLIP) .....	266
■ Regolazione del menu speciale 1 (SPECIAL 1) .....	267
■ Regolazione della telecamera .....	274
DATI TECNICI.....	284
SCORCIATOIE .....	286
CORREZIONE DEI DIFETTI DI FUNZIONAMENTO .....	288





- |  |  |
|--|--|
| ① Connettore di ingresso dell'allarme  | ⑥ Base di montaggio della telecamera         |
| ② Connettore di uscita dell'allarme    | ⑦ Punto di inizio del brandeggio orizzontale |
| ③ Connettore di uscita video           | ⑧ Cavo di prevenzione della caduta           |
| ④ Porta dei dati                       | ⑨ Coperchio decorativo                       |
| ⑤ Cavo di alimentazione per WV-CS570   | ⑩ Coperchio a cupola                         |
| ⑤* Cavo di alimentazione per WV-CS574E |  |

## Assicurare un funzionamento senza problemi

- Questa telecamera utilizza un "anello di scorrimento" per la trasmissione di alimentazione e segnali elettrici. Un anello di scorrimento sporco può causare il deterioramento della qualità dell'immagine durante il brandeggio orizzontale e la generazione di rumore. Per assicurare un funzionamento della telecamera senza problemi, accertarsi che la funzione di pulitura (pagina 273) sia attivata.
- Se la pulitura dell'anello di scorrimento non eliminasse la scarsa qualità dell'immagine ed il rumore, potrebbe significare che l'anello di scorrimento ha raggiunto il termine della sua durata di esercizio. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato o ad un installatore di sistema per farlo sostituire.

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### Avvertimento:

Esaminare la posizione per l'installazione della telecamera con il proprio rivenditore e selezionare una posizione che sia sufficientemente robusta per l'installazione. Se si installa la telecamera su un soffitto o una parete, tranne che per incidenti causati da guasti della telecamera, Panasonic non avrà assolutamente alcuna responsabilità per incidenti causati dalla caduta della telecamera dovuta ad un'installazione inadeguata. Prestare sufficiente attenzione quando si installa la telecamera. Se l'installazione non fosse sufficiente robusta, assicurarsi di rinforzare adeguatamente la posizione e controllare che sia sicura.

### Avvertimento:

Richiedere sempre i lavori di installazione a personale di assistenza qualificato o installatori di sistema. La carenza di conoscenze tecniche crea il rischio di incendi, scosse elettriche, ferite personali e danni materiali.

### ■ Posizione per l'installazione della telecamera

- Installare la telecamera su un soffitto (cemento, etc.) in una posizione che sia sufficientemente robusta per sostenerla.
- Quando si installa la telecamera su un soffitto non sufficientemente robusto (come un soffitto ribassato) utilizzare la staffa di montaggio a soffitto per fissaggio diretto WV-Q105E o la staffa di montaggio a soffitto per incasso WV-Q106E disponibili opzionalmente.
- Per il montaggio a soffitto, utilizzare la staffa di montaggio a soffitto WV-Q117E disponibile opzionalmente.
- Per il montaggio a parete, utilizzare la staffa di montaggio a parete WV-Q118E disponibile opzionalmente.

### ■ Questa telecamera è una telecamera da interno. Non è progettata per l'utilizzo all'esterno.

### ■ Questa telecamera è stata progettata soltanto per l'utilizzo in una configurazione sospesa. Il suo utilizzo in una configurazione verticale o inclinata può causare un cattivo funzionamento ed accorciare la vita della telecamera.

### ■ Installare la telecamera in una configurazione orizzontale, con la cupola orientata verso il basso.

### ■ Non installare né utilizzare mai la telecamera nelle seguenti posizioni.

- Aree esposte direttamente alla pioggia ed all'acqua
- Vicino ad una piscina o in altre aree dove vengono utilizzate sostanze chimiche
- Aree dedicate alla preparazione di cibo ed altre posizioni dove sono presenti notevoli quantità di vapore e grasso, atmosfere infiammabili ed altri ambienti speciali
- Aree dove vengono generate radiazioni, raggi X, forti onde elettriche o magnetismo
- Al mare, in zone costiere o in aree dove vengono generati gas corrosivi
- Aree al di fuori dai limiti della temperatura ambiente di funzionamento consentita (da -10 °C a +50 °C)

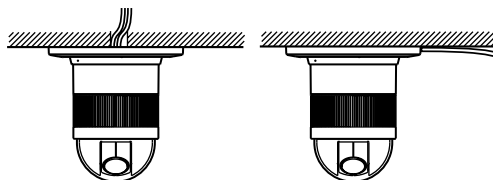
- In un veicolo a motore, su una barca o in altre aree soggette a forti vibrazioni (Questa telecamera non è progettata per l'utilizzo su un veicolo.)
- Vicino alla bocchetta di uscita di un condizionatore d'aria, vicino ad una porta che dà all'esterno, o in qualsiasi altra area soggetta a temperature estreme (Tali condizioni possono causare l'appannamento e la formazione di condensazione sul coperchio a cupola.)

### ■ Cablaggio della telecamera

- Se fosse necessario collegare la massa, accertarsi di farlo prima di collegare la spina di alimentazione principale. Inoltre, quando si rimuove la massa, accertarsi di scollegare la spina di alimentazione principale.
- La telecamera non ha un interruttore di alimentazione, pertanto si accende non appena si inserisce il cavo di alimentazione in una presa di corrente. Durante i lavori elettrici, configurare l'alimentazione della telecamera in modo che si possa accendere e spegnere. Quando la telecamera è accesa, la funzione di pulitura automatica (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) è attivata.

### ■ Durante il cablaggio della telecamera, i suoi cavi (alimentazione, uscita video, RS485, ingresso dell'allarme, uscita dell'allarme) possono fuoriuscire dal lato della parte superiore della telecamera.

- Quando si utilizza la configurazione di uscita dei cavi dalla parte superiore, praticare un foro nel soffitto per consentire il passaggio dei cavi. (Vedere il passaggio 3 a pagina 247.)
- Quando si utilizza la configurazione di uscita dei cavi laterale, predisporre un'apertura nell'involucro pressofuso e nel coperchio decorativo. (Vedere "Preparazione della telecamera e del coperchio decorativo per l'uscita dei cavi laterale" a pagina 246.)



### ■ Considerazioni sull'interferenza del rumore

Quando si utilizza una linea elettrica di potenza superiore a 220 - 240 V c.a. e cavi più lunghi di 1 metro, il cablaggio deve essere eseguito utilizzando una guaina metallica separata. (La guaina metallica deve essere messa a terra.)

### ■ Le viti devono essere ordinate separatamente.

La telecamera non viene fornita con le viti. Accertarsi che i materiali e la struttura della posizione di installazione siano sufficientemente robusti per sostenere il peso totale della telecamera.

### Importante:

Prima di impostare la telecamera per una configurazione dove la porta dei dati RS485 della telecamera sia utilizzata per il controllo della telecamera (brandeggio orizzontale, verticale, etc.) da parte della tastiera di controllo del sistema, i commutatori DIP della telecamera devono essere configurati in modo da specificare il numero dell'unità ed i parametri di comunicazione. (Questa pagina)

Se non viene eseguita l'impostazione dei commutatori DIP, non sarà possibile il controllo della tastiera di controllo del sistema e la configurazione della telecamera dovrà essere eseguita nuovamente. Accertarsi di controllare le impostazioni dei commutatori DIP prima di configurare la telecamera.

### ■ Irradiazione di calore

La superficie della telecamera irradia calore. Devono essere predisposti dei fori di ventilazione quando si installa la telecamera in un soffitto chiuso o in una posizione circoscritta dove si può formare calore.

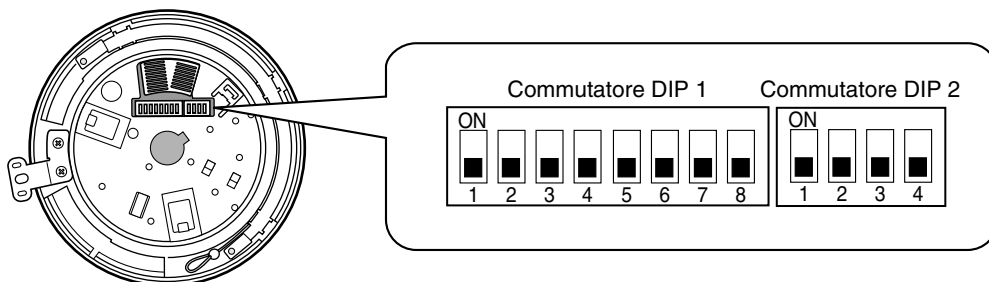


### ■ Fare attenzione all'elevata umidità.

Se la telecamera viene installata dove l'umidità è molto elevata, l'umidità si può raccogliere nella telecamera e causare l'appannamento della cupola. Se la cupola si appannasse, rimuoverla quando l'umidità è bassa ed eliminare l'umidità all'interno della telecamera, quindi reinstallare la cupola. (pagina 241)

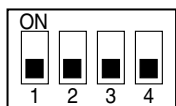
## IMPOSTAZIONI DEL COMMUTATORE DIP

In una configurazione dove la porta dei dati RS485 della telecamera è utilizzata per il controllo della telecamera (brandeggio orizzontale, verticale, etc.) da parte della tastiera di controllo del sistema, i commutatori DIP della telecamera devono essere configurati in modo da specificare il numero dell'unità ed i parametri di comunicazione. La base di montaggio della telecamera deve essere rimossa per accedere ai commutatori DIP. Vedere i passaggi da 1 a 3 a pagina 248 per informazioni riguardo a come si rimuove la base di montaggio della telecamera.



### ■ Parametri di comunicazione (Commutatore DIP 2)

La regolazione predefinita di fabbrica di questi commutatori DIP è OFF per tutti.



Parametri di comunicazione  
Terminatore

#### Commutatore 1: Terminatore (Resistenza della terminazione interna)

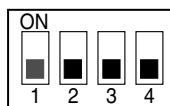
Impostarlo su ON nelle seguenti situazioni.

Quando è collegata soltanto una telecamera.

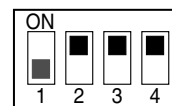
Quando è collegata soltanto una telecamera tramite una catena a margherita ad una grande distanza.

#### Commutatori da 2 a 4: Parametri di comunicazione

Questa impostazione alterna tra la comunicazione a 2 linee e a 4 linee. Utilizzare questi commutatori per selezionare il protocollo di comunicazione che si sta utilizzando.






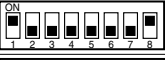

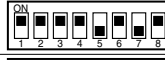

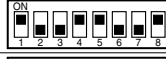







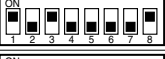









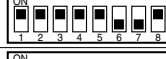




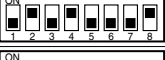






































Comunicazione a 4 linee






























Comunicazione a 2 linee

## ■ Numero dell'unità (Commutatore DIP 1)

La regolazione predefinita di fabbrica di questi commutatori DIP è OFF per tutti. (Sistema multiplex coassiale)

Commutatore DIP 1	Numero dell'unità	Commutatore DIP 1	Numero dell'unità	Commutatore DIP 1	Numero dell'unità
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68





Commutatore DIP 1	Numero dell'unità	Commutatore DIP 1	Numero dell'unità	Commutatore DIP 1	Numero dell'unità
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

\* Quando si utilizza l'impostazione del numero dell'unità da 1 a 96, l'impostazione del numero dell'unità deve essere configurata utilizzando il menu RS485 SET UP. Per dettagli circa la configurazione di questa impostazione, vedere il passaggio 2 a pagina 251.

\* L'accensione della telecamera quando è selezionata questa impostazione causa l'apparizione del menu RS485 SET UP durante la routine di inizializzazione.

## ■ Parametri di comunicazione RS485 (Commutatore DIP 1)

Configurando il commutatore DIP 1 come illustrato sotto si ripristinano i parametri di comunicazione alle loro regolazioni predefinite di fabbrica. Si possono modificare in seguito le impostazioni come desiderato.

Commutatore DIP 1	Descrizione dell'impostazione
	Questa impostazione ripristina i parametri di comunicazione alle regolazioni predefinite di fabbrica.
	BAUD RATE : 19 200 bit/sec, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 9 600 bit/sec, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit
	BAUD RATE : 4 800 bit/sec, DATA BIT : 8 bit, PARITY CHECK : NONE, STOP BIT : 1 bit

Eseguire i seguenti passaggi per utilizzare questa impostazione.

- (1) Spegnerla telecamera ed utilizzare il commutatore DIP 1 per configurare i parametri di comunicazione RS485 come illustrato sopra.
- (2) Accendere la telecamera.  
Con questo viene applicata l'impostazione che è stata configurata nel passaggio (1).
- (3) Spegnerla telecamera, utilizzare il commutatore DIP 1 per impostare il numero dell'unità (pagine 244 e 245) e quindi riaccendere la telecamera.

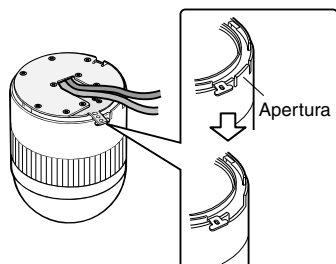
## INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

### ■ Preparazione della telecamera e del coperchio decorativo per l'uscita dei cavi laterale

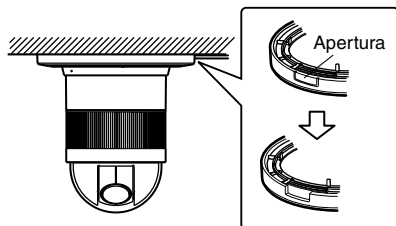
La telecamera ed il coperchio decorativo devono essere predisposti come illustrato sotto quando si monta la telecamera su un soffitto o una parete con i suoi cavi (alimentazione, uscita video, RS485, ingresso dell'allarme, uscita dell'allarme) che fuoriescono dalla parte laterale.

La base di montaggio della telecamera deve essere rimossa per predisporre la telecamera. Vedere più avanti i passaggi 1 e 2 per informazioni riguardo a come si rimuove la base di montaggio della telecamera.

#### Apertura nell'involucro pressofuso

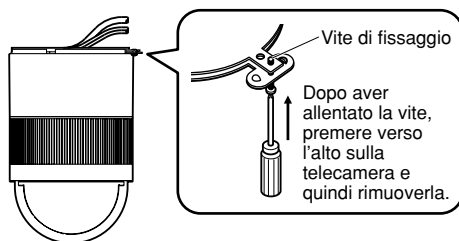


#### Apertura nel coperchio decorativo

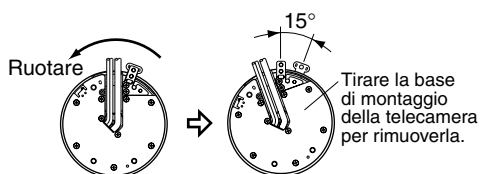


### ■ Installazione della telecamera

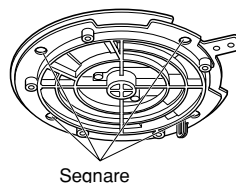
- Selezionare una posizione per l'installazione che sia sufficientemente robusta per sostenere il peso totale della telecamera. L'installazione della telecamera in una posizione troppo debole può causarne la caduta.
  - Rimuovere il foglio protettivo dopo aver completato il lavoro di installazione.
  - Se si sta utilizzando una staffa opzionale per installare la telecamera, installare la staffa conformemente alle istruzioni fornite con essa.
1. Rimuovere la vite di fissaggio (M3 x 6) che fissa la telecamera alla base di montaggio. Riporre le viti in una posizione dove non venga persa.



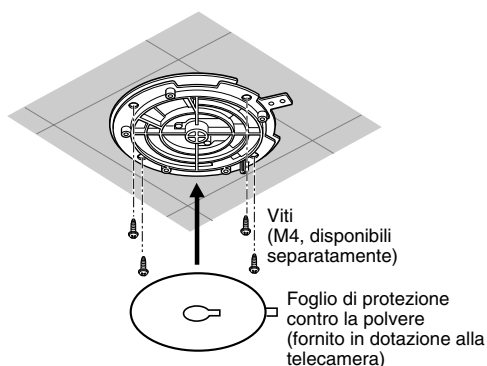
2. Ruotare la base della telecamera nella direzione indicata dalla freccia e rimuoverla.



3. Utilizzando la base della telecamera come sagoma, segnare la posizione dei quattro fori di montaggio sul soffitto. Se si sta utilizzando la configurazione dell'uscita dei cavi dalla parte superiore, segnare la posizione del foro dei cavi sul soffitto e praticare il foro.



4. Fissare la base di montaggio della telecamera sul soffitto. Utilizzare viti (M4) nelle posizioni segnate precedentemente per fissare la base di montaggio al soffitto. Se non si intende installare immediatamente la telecamera, attaccare sulla base di montaggio il foglio di protezione contro la polvere fornito con la telecamera per evitare che si impolveri.



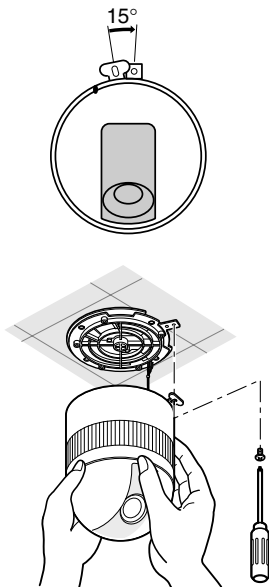
5. Agganciare il cavo di prevenzione della caduta alla base di montaggio della telecamera.



**Precauzioni:**

- Utilizzare il foglio di protezione contro la polvere fornito se è possibile che la base di montaggio della telecamera sia esposta ad un ambiente polveroso. Rimuovere la carta protettiva dal foglio di protezione contro la polvere, quindi far aderire il foglio alla base di montaggio della telecamera.
- Rimuovere il foglio prima di montare la telecamera sulla base.
- Mentre la telecamera è separata dalla base, tenere la telecamera nel sacchetto di polietilene fornito.

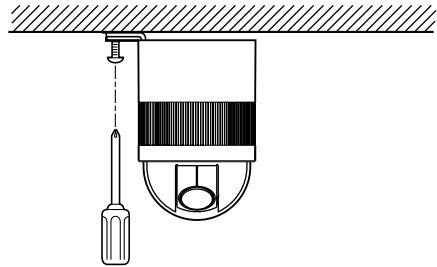
6. Montare la telecamera sulla base di montaggio della telecamera e ruotare la telecamera in senso orario.



7. Stringere la vite di fissaggio M3 (fornita).

**Note:**

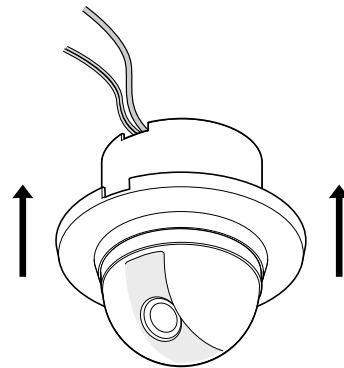
- (1) Stringere la vite di fissaggio della telecamera con un cacciavite.
- (2) Seguire le istruzioni riportate qui per assicurare che la telecamera e la base di montaggio della telecamera siano installate in modo sicuro.
- (3) Quando si rimuove la telecamera dalla base di montaggio della telecamera, allentare e spingere verso l'alto la vite di fissaggio della telecamera (M3) con un cacciavite.



8. Fissare il coperchio decorativo alla base di montaggio della telecamera.

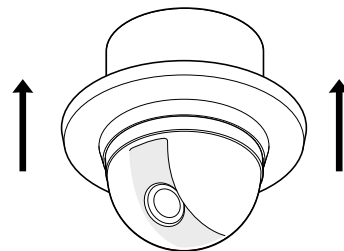
**a. Uscita del cavo laterale**

Passare i cavi attraverso l'apertura praticata nell'involucro pressofuso e nel coperchio decorativo.



**b. Uscita del cavo superiore**

Spingere il coperchio decorativo contro la base di montaggio della telecamera.



## DISINSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

### Precauzione:

Accertarsi di eseguire attentamente ed esattamente i seguenti passaggi quando si disinstalla la telecamera ed il coperchio decorativo. La mancata osservanza di questa precauzione crea il rischio di danneggiare la telecamera.

### ■ Disinstallazione della telecamera

La telecamera e la sua base sono fissate con viti. Questa configurazione fornisce un doppio ancoraggio e si deve utilizzare la seguente procedura per disinstallare la telecamera.

1. Rimuovere la vite di fissaggio che fissa la telecamera alla base di montaggio.  
Riporre la vite in una posizione dove non venga persa.
2. Rimuovere la telecamera dalla base di montaggio.  
Ruotare la telecamera nella direzione indicata dalla freccia e rimuoverla.



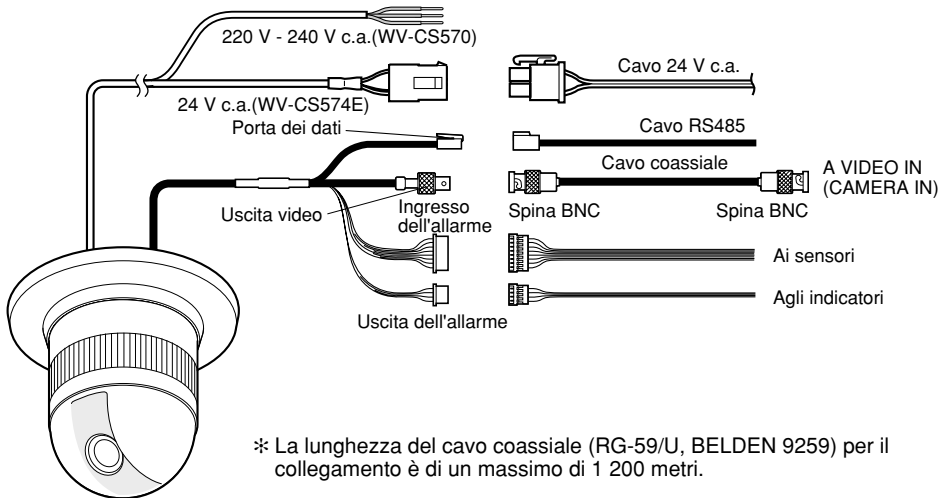
3. Rimuovere il cavo di sicurezza dalla base di montaggio.



# COLLEGAMENTI

## Precauzioni

- I seguenti collegamenti dovrebbero essere eseguiti da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema in conformità con tutte le normative locali.
- Vedere il dorso della copertina per il collegamento del cavo di alimentazione principale.



\* La lunghezza del cavo coassiale (RG-59/U, BELDEN 9259) per il collegamento è di un massimo di 1 200 metri.

## Nota:

Quando viene accesa, l'unità esegue un autocontrollo (inclusa un'operazione di brandeggio orizzontale, verticale, zoom e messa a fuoco).

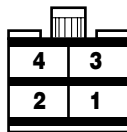
## • Collegamento dell'alimentazione 24 V c.a.

Misure raccomandate del diametro dei fili per la linea 24 V c.a.

Misura del diametro del filo di rame (AWG)	#24 (0,22mm <sup>2</sup> )	#22 (0,33mm <sup>2</sup> )	#20 (0,52mm <sup>2</sup> )	#18 (0,83mm <sup>2</sup> )	
Lunghezza del cavo (circa)	(m)	20	30	45	75

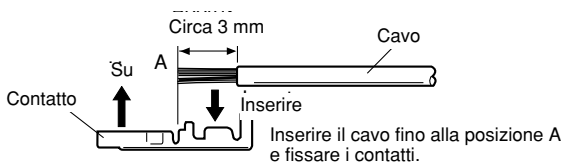
## Informazioni del connettore accessorio

Numero del pin	Alimentazione
1	24 V c.a. LIVE (sotto tensione)
2	24 V c.a. NEUTRAL (neutro)
3	Massa
4	Non utilizzato



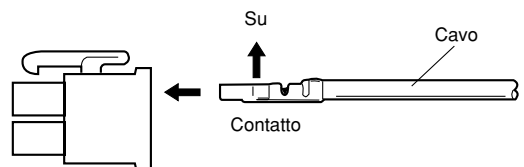
## Come assemblare il cavo con il connettore accessorio

Spelare il rivestimento del cavo di circa 3 mm e separare i singoli conduttori.



Preparare i singoli conduttori al fissaggio. Utilizzare la fascetta MOLEX, numero della parte 57027-5000 (per cavo UL Style 1015) o 57026-5000 (per UL Style 1007) per fissare i contatti.

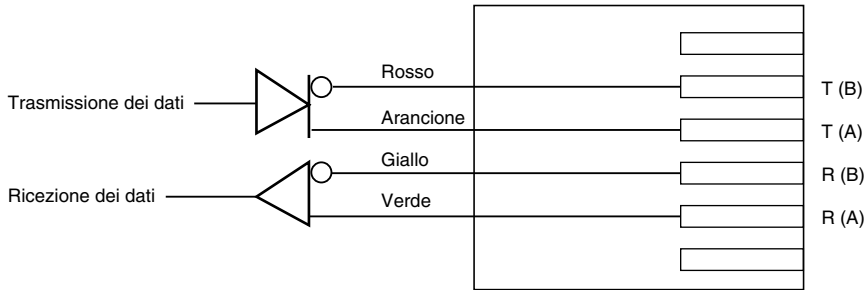
Dopo aver fissato i contatti, spingerli nei fori adeguati nel connettore accessorio di questa telecamera finché non scattano in posizione.



## PRECAUZIONI

- La contrazione del sigillo di ingresso del cavo è una procedura che si può eseguire una sola volta. Non eseguire la contrazione del sigillo di ingresso del cavo finché non ci si è assicurati che l'unità è funzionante.
- COLLEGARLO SOLAMENTE A UN ALIMENTATORE CLASSE 2 A 24 V C.A.

## • Collegamento di RS485



### Nota:

Utilizzare il cavo descritto sotto per la comunicazione della posizione RS485.

- Cavo a doppino intrecciato, schermato
- Bassa impedenza
- Misura del diametro del filo superiore a AWG #22 (0,33 mm<sup>2</sup>).

## • Collegamenti di ALARM IN

Un cablaggio preassemblato a 8-pin e uno a 4-pin vengono forniti con la telecamera come accessori standard. Collegare i sensori esterni a questo connettore. Le caratteristiche dell'ingresso sono basso-attivo, contatto senza tensione (ON quando attivo) o collettore aperto (basso quando attivo). La tabella seguente mostra i colori dei fili in relazione alle funzioni dei pin.

Ingresso di allarme (8-pin)

Colore del filo	Funzione
Nero	IN 1
Marrone	GND
Rosso	IN 2
Arancione	GND
Giallo	IN 3
Azzurro o verde	GND
Blu	IN 4
Porpora	GND

## • Collegamenti di ALARM OUT

Collegare un dispositivo esterno, per esempio, un cicalino o una lampada, a questo connettore. Le caratteristiche dell'uscita sono bassa-attiva, collettore aperto e una capacità di eccitazione di 16 V c.c. 100 mA massimo. La tabella seguente mostra i colori dei fili in relazione alle funzioni dei pin.

Uscita di allarme (4-pin)

Colore del filo	Funzione
Grigio	OUT 1
Bianco	GND
Rosa	OUT 2
Giallo verde o azzurro	GND

### Nota:

Utilizzare un relé se la tensione o la corrente del dispositivo collegato eccede i valori specificati.

# CONFIGURAZIONE DI RS485

Utilizzare la seguente procedura per impostare la configurazione di RS485 quando si desidera utilizzare la tastiera di controllo del sistema per controllare la telecamera (brandeggio orizzontale, verticale, etc.) tramite la porta dei dati della telecamera.

1. Visualizzare il menu di configurazione (pagina 258), spostare il cursore su RS485 SETUP **↔** e quindi premere il tasto CAM (SET).  
Con questo verrà visualizzato il menu di configurazione di RS485.
2. Controllare il numero dell'unità. (pagina 244)  
L'elemento UNIT NUMBER indica il numero dell'unità specificato con il commutatore DIP 1. La regolazione predefinita di fabbrica del numero dell'unità è 1.  
Se il commutatore DIP 1 specifica da 1 a 96 come numero dell'unità, spostare il cursore su UNIT NUMBER e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un numero dell'unità (da 1 a 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	-----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	

### Nota:

Non è necessario configurare l'impostazione SUB ADDRESS del menu RS485 SETUP.

3. Spostare il cursore su BAUD RATE, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione della velocità di trasmissione.  
Muovendo il joystick si alterna ciclicamente la visualizzazione della velocità di trasmissione nella sequenza indicata sotto. (unità: bit/sec) La regolazione predefinita di fabbrica è 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Spostare il cursore su DATA BIT, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione dei bit dei dati (7 o 8).  
La regolazione predefinita di fabbrica è 8.
5. Spostare il cursore su PARITY CHECK, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione dei bit di parità (NONE (nessuno), ODD (dispari), EVEN (pari)).  
La regolazione predefinita di fabbrica è NONE.
6. Spostare il cursore su STOP BIT, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione dei bit di stop (1 o 2).  
La regolazione predefinita di fabbrica è 1.
7. Spostare il cursore su XON/XOFF, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione del controllo del flusso.  
La regolazione predefinita di fabbrica è NOT USE.

**NOT USE:** Disattiva il controllo del flusso dei dati X ON/X OFF.

**USE:** Attiva il controllo del flusso dei dati X ON/X OFF.

8. Spostare il cursore su WAIT TIME, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione del tempo di attesa.  
Il tempo di attesa è il tempo che la telecamera deve aspettare prima di ritrasmettere i dati quando viene inviata in risposta la conferma di mancata ricezione (ACK) dopo la trasmissione dei dati.  
Muovendo il joystick si alterna ciclicamente la visualizzazione del tempo di attesa nella sequenza indicata sotto. (unità: msec) La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Spostare il cursore su ALARM DATA, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione della modalità di trasmissione dei dati di allarme.

**POLLING:** Si trasmettono i dati di allarme in risposta ad una richiesta dalla tastiera di controllo.

**AUTO1:** Si trasmettono i dati di allarme ogni volta che viene ricevuto un segnale di allarme.

**AUTO2:** Si trasmettono i dati di allarme ad intervalli di cinque secondi. Questa è la regolazione predefinita di fabbrica.

### Nota:

Quando si utilizza l'allarme di preselezione (pagina 273), selezionare "AUTO1".

10. Spostare il cursore su DELAY TIME, e quindi muovere il joystick verso sinistra o destra per selezionare un'impostazione del tempo di ritardo.  
Il tempo di ritardo è il tempo che la telecamera deve aspettare prima di trasmettere una conferma di ricezione (ACK). La visualizzazione del tempo di ritardo cambia nella sequenza indicata sotto. (unità: msec) La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.

OFF ↔ 100MS

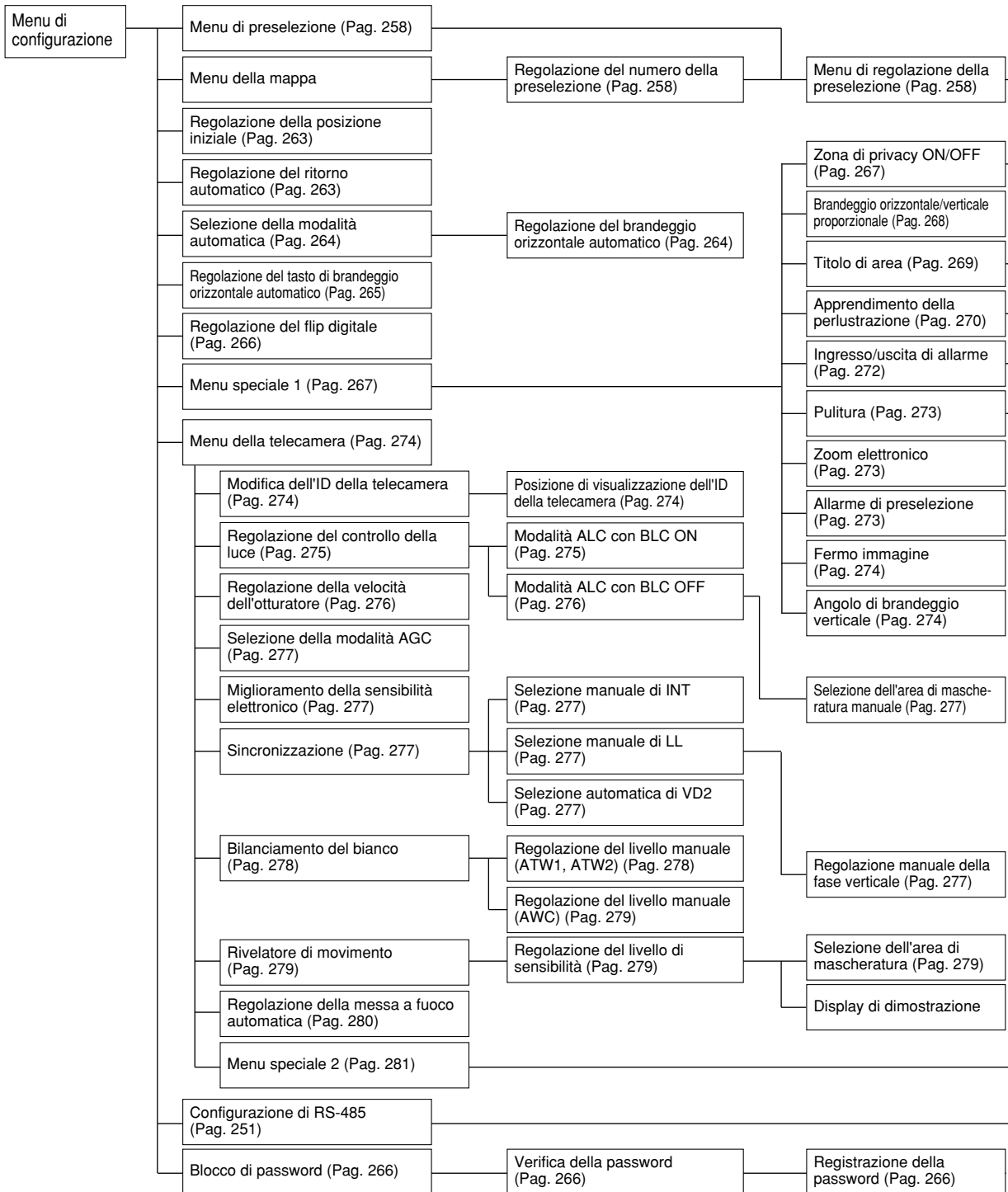
Questa impostazione può essere configurata soltanto quando viene selezionata la configurazione a 2 linee con il commutatore DIP 2. (pagina 243)

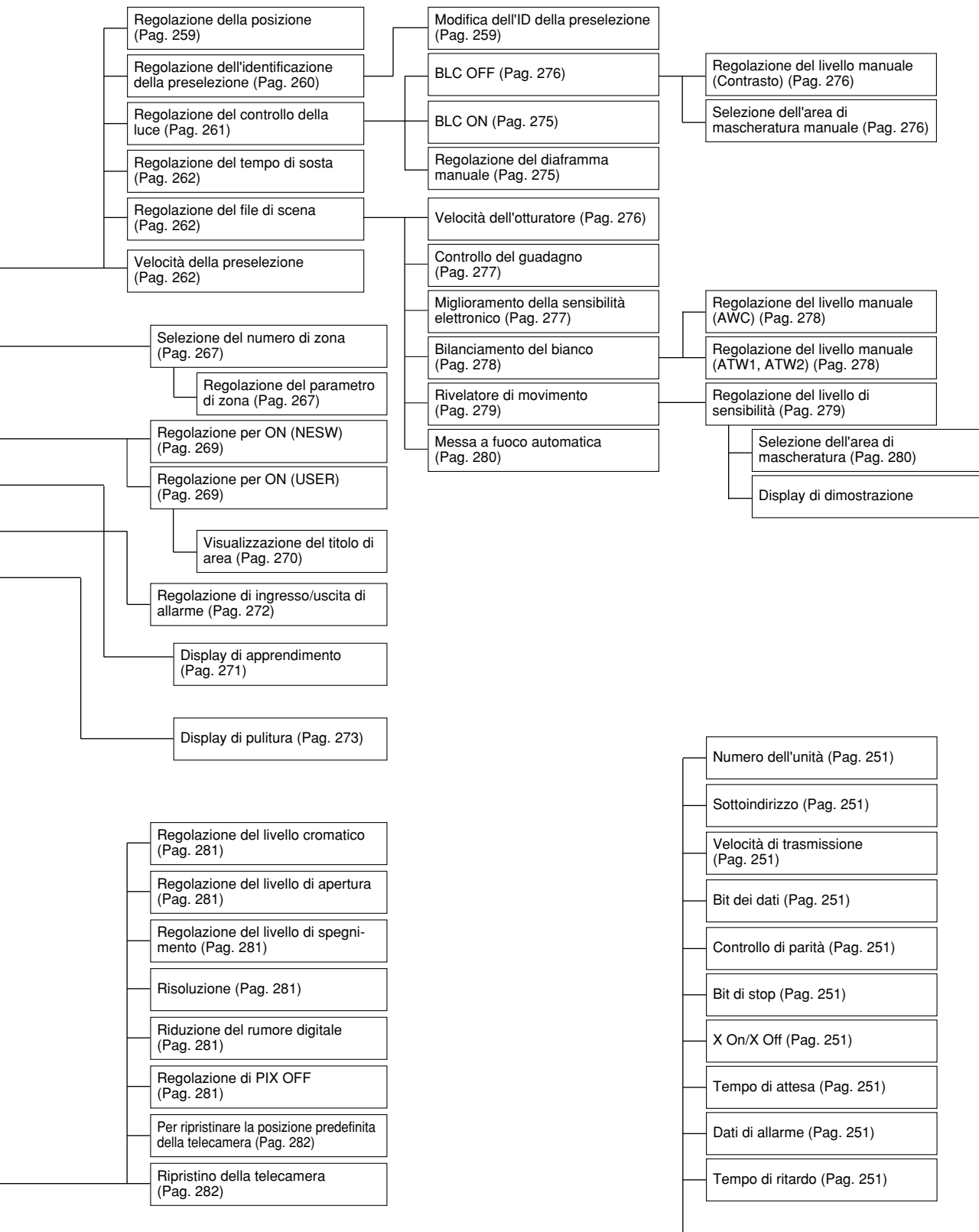
# UTILIZZO DEL MENU DI CONFIGURAZIONE

## ■ Menu di configurazione

I menu di configurazione sono illustrati nello schema seguente. Si può adattare la telecamera alle proprie esigenze configurando i rispettivi elementi in questi menu. I menu sono incorporati in una struttura gerarchica, dal menu di configurazione in cima, fino alla selezione dell'area di mascheratura manuale in fondo. Questi menu sono descritti nelle pagine seguenti come riferimento.

Durante le operazioni di configurazione si utilizzano commutatori, tasti e il joystick.





## ■ Descrizione del menu di configurazione

### ● Preselezione

#### (1) Posizione (POSITION SET)

Allinea la posizione ed il fuoco della telecamera mediante brandeggio orizzontale, brandeggio verticale, zoom e messa a fuoco.  
Per la regolazione vedere pagina 259.

#### (2) Identificazione della preselezione (PRESET ID)

Assegna il nome agli ID delle preselezioni (identificazione di un massimo di 16 caratteri alfanumerici) e può essere attivato o disattivato sullo schermo del monitor.  
Per la regolazione vedere pagina 260.

#### (3) Controllo della luce (ALC/MANUAL)

Seleziona la modalità ALC o MANUAL per la regolazione del diaframma dell'obiettivo.  
Per la regolazione vedere pagina 261.

#### (4) Tempo di sosta (DWELL TIME)

Visualizza l'immagine in ogni posizione della telecamera per la durata selezionata.  
Si può selezionare una durata prefissata dal menu.  
Per la regolazione vedere pagina 262.

#### (5) File di scena (SCENE FILE)

Memorizza fino a 10 file.  
Ciascun file ha una serie di parametri dettagliati per la velocità dell'otturatore (Shutter Speed), il controllo automatico del guadagno (AGC), il miglioramento elettronico della sensibilità (Electronic Sensitivity Enhancement), il bilanciamento del bianco (White Balance), il rivelatore di movimento (Motion Detector) e la modalità di messa a fuoco automatica (AF mode). I file di scena possono essere richiamati successivamente per riprodurre le regolazioni dei parametri alle stesse condizioni memorizzate nei file.  
Per la regolazione vedere pagina 262.

### ● Posizione iniziale (HOME POSITION)

La posizione iniziale è la posizione di base della telecamera.

La telecamera ritorna automaticamente a questa posizione dopo un tempo specifico in seguito ad un'operazione manuale. Questa regolazione ha effetto soltanto quando AUTO MODE è disattivato (OFF).

Per la regolazione vedere pagina 263.

### ● Ritorno automatico (SELF RETURN)

La funzione del ritorno automatico permette alla telecamera di riprendere una delle operazioni descritte sotto dopo un tempo specificato.

Questa funzione viene attivata automaticamente dopo un intervallo di tempo determinato dal termine di un'operazione manuale.

**OFF:** Cancella la modalità automatica (SEQ, SORT, AUTO PAN e PATROL).

**AT (la modalità automatica è regolata su OFF):** Sposta la direzione della telecamera nella posizione iniziale.

**AT (la modalità automatica è regolata diversamente che su OFF):** Attiva la modalità automatica

**HP:** Sposta la direzione della telecamera nella posizione iniziale.

**AP:** Avvia la funzione del brandeggio orizzontale automatico.

**SQ:** Avvia la funzione della sequenza.

**SR:** Avvia la funzione dell'ordinamento.

**PT:** Avvia la funzione della perlustrazione.

Per la regolazione vedere pagina 263.

### ● Modalità automatica (AUTO MODE)

La modalità automatica viene utilizzata per la regolazione del movimento della telecamera.

Si può selezionare una delle quattro modalità di funzionamento automatico e una modalità di funzionamento manuale come segue:

**OFF:** Nessuna operazione automatica. Si può far funzionare la telecamera soltanto manualmente.

**SEQ:** La telecamera funziona nella sequenza delle posizioni preselezionate in ordine numerico.

**SORT:** La telecamera funziona nella sequenza delle posizioni preselezionate in senso antiorario dal punto di inizio del brandeggio orizzontale.

**AUTO PAN:** La telecamera ruota automaticamente all'interno del campo di brandeggio orizzontale preselezionato.

**PATROL:** La telecamera funziona nella funzione di apprendimento della perlustrazione.  
Per la regolazione vedere pagina 264.

### ● Tasto di brandeggio orizzontale automatico (AUTO PAN KEY)

Questa regolazione assegna la modalità SEQ, SORT, AUTO PAN o PATROL (PLAY) al tasto AUTO della tastiera di controllo.

Dopo questa regolazione, il tasto AUTO adempie alle funzioni assegnate.

**Nota:**

Il LED di AUTO PAN sulla tastiera di controllo non si accende se viene assegnata una modalità diversa da AUTO PAN.

### ● Flip digitale (DIGITAL FLIP)

Il campo di brandeggio verticale (Tilt) è limitato tra  $-5^\circ$  e  $90^\circ$  se si seleziona OFF.

Se si seleziona ON, si amplia il campo fino a  $190^\circ$  con il flip digitale che inverte la scansione orizzontale e verticale quando la telecamera viene ruotata verticalmente oltre il punto di  $90^\circ$  (posizione perpendicolare se la telecamera è installata su un soffitto). Il campo di brandeggio verticale si restringe tra  $-5^\circ$  e  $90^\circ$  se PAN LIMIT è regolato su ON.

**Nota:**

Quando si tenta di impostare le posizioni preselezionate direttamente dalla tastiera di controllo del sistema WV-CU360 per la prima volta mentre la telecamera è ruotata verticalmente di oltre  $90^\circ$ , verrà visualizzata sullo schermo del monitor l'indicazione INHIBIT. Questa indicazione scomparirà quando si riproverà la volta successiva e sarà possibile registrare la posizione preselezionata.

### ● Blocco di password (PASSWORD LOCK)

Questo menu limita le modifiche delle regolazioni.

## ● Menu speciale 1 (SPECIAL 1)

### (1) Zona di privacy (PRIVACY ZONE)

Questa regolazione viene utilizzata per mascherare zone indesiderate, nascondendole alla visualizzazione sullo schermo del monitor.

Si possono registrare fino a 8 zone. Sono presenti dei sottomenu per la selezione del numero di zona e la regolazione del parametro. Per dettagli vedere pagina 267.

### (2) Velocità del brandeggio orizzontale/verticale proporzionale (PROPO. P/T)

Se è selezionato ON, la velocità di brandeggio orizzontale-verticale cambia automaticamente in relazione al rapporto di zoom. Per esempio, la velocità di brandeggio orizzontale-verticale si riduce quando la telecamera esegue una zoomata. Per dettagli vedere pagina 268.

### (3) Titolo di area (AREA TITLE)

Si possono assegnare fino a 8 titoli di area a scene specifiche sul menu DIRECTION (NESW) o mediante un'assegnazione alfanumerica (USER). Il titolo di area viene visualizzato sotto l'ID della telecamera sullo schermo del monitor quando la telecamera ruota in una posizione a cui è stato assegnato un titolo di area. Per dettagli vedere pagina 269.

### (4) Apprendimento della perlustrazione e riproduzione della perlustrazione (PATROL)

Una serie di operazioni manuali viene memorizzata (LEARN), riprodotta (PLAY) o disattivata (OFF). L'operazione di perlustrazione si arresta se SEQ, SORT o AUTO PAN sono regolati su AUTO MODE nel menu SETUP. Per dettagli vedere pagina 270.

### (5) Ingresso/uscita di allarme (ALARM IN/OUT)

L'ingresso e l'uscita di allarme vengono regolati in un sottomenu. Posizioni preselezionate vengono assegnate a ALARM IN da 1 a 4. Quando vengono forniti ingressi di allarme attraverso il connettore di ingresso dell'allarme, la telecamera ruota nelle rispettive posizioni. La telecamera quindi invia segnali di uscita ai dispositivi esterni attraverso il connettore di uscita dell'allarme o il cavo coassiale. CNT-CLS (chiusura del contatto) 1, 2 e COAX ALM OUT vengono utilizzati per la regolazione dell'uscita dell'allarme. Per dettagli vedere pagina 272.

### (6) Pulitura (CLEANING)

Questa funzione viene utilizzata per ripristinare i contatti elettromeccanici incorporati nella telecamera. Utilizzare questa funzione per la manutenzione quando la telecamera è stata orientata verso un punto specifico o ha ruotato orizzontalmente su un campo specifico per lungo tempo.

### (7) Zoom elettronico (EL-ZOOM)

Oltre allo zoom ottico 22x è disponibile lo zoom elettronico fino a 10x.

### (8) Allarme di preselezione (PRESET ALM)

I segnali d'allarme sono generati nei seguenti casi se è selezionato ON.

- Quando una sequenza di posizionamento preselezionata viene portata a termine mentre AUTO MODE è regolato su SEQ.
- Quando una sequenza di posizionamento preselezionata viene portata a termine mentre AUTO MODE è regolato su SORT.

- Il posizionamento viene portato a termine nella posizione HOME nella modalità SELF RETURN.
- Il posizionamento viene portato a termine nella modalità ALARM IN.
- Quando il posizionamento al punto d'inizio viene portato a termine mentre AUTO MODE è regolato su AUTO PAN.
- Quando il posizionamento al punto d'inizio viene portato a termine mentre PATROL è regolato su PLAY.

### (9) Fermo immagine (IMAGE HOLD)

L'immagine della telecamera rimane come immagine ferma sullo schermo del monitor o finché la telecamera non raggiunge la posizione preselezionata. Questa funzione è utile per la sorveglianza tramite una rete locale.

### (10) Angolo di brandeggio verticale 0°/5°

Si può selezionare un campo di brandeggio verticale. Se è selezionato 5°, l'angolo di brandeggio verticale è regolabile fino a 5° oltre alla posizione orizzontale.

## ● Telecamera

### (1) Identificazione della telecamera (CAMERA ID)

Si può utilizzare l'identificazione della telecamera per assegnare un nome alla telecamera. L'ID della telecamera consiste di un massimo di 16 caratteri alfanumerici. Si può selezionare se si desidera che l'ID della telecamera venga visualizzato o meno sullo schermo del monitor. Per la regolazione vedere pagina 274.

### (2) Controllo della luce (ALC/MANUAL)

Si può selezionare una modalità per la regolazione del diaframma dell'obiettivo. Esistono le due modalità seguenti:

**ALC:** Il diaframma dell'obiettivo viene regolato automaticamente a seconda della luminosità di un oggetto.

Si può selezionare una delle due modalità di compensazione del controllo luce (BLC ON o BLC OFF).

La compensazione del controllo luce è disponibile nella modalità ALC. Elimina la forte illuminazione di fondo che rende scura l'immagine della telecamera, come quella di un riflettore.

**MANUAL:** Il diaframma dell'obiettivo è fissato al valore che è stato regolato indipendentemente dalla luminosità di un oggetto.

### • Modalità ALC con BLC ON

L'oggetto importante in una scena è solitamente posizionato al centro dello schermo del monitor. Nella modalità BLC, viene data ponderazione fotometrica maggiormente al centro dello schermo (dove è situato l'oggetto importante) che ai bordi dell'immagine (dove è più probabile che sia collocato un controllo luce luminoso).

Si può utilizzare la funzione BLC se si seleziona ALC. Questa funzione elimina le interferenze di una forte illuminazione di fondo che rende scura l'immagine della telecamera, come un riflettore.

Per la regolazione vedere pagina 275.

- **Modalità ALC con BLC OFF**

In questa modalità, l'immagine è suddivisa in 48 zone. Se è presente una fonte di illuminazione che interferisce con la chiarezza dell'immagine in queste maschere, le zone corrispondenti mascherano la luce in modo da mantenere la chiarezza dell'immagine.

Generalmente, quando una luce di fondo è troppo forte come nel caso di un riflettore, tutti gli oggetti tranne l'oggetto principale nell'immagine vengono visualizzati più scuri in quanto il diaframma dell'obiettivo è regolato in relazione alla forte luminosità. Questo modello ignora la forte luminosità mascherando la fonte della forte luminosità, quindi l'oggetto principale viene visualizzato chiaramente.

**Nota:**

Il risultato della configurazione del campo dell'area di mascheratura e della regolazione del livello è inviato in retroazione (eseguito) al controllo del diaframma dell'obiettivo nella modalità ALC.

- (3) **Velocità dell'otturatore (SHUTTER)**

Si può selezionare la velocità dell'otturatore tra 1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000 e 1/10 000 di secondo.

Per la regolazione vedere pagina 276.

- (4) **Controllo del guadagno (AGC)**

Si può regolare il guadagno di un'immagine sulla regolazione automatica [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] o fissa (AGC OFF).

Per la regolazione vedere pagina 277.

- (5) **Miglioramento della sensibilità elettronico (SENS UP)**

La funzione di miglioramento della sensibilità elettronico varia la velocità dell'otturatore per incrementare la sensibilità in condizioni di scarsa illuminazione.

Si può selezionare una delle seguenti velocità dell'otturatore per SENS UP.

1/25 di secondo (x2), 1/12,5 di secondo (x4), 1/8,3 di secondo (x6), 1/5 di secondo (x10), 1/3,1 di secondo (x16), o 1/1,6 di secondo (x32).

Per la regolazione vedere pagina 277.

Esistono le due modalità seguenti per SENS UP:

**AUTO:** Se si seleziona x32, la sensibilità è incrementata automaticamente fino a x32.

**FIX:** Se si seleziona x32, la sensibilità è incrementata a x32 fisso.

**Note:**

- Gli oggetti in movimento appariranno sfocati quando filmati nella modalità di miglioramento della sensibilità elettronico in quanto SENS UP è equivalente alla riduzione della velocità dell'otturatore in una macchina fotografica.
- La risoluzione orizzontale e verticale sarà ridotta in questa modalità.
- Se l'apertura del diaframma è troppo piccola, la modalità SENS UP/AUTO non funzionerà.

- (6) **Sincronizzazione (SYNC)**

Si può selezionare la modalità di sincronizzazione interna (INT) o la modalità di sincronizzazione di rete, Line-Lock (LL). In aggiunta, questo modello accetta il segnale VD2 da un componente specificato. Ogni volta che il segnale VD2 è fornito a questa telecamera, la telecamera passa automaticamente alla modalità di sincronizzazione VD2.

Quando si seleziona la modalità di sincronizzazione di rete, Line-Lock (LL), si può regolare la fase verticale.

Per la regolazione vedere pagina 277.

**Avvisi importanti:**

Le priorità delle modalità di sincronizzazione vengono assegnate come segue:

1. Controllo verticale multiplato (VD2) (la più alta)
2. Sincronizzazione di rete, Line-Lock (LL)
3. Sincronizzazione interna (INT) (la più bassa)

**Nota:**

Le priorità delle modalità di sincronizzazione automatica sono le stesse di cui sopra.

- (7) **Bilanciamento del bianco (WHITE BAL)**

Si può selezionare una delle tre modalità indicate di seguito per la regolazione del bilanciamento del bianco.

- **Bilanciamento del bianco auto-tracing (ATW1)**

In questa modalità, la temperatura del colore viene monitorata continuamente e quindi il bilanciamento del bianco è regolato automaticamente. La gamma della temperatura del colore per un corretto bilanciamento del bianco è approssimativamente tra 2 700 e 6 000 K. Si può non ottenere un corretto bilanciamento del bianco nelle seguenti condizioni:

1. Quando la temperatura del colore è fuori dalla gamma di 2 700 - 6 000 K.
2. Quando la scena contiene principalmente oggetti con alta temperatura del colore (bluastri), come un cielo azzurro.
3. Quando la scena è poco illuminata.

In questi casi, selezionare la modalità AWC.

- **Bilanciamento del bianco auto-tracing (ATW2)**

Questa modalità consente alla telecamera di tracciare il bilanciamento del bianco quando viene utilizzata in un'area illuminata da lampade a vapori di sodio.

- **Controllo del bilanciamento del bianco automatico (AWC)**

In questa modalità, si ottiene un accurato bilanciamento del bianco entro una gamma di temperatura del colore di approssimativamente 2 300 - 10 000 K. Per la regolazione vedere pagina 279.

- (8) **Rivelatore di movimento (MOTION DET)**

Il rivelatore di movimento rileva il movimento in una scena monitorando i cambiamenti nel livello di luminosità. Si può selezionare il livello di sensibilità per il movimento nel menu di configurazione.

Quando la telecamera rileva il movimento, invia un segnale di allarme al dispositivo esterno e si ferma nella sua posizione per il tempo di sosta preselezionato.

Per la regolazione vedere pagina 279.



### **(9) Messa a fuoco automatica (AF MODE)**

La telecamera regola automaticamente la messa a fuoco rilevando il centro dell'immagine. S, M, e L rappresentano la dimensione dell'area del rilevamento: piccola (S), media (M) e grande (L). Per dettagli vedere pagina 280.

**MANUAL S, M, L:** La messa a fuoco automatica viene attivata soltanto quando viene premuto il tasto che è assegnato alla funzione di messa a fuoco automatica sulla tastiera di controllo.

**AUTO S, M, L:** La messa a fuoco automatica viene attivata automaticamente mentre si esegue un'operazione manuale di brandeggio orizzontale, verticale o zoom.

#### **Nota:**

Se si regola SENS UP su ON all'infuori di x2 FIX o x2 AUTO, la modalità AUTO (S/M/L) viene disattivata ed è automaticamente selezionata la modalità MANUAL (S/M/L).

### **(10) Menu speciale 2 (SPECIAL2)**

Questo menu permette di regolare e configurare i seguenti elementi e funzioni: livello cromatico, livello di apertura e livello di spegnimento.

Si possono anche ripristinare i parametri alle regolazioni predefinite in fabbrica.

Per la regolazione vedere pagina 281.

### **(11) Funzione di autodiagnosi**

Se la telecamera continua a funzionare in modo anomalo per 30 o più secondi a causa di un problema quale rumore esterno, la telecamera ripristinerà automaticamente la sua alimentazione. Nel caso in cui questo accada di frequente, verificare se esiste qualche causa ambientale.

## **● Comunicazione RS485**

Far riferimento alle pagine seguenti per le regolazioni dei parametri di comunicazione.

- Full/Half-duplex (pagina 251)
- Velocità di trasmissione (4 900 - 19 200 bps) (pagina 251)
- Bit di parità, bit di stop, controllo di flusso (pagina 251)
- Tempo di attesa, tempo di ritardo, uscita di allarme (pagina 251)
- Unità di telecamera (96 unità max) (pagina 251)
- Terminazione ON/OFF (pagina 243)
- Parametri di ripristino (pagina 245)

# PROCEDURE DI REGOLAZIONE

Le seguenti procedure di regolazione vengono descritte basandosi sul presupposto che questo modello sia utilizzato in combinazione con la matrice di commutazione WJ-SX150 e la tastiera di controllo del sistema WV-CU650.

## ■ Visualizzazione del menu

### ● Visualizzazione del menu di configurazione

#### WV-CU650

1. Selezionare la telecamera che si desidera configurare (questa telecamera) ed il monitor sul quale si desidera visualizzare il menu di configurazione.
2. Premere il tasto MENU per visualizzare LCD MENU CAM 101.
3. Premere il tasto ENTER o CAM (SET) per visualizzare "Camera Setup".
4. Premere il tasto F1.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

#### WV-CU161C

Premere il tasto CAMERA SETUP per 2 o più secondi per aprire il menu SETUP.

### ● Visualizzazione del sottomenu

Gli elementi contrassegnati con "↵" possono essere selezionati/modificati sul sottomenu.

```
* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET
```

- Spostare il cursore su un elemento con il segno "↵" e premere il tasto CAM (SET). Appare il sottomenu.

## ■ Menu di preselezione

### ● Visualizzazione del menu della preselezione

1. Visualizzazione diretta del menu della preselezione  
(1) Spostare il cursore su PRESET 1 "↵" e selezionare il numero della posizione con il joystick.  
(2) Premere il tasto CAM (SET).  
Il menu di regolazione della preselezione appare sullo schermo del monitor.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

2. Visualizzazione del menu della preselezione dal menu PRESET NUMBER SET  
(1) Spostare il cursore su MAP "↵" e premere il tasto CAM (SET).

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

Il menu PRESET NUMBER SET appare sullo schermo del monitor.

```
** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID:DOOR
RET
```

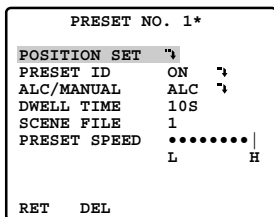
- (2) Spostare il cursore sul numero della posizione da regolare e premere il tasto CAM (SET).  
Il menu di regolazione della preselezione appare sullo schermo del monitor.

## Note:

- Il segno \* indica che il numero della posizione è stato preselezionato.
- Il carattere H si riferisce alla posizione iniziale.
- La seconda linea dal basso indica l'ID della preselezione corrispondente al numero selezionato. "DOOR" accanto a "ID" nell'esempio mostrato a destra è per il numero della posizione preselezionata 1.
- I numeri delle preselezioni da 1 a 4 sono collegati rispettivamente agli ingressi di allarme da 1 a 4. Se arriva l'ingresso di allarme 1, la telecamera ruota nella posizione preselezionata 1, e nelle altre posizioni a seconda degli ingressi di allarme 2, 3 o 4.

## ● Regolazione della posizione (POSITION SET)

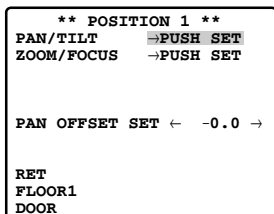
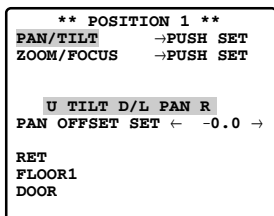
1. Spostare il cursore su POSITION SET nel menu di regolazione della preselezione e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione della posizione.



## 2. Per regolare le posizioni di brandeggio orizzontale/verticale

- (1) Per PAN/TILT, spostare il cursore su PUSH SET e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione PAN/TILT.
- (2) Selezionare le posizioni di brandeggio orizzontale/verticale con il joystick e premere il tasto CAM (SET).

Le posizioni vengono regolate e lo schermo ritorna al menu di regolazione della posizione.



## 3. Offset del brandeggio orizzontale

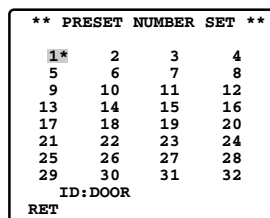
Se si sostituisce la telecamera con una nuova, la funzione di offset del brandeggio orizzontale viene utilizzata per regolare le sue posizioni allo stesso modo di quelle precedenti tranne la regolazione della perlustrazione.

La tastiera di controllo del sistema può scaricare o caricare i dati delle posizioni preselezionate.

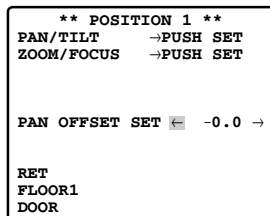
### Precauzione:

I dati di preselezione per altre telecamere (WV-CS654 per esempio) sono incompatibili con quelli della WV-CS570/574E. I dati di preselezione della WV-CS570/574E verranno distrutti se si caricano i dati convenzionali. Se ciò accade, ripristinare la WV-CS570/574E alle regolazioni predefinite. Scaricare le regolazioni di fabbrica sulla tastiera di controllo e caricare nuovamente i dati di preselezione corretti sulla WV-CS570/574E inizializzata.

- (1) Visualizzare il menu PRESET NUMBER SET.



- (2) Selezionare tra i numeri un numero di posizione per l'immagine da ingrandire maggiormente con il joystick. Quindi premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione della posizione.
- (3) Spostare il cursore su PAN OFFSET SET e selezionare la freccia destra o sinistra con il joystick.



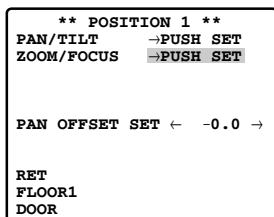
- (4) Premere il tasto CAM (SET) finché non appare il valore di offset desiderato.
- (5) Spostare il cursore su un elemento diverso da PAN OFFSET SET e premere il tasto MON (ESC).

### Note:

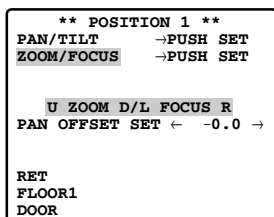
- L'ulteriore regolazione delle altre posizioni non è necessaria. Questa regolazione si applica a tutte le altre posizioni.
- Accertarsi di aver spostato il cursore prima di premere il tasto nel passaggio 5. In caso contrario le regolazioni saranno ignorate.
- Riprovare a caricare se la telecamera non riesce a caricare o scaricare i dati.

#### 4. Per regolare le posizioni dello zoom e della messa a fuoco dell'obiettivo

- (1) Spostare il cursore su PUSH SET per ZOOM/FOCUS e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione ZOOM/FOCUS.



- (2) Selezionare le posizioni di zoom/messa a fuoco con il joystick e premere il tasto CAM (SET).

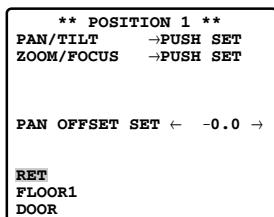


Le posizioni vengono regolate e lo schermo ritorna al menu di regolazione della posizione.

#### Note:

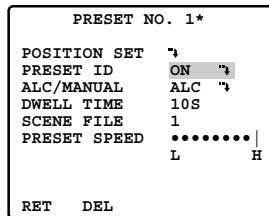
- Quando la telecamera viene utilizzata ad un angolo quasi orizzontale, la messa a fuoco può non essere regolabile ad un alto livello di precisione a causa della distorsione della forma del coperchio a cupola.
- Se si sposta il cursore sul numero della posizione e si muove il joystick verso destra o sinistra, si può selezionare il numero della posizione. Si può regolare il numero della posizione preselezionata selezionato anche dopo aver premuto il tasto CAM (SET).
- Gli ID della preselezione e della telecamera appaiono nell'angolo inferiore sinistro del menu di regolazione della posizione dopo averli regolati.

5. Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET) per ritornare al menu di regolazione della preselezione.



#### ● Regolazione dell'identificazione della preselezione (PRESET ID)

1. Spostare il cursore su PRESET ID nel menu di regolazione della preselezione e selezionare ON o OFF con il joystick. La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.



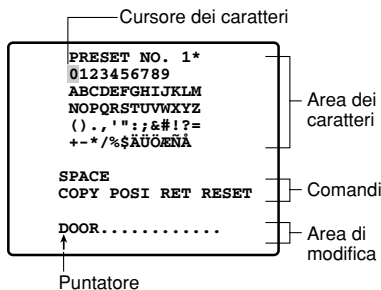
**ON:** L'ID della preselezione appare sullo schermo del monitor.

**OFF:** L'ID della preselezione non appare.

2. Premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di regolazione dell'ID della preselezione.

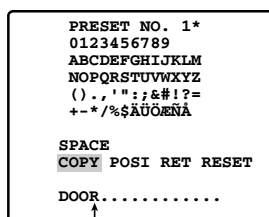
#### Per immettere un nuovo ID della preselezione

- (1) Spostare il cursore sul carattere desiderato utilizzando il joystick e premere il tasto CAM (SET).
- (2) Il carattere selezionato appare nell'area di modifica. (Il puntatore nell'area di modifica si sposta sulla destra automaticamente in questo momento.) Per immettere uno spazio, selezionare SPACE.
- (3) Ripetere la procedura precedente finché non vengono immessi tutti i caratteri.



#### Per copiare un ID della preselezione da un'altra posizione

- (1) Spostare il cursore su COPY e premere il tasto CAM (SET). Viene mostrato immediatamente l'ID della preselezione nella posizione precedente. Ogni pressione consecutiva del tasto CAM (SET) visualizza l'ID precedente a quello visualizzato in quel momento.



- (2) Visualizzare il potenziale ID.
- (3) Seguire il passaggio "Per cambiare un ID della preselezione immesso" se è necessario.

### Per cambiare un ID della preselezione immesso

- (1) Spostare il puntatore sul carattere da modificare nell'area di modifica con il joystick.
- (2) Selezionare un nuovo carattere con il joystick.
- (3) Premere il tasto CAM (SET) per confermare l'ID della preselezione.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % ¤ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Per cancellare un ID della preselezione immesso

Spostare il cursore su RESET e premere il tasto CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % ¤ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Per regolare una posizione di visualizzazione per un ID della preselezione

- (1) Spostare il cursore su POSI e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione della posizione di visualizzazione

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % ¤ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

- (2) Spostare l'ID nella posizione desiderata con il joystick e premere il tasto MON (ESC). La posizione di visualizzazione è regolata e lo schermo del monitor torna al menu di regolazione dell'ID della preselezione.

FLOOR 1  
DOOR

### Per immettere l'ID successivo senza ritornare al menu di regolazione della preselezione

- (1) Nel menu di regolazione dell'ID della preselezione, spostare il cursore sulla prima linea in alto e selezionare il numero della posizione desiderata con il joystick.
- (2) Immettere, copiare, cambiare o cancellare l'ID come descritto sopra.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % ¤ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Per ritornare al menu di regolazione della preselezione

Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).

## ● Regolazione del controllo della luce (ALC/MANUAL)

1. Spostare il cursore su ALC/MANUAL e selezionare ALC o MANUAL con il joystick.

La regolazione predefinita di fabbrica è ALC.

**ALC:** Il diaframma dell'obiettivo viene regolato automaticamente per adattarsi alla luminosità dell'oggetto.

**MANUAL:** Il diaframma dell'obiettivo è fissato al valore che è stato regolato indipendentemente dalla luminosità dell'oggetto.

```

PRESET NO. 1*

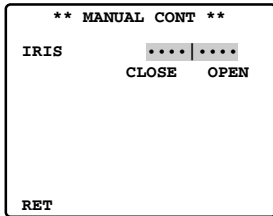
POSITION SET  "↵
PRESET ID     ON  "↵
ALC/MANUAL   ALC  "↵
DWELL TIME    10S
SCENE FILE    1
PRESET SPEED  ●●●●●●|
               L    H

RET  DEL

```

2. Nel caso di ALC "↵"  
Premere il tasto CAM (SET). Il menu di compensazione del controllo luce appare sullo schermo del monitor. Per la regolazione vedere pagina 275.

3. Nel caso di MANUAL "↵"  
Premere il tasto CAM (SET). Il menu di regolazione appare sullo schermo del monitor. Regolare il livello del diaframma dell'obiettivo come desiderato con il joystick.



Per le regolazioni vedere rispettivamente le pagine seguenti.

Velocità dell'otturatore: pagina 276

AGC: pagina 277

Miglioramento della sensibilità elettronico: pagina 277

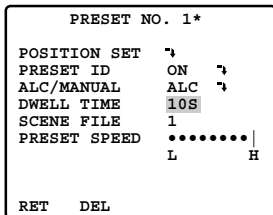
Bilanciamento del bianco: pagina 278

Rivelatore di movimento: pagina 279

Messa a fuoco automatica: pagina 280

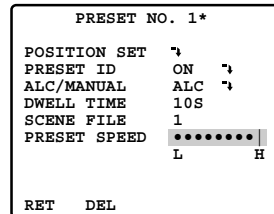
## ● Tempo di sosta (DWELL TIME)

- Spostare il cursore su DWELL TIME e regolare un tempo di sosta con il joystick. La regolazione predefinita di fabbrica è 10S. Il tempo di sosta cambia come segue:  
S indica secondo/i, e MIN indica minuto/i.



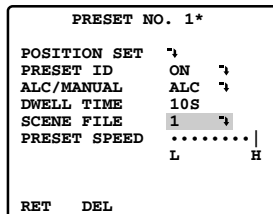
## ● Regolazione della velocità della preselezione (PRESET SPEED)

Spostare il cursore su PRESET SPEED e selezionare una velocità con il joystick.



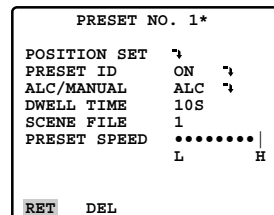
## ● Regolazione del file di scena (SCENE FILE)

1. Per regolare il numero di un file di scena  
Spostare il cursore su SCENE FILE e selezionare un numero di file di scena (da 1 a 10, o OFF) con il joystick. La regolazione predefinita di fabbrica è 1. Con OFF non viene selezionato alcun file di scena.

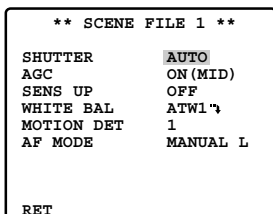


## ● Per ritornare al menu di regolazione del numero della preselezione

Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu PRESET NUMBER SET con il segno \* a destra del numero della posizione preselezionata.

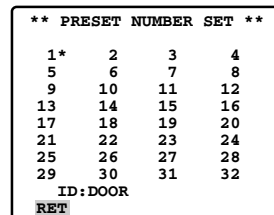


2. Per regolare i dettagli del file di scena  
Spostare il cursore su un numero di file di scena e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione.



## ● Per ritornare al menu di configurazione

Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).



## ■ Cancellazione delle posizioni preselezionate

1. Spostare il cursore su PRESET 1 e selezionare il numero della posizione da cancellare con il joystick.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di regolazione della preselezione.
3. Spostare il cursore su DEL e premere il tasto CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET ↵
PRESET ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED ●●●●●●|
                L      H
RET DEL
    
```

Questo cancella la posizione preselezionata e appare il menu PRESET NUMBER SET. Scompare il segno \* a destra del numero.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2   3   4
5   6   7   8
9   10  11  12
13  14  15  16
17  18  19  20
21  22  23  24
25  26  27  28
29  30  31  32
ID:DOOR
RET
    
```

### Nota:

Il numero di preselezione selezionato viene cancellato soltanto nelle modalità SEQ e SORT. I parametri regolati precedentemente (per le posizioni di PAN, TILT, etc.) non vengono cambiati. Se si desidera cambiare questi parametri, li si deve regolare nuovamente.

## ■ Regolazione della posizione iniziale (HOME POSITION)

1. Per regolare un numero di posizione per la posizione iniziale  
Spostare il cursore su HOME POSITION e selezionare il numero della posizione desiderata con il joystick.
2. Selezionare OFF se non si sta utilizzando la funzione della posizione iniziale.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

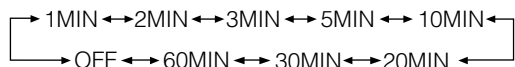
## ■ Regolazione del ritorno automatico (SELF RETURN)

Si possono impostare un tempo di ritorno ed una delle modalità operative con questo menu.

1. Spostare il cursore su SELF RETURN, selezionare un tempo di ritorno tra i seguenti con il joystick e premere il tasto CAM (SET) per confermare la propria selezione.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

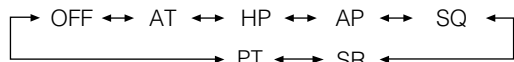


MIN indica minuto/i.

2. Selezionare un'operazione tra le seguenti con il joystick e premere il tasto CAM (SET) per confermare la propria selezione.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```



## ■ Selezione della modalità automatica (AUTO MODE)

1. Per regolare la modalità automatica  
Spostare il cursore su AUTO MODE e selezionare una modalità con il joystick. Le modalità cambiano come segue:

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

2. Quando è selezionato AUTO PAN, regolare i dettagli come segue:

```

← OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL →
    
```

Spostare il cursore su AUTO PAN ↵ e premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di regolazione AUTO PAN.

3. Per regolare un punto d'inizio del brandeggio orizzontale ed un punto di fine del brandeggio orizzontale

Seguire i passaggi seguenti.

- (1) Spostare il cursore su POSITION e premere il tasto CAM (SET). Il cursore si sposta su START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END
*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END
*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (2) Muovere il joystick per selezionare un punto d'inizio del brandeggio orizzontale e premere il tasto CAM (SET).

Questo determina il punto d'inizio e il cursore si sposta su END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END
*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

- (3) Muovere il joystick per selezionare un punto di fine del brandeggio orizzontale e premere il tasto CAM (SET).

Questo determina il punto di fine e il cursore si sposta su POSITION.

4. Per regolare una velocità di brandeggio orizzontale  
Spostare il cursore su SPEED e regolare una velocità di brandeggio orizzontale con il joystick.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END
*****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

La velocità di brandeggio orizzontale aumenta quando si muove il joystick verso destra, e diminuisce quando lo si muove verso sinistra.

### Precauzione:

Se si cambia il campo di brandeggio orizzontale dopo che la telecamera non è stata ruotata in senso orizzontale per lungo tempo o ha ruotato nello stesso campo di brandeggio orizzontale, l'immagine può non essere chiara o può apparire rumore. In tali casi, ruotare la telecamera completamente varie volte in senso orizzontale.

Se questo non elimina il problema, rivolgersi per la manutenzione a personale qualificato per l'assistenza.

5. Per regolare ENDLESS su ON/OFF  
Spostare il cursore su ENDLESS e selezionare ON o OFF con il joystick.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED END
*****
L H
ENDLESS ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

**ON:** La telecamera ruota orizzontalmente dal punto d'inizio al punto di fine, e continua a ruotare nella stessa direzione per ritornare al punto d'inizio. Regolare PAN LIMIT su OFF prima di regolare ENDLESS su ON.





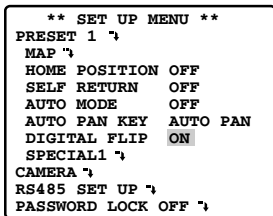
- AUTO PAN:** Assegna al tasto la funzione di brandeggio orizzontale automatico (AUTO PAN).  
**SEQ:** Assegna al tasto la funzione di sequenza (SEQUENCE).  
**SORT:** Assegna al tasto la funzione di ordinamento (SORT).  
**PATROL:** Assegna al tasto la funzione di riproduzione della perlustrazione (PATROL PLAY).

**Nota:**

Il LED di AUTO PAN sulla tastiera di controllo non si illumina se viene assegnato qualcosa di diverso da AUTO PAN. AUTO PAN non si ferma con il tasto AUTO PAN.  
 Se PASSWORD LOCK è regolato su ON, non si possono utilizzare AUTO PAN, SEQ, SORT e PATROL nemmeno premendo il tasto AUTO.

## ■ Regolazione del flip digitale (DIGITAL FLIP)

Spostare il cursore su DIGITAL FLIP e selezionare ON o OFF con il joystick.



- OFF:** Il campo di brandeggio verticale è limitato da 0° a 90°.  
**ON:** La funzione di flip digitale permette di ampliare l'angolo di brandeggio verticale fino a 180°. L'immagine sullo schermo del monitor viene ribaltata orizzontalmente e verticalmente ad un angolo di brandeggio verticale di circa 135° (se la telecamera è installata su un soffitto).

**Nota:**

Il campo di brandeggio verticale si restringe tra 0° e 90° se PAN LIMIT è regolato su ON.

**Note:**

- Il flip digitale funziona quando si muove il joystick verso il basso. Nel caso in cui si muova il joystick nelle altre direzioni, non funziona.
- Quando è selezionato OFF per DIGITAL FLIP, sono necessarie le seguenti operazioni per ruotare verticalmente la telecamera di 180°.
  - 1) Muovere il joystick verso il basso per orientare la telecamera verso il basso.
  - 2) Muovere il joystick verso destra o sinistra per ruotare orizzontalmente la telecamera di 180°.
  - 3) Muovere il joystick verso l'alto.
- Per regolare la posizione preselezionata direttamente dalla tastiera di controllo WV-CU360, è necessario regolare momentaneamente sia la funzione dello zoom elettronico sia la funzione di flip digitale su OFF.  
 La regolazione del campo di brandeggio verticale è disattivata tra 90° e 185°.

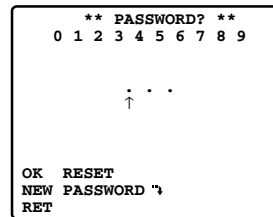
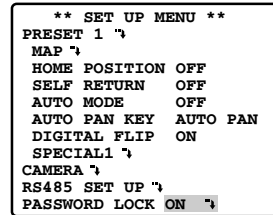
## ● Blocco di password (PASSWORD LOCK)

**Precauzione:**

Per sicurezza non mettere in funzione il proprio VTR per registrare mentre i menu della password sono visualizzati sul monitor.

Si utilizza un numero a 3 cifre per una password che limita l'accesso a tutte le regolazioni.

1. Spostare il cursore su PASSWORD LOCK e selezionare ON o OFF con il joystick.



**Nota:**

- ON o OFF possono essere selezionati soltanto dopo essere passati per la verifica della password.  
**OFF:** Si possono modificare tutte le regolazioni.  
**ON:** Non si possono assolutamente modificare le regolazioni né utilizzare AUTO PAN, SEQ, SORT e PATROL.

2. Premere il tasto CAM (SET).

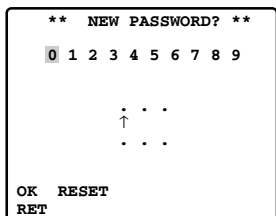
**Verifica della password**

3. Appare il menu di verifica della password.
  - 3-1 Selezionare un numero per la prima cifra con il joystick e premere il tasto CAM (SET). Sebbene la password immessa non venga visualizzata, la freccia in alto si sposta di un carattere verso destra.
  - 3-2 Ripetere il passaggio precedente per la seconda e la terza cifra.  
 Regolazione predefinita: 123
  - 3-3 Il cursore si sposta su OK dopo che sono state immesse tutte e tre le cifre. A meno che non si desideri cambiare la password, premere il tasto CAM (SET).  
 Se si immette la password corretta, lo schermo ritorna al menu SET UP MENU. Le regolazioni ON e OFF sono uguali a quelle eseguite nel passaggio 1 sul menu SET UP MENU.  
 Se si immette una password scorretta, lo schermo ritorna al menu di verifica. Ripetere i passaggi da 3-1 a 3-3 per verificare la password.

- 3-4 Per cancellare una password incompleta, spostare il cursore su RESET e premere il tasto CAM (SET). Lo schermo ritorna al menu di verifica.
- 3-5 Per ritornare al menu SET UP MENU senza verificare la password, spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).

### Nuova password

4. Per cambiare la password nel precedente passaggio 3-3, spostare il cursore da OK a NEW PASSWORD quindi premere il tasto CAM (SET). Appare il menu NEW PASSWORD.



### Nota:

Il menu NEW PASSWORD è accessibile soltanto dopo aver completato la verifica.

Appare il segno freccia in alto che indica la prima cifra sulla prima riga.

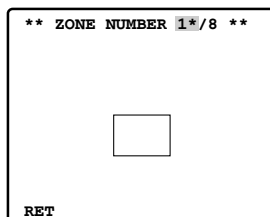
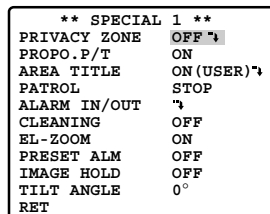
- 4-1 Immettere una nuova password a tre cifre nello stesso modo descritto nei passaggi da 3-1 a 3-2.
- 4-2 Il cursore si sposta su OK dopo che sono state immesse tutte e tre le cifre. Premere il tasto CAM (SET) per spostare il cursore sulla prima cifra della seconda riga.
- 4-3 Immettere la stessa password immessa nella prima riga.
- 4-4 Il cursore si sposta su OK. Premere il tasto CAM (SET). Se la nuova password viene immessa con successo, lo schermo ritorna al menu SET UP MENU.
- 4-5 Riprovare i passaggi da 4-1 a 4-4. Se la prima password digitata è diversa dalla seconda, lo schermo ritorna al menu NEW PASSWORD?.
- 4-6 Per ritornare al menu SET UP MENU senza cambiare la password, spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).

## ■ Regolazione del menu speciale 1 (SPECIAL 1)

### ● Zona di privacy (PRIVACY ZONE)

Si possono mascherare sullo schermo del monitor fino a 8 zone indesiderate.

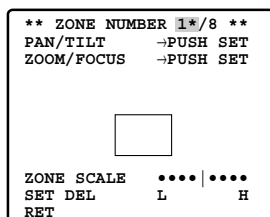
1. Spostare il cursore su PRIVACY ZONE e selezionare ON o OFF con il joystick. Premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di regolazione ZONE NUMBER.



**ON:** Le zone di privacy preselezionate vengono mascherate sullo schermo del monitor.

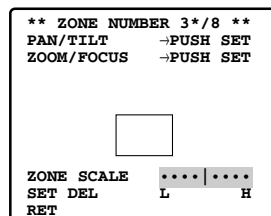
**OFF:** La funzione di mascheratura non è in funzione.

2. Selezionare un numero di zona con il joystick e premere il tasto CAM (SET).
- Un numero di zona seguito da \* (asterisco) indica che la zona è già stata registrata.

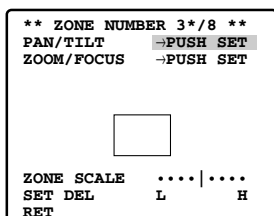


- Quando viene selezionato un numero di zona che non ha \*, si allarga l'immagine con lo zoom (WIDE).
- Quando si seleziona un numero di zona registrato, la telecamera si sposta nella posizione preselezionata. Si tenga presente che se si muove PAN/TILT, ZOOM/FOCUS o ZONE SCALE in quella posizione, il numero di zona registrato che ha (\*) viene cancellato.
- Il quadro di zona appare al centro dello schermo se esistono 3 o meno zone mascherate in quell'immagine e se il numero di zona non è ancora registrato.
- Si possono registrare fino a 4 zone sullo schermo visualizzato interamente (WIDE).

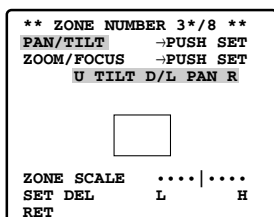
- Quando sono incorniciate simultaneamente 5 o più zone di privacy sullo schermo visualizzato, verrà mascherato l'intero schermo. In questo caso, diminuire il numero delle zone ed impostare zone di privacy più ampie.
- La zona di privacy può apparire sullo schermo del monitor a seconda della direzione della telecamera.
- La funzione della zona di privacy non funzionerà all'avvio, immediatamente dopo aver acceso la telecamera.



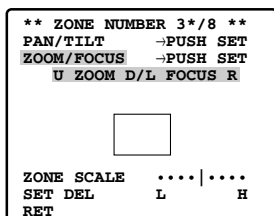
3. Per registrare una nuova zona
- 3-1 Per PAN/TILT, spostare il cursore su PUSH SET e premere il tasto CAM (SET).



- 3-2 Regolare la posizione del brandeggio orizzontale e verticale con il joystick in modo che la posizione desiderata sia all'interno del quadro di zona.



- 3-3 Per ZOOM/FOCUS, spostare il cursore su PUSH SET e premere il tasto CAM (SET).



- 3-4 Regolare zoom e messa a fuoco e premere il tasto CAM (SET).  
 Lo zoom può essere regolato all'interno della gamma di ingrandimento da 1 a 10.
- 3-5 Spostare il cursore su ZONE SCALE e muovere il joystick verso destra o sinistra per regolare il quadro di zona. Premere il tasto CAM (SET) dopo la regolazione.

Muovendo il joystick nella direzione L si riduce il quadro di zona, muovendolo nella direzione H lo si ingrandisce. Ad ogni modo, il rapporto di formato è fissato a 3:4.

La regolazione della zona di privacy è stata completata.

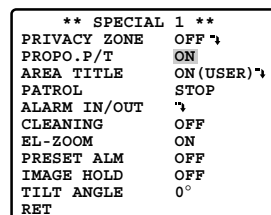
Il menu ritorna al menu di regolazione ZONE NUMBER.

- 3-6
- Per completare le nuove regolazioni e ripetere altre regolazioni, spostare il cursore su SET e premere il tasto CAM (SET). Appare nuovamente il menu di regolazione ZONE NUMBER.
  - Per cancellare le nuove regolazioni e ritornare al menu SPECIAL 1, spostare il cursore su DEL e premere il tasto CAM (SET). Le nuove regolazioni non vengono registrate.
  - Per completare le nuove regolazioni e ritornare al menu SPECIAL 1, spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).

## ● Brandeggio orizzontale/verticale proporzionale (PROPO. P/T)

Spostare il cursore su PROPO. P/T e selezionare ON o OFF con il joystick.

Regolazione predefinita di fabbrica: ON



**ON:** La velocità di brandeggio orizzontale/verticale è inversamente proporzionale al rapporto dello zoom come segue:

Rapporto dello zoom	Livello di velocità
1x	7 (il più veloce)
2x	5
4x	3
8x	1
15x o più	0 (il più lento)

\* I valori del livello di velocità sono approssimativi.

**OFF:** La velocità è costante al livello più veloce indipendentemente dal rapporto dello zoom.

## ● Titolo di area (AREA TITLE)

Si possono aggiungere fino a 8 titoli di area in posizioni specifiche.

1. Selezionare ON (NESW), ON (USER) o OFF con il joystick.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**ON (NESW):** Viene visualizzato un titolo di area per indicare la direzione della telecamera: nord (N), nord-est (NE), est (E), sud-est (SE), sud (S), sud-ovest (SW), ovest (W), e nord-ovest (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** Appare un titolo di area personalizzato dall'utente di un massimo di 16 caratteri.

**OFF:** Il titolo di area non appare.

Regolazione predefinita di fabbrica: OFF

2. Premere il tasto CAM (SET). Appare un sottomenu tranne quando è selezionato OFF.

### Regolazione per ON (NESW)

1. Spostare il cursore su PUSH SET per PAN/TILT e premere il tasto CAM (SET). PAN/TILT viene evidenziato e appare "U TILT D/L PAN R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Ruotare la telecamera verso nord con il joystick e premere il tasto CAM (SET). Viene regolata l'origine della direzione (Nord).

#### Nota:

I titoli di area sono evidenziati finché non viene regolata l'origine.

3. Spostare il cursore su PUSH SET per ZOOM/FOCUS e premere il tasto CAM (SET). ZOOM/FOCUS viene evidenziato e appare "U ZOOM D/L FOCUS R".

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Regolare lo zoom o la messa a fuoco con il joystick.
5. Spostare il cursore su POSI ↵ e premere il tasto CAM (SET). La posizione del titolo di area appare sullo schermo del monitor. Se necessario, cambiare la posizione di visualizzazione con il joystick e premere il tasto MON (ESC).

Un titolo di area appare sempre sotto l'ID della telecamera.

Se l'ID della telecamera e un titolo di area sono regolati per essere visualizzati in posizioni separate, il titolo di area appare sopra l'ID della telecamera.

```

FLOOR 1
N
    
```

6. Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET). Riappare il menu SPECIAL 1.

### Regolazione per ON (USER)

Se viene selezionato ON (USER) sul menu SPECIAL 1, appare il menu AREA TITLE (USER). Sullo schermo sono visualizzate la colonna del numero e la colonna del titolo sopra RET e RESET.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

#### Nota:

Un numero di area seguito da un asterisco \* è già stato preselezionato.

```

** AREA TITLE (USER) **
1* NORTH ↵
2  ↵
3  ↵ EAST ↵
4  ↵ SOUTH-EAST ↵
5  ↵ SOUTH ↵
6  ↵ SOUTH-WEST ↵
7  ↵ ↵
8  ↵ NORTH-WEST ↵

RET RESET

```

1. Per selezionare una direzione della telecamera, spostare il cursore sul numero desiderato e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di direzione del numero selezionato.
2. Regolare PAN/TILT, ZOOM/FOCUS e visualizzare la posizione allo stesso modo di AREA TITLE, DIRECTION (NESW). Vedere pagina 269.

```

** DIRECTION (USER) 1 **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

+
NORTH

RET DEL

```

3. Per aggiungere un titolo personalizzato dall'utente, spostare il cursore sul titolo del numero desiderato e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu AREA TITLE del numero selezionato.

### Modifica del titolo di area

1. Spostare il cursore sul carattere desiderato nel campo dei caratteri con il joystick e premere il tasto CAM (SET).
2. Il carattere selezionato appare nell'area di modifica e il cursore lampeggiante si sposta di una posizione verso destra.

```

AREA TITLE 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ % Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
—— POSI RET RESET

↑ .....

```

3. Ripetere i passaggi 1 e 2 finché non viene completato un titolo di area.
4. Spostare il cursore su POSI ↵ e premere il tasto CAM (SET). Il titolo di area appare sullo schermo del monitor. Se necessario, cambiare la posizione di visualizzazione con il joystick e premere il tasto MON (ESC).

### Per interrompere la modifica

- Per ritornare al menu AREA TITLE, spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).
- Per cancellare un titolo di area, spostare il cursore su RESET nel menu AREA TITLE e premere il tasto CAM (SET).
- Per ritornare al menu SPECIAL 1, spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).
- Per cancellare tutti i titoli di area, spostare il cursore su RESET nel menu di selezione AREA TITLE (USER) e premere il tasto CAM (SET).

```

FLOOR 1
NORTH

```

### Note:

- Un titolo di area appare sotto l'ID della telecamera se entrambi sono regolati nella stessa posizione. Se la regolazione è differente, appaiono nella posizione del titolo di area.
- Nel caso in cui si condivida un soggetto comune in una scena di un altro numero della telecamera, il titolo di area più vicino appare quando la direzione della telecamera devia di non più di 45° dalla posizione regolata. Se due o più numeri di area sono regolati nella stessa posizione, appare il titolo del numero maggiore.

## ● Apprendimento della perlustrazione e riproduzione della perlustrazione (PATROL)

Una routine di operazioni manuali può essere memorizzata per un massimo di 1 minuto e riprodotta ripetutamente.

### PATROL

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY_ZONE OFF ↵
PROPO.P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL PLAY
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET

```

1. Regolare i seguenti parametri per la posizione d'inizio dell'apprendimento della perlustrazione. Questi parametri vengono memorizzati quando si avvia la modalità di apprendimento della perlustrazione.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS (Brandeggio orizzontale/Brandeggio verticale/Zoom/Messa a fuoco)
  - IRIS (Diaframma)
  - SHUTTER (Otturatore)
  - AGC (Controllo automatico del guadagno)
  - SENS UP (Miglioramento della sensibilità)
  - WHITE BALANCE (Bilanciamento del bianco)
  - IMAGE HOLD (Fermo immagine)
  - AREA TITLE (Titolo di area)

- DIGITAL FLIP (Flip digitale)
- PRIVACY ZONE (Zona di privacy)
- CAMERA ID (ID della telecamera)
- PROPO. PT (Brandeggio orizzontale/verticale proporzionale)
- PAN LIMIT (Limite del brandeggio orizzontale)
- ZOOM LIMIT (Limite dello zoom)
- TILT ANGLE (Angolo del brandeggio verticale)
- CLEANING (Pulitura)

Dopo aver avviato l'apprendimento della perlustrazione, vengono memorizzate le seguenti operazioni manuali.

- Operazione di brandeggio orizzontale/brandeggio verticale/zoom/messa a fuoco (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS)
- Operazione del diaframma (IRIS)
- Posizionamento preselezionato

La funzione della messa a fuoco automatica è disattivata durante l'operazione di perlustrazione. In tali circostanze, la telecamera va fuori fuoco quando si avvicina con lo zoom con WIDE selezionato a causa di una caratteristica dell'obiettivo zoom. Per memorizzare l'operazione dello zoom, cominciando con la modalità TELE si tiene la telecamera a fuoco. L'operazione di perlustrazione parte dalla direzione orizzontale e va verso il basso. La funzione di flip digitale è disattivata (pagina 266).

2. Aprire il menu SET UP e spostare il cursore su SPECIAL 1. Selezionare LEARN, PLAY, o STOP per PATROL con il joystick.

La regolazione predefinita di fabbrica è STOP.

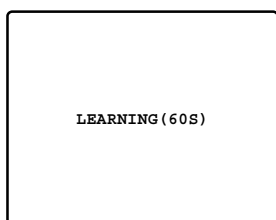
**LEARN:** Viene memorizzata una serie di operazioni manuali.

**PLAY:** Vengono riprodotte le operazioni memorizzate.

**STOP:** Non sono attivati LEARN o PLAY.

#### **PATROL LEARN con una tastiera di controllo provvista del tasto PATROL**

1. Premere simultaneamente il tasto PATROL ed il tasto CAM (SET) per avviare l'apprendimento della perlustrazione. Il menu di configurazione visualizza "LEARNING(60S)" e i punti d'inizio vengono memorizzati. (unità: sec)



2. Eseguire manualmente l'operazione di apprendimento della perlustrazione. I dati dell'operazione vengono memorizzati. Viene visualizzato il conto alla rovescia per il completamento dell'apprendimento.
3. Per interrompere l'apprendimento della perlustrazione, premere il tasto PATROL STOP.

#### **Apprendimento della perlustrazione con una tastiera di controllo sprovvista del tasto PATROL**

1. Chiudere il menu SET UP o SPECIAL 1 per avviare PATROL LEARN. I parametri del punto d'inizio vengono memorizzati e "LEARNING(60S)" viene visualizzato sul monitor.
2. Eseguire manualmente l'operazione di apprendimento della perlustrazione.

3. Aprire il menu SET UP per interrompere l'apprendimento.

#### **Note:**

- Si raccomanda di regolare PAN LIMIT su ON per l'apprendimento della perlustrazione. In caso contrario, PAN LIMIT non è valido durante la riproduzione.
- Se manca l'alimentazione nella modalità di apprendimento della perlustrazione, riavviare la funzione di apprendimento della perlustrazione dal punto d'inizio.
- LEARN si interrompe anche 1 minuto dopo l'inizio se la memoria è piena.
- Il rinfresco automatico può essere attivato nella modalità di riproduzione della perlustrazione o nella modalità automatica per calibrare la posizione dell'obiettivo.

#### **Riproduzione della perlustrazione con una tastiera di controllo provvista del tasto PATROL**

1. Premere il tasto PATROL PLAY. La telecamera ruota al punto d'inizio e riproduce le operazioni memorizzate. L'operazione del diaframma è valida soltanto nella modalità di riproduzione.
2. Premere simultaneamente il tasto PATROL STOP ed il tasto PROGRAM per interrompere la riproduzione oppure premere qualsiasi tasto di operazione manuale (ad es., PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) tranne i tasti del diaframma.

#### **Riproduzione della perlustrazione con una tastiera di controllo sprovvista del tasto PATROL**

1. Selezionare la riproduzione della perlustrazione nel menu di configurazione, quindi chiudere il menu. La telecamera ruota al punto d'inizio e vengono riprodotte le operazioni memorizzate. L'operazione del diaframma è valida soltanto nella modalità di riproduzione.
2. Aprire il menu SET UP, oppure premere qualsiasi tasto di operazione manuale (ad es., PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) tranne i tasti del diaframma per interrompere la riproduzione.

#### **Riproduzione della perlustrazione con il tasto AUTO PAN**

1. Se la funzione PATROL PLAY è assegnata al tasto AUTO PAN, premere il tasto AUTO PAN per far ritornare la telecamera al punto d'inizio e per riprodurre i dati delle operazioni memorizzati.
2. Per interrompere la riproduzione, premere il tasto PATROL STOP o qualsiasi tasto di operazione manuale (per esempio, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) tranne i tasti del diaframma.

#### **Note:**

- Nella modalità di riproduzione della perlustrazione, il movimento della telecamera può deviare occasionalmente dalla routine immessa quando la routine include un movimento in una posizione preselezionata. Se ciò accade, immettere nuovamente la routine di operazioni manuali per l'apprendimento della perlustrazione.
- Nella modalità di riproduzione della perlustrazione, il passaggio automatico a bianco e nero non è in funzione.
- Nella modalità di riproduzione della perlustrazione, quando si accende o si spegne la tastiera di controllo, la riproduzione della perlustrazione si interrompe. In questo caso, premere nuovamente il tasto PATROL PLAY. (Se SELF RETURN è regolato su ON, la riproduzione della perlustrazione ricomincerà dopo che sarà trascorso il tempo di ritorno regolato.)

## ● Ingresso/uscita di allarme (ALARM IN/OUT)

Spostare il cursore su ALARM IN/OUT e premere il tasto CAM (SET). Appare il sottomenu ALARM IN/OUT.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON (USER) ↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Nota:

Mentre la telecamera è nella modalità AF o l'obiettivo si sposta tra WIDE e TELE, l'ingresso di allarme può essere ignorato se vengono ricevuti in successione vari ingressi di allarme.

### ALARM IN 1-4

I segnali di ingresso di allarme vengono forniti da dispositivi esterni attraverso il connettore ALARM IN per ruotare la telecamera in una posizione preselezionata.

1. Spostare il cursore su ALARM IN 1\* e selezionare una posizione preselezionata o OFF con il joystick, quindi premere il tasto CAM (SET).  
La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* Regolare ALARM IN 2, 3, e 4 nello stesso modo di ALARM IN 1.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI e 4 POSI:** Posizione preselezionata. Se viene ricevuto un ingresso di allarme, la telecamera ruota in una posizione preselezionata e invia un segnale di uscita di allarme. Il numero della posizione corrisponde al numero dell'ingresso di allarme (1-1, 2-2, 3-3 e 4-4).

**OFF:** La telecamera ignora gli ingressi di allarme.

### CNT-CLS 1, 2 (Uscita)

Vengono emessi due segnali di chiusura del contatto (tipo collettore aperto) attraverso il connettore di uscita di allarme.

1. Spostare il cursore su CNT-CLS 1 e selezionare OFF, ALARM o AUX 1 con il joystick.  
La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.  
Quando si seleziona ALARM, appare TIME OUT. Selezionare una durata adeguata tra 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 sec), 2000 MS (2 sec) e 4000 MS (4 sec) con il joystick. (unità: sec)  
La regolazione predefinita di fabbrica è 100 MS. (unità: msec)

### Nota:

Quanto più la durata è breve, tanto più sarà frequente l'uscita della rivelazione.

2. Spostare il cursore su CNT-CLS 2, quindi selezionare OFF o AUX 2 con il joystick.  
La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.

**OFF:** I segnali di chiusura del contatto sono disattivati.

**ALARM:** Disponibile soltanto per CNT-CLS 1. Viene emesso un segnale di rivelazione di movimento.

**AUX 1(2):** Viene emesso un segnale di allarme quando la telecamera riceve un comando dalla tastiera di controllo.

### Nota:

Si raccomanda di regolare il dispositivo esterno collegato in modo che ignori le uscite di allarme più brevi dalla telecamera di 90 msec o inferiori.

### Uscita di allarme coassiale (COAXIAL ALARM OUT)

I segnali di uscita di allarme vengono forniti attraverso il cavo coassiale.

1. Spostare il cursore su COAX ALM OUT e selezionare ON o OFF.
2. Premere il tasto CAM (SET).

La regolazione predefinita di fabbrica è OFF.

**ON:** La telecamera invia un segnale di uscita di allarme dopo aver ruotato in una posizione preselezionata.

**OFF:** La telecamera non invia un segnale di uscita.

### Note:

- La telecamera ignora gli ingressi di allarme durante il funzionamento manuale.
- Per scaricare o caricare i dati di preselezione sulla tastiera di controllo del sistema, selezionare "OFF".



## ● Pulitura (CLEANING)

Con CLEANING nella posizione ON, i contatti elettrico-meccanici incorporati della telecamera vengono puliti ad intervalli regolari (ogni 7 giorni circa).

Un contatto a vuoto influisce negativamente sulla qualità dell'immagine ed il funzionamento dei motori.

1. Spostare il cursore su CLEANING e selezionare ON o OFF con il joystick.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** I contatti vengono puliti per circa 1 minuto. "CLEANING" scompare quando il processo di pulitura viene completato.



**OFF:** I contatti non vengono puliti.

### Nota:

Per scaricare o caricare i dati di preselezione sulla tastiera di controllo del sistema, impostare la funzione di pulitura "OFF". Se la funzione di pulitura viene attivata durante il processo di caricamento o di download, il caricamento o il download non avranno esito positivo.

## ● Zoom elettronico (EL-ZOOM)

Lo zoom elettronico ingrandisce una scena 10x. Con un obiettivo zoom ottico 22x, la telecamera è in grado di ingrandire 220x.

1. Spostare il cursore su EL-ZOOM e selezionare ON o OFF con il joystick e quindi premere il tasto CAM (SET).

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Lo zoom elettronico 10x è disponibile con il commutatore ZOOM sulla tastiera di controllo.

**OFF:** La funzione dello zoom elettronico non è utilizzata.

### Note:

- La qualità dell'immagine di una scena ingrandita mediante la funzione dello zoom elettronico può essere inferiore a quella di una non ingrandita.
- Lo zoom elettronico non funziona nella modalità di regolazione delle posizioni preselezionate.
- Quando si tenta di impostare le posizioni preselezionate direttamente dalla tastiera di controllo del sistema WV-CU360 mentre la funzione dello zoom elettronico è impostata su ON e la scena visualizzata è ingrandita a più di 22x, verrà visualizzata l'indicazione INHIBIT. In questo caso, è necessario impostare temporaneamente la funzione dello zoom elettronico su OFF.

## ● Allarme di preselezione (PRESET ALM)

Un'uscita di allarme viene inviata quando la telecamera si sposta nella posizione designata a seconda della modalità.

1. Spostare il cursore su PRESET ALM e selezionare ON o OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** I segnali di allarme vengono emessi nei seguenti casi.

- Quando una sequenza di posizionamento preselezionata viene portata a termine mentre AUTO MODE è regolato su SEQ.
- Quando una sequenza di posizionamento preselezionata viene portata a termine mentre AUTO MODE è regolato su SORT.
- Quando la funzione di ritorno automatico ha riportato la telecamera alla sua posizione iniziale.
- Il posizionamento viene portato a termine per un comando di richiesta di posizione.
- Il posizionamento al punto designato viene portato a termine per ALARM IN/OUT.
- Quando il posizionamento al punto d'inizio viene portato a termine mentre AUTO MODE è regolato su AUTO PAN.
- Quando il posizionamento al punto d'inizio viene portato a termine mentre PATROL è regolato su PLAY.

**OFF:** I segnali di allarme non vengono emessi.

### Note:

- Selezionare OFF quando la telecamera scarica o carica i dati di preselezione.
- Quando si seleziona "ON", impostare "AUTO" per "ALARM DATA" sul menu RS485 SETUP (pagina 251).

## ● Fermo immagine (IMAGE HOLD)

L'immagine della telecamera rimane come immagine fissa sullo schermo del monitor finché la telecamera non raggiunge la posizione preselezionata. Questa funzione è utile per la sorveglianza tramite una rete locale.

1. Spostare il cursore su IMAGE HOLD e selezionare ON o OFF.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON(USER)↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    ON
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**ON:** L'ultima immagine viene visualizzata come immagine ferma fino al momento in cui la telecamera finisce di spostarsi in una posizione preselezionata. Tuttavia, l'immagine ferma può essere distorta per effetto del brandeggio orizzontale o verticale.

**OFF:** L'immagine corrente viene visualizzata mentre la telecamera si sposta in una posizione preselezionata.

## ● Angolo di brandeggio verticale (TILT ANGLE 0°/5°)

Si può selezionare il campo di brandeggio verticale.

1. Spostare il cursore su TILT ANGLE e selezionare 0° o 5°.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON(USER)↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    ON
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**0°:** Il campo di brandeggio verticale è tra 0° e 180°.

**5°:** Il campo di brandeggio verticale è tra -5° e 185°.

### Nota:

Quando si seleziona 5° nella modalità WIDE, un soggetto non viene visualizzato approssimativamente sulla metà superiore dello schermo oppure lo schermo diventa bianco per qualche soggetto a causa dell'effetto AGC (Controllo automatico del guadagno).

## ■ Regolazione della telecamera

### ● Per visualizzare il menu di regolazione della telecamera

Spostare il cursore su CAMERA ↵ e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu di regolazione della telecamera.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION  OFF
SELF RETURN  OFF AT
AUTO MODE    OFF
AUTO PAN KEY  AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

```

** SET UP **
CAMERA ID    OFF ↵
ALC/MANUAL   ALC ↵
SHUTTER      AUTO
AGC           ON(MID)↵
SENS UP      OFF
SYNC         INT
WHITE BAL    ATW1↵
MOTION DET   OFF
AF MODE      AUTO L
RET          SPECIAL2 ↵
    
```

### ● Identificazione della telecamera (CAMERA ID)

1. Spostare il cursore su CAMERA ID e selezionare ON per visualizzare l'identificazione della telecamera con il joystick.

```

** SET UP **
CAMERA ID    ON ↵
ALC/MANUAL   ALC ↵
SHUTTER      AUTO
AGC           ON(MID)↵
SENS UP      OFF
SYNC         INT
WHITE BAL    ATW1↵
MOTION DET   OFF
AF MODE      AUTO L
RET          SPECIAL2 ↵
    
```

2. Seguire i seguenti passaggi per modificare i caratteri dell'ID della telecamera.

2-1 Spostare il cursore su CAMERA ID e premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu di modifica dei caratteri.

2-2 Spostare il cursore sul carattere che si desidera modificare o cambiare con il joystick, e premere il tasto CAM (SET). Il carattere selezionato appare nell'area di modifica.

2-3 Ripetere i passaggi precedenti finché non vengono modificati tutti i caratteri.

3. Dopo aver modificato i caratteri dell'identificazione della telecamera, seguire i passaggi seguenti per decidere la posizione di CAMERA ID.

3-1 Spostare il cursore su POSI e premere il tasto CAM (SET) per visualizzare il menu della posizione dell'ID.

```

CAMERA ID  —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " : ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
—  POSI  RET  RESET
CAM1.....
↑

```

3-2 Decidere la posizione dell'ID della telecamera con il joystick. Premere il tasto MON (ESC) per fissare la posizione e ritornare al menu di modifica dei caratteri.

**Note:**

- Quando si desidera che il puntatore si sposti su un carattere specifico nell'area di modifica, selezionare un nuovo carattere e premere il tasto CAM (SET). Questa funzione permette di modificare o correggere un carattere specifico.
- Per immettere uno spazio vuoto nell'ID della telecamera, spostare il cursore su SPACE e premere il tasto CAM (SET).
- Per cancellare tutti i caratteri nell'area di modifica, spostare il cursore su RESET e premere il tasto CAM (SET).
- Il posizionamento di CAMERA ID si ferma ai margini dello schermo.
- CAMERA ID si muove più rapidamente quando il joystick viene tenuto verso destra o sinistra per uno o più secondi.
- Spostare il cursore su RET per ritornare al menu SET UP e premere il tasto CAM (SET).

```

CAM1

```

```

CAMERA ID  —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " : ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
—  POSI  RET  RESET
CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID  —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " : ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ

SPACE
—  POSI  RET  RESET
CAM1.....
↑

```

## ● Regolazione del controllo della luce (ALC/MANUAL)

1. Spostare il cursore su ALC/MANUAL e selezionare ALC o MANUAL con il joystick. Quando si seleziona ALC, regolare la compensazione del controllo luce.

```

** SET UP **
CAMERA ID  OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER    AUTO
AGC        ON (MID) ↵
SENS UP    OFF
SYNC       INT
WHITE BAL  ATW1 ↵
MOTION DET OFF
AF MODE    AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Nota:**

Il sottomenu di compensazione del controllo luce associato a questo menu viene descritto separatamente e dovrebbe essere configurato dopo aver installato la telecamera in posizione e aver osservato l'immagine dell'ubicazione effettiva.

2. Quando è selezionato MANUAL, chiudere il menu di configurazione premendo il tasto MON (ESC). Premere il tasto OPEN o CLOSE sulla tastiera di controllo per la regolazione del diaframma.

### (1) Modalità ALC con BLC ON

1. Premere il tasto CAM (SET) dopo aver selezionato ALC. Appare il menu ALC CONT.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC          OFF
MASK SET ↵
LEVEL       .... | ....
            -      +
RET

```

2. Spostare il cursore sul parametro BLC e selezionare ON.

```

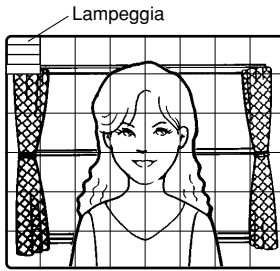
** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP
BLC          ON
MASK SET ↵
LEVEL       .... | ....
            -      +
RET

```

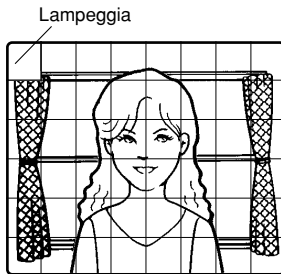
3. Se si desidera regolare il livello di uscita video, spostare il cursore "I" per LEVEL. Regolarlo al livello desiderato con il joystick.
4. Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET) per ritornare al menu CAM SET UP.

## (2) Modalità ALC con BLC OFF

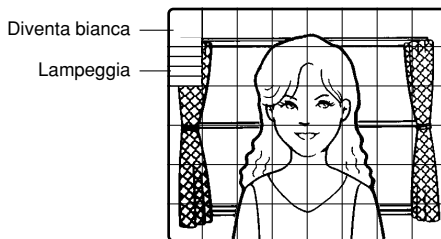
1. Spostare il cursore su BLC e selezionare OFF. (Quando si seleziona MANUAL, BLC non è disponibile.) MASK SET appare sul menu.



2. Spostare il cursore su MASK SET e premere il tasto CAM (SET). Le 48 aree di mascheratura appaiono sullo schermo del monitor. Il cursore lampeggia nell'angolo superiore sinistro dello schermo.



3. Per mascherare un'area dove il controluce è luminoso, spostare il cursore sull'area e premere il tasto CAM (SET). La maschera diventa bianca. Ripetere questa procedura per mascherare le aree desiderate.

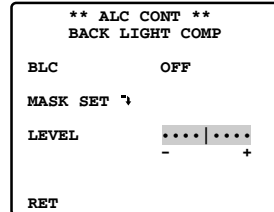


4. Per cancellare un'area mascherata, spostare il cursore sull'area e premere il tasto CAM (SET). Per cancellare tutte le aree di mascheratura, premere il tasto F3 della WV-CU650. Per la WV-RM70, premere simultaneamente i commutatori destro e sinistro.
5. Dopo aver completato la mascheratura, premere il tasto MON (ESC). Le 48 aree di mascheratura sullo schermo del monitor scompaiono e appare il menu ALC CONT.

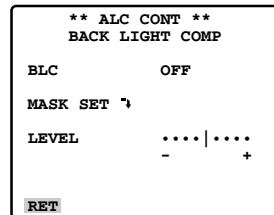
6. Se si desidera cambiare il contrasto dell'immagine, spostare il cursore "I" per LEVEL e regolare il livello.

### Nota:

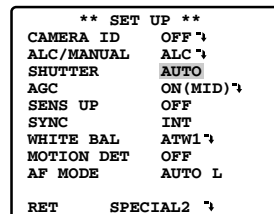
Se durante il funzionamento viene eseguita l'operazione del tasto IRIS (OPEN, CLOSE) dopo la chiusura del menu, LEVEL sul menu CAMERA viene riflesso e memorizzato per queste impostazioni. Tuttavia, se la telecamera è in una posizione preselezionata, viene riflesso come un parametro della posizione preselezionata. Per ritornare al livello della regolazione predefinita di fabbrica, tenere premuto il tasto **A** della tastiera di controllo del sistema.



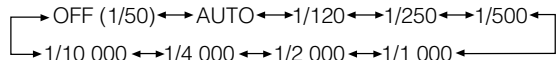
7. Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET) per ritornare al menu CAM SET UP.



## ● Regolazione della velocità dell'otturatore (SHUTTER)



Spostare il cursore su SHUTTER e selezionare la velocità dell'otturatore elettronico con il joystick. La velocità dell'otturatore elettronico cambia come segue con il joystick:



- Nella modalità AUTO, un oggetto è rappresentato chiaramente in condizioni di illuminazione forte mediante l'utilizzo della combinazione della tecnologia delle funzioni del diaframma e dell'otturatore.

**Nota:**

Quando la velocità dell'otturatore selezionata causa sfarfallio nella condizione in cui lampade fluorescenti restano accese, cambiare questa regolazione su 'OFF'.

**● Controllo del guadagno [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]**

Spostare il cursore su AGC e selezionare ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) o OFF con il joystick.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Note:**

- Anche se AGC è regolato su ON e se la funzione di riduzione del rumore è attivata, immagini residue possono essere prodotte filmando un oggetto in movimento o ruotando la telecamera orizzontalmente o verticalmente.
- Per maggiori informazioni, far riferimento a Riduzione del rumore digitale, a pagina 281.

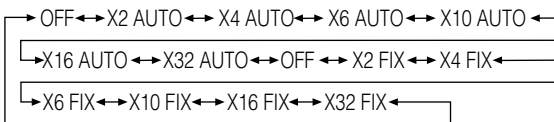
**● Miglioramento della sensibilità elettronica (SENS UP)**

Spostare il cursore su SENS UP e selezionare la modalità di miglioramento della sensibilità elettronica desiderata con il joystick. La modalità di miglioramento della sensibilità elettronica cambia come segue con il joystick:

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID) ↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```



**Nota:**

Mentre è selezionata la funzione SENS UP, possono apparire rumore o macchie nell'immagine quando viene aumentata la sensibilità della telecamera. Questo è un fenomeno normale.

**● Sincronizzazione (SYNC)**

Spostare il cursore su SYNC e selezionare LL o INT con il joystick.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID) ↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Avvisi importanti:**

1. Le priorità delle modalità di sincronizzazione vengono assegnate come segue:
  1. Controllo verticale multiplato (VD2) (priorità più alta)
  2. Sincronizzazione di rete, Line-Lock (LL)
  3. Sincronizzazione interna (INT) (priorità più bassa)
2. Per utilizzare la sincronizzazione interna, selezionare INT.
3. Ogni volta che è fornito l'impulso di controllo verticale (VD2) alla telecamera, la modalità di sincronizzazione della telecamera passa automaticamente all'impulso di controllo verticale multiplato (VD2) indipendentemente dalla modalità di sincronizzazione selezionata.

**Modalità di sincronizzazione di rete, Line-Lock (LL)**

1. Spostare il cursore su SYNC e selezionare LL con il joystick. La modalità di sincronizzazione LL non è disponibile quando è fornito l'impulso di controllo verticale multiplato (VD2).
2. Dopo aver selezionato LL, premere il tasto CAM (SET). Il menu SYNC appare sullo schermo del monitor.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID) ↵
SENS UP     OFF
SYNC       LL ↵
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

3. Fornire il segnale di uscita video della telecamera da regolare e il segnale di uscita video di riferimento ad un oscilloscopio a doppia traccia.
4. Regolare l'oscilloscopio a doppia traccia sul tasso verticale ed ampliare la porzione di sincronizzazione verticale sull'oscilloscopio.

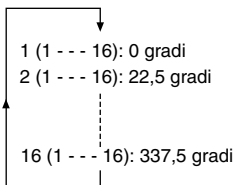
5. Spostare il cursore su COARSE con il joystick.

```

** SYNC **
V PHASE
COARSE      1(1--16)
FINE        .|.....+
RET

```

6. Far corrispondere il più possibile la fase verticale di entrambi i segnali di uscita video con il joystick. La regolazione COARSE può essere eseguita in passi di 22,5 gradi (16 passi) con il joystick.



**Nota:**

Dopo il sedicesimo passo, il livello della regolazione ritorna al primo passo.

7. Spostare il cursore su FINE utilizzando il joystick.

```

** SYNC **
V PHASE
COARSE      1(1--16)
FINE        .|.....+
RET

```

8. Far corrispondere il più possibile la fase verticale di entrambi i segnali di uscita video con il joystick.

```

** SYNC **
V PHASE
COARSE      4(1--16)
FINE        .|.....+
RET

```



```

** SYNC **
V PHASE
COARSE      1(1--16)
FINE        .|.....+
RET

```

**Note:**

- Quando il cursore "I" raggiunge l'estremità "+", torna indietro a "-". Allo stesso tempo, COARSE è incrementato di un passo per consentire una regolazione continua. Avviene il contrario quando il cursore "I" raggiunge l'estremità "-".
- Quando si tiene il joystick verso destra o sinistra per uno o più secondi, il cursore "I" si sposta rapidamente.
- Per ripristinare COARSE e FINE ai valori predefiniti, premere il tasto F3 della WV-CU650. Per la WV-RM70, premere simultaneamente i commutatori destro e sinistro. COARSE è prerogolato al punto zero della fase di linea c.a.
- Se la fase di linea c.a. contiene rumore transitorio di breve durata, etc., può essere disturbata la fase verticale del segnale di uscita video.

**● Bilanciamento del bianco (WHITE BAL)**

**(1) Modalità di bilanciamento del bianco auto-tracing (ATW1/ATW2)**

1. Spostare il cursore su WHITE BAL e selezionare ATW1 con il joystick. Il bilanciamento del bianco della telecamera viene regolato automaticamente.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC        INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET         SPECIAL2 ↵

```

2. Per una regolazione precisa di ATW1/ATW2, premere il tasto CAM (SET). Il menu di regolazione precisa di ATW1/ATW2 appare sullo schermo del monitor.

```

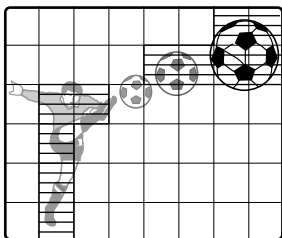
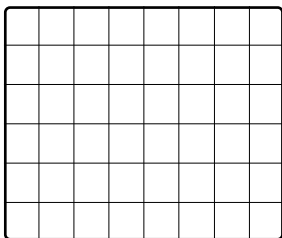
** ATW1 **
R          .|.....+
B          .|.....+
RET

```

3. Spostare il cursore su RET con il joystick e premere il tasto CAM (SET) per ritornare al menu SET UP.



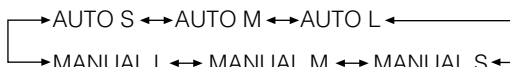
10. Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET) per ritornare a SET UP.



## ● Regolazione della messa a fuoco automatica (AF MODE)

1. Spostare il cursore su AF MODE e selezionare una delle modalità seguenti con il joystick. S, M, e L rappresentano rispettivamente aree piccole (S), medie (M) e grandi (L) al centro di una scena che sono utilizzate per rilevare la nitidezza in messa a fuoco automatica.

** SET UP **	
CAMERA ID	OFF ↵
ALC/MANUAL	ALC ↵
SHUTTER	AUTO
AGC	ON(MID)↵
SENS UP	OFF
SYNC	INT
WHITE BAL	ATW1 ↵
MOTION DET	OFF
AF MODE	AUTO L
RET	SPECIAL2 ↵



### Avvisi importanti:

- La rivelazione di movimento deve soddisfare le seguenti condizioni.
  - 1) La dimensione dell'immagine sullo schermo deve essere maggiore di 1/48 della dimensione dell'immagine effettiva.
  - 2) Il rapporto di contrasto tra l'oggetto e l'immagine di sfondo deve essere superiore al 5 % al livello massimo di rivelazione.
  - 3) Il tempo necessario all'oggetto per spostarsi da un'estremità all'altra dello schermo deve essere superiore a 0,1 secondi.
- Anche nelle seguenti condizioni, mascherare o regolare il livello di rivelazione per prevenire un cattivo funzionamento.
  - 1) Quando foglie, tendaggi, etc. sono mossi dal vento.
  - 2) Quando un'immagine ha un alto contenuto di rumore a causa di condizioni di scarsa illuminazione.
  - 3) Quando l'oggetto è illuminato da apparecchiature di illuminazione che si accendono e spengono continuamente.
- Al segnale di allarme occorrono circa 0,2 secondi per raggiungere il terminale di allarme del VTR dopo che la telecamera ha rilevato l'oggetto. Poiché il segnale di allarme è multiplato sul segnale video, può essere erroneamente interpretato da altre apparecchiature video come un segnale di codice di tempo. Pertanto, quando non si utilizza questa telecamera in un sistema TVCC intelligente Panasonic, selezionare OFF per evitare che accada quanto sopra.

**MANUAL S, M, L:** La messa a fuoco automatica viene attivata soltanto quando viene premuto il tasto che è assegnato alla funzione di messa a fuoco automatica sulla tastiera di controllo.

**AUTO S, M, L:** La messa a fuoco automatica è attivata automaticamente mentre viene eseguita manualmente l'operazione di brandeggio orizzontale, verticale o zoom. Si possono selezionare nello stesso modo di MANUAL premendo il tasto che è assegnato alla funzione di messa a fuoco automatica sulla tastiera di controllo.

2. Per confermare l'operazione di messa a fuoco automatica, premere il tasto CAM (SET).

### Note:

- Quando è attivato il miglioramento della sensibilità elettronica (SENS UP) tranne nella modalità x2 FIX o x2 AUTO, questa funzione viene regolata automaticamente su MANUAL (S, M, L).
- L'obiettivo di messa a fuoco automatica non funziona correttamente nella modalità AUTO dopo l'utilizzo dell'obiettivo WIDE.
- L'obiettivo di messa a fuoco automatica può non funzionare correttamente nella modalità AUTO nelle condizioni seguenti.
  1. Sporco o acqua sul vetro della finestra.  
La messa a fuoco automatica può mettere a fuoco lo sporco o l'acqua.
  2. Scarsa luce o illuminazione.
  3. Oggetti luminosi o oggetti ad alta intensità.
  4. Oggetti monocolori quali una parete bianca o un feltro fine
  5. Nessun oggetto centrale e oggetti inclinati
  6. Oggetti lontani e vicini sullo schermo



## ● Menu speciale 2 (SPECIAL2)

Questo menu permette di regolare e configurare la qualità dell'immagine per soddisfare le proprie esigenze.

Spostare il cursore su SPECIAL2 e premere il tasto F3 della WV-CU650. Il menu speciale appare sullo schermo del monitor. Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i commutatori destro e sinistro per 2 o più secondi.

```

** SET UP **
CAMERA ID  OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2
    
```

### ● Livello cromatico (CHROMA GAIN)

#### Livello di apertura (AP GAIN)

#### Livello di spegnimento (PEDESTAL)

1. Spostare il cursore su CHROMA GAIN ed il cursore "I" viene evidenziato.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -..|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

2. Spostare il cursore "I" sulla posizione desiderata con il joystick per confermare il livello.

#### Note:

- Per la regolazione dei livelli di apertura, di spegnimento e della tinta, eseguire gli stessi passaggi descritti sopra (ma nel passaggio 1, spostare il cursore su AP GAIN per il livello di apertura, su PEDESTAL per il livello di spegnimento).
- Per ripristinare le regolazioni predefinite di fabbrica, premere il tasto F3 della WV-CU650. (Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i commutatori destro e sinistro per 2 o più secondi.)

### ● Risoluzione (RESOLUTION)

Spostare il cursore su RESOLUTION e muovere il joystick per selezionare NORMAL o HIGH.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -..|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**NORMAL:** Regola la risoluzione orizzontale a più di 480 linee.

**HIGH:** Regola la risoluzione orizzontale a più di 510 linee.

#### Nota:

Dopo aver selezionato HIGH, il rumore può aumentare quando la funzione SENS UP è attivata in condizioni di scarsa illuminazione.

### ● Riduzione del rumore digitale

#### [Digital Noise Reduction (DNR)]

DNR può essere utilizzato per migliorare la qualità in condizioni di scarsa illuminazione. Ci sono 4 livelli di DNR, che possono essere selezionati a seconda delle condizioni dell'ubicazione. Regolazione predefinita di fabbrica: LOW2

Può essere necessario provare diverse regolazioni per trovare le condizioni più adatte alla propria applicazione.

Spostare il cursore su DNR e selezionare LOW1, LOW2, HIGH1 o HIGH2 con il joystick.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -..|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
    
```

**LOW1:** Il livello di DNR è basso. Rimane l'immagine residua.

**LOW2:** Il livello di DNR è basso. L'immagine residua viene ridotta.

**HIGH1:** Il livello di DNR è alto. Rimane l'immagine residua.

**HIGH2:** Il livello di DNR è alto. L'immagine residua viene ridotta.

### ● Regolazione di PIX OFF (PIX OFF)

In questa regolazione, si può assegnare una posizione di imperfezione e compensare l'imperfezione.

1. Spostare il cursore su PIX OFF e premere il tasto CAM (SET). Appare il menu PIX OFF.

```

** PIX OFF **

1*   2*   3*   4*
5*   6*   7*   8

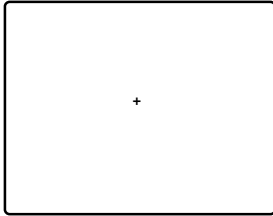
000 000
RET
    
```

2. Selezionare un numero e premere il tasto CAM (SET). Appare la schermata di regolazione della posizione di compensazione dell'imperfezione.

Muovere il joystick per posizionare il cursore "+" sulla posizione dell'imperfezione. Dopo aver spostato il cursore "+" su una posizione dove l'imperfezione non appare vistosa, premere il tasto CAM (SET). Di conseguenza, la posizione di compensazione dell'imperfezione è regolata e viene ripristinato il menu PIX OFF.

Dopo aver regolato una posizione di compensazione dell'imperfezione, viene visualizzato (\*) a destra del numero.

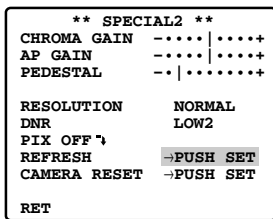
- Se si desidera cancellare una posizione di compensazione dell'imperfezione, spostare il cursore sul numero desiderato e premere il tasto CAM (SET).



Appare la schermata di regolazione della posizione di compensazione dell'imperfezione. Premere il tasto F3 della WV-CU650 quando la schermata di regolazione è attiva.  
 Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i tasti destro e sinistro per 2 o più secondi.  
 Per la WV-CU161C, tenere premuti simultaneamente i tasti [4] e [6] per 2 o più secondi.  
 La schermata viene ripristinata sul menu PIX OFF, la posizione di compensazione dell'imperfezione viene cancellata e anche (\*) a destra del numero viene cancellato.

### • Per ripristinare la posizione predefinita della telecamera (REFRESH)

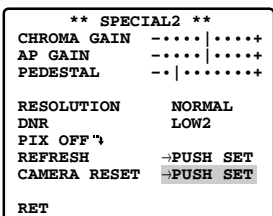
Spostare il cursore su REFRESH con il joystick e premere il tasto F3 della WV-CU650.



Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i tasti destro e sinistro per 2 o più secondi.  
 Per la WV-CU161C, tenere premuti simultaneamente i tasti [4] e [6] per 2 o più secondi.

### • Ripristino della telecamera (CAMERA RESET)

Spostare il cursore su CAMERA RESET con il joystick e premere il tasto F4 della WV-CU650.



La telecamera viene ripristinata alle regolazioni predefinite di fabbrica.

(Tuttavia, non verranno ripristinate le impostazioni modificate per PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) e la password registrata.)

Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i commutatori destro, sinistro e Set per 2 o più secondi.  
 Per la WV-CU161C, tenere premuti simultaneamente i tasti [4], [5] e [6] per 2 o più secondi.

Verrà visualizzata l'indicazione ALL RESET.

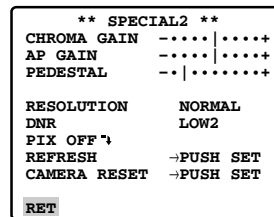
#### Nota:

Nel caso in cui si esegua questa operazione nella condizione in cui il cursore è posizionato su un elemento diverso da CAMERA RESET, non è possibile eseguire le operazioni sul menu in seguito. In tal caso, regolare nuovamente il menu della telecamera su ON con la tastiera di controllo facendo riferimento a pagina 258.

### • Per chiudere il menu SPECIAL2

Spostare il cursore su RET e premere il tasto CAM (SET).

Il menu di configurazione appare sullo schermo del monitor.



### Ripristino alle regolazioni predefinite di fabbrica

Qualsiasi delle regolazioni precedenti più le regolazioni del controllo del livello ALC/MANUAL e della fase, può essere ripristinata alle regolazioni predefinite di fabbrica posizionando il cursore sulla modalità desiderata e quindi premendo il tasto F3 della WV-CU650.

Per la WV-RM70, tenere premuti simultaneamente i commutatori destro e sinistro per 2 o più secondi.  
 Per la WV-CU161C, tenere premuti simultaneamente i tasti [4] e [6] per 2 o più secondi.

## Regolazioni predefinite di fabbrica

Menu	Elemento	Regolazione	Menu	Elemento	Regolazione
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L
	PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	.... ....
	IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°		ENDLESS	OFF
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF	RS485 SET UP	DWELL TIME	1S
	ALC/MANUAL	ALC		UNIT NUMBER	1
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE
	SYNC	INT		STOP BIT	1
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF
AF MODE	AUTO L	ALARM DATA	AUTO2		
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	.... ....	ALARM IN/OUT	DELAY TIME	OFF
	AP GAIN	.... ....		ALARM IN1	OFF
	PEDESTAL	... .....		ALARM IN2	OFF
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF
	DNR	LOW2		ALARM IN4	OFF
		CNT-CLS 1		OFF	
		TIME OUT		100MS	
		CNT-CLS 2		OFF	
		COAX ALM OUT		OFF	

## DATI TECNICI

	WV-CS574E	WV-CS570
Pixel efficaci	752 (H) x 582 (V)	
Area di scansione	3,65 mm (H) x 2,71 mm (V), 1/4"	
Sincronizzazione	Interna / Line-Lock / Controllo verticale multiplato (VD2)	
Frequenza di scansione orizzontale	15,625 kHz	
Frequenza di scansione verticale	50,00 Hz	
Uscita video	1,0 V [P-P] PAL composito/75 Ω	
Risoluzione orizzontale	Più di 480 linee al centro (C/L, NORMAL), più di 510 linee al centro (C/L, HIGH)	
Risoluzione verticale	Più di 400 linee al centro	
Rapporto segnale/rumore	50 dB (AGC OFF, ponderazione On)	
Illuminazione minima	1 lux C/L con SENS UP OFF (AGC HIGH)	
Velocità dello zoom	Circa 4,5 sec (TELE/WIDE) in modalità manuale	
Velocità della messa a fuoco	Circa 5 sec (FAR/NEAR) in modalità manuale	
Diaframma	Automatico (apertura/chiusura possibile)/Manuale	
Rapporto di apertura massimo	1: 1,6 (WIDE) - 3,0 (TELE)	
Distanza focale	3,79 - 83,4 mm	
Campo ottico angolare	H	2,6° - 52,3°
	V	2,0° - 39,9°
Otturatore elettronico	1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 sec	
AGC	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
Miglioramento della sensibilità elettronico	MAX x32, AUTO/FIX	
BLC	ON/OFF selezionabile (SETUP MENU)	
Rapporto dello zoom	22x +Zoom digitale 10x	
Campo del diaframma	F1,6 - 22, CLOSE	

Alimentazione	24 V c.a., 50 Hz	220 V - 240 V c.a., 50 Hz
Consumo di corrente	13 W	15 W
Temperatura ambiente di funzionamento	-10 °C - +50 °C (Temperatura di funzionamento consigliata: +35 °C o inferiore)	
Dimensioni	120 (P) x 191 (A) mm	
Peso	Circa 2 kg	

Messa a fuoco automatica	MANUAL/AUTO
Modalità automatica	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Tasto di brandeggio orizzontale automatico	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Flip digitale	ON/OFF
ID della telecamera	ID della preselezione, ID della telecamera, titolo di area : fino a 16 caratteri
Rivelatore di movimento	ON/OFF
Allarme IN	4 ingressi (ALARM IN 1 - 4) pulled-up a 5.0 V c.c. OFF (aperto o 4 V c.c. - 5 V c.c.)/ ON (0 V 0,2 mA)
Allarme OUT	2 uscite (ALARM/AUX1, AUX2) collettore aperto - uscita max 16 V c.c. 100 mA OFF (aperto)/ON (0 V)
Zona di privacy	ON/OFF, fino a 8 zone
PAN/TILT proporzionale	ON/OFF
Perlustrazione	LEARN/PLAY/STOP, fino a 60 secondi
Pulitura	ON/OFF
Fermo immagine	ON/OFF

Campo di brandeggio orizzontale	360 ° infinito
Regolazione dell'angolo di brandeggio orizzontale	Possibile (nella modalità di brandeggio orizzontale automatico)
Modalità di brandeggio orizzontale	Manuale/Posizione sequenziale/Posizione di ordinamento/Brandeggio orizzontale automatico
Velocità di brandeggio orizzontale	Manuale: circa 0,1 °/sec - 120 °/sec 8 passi/16 passi/64 passi Posizione sequenziale: circa 300 °/sec massimo
Campo di brandeggio verticale	Da 0 ° a 180 ° (da -5 ° a 185 ° con l'impostazione dell'angolo di brandeggio verticale su 5 °)
Modalità di brandeggio verticale	Manuale/Posizione sequenziale/Posizione di ordinamento
Velocità di brandeggio verticale	Manuale: circa 0,1 °/sec - 120 °/sec 8 passi/16 passi/64 passi Posizione sequenziale: circa 300 °/sec massimo
Controlli	Brandeggio orizzontale/verticale, obiettivo, 32 posizioni preselezionate, posizione iniziale

Pesi e dimensioni indicati sono approssimativi.  
I dati tecnici sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

## SCORCIATOIE

Le scorciatoie sono supportate quando si sta utilizzando una tastiera di controllo del sistema che possiede il tasto CAM FUNCTION. Con le scorciatoie, si possono configurare le funzioni della telecamera digitando codici di funzione sul tastierino numerico e premendo quindi il tasto CAM FUNCTION.

Quanto segue è una lista di tutte le scorciatoie che sono supportate da questa telecamera. In aggiunta, si può anche spostare la telecamera in una posizione preselezionata digitando il numero della posizione appropriato sul tastierino numerico.

### Note:

- Disattivare il flip digitale prima di registrare le posizioni preselezionate. Se appare NO REGS.; FLIP ON, eseguire nuovamente l'impostazione.
- Le scorciatoie non possono essere utilizzate se vengono eseguite mentre è in corso un'operazione di brandeggio orizzontale, brandeggio verticale, zoom o messa a fuoco.
- Le scorciatoie da 1 a 32, 169, 170 possono essere salvate come parte di una routine di perlustrazione.
- Tranne che per le scorciatoie 169 e 170, l'esecuzione di qualsiasi scorciatoia durante la routine di perlustrazione PLAY causerà l'interruzione dell'operazione PLAY.

Operazione della tastiera di controllo	Impostazione
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Aumento della velocità di AUTO PAN di un passo.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Diminuzione della velocità di AUTO PAN di un passo.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Impostazione del punto di inizio di AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Impostazione del punto di fine di AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Inversione del campo di AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Esecuzione della messa a fuoco automatica.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Spostamento nella posizione iniziale.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Regolazione della posizione della telecamera (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Memorizzazione della preselezione nel primo numero di preselezione disponibile (da 1 a 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: LEARN avvio
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN

<b>Operazione della tastiera di controllo</b>	<b>Impostazione</b>
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Aumento della velocità dell'otturatore di un passo.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminuzione della velocità dell'otturatore di un passo.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Aumento del miglioramento della sensibilità elettronico (FIX) di un passo.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Diminuzione del miglioramento della sensibilità elettronico (FIX) di un passo.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Aumento del miglioramento della sensibilità elettronico (AUTO) di un passo.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Diminuzione del miglioramento della sensibilità elettronico (AUTO) di un passo.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Aumento della fase Line-Lock (FINE) di un passo.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Diminuzione della fase Line-Lock (FINE) di un passo.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Brandeggio orizzontale di 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* Non eseguire questa operazione con i precedenti modelli di telecamera a cupola (serie WV-CS850, WV-CS854, serie WV-CS854E, serie WV-CW860, WV-CW864, serie WV-CW864E e WV-CS564), il farlo può causare un cattivo funzionamento.

## CORREZIONE DEI DIFETTI DI FUNZIONAMENTO

Prima di richiedere assistenza, controllare i seguenti sintomi per vedere se è possibile risolvere il problema da sé. Se le contromisure descritte sotto non dovessero correggere il problema, oppure se i sintomi che si stanno manifestando non fossero trattati qui di seguito, rivolgersi a personale di assistenza qualificato o ad un installatore di sistema.

Problema	Causa ed azione consigliata	Pagine di riferimento
Nessuna immagine (schermo scuro)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera è collegata correttamente? Controllare il manuale di istruzioni fornito in dotazione alla propria tastiera di controllo del sistema.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il diaframma dell'obiettivo è chiuso? Eseguire il ripristino del diaframma dalla tastiera di controllo del sistema che si sta utilizzando.</li> </ul>	261-262
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera è configurata per una velocità dell'otturatore fissa?</li> </ul>	262, 276
Immagine bianca	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il diaframma dell'obiettivo è aperto?</li> </ul>	261-262
	<ul style="list-style-type: none"> <li>È selezionato FIX per l'impostazione del miglioramento della sensibilità elettronico (SENS UP)?</li> </ul>	262, 277
Immagine sfocata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il coperchio a cupola o l'obiettivo della telecamera sono sporchi? In questo caso, pulirli.</li> </ul>	238
	<ul style="list-style-type: none"> <li>È selezionato MANUAL per la modalità della messa a fuoco automatica?</li> </ul>	280
	<ul style="list-style-type: none"> <li>È un oggetto non compatibile con la messa a fuoco automatica? Per tali oggetti, mettere a fuoco manualmente.</li> </ul>	280
Rumore digitale nell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'anello di scorrimento può essere sporco. La funzione di pulltura è attivata?</li> </ul>	273
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera è configurata correttamente?</li> </ul>	274
Scarsa qualità del colore dell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare l'impostazione del bilanciamento del bianco.</li> </ul>	278-279
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare il menu di configurazione speciale per regolare la qualità dell'immagine.</li> </ul>	281
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il coperchio a cupola o l'obiettivo della telecamera sono sporchi? In questo caso, pulirli.</li> </ul>	238



Problema	Causa ed azione consigliata	Pagine di riferimento
Immagini residue nell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare l'impostazione di DNR.</li> </ul>	281
Puntini bianchi nell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare la funzione PIX OFF per eseguire la compensazione dell'imperfezione.</li> </ul>	281
Il menu non si apre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera è collegata correttamente? Far riferimento al manuale di istruzioni fornito in dotazione alla tastiera di controllo del sistema che si sta utilizzando.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le impostazioni della comunicazione della telecamera sono configurate correttamente?</li> </ul>	243-245 250-251
Le impostazioni del menu non vengono modificate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>È attivata la funzione del blocco di password?</li> </ul>	266
È stata dimenticata la password.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rivolgersi a personale di assistenza qualificato o ad un installatore di sistema.</li> </ul>	-
Brandeggio orizzontale, verticale, zoom o messa a fuoco non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera è collegata correttamente? Far riferimento al manuale di istruzioni fornito in dotazione alla tastiera di controllo del sistema che si sta utilizzando.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La telecamera possiede una funzione di limite del brandeggio orizzontale. Controllare le impostazioni di PAN LIMIT.</li> </ul>	265
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il motore o l'obiettivo possono essersi logorati. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato o ad un installatore di sistema.</li> </ul>	-
Le modalità di movimento della telecamera (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la funzione di ritorno automatico.</li> </ul>	263
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare le impostazioni di ALARM IN.</li> </ul>	272
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare l'impostazione del tempo di recupero del rivelatore di movimento.</li> </ul>	262
L'impostazione della modalità di movimento della telecamera (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) cambia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la funzione di ritorno automatico.</li> </ul>	263

Problema	Causa ed azione consigliata	Pagine di riferimento
La posizione della telecamera differisce dall'impostazione della posizione preselezionata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eseguire REFRESH dal menu di configurazione speciale.</li> </ul>	282
L'immagine differisce dall'impostazione della posizione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare l'immagine utilizzando il menu di preselezione ed un file di scena.</li> </ul>	262
La parte superiore dell'immagine è nera quando la telecamera è orientata orizzontalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Questo è causato dal coperchio interno della telecamera. Non indica un cattivo funzionamento.</li> </ul>	-
La telecamera comincia improvvisamente a ruotare orizzontalmente da sola.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se la funzione di pulizia è attivata, questo è normale e non indica un cattivo funzionamento. Controllare le impostazioni di CLEANING.</li> <li>Se la funzione di pulizia non è attivata, questo sintomo può essere dovuto a rumore.</li> </ul>	273

## ● Controllare periodicamente il cavo e la spina di alimentazione.

Problema	Causa ed azione consigliata	Pagine di riferimento
Il rivestimento del cavo di alimentazione è danneggiato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il cavo di alimentazione, il connettore o la spina di alimentazione sono danneggiati. Continuarne l'utilizzo crea il rischio di scosse elettriche e incendi. Togliere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa e per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato o ad un installatore di sistema.</li> </ul>	
Il cavo di alimentazione, i connettori o la spina di alimentazione si surriscaldano durante il funzionamento.		
Il cavo di alimentazione si surriscalda quando viene piegato o tirato durante l'utilizzo.		

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

## Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

## Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

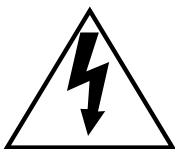
Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

**РУССКАЯ ВЕРСИЯ**  
(RUSSIAN VERSION)

**РУССКИЙ**

**ВНИМАНИЕ:**

Следует изучить содержание этикеток, имеющихся в верхней и нижней частях прибора, для идентификации данного изделия и номинальную характеристику электропитания.



Пиктографический знак сверкания молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в кожухе прибора неизолированного высокого «опасного напряжения», могущего создать опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техобслуживанию в сопроводительной документации к прибору.



Для отключения прибора от сети электропитания следует отключить сеть электропитания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги. Прибор не должен подвергаться воздействию каплепадения или брызг, причем на нем не должны размещаться объекты, заполненные жидкостью, такие как вазы.

**ВНИМАНИЕ:**

В электрооборудование здания должен быть встроен **ВСЕПОЛЮСНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** с зазором между контактами минимум 3 мм в каждом полюсе.

**ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЙ ТЕКСТ.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данный прибор должен быть заземлен.

**ВАЖНО**

Применяются провода шнура питания разных цветов в соответствии с назначениями, как описано ниже.

Зеленый-и-желтый:	Земля
Синий:	Нейтральный
Коричневый:	Под напряжением

Поскольку расцветка проводов шнура питания данного прибора может не совпадать с расцветкой, применяемой для идентификации терминалов Вашего разъема, выполняют подключение в следующем порядке.

Провод, окрашенный в **зеленым-и-желтым** цветами, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **E** или символом заземления  $\equiv$ , либо окрашенному **зеленым** или **зеленым-и-желтыми** цветами.

Провод, окрашенный **синим**, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **N**, или окрашенному **черным**.

Провод, окрашенный **коричневым**, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **L**, или окрашенному **красным**.

Заводской номер данного изделия может быть обнаружен на поверхности прибора.

Следует записать заводской номер прибора на отведенное место и сохранить настоящую книгу как постоянный протокол закупки для облегчения идентификации прибора на случай кражи.

№ модели \_\_\_\_\_ WV-CS570/CS574E \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_

## ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Следует изучить настоящую инструкцию.
- 2) Следует сохранить настоящую инструкцию.
- 3) Следует обратить внимание на все предупреждения.
- 4) Надо соблюдать все правила.
- 5) Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- 6) Следует очистить только сухими концами.
- 7) Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя
- 8) Нельзя использовать вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печи или прочие устройства (включая усилители), выделяющие теплоту.
- 9) Нельзя действовать во вред целям обеспечения безопасности поляризованной вилки или заземляющего штекера. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире, чем другой. Заземляющий штекер имеет два контакта и третий заземляющий штырек. Широкий контакт или третий штырек предусмотрены для безопасности. Если предусмотренная вилка или штекер не пригоняется к сетевой розетке, то надо обратиться к электрику за заменой устаревшей розетки.
- 10) Следует защитить силовой кабель от надавливания или прищемления в вилках, розетках и точках, где они выходят из аппаратуры.
- 11) Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- 12) Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переместить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- 13) Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- 14) Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех случаях, когда аппаратура повреждена, когда силовой кабель или вилка повреждены, когда жидкость пролита, когда какие-либо объекты упали в аппаратуру, когда аппаратура подверглась воздействию атмосферных осадков или влаги, либо же когда аппаратура не работает правильно, либо упала с высоты.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

ЭТО ИЗДАНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ. В ИНФОРМАЦИЮ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ(ИЕ) ПРОДУКТ(Ы).

## ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОСНОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА, «Панасоник Корпорэйшн» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИВАЯСЬ ЭТИМ:

- (1) ВСЯКОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ И ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ;
- (2) ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ;
- (3) НЕОБОСНОВАННУЮ РАЗБОРКУ, РЕМОНТ ИЛИ МОДИФИКАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ;
- (4) НЕУДОБСТВО ИЛИ ЛЮБАЯ ПОТЕРЯ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ НЕПРЕДСТАВЛЕНИИ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЮЩЕЙ ОТКАЗ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ;
- (5) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ СИСТЕМЫ, КОМБИНИРОВАННОЙ УСТРОЙСТВАМИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ.
- (6) ЛЮБУЮ РЕКЛАМАЦИЮ ИЛИ ДЕЛО ПРОТИВ УБЫТКОВ, НАНЕСЕННЫХ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ИМЕЮЩЕЙ ЦЕННОСТЬ КАК ОБЪЕКТ ФОТОСЪЕМКИ, ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ ПРАЙВЕСИ С РЕЗУЛЬТАТОМ ТОГО, ЧТО ИЗОБРАЖЕНИЕ ПО СТОРОЖЕВОЙ КАМЕРЕ, ВКЛЮЧАЯ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ СТАНОВИТСЯ ОБЩЕИЗВЕСТНЫМ, ЛИБО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, ИНЫХ, ЧЕМ СТОРОЖЕВОЕ НАБЛЮДЕНИЕ.
- (7) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО, ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБНАРУЖЕНИЯ ИЛИ ОШИБКИ ФУНКЦИИ VMD (ДЕТЕКТОРА ДВИЖЕНИЯ, ИЛИ ВИДЕОСЕНСОРА) ИЗДЕЛИЯ В ОБНАРУЖЕНИИ.

## ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ

Цветная камера замкнутой телевизионной системы представляет собой систему видеонаблюдения, содержащую 1/4-дюймовый ПЗС, трансфокатор 22X и возможности предустановки, панорамирования и наклона в купольной конфигурации. Она имеет также следующие отличительные черты.

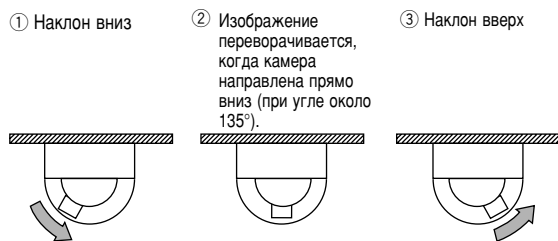
### ■ Новый DSP (цифровой процессор) для высокой чувствительности

Новая система шумоподавления снижает минимальную освещенность до 1,0 лк в цветном режиме.

### ■ Цифровой флип

Когда камера направляется прямо вниз во время наклона, то она, как правило, требует остановки. Однако, используя цифровой флип (переворот), камера при единичном перемещении может наклоняться от 0° до 180°. Это делает возможным более плавное прослеживание объектов, проходящих непосредственно под камерой.

#### Операция с цифровым флипом



Цифровой флип происходит только тогда, когда джойстик системного контроллера удерживается в положении вниз.

### ■ Функция зоны прайвеси

Функция зоны прайвеси обеспечивает маскирование определенных зон объекта передачи.

### ■ Функция воспроизведения цикла патрульных операций

Функция воспроизведения цикла патрульных операций запоминает программы ручного перемещения камеры для автоматического воспроизведения при необходимости. Так, возможно обучить камеру движениям людей, за которыми нужно наблюдать, воспроизводя запомненные параметры автоматического совершения сложных движений.

### ■ Память положений камеры

Система может быть конфигурирована 32 положениями камеры. Определенное положение камеры может быть выбрано и просмотрено путем ввода соответствующего номера предустановки с десятиклавишной цифровой клавиатуры истемного контроллера.

### ■ Детектирование движения

Система может быть конфигурирована так, чтобы любое движение на экране монитора в процессе наблюдения вызвало вывод сигнала тревоги.

Эта функция может использоваться для формирования системы с ВМФ, записывающим изображения нарушителей в ночное время.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Инструкция по эксплуатации (настоящий документ) ..... 1 шт.  
Для монтажа предусмотрены:  
Декоративная крышка ..... 1 шт.  
Пылезащитный лист ..... 1 шт.

8-контактный кабель сигнала тревоги ..... 1 шт.  
4-контактный кабель сигнала тревоги ..... 1 шт.  
Коннектор на перем. т. 24 В (только для WV-CS574E) ..... 1 шт.

## ОПЦИОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Крышка куполообразной головки (прозрачная примерно на 60 %, дымчатая) ..... WV-CS2SE  
Крышка куполообразной головки (прозрачная примерно на 50 %, дымчатая) ..... WV-CS2SHE  
Крышка куполообразной головки (прозрачная примерно на 70 %, металлическая) ... WV-CS2ME  
Кронштейн для потолочного монтажа ..... WV-Q105E/WV-Q106E/WV-Q117E  
Кронштейн для настенного монтажа ..... WV-Q118E

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ■ Не следует пытаться разобрать камеру.

Во избежание поражения электрическим током не следует снимать винты или крышки.

Прибор не имеет внутренних деталей, поддающихся ремонту пользователем.

За ремонтом надо обратиться ко квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

### ■ Следует обращаться с камерой с большой осторожностью.

Нельзя неправильно применять камеры. Надо внимательно оберегать ее от воздействия ударной нагрузки, толчков и др.

Неправильное обращение или хранение камеры может привести к ее повреждению.

### ■ Следует защищать камеру от воздействия атмосферных осадков или влаги, причем нельзя пытаться эксплуатировать ее в мокрой атмосфере.

Настоящая камера предназначена для работы в помещениях или в местах, защищенных от воздействия атмосферных осадков или влаги.

Следует немедленно отключить камеру от сети электропитания и обратиться ко квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

Влага может вызвать повреждение камеры и создать опасность поражения электрическим током.

### ■ Не следует использовать сильнодействующие или абразивные моющие средства для очистки корпуса камеры.

Для очистки загрязненной камеры следует использовать сухие концы.

Если удалить грязь трудно, то надо спокойно оттереть корпус прибора с помощью слабого моющего средства. При обтирании крышки куполообразной головки надо быть внимательным, чтобы не поцарапать ее поверхность.

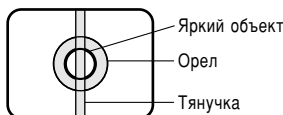
Затем сухими концами вытереть остаток моющего средства.

### ■ Нельзя направлять камеры на солнце.

Ни в коем случае нельзя направлять камеры на солнце или прочие ярко светящиеся объекты, независимо от того, работает ли она или нет. В противном случае может возникнуть ореол или «тянучка».

### ■ Не следует направлять камеру на источник яркого света.

Ослепительный свет, такой, как луч прожектора, сосредоточенный в одной точке экрана, может вызвать ореол («радугу» вокруг сильного света) или «тянучку» (вертикальные полосы над и под сильным светом).



### ■ Не следует монтировать камеру вверх дном.

Настоящая камера рассчитана на потолочный или настенный монтаж. Если она смонтирована вверх дном, например, на пол, то может возникнуть нарушение ее нормальной работы.

### ■ Нельзя управлять камерой при температуре, относительной влажности воздуха и характеристиках электропитания, превышающих установленные.

Не следует эксплуатировать камеру в жестких условиях окружающей среды с высокой температурой и относительной влажностью воздуха. Нельзя монтировать камеры поблизости от источников тепла, таких как радиаторы, печи и прочие устройства, выделяющие теплоту.

Следует эксплуатировать камеру при температуре окружающей среды от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ , предпочтительно  $+40^{\circ}\text{C}$ , и относительной влажности воздуха ниже 90 %. Входное напряжение питания должно быть от 220 до 240 В перем. для мод. WV-CSS70, а 24 В перем.т. для мод. WV-CS574E.

### ■ Нельзя монтировать камеры поблизости от щели выхода воздуха из кондиционера.

Если камера эксплуатируется в нижеуказанных условиях, то ее объектив может запотевать вследствие конденсации водяного пара.

- Быстрое колебание температуры из-за включения-отключения кондиционера.
- Быстрое колебание температуры из-за частого открывания-закрывания двери.
- Эксплуатация камеры в такой среде, когда очки запотевают.
- Эксплуатация камеры в помещении, полном табачного дыма или пыли.

Если объектив запотел из-за конденсации водяного пара, то следует снять крышку куполообразной головки и вытереть все мокрые поверхности сухими концами.

- Не следует эксплуатировать эту камеру в зоне приготовления пищи и прочих местах с большим количеством пара и масла.

### ■ Расходные материалы

Детали с контактами, такие как электродвигатели привода объектива, двигатель привода охлаждающего вентилятора и контактными кольцами внутри камеры, изнашиваются во времени. За заменой и техходом за такими деталями просьба обращаться к ближайшему сервисному центру.

### ■ Нельзя направлять камеры на один объект в течение длительного времени.

Иначе может возникнуть выжигание изображения на флуоресцентном экране ЭЛТ.

### ■ Функция самодиагностики

Если камера продолжает работать ненормально в течение более 30 секунд под влиянием таких ненормальных явлений, как внешние помехи и др., то ее питание автоматически сбрасывается в нулевое состояние. При частом наступлении такого состояния надо проверить, нет ли внешних факторов, вызывающих такое явление.



#### ■ О функции очистки камеры

Длительная работа камеры может привести к появлению шумов на мониторе и отклонению от положений предустановки.

Если такое состояние продолжает существовать даже после очистки камеры (стр. 331), то следует применять специальное меню установки для выполнения «REFRESH» (обновление) (стр. 339).

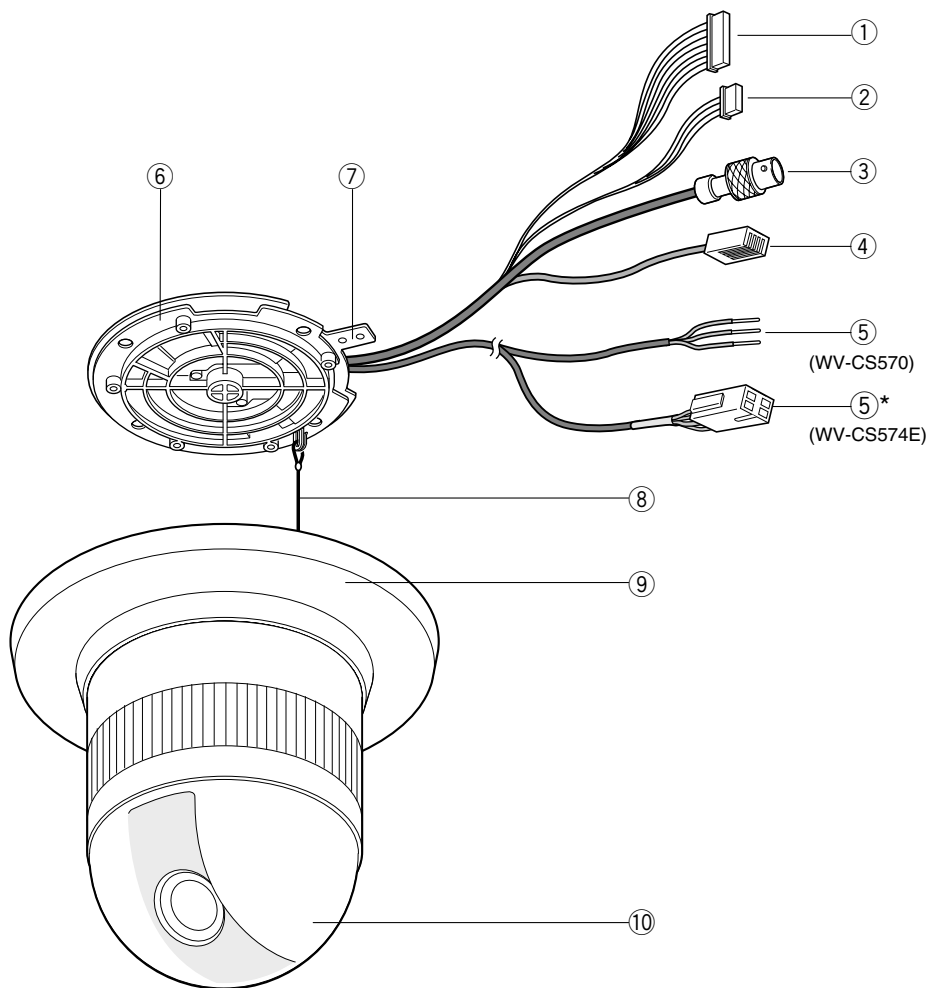
В случае использования матричного видеоконмутатора со функцией очистки камеры (WJ-SX550C) следует конфигурировать уставки автоматической очистки матричного видеоконмутатора так, чтобы очистка происходила раз в день.

#### ■ Скачивание (резервирование) или закивание (восстановление) данных о предустановке камеры

При скачивании или закивании данных о предустановке камеры следует направлять камеру на статические объекты, такие как стена, по возможности не перемещая камеру.

# СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	293
ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ .....	294
ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ .....	294
ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ .....	295
■ Новый DSP (цифровой процессор) для высокой чувствительности .....	295
■ Цифровой флип .....	295
■ Функция зоны прайвеси .....	295
■ Функция воспроизведения цикла патрульных операций .....	295
■ Память положений камеры .....	295
■ Детектирование движения .....	295
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	295
ОПЦИОННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....	295
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	296
КОНСТРУКЦИЯ .....	299
ПРАВИЛА МОНТАЖА .....	300
КОНФИГУРАЦИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ DIP .....	301
■ Параметры связи (блок переключателей DIP 2) .....	301
■ Номер устройства (Блок переключателей DIP 1) .....	302
■ Параметры связи RS485 (Блок переключателей DIP 1) .....	303
МОНТАЖ КАМЕРЫ .....	304
■ Подготовка камеры и декоративной крышки к выходу кабелей из бока .....	304
■ Монтаж камеры .....	304
ДЕМОНТАЖ КАМЕРЫ .....	306
■ Демонтаж камеры .....	306
СОЕДИНЕНИЯ .....	307
НАСТРОЙКА RS485 .....	309
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ УСТАНОВКИ .....	310
■ Меню установки .....	310
■ Описание меню установки .....	312
ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И НАСТРОЙКИ .....	316
■ Представление меню .....	316
■ Меню предустановки (предварительно заданных уставок) .....	316
■ Вычеркивание предварительно установленных положений .....	321
■ Установка исходного положения (HOME POSITION) .....	321
■ Установка самовозврата (SELF RETURN) .....	321
■ Выбор режима автоматической работы (AUTO MODE) .....	322
■ Настройка кнопки автоматического панорамирования (AUTO PAN KEY) .....	323
■ Установка цифрового флипа (DIGITAL FLIP) .....	324
■ Установка специального меню 1 (SPECIAL 1) .....	325
■ Настройка камеры .....	332
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	342
ЯРЛЫКИ .....	344
ДЕФЕКТОВКА .....	346



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| ① Коннектор входа сигналов тревоги   | ⑥ Цоколь монтажа камеры                |
| ② Коннектор выхода сигналов тревоги  | ⑦ Начальная точка панорамирования      |
| ③ Коннектор видеовыходов             | ⑧ Проволока для предотвращения падения |
| ④ Порт данных                        | ⑨ Декоративная крышка                  |
| ⑤ Силовой кабель для мод. WV-CS570   | ⑩ Крышка куполообразной головки        |
| ⑤* Силовой кабель для мод. WV-CS574E |  |

## Обеспечение безотказной работы

- Эта камера использует «контактное кольцо» для передачи электропитания и сигналов. Загрязнение контактного кольца может вызвать ухудшение качества изображений во время панорамирования и возникновение шума. Для обеспечения безотказной работы камеры следует убедиться, что функция очистки (стр. 331) включена.
- Если очистка контактного кольца не приводит к положительному результату, то весьма вероятно, что контактное кольцо обрабатывает до срока своей службы. Следует обращаться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту или монтажнику системы его заменой.

## Предупреждение:

Обсуждают место монтажа камеры с Вашим розничным торговцем для выбора места, имеющего достаточную прочность для монтажа. Если камера монтируется на потолок или стену, «Панасоник» не несет всякой ответственности за аварии, возникающие вследствие падения камеры из-за неустойчивого монтажа, за исключением аварий, вызываемых дефектом самой камеры. При монтаже камеры надо быть особенно осторожным. Если монтаж произведен недостаточно жестко, то надо обязательно достаточно укрепить место монтажа с последующей проверкой безопасности.

## Предупреждение:

Монтаж следует всегда поручать квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту или монтажнику системы. Недостаток технических знаний создает риск пожара, поражения электрическим током, травмирования и материального ущерба.

## ■ Место монтажа камеры

- Камеру следует смонтировать на потолок (бетон и пр.) на место, имеющее достаточную прочность для ее поддержания.
- При монтаже камеры на потолок недостаточной прочности (как подвесной потолок) следует использовать опционный кронштейн для непосредственного монтажа на потолок WV-Q105E или закладной кронштейн для монтажа на потолок WV-Q106E.
- Для потолочного монтажа следует использовать опционный кронштейн для монтажа на потолок WV-Q117E.
- Для настенного монтажа следует использовать опционный кронштейн для монтажа на стену WV-Q118E.

## ■ Настоящая камера предназначена для внутренней установки. Она не спроектирована для наружной установки.

## ■ Настоящая камера рассчитана на применение только в подвешенной конфигурации. Применение камеры в вертикальной или наклонной конфигурации может привести к неисправной работе и сокращению срока ее службы.

## ■ Следует смонтировать камеру в горизонтальной конфигурации, направив куполом вниз.

## ■ Ни в коем случае нельзя монтировать или применять камеры в нижеуказанных местах.

- Зоны, подверженные прямому воздействию атмосферных осадков и воды
- Вблизи плавательного бассейна или прочих мест, где химикаты используются
- Зоны приготовления пищи и прочие места с большим количеством пара и масла, горючей атмосферой или прочей специальной средой
- Зоны, где возникает радиация, рентгеновское излучение, сильные электромагнитные волны или магнетизм
- Морские, прибрежные зоны, либо зоны, где выделяются агрессивные газы
- Зоны, где температура окружающей среды при эксплуатации выходит за допустимые пределы (от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ )
- В автомобилях, на лодках или в прочих зонах, подверженных воздействию сильных вибраций (данная камера не предназначена для применения в автомобилях.)

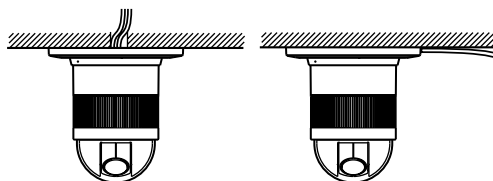
- Вблизи выходного отверстия кондиционера воздуха, двери, сообщающейся с открытым воздухом, или в любых других зонах, подверженных воздействию крайних температур (такие условия могут вызвать запотевание и росообразование крышки купола.)

## ■ Монтаж электропроводок камеры

- При необходимости в соединении на землю надо обязательно заземлить до подсоединения кабеля к сети питания. При отсоединении от земли надо обязательно отсоединить кабель от сети питания в первую очередь.
- Камера не имеет выключателя сети, поэтому она включается в работу, как только шнур питания подсоединяется к сетевой розетке. При монтаже электропроводок следует конфигурировать питание камеры так, чтобы она могла подключаться к сети питания и отключаться от нее. Функция автоматической очистки включается (PAN/TILT/ZOOM/FOCUS), когда камера подключается к сети питания.

## ■ При монтаже электропроводок камеры ее кабели (силовой, видеовыхода, RS485, входа сигнала тревоги, выхода сигнала тревоги) могут выходить из бока или верха камеры.

- При конфигурации выхода кабелей из верха камеры следует обработать отверстие в потолке для их прохода. (См. шаг 3 на стр. 305.)
- При конфигурации выхода кабелей из бока камеры следует сделать вырезы в отлитом корпусе и декоративной крышке. (См. «Подготовка камеры и декоративной крышки к выходу кабелей из бока» на стр. 304.)



## ■ Борьба с шумовыми помехами

При использовании силовой линии, высшей, чем на переменный ток 220 В, и проводок длиной, превышающей 1 м, нужно смонтировать проводки с помощью отдельного металлического кабелепровода. (Металлический кабелепровод должен быть соединен на землю.)

## ■ Винты должны быть заказаны отдельно.

Камера не снабжена винтами. Следует убедиться, что материалы и конструкция места монтажа достаточно прочны для поддержания общей массы камеры.

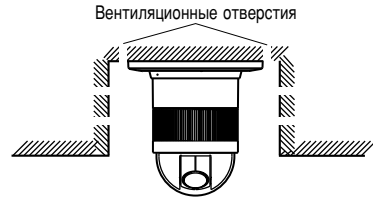
**Важно:**

Перед установкой камеры в конфигурации, которая обеспечивает применение порта данных RS485 камеры для управления камерой (панорамированием, наклоном и пр.) системным контроллером, переключатели DIP камеры должны быть конфигурированы так, чтобы номер устройства и параметры связи были заданы. (Данная страница)

Если конфигурация переключателей DIP не выполнена, то системный контроллер не может осуществлять управление и становится необходимым еще раз выполнять установку камеры. Перед установкой камеры надо обязательно проверить конфигурацию переключателей DIP.

**■ Тепловое излучение**

Поверхность камеры излучает тепло. При монтаже камеры в закрытом потолке или замкнутом месте, где происходит тепловыделение, следует предусмотреть вентиляционные отверстия.



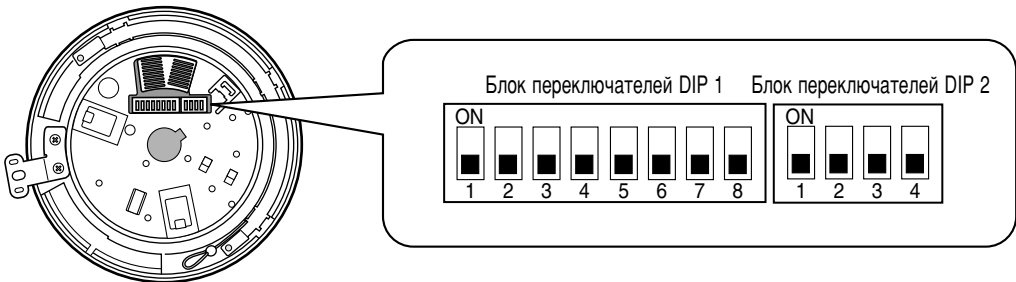
**■ Следует остерегаться высокой влажности.**

Если камера монтируется в условиях высокой влажности, то влага может откладываться в камере, приводя к запотеванию купола. При запотевании купола следует снять его при низкой влажности, удалить влагу из камеры и установить купол на исходное место. (стр. 299)

## КОНФИГУРАЦИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ DIP

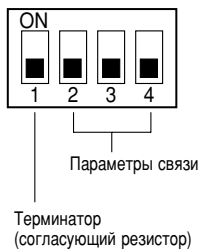
В конфигурации, которая обеспечивает применение порта данных RS485 камеры для управления камерой (панорамированием, наклоном и пр.) системным контроллером, переключатели DIP камеры должны быть конфигурированы так, чтобы номер устройства и параметры связи были заданы.

Для доступа к переключателям DIP нужно снять цоколь монтажа камеры. О порядке снятия цоколя монтажа камеры см. шаги 1Б3 на стр. 306.



### ■ Параметры связи (блок переключателей DIP 2)

Эти переключатели DIP при отгрузке прибора с завода установлены все в отключенные положения.



**Переключатель 1:** Терминатор (внутренний согласующий резистор)

Ставят его во включенное положение в следующих ситуациях:

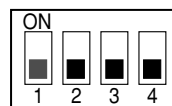
Когда подсоединена только одна камеры;

Когда подсоединена только одна камеры через гирляндную цепь на большом расстоянии.

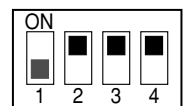
**Переключатели от 2 до 4:** Параметры связи

Эта уставка переключается между 2-проводной связью и 4-проводной связью.

Используют эти переключатели для выбора применяемого протокола связи.








































































4-проводная связь



2-проводная связь

## ■ Номер устройства (Блок переключателей DIP 1)

Эти переключатели DIP при отгрузке прибора с завода установлены все в отключенные положения. (Коаксиальная мультиплексная система)

Блок переключателей DIP 1	Номер устройства	Блок переключателей DIP 1	Номер устройства	Блок переключателей DIP 1	Номер устройства
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

Блок переключателей DIP 1	Номер устройства	Блок переключателей DIP 1	Номер устройства	Блок переключателей DIP 1	Номер устройства
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

- \* При использовании номера устройства от 1 до 96 необходимо конфигурировать уставку номера устройства с помощью меню RS485 SET UP (УСТАНОВКА RS485). Подробнее о конфигурации уставок см. шаг 2 и стр. 309.
- \* Если включается питание при выборе данной уставки, то во время выполнения программы инициализации появляется меню RS485 SET UP.

## ■ Параметры связи RS485 (Блок переключателей DIP 1)

Если блок переключателей DIP 1 конфигурируется так, как показано ниже, то параметры связи сбрасываются в стандартные значения, заданные на заводе-изготовителе. Затем можно изменить уставки по вашему усмотрению.

Блок переключателей DIP 1	Описание устак
	Сбрасывает параметры связи в стандартные, заданные в заводские условиях.
	BAUD RATE : 19200 битов/сек, DATA BIT: 8 битов, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 бит
	BAUD RATE : 9 600 битов/сек, DATA BIT: 8 битов, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 бит
	BAUD RATE : : 4 800 битов/сек, DATA BIT: 8 битов, PARITY CHECK: NONE, STOP BIT: 1 бит

Выполняя это задание, руководствуются следующим порядком.

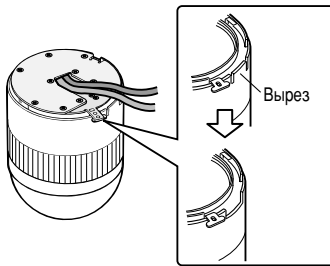
- (1) Отключив камеру от сети питания, блоком переключателей DIP 1 конфигурируют параметры связи RS485 так, как показано выше.
- (2) Включают питание камеры.  
Это позволяет выполнить задание устак, конфигурированных по п. (1).
- (3) Отключив камеру от сети питания, блоком переключателей DIP 1 задают номер устройства (стр. 302 и 303), затем снова включают питание камеры.

## ■ Подготовка камеры и декоративной крышки к выходу кабелей из бока

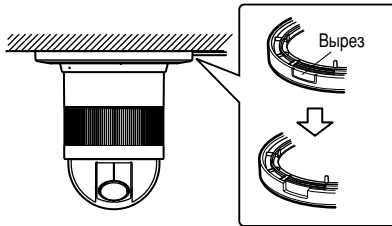
При монтаже камеры на потолок или стену путем вывода ее кабелей (силового, видеовыхода, RS485, входа сигнала тревоги, выхода сигнала тревоги) из бока камера и декоративная крышка должны быть подготовлены так, как показано ниже.

Для подготовки камеры необходимо снять цоколь монтажа камеры. О порядке снятия цоколя монтажа камеры см. шаги 1 и 2 ниже.

### Вырез в литом корпусе

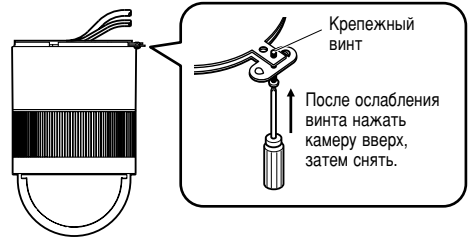


### Вырез в декоративной крышке

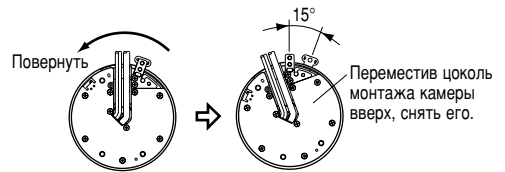


## ■ Монтаж камеры

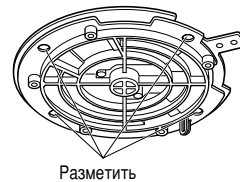
- Выбирают место монтажа, имеющее достаточную прочность для поддержания общей массы камеры. Монтаж камеры на место, имеющее слишком слабую прочность, может повлечь за собой ее падение.
  - По окончании монтажа удаляют пылезащитный лист.
  - При использовании опционного кронштейна для монтажа камеры следует смонтировать его в соответствии с инструкцией по эксплуатации, поставляемой с ним.
1. Вывертывают винт (М3 х 6), крепящий камеру к цоколю монтажа камеры. Ставят винт на хранение на место, где он не утеривается.



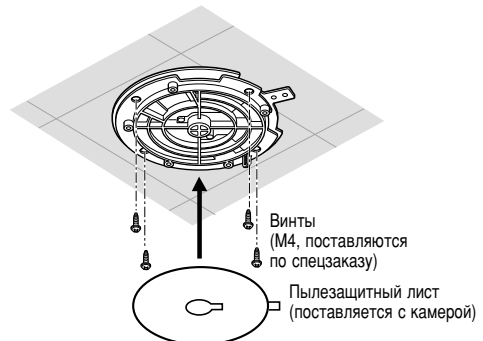
2. Вращая цоколь монтажа камеры в направлении, указанном стрелкой, снимают его.



3. Пользуясь цоколем монтажа камеры как контрольным эталоном, размечают расположение четырех отверстий под винты на потолке. При конфигурации выхода кабелей из верха размечают расположение отверстия под кабели на потолке с последующей обработкой отверстия.



4. Прикрепляют цоколь монтажа камеры к потолку. Закрепляют цоколь на потолке, заворачивают винты (М4) на размеченные места. Если монтаж камеры сразу не производится, то оставляют пылезащитный лист, поставленный с камерой, установленным на цоколь для защиты от засорения пылью.



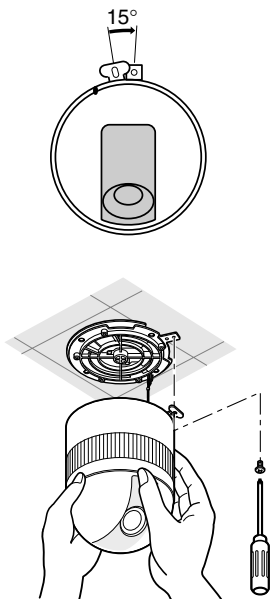


5. Зацепляют проволоку для предотвращения падения за цоколь монтажа камеры.



**Внимание:**

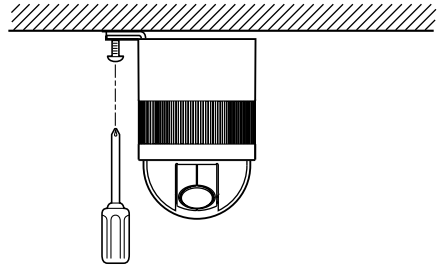
- Если цоколь монтажа камеры может подвергаться действию пыльной атмосферы, то следует использовать поставленный пылезащитный лист. Сняв прокладочную бумагу с пылезащитного листа, наклеивают лист на цоколь монтажа камеры.
  - При монтаже камеры на цоколь снимают лист.
  - Когда камера отделена от цоколя, то помещают камеру в поставленный полиэтиленовый мешок.
6. Монтируют камеру на цоколь, затем поворачивают ее по часовой стрелке.



7. Затягивают крепежный винт М3 (предусмотренный).

**Примечания:**

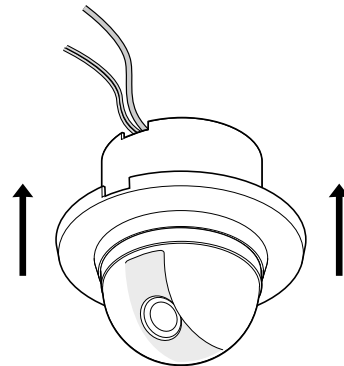
- (1) Затягивают винт крепления камеры отверткой.
- (2) Следует соблюдать инструктивные указания, приведенные здесь, для обеспечения безопасного монтажа камеры и цоколя.
- (3) При снятии камеры с цоколя ослабляют и отжимают вверх винт (М3) крепления камеры отверткой.



8. Устанавливают декоративную крышку на цоколь монтажа камеры.

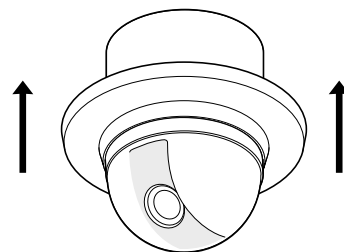
**а. Выход кабелей из бока**

Пропускают кабели по вырезам, сделанным в литом корпусе и декоративной крышке.



**б. Выход кабелей из верха**

Прикладывают декоративную крышку к цоколю монтажа камеры.



## ДЕМОНТАЖ КАМЕРЫ

### Внимание:

При демонтаже камеры и декоративной крышки надо обязательно проделать нижеуказанные шаги внимательно и аккуратно. Если нет, то создается риск повреждения камеры.

### ■ Демонтаж камеры

Камера и цоколь ее монтажа закреплены винтами. Данная конфигурация обеспечивает двойное крепление, поэтому при демонтаже камеры следует соблюдать нижеуказанный порядок.

1. Выкручивают винт, крепящий камеру к цоколю монтажа камеры.  
Ставят винт на хранение на место, где он не утеряется.
2. Снимают камеру с цоколя.  
Вращая камеру в направлении, указанном стрелкой, снимают ее.

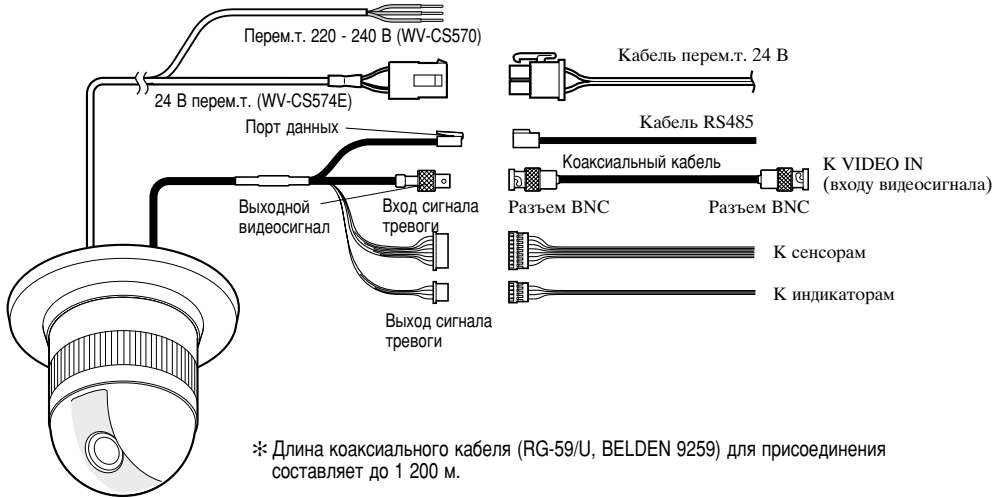


3. Снимают проволоку для предотвращения падения с цоколя.

# СОЕДИНЕНИЯ

## Меры предосторожности

- Нижеуказанные электрические присоединения должны производиться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем в соответствии со всеми местными стандартами, правилами и кодами.
- О присоединениях главных выводных проводок см. обратную сторону первой обложки.



## Примечание:

Камера при подключении к сети электропитания выполняет самопроверку (включая самопроверку по панорамированию, наклону, масштабированию и фокусировке).

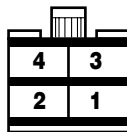
## • Соединения питания перем.т. напряжением 24 В

Рекомендуемые размеры сортамента проводок для линии перем.т. напряжением 24 В

Размер медной проволоки (AWG)	#24 (0,22мм <sup>2</sup> )	#22 (0,33мм <sup>2</sup> )	#20 (0,52мм <sup>2</sup> )	#18 (0,83мм <sup>2</sup> )	
Длина кабеля (приблизит.)	(м)	20	30	45	75

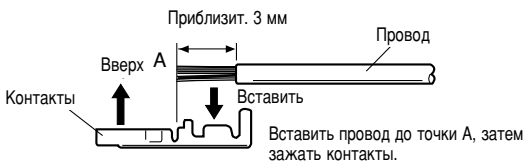
## Информация о дополнительных коннекторах

№ контактов	Питание
1	Перем.т. 24 В LIVE
2	Перем.т. 24 В NEUTRAL
3	Земля
4	Не применяется

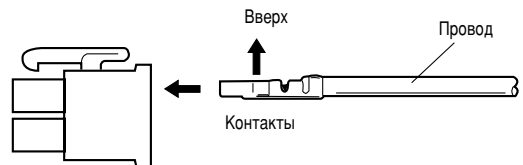


## Как монтировать кабели на дополнительные коннекторы

Снимают оболочку кабеля на длине около 3 мм, затем отделяют жилы друг от друга.



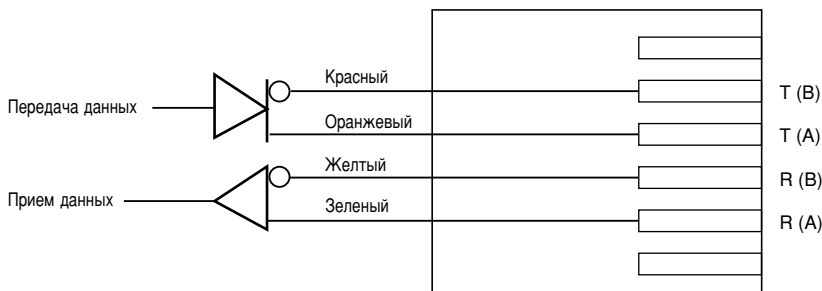
Подготавливают отдельные жилы для зажима. Для зажима контактов следует использовать инструмент MOLEX с № дет. 57027-5000 (UL1015 для кабелей типа UL) или 57026-5000 (UL1007 для кабелей типа UL). После зажима контактов вводят их в соответствующие отверстия дополнительных коннекторов данной камеры до щелчка.



## ВНИМАНИЕ

- Усадка сальника кабельного ввода является единовременной. Нельзя давать сальнику усаживаться до тех пор, пока не будет подтверждено, что камера функционирует.
- ПОДСОЕДИНИТЬ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ ПЕРЕМ.Т. НАПРЯЖЕНИЕМ 24 В КЛАССА 2.**

## • Соединения RS485



### Примечание:

Для связи RS485 на месте следует использовать кабели, отвечающие нижеуказанным требованиям.

- Экранированные кабели с витыми парами
- Низкое полное сопротивление
- Размер сечения проводок больше, чем AWG #22 (0,33 мм<sup>2</sup>).

## • Соединение ALARM IN

8-контактные и 4-контактные жгуты проводок поставляются с камерой как стандартные принадлежности. К этим коннекторам подсоединяют внешние сенсоры. Спецификация входов: активный низкий уровень, контакты без напряжения (ЗАМК. при активном токе) или открытый коллектор (НИЗК. при активном токе). В таблице ниже приведены расцветки проводок и функции контактов.

Вход сигнала тревоги (8-контактный)

Расцветка проводок	Функция
Черный	IN 1
Коричневый	GND
Красный	IN 2
Оранжевый	GND
Желтый	IN 3
Светло-синий или зеленый	GND
Синий	IN 4
Пурпурный	GND

## • Соединения ALARM OUT

К данному коннектору подсоединяют внешнее устройство, например, зуммер или лампу. Спецификация выходов сигналов: активный низкий уровень, открытый коллектор и приводная мощность, характеризующаяся пост.т. 100 мА (макс.) напряжением 16 В. В таблице ниже приведены расцветки проводок и функции контактов.

Выход сигнала тревоги (4-контактный)

Расцветка проводок	Функция
Серый	OUT 1
Белый	GND
Розовыйк	OUT 2
Желтовато-зеленый или светло-синий	GND

### Примечание:

Если напряжение или ток подсоединенного устройства больше номинальных значений, то следует применять реле.

## НАСТРОЙКА RS485

Если требуется использовать системный контроллер для управления камерой (панорамированием, наклоном и пр.) через порт данных камеры, то следует конфигурировать настройку RS485 в нижеуказанном порядке.

1. Выводят меню установки на экран (стр. 316), затем перемещают курсор к RS485 SETUP  $\blacktriangledown$  с последующим нажатием кнопки CAM (SET). Этим выводится на экран меню установки RS485.
2. Проверяют номер устройства. (стр. 302) UNIT NUMBER показывает номер устройства, заданный блоком переключателей DIP 1. Стандартный номер устройства, заданный в заводских условиях, – 1. Если блоком переключателей DIP 1 задается от 1 до 96 как номер устройства, то перемещают курсор к UNIT NUMBER, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора номера устройства (от 1 до 96).

* RS485 SETUP *	
UNIT NUMBER	1
SUB ADDRESS	----
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NONE
STOP BIT	1
XON/XOFF	NOT USE
WAIT TIME	OFF
ALARM DATA	AUTO2
DELAY TIME	OFF
RET	

### Примечание:

Отпадает необходимость в конфигурации уставки SUB ADDRESS в меню установки RS485 SETUP.

3. Перемещают курсор к BAUD RATE, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора уставки скорости передачи в бодах. При каждом наклоне джойстика скорость передачи в бодах чередуется в последовательности, показанной ниже. Единица: битов/сек) Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – 19200.

2400 ↔ 4800 ↔ 9600 ↔ 19200

4. Перемещают курсор к DATA BIT, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора бита данных (7 или 8). Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – 8.
5. Перемещают курсор к PARITY CHECK, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора контрольного разряда четности (NONE, ODD, EVEN). Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – NONE.
6. Перемещают курсор к STOP BIT, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора стопового бита (1 или 2). Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – 1.
7. Перемещают курсор к XON/XOFF, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора уставки XON/XOFF. Стандартная уставка, заданная на заводе, – NOT USE.  
**NOT USE:** Блокирует управление потоком данных X ON/X OFF.

**USE:** Дает разрешение на управление потоком данных X ON/X OFF.

8. Перемещают курсор к WAIT TIME, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора уставки времени ожидания. Под временем ожидания понимается время, в течение которого камера должна ожидать до перепосылки данных при отсутствии подтверждения (ACK) приема после отправки данных. При каждом наклоне джойстика время ожидания чередуется в последовательности, показанной ниже. (Единица: мсек) Стандартная уставка, заданная на заводе, – OFF.

OFF ↔ 100MS ↔ 200MS ↔ 400MS ↔ 1000MS

9. Перемещают курсор к ALARM DATA, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора режима отправки данных тревоги. **POLLING:** Посылает данные тревоги в ответ на запрос системного контроллера. **AUTO1:** Посылает данные тревоги при каждом входе сигнала тревоги. **AUTO2:** Посылает данные тревоги через каждые 5 секунд. Это стандартная уставка, заданная в заводских условиях.

### Примечание:

При использовании тревоги предустановки (стр. 331) выбирают «AUTO1».

10. Перемещают курсор к DELAY TIME, затем наклоняют джойстик влево или вправо для выбора уставки времени задержки. Под временем задержки понимается время, в течение которого камера должна выждать до отправки подтверждения приема (ACK). Отображаемое время задержки чередуется в последовательности, показанной ниже. (Единица: мсек) Стандартная уставка, заданная на заводе, – OFF.

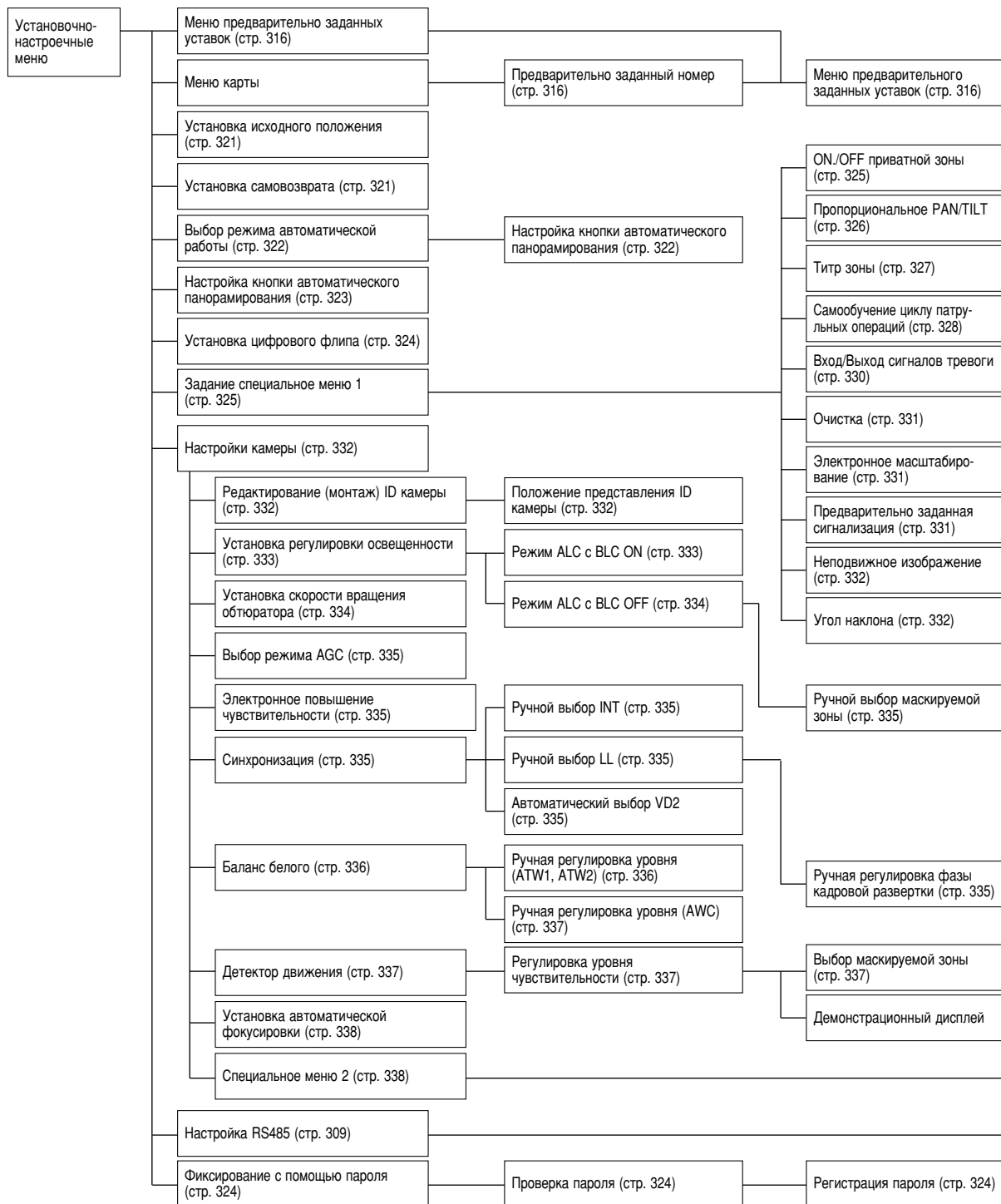
OFF ↔ 100MS

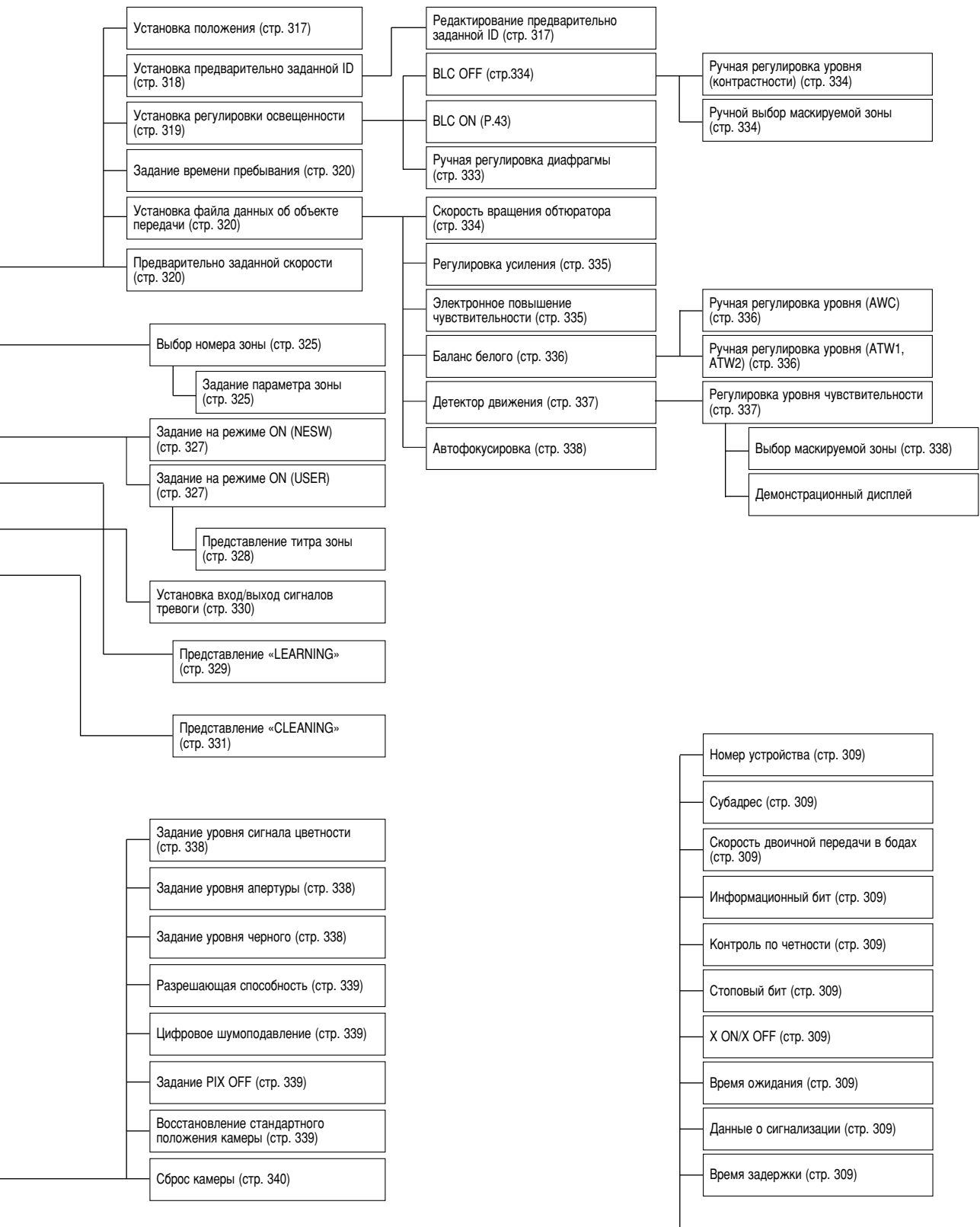
Эта уставка может быть конфигурирована только в том случае, когда блоком переключателей DIP 2 выбрана 2-проводная конфигурация.(стр. 301)

## ■ Меню установки

Меню установки приведены на схеме ниже. Возможно приспособлять камеру к вашим требованиям, задавая соответствующие параметры в данных меню. Меню оформлены в иерархическую структуру от верхнерасположенного меню установки до нижерасположенного выбора зоны ручной маскировки. Эти меню описаны на следующих страницах для справки.

Для установки используются выключатели, кнопки, клавиши и джойстик.





## ■ Описание меню установки

### ● Предустановка

#### (1) Положение (POSITION SET)

Совмещает положение камеры с фокальной точкой путем панорамирования, наклона, масштабирования и фокусировки.

О порядке установки см. стр. 317.

#### (2) Предварительно установленная идентификация (PRESET ID)

Присваивает имя предварительно установленной идентификации (до 16 буквенно-цифровых знаков) и может включаться или отключаться на экране монитора.

О порядке установки см. стр. 318.

#### (3) Регулировка освещенности (ALC/MANUAL)

Выбирает режим ALC или MANUAL для регулировки диафрагмы объектива.

О порядке установки см. стр. 319.

#### (4) Время пребывания (DWEELL TIME)

Отображает изображение при каждом положении камеры в течение выбранного времени пребывания.

Предварительно установленное время можно выбрать из меню.

О порядке установки см. стр. 320.

#### (5) Файл данных об объекте передачи (SCENE FILE)

Сохраняет до 10 файлов.

Каждый файл содержит пакет детальных параметров скорости вращения объектива, автоматической регулировки усиления (AGC), электронного повышения чувствительности, баланса белого, детектора движения и режима автоматической фокусировки (AF). Файлы данных об объекте передачи можно воспроизводить позже для отработки уставок параметров в тех же условиях, что и сохранено в файлах.

О порядке установки см. стр. 320.

### ● Исходное положение (HOME POSITION)

Исходное положение – это базовая позиция камеры.

Через определенное время ручной операции камера автоматически возвращается в исходное положение. Эта функция эффективна только в том случае, когда режим автоматической работы (AUTO MODE) отключен.

О порядке установки см. стр. 321.

### ● Самовозврат (SELF RETURN)

Функция самовозврата позволяет камере возобновлять одну из нижеописанных операций через определенное время.

Эта функция автоматически включается по истечении заданной выдержки времени после окончания ручной операции.

**OFF:** Отменяет режим автоматической работы (SEQ, SORT, AUTO PAN и PATROL).

**AT (режим автоматической работы отключен):** Изменяет направление камеры в исходное положение.

**AT (выбран режим автоматической работы):** Включает режим автоматической работы.

**HP:** Изменяет направление камеры в исходное положение.

**AP:** Включает функцию auto pan (автоматического панорамирования).

**SQ:** Включает функцию sequence (предварительно заданной последовательности позиционирования).

**SR:** Включает функцию sort (сортировки).

**PT:** Включает функцию patrol (патрулирования).

О порядке установки см. стр. 321.

### ● Режим автоматической работы (AUTO MODE)

Режим автоматической работы применяется для задания движения камеры.

Можно выбрать любой один из четырех режимов автоматической работы и один режим ручной работы следующим образом:

**OFF:** Автоматическая работа не осуществляется. Камерой можно управлять только вручную.

**SEQ:** Камера работает в последовательности предварительно заданных положений по порядку номеров.

**SORT:** Камера работает в последовательности предварительно заданных положений в направлении против часовой стрелки начиная от начальной точки панорамирования.

**AUTO PAN:** Камера автоматически вращается в предварительно заданных пределах панорамирования.

**PATROL:** Камера работает на режиме самообучения циклу патрульных операций.

О порядке установки см. стр. 322.

### ● Кнопка автоматического панорамирования (AUTO PAN KEY)

Присваивает режим SEQ, SORT, AUTO PAN или PATROL (PLAY) кнопке AUTO на контроллере.

После данного задания кнопка AUTO функционирует на присвоенном режиме.

**Примечание:**

Если присвоен иной режим, чем AUTO PAN, то светодиод AUTO PAN LED на контроллере не загорается.

### ● Цифровой флип (DIGITAL FLIP)

Наклон головки камеры ограничивается в пределах от  $-5^{\circ}$  до  $+90^{\circ}$ , если режим OFF выбран.

Если режим ON выбран, то наклон головки камеры увеличивается до  $190^{\circ}$  с помощью цифрового флипа, изменяющего обратно горизонтальную развертку и вертикальную развертку, когда головка камеры наклоняется сверх точки  $90^{\circ}$  (направленного вниз положения, если камера смонтирована на потолке). Диапазон наклона суживается от  $-5^{\circ}$  до  $+90^{\circ}$ , если режим PAN LIMIT включен.

**Примечание:**

Когда делается первая попытка задать положения предустановки прямо с системного контроллера WV-CU360 при превышении наклона головки камеры над  $90^{\circ}$ , то на экране монитора представляется INHIBIT. При второй попытке отображение исчезает и становится возможным зарегистрировать положения предустановки.

### ● Фиксирование с помощью пароля (PASSWORD LOCK)

Это меню ограничивает изменение уставок.



## ● Специальное меню 1

### (1) Зона привеси (PRIVACY ZONE)

Применяется для маскирования нежеланных зон, т.е. их скрывания на экране видеомонитора.

Можно зарегистрировать до 8 зон. Для выбора номера зоны и задания параметра предусмотрены субменю. Подробнее см. стр. 325.

### (2) Скорость пропорционального панорамирования-наклона (PROPO. P/T)

Если выбрано ON, то скорость панорамирования-наклона автоматически изменяется соразмерно с кратностью изменения фокусного расстояния. Так, когда камера осуществляет «наезд», т.е. дает изображение крупным планом, скорость панорамирования-наклона уменьшается. Подробнее см. стр. 326.

### (3) Титр зоны (AREA TITLE)

До 8 титров зон можно присвоить специальным объектам передачи в меню DIRECTION (NESW) или путем буквенно-цифрового задания (USER). Титр зоны представляется под идентификацией камеры на экране видеомонитора, когда камера вращается в положение, которому присвоен титр зоны. Подробнее см. стр. 327.

### (4) Самообучение циклу патрульных операций и воспроизведение цикла патрульных операций (PATROL)

Пакет ручных операций запоминается (LEARN), воспроизводится (PLAY) или становится неэффективным (OFF). Патрулирование прекращается, если SEQ, SORT или AUTO PAN настраивается на AUTO MODE в меню установки. Подробнее см. стр. 328.

### (5) Вход/Выход сигналов тревоги (ALARM IN/OUT)

Вход и выход сигналов тревоги задаются в субменю. Предварительно заданным положениям присваиваются ALARM IN от 1 до 4. При поступлении сигналов тревоги через коннектор входа сигналов тревоги камера вращается в соответствующие положения. Затем она выдает сигналы на внешние устройства через коннектор выхода сигналов тревоги или коаксиальный кабель. Для установки выхода сигналов тревоги применяются CNT-CLS (замыкание контактов) 1, 2 и COAX ALM OUT. Подробнее см. стр. 330.

### (6) Очистка (CLEANING)

Применяется для очистки электромеханических контактов, встроенных в камеру. Эту функцию следует использовать для техобслуживания, когда камера остается направленной на определенную точку, либо панорамированным за определенные пределы в течение длительного времени.

### (7) Электронное масштабирование (EL-ZOOM)

Можно осуществлять, помимо 22-кратного оптического масштабирования, также и 10-кратное электронное масштабирование.

### (8) Предварительно заданная сигнализация (PRESET ALM)

Если выбрано ON, сигналы тревоги генерируются в тех случаях, когда:

- предварительно заданная последовательность позиционирования завершилась, пока режим AUTO MODE настраивается на SEQ;
- предварительно заданная последовательность позиционирования завершилась, пока режим AUTO MODE настраивается на SORT;
- позиционирование завершилось в исходном положении на режиме SELF RETURN;

- позиционирование завершилось на режиме ALARM IN;
- позиционирование в стартовой точке завершилось, пока режим AUTO MODE настраивается на AUTO PAN;
- позиционирование в стартовой точке завершилось, пока режим PATROL настраивается на PLAY.

### (9) Неподвижное изображение (IMAGE HOLD)

Изображение остается неподвижным на экране видеомонитора, либо до тех пор, пока камера не достигнет предварительно заданного положения. Эта функция полезна для наблюдения через LAN (локальную сеть).

### (10) Угол наклона 0°/5°

Можно выбрать диапазон наклона. Если выбран угол наклона 5°, то диапазон наклона регулируем до 5° к горизонтали.

## ● Камера

### (1) Идентификация камеры (CAMERA ID)

Для присваивания камере имени можно пользоваться идентификацией камеры. Идентификация камеры слагается из буквенно-цифровых знаков до 16. Можно выбрать, представить ли идентификацию камеры на экране видеомонитора или нет. О порядке установки см. стр. 332.

### (2) Регулировка освещенности (ALC/MANUAL)

Можно выбрать режим для регулировки диафрагмы объектива. Существуют два режима, показанные ниже:

**ALC:** Диафрагма объектива автоматически регулируется в зависимости от яркости объекта.

Можно выбрать любой один из двух режимов (BLC ON и BLC OFF) компенсации встречной засветки.

Компенсация встречной засветки осуществляется на режиме ALC. Он позволяет уничтожить сильную встречную засветку, делающую изображение темным, такую, как луч прожектора.

**MANUAL:** Диафрагма объектива фиксируется на заданном значении, независимо от яркости объекта.

### • Режим ALC с BLC ON

Важный предмет в объекте передачи, как правило, размещается посередине экрана видеомонитора. На режиме BLC большее значение с точки зрения фотометрии придается скорее середине экрана, чем краям изображения (где яркая встречная засветка склонна концентрироваться).

Если выбран режим ALC, то можно использовать функцию BLC. Эта функция устраняет интерференцию, вызываемую сильной встречной засветкой, делающей изображение темным, такой, как луч прожектора.

О порядке установки см. стр. 333.

#### • Режим ALC с BLC OFF

На данном режиме изображение разделяется на 48 блоков. Если существует источник яркого света, ухудшающий четкость изображения в таких масках, соответствующие блоки маскируют свет, сохраняя соответствующий уровень четкости изображения. В общем, если фоновый свет, такой, как луч прожектора, слишком сильный, все объекты в изображении, кроме главного, представляются темнее вследствие того, что диафрагма объектива регулируется соразмерно с яркостью света. Настоящая модель камеры игнорирует сильную яркость, маскируя источник яркого света и тем самым сохраняя соответствующий уровень четкости главного объекта в изображении.

#### Примечание:

Результаты полевой настройки маскируемой зоны и регулировки уровня подаются обратно (отражаются) на регулировку диафрагмы объектива на режиме ALC.

#### (3) Скорость вращения obtюратора (SHUTTER)

Можно выбрать скорость вращения obtюратора: 1/50 (OFF), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000 и 1/10 000 сек.

О порядке настройки см. стр. 334.

#### (4) Регулировка усиления (AGC)

Усиление по изображению может быть настроено на режим автоматической регулировки [AGC ON (LOW, MID, HIGH)] или фиксированный режим (AGC OFF).

О порядке настройки см. стр. 335.

#### (5) Электронное повышение чувствительности (SENS UP)

Функция электронного повышения чувствительности изменяет скорость вращения obtюратора в сторону повышения чувствительности в условиях низкой освещенности.

Для SENS UP можно выбрать любую из скоростей вращения obtюратора:

1/25 сек (x2), 1/12,5 сек (x4), 1/8,3 сек (x6), 1/5 сек (x10), 1/3,1 сек (x16) и 1/1,6 сек (x32).

О порядке настройки см. стр. 335.

Существуют два режима SENS UP, показанные ниже:

**AUTO:** Если выбрано x32, то чувствительность автоматически повышается до x32.

**FIX:** Если выбрано x32, то чувствительность повышается до фиксированной x32.

#### Примечания:

- При съемке на режиме электронного повышения чувствительности изображении движущихся объектов представляется размытым, так как режим SENS UP равносителен уменьшению скорости затвора фотокамеры.
- На данном режиме разрешающая способность по горизонтали и по вертикали снижается.
- Если отверстие диафрагмы объектива слишком велико, то режим SENS UP/AUTO не функционирует.

#### (6) Синхронизация (SYNC)

Можно выбрать режим внутренней синхронизации (INT) и режим синхронизации по сети (с частотой строк) (LL). Кроме того, настоящая модель принимает также и сигнал VD2 от определенного компонента. При каждом поступлении сигнала VD2 в камеру она автоматически переключается на режим синхронизации с VD2.

Если выбран режим синхронизации с частотой строк (LL), то можно регулировать вертикальную фазу.

О порядке настройки см. стр. 335.

#### Важные заметки:

Приоритет в режимах синхронизации следующий:

1. Объединенный полевой ведущий синхроимпульс (VD2) (приоритет наибольший).
2. Синхронизация с частотой строк (LL)
3. Внутренняя синхронизация (INT) (приоритет наименьший).

#### Примечание:

Приоритет в режимах автоматической синхронизации такой же, как и указано выше.

#### (7) Баланс белого (WHITE BAL)

Для регулировки баланса белого можно выбрать любой один из режимов, показанных ниже:

#### • Автоматическое слежение за балансом белого (ATW1)

На данном режиме цветовая температура контролируется непрерывно, и баланс белого устанавливается автоматически. Цветовая температура, обеспечивающая правильный баланс белого, лежит в пределах от 2 700 К до 6 000 К. Правильный баланс белого не может быть достигнут в тех случаях, когда:

1. цветовая температура вышла за пределы от 2 700 К до 6 000 К;
2. объект передачи обычно содержит элементы с высокой цветовой температурой, такие как голубое небо;
3. объект передачи темный.

В таких случаях надо выбрать режим AWC.

#### • Автоматическое слежение за балансом белого (ATW2)

Этот режим позволяет камере проследживать за балансом белого при работе в среде с зоной, освещаемой натриевыми лампами.

#### • Автоматическая регулировка баланса белого (AWC)

На данном режиме получается точный баланс белого при цветовой температуре от 2 300 К до 10 000 К.

О порядке настройки см. стр. 336.

#### (8) Детектор движения (MOTION DET)

Детектор движения детектирует движение в объекте передачи за счет контроля изменения уровня яркости. Из меню устанки можно выбрать уровень чувствительности для детектирования движения.

Когда камера детектировала движение, то она посылает сигнал тревоги на внешнее устройство и останавливается на том же месте на предварительно заданное время пребывания.

О порядке настройки см. стр. 337.

#### (9) Автоматическая фокусировка (AF MODE)

Камера автоматически регулирует фокальное расстояние, обнаруживая середину изображения. S, M и L означают размеры обнаруживаемых зон: малый, средний и большой.

Подробнее см. стр. 338.

**MANUAL S, M, L:** Функция автофокусировки включается только при нажатии кнопки, назначенной для данной функции, на контроллере.

**AUTO S, M, L:** Функция автофокусировки включается автоматически, пока ручное панорамирование, наклон или масштабирование производится.

#### Примечание:

Если включен режим SENS UP, кроме x2 FIX и x2 AUTO, то режим AUTO (S/M/L) не может функционировать, и автоматически выбирается режим MANUAL (S/M/L).

#### **(10)Специальное меню 2 (SPECIAL2)**

Данное меню позволяет регулировать и задавать такие параметры и функции, как уровень сигнала цветности, уровень апертуры и уровень черного.

Можно сбросить параметры, выбранные вами, и задать стандартные уставки.

О порядке настройки см. стр. 339.

#### **(11)Функция самодиагностики**

Если камера продолжает работать ненормально в течение более 30 секунд под влиянием таких ненормальных явлений, как внешние помехи и др., то ее питание автоматически сбрасывается в нулевое состояние. При частом наступлении такого состояния надо проверить, нет ли внешних факторов, вызывающих такое явление.

### **● Связь RS485**

Об уставках параметров связи см. нижеследующие страницы.

- Полнодуплексная/полудуплексная связь (стр. 309).
- Скорость передачи (4 900 - 19 200 битов/сек) (стр. 309).
- Контрольный разряд четности, стоповый бит, регулирование потока (стр. 309).
- Время ожидания, время задержки, выход сигнала тревоги (стр. 309).
- Номера устройств камеры (макс. 96) (стр. 309).
- ВКЛ./ОТКЛ. согласующего резистора (стр. 301).
- Сброс параметров (стр. 303).

## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И НАСТРОЙКИ

Ниже приведено описание порядка установки и настройки исходя из предположения, что настоящая модель эксплуатируется в сочетании с матричным видеокоммутатором мод. WJ-SX150 и системным контроллером мод. WV-CU650.

### ■ Представление меню

#### ● Представление меню установки

##### WV-CU650

1. Выбирают камеру, подлежащую настройке (данную камеру), и видеомонитор для представления меню установки.
2. Нажатием кнопки MENU выводят LCD MENU CAM 101 на экран.
3. Нажатием кнопки ENTER или CAM (SET) выводят установку камеры на экран.
4. Нажимают кнопку F1.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

##### WV-CU161C

Нажимают и сохраняют нажатой кнопку CAMERA SETUP более чем на 2 секунд для открытия меню SETUP.

#### ● Представление субменю

Параметры, обозначенные знаком "↵", можно выбрать/изменить по субменю.

```
* RS485 SET UP *
UNIT NUMBER 1
SUB ADDRESS 1
BAUD RATE 19200
DATA BIT 8
PARITY CHECK NONE
STOP BIT 1
XON/XOFF NOT USE
WAIT TIME OFF
ALARM DATA AUTO2
DELAY TIME OFF
RET
```

- Перемещают курсор к параметру со знаком "↵", затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом появляется субменю.

### ■ Меню предустановки (предварительно заданных уставок)

#### ● Представление меню предустановки (предварительно заданных уставок)

1. Непосредственное представление меню предварительно заданных уставок
- (1) Перемещают курсор к PRESET 1 "↵", затем джойстиком выбирают номер положения.
- (2) Нажимают кнопку CAM (SET).  
При этом на экране видеомонитора появляется меню предварительно заданных уставок.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

2. Представление меню предварительно заданных уставок из меню PRESET NUMBER SET
- (1) Перемещают курсор к MAP "↵", затем нажимают кнопку CAM (SET).

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

При этом на экране видеомонитора появляется меню PRESET NUMBER SET.

```
** PRESET NUMBER SET **
1* 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12
13 14 15 16
17 18 19 20
21 22 23 24
25 26 27 28
29 30 31 32
ID: DOOR
RET
```

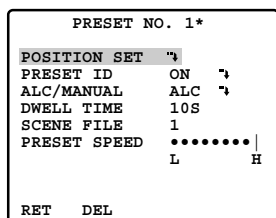
- (2) Перемещают курсор к задаваемому номеру положения, затем нажимают кнопку CAM (SET).  
При этом на экране видеомонитора появляется меню предварительно заданных уставок.

## Примечания:

- Знак \* указывает, что номер положения предварительно задан.
- Буква Н означает исходное положение.
- Вторая строка снизу показывает предварительно заданную ID (идентификацию), соответствующую выбранному номеру. Слово «DOOR», следующее за «ID», на примере, показанном справа, означает предварительно заданный номер положения 1.
- Предварительно заданные номера от 1 до 4 связаны соответственно с входами сигнала тревоги от 1 до 4. При поступлении входного сигнала тревоги 1 камера перемещается к предварительно заданному положению 1, а входных сигналов тревоги 2, 3 и 4 - к прочим соответствующим положениям.

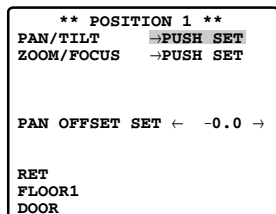
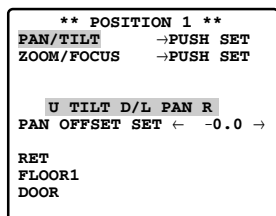
## ● Установка положения (POSITION SET)

1. Перемещают курсор к POSITION SET в меню предварительно заданных уставок, затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом появляется меню установки положений.



## 2. Установка положений панорамирования/наклона

- (1) Для PAN/TILT перемещают курсор к PUSH SET, затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом появляется меню установки PAN/TILT.
- (2) Джойстиком выбирают положения панорамирования/наклона, затем нажимают кнопку CAM (SET). Этим устанавливаются положения, и экран переходит обратно на меню установки положений.



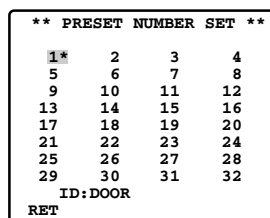
## 3. Компенсация смещения положения панорамирования

При замене камеры новой функция компенсации смещения положения панорамирования применяется для регулирования положений с таким расчетом, чтобы они были такими же, как и раньше, за исключением положения патрулирования. Системный контроллер может скачивать или закачивать данные о предварительно установленных положениях.

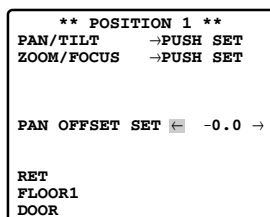
### Внимание:

Данные о предварительно установленных положениях для прочих камер (например, WV-CS654) несовместимы с аналогичными данными для WV-CS570/574E. Данные для WV-CS570/574E нуллифицируются, если производится закачивание обычных данных. Если это случилось, то следует сбросить WV-CS570/574E в стандартные уставки. Скачивают стандартные уставки, заданные в заводских условиях, на контроллер, и вновь закачивают правильные данные на инициализированную камеру WV-CS570/574E.

- (1) Выводят меню PRESET NUMBER SET на экран.



- (2) Джойстиком выбирают из номеров номер положения наиболее укрупняемого изображения. Затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом появляется меню установки положений.
- (3) Перемещают курсор к PAN OFFSET SET, а затем джойстиком выбирают стрелку «вправо» или стрелку «влево».



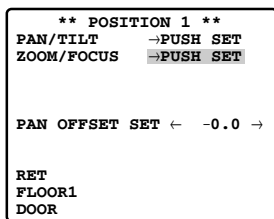
- (4) Нажав кнопку CAM (SET), сохраняют ее нажатой до тех пор, пока не появится желаемая величина компенсации смещения положения.
- (5) Перемещают курсор к параметру, иному, чем PAN OFFSET SET, затем нажимают кнопку MON (ESC).

### Примечания:

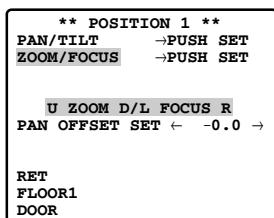
- Отпадает необходимость в дальнейшей регулировке прочих положений. Вышеописанная регулировка охватывает все прочие положения.
- Курсор надо обязательно переместить до нажатия кнопки по п. 5. В противном случае игнорируются заданные уставки.
- Если камера не смогла закачать или скачать данные, то следует повторить операцию.

#### 4. Установка положений масштабирования и фокусировки

- Перемещают курсор к PUSH SET для ZOOM/FOCUS, а затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом на экране появляется меню установки ZOOM/FOCUS.



- Джойстиком выбирают положения панорамирования/наклона, затем нажимают кнопку CAM (SET).

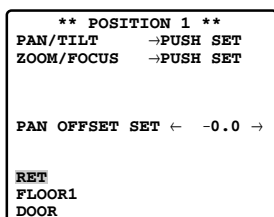


Этим устанавливаются положения, и экран переходит обратно на меню установки положений.

#### Примечания:

- Когда камера используется при угле, близком к горизонтали, то фокальное расстояние не может регулироваться с высоким уровнем точности вследствие искажения пластика купольной крышки.
- Номер положения можно выбрать, перемещая курсор к номеру положения и манипулируя джойстиком вправо или влево. Выбранный номер предварительно установленного положения может быть задан и после нажатия кнопки CAM (SET).
- По окончании установки на нижнем левом углу меню установки положений появляются предварительно заданная ID и ID камеры.

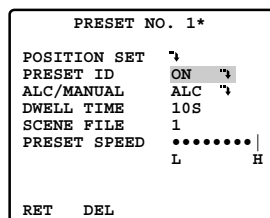
- Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата экрана на меню предварительно заданных уставок.



#### ● Установка предварительно заданной ID (PRESET ID)

- Перемещают курсор к PRESET ID в меню предварительно заданных уставок, затем джойстиком выбирают ON или OFF.

Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, — OFF.



**ON:** На экране видеомонитора появляется предварительно заданная ID.

**OFF:** Предварительно заданная ID не появляется.

- Нажимают кнопку CAM (SET) для вывода меню установки предварительно заданных ID на экран.

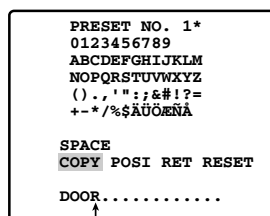
#### Ввод новой предварительно заданной ID

- Джойстиком перемещают курсор к желаемому знаку, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- В зоне редактирования появляется выбранный знак. (При этом стрелка в зоне редактирования автоматически перемещается вправо.) Для ввода пробела выбирают SPACE.
- Повторяют вышеуказанный цикл операций до тех пор, пока все знаки не будут введены.



#### Изготовление копии предварительно заданной ID с прочего положения

- Перемещают курсор к COPY, затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом сразу же представляется предварительно заданная ID в предшествующем положении. При последовательном нажатии кнопки CAM (SET) на экране представляется ID, предшествующая текущей ID.



- (2) Выводят наиболее перспективную ID на экран.
- (3) При необходимости продлевают операции по п. «Изменение введенной предварительно заданной ID».

### Изменение введенной предварительно заданной ID

- (1) Джойстиком перемещают стрелку к знаку, редактируемому в зоне редактирования.
- (2) Джойстиком выбирают новый знак.
- (3) Для окончательного определения предварительно заданной ID нажимают кнопку CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,":;.&#!?=-
+~*/%$@ÜÖ&NÄ

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Вычеркивание введенной предварительно заданной ID

Перемещают курсор к RESET, затем нажимают кнопку CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,":;.&#!?=-
+~*/%$@ÜÖ&NÄ

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Установка положения представления предварительно заданной ID

- (1) Перемещают курсор к POSI, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню установки положений представления.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,":;.&#!?=-
+~*/%$@ÜÖ&NÄ

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

- (2) Джойстиком перемещают ID к желаемому положению, затем нажимают кнопку MON (ESC). Этим установлено положение представления, и экран видеомонитора переходит обратно на меню установки предварительно заданных ID.

```

FLOOR 1
DOOR

```

### Ввод последующей ID без перехода экрана на меню установки предварительно заданных ID

- (1) В меню установки предварительно заданных ID перемещают курсор к головной строке, затем джойстиком выбирают желаемый номер положения
- (2) Вводят, изготавливают копию, изменяют или вычеркивают ID в вышеуказанном порядке.

```

PRESET NO. 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
().,":;.&#!?=-
+~*/%$@ÜÖ&NÄ

SPACE
COPY POSI RET RESET

DOOR.....
↑

```

### Возврат экрана на меню предварительно заданных установок

Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET).

## ● Установка регулировки освещенности (ALC/MANUAL)

1. Перемещают курсор к ALC/MANUAL, затем джойстиком выбирают ALC или MANUAL. Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – ALC.  
**ALC:** Диафрагма объектива автоматически регулируется соответствующей яркости объекта.  
**MANUAL:** Диафрагма объектива фиксируется, независимо от яркости объекта.

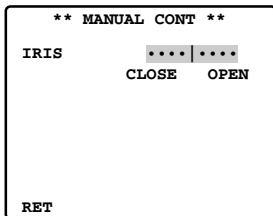
```

PRESET NO. 1*
POSITION SET  "3
PRESET ID      ON  "3
ALC/MANUAL    ALC "3
DWEELL TIME   10S
SCENE FILE    1
PRESET SPEED  ●●●●●●|
                L      H

RET  DEL

```

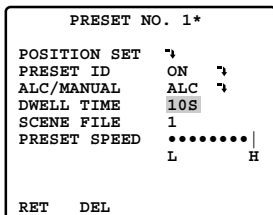
2. В случае ALC "↵"  
 Нажимают кнопку CAM (SET). На экране монитора появляется меню компенсации встречной засветки. О порядке установки см. стр. 333.
3. В случае MANUAL "↵"  
 Нажимают кнопку CAM (SET). На экране монитора появляется меню установки. Джойстиком настраивают открытие диафрагмы объектива на желаемый уровень.



Об уставках см. нижеследующие страницы.  
 Скорость вращения obturатора: стр. 334  
 AGC: стр. 335  
 Электронное повышение чувствительности: стр. 335  
 Баланс белого: стр. 336  
 Детектор движения: стр. 337  
 Автоматическая фокусировка: стр. 338

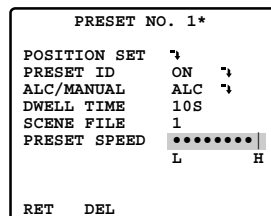
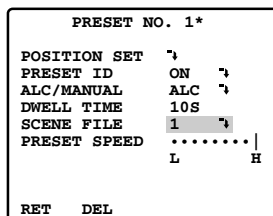
### ● Время пребывания (DWELL TIME)

- Перемещают курсор к DWELL TIME, затем джойстиком устанавливают время пребывания. Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, - 10S. Время пребывания изменяется следующим образом: S означает секунду(ы), а MIN - мину(ы).



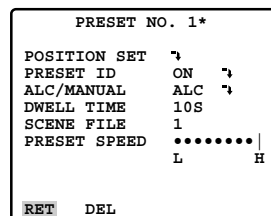
### ● Установка файла данных об объекте передачи (SCENE FILE)

1. Задание номера файла данных об объекте передачи  
 Перемещают курсор к SCENE FILE, затем джойстиком выбирают номер файла (от 1 до 10, или OFF). Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, - 1. При OFF файл не выбирается.

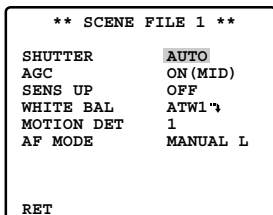


### ● Возврат экрана на меню установки предварительно заданных номеров

Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню PRESET NUMBER SET со знаком \* справа от номера предварительно установленного положения.

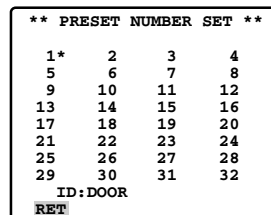


2. Задание детальных данных о файле  
 Перемещают курсор к номеру файла, а затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню установки.



### ● Возврат экрана на меню установки

Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET).





## ■ Вычеркивание предварительно установленных положений

1. Перемещают курсор к PRESET 1, а затем джойстиком выбирают вычеркиваемый номер положения.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 *
MAP *
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 *
CAMERA *
RS485 SET UP *
PASSWORD LOCK OFF *
    
```

2. Нажимают кнопку CAM (SET) для вывода меню предварительно заданных установок на экран.
3. Перемещают курсор к DEL, затем нажимают кнопку CAM (SET).

```

PRESET NO. 1*
POSITION SET *
PRESET ID ON *
ALC/MANUAL ALC *
DWELL TIME 10S
SCENE FILE 1
PRESET SPEED .....|
                L   H
RET DEL
    
```

Этим вычеркивается предварительно установленное положение, и на экране появляется меню PRESET NUMBER SET. Знак \* справа от номера исчезает.

```

** PRESET NUMBER SET **
1*  2  3  4
5   6  7  8
9   10 11 12
13  14 15 16
17  18 19 20
21  22 23 24
25  26 27 28
29  30 31 32
ID:DOOR
RET
    
```

### Примечание:

Выбранный предварительно заданный номер вычеркивается только на режиме SEQ и SORT. Предварительно заданные параметры (для положений PAN, TILT и др.) не изменяются. Если нужно изменить эти параметры, то необходимо вновь задать их.

## ■ Установка исходного положения (HOME POSITION)

1. Задание номера исходного положения  
Перемещают курсор к HOME POSITION, а затем джойстиком выбирают желаемый номер положения.
2. Когда функция установки исходного положения не используется, то выбирают OFF.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 *
MAP *
HOME POSITION 15
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 *
CAMERA *
RS485 SET UP *
PASSWORD LOCK OFF *
    
```

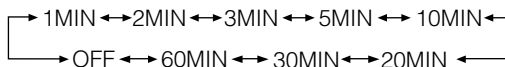
## ■ Установка самовозврата (SELF RETURN)

По этому меню можно задать время возврата и один из режимов работы.

1. Перемещают курсор к SELF RETURN, а затем джойстиком выбирают время возврата из нижеуказанных, после чего нажимают кнопку CAM (SET) для подтверждения выбора.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 *
MAP *
HOME POSITION 1
SELF RETURN OFF
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 *
CAMERA *
RS485 SET UP *
PASSWORD LOCK OFF *
    
```

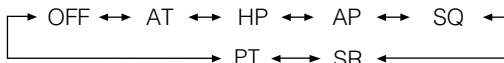


MIN означает минуту(ы).

2. Джойстиком выбирают операцию из нижеуказанных, а затем нажимают кнопку CAM (SET) для подтверждения выбора.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 *
MAP *
HOME POSITION 1
SELF RETURN 10MIN AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 *
CAMERA *
RS485 SET UP *
PASSWORD LOCK OFF *
    
```



## ■ Выбор режима автоматической работы (AUTO MODE)

### 1. Установка режима автоматической работы

Перемещают курсор к AUTO MODE, а затем джойстиком выбирают режим. Режим изменяется следующим образом.

```

** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF
AUTO MODE AUTO PAN ↵
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
    
```

### 2. Если выбран режим AUTO PAN, то задают подробности следующим образом.

→ OFF ↔ SEQ ↔ SORT ↔ AUTO PAN ↔ PATROL ←

Перемещают курсор к AUTO PAN ↵, а затем нажимают кнопку CAM (SET) для вывода меню установки режима AUTO PAN на экран.

### 3. Задание стартовой точки и конечной точки панорамирования

Продельвают операции в нижеуказанном порядке.

#### (1) Перемещают курсор к POSITION, затем нажимают кнопку CAM (SET). Курсор перемещается к START.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

#### (2) Манипулированием джойстиком выбирают стартовую точку панорамирования, затем нажимают кнопку CAM (SET).

Этим определена стартовая точка, и курсор перемещается к END.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

#### (3) Манипулированием джойстиком выбирают конечную точку панорамирования, затем нажимают кнопку CAM (SET).

Этим определена конечная точка, и курсор перемещается к POSITION.

#### 4. Задание скорости панорамирования

Перемещают курсор к SPEED, а затем джойстиком задают скорость панорамирования.

```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS OFF
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

При перемещении джойстика вправо скорость панорамирования увеличивается, а влево - уменьшается.

### Внимание:

Если изменяется диапазон панорамирования камеры, которая не работала на режиме панорамирования в течение длительного периода, либо же работала на режиме панорамирования в том же диапазоне панорамирования, то изображение может получаться нечетким, либо в нем могут появляться помехи. В таких случаях заставляют камеру полностью панорамироваться несколько раз.

Если же такие мероприятия не приводят к положительному результату, то следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

#### 5. Настройка ENDLESS на ON/OFF

Перемещают курсор к ENDLESS, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.

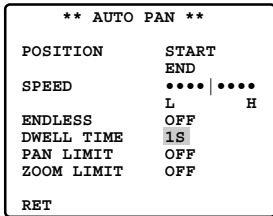
```

** AUTO PAN **
POSITION START
END
SPEED *****
L H
ENDLESS ON
DWELL TIME 1S
PAN LIMIT OFF
ZOOM LIMIT OFF
RET
    
```

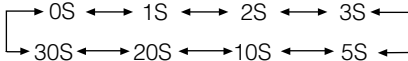
**ON:** Камера панорамировается от стартовой точки до конечной точки и продолжает вращаться в одном направлении до стартовой точки. До настройки ENDLESS на ON настраивают PAN LIMIT на OFF.

**OFF:** Камера панорамируется от стартовой точки до конечной точки и вращается в обратном направлении до стартовой точки. Это движение повторяется многократно.

6. Задание времени пребывания  
Перемещают курсор к DWELL TIME, а затем джойстиком выбирают время пребывания.



Время пребывания изменяется следующим образом:  
(Единица: сек)



7. Настройка PAN LIMIT на ON/OFF  
Перемещают курсор к PAN LIMIT, а затем джойстиком выбирают ON или OFF. Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – OFF.

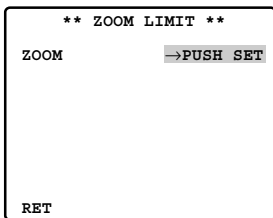
**ON:** Ручное панорамирование ограничивается в пределах от стартовой точки до конечной точки, определенных при установке положений. До настройки PAN LIMIT на ON настраивают ENDLESS на OFF.

**OFF:** Ручное панорамирование не ограничивается.

**Примечание:**

Если PAN LIMIT настроен на ON, то при ручном панорамировании камера удаляется с той стороны (PAN LIMIT) диапазона панорамирования от стартовой точки до конечной точки.

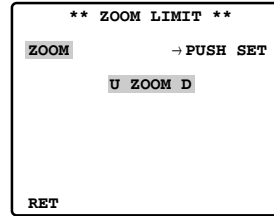
8. Настройки ZOOM LIMIT на ON/OFF  
Перемещают курсор к ZOOM LIMIT, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.



**ON:** Ручное масштабирование ограничивается путем выполнения нижеуказанных операций.

- (1) Перемещают курсор к ZOOM LIMIT, выбирают ON, а затем нажимают кнопку CAM (SET). При этом на экране появляется меню установки ZOOM LIMIT.

- (2) Перемещают курсор к ZOOM, нажимают кнопку CAM (SET), а затем манипулированием джойстиком определяют положение ZOOM с последующим возвратом экрана на меню AUTO PAN. Ручное масштабирование невозможно осуществлять в сторону TELE за определенное положение ZOOM.



**OFF:** Ручное масштабирование не ограничивается.

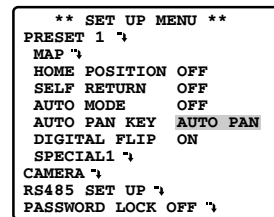
**Примечания:**

- Когда панорамирование, наклон, масштабирование или фокусировка на режиме SEQ, SORT или PATROL управляется вручную, то необходимо отменить режим автоматической работы. Для включения режима автоматической работы снова выбирают желаемый режим автоматической работы, либо задают время SELF RETURN в меню SET UP.
- Если выбрано 0S, то камера останавливается без пребывания и пускается в работу.
- Во время воспроизведения цикла патрульных операций или на режиме автоматической работы может быть включена функция автоматического обновления для проверки объектива по положению.

### ■ Настройка кнопки автоматического панорамирования (AUTO PAN KEY)

Эта функция применяется для присваивания одной из нижеуказанных функций AUTO кнопке AUTO на контроллере. При нажатии кнопки AUTO после присваивания включается соответствующая функция.

- Перемещают курсор к AUTO PAN KEY, а затем джойстиком выбирают функцию AUTO. Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – AUTO PAN.



Режим изменяется следующим образом:



**AUTO PAN:** Присваивает функцию автоматического панорамирования кнопке.

**SEQ:** Присваивает функцию SEQUENCE кнопке.

**SORT:** Присваивает функцию SORT кнопке.

**PATROL:** Присваивает функцию PATROL PLAY кнопке.

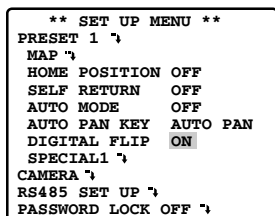
**Примечание:**

Если кнопке присвоена функция, иная, чем AUTO PAN, то светодиод AUTO PAN LED на контроллере не загорается. AUTO PAN не прекращается кнопкой AUTO PAN.

Если PASSWORD LOCK настроено на ON, то невозможно управлять AUTO PAN, SEQ, SORT и PATROL даже при нажатии кнопки AUTO.

## ■ Установка цифрового флипа (DIGITAL FLIP)

Перемещают курсор к DIGITAL FLIP, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.



**OFF:** Наклон ограничивается в пределах от 0° до +90°.

**ON:** Функция цифрового флипа позволяет увеличивать угол наклона до 180°. Изображение на экране видеомонитора переворачивается по горизонтали и вертикали при угле наклона около 135° (если камера смонтирована на потолке).

**Примечание:**

Если PAN LIMIT настроен на ON, то диапазон наклона суживается от 0° до +90°.

**Примечания:**

- Цифровой флип функционирует, пока джойстик перемещается вниз. Он не функционирует, если джойстик перемещается в ином направлении.
- Если DIGITAL FLIP настроена на OFF, то для перемещения камеры на 180° по вертикали требуется выполнять следующие операции:
  - 1) Перемещением джойстика вниз направляют камеру вниз.
  - 2) Перемещением джойстика вправо или влево вращают камеру на 180° по горизонтали.
  - 3) Перемещают джойстик вверх.
- Для настройки предварительно установленного положения непосредственно с системного контроллера мод. WV-CU360 требуется временно отключить функцию электронного масштабирования и функцию цифрового флипа.

Невозможно установить диапазон наклона от 90° до 185°.

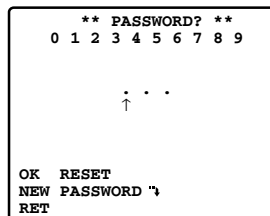
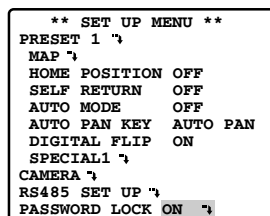
## ● Фиксирование с помощью пароля (PASSWORD LOCK)

**Внимание:**

Для безопасности не следует давать ВМФ работать в режиме записи, пока меню паролей остаются на экране видеомонитора.

В качестве пароля применяется трехзначный номер для ограничения доступа ко всем уставкам.

1. Перемещают курсор к PASSWORD LOCK, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.



**Примечание:**

ON или OFF можно выбрать только после проверки пароля.

**OFF:** Позволяет изменять все уставки.

**ON:** Невозможно изменять уставки и управлять AUTO PAN, SEQ, SORT и PATROL.

2. Нажимают кнопку CAM (SET).

**Проверка пароля**

3. На экране появляется меню проверки паролей.
  - 3-1 Джойстиком выбирают цифру первого разряда, а затем нажимают кнопку CAM (SET). Хотя введенный пароль не представляется на экране, но стрелка вверх перемещается на один знак вправо.
  - 3-2 Вышеописанную операцию проделывают и со вторым и третьим разрядами.  
Стандартное число: 123
  - 3-3 По окончании ввода цифр трех разрядов курсор перемещается к ОК. Если нет надобности в изменении пароля, то нажимают кнопку CAM (SET). Когда введен правильный пароль, то экран переходит обратно на меню SET UP MENU. Уставки ON и OFF такие же, что и задано в меню SET UP MENU по п. 1.  
Если введен неправильный пароль, то экран переходит на меню проверки паролей. Повторяют операции по пп. 3-1 - 3-3 для проверки пароля.
  - 3-4 Для аннулирования неполного пароля перемещают курсор к RESET, затем нажимают кнопку CAM (SET). Экран переходит обратно на меню проверки паролей.
  - 3-5 Для возврата экрана к меню SET UP MENU без проверки пароля перемещают курсор к RET, а затем нажимают кнопку CAM (SET).

## Новый пароль

- Для изменения пароля по п. 3-3 выше перемещают курсор от OK к NEW PASSWORD, затем нажимают кнопку CAM (SET). Появляется меню NEW PASSWORD.



### Примечание:

К меню NEW PASSWORD открывается доступ только после окончания проверки пароля.

Появляется стрелка вверх, указывающая первый разряд в первой строке.

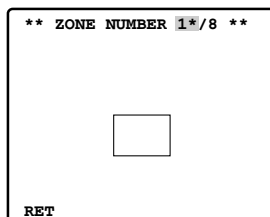
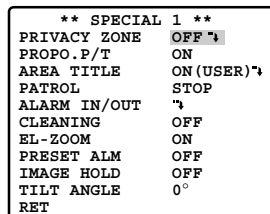
- Вводят новый трехзначный пароль таким же путем, что и по пп. 3-1 - 3-2.
- По окончании ввода цифр трех разрядов курсор перемещается к ОК. Нажатие кнопки CAM (SET) перемещают курсор к первому разряду во второй строке.
- Вводят тот же пароль, что и введено в первой строке.
- Курсор перемещается к ОК. Нажимают кнопку CAM (SET). Когда успешно введен новый пароль, то экран переходит обратно на меню SET UP MENU.
- Повторяют операции по пп. 4-1 - 4-4. Если первый ввод пароля отличается от второго, то экран переходит на меню NEW PASSWORD?.
- Для возврата экрана к меню SET UP MENU без изменения пароля перемещают курсор к RET, а затем нажимают кнопку CAM (SET).

## ■ Установка специального меню 1 (SPECIAL 1)

### ● Зона прайвеси (PRIVACY ZONE)

До 8 нежеланных зон можно вуалировать на экране видеомонитора.

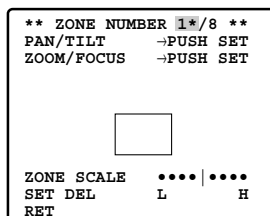
- Перемещают курсор к PRIVACY ZONE, а затем джойстиком выбирают ON или OFF. Нажимают кнопку CAM (SET) для вывода меню задания ZONE NUMBER на экран.



**ON:** Предварительно заданные зоны прайвеси маскируются на экране видеомонитора.

**OFF:** Функция маскирования не включается.

- Джойстиком выбирают номер зоны, затем нажимают кнопку CAM (SET).
  - Номер зоны со знаком \* (звездочки) указывает, что завершена регистрация номера зоны.

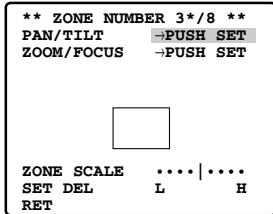


- Когда выбран номер зоны без знака \*, то происходит полный «отъезд» (WIDE) изображения.
- Когда выбран зарегистрированный номер зоны, то камера перемещается к предварительно заданному положению. Надо помнить, что, если при том же положении выполняется функция PAN/TILT, ZOOM/FOCUS или ZONE SCALE, зарегистрированный номер зоны со знаком (\*) аннулируется.
- Если в изображении имеются 3 или менее маскированные зоны, а также если номер зоны еще не зарегистрирован, то на середине экрана появляется кадр зоны.
- До 4 зон можно зарегистрировать на полном экране (WIDE).

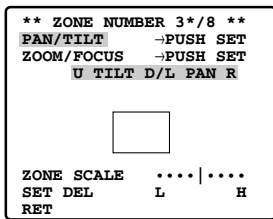
- Когда на экране кадрированы одновременно 5 и более зон прайвеси, то экран в целом маскируется. При этом убавляют число зон и задают зоны прайвеси бльшими.
- В зависимости от направления камеры на экране видеомонитора может появляться зона прайвеси.
- Функция зоны прайвеси не включается при пуске камеры непосредственно после подключения к сети электропитания.

### 3. Регистрация новой зоны

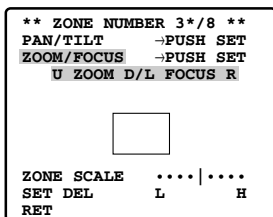
3-1 Для PAN/TILT перемещают курсор к PUSH SET, а затем нажимают кнопку CAM (SET).



3-2 Джойстиком регулируют положение панорамирования и наклона так, чтобы желаемое положение совпало с кадром зоны.



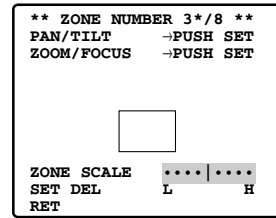
3-3 Для ZOOM/FOCUS перемещают курсор к PUSH SET, а затем нажимают кнопку CAM (SET).



3-4 Регулируют масштаб изображения и фокус, затем нажимают кнопку CAM (SET).

Масштаб изображения может регулироваться в пределах от x1 до x10.

3-5 Перемещают курсор к ZONE SCALE, а перемещением джойстика вправо или влево регулируют кадр зоны. По окончании регулировки нажимают кнопку CAM (SET).



При перемещении джойстика в сторону L кадр зоны сокращается, а в сторону H - укрупняется. Тем не менее, формат кадра фиксируется равным 3:4.

Этим заканчивается задание зоны прайвеси. Меню переходит на меню задания ZONE NUMBER.

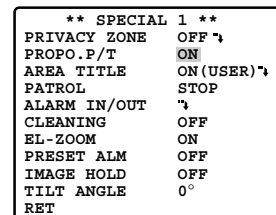
### 3-6

- Для завершения нового задания и повторения другого задания перемещают курсор к SET, а затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню задания ZONE NUMBER.
- Для отмены новой уставки и возврата экрана к меню SPECIAL 1 перемещают курсор к DEL, а затем нажимают кнопку CAM (SET). Новая уставка не регистрируется.
- Для завершения нового задания и возврата экрана к меню SPECIAL 1 перемещают курсор к RET, а затем нажимают кнопку CAM (SET).

## ● Пропорциональное панорамирование/-наклон (PROPO. P/T)

Перемещают курсор к PROPO. P/T, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.

Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, - ON.



**ON:** Скорость панорамирования/наклона обратно пропорциональна кратности изменения масштаба изображения, как показано ниже:

Кратность изменения масштаба изображения	Скорость
x1	7 (наибольшая)
x2	5
x4	3
x8	1
x15 или более	0 (наименьшая)

\* Значения скорости являются приближенными.

**OFF:** Скорость остается постоянной, наибольшей, независимо от кратности изменения масштаба изображения.

## ● Титр зоны (AREA TITLE)

До 8 титров зон можно добавить в специальные положения.

1. Джойстиком выбирают ON (NESW), ON (USER) или OFF.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

**ON (NESW):** На экране представляется титр зоны, указывающий направление камеры: Север (N), Северо-восток (NE), Восток (E), Юго-восток (SE), Юг (S), Юго-запад (SW), Запад (W) и Северо-запад (NW).

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
+
N
RET
    
```

**ON (USER):** На экране появляется кастомизированный пользователем титр зоны, состоящий из 16 знаков (макс.).

**OFF:** Титр зоны не появляется.

Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, - OFF.

2. Нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется субменю, за исключением случая, когда выбрано OFF.

### Задание на режиме ON (NESW)

1. Перемещают курсор к PUSH SET для PAN/TILT, а затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране высвечивается PAN/TILT и появляется «U TILT D/L PAN R».

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U TILT D/L PAN R
+
N
RET
    
```

2. Джойстиком поворачивают камеру к северу, затем нажимают кнопку CAM (SET). Как исходное направление задается Север.

#### Примечание:

Титры зон остаются светящимися до тех пор, пока исходное направление не будет задано.

3. Перемещают курсор к PUSH SET для ZOOM/FOCUS, а затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране высвечивается ZOOM/FOCUS и появляется «U ZOOM D/L FOCUS R».

```

** DIRECTION (NESW) **
PAN/TILT      →PUSH SET
ZOOM/FOCUS    →PUSH SET
POSI ↵
U ZOOM D/L FOCUS R
+
N
RET
    
```

4. Джойстиком регулируют масштаб изображения или фокус.

5. Перемещают курсор к POSI ↵, а затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется положение титра зоны. При необходимости джойстиком изменяют положение представления, затем нажимают кнопку MON (ESC).

Титр зоны представляется всегда под ID камеры.

Если ID камеры и титр зоны заданы так, чтобы они были представлены в отдельных положениях, то титр зоны представляется над ID камеры.

```

FLOOR 1
N
    
```

6. Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране снова появляется меню SPECIAL 1.

### Задание на режиме ON (USER)

Если из меню SPECIAL 1 выбрано ON (USER), то на экране появляется меню AREA TITLE (USER). На экране над RET и RESET представляются колонка номеров и колонка титров.

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE  OFF ↵
PROPO.P/T     ON
AREA TITLE    ON (USER) ↵
PATROL        STOP
ALARM IN/OUT  ↵
CLEANING      OFF
EL-ZOOM       ON
PRESET ALM    OFF
IMAGE HOLD    OFF
TILT ANGLE    0°
RET
    
```

#### Примечание:

Номер зоны со знаком звездочки \* уже предварительно задан.

```

** AREA TITLE (USER) **
1* NORTH ↵
2 ↵
3 ↵ EAST ↵
4 ↵ SOUTH-EAST ↵
5 ↵ SOUTH ↵
6 ↵ SOUTH-WEST ↵
7 ↵
8 ↵ NORTH-WEST ↵

RET RESET

```

1. Для выбора направления камеры перемещают курсор к желаемому номеру, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню направления для выбранного номера.
2. Регулируют PAN/TILT, ZOOM/FOCUS и выводят на экран положение таким же путем, что и для AREA TITLE, DIRECTION (NESW). См. стр. 327.

```

** DIRECTION (USER) 1 **
PAN/TILT →PUSH SET
ZOOM/FOCUS →PUSH SET

+
NORTH

RET DEL

```

3. Для добавления кастомизированного пользователем титра перемещают курсор к титру желаемого номера, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню AREA TITLE выбранного номера.

#### Редактирование титра зоны

1. Джойстиком перемещают курсор к желаемому знаку в поле знаков, затем нажимают кнопку CAM (SET).
2. В поле редактирования появляется выбранный знак, и мигающий курсор перемещается на одно положение вправо.

```

AREA TITLE 1*
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
— POSI RET RESET

↑
.....

```

3. Повторяют операции по пп. 1 и 2 до тех пор, пока не завершится задание титра зоны.
4. Перемещают курсор к POSI "↵", затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется титр зоны. При необходимости джойстиком изменяют положение представления, затем нажимают кнопку MON (ESC).

#### Выход из режима редактирования

- Для возврата к меню AREA TITLE перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- Для аннулирования одного титра зоны перемещают курсор к RESET в меню AREA TITLE, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- Для возврата к меню SPECIAL 1 перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- Для стирания всех титров зон перемещают курсор к RESET в меню выбора AREA TITLE (USER), затем нажимают кнопку CAM (SET).

```

FLOOR 1
NORTH

```

#### Примечания:

- Если оба номера зон заданы в одном положении, то на экране под ID камеры появляется титр зоны. Если уставки разные, то они появляются в положении титра зоны.
- В случае разделения общего сюжета в объекте передачи другого номера камеры на экране появляется ближайший титр зоны, пока направление камеры отклоняется от заданного положения на угол до 45°. Если два и более номера зон заданы в одном положении, то на экране появляется титр старшего номера.

### ● Самообучение циклу патрульных операций и воспроизведение цикла патрульных операций (PATROL)

Программа ручных операций может быть резервирована на 1 минуту (макс.) и воспроизведена повторно.

#### PATROL

```

** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO. P/T ON
AREA TITLE ON (USER) ↵
PATROL PLAY
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD OFF
TILT ANGLE 0°
RET

```

1. Задают нижеуказанные параметры для положения начала самообучения циклу патрульных операций. Эти параметры запоминаются, когда начинается режим самообучения циклу патрульных операций.
  - PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
  - IRIS
  - SHUTTER
  - AGC
  - SENS UP
  - WHITE BALANCE
  - IMAGE HOLD
  - AREA TITLE
  - DIGITAL FLIP
  - PRIVACY ZONE



- CAMERA ID
- PROPO.PT
- PAN LIMIT
- ZOOM LIMIT
- TILT ANGLE
- CLEANING

После начала режима самообучения циклу патрульных операций запоминаются нижеуказанные ручные операции.

- Операция PAN/TILT/ZOOM/FOCUS
- Операция IRIS
- Предварительно заданное позиционирование

Автоматическая фокусировка не действует во время проведения патрульной операции. В таком случае камера дефокусируется при проведении зуммирования в режиме WIDE из-за характеристик трансфокатора. Для продолжения зуммирования без дефокусировки камеры начинают операцию в режиме TELE. Патрульная операция проводится по горизонтальному направлению, затем сверху вниз. Функция «digital flip (перевертывание изображения)» перестает действовать (стр. 324).

2. Открыв меню SET UP, перемещают курсор к SPECIAL 1. Для PATROL джойстиком выбирают LEARN, PLAY или STOP.

Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – STOP.

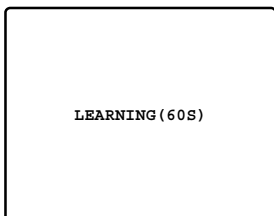
**LEARN:** Серия ручных операций запоминается.

**PLAY:** Сохраненные операции воспроизводятся.

**STOP:** LEARN или PLAY не включается.

#### **PATROL LEARN с помощью контроллера, имеющего кнопку PATROL**

1. Одновременно нажимают кнопку PATROL и кнопку CAM (SET), и начинается режим самообучения циклу патрульных операций. В меню SET UP представляется «LEARNING(60S)», и стартовые точки запоминаются. Единица: сек)



2. Управляют режимом самообучения циклу патрульных операций вручную. Операционные данные запоминаются. На экране представляется обратный отсчет времени до завершения самообучения.
3. Для прекращения режима самообучения циклу патрульных операций нажимают кнопку PATROL STOP.

#### **Самообучение циклу патрульных операций с помощью контроллера, не имеющего кнопки PATROL**

1. Закрывают меню SET UP или SPECIAL 1 для начала PATROL LEARN. Запоминаются параметры стартовой точки и на экране видеомонитора представляется «LEARNING(60S)».
2. Управляют режимом самообучения циклу патрульных операций вручную.

3. Открывают меню SET UP для прекращения самообучения.

#### **Примечания:**

- Рекомендуется для самообучения циклу патрульных операций настроить PAN LIMIT на ON. В противном случае PAN LIMIT не функционирует при воспроизведении.
- При перерыве в подаче электроэнергии на режиме самообучения циклу патрульных операций следует снова включить функцию самообучения циклу патрульных операций от стартовой точки.
- Если память полна до отказа, то LEARN прекращается через 1 минуту после начала.
- На режиме PATROL PLAY или режиме автоматической работы может включаться режим автоматического обновления для проверки объектива по положению.

#### **PATROL PLAY с помощью контроллера, имеющего кнопку PATROL**

1. Нажимают кнопку PATROL PLAY. Камера вращается на стартовую точку и воспроизводит операции, сохраненные в памяти. Операция IRIS (диафрагма) совершается только на режиме воспроизведения.
2. Одновременно нажимают кнопку PATROL STOP и кнопку PROGRAM для прекращения воспроизведения, либо нажимают любую кнопку ручной операции (например, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS), кроме кнопок IRIS.

#### **PATROL PLAY с помощью контроллера, не имеющего кнопки PATROL**

1. Из меню SET UP выбирают PATROL PLAY, затем закрывают меню. Камера вращается на стартовую точку и операции, сохраненные в памяти, воспроизводятся. Операция IRIS (диафрагма) совершается только на режиме воспроизведения.
2. Для остановки воспроизведения открывают меню SET UP либо нажимают любую из кнопок ручного управления (например, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS) за исключением кнопки IRIS.

#### **PATROL PLAY с помощью кнопки AUTO PAN**

1. Если функция PATROL PLAY присвоена кнопке AUTO PAN, то нажимают кнопку AUTO PAN для возврата камеры к стартовой точке и воспроизведения операционных данных, сохраненных в памяти..
2. Для прекращения воспроизведения нажимают кнопку PATROL STOP или любую кнопку ручной операции (например, PAN/TILT/ZOOM/FOCUS), кроме кнопок IRIS.

#### **Примечания:**

- На режиме PATROL PLAY движение камеры может внезапно отклоняться от введенной программы, если программа содержит перемещение к предварительно установленному положению. Если это случилось, то снова вводят программу ручных операций для самообучения циклу патрульных операций.
- На режиме PATROL PLAY автоматическое переключение черно-белого режима не происходит.
- При подключении контроллера к сети электропитания или отключении от ней на режиме PATROL PLAY прекращается PATROL PLAY. В таком случае снова нажимают кнопку PATROL PLAY. (Если включен режим SELF RETURN, то PATROL PLAY снова начинается по истечении заданного времени возврата.)

## ● Вход/Выход сигналов тревоги (ALARM IN/OUT)

Перемещают курсор к ALARM IN/OUT, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется субменю ALARM IN/OUT.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON (USER) ↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

### Примечание:

Когда камера работает на режиме AF, либо же когда объектив перемещается между WIDE и TELE, то вход сигнала тревоги может игнорироваться, если несколько входных сигналов тревоги поступают последовательно.

### ALARM IN 1-4

Входные сигналы тревоги поступают от внешних устройств через коннектор ALARM IN, перемещая камеру к предварительно установленному положению.

1. Перемещают курсор к ALARM IN 1\*, а затем джойстиком выбирают предварительно установленное положение или OFF, после чего нажимают кнопку CAM (SET).  
Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – OFF.

** ALARM IN/OUT **	
ALARM IN 1	OFF
ALARM IN 2	OFF
ALARM IN 3	OFF
ALARM IN 4	OFF
CNT-CLS 1	OFF
TIME OUT	100MS
CNT-CLS 2	OFF
COAX ALM OUT	OFF
RET	

\* Задает ALARM IN 2, 3 и 4 таким же путем, что и ALARM IN 1.

**1 POSI, 2 POSI, 3 POSI и 4 POSI:** Предварительно заданное положение. При поступлении сигнала тревоги камера вращается в предварительно установленное положение и выдает выходной сигнал тревоги. Номер положения совпадает с номером входа сигнала тревоги (1-1, 2-2, 3-3 и 4-4).

**OFF:** Камера игнорирует входные сигналы тревоги.

## CNT-CLS 1, 2 (Выходы)

Два сигнала замыкания контактов (с открытым коллектором) выдаются через коннектор выхода сигналов тревоги.

1. Перемещают курсор к CNT-CLS 1, а затем джойстиком выбирают OFF, ALARM или AUX 1.  
Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – OFF.  
Если выбран ALARM, то на экране появляется TIME OUT. Джойстиком выбирают соответствующее время из 100 MS, 200 MS, 1000 MS (1 сек), 2000 MS (2 сек) и 4000MS (4 сек). (Единица: сек)  
Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – 100 MS. (Единица: мсек)

**Примечание:** Чем короче время, тем чаще детектируется выходной сигнал.

2. Перемещают курсор к CNT-CLS 2, а затем джойстиком выбирают OFF или AUX 2.  
Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – OFF.  
**OFF:** Сигналы замыкания контактов деактивируются.  
**ALARM:** Только для CNT-CLS 1. Сигнал детектирования движения выдается.  
**AUX 1(2):** Сигнал тревоги выдается, когда камера принимает команду от контроллера.

### Примечание:

Рекомендуется настроить подсоединенное внешнее устройство так, чтобы оно игнорировало более короткие выходные сигналы тревоги 90 мсек или менее от камеры.

## COAXIAL ALARM OUT (Выход сигнала тревоги по коаксиальному кабелю)

Выходные сигналы тревоги подаются по коаксиальному кабелю.

1. Перемещают курсор к COAX ALARM OUT, затем выбирают ON или OFF.
2. Нажимают кнопку CAM (SET).  
Стандартная уставка, заданная в заводских условиях, – OFF.  
**ON:** Камера посылает сигнал тревоги после вращения в предварительно установленное положение.  
**OFF:** Камера не посылает сигнал тревоги.

### Примечания:

- Камера игнорирует входные сигналы тревоги в процессе работы в ручном режиме.
- Для скачивания или закачивания предварительно установленных данных выбирают «ОТКЛ.».

## ● Очистка (CLEANING)

При включенном режиме CLEANING электромеханические контакты, встроенные в камеру, очищаются с определенными интервалами (примерно через каждые 7 дней).

Сухие контакты оказывают отрицательное влияние на качество изображений и работу электродвигателей.

1. Перемещают курсор к CLEANING, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Контакты очищаются в течение около 1 минуты. По окончании процесса очистки «CLEANING» на экране исчезает.



**OFF:** Очистка контактов не происходит.

### Примечание:

Для скачивания или закачивания предварительно установленных данных в системный контроллер отключают функцию очистки. Если операция по скачиванию или закачиванию проводится при действии функции очистки, она завершается неуспешно.

## ● Электронное масштабирование (EL-ZOOM)

Функция электронного масштабирования увеличивает изображение объекта передачи в 10 раз. В случае 22-кратного оптического масштабирования камера способна увеличивать изображение в 220 раз.

1. Перемещают курсор к EL-ZOOM, а затем джойстиком выбирают ON или OFF, после чего нажимают кнопку CAM (SET).

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	ON
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	OFF
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** 10-кратное электронное масштабирование может осуществляться с помощью переключателя ZOOM, имеющегося на контроллере.

**OFF:** Функция электронного масштабирования не применяется.

### Примечания:

- Изображение объекта передачи, увеличенный за счет функции электронного масштабирования, может оказываться менее качественным, чем увеличенное изображение.
- Электронное масштабирование не функционирует на режиме установки предварительного установленного положения.
- Когда делается попытка задать предварительно установленные положения прямо с системного контроллера WV-CU360, пока включена функция электронного масштабирования и отображаемое изображение объекта передачи увеличено более чем на x22, то на экране представляется INHIBIT. При этом необходимо временно отключить функцию электронного масштабирования.

## ● Предварительно заданная сигнализация (PRESET ALM)

Когда камера перемещается к положению, назначенному в зависимости от режима, то выдается сигнал тревоги.

1. Перемещают курсор к PRESET ALM, затем выбирают ON или OFF.

** SPECIAL 1 **	
PRIVACY ZONE	OFF ↵
PROPO.P/T	ON
AREA TITLE	ON(USER)↵
PATROL	STOP
ALARM IN/OUT	↵
CLEANING	OFF
EL-ZOOM	ON
PRESET ALM	ON
IMAGE HOLD	OFF
TILT ANGLE	0°
RET	

**ON:** Сигналы тревоги выдаются в тех случаях, когда:

- предварительно заданная последовательность позиционирования завершилась, пока режим AUTO MODE настраивается на SEQ;
- предварительно заданная последовательность позиционирования завершилась, пока режим AUTO MODE настраивается на SORT;
- функция самовозврата возвратила камеру к исходному положению;
- позиционирование осуществлено по команде запроса о положении;
- позиционирование к назначенной точке осуществлено в соответствии с ALARM IN/OUT;
- позиционирование к стартовой точке завершилось, пока режим AUTO MODE настраивается на AUTO PAN;
- позиционирование к стартовой точке завершилось, пока режим PATROL настраивается на PLAY.

**OFF:** Сигналы тревоги не выдаются.

### Примечания:

- Когда камера скачивает или закачивает предварительно установленные данные, то выбирают OFF.
- При выборе ON задают AUTO для ALARM DATA по меню RS485 SETUP (стр. 309).

## ● Неподвижное изображение (IMAGE HOLD)

Изображение остается неподвижным на экране видеомонитора до тех пор, пока камера не достигнет предварительно установленного положения. Эта функция полезна для наблюдения через LAN (локальную сеть).

1. Перемещают курсор к IMAGE HOLD, затем выбирают ON или OFF.

```
** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.F/T ON
AREA TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD ON
TILT ANGLE 0°
RET
```

**ON:** Изображение, представленное в последний раз, остается неподвижным до тех пор, пока камера не завершит перемещение к предварительно установленному положению. Тем не менее, неподвижное изображение может исказиться под влиянием панорамирования или наклона.

**OFF:** Текущее изображение представляется, пока камера перемещается к предварительно установленному положению.

## ● Угол наклона (TILT ANGLE 0°/5°)

Можно выбрать диапазон наклона.

1. Перемещают курсор к TILT ANGLE, затем выбирают 0° или 5°.

```
** SPECIAL 1 **
PRIVACY ZONE OFF ↵
PROPO.F/T ON
AREA TITLE ON(USER)↵
PATROL STOP
ALARM IN/OUT ↵
CLEANING OFF
EL-ZOOM ON
PRESET ALM OFF
IMAGE HOLD ON
TILT ANGLE 0°
RET
```

0°: Диапазон наклона от 0° до 180°.

5°: Диапазон наклона от -5° до 185°.

### Примечание:

Когда на режиме WIDE выбрано 5°, объект не представляется на верхней половине экрана монитора, либо некоторые элементы объекта на экране становятся белыми вследствие эффекта AGC.

## ■ Настройка камеры

### ● Представление меню настройки камеры

Перемещают курсор к CAMERA ↵, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню настройки камеры.

```
** SET UP MENU **
PRESET 1 ↵
MAP ↵
HOME POSITION OFF
SELF RETURN OFF AT
AUTO MODE OFF
AUTO PAN KEY AUTO PAN
DIGITAL FLIP ON
SPECIAL1 ↵
CAMERA ↵
RS485 SET UP ↵
PASSWORD LOCK OFF ↵
```

```
** SET UP **
CAMERA ID OFF↵
ALC/MANUAL ALC↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
```

### ● Идентификация камеры (CAMERA ID)

1. Перемещают курсор к CAMERA ID, затем джойстиком выбирают ON для представления идентификации камеры.

```
** SET UP **
CAMERA ID ON ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L
RET SPECIAL2 ↵
```

2. Редактируют знаки ID камеры в следующей последовательности.
  - 2-1 Перемещают курсор к CAMERA ID, затем нажимают кнопку CAM (SET) для представления меню редактирования знаков.
  - 2-2 Джойстиком перемещают курсор к знаку, подлежащему редактированию или изменению, затем нажимают кнопку CAM (SET). В зоне редактирования появляется выбранный знак.
  - 2-3 Повторяют вышеописанные операции до тех пор, пока все знаки не будут отредактированы.
3. По окончании редактирования знаков идентификации камеры определяют положение CAMERA ID в следующем порядке.
  - 3-1 Перемещают курсор к POSI, затем нажимают кнопку CAM (SET) для представления меню положений ID.

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
— POST RET RESET

CAM1.....
↑

```

3-2 Джойстиком определяют положение ID камеры. Нажимают кнопку MON (ESC) для фиксации положения, затем переходят обратно на меню редактирования знаков.

**Примечания:**

- Если нужно переместить стрелку к определенному знаку в зоне редактирования, то выбирают новый знак, затем нажимают кнопку CAM (SET). Эта функция позволяет редактировать или корректировать определенный знак.
- Для ввода пробела в ID камеры перемещают курсор к SPACE, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- Для стирания всех знаков в зоне редактирования перемещают курсор к RESET, затем нажимают кнопку CAM (SET).
- Позиционирование ID камеры прекращается на краях экрана.
- ID камеры перемещается быстрее, если джойстик удерживается в правом или левом положении более чем на 1 секунду.
- Перемещают курсор к RET для возврата на меню SET UP, затем нажимают кнопку CAM (SET).

```

CAM1

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
— POST RET RESET

CAM1.....
↑

```

```

CAMERA ID —
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) . , ' " ; & # ! ? =
+ - * / % $ Å Ü Ö Æ Ñ Å

SPACE
— POST RET RESET

CAM1.....
↑

```

**● Установка регулировки освещенности (ALC/MANUAL)**

1. Перемещают курсор к ALC/MANUAL, затем джойстиком выбирают ALC или MANUAL. При выборе ALC задают компенсацию встречной засветки.

```

** SET UP **
CAMERA ID OFF ↵
ALC/MANUAL ALC ↵
SHUTTER AUTO
AGC ON(MID)↵
SENS UP OFF
SYNC INT
WHITE BAL ATW1↵
MOTION DET OFF
AF MODE AUTO L

RET SPECIAL2 ↵

```

**Примечание:**

Субменю компенсации встречной засветки, смежное с данным меню, поясняется отдельно и должно быть установлено после монтажа камеры на место и наблюдения за изображением действительного места.

2. Если выбран режим MANUAL, то выходят из меню SET UP, нажимая кнопку MON (ESC). Для регулировки диафрагмы объектива нажимают кнопку OPEN или CLOSE на контроллере.

**(1) Режим ALC с BLC ON**

1. После выбора режима ALC нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню ALC CONT.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP

BLC OFF
MASK SET ↵

LEVEL .....|.....
- +

RET

```

2. Перемещают курсор к параметру BLC, затем выбирают ON.

```

** ALC CONT **
BACK LIGHT COMP

BLC ON

LEVEL .....|.....
- +

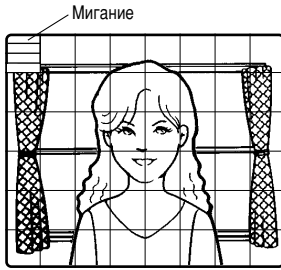
RET

```

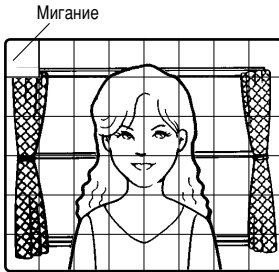
3. Если требуется регулировка уровня выходного видеосигнала, то перемещают курсор «I» для LEVEL. Джойстиком регулируют уровень равным желаемому.
4. Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата на меню CAM SET UP.

## (2) Режим ALC с BLC OFF

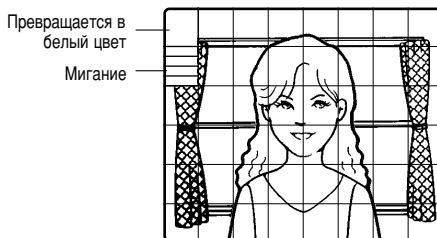
1. Перемещают курсор к BLC, затем выбирают OFF. (Когда выбран режим MANUAL, то BLC не может применяться.) В меню появляется MASK SET.



2. Перемещают курсор к MASK SET, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляются 48 маскируемых зон. Курсор светится мигающим светом на верхнем левом углу экрана.



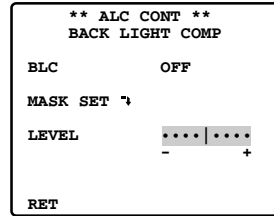
3. Для маскирования зоны с яркой встречной засветкой перемещают курсор к зоне, затем нажимают кнопку CAM (SET). Маска превращается в белую. Повторяют эти операции до тех пор, пока маскирование желаемых зон не завершится.



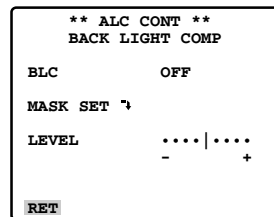
4. Для аннулирования маскированной зоны перемещают курсор к зоне, затем нажимают кнопку CAM (SET). Для аннулирования всех маскированных зон нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650. Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели.
5. По окончании маскирования нажимают кнопку MON (ESC). 48 маскируемых зон на экране видеомонитора исчезают, и появляется меню ALC CONT.
6. При необходимости в изменении контраста изображения перемещают курсор «I» для LEVEL, затем регулируют уровень контраста.

## Примечание:

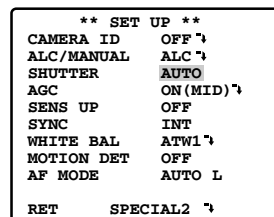
Если кнопки IRIS (OPEN, CLOSE) контроллера управляются в процессе работы после закрытия меню, то LEVEL в меню CAMERA изменяется с резервированием измененных уставок. Тем не менее, если камера находится в предварительно установленном положении, указанное изменение отражается как параметр предварительно установленного положения. Для возврата на стандартный уровень, заданный в заводских условиях, удерживают кнопку (A) на системном контроллере в нажатом положении.



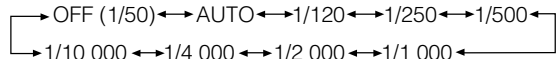
7. Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата на меню CAM SET UP.



## ● Установка скорости вращения obturатора (SHUTTER)



Перемещают курсор к SHUTTER, затем джойстиком выбирают скорость вращения электронного obtуратора. Скорость вращения электронного obtуратора изменяется джойстиком следующим образом.



- На режиме AUTO изображение объекта получается четким в условиях высокой освещенности путем применения функции диафрагмы объекта в сочетании с функцией обтюратора.

**Примечание:**

Если выбранная скорость вращения обтюратора вызывает мерцание в условиях работы флуоресцентных ламп, то выбирают OFF.

● **Регулировка усиления [AGC ON (LOW/MID/HIGH)/OFF]**

Перемещают курсор к AGC, затем джойстиком выбирают ON (LOW), ON (MID), ON (HIGH) или (OFF).

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC  ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Примечания:**

- Даже в том случае, когда включен режим AGC и включена функция шумоподавления, могут создаваться остаточные изображения при съемке движущегося объекта, либо панорамировании, либо же наклоне головки камеры.
- Более подробно см. «Цифровое шумоподавление» на стр. 339.

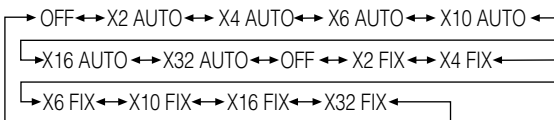
● **Электронное повышение чувствительности (SENS UP)**

Перемещают курсор к SENS UP, затем джойстиком выбирают режим электронного повышения чувствительности. Данный режим изменяется джойстиком следующим образом.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC  ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```



**Примечание:**

Когда выбрана функция SENS UP, при повышении чувствительности могут появляться в изображении помехи или пятна. Однако это является нормальным явлением.

● **Синхронизация (SYNC)**

Перемещают курсор к SYNC, а затем джойстиком выбирают LL или INT.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC  ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

```

**Важные заметки:**

1. Приоритет в режимах SYNC определяется следующим образом:
  1. Объединенный полевой ведущий синхроимпульс (VD2) (приоритет наибольший).
  2. Синхронизация по сети (с частотой строк) (LL)
  3. Внутренняя синхронизация (INT) (приоритет наименьший).
2. Для применения внутренней синхронизации выбирают INT.
3. При поступлении объединенного полевого ведущего синхроимпульса (VD2) на камеру режим синхронизации камеры автоматически переключается на него (VD2), независимо от выбранного режима синхронизации.

**Режим синхронизации с частотой строк (LL)**

1. Перемещают курсор к SYNC, а затем джойстиком выбирают LL. Режим синхронизации LL не может применяться, когда поступает объединенный полевой ведущий синхроимпульс (VD2).
2. После выбора LL нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется меню SYNC.

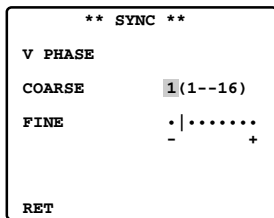
```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC  ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON(MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       LL ↵
WHITE BAL   ATW1 ↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵

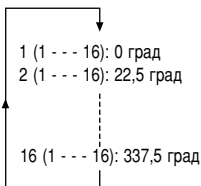
```

3. Подводят выходной видеосигнал камеры, подлежащий регулировке, и опорный выходной видеосигнал к двухлучевому электронному осциллографу.
4. Настраивают двухлучевой электронный осциллограф на скорость синхронизации кадровой развертки и расширяют зону синхронизации кадровой развертки на осциллографе.

5. Джойстиком перемещают курсор к COARSE.



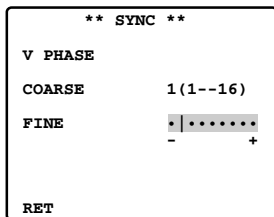
6. Джойстиком приводят оба выходных видеосигнала в возможно близкое совпадение друг с другом по фазе кадровой развертки. Грубая регулировка может производиться джойстиком по шагам 22,5 град (16 шагам).



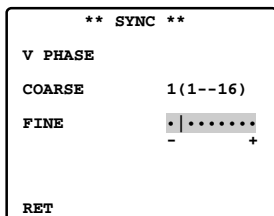
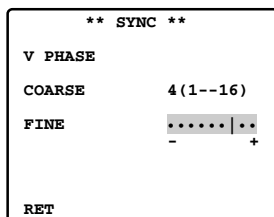
**Примечание:**

После 16 шагов уровень регулировки возвращается к первому шагу.

7. Джойстиком перемещают курсор к FINE.



8. Джойстиком приводят оба выходных видеосигнала в возможно близкое совпадение друг с другом по фазе кадровой развертки.



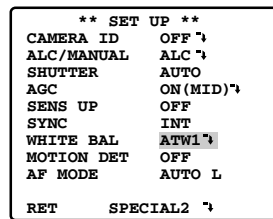
**Примечания:**

- Когда курсор «I» достиг конца «+», то он перейдет обратно на «-». Одновременно с тем COARSE приращивается на шаг, позволяя производить непрерывную регулировку. Обратное имеет место, когда курсор «I» достиг конца «-».
- Если джойстик удерживается в правом или левом положении более чем на 1 секунду, то курсор «I» движется быстро.
- Для сброса COARSE и FINE в предварительно заданные значения нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650. Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели. COARSE предварительно устанавливается на нулевой уровень фазы линии перем.т.
- Если фаза линии перем.т. содержит острые помехи и др., то может возникнуть нарушение фазы кадровой развертки выходного видеосигнала.

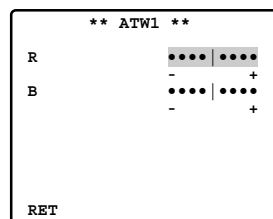
● **Баланс белого (WHITE BAL)**

(1) **Режим автоматического слежения за балансом белого (ATW1/ATW2)**

1. Перемещают курсор к WHITE BAL, а затем джойстиком выбирают ATW1. Баланс белого камеры автоматически регулируется.



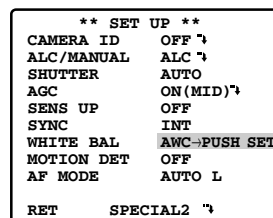
2. Для тонкой регулировки ATW1/ATW2 нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется меню тонкой регулировки ATW1/ATW2.



3. Джойстиком перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата на меню SET UP.

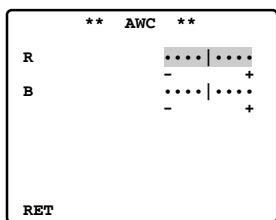
(2) **Режим автоматической регулировки баланса белого (AWC)**

1. Перемещают курсор к WHITE BAL, а затем джойстиком выбирают AWC → PUSH SET.





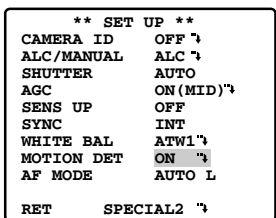
2. Нажатием кнопки CAM (SET) начинают настройку баланса белого. PUSH SET высвечивается, указывая, что идет настройка баланса белого.
3. PUSH SET возвращается к нормальному состоянию, когда настройка баланса завершилась.
4. Для тонкой регулировки AWC перемещают курсор к AWC, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется меню тонкой регулировки AWC.



5. Джойстиком перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата на меню SET UP.

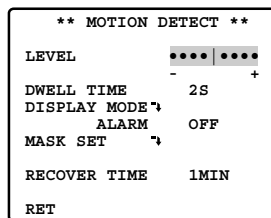
## ● Детектор движения (MOTION DET)

1. Перемещают курсор к MOTION DET, а затем джойстиком выбирают ON или OFF.



2. Если выбран ON, то нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляется меню MOTION DETECT. В этом меню можно маскировать зоны.
3. Перемещают курсор к MASK SET, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране видеомонитора появляются 48 маскируемых зон. Об операциях по маскировке см. «Установка регулировки освещенности» на стр. 333.
4. По окончании маскировки зон нажимают кнопку MON (ESC). На экране видеомонитора появляется меню MOTION DETECT.
5. Перемещают курсор к ALARM, затем джойстиком выбирают ON или OFF.  
**ON:** Сигнал тревоги выдается, когда режим представления включен.  
**OFF:** Сигнал тревоги не выдается, когда режим представления включен.
6. Перемещают курсор к DISPLAY MODE. Нажатием кнопки CAM (SET) проверяют текущую уставку. Зоны, детектирующие движения, светящиеся мигающим светом.

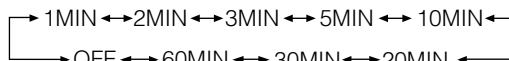
7. Джойстиком перемещают курсор к LEVEL. Джойстиком получают оптимальный уровень детектирования.



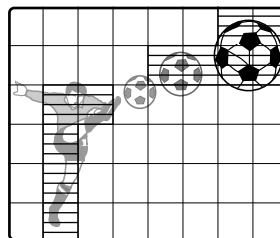
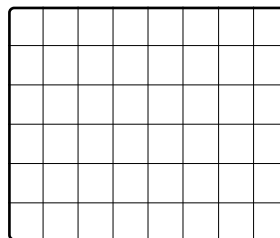
### Примечание:

Повторяют вышеуказанные операции до тех пор, пока не получатся отрегулированные результаты.

8. **Время пребывания**  
 Перемещают курсор к DWELL TIME, затем джойстиком выбирают время.  
 По истечении установленной выдержки времени после детектирования движения камера извещает подсоединенное устройство о включении сигнализации. Стандартная уставка - 2 секунды.  
 Время (в секундах) избираемо (Единица: сек) : 2S, 5S, 10S, 30S
9. Джойстиком перемещают курсор к RECOVER TIME. Можно выбрать нижеуказанное время восстановления. (Единица: мин)



10. Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET) для возврата на меню SET UP.



### Важные заметки:

- Детектирование движения должно соответствовать нижеуказанным условиям.
  - 1) Размер изображения на экране должен быть на 1/48 больше, чем фактический размер изображения.
  - 2) Соотношение объекта и изображения заднего плана по контрастности должно быть более 5 % при максимальном уровне детектирования.

3) Время, требуемое для перемещения объекта с одного конца экрана к другому, должно быть более 0,1 сек.

• Для предотвращения неисправной работы следует маскировать или отрегулировать уровень детектирования и в тех случаях, когда:

- 1) листья, занавесы и др. трясутся от ветра;
- 2) изображение содержит много помех из-за низкой освещенности;
- 3) объект освещается осветительной аппаратурой с повторяющимся включением-отключением.

• На достижение сигналом тревоги терминала ВМФ после детектирования камерой объекта уходит около 0,2 сек.

Так как сигнал тревоги объединяется с видеосигналом, то прочая видеоаппаратура может ошибочно принимать его за сигнал временного кода. Следовательно, когда камера не применяется в интеллигентной замкнутой телевизионной системе «Панасоника», следует во избежание указанного выбрать OFF.

## ● Установка автоматической фокусировки (AF MODE)

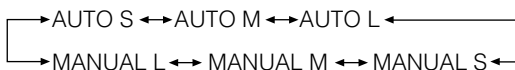
1. Перемещают курсор к AF MODE, затем джойстиком выбирают нижеуказанный режим. S, M и L означают соответственно малую, среднюю и большую зоны посередине объекта передачи, которые используются для детектирования резкости изображения при автофокусировке.

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON (MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2 ↵
  
```

```

** SET UP **
CAMERA ID   OFF ↵
ALC/MANUAL  ALC ↵
SHUTTER     AUTO
AGC         ON (MID)↵
SENS UP     OFF
SYNC       INT
WHITE BAL   ATW1↵
MOTION DET  OFF
AF MODE     AUTO L
RET        SPECIAL2
  
```



**MANUAL S, M, L:** Функция автофокусировки включается только при нажатии кнопки, которой присвоена функция автофокусировки, на контроллере.

**AUTO S, M, L:** Функция автофокусировки включается автоматически, пока панорамирование, наклон или масштабирование производится вручную. Они могут быть выбраны таким же путем, что и MANUAL, путем нажатия кнопки, которой присвоена функция автофокусировки, на контроллере.

2. Для подтверждения функции автофокусировки нажимают кнопку CAM (SET).

### Примечания:

- Когда включен режим электронного повышения чувствительности (SENS UP), за исключением режима x2 FIX и x2 AUTO, то функция автоматически настраивается на MANUAL (S, M, L).
- Объектив с автофокусировкой не функционирует правильно на режиме AUTO после применения широкоугольного (WIDE) объектива.

• Объектив с автофокусировкой не может функционировать правильно на режиме AUTO в нижеуказанных условиях.

1. Наличие грязи или воды на оконном стекле.  
На режиме автофокусировки на резкость наводится грязь или вода.
2. Низкая освещенность.
3. Светящиеся объекты или яркие объекты.
4. Одноцветные объекты, такие как белая стена, тонкий войлок и др.
5. Объекты, не имеющие «центра», и наклонные объекты.
6. Дальние и ближние объекты на экране.

## ● Специальное меню 2 (SPECIAL2)

Данное меню позволяет регулировать и настраивать качество изображения по требованиям пользователя.

Перемещают курсор к SPECIAL2, затем нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650. На экране видеомонитора появляется специальное меню. Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

### • Уровень сигнала цветности (CHROMA GAIN) Уровень апертуры (AP GAIN) Уровень черного (PEDESTAL)

1. Перемещают курсор «I» к CHROMA GAIN, и курсор «I» высвечивается.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN -....|.....
AP GAIN      -....|.....
PEDESTAL     -.|.....

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ↵
REFRESH      →PUSH SET
CAMERA RESET →PUSH SET
RET
  
```

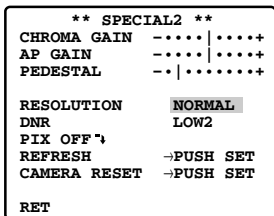
2. Джойстиком перемещают курсор «I» к желаемому положению для подтверждения уровня.

### Примечания:

- Для задания уровней апертуры, черного и цветового тока продельвают те же операции, что и описано выше (но по п. 1 перемещают курсор к AP GAIN для уровня апертуры, а к PEDESTAL - для уровня черного).
- Для сброса уставок в стандартные, заданные в заводских условиях, нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650. (Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.)

## • Разрешающая способность (RESOLUTION)

Перемещают курсор к RESOLUTION, затем манипулированием джойстиком выбирают NORMAL или HIGH.



**NORMAL:** Настраивает разрешающую способность по горизонтали на 480 и более строк.

**HIGH:** Настраивает разрешающую способность по горизонтали на 510 и более строк.

### Примечание:

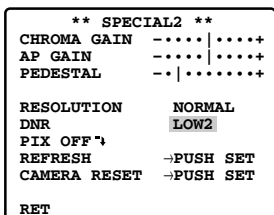
После выбора HIGH, когда функция SENS UP включена в условиях низкой освещенности, могут усиливаться помехи.

## • Цифровое шумоподавление (DNR)

DNR может применяться для улучшения качества изображения в условиях низкой освещенности. Бывают 4 уровня DNR, выбираемые в зависимости от условий места работы камеры. Стандартная уставка, заданная в заводских условиях: LOW2

Чтобы найти наиболее подходящие для применения условия, необходимо попробовать разные уставки.

Перемещают курсор к DNR, затем джойстиком выбирают LOW1, LOW2, HIGH1 или HIGH2.



**LOW1:** Уровень DNR низкий. Создается остаточное изображение.

**LOW2:** Уровень DNR низкий. Сокращается остаточное изображение.

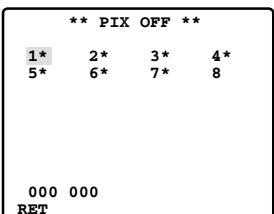
**HIGH1:** Уровень DNR высокий. Создается остаточное изображение.

**HIGH2:** Уровень DNR высокий. Сокращается остаточное изображение.

## • Задание PIX OFF (PIX OFF)

При задании можно установить положение пятна и скомпенсировать пятно.

1. Перемещают курсор к PIX OFF, затем нажимают кнопку CAM (SET). На экране появляется меню PIX OFF.

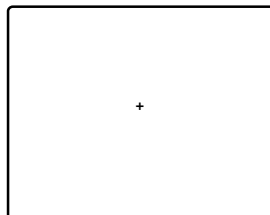


2. Выбирают номер, затем нажимают кнопку CAM (SET). Появляется экран задания положения компенсации пятна.

Манипулированием джойстиком ставят курсор «+» в положение пятна. Переместив курсор «+» к положению, где пятно представляется незаметным, нажимают кнопку CAM (SET). Этим задано положение компенсации пятна и меню PIX OFF восстанавливается.

После задания положения компенсации пятна справа к номеру добавляется (\*).

3. При необходимости в вычеркивании положения компенсации пятна перемещают курсор к применяемому номеру, затем нажимают кнопку CAM (SET).



Появляется экран задания положения компенсации пятна. Когда экран задания стал активным, то нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650.

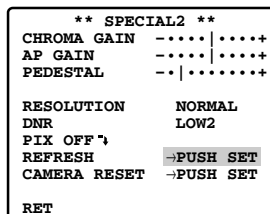
Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

Для мод. WV-CU161C нажимают одновременно кнопки [4] и [6] и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

Экран переходит обратно на меню PIX OFF, положение компенсации пятна вычеркивается и (\*), имеющаяся справа от номера, также вычеркивается.

## • Восстановление стандартного положения камеры (REFRESH)

Джойстиком перемещают курсор к REFRESH, затем нажимают кнопку F3 мод. WV-CU650.



Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

Для мод. WV-CU161C нажимают одновременно кнопки [4] и [6] и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

## • Сброс камеры (CAMERA RESET)

Джойстиком перемещают курсор к CAMERA RESET, затем нажимают кнопку F4 мод. WV-CU650.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -.....|.....+
AP GAIN      -.....|.....+
PEDESTAL     -..|.....+

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ^
REFRESH      ->PUSH SET
CAMERA RESET ->PUSH SET

RET
```

Камера сбрасывается в стандартные уставки, заданные в заводских условиях.

(Тем не менее, отредактированные уставки PRESET MENU, AUTO PAN, PATROL (SPECIAL 1), PIX OFF (SPECIAL 2) и зарегистрированный пароль не сбрасываются в стандартные.)

Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый, левый и установочный выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды. Для мод. WV-CU161C нажимают одновременно кнопки [4], [5] и [6] и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

На экране представляется ALL RESET.

### Примечание:

При выполнении указанной операции в условиях, когда курсор установлен в положение, иное, чем CAMERA RESET, невозможно проделать операции в меню. В таком случае надо снова настроить меню камеры на ON с помощью контроллера согласно стр. 316.

## • Закрытие меню SPECIAL2

Перемещают курсор к RET, затем нажимают кнопку CAM (SET).

На экране видеомонитора появляется меню SET UP.

```

** SPECIAL2 **
CHROMA GAIN  -.....|.....+
AP GAIN      -.....|.....+
PEDESTAL     -..|.....+

RESOLUTION   NORMAL
DNR          LOW2
PIX OFF ^
REFRESH      ->PUSH SET
CAMERA RESET ->PUSH SET

RET
```

### Сброс в стандартные уставки, заданные в заводских условиях

Все вышеописанные уставки плюс уставки регулировки уровня ALC/MANUAL и регулировки фазы могут сбрасываться в стандартные уставки, заданные в заводских условиях, путем перемещения курсора к желаемому режиму с последующим нажатием кнопки F3 мод. WV-CU650.

Для мод. WV-RM70 нажимают одновременно правый и левый выключатели и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

Для мод. WV-CU161C нажимают одновременно кнопки [4] и [6] и сохраняют их нажатыми более чем на 2 секунды.

**Стандартная уставка, заданная в заводских условиях**

Меню	Наименование	Уставка	Меню	Наименование	Уставка	
TOP MENU	HOME POSITION	OFF	PRESET MENU	PRESET ID	ON	
	SELF RETURN	OFF		ALC/MANUAL	ALC	
	AUTO MODE	OFF		BLC	OFF	
	AUTO PAN KEY	AUTO PAN		DWELL TIME	10S	
	DIGITAL FLIP	ON		SCENE FILE	1	
	PASSWORD LOCK	OFF		PRESET SPEED	.....I	
SPECIAL 1	PRIVACY ZONE	OFF	SCENE FILE	SHUTTER	AUTO	
	PROPO.P/T	ON		AGC	ON (MID)	
	AREA TITLE	OFF		SENS UP	OFF	
	PATROL	STOP		WHITE BAL	ATW1	
	CLEANING	OFF		MOTION DET	OFF	
	EL-ZOOM	ON		AF MODE	MANUAL L	
		PRESET ALM	OFF	AUTO PAN	SPEED	....I....
		IMAGE HOLD	OFF		PAN LIMIT	OFF
	TILT ANGLE	0°	ENDLESS		OFF	
CAMERA MENU	CAMERA ID	OFF		DWELL TIME	1S	
	ALC/MANUAL	ALC	RS485 SET UP	UNIT NUMBER	1	
	BLC	OFF		SUB ADDRESS	1	
	SHUTTER	AUTO		BAUD RATE	19200	
	AGC	ON (MID)		DATA BIT	8	
	SENS UP	OFF		PARITY CHECK	NONE	
	SYNC	INT		STOP BIT	1	
	WHITE BAL	ATW1		XON/XOFF	NOT USE	
	MOTION DET	OFF		WAIT TIME	OFF	
AF MODE	AUTO L	ALARM DATA		AUTO2		
SPECIAL 2	CHROMA GAIN	....I....		DELAY TIME	OFF	
	AP GAIN	....I....	ALARM IN/OUT	ALARM IN1	OFF	
	PEDESTAL	...I.....		ALARM IN2	OFF	
	RESOLUTION	NORMAL		ALARM IN3	OFF	
DNR	LOW2	ALARM IN4		OFF		
				CNT-CLS 1	OFF	
				TIME OUT	100MS	
				CNT-CLS 2	OFF	
				COAX ALM OUT	OFF	

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	WV-CS574E	WV-CS570
Эффективные элементы изображения в пикселях	752 (по горизонтали) x 582 (по вертикали)	
Развертываемая площадь	3,65 мм (по горизонтали) x 2,71 мм (по вертикали), 1/4 д.	
Синхронизация	Внутренняя/С частотой строк/Объединенный полевой ведущий синхросигнал (VD2)	
Частота строчной развертки	15,625 кГц	
Частота кадровой развертки	50,00 кГц	
Выходной видеосигнал	1,0 В [размах] полный в системе ПАЛ/75 Ом	
Разрешающая способность по горизонтали	Не менее 480 строк посередине (C/L, NORMAL); не менее 510 строк посередине (C/L, HIGH)	
Разрешающая способность по вертикали	Не менее 400 строк посередине	
Отношение «сигнал/шум»	50 дБ (взвешенное, при откл. AGC)	
Миним. освещенность	1 лк C/L при SENS UP OFF (AGC HIGH)	
Скорость масштабирования	Приблизит. 4,5 сек (TELE/WIDE) при ручном управлении	
Скорость фокусировки	Приблизит. 5 сек (FAR/NEAR) при ручном управлении	
Диафрагма объектива	Автоматическая регулировка (возможно открытие/закрытие)/ Ручная регулировка	
Макс. относительное отверстие объектива	1 : 1,6 (WIDE) 3,0 (TELE)	
Фокусное расстояние	3,79 до 83,4 мм	
Угловое поле зрения	по горизонтали	2,6° до 52,3°
	по вертикали	2,0° до 39,9°
Электронный обтюратор	1/50 (OFF), AUTO 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 сек	
AGC (регулировка усиления)	ON (LOW)/ON (MID)/ON (HIGH)/OFF	
SENS UP	Макс. 32-кратное, AUTO/FIX (электронное повышение чувствительности)	
BLC	Избирательн. ON/OFF (SETUP MENU)	
Кратность изменения фокусного расстояния	x22 + цифровое масштабирование x10	
Диапазон диафрагмы	F1,6 до 22, крупный план	

Питание	Перем.т. напряжением 24 В частотой 50 Гц	Перем.т. напряжением 220 до 240 В частотой 50 Гц
Потребляемая мощность	13 Вт	15 Вт
Температура окружающей среды при работе	От -10 °С до +50 °С	
Габаритные размеры	120 (гл.) x 191 (выс.) мм	
Масса	Приблизит. 2 кг	

Автофокусировка	MANUAL/AUTO
Режимы автоматической работы	OFF/SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL
Переключатель автоматического панорамирования	SEQ/SORT/AUTO PAN/PATROL PLAY
Цифровой флип	ON/OFF
ID (идентификация) камеры	Предварительно заданная ID, ID камеры, титр зоны: до 16 знаков
Детектор движения	ON/OFF
Вход сигнала тревоги	4 входа (ALARM IN 1 до 4) Повышение до 5,0 В пост.т. ОТКЛ. (размыкание или 4 В пост.т. – 5 В пост.т.)/ВКЛ. (0 В, 0,2 мА)
Выход сигнала тревоги	2 выхода (ALARM/AUX1, AUX2) открытый коллектор – выход макс. 16 В пост.т., 100 мА ОТКЛ. (РАЗМЫК.)/ВКЛ. (0 В)
Приватная зона	ON/OFF, до 8 зон
Пропорциональное PAN/TILT (панорамирование/наклон)	ON/OFF
Патрулирование	LEARN/PLAY/STOP, до 60 сек
Очистка	ON/OFF

Диапазон панорамирования	360° непрерывно
Задание угла панорамирования	Возможно (на режиме автоматического панорамирования)
Режимы панорамирования	руч./положение последовательности/положение сортировки/ автоматическое панорамирование
Скорость панорамирования	руч.: приблизит. 0,1°/сек до 120°/сек, 8 шагов/64 шага положение последовательности: макс. приблизит. 300°/сек
Диапазон наклона	От 0° до +180° (от -5° до +185° при заданном угле наклона 5°)
Режимы наклона	руч./положение последовательности/положение сортировки
Скорость наклона	руч.: приблизит. 0,1°/сек до 120°/сек, 8 шагов/64 шага положение последовательности: макс. приблизит. 300°/сек
Регулировка	Панорамирование/наклон, объектив, 32 предварительно заданных положения, исходное положение

Табличные значения массы и размеров являются приближенными.

Техническая характеристика может подвергаться изменениям без предварительного извещения.

## ЯРЛЫКИ

Ярлыки (Shortcuts) поддерживаются при использовании системного контроллера, имеющего кнопку CAM FUNCTION. Ярлыками возможно конфигурировать функции камеры путем ввода кодов функций с десятиклавишной клавиатуры с последующим нажатием кнопки CAM FUNCTION.

Ниже приведен перечень всех ярлыков, поддерживаемых настоящей камерой. Кроме того, возможно также перемещать камеру к предварительно установленному положению путем ввода применяемого номера положения с десятиклавишной клавиатуры.

### Примечания:

- Отключают цифровой флип до регистрации предварительно установленных положений. Если NO REGS.; появляется FLIP ON, снова задают.
- Ярлыки не могут исполняться, пока панорамирование, наклон, масштабирование или фокусировка производится.
- Ярлыки от 1 до 32, 169 и 170 могут быть резервированы как часть программы патрулирования.
- При исполнении любого ярлыка, кроме 169 и 170, в процессе PLAY программы патрулирования PLAY прекращается.

Операция с контроллера	Уставка
[6] + [5] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN ON
[6] + [6] + [CAM FUNCTION]	AUTO PAN OFF
[6] + [7] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает скорость AUTO PAN на одну ступень.
[6] + [8] + [CAM FUNCTION]	Уменьшает скорость AUTO PAN на одну ступень.
[6] + [9] + [CAM FUNCTION]	Задаёт стартовую точку AUTO PAN.
[7] + [0] + [CAM FUNCTION]	Задаёт конечную точку AUTO PAN.
[7] + [1] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: OFF
[7] + [2] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SEQ ON
[7] + [3] + [CAM FUNCTION]	AUTO MODE: SORT ON
[7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Изменяет диапазон AUTO PAN.
[7] + [6] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: ON
[7] + [7] + [CAM FUNCTION]	ENDLESS: OFF
[7] + [8] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: ON
[7] + [9] + [CAM FUNCTION]	DIGITAL FLIP: OFF
[8] + [0] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: ON
[8] + [1] + [CAM FUNCTION]	PROPO.P/T: OFF
[8] + [4] + [CAM FUNCTION]	BLC: ON
[8] + [5] + [CAM FUNCTION]	BLC: OFF
[8] + [6] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: AUTO
[8] + [7] + [CAM FUNCTION]	AF MODE: MANUAL
[8] + [8] + [CAM FUNCTION]	Выполняет автофокусировку.
[8] + [9] + [CAM FUNCTION]	Перемещает к исходному положению.
[9] + [3] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: ON
[9] + [4] + [CAM FUNCTION]	CAMERA ID: OFF
[9] + [5] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (NESW)
[9] + [6] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: ON (USER)
[9] + [7] + [CAM FUNCTION]	AREA TITLE: OFF
[1] + [0] + [0] + [CAM FUNCTION]	Регулируют положение камеры (REFRESH)
[1] + [0] + [1] + [CAM FUNCTION]	Резервирует предустановку на первый возможный номер предустановки (от 1 до 32).
[1] + [3] + [2] + [CAM FUNCTION]	
[1] + [6] + [5] + [CAM FUNCTION]	PATROL: PLAY
[1] + [6] + [6] + [CAM FUNCTION]	PATROL: STOP
[1] + [6] + [7] + [CAM FUNCTION]	PATROL: Начало LEARN
[1] + [6] + [9] + [CAM FUNCTION]	IRIS: OPEN



Операция с контроллера	Уставка
[1] + [7] + [0] + [CAM FUNCTION]	IRIS: CLOSE
[1] + [7] + [1] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: ON
[1] + [7] + [2] + [CAM FUNCTION]	SHUTTER: OFF
[1] + [7] + [3] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает скорость вращения обтюратора на одну ступень.
[1] + [7] + [4] + [CAM FUNCTION]	Уменьшает скорость вращения обтюратора на одну ступень.
[1] + [7] + [5] + [CAM FUNCTION]	AGC: ON
[1] + [7] + [6] + [CAM FUNCTION]	AGC: OFF
[1] + [7] + [7] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX ON
[1] + [7] + [8] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: FIX OFF
[1] + [7] + [9] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает электронное повышение чувствительности (FIX) на одну ступень.
[1] + [8] + [0] + [CAM FUNCTION]	Уменьшает электронное повышение чувствительности (FIX) на одну ступень.
[1] + [8] + [1] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO ON
[1] + [8] + [2] + [CAM FUNCTION]	SENS UP: AUTO OFF
[1] + [8] + [3] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает электронное повышение чувствительности (AUTO) на одну ступень.
[1] + [8] + [4] + [CAM FUNCTION]	Уменьшает электронное повышение чувствительности (AUTO) на одну ступень.
[1] + [8] + [5] + [CAM FUNCTION]	Увеличивает фазу синхронизации с частотой строк (FINE) на одну ступень.
[1] + [8] + [6] + [CAM FUNCTION]	Уменьшает фазу синхронизации с частотой строк (FINE) на одну ступень.
[1] + [8] + [7] + [CAM FUNCTION]	Панорамирует на 180°.
[1] + [8] + [8] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: ON
[1] + [8] + [9] + [CAM FUNCTION]	CLEANING: OFF

\* Нельзя продлевать этой операции с моделями камер с различными типами купола (серий WV-CS850, WV-CS854, WV-CS854E, WV-CW860, WV-CW864, WV-CW864E и WV-CS564), так как иначе может возникнуть неисправность в работе.

## ДЕФЕКТОВКА

Обращаясь к специалисту за техобслуживанием, следует проверить нижеуказанные признаки с тем, чтобы выяснить, можно ли разрешить проблемы самому.

Если нижеописанные меры не приводят к положительному результату, либо же если исследуемые признаки не приведены здесь, следует обращаться к квалифицированному персоналу по контролю качества или монтажнику системы.

Неисправности	Возможные причины и рекомендуемые мероприятия устранения	Относящиеся страницы
Отсутствие изображения (темный экран)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли произведен монтаж камеры? Изучить инструкцию по эксплуатации, поставленную с системным контроллером.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закрыта ли диафрагма объектива? Выполнить сброс диафрагмы в исходное состояние с действующего системного контроллера.</li> </ul>	319-320
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настроена ли камера на фиксированную скорость вращения обтюратора?</li> </ul>	320, 334
Белое изображение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Открыта ли диафрагма объектива?</li> </ul>	319-320
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбран ли режим FIX для установки электронного повышения чувствительности (SENS UP)?</li> </ul>	320, 335
Расфокусированное изображение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрязнена ли купольная крышка или объектив камеры? Если да, то очистить их.</li> </ul>	296
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбран ли режим MANUAL при режиме автофокусировки?</li> </ul>	338
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Несовместим ли объект с автофокусировкой? Для таких объектов выполнить фокусировку вручную.</li> </ul>	338
Цифровые помехи в изображении	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Контактное кольцо загрязнено. Включена ли функция очистки?</li> </ul>	331
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли произведена установка (настройка) камеры?</li> </ul>	332
Плохой цвет изображения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить уставку баланса белого.</li> </ul>	336-337
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• С меню специальной установки регулируют качество изображения.</li> </ul>	339
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрязнена ли купольная крышка или объектив камеры? Если да, то очистить их.</li> </ul>	296

Неисправности	Возможные причины и рекомендуемые мероприятия устранения	Относящиеся страницы
Остаточные изображения в изображении	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить уставку DNR.</li> </ul>	339
Белые пятна в изображении	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнить компенсацию пятна с помощью функции PIX OFF.</li> </ul>	339
Меню не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли произведен монтаж камеры? Изучить инструкцию по эксплуатации, поставленную с системным контроллером.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли конфигурированы уставки связи камеры?</li> </ul>	301-303 308-309
Уставки по меню не изменяются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включена ли функция фиксирования с помощью пароля?</li> </ul>	324
Я забыл пароль.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратиться к персоналу по контролю качества или монтажнику системы.</li> </ul>	–
Панорамирование, наклон, масштабирование или фокусировка не происходит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли произведен монтаж камеры? Изучить инструкцию по эксплуатации, поставленную с системным контроллером.</li> </ul>	–
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Камера имеет функцию ограничения панорамирования. Проверить уставки PAN LIMIT.</li> </ul>	323
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Электродвигатель или объектив износились. Обратиться к персоналу по контролю качества или монтажнику системы.</li> </ul>	–
Режимы движения камеры (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) не функционируют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить функцию самовозврата.</li> </ul>	321
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить уставки ALARM IN.</li> </ul>	330
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить уставку времени восстановления детектора движения.</li> </ul>	320
Уставки режимов движения камеры (OFF, SEQ, SORT, AUTO PAN, PATROL) изменяются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить функцию самовозврата.</li> </ul>	321
Положение камеры отличается от предварительно заданного.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осуществляют операцию REFRESH с меню специальной установки.</li> </ul>	339

Неисправности	Возможные причины и рекомендуемые мероприятия устранения	Относящиеся страницы
Изображение отличается от уставки положения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать изображение с помощью меню предустановки и файла данных об объекте передачи.</li> </ul>	320
Верхняя часть изображения черная, когда камера находится в горизонтальном положении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это вызвано наличием внутренней крышки камеры. Это не показывает неисправность.</li> </ul>	–
Камера внезапно начинает совершать панорамирование сама по себе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если функция очистки включена, то это нормальное явление, не показывает неисправность. Проверить уставки CLEANING.</li> <li>Если функция очистки не включена, то возможно, что это вызвано помехами.</li> </ul>	331

● **Периодически проверять шнур питания и розетку.**

Неисправности	Возможные причины и рекомендуемые мероприятия устранения	Относящиеся страницы
Оболочка шнура питания повреждена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Шнур питания, коннектор или вилка повреждены. Продолжение эксплуатации влечет за собой риск поражения электрическим током или пожара. Немедленно отсоединить вилку, затем обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту или монтажнику системы за техобслуживанием.</li> </ul>	
Шнур питания, коннекторы или вилка стали горячим во время работы.		
Шнур питания становится теплым или горячим, если он погнут или растянут во время работы.		

**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



**Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsberggring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010

Ns1208-2010

3TR003480EZA

Printed in China  
Gedruckt in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China  
Stampato in Cinae  
Напечатано в Китаеи